

Wejewa: Bible, Unlocked Literal Bible for 1 Samuel, 2 Kings, 2 Samuel, Daniel, Ecclesiastes, Esther, Exodus, Genesis, Habakkuk, Haggai, Hosea, Joel, Jonah, Joshua, Malachi, Micah, Obadiah, Ruth, Song of Solomon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

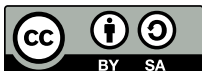
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Genesis

Chapter 1Loddo a ka'ianna-Mangewala

¹Kawungnganna, Maromba Alla na rai'ngge tana monno langita. ²Ne tana ndanna marawi kuwa kipowe, monno nda'i kippo i' nana, na mbonnu pongge kapotta mette, monno na Ng'ngau Allah engani mbanna lera ponnu we'e. ³Mbage hinna ngge Maromba Allah, "Dadi wu mangewala" nyakka ne mangewala na dadi we. ⁴Allah na eta we ne mangewala mbanna dua we, nya kanna tia we mangewala monno kapotta. ⁵Allah na pangara ngge ne mangewala "loddo" monno ne kapotta "gedde". Dadi we remale monno kapugede. Ne nyaba loddo a ka'iannaLoddo a ka'ndua'ndanna- Kasoba⁶Mbage, hinna ngge Allah, "Dadi wu kasoba ne ponnu we'e kanna matia we we'e monno we'e!". ⁷Nyaka, Allah nappa dadi 'ngge kasoba monno natia we we'e a wa'inna ne ponnu kasoba monno kabu kasoba. Nyakanna dadi mbawe. ⁸Allah ka hinna'ngge ne kasoba "langita". 'Dadi wu raimale monno kapugede. Ne nyaba lodo a ka'ndua'ndanna.Loddo a katou'ndanna- Tana monno ngara ndukka 'nda a timbu. ⁹Mbage, hinna ngge Allah, "Ne we'e a wa'inna kabu langita kanna pakuwangge ia pa'ndouna ngga'i ne tana mara kanna ouda we". Nyakanna dadi mbawe. ¹⁰Allah nappa ngarangge ne a mara "tana" monno ne we'e a pakuanna nappa ngarangge"mbonnu". Nya mbanna etawe Allah ngara kuanna na'nduwa we¹¹Hinnangge Allah, "Ngga'i ne tana mara kanna patimbungge kalungnga; ngara a timbu ka pan'dan'di na togona, monno ngara kuwa wasu a uwa a mang'nggu togona ndekungge papata ndounda ne ponnu tana."Nyakanna n'dan'di mbawe. ¹²Ne tana nappa timbungge kallungnganna, monno ngara kua'nda ruta, wasu a mangnggu togona monno a hinna wa'i kaina polana, monno wasu a uwa a mangngu togona, ngara kuada a hinna wa'i kaina polana, monno na Maromba Allah na etawi ngarra kuwanna na ndu'awe. ¹³Na n'da'ndi we remale monno na n'dan'di we kapugede. Hidda loddo a ka'tou'ndanna.Loddo a kapatanna-Loddo, Wulla, monno man'ndubbu¹⁴Mbage, hinnangge Allah, "N'dan'diwu lanngge ngarra kuwanna amangewalla ne langita ndeta, ngga'i kanna mabagiwe loddo a walinna gedde monno, Gaikudilage ngara kuada hidda tadana bata pau dege rapa-barapawa, loddo ba lodowa, mono do'u ba do'uwa. ¹⁵Gai lage ngara kuana awalina ne langita deta kai pamangewalawi ne tana". Monno kana dadiwi. ¹⁶Maramba Allah naraidi a dua amangewala aka ladana; nemangewala alouka pakaladana a taguga ne loddo nemangewala kuna na taguge gedde. Nanya kana raidomodi madubbu. ¹⁷Maramba Allah natai domodi hida amagewala ne langita deta gai kana mangewala ne tana, ¹⁸Gai kana taguge ne loddo mono gedde. Mono gedde, Mono, natibarawe nemangewala a wali kapota dana. Na Maramba Allah na etawe nadua we. ¹⁹Nadadiwe raimale, monno nadadiwe kapu gekde. Nyawe a loddo akapatana. loddo akalimmana - Ia monno Keila²⁰Hinna, dommogi, Maramba Allah, " Gailage paka lokoge ne wee kana bonuge ngara kuana atoleka, monno gaikadi lage ngara kuada keila alera neponnu tanah, kana woletage ne ama rai kabu langita." ²¹Nyaka, Maramba Allah na rai ndommo ngara kuada ranga a nena wee dana, aka ladana mono ngara kua touda a toleka mono akawikduka mono aka wodeka aponnu we monno ngarakua keila alera neti bodo. Mono Maramba Allah naetawe bana dua we.²²Maramba Allah napama ringgi, ngara kuada da atoleka. Nyaka hinage Maramba Allah, " Paanami lage gak'i kanna ma ngeda ne ponnu tanah."²³Namarawiwe raimale, mono namarawe kapugede. Ne yawe loddo akalimmana. Loddo a akaenenna - Ranga a nena Tanah mara mono Ata pia²⁴Hinnamoge, Maramba Allah, "Gaikoge ne tana kana timbudi ngarakuada atoleka apa sama dengga'ge ndedena, ranga a moupaa amma tomba appa sama denga kaidi dededa." nama rawiwi. ²⁵Nyaka, Marambah Allah nama rai domodi ranga amma tomba asama, ranga ama'upa asama, mono ranga apa lawe asama. Monno, Mrammba Allah bana etawi ngara kuada adua./v 26 Bali dommona, kahinnage Maramba Allah, " Maiya ne mbahinna katta rai ata pia katta dekuge touda Itto. Monno gai takage ne hikda ka kuasage ngara kuwada ia bonnu dana, keila a nena neti byodo, ngara kuana ranga pakarawa, mono ngarra kuana ranga ama tomba, apa lawe ne ponnu tanah. "²⁷Nyaka, Maramba Allah naraidi ata pia nadekuge touna-Nya. Nyaka naraidi kabani mono mawinne.²⁸Maramba Allah napa maringgi we mono na tekkida, " Paana mi langge mono kama tamba mangeda kaponnuwe ne tanah mono kaka lokkoge. Kuasadi ngara kuada ia anakna bonnu dana mono ngarra kuada keila anakna mbodo. Kuasadi lage ngarra kuawana a toleka, aka wokdeka ne ponnu tanah." ²⁹Bage, kahinnage Maramba Allah," etawi, mbarrami baku nyamingi ngarrakuada ruta, wasu atimbu amangu togona awak'ina ne ponnu tanah mono ngarra kuada wasu auwa; ngarra kuwada hikda nyawi pa ngnga'ami.³⁰Mono, ngara kuwada ranga anakna ponnu tanah, Mono keila a nekna mbodo, mono ngarra kuwada ranga apalawe tana dana; ku yangudi ngarra kuada ruta wasu a morona, nyawi parai pangada." Nyaka kama rawi. ³¹Mono, Maramba Allah naetawi ngarra kuada paraina mono ngara kuwada naduwa langgu takka'i.Nyaka nama raige raimale mono na dadiye Kapu gekde. Nyawe loddo akaennena.

Chapter 2Loddo hakapittu - na nga'u

¹Hinna mbawe tanah mono langita, mono ngarakuana inawe mbaparaige. ²Na loddo haka pituna, Maramba Allah na mbakuawi ngarakuana papwilina, mbage na ngngou haka pittuka ngarrakuana appawi papa willina. ³Na dukki, Maramba Allah mbana pamaringgi pama lalawi ngarakuana orona loddo pa ngauaina ngarakuana hitti papa willina. Kawungngana Ndede atta pia⁴Hinnawe lara palina we neti langita mono tanah mbana raige Maramba Allahh. ⁵Nadukki daipongkipi iya kalembu ruta hatimbu ne ponnu tanah mono daikipo iya wasu ha timbu neti mareda dana oro na Maramba Allah ndana paburupu na urra ne ponnu tanah, mono oro dommonawe mbadaikipo ata hapa willingge ne tanah. ⁶Na nduki dommowe, wak'ige kawuta louso wali tanah dana hapa menggela ngarakuana ne ponnu tanah. ⁷Na ndukkiwe, Na Maramba Allah mbana raidi ata pia wali ponnu tanah mbage na powiwe ne ngngou moripa ne korru ndanana na dukkiwe ata pia mbana moripa. ⁸Na ndukki dommo we, Maramba Allah mbana rai domo ge haida kadawu nee nee bali Timur ne Eden; Na dukkiwe nyawe patawainadi ata pia paraina. ⁹Tanah ndana, Maramba Allah mbana patimbu kuwadi wasu hadua mba etawi ne mba ngaadi; wasu pa moripa dengga neida ne kadawu ndana, hinna kaiwi wasu hadua ponggu ndandua. ¹⁰Iyana loko ha kokora wali Eden ha kokora ha nduki kadawu ndana, mono wali dommo, na loko namma mbage na paka pata dommona. ¹¹Ngaran loko haka iyana ngara loko Pison na loko na kokora padu dukki tanah Hawila, pandowu mangguna doka. ¹²Doka pakolle ne tanah, Doka nduawawi. Monno waidi wasu damar mono togo watu krisopras. ¹³Ngara loko haka dwadana Gihon, na loko na kokora ngarakuana ne tanah Kush. ¹⁴Ngara loko haka toudana domona Tinggris, na loko na kokor domo ne bali Timur Asyur. Dakki dommo na loko haka kapatana ngarana efrat. ¹⁵Maramba Allah na taidommodi ata pia ne kadawu Eden kapawili ngge mono ka urusawi. ¹⁶Maramba Allah na yadi pa tekki mbarada ata pia, "ne yok'u ngaa amadi ngarakuwa wasu waina kadawu Eden, ¹⁷Mbage ne yok'u nda ngaakadi hiddi wasu pateki hadua ponggu wasu patekki ndandua, mba dukikongge mba ngaadi ne you mbamu mate. Na ata patak'ida mbarra tidina Adam ¹⁸Nadukkiwe, Maramba Allah mbana panewe, " danna duwakiwe ata pia mba nyaka nuako; Maramba Allah napa newe kuraidommokana ata pia hatuba denggan Adam." ¹⁹Maramba Allah na raikuadi ngara kuana haka wokdeka ne ponnu tanah keila halera ngarakuana wali pak'u tanah dana mono Maramba Allah na ngindi kuawi haka wokdeka mbarana ata pia peipattana nyadi ngaradanemme ngara kuana mba appawi hitti me papa yana patekki Maramba Allah ne barrada ne ata pia neme pa be'i ate hikda. ²⁰Nyawe, ata pia na yakuadi ngarada hidi ranga, keila a lera mono ngarakuana hiddimehamma ndomba. Na ata pia ndana kolekina gokbana pakako denggana. ²¹Nadukiwe, Maramba Allah mana raini ata pia mbana durako naka ngoruka, mbage dukki mbanna dura, Maramba Allah na dekewa ruwi karapena ata pia, na todiwi waige ka'naana. ²²Nadukiwe, Maramba Allah madaraini ata mawinne walina ruwi karapena awali mbarrana ata pia dukiwe bana ngindiya mbarna Adam. ²³Nyaka, napa newe na ata pia, "na'nya ruwi awali ruwingu, ne kanak'a a waliwe kana'kgu ; nenyawe mba tekkiwa 'mawinne' orona mba dedewa na ruwi awali mbarra kabani.", ²⁴Nenyabawe kabani mbana ndundakadi ama mono innana, mbaka pa iya dengga'i mawinnena mbage lappata ka'ia kanakda. ²⁵Ata pia mono Mawinne hakagola, nyakido nyakodi ndapandekige makke.

Chapter 3Kawungnga wa'i ngge salah

¹Na kuku wewe nyabana a pande pata weiyara nggara kuada ranga a matomba ne mareda dana paraina Mori Maramba Allah. Hinnawe patekkina nembarrana na lakawa mawinne, 'Hinna we Patekkina Maramba Allah, ne yok'u ndu nga'akai nawa uwa wasu lango ka apa wasu kowa awalina nek'e kadau dana, ²Hinnawe patekkina na lakawa mawinne mbarana kuku wewe, "Neyemmi ngak'a amokudi hida uwa wasu a waina nee kadaudana, ³Mono ndu ngngaakai nai uwa wasu a neina nek'e tillu kadawu. Hinna dommowew patekkina Maramba Allah, " ndu ngngaakai uwa-uwa awali wasu deta ne todo laitokawa nda todokawa ⁴Takka hinna ngge na kukuwewe patekkina mbarra na lakawa mawinne, "Ne yemmmi nda'iki mate, ⁵monno na pande ngge Ama Maromba Allah, Niaka newe yemmi mbi ngga'a kudi uwa wasu matamu ama wuke monno mutuddana Maromba Allah; a pandege a ndua monno nda ndua! ⁶Na etewe na lakawa mawinne tu'mbana wasu a mangngu uwana a ndua mbanna nga'a ndi' a minnaka mbanna mbapatu'undi monno namakette we ngga'i kanna raingge ia ata-ia ata kanna maneilo monno nya na ndekewa nawa uwa wasu napa kitani mbarrana mbanna ngga'ani. Ne nya na ya kaini uwa wasu na'i la'ina papa lodo ndeng'nganna, monno na la'ina na nga'i kaiani nawa uwa wasu. ⁷Nama wukke wi mata'nda ata a ndua'nda monno a pandege mba nda tau kalambe. Ne hidda a ndeke pira'mbolla ro'o wasu ara apapa'nduawi' monno napa kalambe'ndi. ⁸Lengngapa renge nawe li'ina Maromba Allah a kako ne'e kadawu ndana, ne apa ia lod'ndona ama wanggela, ata pi'a pangngu mawinnena ne'e'ndi apa kambunni wekina wali mbarrana Maromba Allah ne'e 'ndongana wasu kadawu ndana. ⁹Takka, hinna ngge Maromba Allah na kaaula'ndi ata pi'a monno hinnawe patekkinna, "Ngge nyaminggi yemmi?" ¹⁰Nawalewe na ata pi'a "Ne youwa ku rengnge wu Yo'u mbu kakone ne kadawu ndana, monno kuma'ndautangu orona mbandakku tau kalambe, nyawe kaku kambunniyangga. ¹¹Patekkinna Maromba Allah mbarra'nda haida ata pi'a, "Nggarra kunni atekki'nggo mbaramu tumbana mba nda'i kalambemu? Peitakkanawe mu nga'a takka wi nati uwa wasu papatukangu ndu nga'akai palunggu'ndangu?" ¹²Hinnangge na ata pi'a, "Na lakawa mawinne payamongga rai ole'ngga nyawi a ya kaingga na uwa wasu, nya kaku ngga'a kaini. ¹³Nyaka, hinna patekkinna Maromba Allah mbarrana na lakawa mawinne, "appa we parawimu?" Na wale we, "Kukuwewe nya ra'ingga akkala, nya kaku ngga'ani na uwa wasu". ¹⁴Nyaka, hinnawe li'ina Maromba Allah mbarrana kukuwewe, "Orona yo'u a'raingge ne a hinnana, ku aura'nggu ne tillu 'ndonganga'nda ranga, loukana tillu 'ndonga'nda ranga amatomba. Mu waingge ti'amu 'mbupalawewu, monno yo'u mu ngga'a pa'u tana wali murri-wali murri. ¹⁵monno Yowwa ku ta'i'ngge ngob'mba papa tu'mbammu yo'u monno tubada lakawa mawinne, monno tillu 'ndonga 'nda umbu ai'mbamu a tukkunna katowana monno yo'u lanngge tukku nawe eru wa'ina. ¹⁶Mbarrana lakawa mawinne hinna'ngge Allah, "Ne yo'u ku taba-taba nggowe paka rodduka'ndeng'ngamu mbana nduki we mbupa ti'awu monno ne karo'ndu'ka mbu pa'ana'ndi anamu. Yo'u mu mbeini la'imu, monno nya apa mando'nggowe toumu. ¹⁷Hinnangge Allah mbarrana ata pi'a "oro mu yo'u" 'mbu 'ndekunni patekinna ole ummamu, monno mbu ngga'a'ndi uwa wasu patekkinggu "ndu ngga'a kandi", ku aura'nggo ne tana oromu yo'u! Mu eta powa dewamu mbu ellewu panga'a a wali mbarrana murri wali-murri wali. ¹⁸Kanetteka apatarana monno ruta ama weddeta ne tanamu, monno yo'u mu ngga'andi ngarra kua'nda a timbu ne'e mareda'ndana. ¹⁹Ne ka'mburretta ndou'mu enga'ndongge, mbu elleta pa ngga'amu, na ndukkiwe mbu wali ne tana ndana orona nyado pawali wa'imu. pa hinna ndengngawe yo'u pa'u tanawu monno enga wali mbalimu ne'e pa'u tana ndana. ²⁰Nawa ata pi'a napa ngaranni mawinne na "Hawa" ngga'i kanyako inna 'nda ngara kuwa ata a toleka mba. ²¹Mbali nawe, na Maromba Allah na rawi ndommona kalambe awalina kalita ranga monno nappa tau'ndan'ndi. ²²Hinnawe patekkinna Maromba Allah, "Paserranna, nawa ata pi'a ku patud'ndani ia a wali mbarradda newe nya na pandengege a 'ndua monno nda'ndua. Ne mbahinnawe eta kiwalangege kandanna nde'ndekawa uwa wasu a wali uwa wasu patoleka ndengnga monno mbana ngga'a kunni nanya nakolena toleka murri wali-murri wali. ²³Nyaka, na Maromba Allah na wola wa na ata pi'a lousu wali ne'e Taman Ede ngga'i kanna pawillingge tana a wali pawali wa'ina. ²⁴Na mbawe Maromba Allah na wolawa ata pi'a a wali kadawu ndana nyakanna ta'ina papalewana a terrena numbu mangngu api a wega-wegara ka'ndiwa na lara a arro ne'e wasu toleka.

Chapter 4Mandi'i a Kawunganna

¹Adam nappa ia ndengngawi Hawa, na ole ummana, nya kanna pati'a na ole ummana mbage napa anawi na Kain. Hinnangge, "Oro manawarranna na Maromba Allah ku kole na ana kabani." Murrinanga Hawa napa ana pi'a ndommo wi allikanna Kain nappa ngarawi Habel. Na Habel ata ndawa rangawa, takka na Kain ata tau omawa. Kawungnga Pamate Ata³Appa ia loddona Kain na ngindi wi i' omana papa'nggai marakanna mbarranna Mori, ⁴na Habel hinna kaina na elle tawwi ranga pakarawana a ndua mpongngu monno a morru mpongngu, na Mori na ndeimbawi haida marakanna Habel, ⁵takkana Kain indakki. Bani lolo mbanna Kain ne mata laito na ndanna ndua ponggkkye. ⁶Na, Mori na tuawa na Kain, " appa ku mbani wu? Monno, ne matamu ndanna singir mponggukiye? ⁷Mu rai dongge a ndua, ndai ki a nda ndeibawu. Takka mu rai koge a ndengga, ne a ndengga na rema ngngu, ne salah enggange barramu takka engga pa Atemu." ⁸Murrinage, Kahinnage Kain barra Habel barra alikana, haida pa allikana pa ka'ana a kako netti marek'da dana nbage na Kain napa pa mate wa allikana. ⁹Mori na tuwa wa Kain, " ngewi Habel allikamu?" ¹⁰Na Kain nawalewe, " dakku pandekiwi. Yowa jaganya ?". ¹⁰Takka, Na Mori na walewa, " Appawe parawimu? rak'ana allikamu na toma nbarragu wali ponnu tanah. ¹¹Mbahinna nek'e, Mu melidommokona wali ponnu tanah ama wukke a deiba we rak'a na allikamu wali limma detamu. ¹²Mu pawilli kongge tanah ndanna 'nda'ndi monno ndanna timbu ke ne a timbu. Mu pangaina ata kasasara monno ata a nanggana netti ponnu tanah." ¹³Mbage, hinnage Kain mbarra Mori, na boto ponnguwe pa toddu monno pandeitogu. Mu wuddakowaga wali ne tanangu ne loddo ka bumni bago yowa wali mbarra matamu. Nangga bago monno ngarra ko wa takbokawaga pa mate badaga. ¹⁵Nyaka, Hinnage Mori barra na Kain, " indahinnake ! garra ku apa mate wa Kain ne Yowa dona atauge tangana pittu wunda." Murrinage, Mori na yawi tada kadakkana ata appa pa matewa Kain langgo kappo a takboka ata.Ndu'nda'ndi na Kain¹⁶Nyaka, hetti Kain wali arona Mori, monno nyaka enga wai'ni ne tanah Nod, balina ne Timur Eden. ¹⁷Kain napa i'a dengga wi mawinne na, nya kanna pa'tia monno kanna pa ndandi wi Henokh. Kain napa kedde we ia wanno kanna pa ngara a hinna wa'ina ngara anana "Henokh", ¹⁸Ananai Henokh, na ndadi Irad. Irad amanai Mehuyael. Mehuyael ananai Metusael. Monno Metusael amanai Lamekh. ¹⁹Lamekh a dwada mawinnena, a i'ya ngarana Ada, monno na i'ya ngarana Zila. ²⁰Ada nappa ndadi wi Yabal, ina kaweda ngara kuawana ata a danggi ne'e kareka dana monno a toleka wak'i wali karawa ranga. ²¹Ndudadi na nya Yubal, umbu a'i bana ngarra kuwa ata a pande pama dungga monno po'wi. ²²Zila napa anakai Tubal - Kain, umbu a'i bada ata apande pa tukku be'i. Ngara na wottona Tubal-Kain, Naama. ²³Lamekh napanewe mbarra olle ummana a 'nduanda, "Ada monno Zila, rengngengga ne patekkinggu!Yemmi mawinne na Lamekh, rengngeangga!Ku pamate mbana i'a ata orona napapakaroddukannga ategu, Ata a mbo'u powwa orona karoddukannga ategu. ²⁴Wak'ikugu a papamte wa Kain pittu kapotta ponna ba tauna tangana, nyako barra Lamekh pittu kabullu pittu kapotta pongge!"Ana ndommo nda Adam monno Hawa²⁵Adam nappa iya 'ndeng'ngawi mawinnena, nya kanna 'nda'ndi ia ana kambanina nappa pangarawi Set orona Hawa hinnangge, " Maromba Allah na ya pi'a mbannga ana eka mbar'ragu. Na Kain napa mate mba Habel, takka mbahinna ne'e wa'i mbai Set." ²⁶Na Set wa'i kai ana kambani papa ngarrana Enos. Netti pona mulai mbana ata mba tabayya mbarrana Mori

Chapter 5Lara mandi'ina Adam

¹Neniawe lara mburru 'nda'ndina Adam. na Maromba Allah napa nda'ndina ata pi'a, mbanapa 'nda'ndindi ndekungge ne Toundouna. ²Allah napa 'nda'ndina kambani monno mawinne. Ne loddopapa'nda'ndi wainanandi, Allah napa maringngiwi monno napangarandi "ata pi'a". ³Mbalengngapa ngau touda kabullu ndouna Adam mbanna toleka, niaka amanai iya lakawa kambani papa 'nda'ndina, a hinnana touna, monno na Adam napa ngarani na lakawa Set. ⁴Pondo ngau ndouna Adam mbali 'nda'ndina Set, monno wa'indommopundi anana a kambani monno mawinne wadde. ⁵Nyaka 'nda'ndi tolekanna Adam ne 'nggaina iwangau touda kabullu ndu'a'ndanna, wuddi na mate. ⁶Ne mba ngau lima ndouna Set mbanna, nyaka amanai iya lakawa a ngarana Enos. ⁷Pondo ngau pitu ndouna Set mbanna toleka mbali 'nda'ndina Enos, monno wa'i ndommo pundi ana kambani monno ana mawinnena waddeka. ⁸Niaka 'nda'ndi tolekanna Set ne a 'nggaina iwa ngau kabullu ndua'nda douna, wuddi na mate. ⁹Neba iwa kabullu ndouna Enos mbanna toleka, niaka ama nai na lakawa a ngarana Kenan. ¹⁰Pondo ngau kabullu limma ndouna Enos mba'li 'nda'ndina Kenan, monno wa'i ndommo pundi ana kambani monno ana mawinnena waddeka. ¹¹Niaka toleka 'nda'ndina Enos ne a 'nggaina iwa ngau lima ndouna, wuddi na mate. ¹²Neba pittu kambulu ndouna Kenan mbanna toleka, niaka ama nai na Mahalaleel. ¹³Pondo pata kambulu ndou ndommo ponna Kenan mbali 'nda'ndina Mahaleel monno wa'i ndommo pundi ana kambani, ana mawinne waddeka. ¹⁴Niaka toleka 'nda'ndina Kenan ne a 'nggaina iwa ngau kambulu ndouna wudi na mate. ¹⁵Mbalengnga pa enne kambulu ndouna 'nda'ndina Mahalaleel niak ama nai lakawa a ngarana Yared. ¹⁶Pondo ngau touda kambulu ndouna Mahalaleel mbana toleka mbali 'nda'ndina Yared monno wa'i ndommo pundi ana kambani monno ana mawinnena waddeka. ¹⁷Niaka toleka 'nda'ndina Mahalaleel mbanna toleka, wuddina mate. ¹⁸Neba ngau enne kambullu nduanda ndouna Yared. Niaka amanai Henokh. ¹⁹Pondo ngau ndou kiapona Yared mbali 'nda'ndina Henokh, monno wa'i dommo pundi ana kambani ana mawinne waddeka. ²⁰Toleka 'nda'ndina Yared ne'e a nggaina iwa ngau enne kambulu nduanda ndouna ponna wuddina mate. ²¹Neba enne kambulu limma ndouna niaka Henokh amanai Metusalah. ²²Henokh engangge mbanna mbarani Maromba Allah ne a tounda ndouna mbali 'nda'ndina Metusalah, monno wa'i nommo pundi ana kambani monno ana mawinnena waddeka. ²³Niaka toleka 'nda'ndina Henokh nee a nggaina touda ngau enne kambulu lima ndouna. ²⁴Nee a pai loddona Henokh nappa lolo ndengani Maromba Allah mbage kanna muana na Maromba Allah mbanna keketambawa. ²⁵Neba ngau pondo pata kambulu pittu ndouna Metusalah niaka amanai Lamekh. ²⁶Pittu ngau pondo pata kambulu nduanda ndou kiapona Metusalah mbali 'nda'ndina Lamekh monno wa'i pundi ana kambani ana mawinnena waddeka. ²⁷Nyaka toleka 'nda'ndina Metusalah ne a nggaina iwwa ngau enne kambullu iwwa ndouna mbuddina mate. ²⁸Mbalengnga pangau pondo pata kambulu nduanda ndouna Lamekh, niaka wa'ini a iya ana kambanina papa 'nda'ndina, ²⁹Niaka na lakawa kanna pangarai Nuh. kahinnangge "Na lakawa nia a yawe ndeta enge engge mbaran nda ngara ndukkanna ata ndopana monno amawilla ndengangge parahinana welina ne tana papawillina Maromba Allah." ³⁰Limma ngau iwwa kambulu lima ndou kiapona Lamekh mbali 'nda'ndina Nuh, monno wa'i ndommo pundi ana kambani ana mawinnena waddeka. ³¹Niaka toleka 'nda'ndina Lamekh ne a nggaina pittu ngau pittu kambulu ndouna Lamekh wuddina mate. ³²Mbalengnga pa limma ngau ndouna Nuh, niaka ama 'ndai Sem, Ham monno Yafet.

Chapter 6Ata Pi'a Ka'mbali Ata Ndirrakka

¹Tenggarra matambanna na ata pi'a ne ponnu tana, nyaka hidda appa 'nda'ndina ana-ana mawinne. ²Ana-ana na Maromba Allah mbanna eta'i ana-ana mawinne mbaka 'mbo-'mbola, nyaka ne hidda a 'mpe-pe'ndiwi mawinne pa mbeinda ngga'i kamma ndekewi marai mawinneni. ³Nyaka hinnangge Mori, "Ne Youwa ndakku pasellakiwa na Ngau'nggu Amatua ne mbarra ata pi'a muri wali-muri wali. Orrona na ata pi'a mba ata ndakkewa nyaka tolekanna ngau ndua kambulu ndou kinna." ⁴Netti ponna, tenggarra nyapo Nefilim mba enga ponni ponnu tana, mbalina Nefilim ana na Maromba Allah appa ambenna ana-ana mawinnena ata pi'a monno haida lakawa mawinne apa'nda'ndi ana'nda. Nefilim ata pangarai netti ponna; monno ata papaakawa. ⁵Kambage, na Mori na eta ndommowi ne mbokala na ata pi'a a louka pakka laddangge mbokalana ne ponnu tana, ngara kuwa pamillu atenda nyakido ne mbokala. ⁶Na Mori na minggirra ndengngangge ne 'nda'ndi nda ata ponu tana, ne'a hinnana na karodduka ate ndengngangge. ⁷Nyaka, Hinnange Mori, " Ne Yowa ku pamoddawi kuwa a kako waina ti'ana ne ponnu tan; ia ata, ngarra ranga, mono ngara kuwa keila a lera ne bo'ndo ne Yowa kuminggira ate denggadi ne mbaku pa n'da'diwi." ⁸Takka nebahinnawe, Nuh na kolege maringgi malala a wali mbarra Mori. Nuh mono Wee Bah⁹Nehinnawe lara pa lina mandi'ina Nuh. Nuh a tindinai, nda ata katadakiwa nettipona, mono ne moripana engngai mbarra Maramba Allah. ¹⁰Nuh manggu ana na a touda kabani neida: Sem, Ham, mono Yafet. ¹¹Ne'e a ngaina ponnu tana na bonnuge pa lummuna mono buttu ate. ¹²Ne banna etawe ponnu tana na Maramba Allah; mono bana madawuwe oroda ngarra kuwa ata ndandua patanda mono tolekada ne ponnu tana. ¹³Nyaka, hinnage na Maramba Allah mbarra na Nuh, " Ne Yowa ku watebawe bakku pamokdawi ata pi'a ne ponnu tana oro mbabonnuna parawida da duwa. Nya nebahinnawe, Kupamokda dengngage ne tana. ¹⁴Raini na ia tena wa'i wasu Gofir, raidi koro-koro tena dana, mono padappetadi dengngadi ter ne nenyana mono jounga. ¹⁵Nyaka ne mbahinnawe raini ma louna touda ngau hasta, dapina limma kabullu hasta mono majetana touda kabullu. ¹⁶Raini mawona na tena mono ka bawe ne ia doppana ne tuma bo'ndo tena, raige binna nekarape tena, mono raini touda katekdina ne tena ndana; ponnununa, tilluna, mono mbawa. ¹⁷Nyaka, nebahinnawe kupa keddewa wangu kaladana neponnu tana gak'i kana pa mokdawa garra toleka ne kabu lamgita. Ngarra kuwa a wak'ina ne ponnu tana na mate. ¹⁸Takka, Ne mbahinnawe ku raige ia pa tekkigu ne barramu, mono ne yok'u tamawu ne tena dana, yok'u mawinnemu, ana-anamu, mono mawinne'da anamu a nekna barramu. ¹⁹Ne yok'u ka ngindiwi ia be'i ia mane nggara kuwa ranga ne ponnu tana ne tena dana, ia mane mono ia be'i ngnga'i kakarawada moripada ne barramu. ²⁰Neida keila-keila deikuge dede douda, ranga -ranga dekuge dede douda, mono kawikdu kawokdeka dekuge dede douda hidda. dwada wali dede doda a kona barramu ngnga'i kakolena toleka. ²¹Nginndi marengnga dengngadi kuwa pawukku pangnga'a pakuwadi pangnga'amu mono pangnga'da hi'da". ²²Hinnawe papawillina Nuh dekunge paparetana Maramba Allah barrana.

Chapter 7Wee Bah Ammige

¹Nama Rommba Allah napanewe mbarana Nuh, Tamawu nee tenadana, yo'u mono ina ummamu, orona ku etangowe tole kamu atinndina ne tillu ndongada aluwa mangedana. ²Mono nginndi ia mane ia bei hidda ranga awaina mbarra mu, aerri mono ndaeri. ³Mono nginndi ommoni ia mane mono ia bei keila abisa paka rawamu ne ponnu tana. ⁴Neba, na dukki ne lodo akapittuna ne youwa Maromba Allah kupa mburuni naurra aekagai neponnu tana apatta kambullu lodo na mono apatta kambulluh geddena ne yauwa Maromma Allah kupa modda muddikawa ngarra kuwana awaina ne ponnu tana parailimmagu. ⁵Nyawe, Nuh kana dekukuwage ne papatukannai Maromma Allah mbarrana. ⁶Na Nuh, enne ngaundouna baammi wangukalada neponnu tana. ⁷Nyawe na Nuh, kana palolodenggandi ana kabanina, mawinena, mono mawinne nda ana kabanina tama nee tena dana orrona wangulakada. ⁸Ngarra kuwa ranga aerri mononda erri, keila-keila mono kaapa-appawa apalawe weina karana ne ponu tana, ⁹tama bahtera dana pangu Nuh, hinna kaie papatukana Marommba Allah mbarrana. ¹⁰Pitu loddonawe amalawi banemme wangu kalada napa tandanege tana. ¹¹Na dukki enne kambulu ndouna mbanatole kana Nuh, na dukki wulla kaduanda lodo akambullu pittu nati wulla, kama wuke mata wee nee awali tana ndana, mono ama wuke mbinna-mbina wee wali langita ndeta. ¹²Nyawe, urra kana mburu ne ponu tana mado'ina ne ponu tana patta kabullu lodona patta kabulu ngeddena. ¹³Ne lodo enganya ommowe, Nuh mono ana-ana kabani, Sem, Ham, Yafet pangu mawinnena, mono wasse atama nee batera ndana. ¹⁴Papa lolo dengana waidi ranga matombana, wa'ikaidi ranga'a pakarawana, ranga palawe neponu tana, mono ngarra kuw ranga alera. ¹⁵Hidda ranga atama bahtera ndana mono Nuh; patuma dou-patuma dou na iya ranga-iya ranga atoleka. ¹⁶Ngara kua ranga atama bahtera ndana; mane mono bei, samakaiye papa tukana Matromba Allah mbarrana Nuh. Nyaka, Maramba Allah natowe binna bahtera lirana Nuh. ¹⁷Na wangu napa tandanege tana madoina patta kabullu loddono namatambo pakita we ne wee nabahtera namake keta madeta wali ne ponu tana. ¹⁸Wee namatamba pakitawe mandetana monno nama tambo luwana ne ponnu tana. Nyawe bahtera kana lena-lena na ne ponnu wee. ¹⁹Wee napenne na alluwe ne ponnu tana, nyawi kabunndukana-kabunndukana mandeta ne kambu langita apatandanedi wee. ²⁰Ne wee na dukka bana lawi ngarra kabunndukana monno na louka cawe bana tandanege wali ponnu na. ²¹Nyawe kamatekuwa wa'i na toleka ne ponnu tana, keila-keila, ranga paka rawa, ranga amatommba, palawe wainna karana, monno ngarra kuwa ata pi'a pangu keila-keila lerane bondo. ²²Ngarra kuwa wa'ina ne ponnu tana, ngauwainna korrana mate. ²³Na baba na Marommba Allah bana pamodda kuwawe wa'ina ne ponnu tana mono atapi'a na dukke rangan wa'ina ne ponnu tana keila-keila lera ne bondona, hidda pamate kaiwi ne ponnu tana. Nya kidona Nuh pongu hidda papa lolo dengngana nya tama nee bahtera ndana hiddapo engana. ²⁴Monno, ne wee enganyapoge bana kurruga tana mando'ina.

Chapter 8

Ne wee bonnu na kanawa ¹Marombah Allah na lolowa na Nuh monno ngarra kua ranga matomba, ranga a maupa a waina batera ndana. Monno na Maromba Allah na rai paringi ne ponnu tana a rai na wangu bana kanawa. ²Nama Maromabah Allah na todi ngara kuawi mata wee, monno danna baburrukuki urra ne pontu tana. ³Na tena nakundage ne ka mbundukana orona na wangu mbana katamataka. ⁴Na wulla aka pittuna monno na lodo aka bullu pittuna, na tena na kundage ne ka mbundukana Ararat. ⁵Na wangu engai mbana ka wattaka na dukiwe na wulla ka bullu. ⁶Pata kabullu loddo ge na Nuh na wukke mbinnana tena. ⁷Monno napa silla na galli gai kana lera kapande wai na wangu mbana kamataka, na dukkiwe na galli papa sellana na Nuh danna walibaliki ne tenadana. ⁸Orona na galli ba danna wali bali ne tena ndana, napa sella piawa na merpati gaika pande takka kai na wangu banakamataka hinna ge. ⁹Danna ma doiki na merpati papa sella na Nuh nangu walibana tena ndana orona ba dai pado”u paraka waina. ¹⁰Na dukki we na loddo aka pittuna, napa silli mbali dommowa na merpati. ¹¹Na dukkiwe rai male na merpati na walibali ne tena ndana, monno na ngindiwa na roo wasu saitun. ¹²Na ndukki dommowi na loddo aka pittuna na Nuh napa silli pia na merpati, na dukkiwe na merpati ba danna wali bali ne tena ndana. ¹³Ne ndou toleka kana Nuh a enne ngau ia douna dukki na lodo aka iana na wangu nakamattaka wali ponnu tana monna na Nuh nangu mukkeba ne binnana na tenah, orona ne ponnu tana namara mbaliba. ¹⁴Dukki na loddo aka ndua kabulluna na wulla aka nduadana ne tanah na mara baliba. ¹⁵Hinna ge na Maromba Allah bana pa newe mbali barana Nuh”. ¹⁶Lousou pangu aloummamu, anamu, monno wassemu. ¹⁷monno pasilli kuawi ranga a waina ne tena ndana gai ka uara ne ponnu tana. ¹⁸Na Nuh pangngu aloummama, anana pangngu wassena a lousou kua wali tena ndana. ¹⁹ngara kuada ranga ama tomba apa lawe, monno keila a lousou wali tena ndana. ²⁰Na Nuh napa keddewe ne pado’u pa mbara nomba wainai Maromba Allah, monno na ngindi ngara kuawi ranga a ndua torana marombah Allah. ²¹Hidda marakana Nuh na deibaiwi Marombah Allah, monno hidda marakana a mapama lennana atena Maromba Allah. Monno na Maromba Allah napa newe ate ndanana Nuh” ne Yowa Marombah Allahmu daku padadi bage podda ne ponna tana orona bokalana ata pi’a langokopo ne atenana ata pia badandana du’awe wali mbo’upo, monno ne Yo’a daku pamoddaba ngara kuana parai limma mbagu a toleka ne ponnu tana. ²²Ne tan ba waiponge ndukkie kadukkana, waige rapa dodaka, monno rapa makeni, rapa mawenggala monno rapa bangata, rapana bana urrana monno rapana mere tana, monno waipanduge loddo monno gedde.”

Chapter 9Kawumga Dadi Mbo'u

¹Na Maromba Allah na pamingiwa Nuh mono ngara kuwa ana-anana, mono kana panewa." Paanawu mono uwarau mbambarau kaponuwe ne ponu tana. ²Nyaka hinnage alla ngarra kuakoda parawi lima gu enga mandauta dagu kanya adadi tana deta apa lawe monoakako aka patana wa'i na, ngara kuana keila mangu kapana alera bondona, mono ngara kuana keteri ina ne ponu tana kuyagundi mono apa botowu. ³Ngara kua koda atoleka aka wodeka nyapa nga'amu, mona wasu amorona ro'ona kuyangngudi. ⁴Takka lunggugu ndau nga'akana ranga atoleka amangu ngauna mono a enga pona ra'ana. ⁵Nyaka hinange Marommaba Allah banggara kuni apa matewi enga pamate kaidani, hinange Maromma Allah nelolo ngauna mono ra'ana kupa dounge. ⁶Ka ndau pamate kana ata malla ne ra'ana dapatawe ne ba enga pamate kai danggu, malla na Marommaba Allah bana padadiwi atapia batuda nge mokuna mono sadana. ⁷Pa'anawu uwara mono babarawu kau ponu we tana neme ba kaluwana neponu tana. ⁸Nyakahina Marommaba Allah napanewe mbarana Nuh pangu ana-anana. ⁹Eta kowe ne bianggu, ku pakira ndadi gowe ne mbaramu louka barada wolla uwamu nemme a'amina, ¹⁰Mono ngara kuakoda akawiduka kawodeka ama tomba palolo denga keila-keila alera, ranga-ranga amaupa, ranga-ranga amatomba olehmu palolo denganmu ka louso walina tenadana louka ranga atoleka neponu tana. ¹¹Maromma Allah hinani Nuh mono ana-ana: hinange nebalangge da'i bana ranga toleka amate mbapakalupungge wangu neponu tana. ¹²Nyaka hinange Maromma Allah, eta kowe tanda biyanggu ne baramu mono ngara dukkada ranga ama tomba ranga, amaupa papa lolo dengamu dukki nemme langge muri wali-muri wali. ¹³Maromba Allah hinange enga tainguni ana pana lendenge na'alepa pa eta mi tada bianggu ne tillu kasoba bondona bandaku paka lubbu ge neponu tana. ¹⁴Na Maromba Allah hinange, mbaku paburu kongge ne kasoba ne ponu tana mono na alepa enga etadumi ne ponu kasoba. Hinange Maromba Allah ne nyado ¹⁵Palolo waigo we ne Liigu mbarra mu mono ngara kuwa atoleka, nee wee ndana kalumbu ngge tana na wangu apamatewi ngarra kuada atoleka. ¹⁶Mba pirra ko mba waiini na alepa neponu kasoba, kueta mono kulolowe ne papakirangu papa dadi nggu da byata tutumu monno ngara kuada atoleka awaina neponu tana. ¹⁷Nyawe ngge,na Maromba Allah kahinani mba na tekina Nuh. Hidda nya duwi tadana kira dadi nggu mono ngara kuakoda papa dadi nggu mono ngara kuada atolekqa ponuj tana."Ammi Ommoge Masalah ¹⁸Nuh Mono Ana-Anana Ana-anana Nuh alouso wali tena ndana, Sem, Ham, Yafet, na Ham nyandona Ama na kanaan. ¹⁹Hidda atouda kabani nyadiwi ana na Nuh, Hidda ndona kana mbonnu ngge ponu tana. ²⁰Na Nuh ata manairo omawa mono narawina omo anggura. ²¹Ne apa iya lodona na Nuh, kana enu wee aanggura nyawe kakindorawa kana kagola nee ummana. ²²Nya kana Ham ama na kanaan, kanangu etawa mba kagola amana kanangu lousa geunga kana tekida angunguana anduada ata. ²³Nya ka ammidi Sen mbada Yafet kadeke awolla ing ngi kakako wali talira mba ndippani amada akagola. Kandikira ngge matada nda eta mbawa ama da mba kagola. ²⁴Nya ka na Nuh mba lengnga pandua mbali ne mba kindora, na Nuh na pandeng ngge mba apawe parawina ana kamurina. ²⁵Kana pakedewa patekkina, "Kareinagu Kanaan ne mba langge, Ne mba langge ata papa wede da'i angunguana." ²⁶Na Nuh kana pakedde ndommowe patekki, "Deika kawa na Myori, Maromba Allah na Sem! kana kanaan ka ata papa wedenai. ²⁷Nya kana Maromba Allah nama luoka pama nawarai mono napa gellarawige mandii na Yafet, ne wo'u enga dangimu ummana Sem, mono na kanaan enga nyadona ata ngindina. ²⁸Le ngnga napa mbali nawee kala akalubu gene tana, na Nuh natoleka ndompo touda ngau limma kabullu ndouna. ²⁹Mando,Ina Nuh mbana toleka ne ponnu tana iyouwa ngau limma kabullu ndouna.

Chapter 10 Bangsa-bangsa A' luwa Mange'nda na

¹Hidda' nyawi dalara'na Sem, Ham, monno Yafet; ana'na Nuh. Hidda ana kabani'na a' nda'di leng'ngapa mbali'nawe wangu kalada. Wolla Uwa na Yafet² Ana'na Yafet Gomer, Magog, Madai, Yawan, Tubal, Mesekh, monno Tiras. ³Ana' na Gomer, Askenas, Rifat, monno Togarma. ⁴Ana' na Yawan, Elisa, Tarsis, Kitim, monno Dodanim. ⁵Wali mbarra 'nda hidda nya'mbawi a' tallara inna kaweda wali ngarra kuwa bangsa a' dang'ngi ne'e uppu bonnu, iya ata-iya ata a' ndeku'ngge panewe'da, wolla uwa'da monno bangsa ndou'nda. Wolla Uwa na Ham⁶ Ana'na Ham, Kush, Misraim, Put, monno Kanaan. ⁷Ana'na Kush, Seba, Hawila, Sabta, Raema, monno Sabtekha. Ana'na Raema, Syeba monno Dedan. ⁸Na' Kush nya' ama'na Nimrod; na' Nimrod ata a' kawunga'na a' ndakkota monno a' manakkata ne'e ponnu tana. ⁹Nya' ata kalola a' manakkata ne'e arona Maromba Allah. Nya'ka hidda ngge ata mba' panewe, "A' hinna na Nimrod, ata kalola a' manakkata ne'e arona Maromba Allah." ¹⁰Ka' wungnga sanga'ndi na ne pa'dau, Babel, Erekh, monno Akad, monno Kalne ne'e tana Sinear. ¹¹Wali' ammi ne'e, kana tama ne'e Asyur. Ne'e nyawe mba'na pakedde'we Niniwe, Rehobot-Ir, Kalah, monno ¹²Resen a' neina ne'e do'ngana Niniwe monno Kalah; ne'e iya wanno a'kalada'na. ¹³Misraim nya'bana ama'nda ata Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim, ¹⁴Patrusim, Kasluhim nya' ina kaweda'nda bangsa Filistin, monno Kaftorim. ¹⁵Na' Kanaan nya' ama'na Sidon, ana mbodi'na, monno Het. ¹⁶Wolla uwa'na Kanaan waddeka, ata Yebusi, ata Amori, ata Gergasi, ¹⁷Ata Hewi, ata Arki, ata Sini, ¹⁸Ata Arwadi, ata Semari, monno ata Hamati. Mba'lengnga pa'mbawa rapa ngarra kuwana ndu'ndadi na Kanaan a' matallara. ¹⁹Ne' pa'dounda ata Kanaan a'padalarana wali Sidon aro Gerar ndukki Gaza, monno a' aro Sodom, Gomora, Adma, Zeboim, lappata a'ndukki ne Lasa. ²⁰Hidda mbana wolla uwa na Ham na ndeku'ndi ndu'ndadi na, panewe nda', pa'dounda, wanno nda, monno bangsa nda. Wolla Uwa na Sem²¹ Na' Sem, ang'ngua na Yafet monno umbu waika nda' wali ana'na Eber, a' nda'ndi kai'na ana kabani'na. ²²Ana'na Sem, Elam, Asyur, Arpaksad, Lud, monno Aram. ²³Ana' na Aram, Us, Hul, Geter, monno Mas. ²⁴Na' Arpaksad nya' ama'na Syela; Monno Syela nya' ama'na Eber. ²⁵Na' Eber nya' ama nda nduada lakawa; na' iya ngara'na Peleg orona ne' tana na'mabokkawe na' ndou patoleka waina, monno hidda waddeka a' ngara na Yoktan. ²⁶Na' Yoktan nya' ama'nda, Almodad, Selef, Hazar-Mawet, Yerah, ²⁷Hadoram, Uzal, Dikla, ²⁸Obal, Abimael, Syeba, ²⁹Ofir, Hawila, monno Yobab; ngarra kuwa'da ana'na'ndi Yoktan. ³⁰Ne' padou'nda a'padalarana wali Mesa ndukki Sefar ne'e mbali lete'na timura. ³¹Hidda mba'na wolla uwa na Sem na'ndekudi nduda'ndi na, panewe nda, tana wanno nda, monno bangsa nda. ³²Hidda mbana, dallarana nduda'ndi na ana Nuh mba'ndeku'ndi silsilah nda' monno bangsa nda'; monno wali'na hidda bangsa-bangsa, ngarra kuwa bangsa a'padalara na ne' tillu ndekana tana, mbapa namalewata wangu kalada.

Chapter 11Tolakana Babel

¹Ettipona, ne katerridekkana tana, a panewe waina iya panewe. ²Bage, a dikki ne'e timora, a tabbokawe ne tana mara ne'e tana Sinear monno a dangngi wa'i ne'e. ³Apaendage, "Maida kata raina tanapapepe kata tunnu paduawi". Bage katawaidi etti tanapapepe pa'li togodi monno aspala nya pakad akka wai'nda. ⁴Bage hiddage ba tekkiwe, "Maida kata padede iya wanno a tuba toro ndouda itto monno tolakana a ndukki ponnu langita; monno maida kata elle ngara a tuba toro ndouda itto. Ga'i kadata mawewarakana ne'e katerridekkana tana". ⁵Takka, na mburru Maromba Allah nbana etawe ne wanno monno tolakana parai nda a madeta. ⁶Kahinna ge Maromba Allah, etawi, hidda iya bangsa, monno ngara kuwa a waina panewe a sama, ne wuddi kawungnga na appa we papande parai nda; dallu da'i ba ngarra kuwa pabeinda nda ndadi. ⁷Maida kata mburru monno ta'dauda ne panewe nda, ga'i ka'nda dommukawe ne panewe ndouda iya ata iya ata. ⁸Nya kana Maromba Allah, na tallaradi iya pa'dou iya pa'dou, ndukkiwe mba ndundakage ne wanno papawillinda. ⁹Nya'ka ne pa'dou kapangara ngge Babel, oronawe na Maromba Allah mbana dau'ndawe ne panewe katerridekkana tana, monno wali wa'i ne'e pa'dou na Maromba Allah mbana tallaradi ne katerridekkana tana. Lara Pa'li nda ndudadina Sem¹⁰Hidda nyawi lara pa'li na wolla uwa na Sem. Hetti mba ngngau douna Sem, nya mbana ama na Arpaksad, mbana malawiwe nduada ndouna mbana keddewe ne wangu kalada. ¹¹Mba lengapa ama nai Arpaksad, na Sem na toleka capo limma ngngau douna monno wa'i capu'ndi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ¹²Mbana tolekapo na Arpaksad touda kabullu limma douna, nya' mbana ama na Selah. ¹³Mba' lengapa ama nai Selah, na Arpaksad na toleka capo pattangau touda douna monno wa'i capudi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ¹⁴Mba touda kabullu douna na Selah mbana toleka, nya' bana ama na Eber. ¹⁵Mba' lengngapa ama nai Eber, na Selah na toleka capo pattangau touda douna monno wa'i capudi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ¹⁶Mba' touda kabullu patta douna na Eber mbana toleka, nya' mbana ama na Peleg. ¹⁷Mba' lengngapa ama nai Peleg, na Eber na toleka capo pattangau kabullu douna monno wa'i capudi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ¹⁸Mba' touda kabullu douna na Peleg, nya' mbana ama na Rehu. ¹⁹Mba' lengngapa ama nai Rehu, na Peleg na toleka capo nduangau nnyu'a douna monno wa'i capudi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ²⁰Mba' touda kabullu nduada douna na Rehu, nya' mbana ama na Serug. ²¹Mba' lengngapa ama nai Serug, na Rehu na toleka capo nduangau pittu douna monno wa'i capudi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ²²Mba' touda kabullu douna na Serug, nya' mbana na ama na Nahor. ²³Mba' lengngapa ama nai Nahor, na Serug na toleka capo nduangau douna monno wa'i capudi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ²⁴Mba' nduakabullu nnyua douna na Nahor, nya' mbana ama na Terah. ²⁵Mba' lengngapa ama nai Terah, na Nahor na toleka capo ngngau kabullu nnyua douna monno wa'i capudi ana kabani monno ana mawinne na waddeka. ²⁶Mba' pittu kabullu douna na Terah mbana toleka, nya' mbana ama na Abram, Nahor, monno Haran. Lara pa'lina wolla uwa na Terah. ²⁷Hidda nyawi lara pa'lina wolla uwa na Terah. Na Terah nya' mbana ama na Abram, Nahor, monno Haran. Na Haran nya' mbana ama na Lot. ²⁸Na Haran na mate wa'i ne aromata na Terah ama na, ne'e tana npadau ndadi wa'i na, ne'e Ur-Kasdim. ²⁹Na Abram mbada Nahor a ndeke mawinne ntuba'da; Sarai hinna ngara na mawinne na Abram, monno Milka hinna ngngara mawinne na Nahor, ana na Haran. Na Haran nya' ama nda Milkha mbada Yiska. ³⁰Na Sarai ndanna pati'aki nya' nka'dai ana na. ³¹Terah na ngindiwa Abram ana na, Lot ana na Haran, umbu na, monno Sarai wasse na, mawinne na Abram wali Ur-Kasdim aro ne'e tana Kanaan. Mba' lengngapa ndukki ne'e Haran, engawa'i mbadi nemme. ³²Nduangau limma douna mado'i toleka na Terah, mbaka wuddi na mate ne'e Haran.

Chapter 12 Maromba Allah Naka Dengawi Abram

¹Napanewe maromba Allah mbarrana Abram, kahinani lousowu wali tana wannomu, awali ndu dadimu, mono umma amamu, mono kakowu ne wanno papatutugu. ²Yowa langge kurawigu bangsa akalada mono kupamaringiwu, ne langge ku padedo gowe ngaramu, ga'i kalede maringiwu. ³Kupama ringiwa ata apama ringiwu, taka kuka muni ata aparada kawu. Abram Nakako Nee Kanaan ⁴Nya kana, kana kako Abram nadunda kage tana wannona Haran ahinana patekina maromba Allah mbarrana; Lot napa lolo ndengawi. Abram pittu kabullu lima ndouna mbana louso awali wannona Haran. ⁵Nangindiwa Sarai, mawinnena, Lot ana kabinnena, mono napakuadi pottena, ngara ata papa wedena nee Haran. Nya, kakako Abram ngara ata papa lolo ndengana a aro nee tana Kanaan. ⁶Abram nakako na li nee tana a iya pandou mbarra Sikkem hidi wasu terbantin nee More. Ne netti pona, bangsa kanaan hida andouge. ⁷Ka ammini maromba Allah napa tingngo wekina barran Abram mono napanewe, "Mba langge ku yagowwe ne tana wanno mbarra nda wolla uwamu, "Nyaka, na Abram napa dede iya atura padeika wunda wa'i nai maromba Allah apa ninona mbarrana newe pandou. ⁸Awali nee pandou, Abram na dikki ne bali letena timur Betel kana padede ummana nee. kaka padede ummana ka ne Betel neege tuma barat, mono Ai bali timur. Nee nyawe Abram mbana padede padou Atura tubana maromba Allah mono natabaiya wi maromba Allah. ⁹ Mba pa hinawe, Abram napa kitage kakona a'aro nee tana Negep. Abram Neewi Mesira ¹⁰ Ne bahina, nadadiwe kareba aeka ga'i ne wanno nyawe Abram kana kako dangngi tundu malla napa eka gaiwe ne kareba. ¹¹Nebana rengngewe ne Mesir, Abram napa newe mbarrana Sarai, mawinnena: "Rengnge wu, kupandegu yo'u mbama winne akambola ekegai wu". ¹²Monno mba etaku ata Mesira, enga hidage, 'Nati ma winne enga mawinne nai,' nenyaba mba pamate waga, takka aga'igu mba tolekawu. ¹³ Takka, lummuge mbarrada ne yo'u mba wotto gugu ga'i kandu wa dengaga orromu, mono kaenga lolo ngaugu orromu tubamu." ¹⁴Nebana tamage Mesira, ata-ata Mesira aetawa Sarai mba winne akambolawa eka gaiwa. ¹⁵Mono, waidi ata paretana Firaun aetawa Sarai, ka ndeika-ndeikawa nearona Firaun nyaka ngindiwa netana mbotona Firaun. ¹⁶Na Firaun na elleta tetaka pama naawara ndenganai Abram, mala mbana mbeini na Sarai, kana yani bebe na Abram, sapi mangeda, keledai-keledai, atapapa wedena kabani mono mawinne, keledai-keledai mbei, mono unta-unta. ¹⁷Takka, nyaka nama romba Allah, napadi ni pandadi ni podda mbalango aekagaina, tou ndetana Firaun moro ngara atana, orrona Sarai mawinnena Abram. ¹⁸Balenga pahinawe, kana pamaiwa Abram na Firaun, kahinani apawi parawimu mbaragu? Appa kada tikki gawe Sarai, mbamawinnemu? Wottogu atta lummu nge, kada tekkiwa ¹⁹Mbamawinnemu? Takka kudeke mbama winnegu, nawa mawinnemu, ndekewa mono kakowu. ²⁰Lapata, Firaun nayadi pareta atana tu'bana Abram, kakomi kalapatauwa louso wali Mesira, palolo dengani Sarai mawinnena, mono ngara kuwa ndouda.

Chapter 13 ABRAHAM BANNA BALI NE TANA KANAAN

¹Nyaka, na Abram kanna louso wali tana mesir sangga tana negeb monno nappa lolo dengawi allu ummana lappata ngara kuwa potena. Waikaini Lot pappa lolo dengngana. ²Na Abram na pote langngu taka, wa'idi rangana, wa'idi omma kakana, monno omma rara. ³Nappa kita dommona banan kako wali tana Negeb dukki tana betel, pandou papa dede waina karekana hittina; barrana tana Betel monno tana Ai, ⁴Ne nyabawe kawungnga pongnguna na Abram banna padede ne pandou pa ngindi wainandi maraka monno pandou pa nomba wa'inai Maromba Allah. ABRAHAM BADA LOT KAMA SEWA ⁵Nyakana Lot waikaini happa lolo dengngawi Abram lappata ha luawa langngu takkana potena, waindi ranga padawa mono pandou ndura wa'ida. ⁶Ka orona, baw luawana rangadah hidda Abram bada lot ngge ka ndana tutu bawe ne tana pa ne'i wa'indi. ⁷Na dukkiwe appa rikka bana ata kandi rangana Abram monno ata kandi rangana Lot. Ne nepona wa'ikaindi ata Kanaan monno ata Feris a ndangngi kaina ne pandouda. ⁸Nyaka hinna ngge Abram barra Lot, "ka ndaikangge parikkana ne mbranda, monno ata kandi ranga mu wou monno ata kandi ranga nggu yauwa malla ne ito ole dadi nda. ⁹Ndu etakiwe ne tana ha nggaina mangedana ne arro matamu? ne binna nee katta ma sewa; bu sanggaku tuba bali wello wou, ku sanggako tuba wali kawana yauwa. bu sangga ku tuba balli kwana wo'u, yauwa kaku sangga tuba bali wello." ¹⁰Nyaka na Lot kanna paserra kuwa ngge ne tana rabana Yordan dukkine ne tana zoar ba luana mata wee banna tudda kalio danana Maromba Allah, hinna kaina tana mesir. ne bana marawiwe nda pamodda kopowe wanno sodom na maromba Allah. ¹¹Na Lot na pendewe ne tana rabana Yordan lappata kanna kako tuba lodo koka. ne nyaba bamma sewa. ¹²Abram na dangngi ne tana kanaan, takka na lot na dangngi wa,i ne rabana Yordan, ne nyawe papandede wainawe karekana mbarra wanno sodom. ¹³hidda ata wanno sodom na dirraka langu takkawe parawida mbarraNa Maromba Allah. ¹⁴Bah lengnganapa papewa Abram bada Lot, nyabawe banna panewe na Myori mbarrana Abram, lunggu hinna ngge " Keddewu kau ndede lappata kau etawi ne tana pawukkuna payagu, tana utara selatan lappata tuba lodo koka monno lodo male. ¹⁵Kuya ngarra kuwa nggo ne tana paetamu monno mbarrada ngarra kuwada umbu aibamu dukki kandukkana. ¹⁶Ku padadi gudi wolla uwamu lappata kukarawagudi a hinna wa,ina pau tana ndapa pande pakira. Nyaka bawai ko ia ataa pande pakirawe ne pau tana, hinna kaiwe hidda wolla uwamu bandai ha pande pakirawi. ¹⁷Kedde monno ka kakawu lage kau deke kuwage ne pa payagu nggai kau pandege ba pirra gaiwe gellarana monno ma louna. ¹⁸Nyaka na Abram kanna padikkingge ummana nee mbarra wasu kalada Mamre, ne Hebron. Nee nawe pandou padede wa,ina kareka pandou panomba wai nai Myori.

Chapter 14NA LOT BAWOPPAWANEpona na Amrafel ba tokkowa ne tana Sinear, Ariokh, raja Elasar;
Kedorlaomer, raja Elam; Tideal, raja Goyim;

²Ne hidda ba gobbai monno a patauna ba nggobbai bera, tokko Sodom; Bisya, tokko Gomora; Syinab, tokko Adma; Syemeber, tokko Zeboim; monno, tokko tana Bela yaitu Zoar.³Hidda a limma tokko patekki murri ka ne'i ndi happa kuwana ne rabana Sidim, ne bonnu mei. ⁴Nepona aka bullu duada ndouna ama lawi ne hidda happa willi mbarana Kedor Laomer, takka ne pakka kambullu touda ndou waina, ne hidda ngara kuwa ka nggobbani.⁵Ne ndou paka mbullu patta waina, tokko Kedorlaomer monno tokko-tokko wadeka ha pa iyana ba kako gobbai ba pa kalai hidda ata Refaim di Asyterot-Karnaim, ata Zuzim di Ham, ata emim nee Syawe-Kiryataim. ⁶Monno ata Hori ha dangngi ne tana lette detana Seir, dukki ne El-paran, mbarra mareda gurun.⁷Ka dia ngge hidda limma tokko ka wali bali ne En-Mispat, nyaka Kadesh ka kappa kalawe ngara kuwa tana Amalek monno ngara kuwa ata dangngi nee Hazezon Tamar. ⁸Hitti pona, tokko sodom, Gomora, Adma, Zeboim, monno tokko Bela (ne Zoar) ha kako bapa kuwadi ata bani ne rabana Sidim, ⁹ka gobbai kedorlaomer, tokko Elam; Tideal, Tokko Goyim; Amrafel, tokko Sinear; monno Ariokh, tokko Elasar. pata tokko gobbandi ha limma tokko.¹⁰Ne rabana Sidim luwa pongngundi sumur aspal. Na tokko Sodom monno tokko Gomora ka kendu, ka warraka ne kalena dana, takka hidda engana ka kendu lete detana. ¹¹Hidda pata tokko ka dede kuwai ngarra kuwa ndouna monno pa ngaada ata Sodom monno Gomora. bage ka kako. ¹²Hidda dommo dona a woppawa Lot, ana anguwana Abraham monno ngara kuwa douna oro ba ne,i kaidu ne Sodom.¹³Bage amme ni a ia ata bana kedu monno na tekkiwe ngara kuwa dadi ne mbarrana Abram, ata Ibrani. Ne nepona, Abram na ndangngi mbarrana puu wasu kalada Mamre, ata amori, ole dadi na Eskol monno Aner. Ne hidda a ole dengngawi na Abram.NA BRAM NA TULUWI
LOTLengnganapa pandege Abram na ana nguwana ba woppawa, nya kanna pakuwawi ata ha domma bah ha dadi ne umma na mangedana touda ngau kambullu pondo, ka kako ba wollai hidda ata dukki ne Dan.¹⁵Ne gedde, Abram kanna bagewi hidda ata bani na; ne nya monno ngara kuwa atana, monno kanna pakobbai hidda musuna monno kna wolai dukki ne Hoba, bali utara Damaskus. ¹⁶Na Abram kanna deke ngara kuwawi pote pa rambaka bada, Lot monno ngara kuwa douna; paoledi ngara kuwa minne monno ata ngindina.¹⁷Bah lengngenapa bali ba pa kalawa na Kedorlaomer monno tokko-tokko olena, Nyaka na Tokko Sodom kanna louso banna tabboka Abram ne rabana Syawe, ne rabana Raja. MelkisedekBangge, Melkisedek, raja Salem membawa roti monno anggura. Nya ka nyadona Imam Allah ha neina pandou mandeta pandou madaga.¹⁹Nya dona hapa maringngiwa Abram, hinna ge, "ngga,inamu na Abram kapa maringngiwa, Na rawige tana monno langita. ²⁰Dika wunda gowe ngaramu Wou ha ne'ina pandou hama ndeta madaga, ha yagudi kamumu ne limma danamu." Kadia ngge, na Abram kan yawi kambullu persen wali ngara kuwada.²¹Kabage na tokko Sodom hinna ge mbarra Abram, "Ya kai gadi hidda atagu, takka dede ngara kuwai wou hida pa rambaka."²²Takka, na Abram ka hinna ngge mbarrana tokko Sodom, "K aura bana mbarrana na Myori, Myori ha ne'ina pandou mandeta pandou madaga, ha rawige tana monno langita. ²³Malla ne yauwa ndaku nauki dekwai langngo ka appawi doumu, lakka nyakopo ha iya lolo kaba monno kallerre sendala monno ne bah ne wou ndu tekki kaga, 'Yauwa dona kanna pote languta Abram.' ²⁴Ne yauwa ndaku mbeikingge dekwai langngo ka appawi, nyakiddu appawi pa nga'a bada ata nggu monno do'u pa rambaka tora memada ngara kuwa ata hapa lolo dengnga ngga; Eskol, monno Mamre, yada ndi tora mema kai'ida hidda."

Chapter 15KIRA NDADINA ALLAH MONNO ABRAM

²Nyakana wale na Abram, " oo Maromba Allah, appako wukku napa yamoga ne mbaragu, neti yauwa ndaikipo anagu ha deluga ne pama ndi'i nggu nati Eliezer ha wali Damaskus?" ³kanna wali dommo Abram, "nappa oro wali mbarramu Myori bundu yaga ana, nakati lakwa ha dangngi wa'i umma nggu nya bana hadappa delu ngga ne pandou pama ndi'i nggu.⁴Ka amme ge Lii na Myori sangga mbarra Abram , " Natti lakawa ha dangngi wa'i mbarramu nda nyaki ha delu nggo ne pa ndou pama ndi'imu, takka namme lakwa ana dou pongngumu nyabana ha ndelu nggo ne ndou pama ndi'imu." ⁶na Abram na wai pongngu na Maromba Allah, monno ne'i ha dede ngge pappa ngngedda ne patekki ha hinna takkana. ⁷Nyaka hinna ngge Allah mbrrana Abram, "Yauwa dona Myori Allhamu ha louso ngindiwi wali Urkasdim monno baku yago ne tana pandou dangngi waimu." ⁸Nyaka na wale Abram, " ohh Maromba Allah, bah peipatana bakku pande ngge bah yauwa douna ne tana?"⁹Nya kanna wale Allah mbarrana Abram, " ngidiwu barra nggu iya bhe'i sapi ha touda ndouna, iya bhe'i simbi ha touda ndouna, iya mbebe mane ha touda ndouna, iya keila ta kuku monno iya kabondi keila merpati." ¹⁰Nya, na Abram kanna dekewi ngara kuwa ranga patekki da'i kanna ropo banna loppu pa duadawi kanna bondalai mbali monno mbali hapa aro wekkina. takka hida keila dana ropo pa duadakiwi. ¹²bah panna tama mata lodo, na Abram na mate ba ndurana, monno ammi bage ne kapotta ha kopana tona. ¹³Ha hinna ngge Allah mbrrana Abram, "nggai kau pande takka ngge hiddime umbu aibamu langge hidda bana ha maiwai ne wanno patekki nggu. Nee nabawe pandou papa wede wa'i ndadi monno ba jaja wai ndadi nea pata ngngau ndouna.¹⁴Takka hinna mowe hiddi ata ha wedewi monno ha jajawi Ku pamburru podawe podda ballango aro mbarrada. monno ne bah ha louso wali ne tana pa jaja wa'i ndadi ha ngindi paluwana pote. ¹⁵Monno wou douna dukkiko bukaweda enga kako ndia kako kabolamu monno ha tane wanggu barrada ama kaweda inna kawedamu. ¹⁶Bah umbu aibamu langge ha wali kuwa ne pa ndou newe balina pata dalara, orona bokalada ata Amori danna ma dukki kippo."¹⁷Lengng napa tama mata loddo dukkie banna kapotta ngge, dappa wa'i mbangge ne api ha dappa kotona mauna monno wa'i ngge ne rewo ha wegara ha kako ne mbarrada ha ranga ha mate. Nyaka na lodo ha sama, Na Maromba Allah kapa kira pa ndadi ngge bada Abram , nyaka hinna Ngge: "Yauwa Ku yanggo ne tana mbarra umbbu aibamu, ha wali loko Mesir dukki loko kalada, loko kalada, ¹⁹Ne tana dah ata keni, ata Kenas, ata Kadmon, ²⁰Ata Het, ata Feris, ata Refaim, ²¹ata Amori, ata Kanaan, ata Girgasi, monno ata Yebus."

Chapter 16

HAGAR MAWINE PAPA WEDE¹ mawinena Abram nda'iki anana. Sarai wai ni ata mawine Papa wede na, awali Mesir, ngara na Hagar. ²Na panewe barra na Abram, "Na Allah dana yaki poga ana. Nebahinako, bana bisako dura dengngani Hagar kakolena ana awali barrana." Na Abram narengena Ptikina Sarai mawinnena. ³napa kabaullu duada douna kane'idi netana Kanaan Nyaka, Na Sarai mawinnena Abram. kanna dedewa Hagar ata Papa wende awali Mesir Kana yanawi Abram. Mawinne la'ida. ⁴Abram nadura dengani Hagar na dukkie namawine na Pati'a. Nadukie Hagar napaTia danna pa akabai Sarai. ⁵Sarai napa newe barra na Abram, "Oronawe nekataika Payamuga yauwa, ba ammekeage barramu! Ne yauwa ku yabagu mawinne papa wede, barramu. Bapa Napande ge bana pati'a, bage naka taikaga. Nama maromba Allah hakim napandegge ne barramu monno ne baragu yauwa!" ⁶kina, Abram bana panewa barrana sarai, "Nepa pa pawede ne'ingge limma detamu. Pawedewa ndekuge pembei atemu." Sarai naraige akattona barrana Hagar Ndukkiwe Hagar Nakedu. ISMAEL ANA NAI HAGAR⁷Na Allah, Napa tabbka dengani Hagar Bara mata wee ne mareda gurun. Ne mata wee ne'i ngge uppu lara ha aro Syur. ⁸nawe papalewana, "Hagar, mawine papa wedena Sarai, gewalli nyamowe monno, ge aro nyamu?" Na wale Hagar, "ne yauwa Ku kedu wali bara Sarai, apawede ngga." ⁹Bage papa lewana Na Allah napanewe barrana, "Baliwu barrana Napa wedewu mono kakawodoni." ¹⁰Papa lewana Na Allah apa newe, "ne yauwa kupa uwara babbara gudi umbu aibamu monno ha luwa langu takana takka mu pande pa kirawi." ¹¹nappa newe dommo Papa lewana Allah barrana Hagar, Rengnge, you pa ti'awu, balangge panawu anamu lakawa kabaniwa. "Wou bapa anaku pangarani Ismael. Na Allah na rengnge gowe mawilla mu. ¹²Natuda Kabodi keledai matomba Hida, limmana na gobbadi ngara kuana ata, ngara kuana ata ha gobbai nya. Mono nya engani apa kuawana happa aro-arona ngarakua happa angu nguana." ¹³Hagar naka dengngana ngara na Allah napa newa barrana a tekkie "Wou dona El-roi! Orrona banna panewe, "kuetanya monno na etaga yauwa!," ¹⁴nyawe mata wee kupangara ngge la hai Roi. (Mata wee nee ngge Kadesh monno Bered). ¹⁵dukki dommowe Hagar napa anana lakawa barrana Abram, nadukie Abram Napa ngarai Nalakawa Ismael. ¹⁶pata kambull enne ndouna Abram na Hagar banna paanai Ismael.

Chapter 17SUNAT- TADA PAPA KIRA

¹99 nddouna na Abram, na Myori Allah kanna patingngo wekkina ne mbarrana Abram, Nyaka hinnage, "Yauwa ndona Myori Allah nawe ponnu tana; nggai kau kau tolekau ne mbarraGU monno ku raige nea Ndua. ²nepa tekki ndagu lage enga togola dona ne mbarramu, ne wou lage enga uara babbaramu. ³Nyakanna kawodo na abram ne matana na todowe tana. nyaka hinnage na Allah, ⁴" Ha wali mbarraGu, nggai kau torro gadi hidda patekkiGu ha sangga mbarramu: Na dadiwe ne mbarramu ba wo'u amadda ngarra kuwa ata ia pandou- ia pandou ne ponnu tana. ⁵Ne wou ngaramu nda Abram dommo bawu , takka Abraham hinna bawe oror ne YauWa kupa dadi gowe ne mbarramu nggai nammu ne wo'u ka ama daggu ngara kuwa ata ia pandou - ia pandou ne ponnu tana. ⁶Kupa dadigudi anamu ha mangeda langngu takka monno ha wali umbu aibamu lage ha dadi tokko-tokkona ia pandou- ia pandou. ⁷Enga Kupa togolagudi lage hidda ngara kuwa papakiradagu ne mbarramu, ne wo'u monno dukki umbu aibamu lappata murri wali - murri wali ; Yauwa dona Myori Allahmu dukkie murri wali- murri wali. ⁸Ku ya kuawagowe ne tana kanaan pamai waimu nggai kau do'u ngge dukki we umbu aibamu lappata murri wali - murri wali monno Yauwa dona Myori Allah dda umbu aibamu. ⁹Nyaka hinna dommoge na Maromba Allah mbarrana Abraham, "ne binna nee, hidda nyai tora tagumu hidda pappa kira pappa dahdigu ne mbarramu: ne wo,u monno nnggara kuwa umbu aibamu nggai ka dehku gadi hidda pappa kira pappa ndadigu. ¹⁰hidda nyawi pappa kira pappa ndadigu nggai kau dehku pongngudi. monno dukkie umbu aibamu. nggai ngarra kuwa lakawa kabani ka sunata. ¹¹monno ne wou lage ka enga sunata pongngumu nggai ka nyakuwi tada lage hida pappa kira nda ne Yauwa monno ne wou. ¹²Monno, dukkiwe umbu aibamu, ngara kuwa lakawa kabani ne mbarramu ha dahd'i pondo pata lodona nggai ka sunata pongnguwi, laka nyakupui lakawa ha dahd'i ne mbarramu, lappata ata pa wo'i mu ha wali ia pandou nda ana do'umu. ¹³Ha wali umbu aibamu lakka nyakuppu ata pa wo'i papa wedemu, nggai ka sunata pongngu. bah hinna poddowe lage, ngarra kuwa kira pappa dadigu nggai ka togola ne tou danamu nggai ka kira nda bahtawi.

¹⁵Nyaka hinna dommo ge na Allah mbarrana Abraham, "tubana na allu umma mu sarai, ne ngarana nda Sarai hinna dommo bawe, taka Sara hinna bawe. ¹⁶Kupama ringngi pama lalawa, monno ku yawi ana kabani, lappata kupama ringngiwa dukkiwe bah nya inna dda ngarra kuwa ata ponnu tana monno ne wali mbarana na timbuwi tokko-tokko nawe ia pandou - ia pandou. ¹⁷Nyakana kawodo naka tabah na abraham ne matana na dukkiwe tana deta, takka na maita ate dana monno hinnage banna pangedage, peikoana ba wai dommo anana na kabani ha ngngau ndouna? nappa ana kadona na sara ne bah iwwa kambulu ndou pongngu badona? ²⁰Takka tubana Ismael, Ku rengnge bago nepa dengngimu. malla Ku pamingngiwa ha luana ana umbu aibana monno na uara babbara. monno nappa anana kambullu tokko; monno Ku dadipu bangsa kalada. ²³kadiage na Abraham kanna kadengngai Ismael monno ngarra kuwa ata a dadi ne ummana lakka nyakuppu ata pawoina pa waina riti na sunata kuwai ne loddo, na deku ponngu ge ne pappa pa tukanai Myori Allah. ²⁴Iwwa kambullu iwa ndouna na Abraham ba sunata. ²⁵Monno na Ismael, na kabanina, kambullu touda ndouna ba sunata. ²⁶Na Abraham monno ana kabanina ha worowi lodo ba sunatai. ²⁷Monno ngara kuwa lakawa kabani a wa'ina ne umma Abraham lakka nyakuppu ata pa wo'i na a wali ia pandou a worowi lodo ba sunatai.

Chapter 18TOUDA KULLA

³Kana panewe na Abraham, "pa ama, baku kolle ngge manauwara lange ngara pa ama, dangu pakita, li belli ne barra nggu. ⁴Laka yodi kopowe ne wee baku yami nggi ba pario waingge mono ka ngaumi yodi ne puu wasu. ⁵Ne youwa lage ku ngindi kaina kabbika roti, kangami gainami kapa wessi mbalimi, lenga pawessimi ngara pa ama, kaba lage ammi pia migi ne barra nggu." Nyaka ka tekki "kako wu karaige ne patekkimu." ⁶Nyaka na Abraham kana ngetta bana kako barrana na sara, panduana roti pirra kabibbika hina ngge. ⁷Kabage na Abraham kana dekewa dommowa na ana sapi amorrui mono adua kana yadaiwi ata papa wedena mbapa nduawa. ⁸Lenga napa, nyaka na Abraham ngindiwa pa tauwai, mono susu lapata hida kana'a sapi papandua bada kana bondaliwi ne aroda hida ata touda. Mono engana a ndede nee barrada bana etawi mba nii ndi nga'a ne puu wasu. ⁹Baka hida domoge batuawa na Abraham, "Gewi Sara, ole ummamu?" ka hina mbana waliwe, "Nii nai kareka dana." ¹⁰Nyaka na ia ata kahinage bana tekkiwe, "Nemme ndou lage mba ammi domonggane mbarramu ahina ne, nyabawe na mawinnemu bawaii ana kabanina." Nee bahina batekkiwe na renge kaiwe na Sara wali binna kareka. ¹¹Hida Abraham bada Sara, aka weda bana, na Sara ndana bisa bana pa ana. ¹²Mono, na Sara kana maiita ndana, mono na bisa kadowe bawaii ana, na laii nggu bana kaweda badona? ¹³Hinage Maromba Allah mbarana Abraham "ne kana maiitawa na sara mono kahinage bana tekkiwe, ahina takka kadona bawaii anagu, mala ne youwa kukaa weda badona?" ¹⁴Appa waige ndama pande mbarana maromba Allah? Nyaka nee ammi mbaliga nemme ndou lage nyaba bawaii ana kabani na Sara." ¹⁶Takka lenga napa hinage hida ata a ndede apa kitage pakakoda lappata appa serage ne tana Sodom, Abraham hetti kaini ako ndondi mbawali. **TAMBAYA SAFAAT NA ABRAHAM** ²⁰Dommo na maromba Allah kana panewe, "oro aluana ata aka wissaka, nee Sodom mono Gomora, mono nyawe aboto langu takka hida salada, ²¹Enga burru dugu lage baku etawe appawe ne paraida ahinana paka wissaka mono kaku pandege ne hina takkana." ²²Nyaka, ama dikkira mono kapa serage ne Sodom, takka ne hina na Abraham engapu mbana ne arona na Maromba Allah. ²³Bage na Abraham kana barrawi mono kana tua, "appaka kahina takka pongnguwe mupa modda hida ata ndua mono ata abokala?" ²⁴Neba hinako, waikudi hida ata alima kabullu ne wanno? Appaka enga nyapuge ne youu mbupa modda ne wano dumanauwara kidi hida ata alima kabullu andua awaina nee ndana na? ²⁵Pamarroge wali barramu ne mbupa moddawi hida ata alimma kabullu a olle dengadi hida ata denga. wouu dona atorrge ne tana tenana a hina? ²⁶Nyaka Na Marommba Allah hinna ngge, "Neba wa'i ko ata limma kambulu ata ndua ne wanno Sodom, ndakku pa modda kiwe ne wanno orona hidda ata limma kambullu. ²⁷Nyaka hinage patekkina Abraham, takana ne youwa lage Mori daku madautaki baku panewe langu kopo pauu tana mono rabbukaga. ²⁸Wai kudi hida ata limma raige sala oleda hida ata alimma kabullu araige ne andu, enga pamoddamo nee Sodom oroda hida ata pata kabullu limma andua? Kana walewe na Allah "Yauwa daku pamoddake ne wano oroda baku etawi ata patta kabullu limma andua." ²⁹Nyaka hina domoge na Abraham bawaiiko ata pata kabullu araige andua? "Kahinge Maromba Allah Daku pamodadda ke ne wano orona bawaii pudi ata pata kabullu araige ne andua." ³⁰Nyaka hina domoge na Abraham ndo pakako kawu buttu atemu, takka yabeliga kaloga kaku tekkiwe ne barramu: bawaii ko atoudda kabullu ata araige andua?" Kahinage Maromba Allah "daku pamodda kiwe nee wano bawai kudi ata atoudda kabullu araige ne andua." ³¹Nyaka hina domoge na Abraham "daku madautta kige baku enga ku ndapa tekki domogo barramu Mori, waii domoko addua kabullu ata araige ne andua?" Kahinage na Mori daku pamodda kiwe ne wano oroda hida ata addua kabullu." ³²Dukkiwe kahina domoge na Abraham, Mori dappa ndadi kage ne buttu atemu baragu, takka yaga kaloga baku tekki nyakido ne bahina padengngigu, waiiko ata aka bullu araige ne andua?" kahina ge maromba Allah mbana waliwe oroda waii pudi hida ata akabullu araige ne andua." ³³Lenga nappa bapa panewe dengngawi na Abraham ge, Na Allah kanna wali, na Abraham kana wali kaina umma na.

Chapter 19BOKALANA SODOM

²Nyaka hinna ge na Lot, "morigu, li belli ne umma nggu. mori-mori taddona ne umma nggu monno nggai ka wano di wa'imi, koka kowa kambu gedde kipa kita ngge pa kakomi." Nyka ha wale papa lewa, "indaki, ne yamme engama taddona ne mareda aro wanno. ³Nyaka na Lot enga ruddu nadi hidda ata diangge ka kako palolo dengnga ndi bah ndura ne ummana. monno na lot na yadi panga'a lappata na tunnu ndi ka mbaba nda bo'u bengnge bana yadi bah nga'a. ⁴Dan dukki kipo ba dura ngge, ngara kuwa kabni abo'u lappata ha kaweda ha kopa ngge ne ummana Lot. ⁵Nyaka kawissaka mbarana Lot, " nggedi hitti ata ha duada mbaramu ne nggedde? paloussondi ngindiwei ne mbarrama kama ndala dengnga ndi. ⁶Takka dia ngge, na lot kanna palouso ndi banna tabbokai hidda ata monno kanna todiwe binna lirana. ⁷Hinna ngge, "nda hinna kiwe ole dadi nggu! ndi rawi kangge ne pa rawi nda ndua. ⁸Rengngewe, ne yauwa wa'i ndi ana mawinne nggu a duada nda manngu la'i ponna; nggai kakku yami gidi kaiwaindi monno kai raingge appawe pa mbei atemi mbarada. Takka hidda ata a wa'ina ne umma nggu nda ulla kandi balengnga ne'indi mbarra nggu. ⁹Takka, hida ata nda rengnge kiya Lot monno hidda ngge," eruna!" baka hidda dommo ngge, " Ne wou kaina ata ha dappa maikidu, takka nebinna ndupa dekki wekki kanna ka dangngu ole kaikananggu Hakim! Ne binna ne'e marawi poge ha louka bokala hakaladana mbarramu inda pia hiddi ata." dia ngge katullawi Lot monno kandurra kangge binna. ¹⁰Nyaka hidda ata duada ha wukke binna monno ha tongnguwa lot tama ne umma monno ka tudiwe binna. ¹¹Lengnganapa hinna, nappa kaburra dandi matada hida ata waina nee binna dana, a wali bo'u dukki ha kaweda kane'i ndi ha eleta langngutakawe ne binna. NA MYORI NAPPA SOU MANU MARAWA LOT HA WALI SODOM ¹²Hinnawe, patekkida ata duada mbarrana Lot, "nggarrandi ole dadimu ha dangngi ne wanno dana? Olesawamu kabani, monno ana kabanimu, monno ana mawinnemu, lappata ole dadimu wadde ne kota dana, lousomi nea wali newwe. ¹³Ne yamme enga pa moddama ne wanno newe oronawe parawida ata ha dirraka ne wanno monno na dukki bawi mbarrana Allah; monno na tukama nggai kama pamodda newe wanno." ¹⁴Nya kanna kako na Lot bana tekkida olesawana, alu ummana monno ana mawinnena, " Ngettana Louso wali ne wanno malla na Maromba Alla na mbeingge bana pa modda ne wanno!" Takka hidda olesawana nda rengngekiwe monno salluna hiddai. ¹⁵Dukkiwe kambu nggedde, Hidda papa lewa ha rudduwa Lot, hida ngge," Keddemi! Kako ngindiwi alumma monno ha duada anamu a waina newe, mu mbei kaingge bu wenna podda ne wanno dana newwe!" ¹⁶Ka hinna walli kaiwwe na Lot, namma ndo'ipo ba tongngunawi limmana monno ka tongngu kainai limmana Allu ummana, monno limmana hidda ana minne na duada malla na Maromba Allah namma nawwara pongguwi Lot lappata ngara kuwa du dadina. Ka ngindiwa na Lot dukki ne'e mbali wanno. ¹⁷Nyaka dukkiwe ngge balengnganapa ngindiwa Lot ne'e mbali wanno monno du dadina, Nyaka hinna ge na iya ata papa lewada,"keduwu, lolowe lolo ngaumu! monno ku du nggillaka kanna lira monno ku dangngi wa'i nea hapa rabana. Keduwu ne lete detana, kanda kareikanna minggi!" ¹⁸Nyaka hinna ngge Lot, mbarrada hidda ata duada ata, "Nda lummu kanna pa Ama! ¹⁹Ne yauwa ku deiba ba nemanawara ha wali mbarramu, monno ne baku morimingi mipa tutu bage ne ndua atemi lappata bu karawa ngga lolo ngau nggu, nyaka nyawe ndaku tarra bana kedu netti ponnu laddakanna monno enga dappa ngaupa bada ngga ne podda balango ha wali mbarramu dukki bakku dappa mate! ²⁰Etawe, wa'i ngge ne wanno ha tukke wali newe monno na ki'i kiddo ngge. Ba nya wa'i dona kaloga nggai kakku kendu wa'i ne'e nggai kaku toleka. ²¹Nyaka hinna ngge na pappa lewa barrana Lot, "Nyado, Ku rengnge bago nepa tekkimu monno ndakku pa modda kiwe ne wanno patekkimu. ²²Ngettana ki kako ne'e wanno pa tekkimu malla neba enga punggu danna mapandekiwe bakku pakakowe nepa tekki nggu," Ne nyawe ne wanno kappa ngara ngge wanno soarNe wanno Sodom monno Gomora ba pamodda ²³Wuddi oundana na mata loddo na dukki bana Lot ne tana Zoar. ²⁴Nyakana Maromba Allah kanna pamburruwi urra balerang monno Api ne wanno Sodom monno Gomora, Na urra pappa mburru nawi Allah wali langita. ²⁵Nyaka na Maromba Allah kanna pamoddawi hidda wano h duada monno ngara kuwa ata ha wa'ina ne'e lappata ngara kuwada patodakada ha timbu ba. ²⁶Takka, na alu ummana Lot ha wa'i kaina pappa lolo dengngana, na gilla kage lirana nya kanna kabali katukku mei. ²⁷Lenngga napa mewa ngge tana ge, Abraham na kedde kambu geddena na dede ne arona Allah. ²⁸Nyaka na Abraham kanna gilla kanna ne wanno sodom monno gomora lappata ngara kuwa rabana. Nia kana eyawe koto mau ha wali ne duada banno wanno na tudda mau api pa powi ha malgana ²⁹Nyaka hinnawe mbuttutu atena Allah banna pa bonnawe ne tana Sodom monno Gomora, takka na Allah enga lolonawi Abram. Nya kanna palousowi Lot ne hawali tillu paka rei dengnga, ne banna pa moddawwe ne wanno pandou ne'i wa'i Lot. ³⁰Nyaka na Lot na kako wali Zoar monno kanna dangngi ne ha iya kareka watu, ne lete detana, monno kana palolo dengngandi ha duada ana minne na monno orona bana mandauta dangngi ne'e Zoar. ³¹Wa'i ngge happa iya lodona, na ana minne na Lot ka'a hinna ngge mbarra Allikanna, "na ama da naka weda bana monno ndai dommo bana kabani ha dekeanda hinna kaina ata wadeka. ³²Nyaka hinna ngge, meiyada kata pa enuwi anggura na amanda monno kana ndura dengnga nda

nggai nanggu kata kolena ana ha wali mbarra amada. ³³Nyaka, dukki ne gedde ngge hapa enubai wee anggura na amadda nya ka amme ba'i na ana bodina na kako mbarrana amana kannna ndala dengngawi amana. Na Lot danna pande kingge ba ndura dengngawi monno ba kako. ³⁴Ka hinna ngge na tekki bawe mbarrana Allikana' " Hitti male yauwa ku ndala dengnga bawi ama. Ne binna meiya dommo nda katta paenu dommowi anggura nggai ka kindora nggai ne wou kadala dengnga kawi ne nggedde. hinna poddo kata kolena umbu aiba ha wali mbarra amanda. ³⁵dia ngge ka kindora dommowa anggura na amada. kannna tama kaina na allikanna banna ndura dengngawi monno bana ndala dengngawi amana. hinna dommo mo na Lot dan pande kingge bah ndura dengnga monno ba kako. ³⁶Nya ka pa ti'a hidda ana minne na Lot ha wali mbarra amada. ³⁷Nyaka na ana bodina nappa anawi lakawa kabani monno kannna pangarawi Moab. Na Moab ama kawedadi ngara kuwa da ata Moab ha wa'ina ne binna. ³⁸Nyaka na Allikanna ngge nappa kaini iya ana kabina ngge monno kannna pangarawi Ben-Ami. Na Ben-Ami ama kaweda kaidai hidda ngara kuwa ata Amon ha wa'ina ne binna.

Chapter 20 Abraham mono Abimelekh

¹Ne'e pandou Abraham, nakako ne tana Negeb litundu nekareka ndana negetilluna Kadesh mono Syur; naduk'iwe ata apa maikidona ne Gerar. ²Abraham napanewe tubana Sarah, mawinnena, "Wottonggu," nyabawe na Abimelek, raja Gerar, napa tukaniata kandedewa Sarah. ³wa'ingge a iya ged'dena, napa newe na Maramba Allah, mbarrana Abimelekh napa tingngo wekkina lede kanaganippi, nehinnage, Maramba Allah, "Mba enganga matemu orona na mawinne padekemu mawinne atawa." ⁴Hinnamowe, Abimelekh ndanna mbarra kipo Sara, hinnage Abimelekh, "Mori, beige pamatewi bangsa nda salah? ⁵mbanda hinnakige Abraham panewe mbarragu, 'na mawinne wottogu hinnage,'? mono nyadoi kaidona ahinnage, 'nakabani na'agu hinnage.'? nebaku raigu wali ategu mono panngu limma akabola." ⁶mbalinnag, Hinnage Mramba Allah kadabanippi ndana, "o, ku pandege ku raige ngarra kuwage wali ate ndanagu. Yowa mema a andagu kuduraikana a ndirraaka mbarragu, mono dakku palokokigu todowa na mawinne. ⁷Orona bahinna'a, nya balidai mawinne na ata orona mba ata Nabi dommowa nasabayangu bamoripa mbanna dukkiko bayabalidai mawinne ata ne yok'u engnga mate ndumu mono ngarra kuwana ndu'ndimu." ⁸Nadukkiwe kapugedde ki'i Abimelekh naka dengngawi ngarra ata papawedena napadukki kuwage parenggena mbarra ata papatukana ngarra kuwa amadouta. ⁹Bage, Abimelekh naka dengngawi Abraham mono nehinnage bana tekkiwe, "Appawe para'imu mbarama nyamme? Appawe pasalahgu mbarramu kadukkiwe bapanippamadi haida dirraaka ne mbarragu yowa mono ngarra kuwana mono sangadigu? murawi bage adatuba mbarragu!" ¹⁰Bage, hinnage Abimelekh mbarra Abraham, "appawa ahinnagu muraige ne ahinnana mbarragu?" ¹¹Nawale Abraham, "Papangekdagu dakki ata amadautawi Maramba Allah ne pado'u mono ngarrakuwa ata awak'ina ne'e pa matebadaga orona na mawinnegu. ¹²Domo ia, wottogu; orona mba ananai amagu, takka nda anakinai inagu, bage kannu kabali mawinnegu" ¹³Nebanna patukaga Maramba Allah lousa pananggana wali umma Amagu, ne yowa lungguni mawinnegu, 'Bowoge manawaramu mbarragu mono ra'i ge nea hinnana ia pado'u pa pasagada, lummu ga yowa: Na'amoga." ¹⁴Nyaka, Abimelekh na dekewa mbebe, sapi, mono atana kabani mono mawinne barrana Abraham; mono napawali wi Sara mawinnena Abraham, barrana. ¹⁵Hinnage Abimelekh, "et'a ne wannogu a ne'e aromu. Dangngiwu mba gekoge ne pa do'u pa beimu." ¹⁶Hinnage Abimelekh mbarra Sara, "Rengngeyaga, ku nyagu ngo'u kabi'kka tabaga mbarra na'amu, Abraham, a ngaina tada aroda ngarra kuwa ata a apa lolo dengngagu. Mono ne arronda ngarra kuwa ata mbadu salawu." ¹⁷Bage, Abraham na sembayang mbarra Maramba Allah mono napa duwa Abimelekh, mawinnena, mono ata-ata mawinnena nya kapa nda'dina lakawa. ¹⁸Orona, na Mori na todi dawo likku anada ngarra kuwa mawinne ndu'nda'ndina Abimelekh nyakadapa ti'a orona Sara, mawinnena Abraham.

Chapter 21

NAPA TOGOLA PATEKKINA MAROMBAH ALLAH BARRANA ABRAHAM MONNO SARA¹Nama Maromba Allah ammi mbali dommowi a elleta na Sara, na ndeku ge nepa tekki mbana. Monno napa togola nepa nepa papananggoni. ²Na ndukkiwe na Sara mbana patia na ndukkiwe mbana paanai na lakawa kambani torana Abraham, nempa dukkiwi na do'u paka wenda waina. A hinna waina patekkinadi Marombah Allah. ³Nama Marombah Allah napa ngarai Ishak na anamanena papaanana Sara. ⁴Na Abraham na sunatawa na Ishak nembana tamage aka pondo pata ndouna. A ndekuge nepa tekkinadi Marombah Allah. ⁵Ngau ndouna na Abraham mbana ndadi Isahk. ⁶Nama Maromba Allah na raiga pamaita dengngagu, monno ngara kuanda ata a rengnge a maita dengngaga. ⁷Garrai ata a hinna ge, bana ndukkiwe na Sara mbana pa süssuwa na Ishak anana. Na Sara na tekkiwe ne Yo'a kupa ndadi Ishak ne do'u paka wenda waina Abraham. HAGA PANGNGU ISMAIL A WOLAI WALI UMMANDA ABRAHAM⁸Na Ishak nama tamba matto, monno a kikkirawa. Ne loddó pakikira waidai Ishak na Abraham naka landage ne tunnuna. ⁹Nyakindo na Sara mbana etawa na Hagar, mawinne Mesir apandandi ana mbodina Abraham. Na anana neena amawago. ¹⁰Na Sara na tekkina Abraham" wolawa na ata papawedemu monno na anamanena, daimba a ndelue nepa do'u pama diina ana manegu Ishak. ¹¹Orona mba anamane takka kaina Abraham na ismail, na Abraham nama ngeli langu takkage ne ate mbana rengngewe nepa tekkina Sara. ¹²Nama Maromba Allah napa newe barrana Abraham" nda kii atekana orona nalakawa monno nama winne papawede. Pawillige appawe nepa tekkinagu Sara barramu, monno awalina wolla uwamu nyakindana Isahak. ¹³Monno kurai kaiwi bangsa akalandana nalakawa kambani monno nama winne papawendemu. Malla wolla uwa kaidumu. ¹⁴Ne kappu gende kii na Abraham na kende mbana ndeke ne mbaba monno karibbo kalita a mangngu weena, na mbotinawe ne lako ndetana Hagar, monno napa tukandi kako nangngana nema marendana ndana. ¹⁵Orona mbana padee ge ne wee karibbo ndana, na Hagar na mbondala na anana ne ruta ndana. ¹⁶na Hagar na ngio monno na kako ne padou a marro orona mbadanna beige mbana etawa na anana mbana mate. ¹⁷Nama Marombah Allah napa tukani na malaikat kako barrana Hagar, orona mbana rengngena liina na lakawa. Na malaikat napanewe barrana Hagar" appawa napa susamu? Dama dauakana! Nama Marombah Allah na rengnge mbana liina na lakawa. ¹⁸Kakou ka ndekewa na lakawa kakarawawa pandiawa monno mba nemme kurai bangsa akalandana. ¹⁹Nama Maromba Allah na wukkenadi matana Hagar kana etawe ne mata wee, monno na Hagar na kako mbana tau piage wee ne karibbo kalita, wali kana yanawe na anana. ²⁰Nalakawa na tamba matto orona mbana karawa na Marombah Allah. Monno na Ismael na toleka ne marendana ndana, monno nama nakkata mbana mapana. ²¹Ismael engadi ne mareda ndana, monno na innana na ndekei mawinne Mesir na Ismael anana. PAKIRANDA ABRAHAM PANGU ABIMELEKH²²Hitti pona, na Abimelekh pangu pikhol, ata banina Abimelekh, napanewe mbarrana Abraham, Marombah Allah napamaringi ngara kuanda papawillimu. ²³Nempa hinna aurau ne barragu, ne arona Marombah Allah. Mba ne yo'u mbada pawillige nenda duwa arogu, monno aronda wolla uwagu, monno ne barranda umbu waikandagu, nea ndua pa mbogu ne barramu, monno ne wanno padoumu yo'u ata tama. ²⁴Na Abraham na wale" ne yowa ku aura"²⁵Orona mba hinnawe na Abraham nama ngellu barrana Abimelekh orona ne mata wee sumura pamadiinda ata papawedana Abimelekh. ²⁶Orona mba hinnawe na Abimelekh na tekkiwe "ndaku pandekige mba garrai apa willige. Walipoga mba daige nea a hinnana ne yo'u nda tekki pongngu kiga yowa. ²⁷Takka hidnda Abraham mbanda Abimelekh a aura. Na Abraham na yawi a pirra bebena monno sapina tandana mba aura. ²⁸Na Abraham na tai dommondi hidda mbei bebena ne arrona Abimelekh. ²⁹Na Abimelekh natuawa Abraham" neka paliekadi hidnda mbei bebe a pittu?" ³⁰Na wale na Abraham, "ne you mba ndeibandu hidda bebe a wali barragu, hidnda nyabai tadanda mba yowa a kondawe nee sumur. Mba lengnga pahinnawe ge, ne sumur apangarage Bersyeba. ³¹Na Abraham napa ngarage ne katama wee Bersyeba orona mba nyawe paaura wainda. ³²Na Abraham pangu Abimelekh a raina ia aura ne ne sumur Bersyeba, monno na Abimelekh pangu pasukanna hetti awali ne tana Filistin. ³³Na Abraham na todakawa na wasu tamariksa ne barrana Bersyeba, monno na sambayang barrana Maromba Allah, a moripa murri wali-murri wali. ³⁴Monno na Abraham olenai ata eka a dangngi ne tana Filistin naka loga a gaina.

Chapter 22Anunga Na Atewaina Abraham

¹Lengnga napabawe ngarakua Maromba Allah nanungngana ate waina Abraham. Maromba Allah kanapenawe mbarana, "Abraham"! Nyakana walewe na Abraham, Ya, Maromba Allah. ²Maromba Allah hinage ngidiwa anamu ana manekanuwa mu, na pama nawara ekagaimu, ne tana Moria; mono papa marakai ne aia letena papatutugu mbaranmu". ³Mba pahinawe na Abraham nakede manatri mewa punguna mbana mbotini kapena keledai kana waidowi hido aduada mbamane apa lolo dengawi Isaka, anana apa lolo dengawi mono nalekata wasu tuba papamarakada nyakana kede nakako nepa ndou papa tutuna Maromba Allah. ⁴Mba touda lodana kana keketawe matana Abraham maeta wali mariowe nepadou. ⁵Kana panewe Abraham mbarada hida aduada mboumane, dangimi ne mono keledai yawa monno nala kawa neti pona atabaiya monno amanomba mbalengnga pa mbawe ammima abali mbaramu. ⁶Mba patuna ma Abraham kana koutawi wasu kana lotina nadi ne lako ndeta Isaka, papamarawaida kana Abraham nangindiwi keto mbada api, mbapatinawe, kakako papa lolo. ⁷Na Isaka kana panewe mbarra ama na'ama, "Kana wale Abraham, ya anagu kahingge Isak, "Api mono wasu wa'i mbadi kageni bebe papa maraka. ⁸Kana wale Abraham anagu na Maromba Allah nya douna ayada ana bebe papa maraka. Nyaka parattu ata nduada bakako. ⁹Mba lengnga paduki nepadou papatutuna Maromba Allah mbarana Abraham, Abraham napa dede atura kana padiawi wasi ponuna, mbapa hinawe kana ketteni Isaka anana kana pabeikawa atura deta ponu wasu. ¹⁰Na Abraham kana ndekewe keto paropawaiya Isak anana. ¹¹Napapalewa, kana kandenga wali sorga dana, katinage, "Abraham! Abraham"! Nyaka wale na Abraham, ya Maromba Allah. ¹²Kahinage papaleka daupama nuakawa anamu, mono ndaikana parawimu mala ku pandenga mbama doutawi Maromba Allah, nyakada manawarai anamu, ana mane kanuwamu mba pamara kawi mbaragu. ¹³Mbapa hinawe na Baraham kana keketawe matana na etawa bebe mane kadana oreito kalere ndela, kana kako Abraham na ndekewa bebe mane mono kana pamarakai lenni na ana. ¹⁴Lapata Abraham ndukiwe mono kana pamarakai lenni na ana ya douna "langngo ndukiwe nebahina natekipowi ata ne'e letena Maromba Allah, "Engnga padadi ndouna". ¹⁵Ne aka pandona papalewa na Maromba Allah na ka ndenga awali sorga dana. ¹⁶Kahina ge papalewa ku aurawaige tou ndougu hinawe li'ina Maromba Allah, mba-mba ra'ipongunge mono mba damanawerani ana mane kaniwa mu alya waina. ¹⁷Yawa langge ku pama ringi tetakawu mona kupauwaragundi wola uwamu; tutda madumbu ne langita ndeta mono laingo uppu mbonnu wolla uwamu mba langgea doudi wanno-wanno nda kamukamu. ¹⁸Mono ledena wolla uwamu agara kua neponu tana apa maringiwi. ¹⁹Mbapa hinawe kana wali Abraham mbara da hida mbo'u mane kakako mbapa lolo mba arro Betseyeba, na Abraham kana dangi ne Betsyeba. ²⁰Lengnga na napambage ngara kua katekina na Abraham, "Rengewu, Milka pa inna mbawa, "Nya apa ana di lakawa-lakawa kabani torrora Nahor, angunguwamu. ²¹Ana mbodina ngarana Us, mono Kemuel (waikada ata Aram). ²²Mbapa hinawe kana dadi Kesed, Hazo, Pildash, Yidlaf monno Betuel. ²³nya amana Ribka, Milka napa anadi aponda tubana Nahor, angu nguwa kabani na Abraham. ²⁴ata papa wede na Nahor angara na Reumah, napa ana kaina lakawa kabani-lakawa kabani ngara nda Tebah, Gaham, Tahash monno Maakha.

Chapter 23Na Mate Mba Sarah

¹Ngngau nduakabullu pittu douna moripa na Sarah. ²Mbaka na mate wa'i ne'e Kiryat-Arba, ne'e Hebron tana Kanaan. Ammiwi na Abraham mbana ngngi'o langngutakkawi Sarah mawinne na. ³Mbaka na kedde na Abraham wali aromata na mawinne na a mate mba kana kako panewe ndengnga'ndi hidda ana na Het. Kahinna ngge Abraham barra'nda, ⁴"Yowa ata iya pa'ndou nwaga ata eka'ngga a dangngi wa'i ne tillu wanno'mi, yaga pa'dou ga'i kaku pande patane'wi na mawinne nggu. ⁵Nka' walewe hidda ana na Het mbarrana Abraham, ⁶Rengnge wama yamme o... mori. Yo'u ata pa'amawu ne tillu wanno ma. Tanewi na mawinnemu ne'e pa'ndou rate a louka ndua ne tillu ndongama, monno nda'ibana iya ata ndadeibawe mbu' tanewi na mawinnemu ne'e pa'dou ratema ⁷Mba'ka na kedde na Abraham mbana kawodo barra'nda hidda ata. ⁸Hinna ngge" mba' wali kalaki ate takka ko'me mbi' tuluga mba'ku tanewi na mawinne nggu, rengnge gawe ne patekki nggu. Panewe ndenggawi na'i Efron ana Zohar oro nggu. ⁹Ga'i kana batta ngge ne'e kareka watu Makhpela ndou'na, a neina ne'e uppu oma na barra nggu. Ndengngi nawe mbarrana ga'i kana batta ngge ne kareka watu mbarra nggu, kaku rai' ngge pa'dou rate ne tillu ndo'ngami". ¹⁰Na Efron ne'i a'madi'i ne tillu'nda ana na Het, kahinna ngge mbana wale'wa Abraham. ¹¹"Inda'ki mori nggu, rengngewe ne patekki nggu. Ku' yagowe ne oma monno kareka watu a nei'na ne'e oma ndana. Nku' yagowe ne tana ne aromata nda' ndundadi nggu mbarramu, kako tanewi na mawinnemu". ¹²Nka'na kawodo na Abraham ne aromata'nda ata mangeda. ¹³Kahinna ngge mbarrana Efron ne aromata'nda ata mange'nda. Rengngewe patekki nggu, mbu' kambu ate koge ga'i kaku bayara ngge mba' pirra'ko welli na tanamu, ndeibawi welli na tanamu kaku pande patanewi mawinne nggu ne'e. ¹⁴Na' walewe na Efron, Abraham, ¹⁵"Mori nggu rengngewe ne patekki nggu ne tana a wellina patta ngau syikal omma kaka, appo'ko ndali'nda mbarra nggu monno mbarramu? Nya' kako tanewi na mawinnemu". ¹⁶Na' Abraham na rengngewe patekkina Efron. Kana kako kilowi omma kaka a gaina patekki na Efron ne aromata'nda ana-ana na Het, a ngai'na mboto 'nda omma kaka pawai'nda ata mabatta. ¹⁷Ne' oma ndou'na Efron ne'e Makhpela mbarrana Mamre, ne oma lappata kareka watu monno ngarra kuwa wasu a' wa'ina ne'e oma ndana, a' neina ngarra wate na bayara kuwa ngge ¹⁸Na' Abraham a' etamatawe ana -ana na Het a ammina ne mbinna wanno 'nda. ¹⁹Mba'pa hinna we na Abraham na tanewi Sarah, mawinne na, ne kareka watu nda'na Makhpela a' aro ne'e Mamre, ne Hebron ne'e tana Kanaan. ²⁰Nya'ka ne oma monno kareka watu a wa'ina ne'e oma'ndana na wo'ibawi Abraham monno na mawatabawe wellina wali barra'nda ana-ana na Het. Kana rai'ngge pa'dou tane wai'di ata mate ndu'ndadi na Abraham.

Chapter 24Oleumma a' tu'mba Ishak

¹Na Abraham na'ka kaweda mbana monno gai'bawe ne'ndou tolekana. Monno, na' Maromba Allah na'pamaring'ngiwa Abraham monno ngarra kuwa papawilli'na. ²Kahinna ngge Abraham mbarra'na ata papawede'na a' mado'i mba ne umma'na, monno a'ndadarawi ngarra kuwa pawai'nda ne umma, "Mbondala na' limma'mu ne kenga'ndeta nggu. ³Ku' ndeng'ngiwu ne yo'u ka'aura'u ne arona Maromba Allah, Maromba Allah langita monno tana, ne yo'u ndu'deeki mawinne na ana nggu wali lakawa mawinne Kanaan ne padou'nda padang'ngi wa'i nggu. ⁴Takka, ne yo'u kako'wu ne'e tana wanno nggu monno barra'nda ndu'ndadi nggu ga'i ka'ndeke'wi mawinne tu'mbana Ishak, ana nggu." ⁵Kahinna' ngge na ata papawede'na barra'na, "Peiwa'ikona mba'na lakawa mawinne danna nau'ko mbana ndeku'ngga mai ne' tana wanno? Appa ne yowa ku'ngidi pongupa na ana'mu wali wannomu?" ⁶Takka, hinna ngge Abraham barra'na, "Maga'na! Da'ngidi mbali kagai na ana nggu wali wanno nggu. ⁷Maromba Allah, a'ngindi waga wali umma na ama nggu monno tana ndu'ndadi nggu;Nya' a panewe mbarra nggu monno A' aura barra nggu, 'Yowa ku' yago ne tana wanno barra'nda wolla uwa'mu,' monno na patuka'ndi hinna papalewa'Na ne aromu ga'i ku'kollena mawinne tu'nbana ana nggu." ⁸Na' lakawa mawinne dana nauko mai'neme palolo ndeng'nga nggu, ne' yo'u mukalogana wali ne aura'nda, nyakidowe dangindi ka'gai ana nggu wali mbali ne'e." ⁹Nya'ka, na ata papawede na kana bondalawa limma'na ne kenga'deta na Abraham, mori'na, monno na aura barra'na.Rapana Mawega ¹⁰Na' ata pawede'na na kako monno na'ngindiwi kabullu unta wali barra mori'na. Nya' kana ngindiwi ngara kuwa'da parawi limma'na a' manada'na monno kana kako ne Mesopotamia, ne Kota Nahor. ¹¹Ne' mbali wanno, kana tuka'wi unta-unta na' madi'i ne uppu sumura ne raimale, rapana mawinne-mawinne ba'kako oke we'e. ¹²Mba'ngge, kana sabaya na ata papawede'na,"oh...Maromba Allah, Maromba Allah'na mori nggu Abraham! Rai'ga kaku ma'kolle ne loddo, monno patutu ngge nduwa ateMu barra na mori nggu, Abraham. ¹³Eta'waga, mba'ku ndede ne barra sumura monno lakawa mbua'winne wali ne tana wanno ammi'ndi a ndeke we'e. ¹⁴Tutuna 'na mawinne papanewe deng'nga nggu: 'Tuluga paburruwi na'wirro we'e mu ga'i kaku enu'waga,' monno a' walewe, 'enu, monno ku'yakaigudi pa'enu hidda unta-untamu,' Nya'bana PapatubaMuwi ata papawede-Mu, Ishak. Nyaka bahinna we ku'pande ngge mba' Yo'u a'patutu ngge manowaraMu barra'na mori nggu.Ribka ¹⁵Ndana' mbakipo sabaya na ata papawede, angu ammi bawi Ribka, ana mawinne na Betuel ana Milka, mawinne na angu'nguwa na Abraham a' ngara'na Nahor, ammiwi ne barra sumura na'ngindi padalu lakondeta'na. ¹⁶Na' mawinne na kabola langu takka. Da'ipongukipo iya ata a' ntodo nawe touna. Na mawinne na kako mburru sumura ndana monno na tauwi we'e na pa'daluna, mbaka na penne mbali. ¹⁷Na ata papawede'nda kana malle bana tamboka monno hinna ngge,"Tulu'ngga, kaku enu yodika we'e wali wirro we'e mu." ¹⁸Kana wale'we Ribka, "Enu'wu, mori nggu." Monno, napa burru'wi wirro we'e na monno kana yawi na ata papawede'da bana enu we'e. ¹⁹Lengapa na Ribka na'mbapa yawi we'e pa'enu na ata pawede'da, kahinna ngge," Yowa ku'ndita kaigudi we'e a'tuba hidda unta-unta'mu." ²⁰Nya'ka na Ribka kana burri ngarra kuwawe ne we'e wirro ndana na ne raba'ndana, monno na malle pi'a dommo bana oke pi'a wee a'tubawi hidda unta-unta na' ata. ²¹Na ata papa'wedena Abraham, danna pa'neweki engawi banna engilawi na mbuawinne. Na' beige bana pande ngge na Maromba Allah napa maring'ngi kadowa na lara pali'na mbana kako. ²²Ne' mbapa enu hidda unta-unta, na ata papawede na Abraham na ndedewa na iya omma rara a kadippu syikal mbotona, monno duada kurrukara doka a mbotona kabullu syikal. ²³Hinna ngge na ata papawede'da, " Garra a' ana na nggu? Tekki gawe mbarra nggu, waikana padou padura wa'i ne umma na amamu?" ²⁴Na walewe Ribka barra'na, "Yowa ana na' ngga Betuel, nya' ana kabani papa'ndadi'na Milka barra'na Nahor." ²⁵Ka'hinna dommo ngge, "a'luwandi unnukuwa'ma monno panga'a unta, monno padou pataddo wa'i na." ²⁶Nya'ka, na kataba na ata papawede'da monno kana kawodo barra'na Maromba Allah. ²⁷Kahinna ngge, "Kupamalangiwi Maromba Allah, Maromba Allah na mori nggu Abraham, da ndundakage manowaraNa barra na mori nggu. Monno barra nggu, na Maromba Allah napatutu gai lara nggu aro barra na ndu'dadi na mori nggu." ²⁸Nyakana, malle na Ribka monno kana tekki ngarra kuwawe paetana barra'nda ata a' neina umma na inna na. ²⁹Wa'i iya na'a na Ribka ngara na Laban, monno na Laban na malle jounga ga'i kana tabbokawa ata papawede'na Abraham ne barra mata we'e. ³⁰Na'rawi ngge lenganapa etawi tawurru monno kurru kara papatauda'di ne limma ndeta na alli kana, monno na reng'nge we patekki na Ribka: "Hinna we patekkinaga na ata barra nggu." Laban kana ndukki'wi ata papawede'na Abraham monno na ndukki'wi banna ndede ne tidi'nda unta-unta na ne barra mata we'e. ³¹Kahinna ngge Laban barra na, " Maiya ka'tama, ne yo'u papamaring'ngina Maromba Allah! Etti kaneinggu a' ndede jounga? Ne yowa kuparekkagu umma padou'mu, monno padou nda unta-unta'mu." ³²Nyaka, na ata papawede'na Abraham kana tama ne umma monno na paburru ndi pa'mbotina'di unta-unta'na. Mbapa hinna'we, unnukuwa monno panga'a ranga a'tauda'di hidda unta-unta, monno we'e atu'mba ata papawede'na Abraham monno olle palolona' mba' pawano waida'di wa'i nda. ³³Takka, lengapa sakarawi panga'a ne aro na ata papawede'na Abraham,

kahinna ngge, "Ne yowa daku nga'a kipo mba'dakku tekkipowe barramu appa we pawukkuna patekki nggu." Kahinna ngge Laban barrana, "bahinna kowe, tekki'we barra'ma." Panewege Tubana Ribka³⁴ Na' ata papawede'da kahinna ngge, "Yowa ata papawede naga Abraham.³⁵ Na Maromba Allah na pamaring'ngi langu takkawa na mori nggu nya'kana pote. Nya' a'yawi bebe monno sapi, omma kaka monno omma rara, ata pawede monno ata papatukana, lappata unta monno keledai a luwana.³⁶ Monno, na Sara, mawinne na mori nggu, napa ndadi iya ana kabani lengnganapa kaweda. Monno, na'ya ngarra kuwabawi ndouna barra na ana'na.³⁷ Na mori nggu na' dengngiwaga kaku aura, hinna ngge, 'Ndudeke kagai mawinne na ana nggu wali lakawa mawinne Kanaan, ne tana wanno padangi wa'inda.³⁸ Takka, kakowu barra nda ndudadi na ama nggu monno barra nda ndu'nggu kaelletawi mawinne a'tuba ana kabani nggu.³⁹ Ka'lunggu ngge barra na mori nggu, 'Pei'waikugu na lakawa mawinne mbadana nau'ko palolo ndengnga ngga?'⁴⁰ Kanawale'we mori nggu, 'na Maromba Allah ne' aro'Na mbaku tolekaga, napa tukadi papalewa Na kana palolo ndengnga nggu monno kanamapande'we pakakomu ga'i kukollewi iya mawinne a'tuba ana nggu wali ne tillu'da ndu'nggu monno wali nduda'ndi na ama nggu.⁴¹ Yo'u mu'kalogana wali aura'mu nya'kido mba ndukki'ku barra ndu'nggu, lakka nda'nauko ba'yawa ana mawinne nda barra'mu."⁴² Nya'ka, ne loddo ka'ammi ngga ne barra sumura, ka'lunggu ngge, "Na Maromba Allah na mori nggu Abraham, Mbu'kalogakoge, raigawe ne pakako nggu kanamapandewe.⁴³ Etawe, ku'ndede waga barra sumura; mba'ammikuwi iya lakawa mawinne a' oke we'e, lunggu mbage barra'na, 'tulu'ngga pakaloko ngga kaku enu yodika we'e awa'ina ne wirro wee'mu.'⁴⁴ Mba' hinna koge na mawinne barra nggu, 'enu'wu, monno ku'ndeke kaidi we'e hidda unta-untamu, 'gai'lage kanyako papedena Maromba Allah tubana ana kabani na mori nggu."⁴⁵ Tomandakku bakipo sabaya ate ndana nggu, ammi bawi Ribka a' oke wee mbana ngindiwa wirro we'e lakodeta'na. Lenga'napa burru sumura ndana mbana oke we'e, kalunggu ngge barra na, "Tuluga, yaga wee kaku enu."⁴⁶ Ne' nyakana paburruni wirro we'e na wali lako'deta na kahinna ngge, 'enu'wu monno ku'ndeke kaidi we'e hidda unta-unta'mu.' Mbaka, ku enu waga we'e monno na'paenu kaidi unta-unta nggu.⁴⁷ Mbaka, kaku tuwa'wa, 'Garra a' ana na'nggu?' Na'walewe, "Ana mawinne naga Betuel, nya' ana kabani papa'ndadi'na Milka barra na Nahor.' nya'ka kaku patauna'di omma rara ne korru nde'tana monno kurru kara limma ndeta na.⁴⁸ Mbaka, kukawodo waga barra'na Maromba Allah. Kudeikawa Maromba Allah, Maromba Allah na mori nggu Abraham a'ngindiwaga ne lara a' nduwa monno a' lurutu ga'i kaku tabboka umbu mawinne'na na angu'nguana mori nggu a tuba ana kabani'na"⁴⁹ Hinna nee mbupakaloga ate'kona patutungge ne ndua'atemu monno manowaramu barrana mori nggu, tekki gawe barra nggu; monno bada'hinna ko, tekki dommo gawe barra nggu kakupande ngge mba ge'kako nyaku'nggu."⁵⁰ Mbage, ka'walewe Laban mbada Betuel, "Ne' palummu'na wali'wa'i nawe barra Maromba Allah, nyaka hinna'we damma pande'ki patekki gowe barra'mu nduwa'na monno da'duawa na.⁵¹ Eta'wa, na Ribka wa'i aromatamu. Ngindi'wa monno kako'u. Ga'i kana'mawinne'wi ana'na mori'mu a'hinna na patekki na Maromba Allah."⁵² Mba' lenganapa rengnge'we ata papawedena Abraham, kana kawodo kataba mbana nombawa Maromba Allah.⁵³ Mbaka, na ata papawede'na Abraham napalouse'di ngara omma kaka, omma rara, monno kalambe, kanayana'ndi Ribka; kanayakai'ndi hadiah a'pawellina barra inna'na monno na'a na.⁵⁴ Mba'ka, na ata papawede'na Abraham monno ata palolondeng'ngana a' nga'a monno a'e'nu, monno a taddona' ne'e. Leng'ngapa a' wolla megetana, kahinna ngge ata papawedena Abraham, "Pakaloga'ga kaku wali barrana mori nggu Abraham."⁵⁵ Takka, hinna ge na'a na monno inna'na Ribka, ga'ibelliwi na Ribka kanadangi kabullu loddo'cana barra'ma. Mbapa hinnawe wuddi mu kako."⁵⁶ Takka, kahinna ngge na ata papawedena Abraham barra'nda, "Dapattukaga, kapande ngge lage na Maromba Allah mba'Nya raige ne pakakonggu mbana togola. Pakaloga'ga kaku kako, ga'i kaku kako barra mori nggu."⁵⁷ Kahidda'ngge, "Ga'i kama ka'dengngawi Ribka monno katuwa'wa appawe pabeina."⁵⁸ Ka'kadengngawi monno a'tuwa'wa, "Mubeige palolo dengngawi na ata?" Na walewe Ribka, "o'o, kubeingge."⁵⁹ Nyaka, apakalokowi Ribka monno ata akarawa'wa kako palolo deng'ngawi ata papawedena Abraham monno ata palolodengnga'na.⁶⁰ Kapa'maringngiwa Ribka monno kahidda ngge barra'na, "Angumawinne'ma, gai'ka ndadi luwa mangeda'na; monno hidda wolla uwa'mu amadi'i ngge ne binna tamana ne tana wanno'da hidda ata aka'mukamigi."⁶¹ Mbage, na Ribka monno ata akarawa'wa apenne unta ndeta monno a ndekuwi ata papawede na Abraham. Nyaka, na ata papawede'na Abraham kana ngindiwa Ribka monno a kako wali ne'e.⁶² Nyaka' na Ishak wai'mbali bawi a wali ne pakakona ne'e sumura Lahai-Roi orona hinna ne'e na dangngi wa'i ne'e Negeb.⁶³ Ne iya raimale na, na papaga omadana mbana beige kanuwa. Mbana wutala matana, na etawi unta-unta wali marro.⁶⁴ Ribka nawutala kaiwe matana kana etawa Ishak wali marro, kana burru wali bedo'ndetana unta.⁶⁵ Kahinna ngge Ribka barra na ata papawedena Abraham, "Garrawi nati lakawa kabani a kako omadana abeina tabbokawa'da?" Kanawale we na ata papawede'da, "nyadona mori nggu." Mbaka, na Ribka kana padippa ngge mata na.⁶⁶ Mbage, na ata papawede'da napalara ngarra kuwadi papawillina barrana Ishak.⁶⁷ Na, Ishak na ngindiwa na lakawa mawinne ne karekadana na inna'na mbakana panikawi nadukkiwe na Ribka mba mawinne nawi Ishak. Na Ishak namanowara langutakkawi, apageborana atena lira matena inna'na.

Chapter 25Ole Katonga Dana na Abraham

¹Nyaka na Abraham na nika pia domo ngarana Ole umana a bo'u Ketura we ngarana. ²Na Ketura napa dadiwi Zimran, Yoksan, Medan, Midian, Isybak monno Suah hidda dona ana na Abraham awalina Ketura. Yoksan na nyadona ama na Syeba monno dedan. ³Na dedan nya dona ama kawedana na ata Asyur, ata Lestush, mono ata Leum. ⁴Nyaka ana-ana na Midian Efa, Efer, Hanokh, Abida, mono Eldaa. Hida nya duwi ngara da ana kabani na Ketura. ⁵Toma dana matepo na Abraham ngara kuakoda douna na yanadi Ishak. ⁶Nyawe hida ana-ana na Abraham papa dadi na mawine na papa wede na ne uma, na ya kaidi douna ne bana tolekapo nya ka hina ndi kako wumi ndaidangi kana bara Ishak sangga wumi lodo koka Timora. ⁷Na Abraham bana songiwe ne toleka ama doi ngau pitu ka bulu ndou na. ⁸Na Abraham na bata lolo ngauna bana mate mono tolekana na tutuwe kawedana, louka nama lennawe atena bana etawe ne ponu tana diawe kanapa kuadi ngara nduka da ama kaweda da mono ina kaweda da. ⁹Nyaka hida ana-ana na Ishak mbada Ismael ka tane wa'indi nee kareka watu ndana angarana Makhpela a ne'iwa'ina ne oma na Efron ana na Zohar ata Het, ambarana Mamre. ¹⁰Ne tana pa wo'ina nara da ata Het, ne nyawe patane awaindi Abraham mono na Sara ole umana. ¹¹Lenga napa mate Abraham, Maromba Allah napamaringiwa Ishak, ana kabani na, mono na Ishak engani andangi wa'i wee lahai-Roi. ¹²Hida dalar dadina Ismael, ana kabani na Abraham awali na Hagar ma winne Mesir, ata ngindina Sara. ¹³Hidda lara dadida ana-ana kabanina Ismael nddeku ngge ne mba mandi,ida, Nebayot ana mbodina Ismael, Kedar, Adbeel, Midsam. ¹⁴Misma, Duma, Masa. ¹⁵Hadad, Tema, Yetur, Nafish, mono kedma. ¹⁶Nya wi ana kabanina Ismael ndeku ngge ngara wanno nda monomandi'i da iya kabisu-iyu kabisuaka bullu nduada. ¹⁷Na Ismael na toleka mando'i ngau touda kabulu pittundouna wudi na mbatawe ngauna mbana mate ni mbara inna kaweda mono ama kawweda na. ¹⁸Ne dadi da adangi wa'i wali tana Hawila dukki Syur, mbara Mesira a sangga Asyur, ba nee di nee apa muka wekki douna apa anguanguanaOle Katonga Dana Na Isak¹⁹Hida dalara dadi na Isak, ana Abraham, Abraham ama na Isak. ²⁰Isak pata kabulu douna, Ishak wudi na ndeke wa Ribka, ana mawinne na Betuel, ata Aram awali pandou Aram wotto na Laban, ata Aram nya ole umma na Ishak. ²¹Ishak nasabaya mbara na Maromba Allah tutuna ole umma na mba dai'ni potena, kana dimbana wellina sabaya na Isak, nyawe ole umma na kapati'a. ²²Lengnga na pati'a hida douada lakawa neti'a ndona aporata mbapa tenda kanangu sabaya na ndengiwa Maromba Allah, apa kowe ama rawi mbara gu. ²³Nya, kana pa newe Mori mabrana, "Aduada bangsa ne tiadanamu. Mono nduada bangsa papa dadimu mba langge apewawi. Bangsa paka'a na napa wesipo mono na Bangsa ambo'u". ²⁴Lengnga bana duki rapa na mbana pa'ana, kana padadi aduada lakawa raku. ²⁵Na lakawa adadi ullu wekkina narara ngge mono na marabi na nyadona angaran a Esau. ²⁶Kana dadi ndomo ana kaduadana, na toro na eru wa'ina Esau, na nyadona angarana Yakub. Isak enne kabulu dauna Ribka mba na pa anadi Esau mabda Yakub. ²⁷Hidda anduada lakawa lenga napa matto, na Esau ata pande kalolawa mono ata beinai dangngi Mareda dana, takka Yakub ata ambeingge dangngi uma. ²⁸Ishak, na mbei ponguna kana'a pakalola, monop na Isak namanawarai Esau, Na Ribka na manawarai Yakub. ²⁹Ne apa iya lodona, na Yakub kana pati'i ngge ne kambe, kaamini Esau naka reba langu taka. ³⁰Kana panewe Esau barana Yakub, ya kaida wadeka ne kambe raramu ku kareba langngu taka, "Orro ahinana ata ka pangarawi" Edom. ³¹Taka hina ngge patekina Yakub, batta bellengge ne paka'a mu bara nggu. ³²Patekkina Esau, ete, kutipa mate oro kareba, appa dalina ne paka'anggu? ³³Ka hida domo patekkina, aura beliwu bara nggu, "Kana aura Esau bara Yakub mono na batta ngge ne paka'ana bara Yakub. Lengnga napa hidnawe wudi kana yani panga'a, "Kana aura Esau bara na Yakub mono na batta ngge ne paaka'ana barana Yakub. ³⁴Lengnga napa hinawe kayani panga'a mono kambe na Esau. Na Esau kana nga'a kana enu wuni na kako napa radaka paka'ana apa kowe hina ngge.

Chapter 26

¹Waage ne a ia sadekkan, na ndadiwe nekareba a ekka gai ne iya padou na tuddawe ne kareba a ndadi hetti rapana Abraham a ulluna. Nemba hinna Ishak na kako ne tana Gerar barrana Abimelekh, ata ratonda hidda ata Filistin.²Marombah Allah napa tingngo wekkina barrana Ishak monno napa newe, “Dakakokana ne Mesir. Kadangngiwu ne tana taromu, patekki mbagu barramu.”³Olenagu ata eka a dangi nee tana nee, ne Yo’a kaku rai olegu monno kakupamaringiu. Ne Yo’a kuyakuago barramu ne iya wanno monno barranda wolla uamu, monno ne Yo’a kupa togolame ne uaragu barrana Abraham, amamu.⁴Ne Yo’a kuraidi hidda wulla uamu a hinna waina luada madubbu ne langita ndeta, monno ku yakuwe barrada ne iya wanno. Monno a walina barrada wolla uamu, ngara kuanda bangsa ne ponnu tana aparingngiwi.⁵Orona na Abraham napawillidi monno nandekuge ne lii paretagu, lii ukkugu, monno ngarakuada papananggogu.”⁶Na Ishak engai ne Gerar. ⁷Ngara kuada hidda ata waina nee atuwa barra ishak tumbana Ribka, napa tekkiwe,” wottoguwi.” Nama dautage mbana tekkiwe, ”Mba aloummanami,” orona mbana pangedage hidda ata mba lage apamatewaga orona na Ribka akambola ekagai.⁸Waage nea asa dekkana, na Ishak mbana dangngi nee a gaina madoina. Na Abimelekh ratonda ata Filistin, naka tinggira wali jendela ndeta monno na etana Ishak mbana pabola ndengngawi Ribka alo ummana.⁹Orona mba hinnawe, na Abimelekh naka ndengngawi Ishak monno na tuawa, ”Na Ribka alo umma takkamuwu!” Mba ne yo’u katekkiwe barrama yamme na Ribka mba wottomu?” Na Ishak na tekkiwe” orona mbaku madautage mba pamatewaga monno mba de’dewa na aloummagu, nya kaku tekkiwe nea hinna waina.”¹⁰Na Abimelekh napa newe ”appawe nepa tekkiwu barrama yamme? Na ia atama yamme na bisawe mbana dura dengngai na alo ummamu, na dukkuwe ne yo’u mba ngindiwe ne ndaduawa barrama yamme.”¹¹Na Abimelekh napa lolonda ngara kuwa ata a waina, hinna ge ”mba garra ku atodowa naka mbani monno na aloummana, apa matewa”.Na Ishak Na Mbambu Baiyo¹²Na Ishak nama nairo nee monno nama keni langngu ekagai ekasadda ne ndou a hinna mbana orona na Marombah Allah mbana pamarngiwa. ¹³Na Ishak ata a mbambu baiyowa mbana dukkiwe mba nya ata a mbambu baiyo langu takka. ¹⁴Waadi hidda beben a iya gollu, monno waadi hidda sapina aiya gollu, monno wai dommo ndi ata papa tukana a luana nya hidda ata Filistin ka mimmira ate ndengngawi.¹⁵Ngarrakuanda mata wee sumura pa kondanda ata papawenda amana ne rapa na Abraham, Amanda, a tudi waige tanah hidda ata Filistin. ¹⁶Mbage na Abimelekh napa newe barrana Ishak, ”Kakou kawaliu ne wannomu, orrona ne yo’u mbapa wessi kyapu pangu yamme”. ¹⁷Mbage, na Ishak kakombana na gaige nee padou, monno naraina kareka ne rambana Gerar, na dangngi wai neera.¹⁸Mbage na Ishak nakoda mbaliwe ne sumura pakoda mbada amana Abraham hetti pona. Orona hidda sumur a soambadi tanah hidda ata Filistin. Monno na Ishak naraidi nagara a hidda waina ngara parainadi amana.¹⁹Orona mba hinnawe hidda ata papawedena Ishak a kodawe sumur ne rambana, ne hidda a tambokawe mata wee a ekagai. ²⁰Orona mbahinnawe hidda ata ndawa rangana Gerar apa rikkana pangu hidda ata papawedena Ishak monno apa newe, ”Ne mata wee mata wee ma yamme!” Nyawe na Ishak kana pangarage Esek nee sumura, orona hidda ata apa taudengngawi.²¹Nyawe hidda ata papawedena Ishak kakoda pia sumura waddeka, monno hidda ata enga patau dengnganadi nyawe na Ishak kana pangarage Sitna nee sumuru. ²²Nyawe na Ishak kana dikki neera monno na koda eka sumura, mbage daiki kangamuka neera, nyawe na Ishak kana pangarage Rehobot neera padou. Moono ne nya napa newe, ”Nepa hinnawe na Maromba Allah na mboda nepadou tubanda itto monno ne itto a neena nepadou near ta mbabu baiyo.”²³Wali nenna na Ishak hetti Bersyeba. ²⁴Ne gedde na Marombah Allah napa tengngo wekkina barrana Ishak monno napa newe barrana, ”Yoa ndana Maromba Allahna Abraham, amamu. Dama dautakana ne Yoa kukarawau. Ne Yoa kupamaringiu monno a uara babara hidda wolla uamu orona Abraham ata papawede-Gu.²⁵Nyawe na Ishak kana pakedde ne ia atura paka dengnga waina ngarana Marombah Allah. Nee nya dommowe papadade waina karekana monno hidda ata papawedena a kodakaiwe ne sumura.²⁶Mba lengnga pa hinnawe ammi na Abimelekh wali Gerar apa tamboka dengngawi Ishak, na Abimelekh ammidi mbada Ahuzat, ata panungngawi, monno Pikhoh, a kododi ata mbanina. ²⁷Patekkina Ishak barrada, ”Neka ammigu apa taboka dengnga heddi pona mu buttuga ate monno muwolaga wali ne wannomu.”²⁸Nyaka walewe, ”Neba hidda ma eta waibage mata na Maromba Allah mbana ollemigi. Nyawe kama panewe, ‘na duapo ne itto mbata aura, hidda ata goa yoa monno atamu yo’u. Gai kama raige ne aura pama kette waina ne Yemmmi pangu yamme.”²⁹Ne yamme mba damma pakarodukawu a hidda waina waina mbada todou monno ba dai pongngu paraima barramu takka ne a ndu’a na dukkiwe mbama pa tukagu wali, mapa tukagu wali nduau. Monno neba hinna na Maromba Allah napama ringngiu.”³⁰Na Ishak na yadi pangaada, monno he hidda a ngaa kua monno a enu. ³¹Ne koka, kapu gede kii, ngarakuada hidda ata a kette ne aurada, na dukkiwe apa silliwi mba kako ndua.³²Ne lodo hidda ata papatuka Ishak ammidi mba tekkiwe tubana ne sumura pa kodanda. Hiddage, ”Ne yamme ma eta ne wee!”³³Nya Ishak kana pangarage ne sumuru Syeba. Nyawe nee padou kaengage mbapa ngarage Bersyeba na dukkiwe ne

loddō.OLLE UMMA NA ESAU³⁴Na Esau mba pata kabullu douna nama nikah dengngawi Yudit anana Beeri monno Basmat anana Elon, hidda ata Hetwi. ³⁵Ne nikah hidda a raige pamilla ate ndengngada Ishak monno Ribka.

Chapter 27

NA YAKUB NA AKALAWA ISHAK ¹Ne bana kaweda na Ishak, monno hidda matana mbada eta ndu'a naka dengngai Esau ana bodina, monno napa newe dengngai" anagu! Na Esau na wale" we, ama." ²"Renggewe, ne Yowa kekawedabana, monno daku pandebage gege rapana mbaku mate. ³Ndeke ne numbumu, monno kakakou paka lola a tubaga Yo'a neka ndau ndana. ⁴Mba ammigu awali lage hidda pa kollemu wali kandau dana ka raigadi pangaa a minnaka pa beigu ka ngindigadi kaku ngaadi monno kaku pama ringiu toma pona ba daku mate. ⁵Nemba nei na Ishak a tekki na Esau. ⁶Na Ribka napa newe barra na Yakub, "ne yowa ku rengngewa na amamu bana panewe barana anguamu Esau: ⁷Ngindi lage apawi hiddi pakolemu a walina pakalolamu monno raidi pangaa a minnaka, monno ngindi kaku ngaadi monno kaku pamingi ne arona Marombah Allah toma pona mbaku mate. ⁸Ne you anagu rengnge padiawe appawe ne patekkigu, monno pawilli ge appa ne patekki gu barramu. ⁹Kakou lage ka ndu'ada hidda kabodi simmbi maneda. A morru gai kaku papawillidi pangaa minnaka pabeina amamu. ¹⁰Mbaku mbabadu mbaku pawillidi lage kakou ngindinadi amamu gai kana pamingiu tomapo mbadanna mate. ¹¹Na Yakub napanewe barrana innana, "Na kaagu ata marabiwa mbaka ne yowa daku marabiki. ¹²Monno mba enga pandenaga na amagu mbana pa ndabai limmana ne baragu monno mba enga pandena ne yowa mba akalagowe, ne podda mbalange nyapa pa yanaga monno ndana nyaba weemaringi. ¹³Na innana Yakub napanewe' ba yowa lage a tooduge ne podda balango. Mbaku anagu pawillige appawe nepa tekkigu, monno kakou ka ndekei hidda simbi palangigu. ¹⁴Na Yakub na ndekei hidda simbi nandekuge nepa tekki nai innana. Monno na innana napa willidi pangaa minnaka pambeina Ishak. ¹⁵Monno na Ribka na nde'dei kalambena Esau anambodina a ndu'a pambondalana ne umma monno hidda kalambe na yanadi Yakub anaka murri mbana tauwi. ¹⁶Na ndeke ndommowe ne kalita kambodi simmbi, monno na taina ne koki ndetana pangu limma ndetana Yakub da wangngu wulluna. ¹⁷Na ribka na yanadi Yakub hidda ka mbaba monno pangaa minnaka papatiina. ¹⁸Na Yakub na kako panewa barra amana. Ama, "We ana, garragu"? ¹⁹Na Yakub napa newe mbarra amana "yowa ndona Esau ana mbodimu, monno kupawilli bage appa nepa tekkimu, ma diu ka ngaadi hidda pangaa patekkimu walinda hidda paka lolagu, monno kapamaringngiaga. ²⁰Pei patana ne yo'u ka ngetana ba ngindi hinda pangaa aminnaka walinda paka lolamu. Na Yakub na walewe patekkina amana, 'nya ndo'uda Amamu Maromba Allah a yaga manakkata ama. ²¹Nyaka, na Ishak kana tekki domo barra na Yakub, "Tukkewula kaku labewu, ana'nggu, mono kaku pande'ngge you'u takka Esau mono ba inda." ²²Na Ishak napa newe ndommo barrana Yakub "meyau kaku yagu wee maringi monno kaku pandege ba yo'u takka Esau atto indaki. Na Yakub na tukke barrana Ishak amana monno na Ishak napa ndammi na Yakub monno napa newe "hidda limma, limma nadi Esau monno ne lii, liinawe Yakub. ²³Na Ishak danna pande mbai na Yakub orona hidda limma na mba hidda kaina limmana Esau amarabi. ²⁴Monno na Ishak na tuapiawa na Yakub, "yo'u takka Esau anagu? Na Yakub na wale Yowa takka ndona ama. KANURU KANENGGANA YAKUB ²⁵Na Ishak napa tukai Yakub" ngidiwi hidda pangaa kaku ngaadi a walina hidda pakalolamu, monno kaku pamingiu". Na Ishak na ngaage monno na enuge ne anggura panginda na Yakub, ²⁶Na Ishak napa tukai tukke ka dekkiaga hinnai Yakub. ²⁷Na Yakub na tukke monno na ndekkiwa amana, nebana dekkiwa na Ishak amana napandegge ne mbo'uda kalambe pa tauna Esau, monno na Ishak napa maringiwa na Yakub. Monno na Ishak napanewe, "Ne mbo'u wekkimu ana hinna waiwe bo'una mareda pamingi mbana Maromba Allah. ²⁸Na Maromba Allah lage kana yakugu wee maringi awalina langita ndeta, ne tana a ndu'a monno hidda pare pangu anggura a luana. ²⁹Monno ngarra kuanda bangsa-bangsa aka wondogu, monno ne yo'u ata ratou ne tillu donganda ngara kuanda ndumu. Monno na modda mo na ata a bige pa modndau, monno nama maingngi na ata pamingiu". KANURU KANENGGANA NA ESAU ³⁰Na Ishak wudndi mbana pamingia Yakub, monno na Yakub wudndi walina barrana amana, angu ammi kaibani Esau awali a wali pakalola. ³¹Na Esau nangu bona mbana papawillidi hidda pangaa aminka pabeina amana, lengnga napa mbawi mbana pawillidi na ngindi nadi amana monno napa newe "kednde'u ama ne yowa waibaga, monno kangaidi appawi hidda pa tekki moga monno kapamaringi waiyaga". ³²Na Ishak na tu'a Esau, "Garragu yo'u ana"? ³³Na Ishak nangu radana monno naka danndaka orona mbana rengngewe ne patekkina Esau" mbaka ngarrai natti a ngindigawe ne pangaa aminnaka nenanya, hetti kanuru kanengga neembage barrana hinna ge na Ishak mbana tua na Esau'. ³⁴Nembana renngnge nepa tekkina Ishak amana na Esau naka waro orona mbana karonduka atena, monno napa newe ndengngawi amana Ishak' pama ringngi kaiwaga yo'a ama! ³⁵Na Ishak napa newe barrana Esau, "Natti anguamu ammi barrage mbana raiga akala, monno na ndake mbawe ne kanurru kanengga toramu Yo'u". ³⁶Napa newe na Esau barrana amana Ishak" na pandombana mbana raiga akkala, monno na tumbawe mbana ngarana Yakub orona mbana ndeke bagawe ne pado'u pama diigu yo'a pakaa, mbaka dai ekaki kanuru kanengga toragu yo'a nya ama" hinna na Esau barrana amana Ishak. ³⁷Na Ishak na tekki nawe Esau, "Ne yo'a amamu ku yambai pado'u pama dii ata rato ne barramu, monno ne barranda ole ndandina. Monno

kupamaringi ngara kuanda pare aluana, monno anggura a baru, monno appa ndommowe paraigu nemba hinna mbadowe”.³⁸ Pakkina Esau barrana amana, ”Dai ekaki ia kanurru kanengga tora yo’a nya ama”? Pama ringi kaiga yo’a ama, oro mba hinnawe na wandige mbana ngio.³⁹ na Ishak napa newe ndengngawi anamanena Esau ”Rengngewe”! Ne pado’u padangi waimu yo’u lage na warrowe wanina ndalu tana a ndu’a ne ponnu tana, monno na marro ne wee penni awalina surga ndana.⁴⁰ Ne yo’u lage mu toleka waina tama keto, monno ne yo’u lage mupa tekei hidda ndu ole ndandimu. Monno mbamu pawilli takka ndoge ne a hinna takkana, ne yo’u lage muka petti nakawata a wali mbukku ndetamu. **NE WANNO NA NDUNDAKAGE YAKUB**⁴¹ Na Esau na buttu ate na Yakub orona mbana ndedewe ne kanurru kanengga pa yandadi Amanda. Nepa tekki na Esau napa aroge ne tou ndeta do’una, na ngioge ne rapa matena amana dama ndoi monno na Esau na beige pamatewa na Yakub.⁴² A tekki kaina Ribka appawe nepa kambuna Esau, monno na Ribka napa tukana ata kandengngawi Yakub anaka kamurrina. Monno na Ribka na tekkinawe Yakub, ”Na anguamu na sennang dengngage ne mbana pamateu.”⁴³ Nemba hinna ne yo’u anagu pawilli ge appa ne patekkigu barramu, ”Akou ka ke’du ne barra na Laban naagu a neena barrana Haran.⁴⁴ Dangngi belliwu nee barrana, remage mbana lengngage ne buttu atena na anguamu.⁴⁵ Ne mbana lengnga mbadoge ne buttu atena, na bulla mbage appa nepa raimu barrana. Mbaka kaku patukana ata a malle mbaligu, monno ndaku beikige ne yemmi a nduada apa angunguana mba daimigi nea aloddona.⁴⁶ Na Ribka napanwe barrana Ishak, ”Ne yo’a daimbana gunana mbaku moripa na Yakub mbana nde’deko mawinne Het.

Chapter 28

¹Bage, Ishak nakadenggawi Yakub, napamarinngiwi, mono napanungngawi, " Ndudede kana lakawa mawinne walina ana-ana mawinne Kanaan. ²Pandindaka wekkina mono kakowu ne'e Padan-Aram, ne'e ummana Betuel, amana innamu. Ellewu lakawa mawinne ne'e, awalina ana-ana mawinnena Laban, na'a na innamu. ³Nenyawe Maramba Allah dukka boto dukka mbi'sa kannna pama ringngiguwe para'imu, ku raigu uwara mbakbara mono mbupa ngaina bangsa a kaladana. ⁴Nyakaiye kannna pamaringngiwi a hinna kaina payadai Abraham, barramu monno umbu a'ibamu, ga'i ku douge ne wanno payana Maramba Allah ne barra Abraham, mono ne tana pado'u madakawak'imi pa gaina ata eka. ⁵Mbage, na Ishak napa polokowi mbanna kako Yakub, monno kako mbanna Yakub ne'e Padan-Aram mbarrana Laban, anana Betuel ata Aram, na'ana Ribka, ina nda Yakub monno Esau. ⁶Esau na pandege na Ishak mbanna pamaringngi mbawi Yakub monno a patukai kannna kako ne'e Padan-Aram ngga'i kannna kolena ole ummana wali ne'e. Monno napande ndommongge Ishak mbanna pamaringngi mbawi Yakub, monno napanungawi, "Ndu 'nde'nde kannna mawinne wali mbarra ana-ana mawinne Kanaan." ⁷Esau na pande ngge Yakub mbanna padeku mbarra ama monno inana, monno na kako Padan-Aram. ⁸Nyabahinnawe, na pandengge Esau mba na amana mba ndanna mbeikinna mawinne Kanaan. ⁹Nyaka, kako mbanna Esau mbarra Ismael monno na 'nde'nde Mahalat naparawi mawinnenai eka ndommo podda mawinne-mawinne a wa'i mbana. Mahalat ananai Ismael anana Abraham, monno allika mawinnenai Nebayot. Kandabanippina yakub Ne'e betel ¹⁰Na Yakub na 'ndun'ndakai Bersyeba monno na kako netti Haran. ¹¹Mbage, ndukki mbanna Yakub ne iya pandou monno na tad'do wa'ina orona na tama mbanna mata loddoo. Yakub na 'nde'ndewa iya katib'mbikka togo na rawi lunawi, mbage ndura mbanna. ¹²Nembanena dura, kandambanippi mbanna Yakub. Ne kandambanippi ndanana, na etawa iya nauta papandende nda ponnu tana lawina a ndukki langita ndeta, monno papalewana Maromba Allah mburru penne ndekuni na nauta. ¹³Mbage, Yakub na etawa Mori mbanna ndende ponnu nauta monno hinnangge, "Youwa ndonna Mori, Allah Abraham, umbu ai'mbamu, monno Allah Ishak; ne tana pandou mbeika wa'imu Ku yago mbarramu monno umbu ai'mbamu ¹⁴Nepawalimu napagaina pa'u tana ne ponu tana, monno ne yemmi mi elangge tuba barat, timur, utara, monno selatan. Monno oromu, ngara kuwa ata ne ponu tana a pamaringngiwi. ¹⁵Rengngewe, Youwa ku pamaringngiwi monno ku pamanu maragu lakka je nyage pakakomu. Ku ngindi mbaliwu ne tana ne. Ndakku ngga'i kinggu, ndukki mbanna togola pandandimu barramu. ¹⁶Murrinage, wolla bana Yakub, Monno hinnage, " tetetakwe na Mori wak'i ne, takka ne yowa dakku pokdakige!" ¹⁷Ne tillu ma da'utana, Yakub hinnage, " Ne pado'u na duwa langgu takka. Ne nyado Umma do'una Maramba Allah. Nenyadowe binna Sorga a kaladana!" ¹⁸Nyaka, Yakub na wolla ne kappu gekde gagaro, ba kannna dekewa na togo pa kappe waina kato'iwana mono napa dogotadi napaga'i tugudi, lappata na burrige we'e lengi ne ponnu togo. ¹⁹Nyaka Yakub kannna pangarage ne pado'u Betel, langngokopo ne pado'u ngarana Lus. ²⁰Murrinage, Yakub na a'ura, hinnage, " Na Maramba Allah mbana marengngga koga mono mbanna pamawowaga ne tillu lara, mono bana nyakoga nga'a tupa pa nga'a mono pata'u papa wenna, ²¹Nyaka kaku ndunni 'mbali ne ummana amagu, nyakana Mori Allah ma'i. ²²Mono na togo watu papa ndendegu nyadona apagai Umma Maramba Allah. Mono lappata garra kuwa payamoga barragu, ku nyabaligudi nea aiya pa'pad'ndo paka bullundi ne barra-Mu."

Chapter 29

Yakub Napatabboka Ndengawi Rahel ¹Mbage, na Yakub napa kitage pakakona mono na dukki ne wanno ata Timur. ²Ne mbanna panamatage mata, Yakub kanangngu etawi a iya mata we'e pakoda ne mareda dana, mono a touda dededa mbebe a mbeika ne uppuna mata we'e, ne we'e pakoda pa enu waida ranga a todi waige iya tatapa watu aka ladana, ³nya ne'i kuwa kundi a pakua ne'e, haida ata ndawa ranga a leilarrai na togo patodi waida ne we'e pakoda monno a yadi paenu ana mbe'be nda. Mbage a ta'i mbali na togo, ponnu we'e pakoda. ⁴Hinnage Yakub mbarranda ata ndawa ranga ne'e, "ole 'da'dinggu, ngge wali nyame yemmi?" A wale wa, "Yamme wali ma Haran." ⁵Hinna ndommo ngge Yakub mbarradda, "Appa 'mi pandewi Laban, anana Nahor?" A walewa, "Mapandi wi." ⁶Mbage, Yakub na tuwawi, "Ndapeidonanya?" Awale we, "Naduwadona. etawa, name Rahel, ana mawinnenai, ammiwi mono mbe'benda amana." ⁷Hinnage Yakub, "Etawe, loddopowa. Nda nduki kipona rapa mba pa kuwadi ranga. Yadi heida mbe'be 'mba 'mbenu mono ka'dawawi wali netti marekda dana." ⁸Nyamo heida ata dawa ranga kahi'dage, "Ndanna ma pandekewe ama pawillige balinawe ngarra kuwa kabak'ba mbe'be papa kuwana mono na togo pa todiwai a leilarrai wali mbak'a wee pakoda; nyakidowe ne yamme pa kolema mbamma yadi pa enu mbe'be-mbe'bema." ⁹Tenggara Yakub mbanna panewe denggadi, Rahel ammiwi mono mbe'be amana orona nya a dawawi. ¹⁰Tenggara Yakub banna eta Rahel, ana mawinne na Laban, na'ana innana, mono mbe'benda Laban, Yakub na barrawi mono na leilarawi na togo watu wali nee mba'ana wee pakoda, dukkiwe mbanna nyadi paenu heida mbe'be Laban, na'ana innana. ¹¹Mbage, Yakub na de'kkiwa Rahel mono nakawauka mbanna ngi'o. ¹²Yakub natekkina Rahel mbanya ndu'nda'ndi nai amana, mono mbanya ananai Ribka. Nyaka, kanna malle Rahel mono na tekkina amana. ¹³Tenggara Yakub na rengngewe tubana Yakub, ana wottona, napa gesana banna kako pa tabbokawa, bage nawapowa mono nadekkiwa Yakub, mbage na ngindiwa ummana. Bage, Na Yakub na tekki ngarra kuwawe barra Laban. ¹⁴Hinnage Laban barrana, "Mbadekukoge ne yo'u ra'adagu." Nya kanna dangngi Yakub barrana ne'a ia wullana a gainna. Laban Na Nke'di ni Yakub ¹⁵Mbage, Laban hinnani na Yakub, "Langngokapo ne yo'u ba ra'a dagu, engngakadoge ne yo'u mbapa willi ka luwau ne barragu? Tekkigawe mbarragu pei'patana mbaku yagu kasewamu?" ¹⁶Laban a nduanda anana. Na paka'a ngarana Lea mono napa allika ngarana Rahel. ¹⁷Mata na Lea ndanna singirakke, takkana Rahel napa wekki kambolana monno na kambolawe matana. ¹⁸Orona Yakub na mbei Rahel, hinnangge, "Ne youwa ku pawilliangga mbarramu pittu ndouna kaku koleni Rahel." ¹⁹Hinnage Laban, "Na ndua powe ku yagu Rahel mu nde'ke ndouwa ka nda ata wadekkaka a ndekewa. Kanyawe, ndangngiwu mbarragu." ²⁰Kanyawe, ndangngi mbanna Yakub monno napawili mbarrana Laban pittu ndouna. Pittu ndouna palawina Yakub mbanna pangaingge pirra lodokina mbanna pawilli orona na namanawarra pongngu Rahel. ²¹Na ndukiwe pittu ndouna, hinnage Yakub mbarra Laban, "Ya nggai Rahel ngga'i kaku pambola ndengngawi. Ne rapa pawillingu mbarramu nama mbambawe." ²²Nyaka, Laban na raingge iya rame kalada mbara ngara kuwa ata a ne'i na ne'e pandou. ²³Ne gedde mema pongu, Laban na ngindiwa anana, Lea, mbarra Yakub, monno Yakub nappa ia ndengngawi Lea. ²⁴Laban na yawa na ata mawinnena, Zilpa, mbarrana Lea kanna patukawi. ²⁵Koka kabu gedde na, Yakub na etawa Lea a ndura ndengngawi. Hinnage Yakub mbarra Laban, "Appa ku ke'ndeangga. Ku eta mbanna podda mbaku pawilliangga mbarramu ngga'i kaku kolewi Rahel? Ne ku ke'ndeangga?" ²⁶Na walewa Yakub, "Ne'e wannoma ana kamurri ndanna ullukanna mbanna pala'i mba ndanna pala'i kopona na paka'a." ²⁷Ponnu mbelli po pittu loddona mbu pambola ndengngawi Lea, monno kaku yagu Rahel mbarramu. Takka mu pawilli ndommo po mbarragu pittu ndouna. ²⁸Yakub na rawingge monno na ponnu we ne loddona ngauna pa kole ndenganawe maringi a walina mori, ledena mba wa'ini mawinnena. Mbage Laban na yanai Rahel, anana, mba mawinnenai Yakub. ²⁹Laban na yawa atana, mawinne, a ngarana Bilha, mbarrana Rahel kanna wai atani. ³⁰Nyaka, Yakub nakka iya 'ndengngawi Rahel. Monno Yakub nappa pawilli ndommo pittu ndouna mbarra Laban. 'Ndu'nda'ndina Yakub a matamba ³¹Na etawe Mori Yakub na louka pamanawarapu Rahel indapi'apo Lea, nya kannawukke na pandou atana Lea, takkana Rahel na woto. ³²Lea napa anawi iya ana ka'mbanina, papangaranna Ruben. Nepa papangara 'ndengnganai Ruben na Lea orona mbahinnangge, "Mori na etanggawe papo'ndanggu. Na la'inggu ndanna manawarakingga sauwa, nyaka mbahinawe la'inggu noto ngge na manawara'mbangga" ³³Lea na pati'a pi'a monno na paana wi anana wadde. Napa ngarawi anana Simeon. Hinnangge, "Mori na rengnge ngga ne youwa mba ndanna manawarakingga, nyakanna yaga ana mbarranggu." ³⁴Lea napa pati'a ndommo monno napa anani anana wadde. Napa ngarawi Lewi. Hinnangge, "Mbahinna ne'e, la'inggu engnga enga mbai mbaranggu orona ku ya'mbai touda ana kambani mbarrana." ³⁵Mbage, Lea napa anawi ana na wadde. Napa ngarawi na lakawa Yehuda. Napa ngara hinnawi orona mba hinnage, "Ne mbahinnawe, ku ndeikawa na Mori." Mbalinangge, Lea ndanna pa'ana pi'a mbanna.

Chapter 30

¹Tengngarrana Rahel mbanna eta mbandanna yawi ana Yakub, na kagulangau mbarra allikana, Lea. Hinnage Rahel mbarra Yakub, "Ya ngga ana, mba kandakku mate kanna!"²Mbani mbanna Yakub mbarra Rahel monno hinnawi, "Youwa Allah nya a rainggu mbu wotowu?"³Na wale Rahel, "Na Bilha, ata nggu. Ndura 'ndeng ngawi, ngga'i kanna yaga ana. Nyakaku inawangga wali mbarrananya." ⁴Nyaka, Rahel na yawa na Bilha mbarra Yakub ngga'i kanna ole ummani. Monno, Yakub napa iya ndengngawi Bilha.⁵Nyakanna pati'a monno kanna pa'da'dini a iya ana kambani na Yakub. ⁶Kahinage Rahel, "Allah mu rengnge takagawe tabayyagu. Na wyata we mbanna yagai a iya ana mbaranggu." Nyaka, na lakawa napa ngarani Dan.⁷Nappa pati'a ndommo Bilha monno na yawi ana ka'ndua'ndanna Yakub. ⁸Hinnage Rahel, "Ne youwa kupata'di ndengnga mbai ka'anggu, monno ku taluwangga." Nyakanna pangarai na lakawa Naftali.⁹Naetawe Lea mba ndanna kolembanna ana. Nyakanna yawa atana, Zilpa, mbarra Yakub kanna ole ummawi. ¹⁰Mbage, Zilpa napa anawi iya ana kambanina. ¹¹Hinnage Lea, "Ne youwa na kaladangge atenggu." Nyakanna, pangarani na lakawa Gad.¹²Zilpa nappa ana pi'a ndommoni anana wadde. ¹³Hinnage Lea, "Na kalada pongngu ngge ategu! Hinna ne'e ngara kua mawinne ka hiddangga kalada ate." Nyaka napa ngarawi na lakawa Asyer.¹⁴Ne rapa makeni pare, ka nettini Ruben neti oma ndana monno kanna tabboka patodakkanna a ngara na dudaim. Nyakanna ngindiwa mbarra inana, Lea. Takka hinnage Rahel mbarra Lea, "tuluga ya kaingga youwa dudaim pangindina anamu."¹⁵Kanna wale Lea, "Mu dedembanggai la'inggu, ndanna tutu ndommo kipponya? Monno ne mbahinnawe mu ndengngi ndommopogai dudaim na anagu?" Takka hinnange Rahel mbanna walewa, "Mbu yakonggai na dudaim anamu mbaranggu, nyaka ne gede mbola 'ndengngaku Yakub."¹⁶Tengngarra ammi Yakub wali oma ndana ne gedde, ammini Lea a renggawa. Hinnange Lea, "Ndura 'ndengangga ne gedde, orona ku kasewa winggu dudaim anagu." Nya ne gedde Yakub kanna dura ndengngawi Lea.¹⁷Mbage, Allah napakalokoni Lea mbanna pa'da'dini ana kalimma na. ¹⁸Kahinnage, "Allah na ngga wellina orona mbakku yawa atanggu mbarrana la'inggu." Nyaka, napa ngarani ana na Isakhar ¹⁹Hinnage, "Allah na ya 'mbangga a ndua mbaranggu. Mbahinna ne'e, Yakub enga ndeimbanangga orona ku yambawi enne ana kambani." Na pangarani na lakawa Zebulon.²¹Mbage, Lea na pa'da'di wi iya ana mawinnena. Na pangarani Dina.²²Nyakanna, Allah na lolowa Rahel. Na rengngena tabayyana Rahel monno na yawi ana. ²³Na pati'a monno na pa'da'diwi iya ana kambanina. Hinnange, "Allah na weitakangga makkenggu." ²⁴Rahel napangarawi na lakawa Yusuf, monno hinnage, "Mbanna ma pandendo Mori kanna yaga ana kambani wadeka." Yakub Na Akkalawa Laban²⁶Ya nggandi mawinne-mawinnenggu monno ngara ana-ananggu mbarramu. Kukole mbandi orona mbakku pawilli mbarramu. Mu pandengge ne youwa mbakku liwe ne a ndua."²⁷Hinnange Laban mbarrana, "Nyaka ne mbau manoto ndonna, pakaloko 'ngga mbakku tekki e ne a sodina. Ku pandengge na Mori mbanna pamingngiangga oromu wo'u. ²⁸Tekkigandi appa we wellina kaku ya nggundi mbarramu." ²⁹Na wale Yakub, "Mu pande ngge mbakku ndopanna pawilli mbarramu. Haida rangamu a uwa mbabarambanna ne mbakku nda'wawi. ³⁰Ne mba ammingga, pote monno ndoumu yodi kidu. Mbahinna naida potemu a luwa langngu takka mbanna. Ne ponna mbakku pawillingge ne a sodina mbarramu, Mori na pamingngiwu. Kapiirraponna mbakku pawilingge toranggu?"³¹Na tuwa Laban, "Mbage, appa kowe pawukku payadanggu?" Na wale Yakub, "Ummanna pataungge wellina langngo kasodiko, takka enga ndunni mbali ndunggu mbaku kalokko ndi simbi monno mbembemu melle mu ndeimbawe ne patekkinggu."³²Pakalokongga mbaku kako padawa wi ka'bab'ba rangamu ne loddoo. Monno kaku tia wi ngara ndukkada mbembe a gokkona, monno a metena monno ngara kua simbi a palara monno a kadu'tulla. Nya 'mbawi kasewanggu.³³Nemilangge, mi kolengge a malewara welina a tindina. Ammi kunni pandengge ahinna takkana mbarranggu. Ammiminggi monno etangandi ka'ba'ba ranganggu. Wa'i kundi mbembe a gokkona monno a metena, kai pandengge mba ata kedukoangga? Na wale Laban, "Ne a hinnana ku wainggu. Yamme ma pawelinggo ne pandengngimu."³⁵Takka, neti loddoo Laban na tia wi ngara simbi mane monno mbei simbi a kanduttulla. Iya ndommo na tiyawi ngara kuwa mbembe a metena. Laban na pamai ana-anana ka ndawa wi mbebe-mbembena. ³⁶Mbage hidda ana-anana ka'indi ngara kuwa rangan a ka ndutulla ne'e pandou eka. A kako touda loddona. Yakub engawi neida ranga a enga ponna³⁷ Mbage, Yakub na puddika na kara'a wasu a morona wali a hinna wa'ina iya wasu cemara monno badam. Nyakanna induwa na kara'ana nyaka wa'ingge a matirri-tirri ne kalita wasu deta. ³⁸Na mbondalla wa'indi haida ro'o wasu ne aroda ka'ba'ba ranga monno padou enu wa'inda wasu. Ne mba ammikundi mba enu nya kaiwe ne'e paka iya wa'i'da³⁹Mbage, tengngarra ka'iyada haidi simbi-simbi mbarra ro'o, da'di mbaddawe a kaduttulla, a matirri, monno a metena. ⁴⁰Yakub na tia wi haida ranga a kaduttulla monno a metena. Na tia wi 'ndouna wali mbara ranga ndou'na Laban⁴¹Tengngarra ka'iya da ranga a louka pawessi pamalala, Yakub na ta'idi kara'a wasu arroda. Haida ranga apa ka'iya wa'ina ne mbarrada kara'a wasu. ⁴²Takka ranga a nda ndukkana malala, ndanna ta'ikindi kara'a wasu ne'e. Nyaka ranga a 'da'di wali mbei a ndakke ndounandi Laban. Monno ranga a 'da'di wali mbei a

pawesi ranga nandi Yakub.⁴³Nyaka ne ahinna yakub kannu luwandi potena. Nyakanna luwandi ka'ba'ba rangana, ata na a luwana, unta-unta, monno keledai-keledai

Chapter 31 Rapa nawe Yakub Mbanna - Kako Paked'u Do'una

¹Newe apa i'a loddona, Yakub na renggewe patekkida anana Laban. Hinnawe patekkida, "Nawa Yakub nadeke kuawi do'una na ama'nda. Nyena nbana pote oro'da potena ama'nda." ²"Na, Yakub na etawe patana Laban monno ndana pangekda ullu kingge. ³Hinnage Mori mbarra Yakub," Wali mbaliwu ne'e tana pado'u nda'ndi wa'imu, pado'u dangngi wak'ida Inna kawedamu monno ne yowa engngage mbaku pamingngiwu." ⁴"Nyaka, na Yakub napa tukadi ata nga'i katek'idawe Rahel monno Laban nga'i kara'i oleni ne'e marek'da dana, pa do'u dawa wa'i oleda simbi monno mbe'be da. ⁵Hinnage patekkina Yakub mbarra da, "Newe Yowa ku etawe patana amamu da hinna mbawe a ulluna tuba to'u gu. Takka, Nawa Ama Maramba Allah engage mbanna pama ringngiyaga. ⁶Yemmi a dwada mi pandege newe yowa ata apawilli lango takkana ga'a duwa tora tangguda amamu. ⁷Hinna mowe na amamu na akkalaga. Nyena napa kabullu kaballeka mbana wungnga gadi toragu. Hinna mowe, Maramba Allah na olega orona parawina Laban. ⁸Amamu na tekki mbabawe, 'Ne yemmi ndekewi ngara kuwada simbi a ngokkona. Hidda bana tora tagumu.' Napa tekkiwe, ngara kuwada rangan a pada'ndi na simbi gokko, mba deku koge do'u bagudi yowa. Hinnawe, Patekkina Laban,' Ne yowa ku pattuwa simba gokko. Ne yemmi kole ku'adi simbi ama tiri wekina. Newe nyaba'i tora tagumu.' Hinnawe na ba'pa tekkiwe, ngarra kuwa ranga a'pa dadi'ndi simbi a matiri. ⁹Hinna mbana Maramba Allah mbana ndekewi ranga a wali mbarrana amamu monno mbanna ya'a gudi yok'u ¹⁰Na dukkiwe rapa malala'da ranga, ne yowa ku kanang'ga nippi ku etawa na simbi mane nyakidona amatiri wekkina monno a gokkona amalala. ¹¹Ne kanang'ga nippina, napapalewana Maramba Allah na tekkiwe mbarragu, 'Yakub!' Ne Yowa kuwalewe, 'we'. ¹²Papalewa Hinna patekkina, 'Etawi, ngarra kuwada simbi mane a'malala dengadi amatirri monno a gokkona. Newe Yowa kurai'ge ngara kuwana orona mbaku etawi ngarra kuana parawina Laban tuba to'umu. ¹³Yowa dona Maramba Allah a m' mbarramu ne'e Betel. Ne'e, yemmi mi rai'na pado'u atura monno nam'a legawe wee lengi nee ponnuna, monno na raina kira dadi mbarragu. Neba hinnawe, Yowa ku bei'ge wali bali ne'e wanno pado'u dadi wa'imu. ¹⁴Na Rahel monno Lea awale'a Yakub," Ama, ne yamme da ya'akama apa-apa dukkiwe mbanna mate. ¹⁵Ne Yamme napa tukdama ata ama'i. Ne nya abatta maga yamme barramu, monno wa'i kua'di ngarra kuwa riti mba deku'kundi tora tagu man'di yamme. ¹⁶Na Maramba Allah na deke kua'i potena manak'na a wali mbarrana ama'da, monno ne'e mbahinna tora tagu monno ana'da do'u mbada'di ito. Nyaka, ne yemmi rawi koge ngarra kuwana mba apawe patekkigu ne'e mbarramu. ¹⁷Nyaka, na Yakub kakku palegewe kako mba hinnage. Na botiwi anana monno mawinnena ne'e ponnu be'do da unta-unta. ¹⁸Ka mbage, ngarra kuwa a kako ne tana Kanaan, padanggi wa'ina amana. Ngarra kuwa oleda ranga do'una yakub a kako ne aroda. A gindiwi ngarra kuwa pakoleda ne'e againa mba dangngi ne'e Padan-Aram. ¹⁹Na Laban na kako mbana kikkira'i wullu mbe'bena, Rahel na tama umana monno na kedu'di 'ngarra kuwana pa nomba do'uda ama'da. ²⁰Yakub nama kedeni Laban, ata Aram. Ne nya'a ndanna tekki'kina Laban tubana mbanna kako. ²¹Yakub na kako monno na ngindi kuwawi anana monno ole ummana monno ngara kuwa do'uda. Hida a pala'i loko Efrat monno a kako na aro ne'e kabuduka wanno Gilead. ²²To'uda loddona a'marawi, Laban napa ngekdawi Yakub netti ba'i a'kedu. ²³Nyaka nappa kuwadi ata monno a ellewa Yakub. Na dukkiwe ne'a a pittu loddona, Laban na takboka yakub ne'e mbarra kabuduka Gilead. ²⁴Ne gekde Maramba Allah na'ma'i barrana Laban ne ia kanamba nipina monno hinnawe, "Ma'ga wekkina ne a'ia patekkimi a'aro mbarrana Yakub." Na ellewi pado'u ba'ra marapu pakedu'da ²⁵Koka kappugek'dena, Laban na takboka Yakub. Yakub ne'e'i a'pa dedewe kareka ne'e ponnu kabuduka Gilead, takka Laban monno ngarra kuwa ata ne'e i dodbadi apa duwa kareka ne'e kabuduka ahinna dodbana. ²⁶Hinnawe patekkina Laban mbarrana Yakub," Peina ne'e yok'u kama kedewu? Peina ne'e yok'u ku deke ga'di anagu angga'ina we mbapa tudda'di lakawa palummu? ²⁷Peina ne'e mba kako kanda tekki pongngu koga? Nyaka ne mba tekki koga Yowa kuraige paga'a dengnga tubamu. Wai dommodi dodo monno nego pangngu dungga. ²⁸Takka, ne yemmi dapa sella wa'ga ana um'bugu mu dekiwi monno limmige kako kumi nano. Ne'e yemmi tekki du'a we! ²⁹Ne'e Yowa papaboto tubana mbaku pakarodukau. Netti male gedde na Maramba Allah amamu na ma'i mbarragu ne'e kanangga nipi ndana. Ne nya napa lolongga mbarragu ga'i kandana paka rodukakawu ne pata da hinna'na. ³⁰Ne Yowa kupandegge ne yemmi mba be'ige wali ummana amamu. Mbaka hinnako kakomi. Hinnamowe, nekakedugadi hidda pa bara monno panomba ne'e ummagu?" ³¹Na wale Yakub, "Ne Yowa ku kako da'iki pa tekki wa'i gowe oro mada'utago. Yowa kupageddage ne yemmi mi dekewi buttu atwi anami ane'ina barra'gu. ³²Hinna mowe, ne yowa ndakku kedu kindi hiddi pabarami a erri. ne mba rengngakowa na ata apa lolo dengngaga a dekewi hidda pawaimu ne mbarrana, ndekewi. " Hitti pona Yakub ndanna pandi kini Rahel mba nya kedudi pawai' errina Laban. ³³Na kako Laban monno napa retawi ngarra kuwa karekana Yakub. Na etawe ne mawona nyanana Yakub monno nee mawo ndana na Lea. Ka mbage na etawi a dwada lakawa mawinne papa wede ne'e mawo ndana, takka ndana takbokaki pa wa'i errina a wali umma na. Nyaka na tama ne'e mawona Rahel. ³⁴Rahel na burri'di pa wa'i erri nee kappe ndana' na unta mba kanna mand'i

ponnuna. Laban na wegawi ngarrakuwa mawo, takka danna dongguraki wi. ³⁵Hinnage Rahel mbarrana Amana, " Ama, ndu bani kang'ga. Ne Yowa ndaku pawessiki mbaku dede ne oromu, oronawe baku leduna wulla." Nyaka, Laban na elle kuwawi ngarra kuwa mawo, takka ndanna takbopakitaki. ³⁶Yakub na buttu ate langngo takka monno hinnawe patekkina. Appa memawe ndengana parawigu? Pereta apa pongngu'we pa lawegu? Apa mbotomu mba wolang'ga monno mbapa nga'u wang'ga? ³⁷Ne Yemmi ellewi ngarra kuwa nda'unggu monno dappa tabbokaki ndo'umu. Ne Yemmi mba waiko patabokami, mi mbo'gai mbarragu. Bondala newe ga'i hida atagu ka etawa. paka lokodi hida ata ka tekki do'uwa mba ngarrawi a duwa. ³⁸Ne Yowa ku pawillia'ga ne'e duwa kabullu do'una tubamu. Ne a gaina, ndai'iki ia ana simbi monno ia ana mbe'be a mate ne mbana dadi. Monno ndaku nga'a ponggu kipudi a'ia hida ole'da mbe'bemu. ³⁹Ia loddo-loddo ia mbe'be a woppawi ranga utta na, Ne yowa dou'na ku yawaga ku yapakita wellida. Ne Yowa ndaku ngindiki ranga mate ne'e mbarrada monno hiddage newe dengnga kigo yowa. Monno Yemmi dengngi ndelluna ranga pakeduda gedde monno loddo. ⁴⁰Ne loddo,angatana loddo napa mbage pawessigu monno ne'e gekde hida matagu nda duraki orona kalikka. ⁴¹Ne Yowa kupawilli kutuda ata papa wede tubamu ne a duwa kabullu douna. Kabullu pata do'una kawunggana, ne Yowa kupawilli ga'i kaku koledi a dwada ana mawinnemu. Enne do'una mbalina ne yowa ku pawilli ga'i kaku kolidi rangamu. Monno ne'a gai'na, yemi pakabullu kabaleka mba wungngadi tagu'gu. ⁴²Hinna dommowe, Maramba Allah inna kawedagu, Maramba Allah Abaraham monno pambarada Ishak, a dekung'ga. Nyaka na Maramba Allah mbadana ndeku kunggu, yemmi eng'a patukadagu kako ummana apa-apa. Nyaka, Maramba Allah na etawe dengngana nee pa orona, monno pawilli papawillina monno hitti ged'de Maramba Allah nappa tenawe monno ne bakku tin'dina. "Yakub Monno Papakira da'i Laban" ⁴³Laban hinnage mbarra Yakub, " hida lakawa mawinne newe anagundi. Heida lakawa monno ranga do'ugudi. Ngarrakuwa pa etami newe do'u gun'di, takka hinnamo nda'aki apa-apa parai'gu papatutu waigudi anangu monno ana da. ⁴⁴Mba hinnako, mainda kata rainna papa kira. gak'i koge ne pa kira a wa'i na kanna kabali tada we ne batta moli dame." ⁴⁵Nyaka, Yakub na dekewa a bolo togo watu kalada monno napa dedewa kanna paga'i watu padedewa. ⁴⁶Ne nya napa tuka'di atana pakuwana pirra togo watu monno pangngu'di, monno napa mbudu'di. Mbage, ne hik'da anga'a ne uppu togo. ⁴⁷Laban napa ngarage nee pado'u Yegar-Sahaduta. Takka na yakub napa ngarage Galed. ⁴⁸Hinnage Laban ne mbarra Yakub, " Na'i kasala to'u na tuluda hitto a dwada mbata lolowe papa kiran'da nee loddo. Nyaka mba hinna kowe, Yakub na tekkiwe ngarana pado'u ne Gaeed. ⁴⁹Hinnawe patekkina Laban, " Ka nyaku Mori a dagada ne mbatta ma sewa ia monno ia ." Nyaka ne pado'u kanna pangara ge Mizpa. ⁵⁰" Nee mbapa karokdukakuwi ana-anagu mawinnegu monno mba deke pi'a ko mawinne wakdeka, lolowe na Maramba Allah naetago parawimu. ⁵¹Nei'we wa'i watu pappa dede pa ta'i tillu'da monno wa'i dommodi togo papakuwa eka akabali ta'da ne itto mba wage papa kira'. ⁵²Na togo padede monno na togo e'ka, nei'da dwada a tulu kuwada batta lolowe ne papa kira'da. Ne Yowa dakku laweki'a na togo mbaku gokba'gu, monno ne yemmi da lawe kaikiwa na togo padede. ⁵³Na'ma pandedowe Allah Abraham, Allah nahor, monno Allah inna amakawe'da a palologe mbarra'da itto nga'i kada lawe kawi hik'da papa kira'da." Nyaka, Yakub kanna pappa kirage waige mbanna tekki waige a'ura waige ngarana Mori pamada'uta monno panomba na Ishak amana ⁵⁴Mbage, Yakub na 'ndoro wa ia ranga monno napa ngaraka waige pa maraka a nga'ina pa marakana nee lakadakana. Monno, na bo'di ata ka ma'i pa nga'a denggadi. Nepa mba pa nga'a, nyaka ne hikda takdona ne lak'dakka detana. ⁵⁵Na me'wage, ne kapugekde Laban nappa dekkina ta'da masewa dengnga'di ummbuna monno ana-anana. Nyakana pamarinngiwi bage kanna wali.

Chapter 32Tengngara Yakub Mbanna Tabboka Esau

¹Yakub na ng'ige ne'e pa do'u. Ne'e lara ndana, ammi 'ndi papalewanna Maramba Allah tabbokka. ²Na etawi Yakub, Hinnangge Yakub, " Ne'e Pando'u, mandi'i na Maramba Allah!" Nyakanna, pangarage Yakub Mahanaim. ³Anggu'wa na Yakub, Esau, enga wa'i kai ne lad'ndakana Edom papangara'nda Seir. Yakub napa tuka'ndi ata mbarra Esau. ⁴Hinna'ndi, " Lummuge mbarrana morigu Esau: ' Engnga wa'i Yakub mbarra Laban ne ndo'u-ndo'u ne'e. ⁵wa'i'ndi Sapigu, Keledai, kanguttu ranga monno ata papawede a luwana. mori, kupangindigo ne pana'u nga'i ku ndei'mbama. ⁶"Wali mba'nda ne'i'nda ata papatukada mbarra Yakub monno hid'ndage, "Wali mbamma mbarra anguwamu Esau. Ammi nduwi a tabbokawu. Wa'indi pata ngau na kabani mbarrama." ⁷Yakub nama ndauta lanngu takka. Monno na ta'u atewe na bawa'i atana, kambab'nba mbe'be monno unta-unta na ne'e paduwada kabak'bana. ⁸Yakub napa ngekdage, " Ammiku Esau mbanna papamatewa ia kabak'ba, monno wai pundi ia kabak'ba a eka kendu mbakba so'u wekkina. ⁹Mbage, Hinnagge Yakub, " Maramba Allah amagu, Abraham! Maramba Allah amagu, Ishak! Mori, Ne Yo'u mupa newe ne mbarragu ku walige ne wannogu monno mbarrada ole nda'ndigu. Ne Yo'u lummuge mu raige ne'a nduwa mbarragu. ¹⁰Ne Yo'u ndanna tukbakiwe mu deiba ngarra kuana ne'a duwa papatutumowaga mbarragu. Neti ponna mbakku palawi loko Yordan nyakidona tokko limma detagu, takka mbahinna ne'e, wa'idi heida dougu a tutu kakku pali'i eka'ndi ndwada kabak'bada kalada. ¹¹Ku kalairogu mbarra-Mu papasowuwangga wali mbarra angua nggu, Esau. Ku madauta ngga ammi kuwi mbanna pa matekuwama lappata mawinne-mawinne monno ana-ana nda. ¹²Mori, lummunga mbarragu, Engage ne Yo'u mu rawingge ne a duwa mbarragu. 'Ku pa u'waradi ole katonga ndanamun monno haida ana-anamu appa gai'na laingo nirri mbonnu. Ndappa pareke mbawi. ¹³Yakub na takdona ne'e pado'u . Nappa ndinaka'i appa-appawi kungngu papayana mbarra Esau . ¹⁴Nyaka kanna dedewi nduwa nga'u simbi be'i monno dwada kabullu simbi mane, dwada kabullu nga'u mba'be be'i monno dwada kabullu mbe'be mane. ¹⁵Na dedewi touda kabullu unta be'i monno ana-anada, pata kabullu lembu monno kambullu sapi mane, dwada kabullu keledai betina monno kambullu keledai mane. ¹⁶Na yadi ngarra kuwa kanguttu ranga mbarra da heida ata-atana papawedena. Mbage," kahinnadi pali eka'di kabak'ba do'u kabak'ba do'u. Kako ullukumi monno rawin'di tetdi 'da"¹⁷Yakub na yadi tetti i'a tetti mbarrana ata papatukana kabak'ba kaina na tekki dawwe, "Wa'i kuni Esau anguanggu a ammina mbarrami mobbo na tuwa ko, 'Garra pote nadi heida? gege kako wa'imi? Garra ata namigi? ' ¹⁸Limmige walekowa, 'Pote nadi Yakub. Papa ngindi nanggudi mbarra mu, Esau. Monno nya ammi ka'idu nemmi lirama."¹⁹Hinna dommodi Yakub heida ata papawedena a dwada, a kato'udana, monno garra kuwa ata papawedena. Hinnadi, " Takbokowa Esau limmi kuwage mbi tekkiwe mbarra Esau. ²⁰Limmi dommoge, ' naida nyabai toramu monno ammikaidu Yakub nemme lirra ma." Napangeddage Yakub, " Ku patuka ku'di haida atagu mba kako ullu ngindi wi haida torona ESau notoge napa derra waga monno na dimbawaga." ²¹Nyaka, Yakub nappa ngindi di torana Esau, takka engawinya ne'e kareka ndana. ²²Ne gedde mema pongngu, Yakub kedde bana monno na laiko wi haida ole ummana a dwada , a dwada mawinne papawedena monno kabullu ia ana kabanina pala dobbawi loko Yordan. ²³Lenggana patukadi ata ummana palawi loko, Yakub napangindidi ndou'na ne bali loko.Apagok'bana Monno Maramba Allah²⁴Nyaka, dangngi kanuwa mbana Yakub, monno wa'ini ia lakawa kabani a aminna monno na papote wekki dengгани. A papote wekkina Yakub bi'a na o'uda loddoo. ²⁵Orona na ata mba danna taluwa yakub, napaluwanai pu'u kengana Yakub, monno nappa tambillukanai. ²⁶Mbage na ata hinnage Yakub, "nga'i koga kakku kako waga orona na o'uda bana loddoo. Takka, hinnage Yakub, " Dakku pasella ki'u mbadu pamaringngi mbelli kowaga."²⁷Na ata hinnai Yakub, " ngarra ngaramu?" Na wale Yakub, " Ngaragu Yakub."²⁸Mbage, na ata hinnage, ngarramu ndanya ba Yakub, takka Israel. Orona yok'u mu papote dengngamba'i Maramba Allah monno ata takkamu mennangngo."²⁹Mbage, na Yakub nama tuwa," tekki gawe ngarrage ngaramu." Takka, na ata hinnage, " Appa kutuwaga ngarragu?" Mbage pamaringgiwa Yakub ne'e padouna. ³⁰Mbage, Yakub napa ngarage ne pado'u Peniel. Hinnage, " Nyaba pado'u pa eta wai'igu Maramba Allah , takka engage mbakku toleka."³¹Mbage, Na o'uda mata loddoo mbanna lawi we Peniel. Yakub nakabessoka orona na kengana napa seleni. ³²Nyaka, dukki ne loddoo, ata israel da nga'a ki kana'a a todi we pu'u kenga, orona nanya kaiye a manu'a nai Yakub.

Chapter 33Yakub Takboka Esau

¹Yakub na eta Esau mba ammi'i. ESau monno pata ngngau Kabani-kabani. Nyaka, Yakub na mbawewi umma katongana pata kasumbu'nda. Lea monno anana i'a kasumbu'nda, Rahel monno Yusuf i'a kambu'nda, monno a ndwada ata papa wede mawinne monno ananda 'ndwada kasumbunda. ²Yakub napa dedewi a ndwada mawinne papawede monno ana-ana ne nyaro. Mbage, Lea monno ana-ana nekdi lira. Rahel monno Yusuf ne'a wakdi kaduppuna. ³Yakub na dede ne nyaronda. Tengngara kakona arona Esau, nyakanna kawodo na dukki tana pittu wuda. ⁴Ne mbanna eta Esau na Yakub, na ngettana takboka. Nappa ndabawi limma monno nawaponai bukkuna Yakub kanna dekkiwa. Bage, a'ka ngi'o dokba. ⁵Ne banna keketa matana Esau, na etawi mawinne monno ana-ana. Nyaka hinnange , " Garraidi nekda ata papa lolo ndengngamu?" Na wale Yakub, hikndadona ana-ana panyanaga Maramba Allah nebarragu. ⁶Mbage, a dwanda Mawinne papawedena Yakub Monno ana-ananda kako arona Esau kaka wo'ndo arona. ⁷Mbage, Lea monno ana-ana nittidi barra Esau monno aka wo'ndo. Amurri Rahel monno Yusuf kako paka wo'ndoni Esau. ⁸Hinnage Esau, " Peina pangekdamu barra heinda ata patak bokagu monno pakodongu nena?" "Wale Yakub, " Ne nyawe panyagu mbarramu nga'i ka dimbawaga deiba'i." ⁹Nyapo, Hinnage Esau " Nda nyakipo munyakuwagadi torramu ne mbarragu, angnguwa. Ne Yowa na tutukainba." ¹⁰Hinnage Yakub, " Indaki, Ne Yowa kuka lai rogu ne'nba engnga doge wubetti-bettivu mbadimbawaga, nga'i ka dimba'i pangindigu monno panyagu barramu. Kuka la'nda ate balina etago matamu. Pangaige Mata Maramba Allah. Ne Yowa kuka la'nda ate ne yok'u mba dimbawaga. ¹¹Nebahinna, kuka lai rogu dimba'i hei'nda payagu. Maramba Allah naduwa langngu takka mbarragu. Mbanna nyapa seipaga we awali nepa kambugu." Orona Yakub mbanna kalairo tetakkani ESau dimbagadi payagu, nyaka na Esau kanna dimba'i. ¹²Mbage, " Hinnage Esau, " nebahinna'a, pakitage pakakomu. Ne yowa ku ullu pakako." ¹³Nyawe, neka bahinnage Yakub, " Mu pande garra kuwadi ana-anagu mba 'ndopana. Monno, yowa kumattaradi kambak'ba'nda rangagu monno ana-ananda. Pa'pa ngettaku a'ba soka'i ne'a marrona againa ne lod'ndo, ngarra kuwa ranga mate mba'nda. ¹⁴Nebahinna,kako ullu ku. engnga dogebakku deku liram ba ngarre-ngarre dengnga madi sapi monno ranga ma wakdeka ka so'u, Monno ana-anagu kada doppelkana. Enga pa dukkidoda ne Seir." ¹⁵Nyaka, Hinnage Esau, " Nebahinnawe, ku pa dangngi wakdeka olegu katulu migi." Takka, Na wale Yakub, " Ne yok'u allu allu lolo mba duwamu nebarragu. Da rai dommo kage." ¹⁶Nyako, ne lod'ndo na kako wali bali Esau ne Seir. ¹⁷Takka, Yakub itti ba'i Sukot. ne'e nyawe, napa dedewe a buk'u umma douna monno gollu pa do'unda rangana. Nyaka ne'e pado'u kanna pangarage Sukot ¹⁸Yakub napa dukkage kakona wali Padan-Aram lappata ne wanno Sikkhem, natuma tana Kanaan dakki appa-appana. Nyaka nappa dede karekana ne'e omma ndana mbarra wanno. ¹⁹Nyaka kanna wok'i'e tana sodika a wellina ngngou kabid'ka omma tupa pa do'u karekana wali ngarra kuwa umma katongana Hemor amana Sikkhem. ²⁰Nya kanna padedewa ia aturah tutu pade'ika wunda dengngani Maramba Allah. Nyakanna pangarage pado'u "El, Maramba Allah Israel."

Chapter 34Andala dengngani Dina

¹Ne a pa ia lodona,Dina, anana lea monno Yakub alousa paetawi mawinne-mawinne ne wanno ndana. ²Niaka etawa Sikhem, anana Hemor ata Hewi morina ne wanno. Sikhem nama rengngani Dina ba kana ndala dengngani. ³Monno nama kettewe a tena barrana Dina, ni'aka engngage manawarana mbarra na bu'wa winne. Sikhem napa oudangge manawarana mbarra na bu'wa winne. ⁴Kahinnage Sikhem mbara amana, " Tulungga ama nama winne kaku dekewa ba olebeikanngu hinna." ⁵Yakub napandengge na Sikhe na bokala dengngani Dina, anana. Orona, ngara kuwa ana kabanina ba ne'eindi a'kan'ndi rangan neme mare'nda dana, niaka ndakkipo parawina appa-appa na remandi ana na mba wali. ⁶Mbage, amana Sikhem, Hemor , nettini atakboka Yakub kako tekkina tumana Dina mba hinna. ⁷Mbalengngana parengngewe ana-ana kabanina Yakub tutuna Dina, ni'awe kangettana mba wali orona mba buttu ate dengngage Sikhem bana pamakewe Israel orona mba ndala ndengngani anana Yakub Dina Orona ne'a hinnana ndana tubakiwe bana maraiwe hinna. ⁸Takka, na Hemor kahinna'ndi,"Atena Sikhem nata mbolaka mbarra na Dina. Nga'i kuni Sikhem kana dekewa mbama winnenai hinna. ⁹Mainda kata pakete wekkina. Nyamandi ana mawinne mi yemmi mbarra ma yamme monno ana mawinne ma yamme mi nekiwi yemmi. ¹⁰Orona ne'ahinna, Yemmi monno yamme engngage bata mbarra, niaka ne wanno, wanno ndok'nbadawe , ndangngikuwimi, ma dangga ku wimi, monno pakuwaku'ndi potemi awalina ni'a. ¹¹Kahinnage Sikhem arona amana Dina monno ngara kuwa ana-ana kabanina, mba engngadoge mba de'imbage, ne Yowa kuliwe ngarra kuwa nawe pamba'i atemi. ¹²Denggi paluwakona mbarrangu apawe pawu'ku padengngimi ne Yowa ku yamindi. Niakido mba nyangai na na bua wene kamma winnengguwi." ¹³Niaka walewe anana Yakub oro ba bokala dengngani wottonda, niaka hid'ndage Sikhem monno Hemor amana akedengge ne ama rawi. ¹⁴Niaka hid'ndage, " Danna rawikingge; Ne Yamme kaina ndamma nyakaikiwa wottoma mbara kabani ndandekuge pata sunat mala ne ahinnana pasala denggawe. ¹⁵Niakido mbama nya kaloga ne mbadeku dongge pata ma yamme monno ka pa pera dengnga mawe patama nga'i ngarra kuwa ata kabani nga'i kanna Sunat. ¹⁶Orona mbahinnawi, ata-ata mi yemmi ma dekewi yamme monno mawinne anami yemmi na dekewi ana kabani ma yamme, niaka ne yamme ka engnga ma nembarrami monno ka i'a 'nda wanno. ¹⁷Takka banda dekku konnge pata Suna, ne Yamme ma dekke mbaliwa Dina anama. ¹⁸Nepata ahinnana adeimba aduwawe Hemor mba'nda Sikhem, anana. ¹⁹Na bu'wa mane, ata papa akawa ne ma'ndi'ina amana ndana taukingge rapana bana pawillige orona mbana mbe'itakkani namawinne anana Yakub. ²⁰Hemor mbada Sikhem ka nit'ti'ndi atekiwe ne'e wanno ndana mbarrana kabani-kabani ngarra kuwa'nda. ²¹" Hik'nda ata a be'ige mbaka duwa dengngani hito, niaka bahinnako, hid'nda ata kandangngi ne wanno'nda monno ka dangga waina mala ne wanno'nda natutu pongngu po ngelara na tuma hid'nda. Oro ahinnana ne hitto ta ndeke nda'ndi ana mawinne'nda hik'nda monno ana mawinnenda hitto kadekewi hik'nda. ²²Niakido, pata padengngi'nda ata mba mbeige toleka ma renga dengnga'nda ne hitto nga'i ka ia wanno 'nda mba hik'nda : Ngara kuwa ata kabani'nda hito nga'i ka Sunat a hinna kaina hid'nda. ²³Oro mba hinna we ba neme ngara dou'da, poteda, monno ranga-ranga'nda wadeka mba tora nda'ndi hiito? Niaka, Hinna kowe mai'nda kata de imbawe ne pata nga'i ka engnga'ndi ne wanno'nda." ²⁴Ngara kuwa kabani a walina ne wanno a deimbawe ne patekida Hemor mbada Sikhem, anana. Niaka, ia kabani ia kabani ne wanno ka Sunat ndob'ba wali a lousa wanno ndanana. ²⁵Tou'da lodona ama lawe, ata pa Sunat mba enga poda karok'duka. A dwada anana Yakub, Simeon mbada Lewi, pandengge mbaengngapudi a maula wek'kida, niaka netindi hitti wanno ndana kapamate kuwawi kabani ne'e wanno ndana. ²⁶Monno apamate kaiwa Hemor mbada Sikhem anana. Mbage, kadekewa Dina lousa wali wa'i ummana Sikhem.

²⁸Niawe ngara ana-anana Yakub a ngindi kuwawi ranga'nda monno douda wadeka awaina ne wanno ndana lapata omadana. ²⁹Angindi kuwawi ndo'u nda hitti ata. lapata ama rengnga dommo ndi mawinne-mawinne'nda monno ana-ana'nda. ³⁰Takka, kahinnage Yakub mbarra anana Simeon, mbada Lewi, " Ne yemmi mi ya pongnguga karo'uduka ategu. Ngarra kuwa ata ane ena ne wanno abuttinda ate, ata Kanaan monno ata Feris enga patou dengnga da'ndi, monno ne yowa engnga modagu monno ngara kuwa ne hitto enga moda dengnga mingga ne Yowa." ³¹Takka kahinnage Simeon nba'nda Lewi, " Peina tangga'indi hikda mbarrawinawe wotto nda mba pa nga'i ata sundala lani? Mbarawi dongge a salah mbarra na wotto'nda!"

Chapter 35Yakub Ne'i Betel

¹Nka'hinna ngge Maromba Allah barrana Yakub, "Kedde'wu, ndang'ngi wa'i wu ne'e Betel. Npan'dede iya atura a' tuba Maromba Allah a' paninno wekkina mbarra'mu etti mbu' nkedu wali barra na Ezau angunguamu". ²Nya'ka na panewe na Yakub barra 'nda ndu'dadi na monno ngarra kuwa ata a' dangngi barra'na, "Eru kuwa'ndi ngarra kuwa kasalla tou' a' wa'i na ne tillu ndo'ngami. Nka'pasingirawe tou'mi monno tau'mi kalambe a' ndua. ³Nta' ndundakangge ne pa'dou monno ta kako wa'i ne'e Betel. Nduk'ki ne'e ku'padede iya atura a' tuba Maromba Allah a' manunna tulu'nga nbaku kalanana, monno a' karawa 'ngga ngge'nyakoge mbaku kako". ⁴Nya'ka hidda ata ka' yawi ngarra kuwa kasalla touda monno omma katillu patau'nda barra'na Yakub. Ka'na tane ngarra kuwa'ndi Yakub ne'e pu'u wasu ek mbarra na wanno papangara 'nda Sikhem. ⁵Mba'ka na Yakub pang'ngu ana na a' ndundakage ne pa'dou. Hidda ata a' dangngi wa'i ne'e nti'di wanno 'nda a' mbei'ngge mba'wolawi monno mba' pamatewi hidda ata papalolo ndengngana Yakub. Takka na Maromba Allah na ya'ndi madauta eka'gai na mbarra'nda nya'ka ngngau mba'wolawi Yakub monno ata papalolo ndengngana. ⁶Nya'ka na Yakub monno ata palolo 'ndengngana ka'ndukki ne'e Kota Lus, a' hinna ne'e papangara'nda Betel ne'e tana Kanaan. ⁷Na Yakub na' npandede iya atura ne'e. Na pangara ngge ne'e pa'dou "El-Betel" oronawe nya'we ne'e pa'dou katombo na paninno wekki wa'i na Maromba Allah mbarra'na hetti mba'na kedu wali barra na angungua na. ⁸Na' Debora a' karawa 'wa Ribka, 'na mate wa'i ne'e. Mba'ka a' tane wa'i wi ne puu wasu Ek ne'e Betel. A' pang'ngara ngge ne pa'dou Alon-Bakut. Ngngara Eka'na Yakub ⁹Hetti mba'na wali Yakub wali Padan-Aram, na Maromba Allah na'paninno wekki'na barra'na monno na'pamaringngi'wa. ¹⁰Hinna ngge Maromba Allah barra'na "ngara'mu Yakub, takka 'Kupan'ndelugo ne ngara'mu. Nda'ka ndengngapi'a mbanggu Yakub. Ne'ngaramu Israel hinna'mba." Nya'ka na Maromba Allah na'pangngarawi Israel. ¹¹Ka'hinna ngge Maromba Allah barra'na Yakub, "Yowa ndo'na Maromba Allahmu a' mbibbita a' mboto monno Ku'yago ne we'e maringngi barra'mu: uwara babbarau monno luwa mange'ndana langge mbaka iya nggu bangsa a' kalada eka'gaina. Na'lede'ngu langge ndadi'wi bangsa-bangsa monno tokko-tokko. ¹²Ku'yabawe ne iya wanno barra'na abraham mbada Ishak. Hinna ne'e Ku'yago ne wanno barra'mu monno barra'nda wolla uwa'mu a' ndadi murri. ¹³Mba'ka na Maromba Allah na'ndundakangge ne'e pa'dou. ¹⁴Na' Yakub na'padede iya katulana wali togo mba'ka na burri ngge anggura monno we'e lengi ne ponnu'na. ¹⁵Ka'na pangngara ngge Yakub ne pa'dou Betel. Na Rahel Na'mate oro Pa'ana ¹⁶Yakub monno ata palolo'ndengnga'na a' ndun'dakangge ne Betel. Mba'nda ndukki 'po ne'e Efrata na' Rahel na pa'ana. ¹⁷A' mange'nda karodduka mpali'na Rahel mba'na pa'ana. Na' karodduka langutakka. Mba'na etawe nera, kahinna ngge na ata a'pagata'na, "Ndu' madau'takana Rahel. Na' ana mu kabani dommo'wa. ¹⁸Na' Rahel na mate mba'na pa'anawi na ana na. Mba'dana mate po na' pangngara'wi ana na Benoni. Takka na Yakub na'pangngarawi Benyamin. ¹⁹Na' Rahel a'tanawi ne'e nlara aro Efrata, ne'e Betlehem. ²⁰Na' Yakub na mbon'dala iya togo ponnu o'ndi na Rahel pa'paakkawai'na. Na'i togo enga'pu ndukki na loddoo. ²¹Mba'ka napakitangge kako na Yakub. Na' ngau wa'i ne'e kabaila'na Selatan Migdal-Eder. ²²Na' Israel na'dangngi tundu ne'e, Mba'nei'wi ne'e na Ruben na'ndura dengngawi Bilha mawinne papaweda'na Israel. Ndu'ndadi Na Israel Na' Yakub kabullu ndua'da ana na. ²³Ana na Yakub nbada Lea Ruben ana mbodi na Yakub, Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, dan Zebulon. ²⁴Ana na' Yakub mbada Rahel Yusuf monno Benyamin. ²⁵Na Bilha nya ata papawede'nai Rahel. Ana na Yakub mba'nda Bilha Dan monno Naftali. ²⁶Na' Zilpa ata papawede'nai Lea. Ana na Yakub mbada Zilpa Gad monno Asyer. Hidda mba'na lakawa ana 'na Yakub a' ndandi ne'e Padan-Aram. ²⁷Na' kako na Yakub mbarra ama na Ishak ne'e Mamre ne Kiryat-Arba, ne'e Hebron. Ne' nyawe padang'ngi wa'i nda Abraham mba'da Ishak. ²⁸Na' Ishak na' toleka ndukki ngau pondo patta kabullu ndau'na. ²⁹Mba'ka na Ishak na'pa kako we nga'u na monno na mate. Mba'ka a' pang'nguwi mbarra ndu'ndadi na. Na' malouwe toleka na monno na ndu'a we lara toleka na. Mba'ka a tanewi anamane'na Esau mba'da Yakub.

Chapter 36

OLLE KATONGA DANA NA ESAU ¹hidda nyawi ata pa ama olle katonga dana Esau, hatti ata Edom ²Esau na deke mawinne a walina tana Kanaan. Ngara idda mawinnena Ada, ana nai Elon a wali Het, oholibama ana nai Ana, Kabani Zibeon a wali Hewi, monno ³Basmat, ana nai Ismael, wottona Nebayot. ⁴Esau bada Ada wai iya ana kabani nda ngarana Elifas. Na Basmat waikai iya ana kabanina ngarana Rehuel. ⁵Kana Oholibama a touda ana na: Yeush, Yaelam, monno Korah. idda bana anana Esau a dadi wai nae tana Kanaan. ⁶Idda ole Katonga dana na Yakub bada Esau a allu pongngo mangeda da ne mbaneidi tana Kanaan. ⁷Ettibai Esau a dikki eka wali barra angungua na, Yakub neti pa ndou a marro. ⁸Ngidi kuai ole ummana, ana kabanina, ana mawinnena, nyarakua ata papa wedena, rangana, monno ngara kua potena wali tana Kanaan dikki nee tana Seir. ⁹Esau ama dai ata Edom. Nyaka ngara da hidda olle katongadana Esau a ngangngi wai nee wanno Seir letedetana; ¹⁰Naii Elifas ana ndai Esau mbada Ada, na Rehuel ana dai Esau bada Basmat. ¹¹Elifas a limma kaina anana, ngarada: Teman, Omar, Zefo, Gaetam, Kenas. ¹²Waii kaina na mawinne pakona na Elifas ngarana Timna. Nyaka hidda Timna mbada Elifas waikai iya anakabani da ngarana Amalek. ¹³Na Rehuel a pata ana kabanina, ngarada: Nahat, Zerah, Syama, monno Miza. idda bana umbu kabanina Esau wali barrana Basmat, mawinnena. ¹⁴Esau waikai mawinne ka toudana umbanai Zibeon nanyabana, atti Oholibama, anana Ana. Baka ngarana anana Esau monno Oholibama; Yeush, Yaelam, Korah. ¹⁵Hiddi ndona hidi ngara pa ama ole katonga dana na Esau. Ana kabadina Esau na Elifas, baka ana kai na Elifas: Teman, Omar, Zefo, Kenas, ¹⁶Gaetam, monno Amalek. Ngarakua hidda ata katonga dana da a walida barra na Ada, mawinnena Esau. ¹⁷Na Rehuel ana nai Esau, na amada ole katonga da na nadi iddi: Nahat, Zera, Syama, monno Miza. Hidda ngarakua bana ole katongadana na Basmat, mawinnena Esau. ¹⁸Oholibama, mawinnena Esau, ana nai Ana, kanna pa ndadi wi ngarakua ata pa ama ole katonga dana da. ¹⁹ata pattekida hidda bana ana kabinina Esau monno ata papa reta da ole katonga danada Edom. KETURUNAN SEIR ²⁰Na Seir nya, ata Hori a, a dangngi waii nee Edom ba danna dukki kipo na Esau. Hidda ana na Seir: Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, ²¹Ezer, Disyan. Ngara kua hidda lakawa pateki da ata Hori wi ole katonga dana nan ndi ata pareta a wali Seir nee Edom. ²²Ana kabani na Lotan, Hori monno Heman. Ba ka wotto na Lotan ngara na Timna. ²³Na Syobal ama dai Alwan, Manahat, Ebal, Syefo, monno Onam. ²⁴Na Zibeon wai kaidi ana kabani na a nduada, Aya monno Ana. Ka na Ana nyaba na a tabbokawe nee mata mee a bangata ne Mareda gurun na Hhetti ba nii adawai Keledai na Amana. ²⁵Na Ana nyabana Amada Disyon monno Oholibama. ²⁶Disyon a patta kaina ana kabanina. ngarada: Hemdan, Esysan, Yitran, monno Keran. ²⁷Ezer, a touda kaina ana kabanina. Bilham, Zaawan, monno Akan. ²⁸Na Disyan nya a duada kaina ana kabanina. ngarada; Us monno Aran innawe. ²⁹Hidda dona ngara da ata pareta ole katongadana na Hori: Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, ³⁰Ezer, monno Disyan. Hidda ngara patekki, hidda bana pareta patekkida apa ole katonga dana na adang ngi nee tanaa Seir. TOKKKO-TOKKO EDM ³¹pona wai mema badi ngara Tokko a dangngi nee tana Edom. Nee Edom wai bani Tokko da domopona ne Israel bawai kaina. ³²Na Bela anana Beor nyabana tokko a pare tawe nee tana Edom. Na pareta kuawe nee ponuna wano Dinhaba. ³³Bapa na matena Bela, Yobab nyabana Tokko. Na Yobab ana nai Zerah a wali Bosra. ³⁴Bapa na mate dommo na Yobab, Husyam nyakai bana apareta. Na Husyam wali na nee tana Teman. ³⁵Lenga napa mate kaina na Husyam, Hadad nyakai bana a pareta. Na Hadad nya ana nai Bedad. Na Bedad nyabana a pakalawi ata Midian nee tana Moab. Ka na Hadad walinawe nee wano Awit. ³⁶Na mate dommo na Hadad, Samla nyaban a deluwa, na Samla wali nawe nee Masreka. ³⁷Na mba pamate dommo na Samla, na Saul nya kaibana andeluwa. na Saul walinawe nee Rehobot barana loko Efrat. ³⁸Namate dommo na Saul, Baal-Hanan nya babana apareta. Na Baal-Hanan ana nawi Akhbor. ³⁹Ne mba mate kaina na Baal-Hanan, Hadar nya kaibana apareta nee tana. Na Hadad nya walina nee wano Pahu. Ngarana mawinnena Mehetabeel, ana nai Matred. Ba kana Mesahab nya manai Matred. ⁴⁰Na Esau ama dai ngara kua a paka tonga dana na awali Edom: ⁴¹Timna, Alwa, Yeyet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Teman, Mibzar, magdiel, monno Iram. ⁴²ngara kua apadu dadina, nyaba pa dangngi waii da ⁴³dukki nee kapa ngaradi hida olle dadida.

Chapter 37Yusupa Tagu Kanaga Nipi

¹Yakub na dangngi mono na toleka wa'i ne tana kanaan, newe nyawa wanno padou bellida amana. ²Nyaka Yusupa, ana nai Yakupa, na mbo'u pa wudi pittu kabulu douna Yusupa, pawillina daga bebe mono simbi, Yusupa napa wili ndenga di angunguana ana-ana Bilha mono silpa, Bilha mono Silfa, Bilha mono Silfa mawinnena ama na, kana tekki ndawe abokala parawida angunguana bara na. ³Yusupa na dadi ne tana Israel, ama na, naka weda pongu bana, nyaka Israel na louka louka pama nawarai Yusupa awali hiti ngara kuada angunguana, Yakupa kana yani iyaa kalambe ama gowora, ama lou maono abibba ka ekagai. ⁴Ngara angunguana Yusupa ba etawa alouka pama nawari amana, kabuttu tetakka wi ate. ⁵Ne aiya pamia, Yusupa naka nangga nipi, na tekkiwe kanangga nipina bara angunguana, na lede ngge mba buttu tetakkawi ate. ⁶Yusupa kahina ngge kuka nangga nipi. ⁷Tapa willi ndomba ne omadana, akette pare, taka pare pakette gu adede dindara, hida paketemu yemmi apa dalarana mba tangani tilluna pakettegu kakawodo kakatabani. ⁸Angunguan-angunguana hidage, "Apa mupa ngeda tetakage mba lange mu pareta mawe touna mono mu ata ma"? Nyaka louka pabuttu ateni Yusup orro kanangga nipina tubanda. ⁹Kana kanaga nipi pia Yusup, "Kana tekki piada kanangga nipina mbarada angguguana, nya kahinaga kuetawa matalodo, wulla, mono akabullu ia madubbu aka wodoga". ¹⁰Yusupa kana palara kaina amana kanangga nipina, takka na amana nabani tetakka nya kahinaga amana, "Kanangga nippi appawe neahina? Apamu waige na innamu, angungua-anguguana mono yowa makawadogu"? ¹¹Ngara angunguana Yusupa amanerri ateni, takka na Yakup napa ngedage ne kanangga nipi na Yusupa. ¹²Nepe apa ia lodona, angunguna Yusup nettidi adawa bebena omadana nee Sikhem. ¹³Yakup napa newa mbara Yusup, "Kakowu nee Sikhem, ngara angungumu nee di adawa bebegu, kana walewe Yusupa, nettiga nepadou papa tutumu". ¹⁴Kahinaga amana, kokowu mono kaetawi ndaidona apada angunguamu, mba kabaliwu katekiga mbarragu peida bebegu ndaidona apada, nyawa Yakup napa tuhani Yusup nee Sikhem awalina raba Hebron. ¹⁵Nee Sikhem nadangora Yusup wani ia ate atamba kawa aaro omma dana, kana panewe na ata, "Apawa paellemu"? ¹⁶Kana walewe Yusupa, ellegudi angunguwagu, tuluga tekki gadi podou dawa adadi bebeda. ¹⁷Kana panewe na ata adundaka bage ne padou, kurengewi mbapa newe, maida katakako nee Dotan, kana kako Yusupa na ndekudi nee Dotan. ¹⁸Mba lengnga paeta wali marrowa angunguna Yusup, awattewe mba pamatewa. ¹⁹Apanewe-newe iya, "Itawa, name tagu kanangga nipi ammini. ²⁰Maida kata pamate ponguwa mbata kaloga pona, kata tumbana touna ne padou aiya pakoda amarokota, mono kata telekinawe amada mba waini ranga utta abani apamatewa, mono kata mbonawe kanangga nipina mba tekki nduanadi". ²¹Takana Ruben nabeige mbana pakeputawi Yusupa nyaka hinge kadata pamate kawa. ²²Hito tapa tamawi nepakada nda mangu weena kadata pakarodukawa, "Ruben nakabu atege mbana patolekawa Yusupa mbana wuku papa tukawi wali mbara amana". ²³Lengnga panaduki Yusupa mbarada angunguana, akadukani mba irra nawe kalembe malouna mono ama ngidata. ²⁴Mbapahina we katumbani Yusup ne pakoda nda mangu ina akamara. ²⁵Nyaka hinange Yahuda mbara angunguana, "Apawe pa utuda mbata pamatewa angunguada mbakadata tekika mbana mate"? ²⁷Tautu tetaka pona mbata mbattakuwi mbarada ata mabatta mono hitto tasala dengage mbata pamatewa angungua ndo'uda, kawaige ngara angunguana. ²⁸Mba lengnga pabarradi ata Midian ama mbatta angunguana apadiwi Yusup awali nepakoda ka mbattani mbarada wellina ndua kabullu kabibbi tabaga. Ngara ata ma mbatta angindi wa ne Mesira. ²⁹Ruben nettini takka mbana wali mbara pakoda, naetawe mba dai mbawi Yusupa, kana irrawi kalambe mbana audawe karoduka atena. ³⁰Kana kako Ruben mbarada angunguana kahinaga, "Nati lakawa nda'ikini nepakoda! Apawe koparawigu"? ³¹Kapa matewa iya bebe mane kallonu kadi kalembera Yusupa ama lou mono amagitta nee ra'a ndana. ³²Mbapa hinawe, kangindina kalembera kambowu nadia mada, katuda, "Tambo kamadi hida kalambe, hida kalembe na Yusupa"? ³³Amada na etawi kana tadawi mbakalambe na Yusupa, notonge wa'i bana ranga utta ama tomba apamatewa ana ngu Yusupa, mono ang'a mbani ranga matomba. ³⁴Yakup nakaroduka ate ekagai orrona Yusupa nadukiwa kana irrawe kalembera. Lengnga pahinawe Yakup natahu kalambe apatu ba, tadana mbana karoduka ate, nakaroduka ate pamando'i natutuwe malouna. ³⁵Ngara kua ana ka bani na Yakupa mono ana mawinnena apa anggatawa kadana karoduka atekana takka ndatalukiwa, nya kahina nge, namangeli powe ate ngu nduki lodo mategu, na Yakup engamangeli na atena orrona Yusupa anana. ³⁶Kalengnga pahinapa, kaetawi ata mambata Midian, kambatta ommowi Yusupa nee Mesira. Kambatta ni mbarrana Potipar ata arrona Firaun.

Chapter 38

YEHUDA MONO TAMAR ¹Hetti Waina, Yehuda Na Ndundakadi ngara kua da, angu nguana kana dangi dengawi Hira awalina wanno Adulam. ²Dukki nee, na Yehuda napa tabokaa ndengawi mawine Kanaan mono kana nika ndengawi. ngarana amana nalakawa mawimme Syua. ³Kanaan Napa anawi ia lakawa kabani Napa ngari Er. ⁴Bali walina napa ana ndomowi ia lakawa kabani napa ngara domowi Onan. ⁵Na dukkiwe nadadi domo, na lakawa kabani ngarai Syela. Yehuda nei domo nee Kezib, ndukiwe bana dadi anana paka toudana. ⁶Yehuda napede mawine ngara na Tamar mawinenai mono ana bodina Er. ⁷Oro kidiona na Er, bana pawilige ne ndandua nee arona mata MORI Nandukiwe na MORI kana pamatewe. ⁸, Bage na Yehuda napa newe bana barrana Onan, angunguana Er, " Na ambewa mono na dura dengawi na mawine angunguana amate. kau ambewa wou kana laigu, napa ana ko na ngara anana, hida bana doubanadi angu nguamu, Er." ⁹Onan napandegge hida lakawa ahina waina badai torama. Ka bage nandukie Onan, Nandura ndengawi hina na Tamar, Nya dana beikiege, ne baenga ge manina Tamar, dana bei kige bana yawi ana na Er. ¹⁰Ne ahina na Allah bani Na ndukie Na Allah napa matewa Onan. ¹¹Bage, na Yehuda napa newe barrana Tamar, Wassena, "Baliwula ne uma amamu, dangngiwu nee lage dapa laikana, ka napa gai anaka Murigu, Syela bana paate". pama dutana na Yehuda angu apa matekowa na Syela ahina na bapa matenadi angu nguana. Nyaka hetti bawi Tamar awali umma ama na. ¹²Bali wali nawe, na minne Yehuda, ana na Syua kana mate. lenga napa bapa tanewi, hetti bawi barra Timna bana palolo denga ndi olle na, Hira ata Adulam. Yehuda nakako barra Timna na gutti wi Hida wulu ngara mbebe na. ¹³Tamar na pandei Yehuda, mattona bana kako Nee Timna, bana guttiwi ngara wullu mbebe na. ¹⁴Ne againa Tamar, enga bana tau kalambe na boge ne nya minne walu, bage ma taudamo ne kalambe alka matuda matana Nawaige, ne nya na tau domo kalambe eka mona todiwe touuna na gaige kaba mawona. Nyaka, ne nya nama dii nee barra binna marro Enaim, a nii na ne lara dana ne Timna. Nya Tamar na pande ge na Sela ana kamurri nai Yehuda, ne ba hina napa ate bana, takka Yehuda danna pangedda kingge bana pa ambe nawi Tamar. ¹⁵Na Yehuda mbana etawa Tamar, napa ngedda ngge Na Tamar bana mawine ne mata na na todi wai ngge kaba mawona. ¹⁶nyaka, na Yehuda Na barra ni Mono Napanewe, beige mbaku pabola ndengangu mono kaku raigo ne barramu. "Na Yehuda dana pandeki ge na Tamar, mba Wasse na'i. Hina na panewena, "apirra payamoga barra'nggu?" ¹⁷Nawale Yehuda, "Ne yowwa Kupangindimi ia kabodi simbi mane awali barada ole rangada barramu." Na walewe Tamar, Kubeige, nyakiddo pirrako mbu pabola dengnga ullu'ga, ba waidi ba ngindi ga'i simbi mane ne barra'gu." ¹⁸Yehuda na'tuawa, "Appa we ne pabeimu baku yagu tada mbaku pangindi gu Simbi mane barramu?" Tamar Na wale nepanewe, yagadi hinda tadamu, Rewamu,mono tokkomu. Na Yehuda na yadi hidda ngara pakolena. Bali nawe, Yehuda mono Tamar, a'pabolana barai'ge, mona Na Ndukwe Napatia Tamar. ¹⁹Bage, Tamar na wali nawukewe ne kaba mawona pa todi waina matana, mono natau ndomo kalambe atuba pabei atena ne mba'mawinne Walu wa. ²⁰Waige rapana, Yehuda napa tukani Hira, ollena, ne Enaim ba na yanai na Simbi mane papakira nai Na mawine ndala. Na Yehuda tekki ndomo barrana na Hira, gai kana deke naii papa kira payana barra da mawinne dala. Lokohinawe Hira ndana kole ndomo kige. ²¹kana tua ndomo ngarra ata a ne'ina wano Enaim, Gewi natti mawinne ndala ane'ena ne'e uppu lara?" awale domo hida, "Newe ndai'i memaki a ndala." ²²Nyaka, na Hira na wali bali barana Yehuda mono napanewe, ne ya'uwa ndaku patabboka dengnga kiwi nati mawinne. Hinda ngara ata a engana pado'uda ndai memaki a ndala. ²³Na Yehuda kana tekkiwe, "Notto kudi hiti papakira daku beikingge ya'uwa mba maita nda ata. Ne yo'uwa kundende kaloga mbaku yanai Simbi wane nebarana, takka hito ndata tabboka kiya. ne'e natutu mbawe." Na Tamar napa ti'ia TAMAR NAPATIA ²⁴Notongge touda wullana amalawi, Waidi ata atekina Yehuda, "nai wassemu, Tamar, na dengnga, natudda ata ndala, mono ne ba hinna napatia." Na Yehuda kana tekkiwe, ngindiwa ne'e gyo'ungnga ka tunnuu wa. ²⁵Ngara ata akako barrana Tamar gaii kapa matewa, bage napa ngindi'ngge patekina barra wassena. Tamar napa ngindi'ngge li'ina, na ata araigawe baku patia nya ndo'undi ngarra hidda pawai. paretawi garra ndo'unadi? Garra nandi hida tada, rewa, mono tokko? ²⁶Yehuda na pandedi ngarra hidda pawai'i mono na panewe, "hina takkawe. Yo'uwa ku dengnga takka. Ne ya'uwa ndaku yaki nandi Syela, ana'nggu, barrana ahina na ne papa kira ba'gu ni." mono na Yehuda, ndana rai dengnga piaa bai. ²⁷Na ndukiwe rapa na Tamar mbana pa ana. Nya kana pa ana nadi lakawa raku. ²⁸Na dukkiwe napa ana, Na ia lakowa napa lausowi limana, Na apa gata nakette na'i kaba rara limma, mono na tekkiwe na nya lakawa andadi ullu. ²⁹Takka, na lakawa nena na tengngi bali wa limmana nya kana ndadi ullu na lakawa ia. " Bage, napa ata apa gata kahina'ngge, "ne wouu mu tarra takka mbu ndadi ullu!" Bage, apa ngarai Peres. ³⁰Lenga napa hinawe, kana ndadi kaina na lakawa ia. Nyadona na lakawa pakette nda kaba rara limmana. Apa ngarani Zerah.

Chapter 39YUSUF BA BATTANAI MBARRANA POTIFAR NE TANA MESIR

¹Dia ngge hidda ata ha wo'iya na Yusuf ka ngindiwa ne tana mesir ka batta piawi ne mbarrana Potifar kapala majaga Firaun. ²Na Myori kanna tuluwi Yusuf nya kanna dadi ngarra kuwai pappa willina. kanna Yusuf kana dangngi ne ummana pa ama ata mesir a wo'iwa. ³na potifar lengnganappa etawa na Yusuf banna tuluwi na Myori monno banna padadi timbu kuahndi pappa willina. ⁴Ka dukkiwe ngge, na Potifar kanna manawarai na Yusuf monno kanna dekewa bah ata pappa wede dounai monno kanna keketa baka kapala ngge ne umma monno ngara kuwa potena ha waina ne umma lappatta a ne'ina hitti nggounga. ⁵Lengnganappa keketa na Yusuf banna kapala ge ne umma monno ngara kuwa potena na Potifar, na Myori Allah nappa maringngiwi ngarra kuwa Douna Potifar ha waina ne umma lappata ngara kuwa douna ha ne'ina hitti ngounga mareda dana. Na Myori Alla banna pama ringngiwi ngara kuwwa douna Potifar oronawe Yusuf. Na Potifar kanna yawi kaloga monno patagu ngarra kuwa ne mbarra Yusuf. Ndai bana pappa ngeda na waddeka nyakido pappa ngeddana bah appawe wukkunapa ngaana. NA YUSUF DAN DEKU KINA PATEKKINA NA ALLU UMMANA POTIFAR

⁸Na Yusuf danna deku kinna patekkina na allummana Potifar, nyaka hinnage, "napa ama na bohti ngguwa gadi barragu a wa'ina ne umma monno nggounga. ⁹ndaiki ata ha seipa ngga boto gu ne ata ha waina ne umma. Monno ndai pongngu ki potena pamma nawwarana dapa yana ngga, wo'i kidona dappa yanaga malla bah minne dona nggu. Peikoana bakku dappa rawingge ne parawi nda ndua mbarra mu monno nea salh mbarra Myori Allah?" ¹⁰laka nda peiwa pongngu kona na minne na Potifar banna elletai akkala na Yusuf ia loddoda ia loddoda, takka na Yusuf ndana nauki pa ndura denggawi. ¹¹wa'i ngge happa iya loddoda, na Yusuf kanna tama ne umma kanna pawilli ndi pappa willina monno ndaiki olena ne umma. ¹²Nyaka na Allu ummana Potifar kanna wenda ne kalambe Yusuf monno kanna tongnguwa, hinna ngge "meiyau ka ndura dengnga ngga." Takka na Yusuf dan nauki kanna ngettana kedu ne nggounga monno nekalambe enga nge ne limma detana minne na Potifar. ¹³Nyaka na minne na Potifar banna etawa na Yusuf banna kedu ne gounga monno ne kalambena bana nggaige ne limma detana minne Potifar. ¹⁴Nya kanna kadengnga kuwadi hidda ata ha waina nengngounga, nyaka hinna ngge, "eta dowa! ata papa wede ha wali Ibrani ha wa'ina ne banna beige wai wago da. na tama ne umma na beige ndala dengngan ngga, takka kukawissaka ngga. ¹⁵Orona kawissakagu kanna mandauta bana kendu, dia kanna nggai ge ne kalambena barragu. ¹⁶Nyaka ne kalembe Yusuf kanna bondala dukkiwe laina la'ina Potifar banna wali. ¹⁷Nyakanna tekkina la'ina, hinna ge, "na ata pappa wede Ibrani pa ngidimu newe nambeige bokala dengnga ngga! ¹⁸Takka, banna beige mbarra ngga, ku kawissakaga nyakanna kendu monno kanna nggaige kalambena barrangu. ¹⁹Lengnge napa rengngepa patekkina minnena, nya kanna mbuttute ate na bani langngu takka. ²⁰Dia kanna woppa na Yusuf kanna patamawi gollu, ne gollu pandouda gobba - gobbana tokko, ne nahwe pandou ndangngi wa'ina Yusuf. YUSUF BAH NE'IWI GOLLU DANA ²²Na kapala ata gollu dana kanna keketa Yusuf banna kapala kuwa ndi ngarra ole gollu danana. ²³na kapala ata gollu dana kanna botiwi mboto na Yusuf banna urusai ngarra kuwa neina gollu dana. Ngaraa kuwa na dadi oro dona na Myori banna pama ringngi pama lalawa Yusuf nia kanna dadi timbuwi ngara kuwa papa willina.

Chapter 40NA YUSUF NA PALARADI HIDA DUADA KA NAMBA NIPPI

³Nyaka, Firaun kanna patama ndi ne gollu dana pandou panei waikai Yusuf. Potifar, kapala majaga Firaun, monno nia dommo aka toawandi ata gollu dana.⁴Nyaka na kapala majaga kanna ngindi hida ata duada mbrira Yusuf. hidda ata duada enga ndi ne gollu dana ha pirra lodona. ⁵ka wai ngge ne happa iya nggeddena, hidda ata duada haka namba nippi. Na tanggu pandua kabamba monno tanggu ngindi anggura wa'i dou ka namba nippida monno kanamba nippida wa'i-wa'i dou kambu da⁶Na mewa ge tana, na Yusuf na kako tabbokai bna etawi hidda ata duada ndana ndua pongngu kiwe matada. ⁷Naka kanna Tuwa na Yusuf mbarrada, " appa pongnguwe pappa ngedami ne lodo?" ⁸Ka waleda hida ata duada, " hitti male ma ka namba Nippi takka damma pande kingge pa sangga wa'ina ne kanamba nippi. Ndai pongngu iya ata ha pandengge kambuna ne kanamba nippi monno ha tekkiwe mbarra ma." Nyaka hinnage Yusuf mbarrada, " nyakidona Maromba Allah ha pande ngge monno ha manakkatage kambunawe ne kanamba nippimi . Nungnga tekki powe ne ka namba nippi mbarra nggu.

⁹KANAMBA NIPPI TAGU NGINDI WEE ANGGURA¹⁰Napola wasu anggura wa,i ndi karaana touda. Ku etawi hidda kara,a wasu anggura bah wolla monno ka uwa. ¹¹Nyaka ku dekewa na koba we'e pa enuna tokko Firaun monno ku kapassuwi hidda uwwa anggura ne koba we'e pa enuna kaku yana mbarrana tokko Firaun."¹²Nya ka hinna ngge Yusuf, "kaku tekki nggo tubana ne kanamba nippimu. hidda touda karaana kambuna touda loddona. ¹³Nea toda lodona na Tokko Firaun na yagu pataunda monno na yagu kaloga bupa willi bali ndi papa willi bamu.

¹⁴Takka nyakiddo, bu louso bali ku ha wali gollu dana langge nggai ku lolo kaika ngga, monno manawara kaika ngga, lappata palara ngge mbarrana Tokko Firaun nggai namu langge kaku louso kaina wali gollu dana yauwa.

¹⁵Ne Yauwa dappa deke kaidangga walli tana wano nggu, Ibrani. Ne ba wa'i kongga gollu dana nda oro kinawe ba waingge parawi nggu ha sala, nia ka ne'i ga gollu sala.Kanamba nippina tanggu panduwa kabamba¹⁶Ka orona bana rengngewe neka namba nippina na tanggu ngindi wee anggura bana nduwa we. Nyaka na tanggu pandua kabamba kanna palara kaingge ka namba nippina, " Ku etawi hidda touda kadoge pa toddu nggu patau wai kabamba. ¹⁷Naka kadoge paka toudada ha ne'ina ponnu na wa'i ngarra kuwa ndi panga'a pa mbe'ina tokko Firaun, Takka ha ndekka ndi keila ba ngaa kuwa ndi hidda panga,a."¹⁸K hinna ngge Yusuf banna tekkiwe, "Kaku tekki nggo tubana ne kanamba nippimu. hidda touda kadoge kambuda touda lodo. ¹⁹nea Touda lodona na tokko nappa louso nggu ha wali gollu dana monno na kai nggowe katowamu! monno na teru nggu ne katukku deta langge, monno ammendi keila ha ngaa nggo kanaamu.Ha mbullani Yusuf²⁰Touda lodona ama lawi nyakanna rawi ngge loddoda tokko Firaun. Na rawi ngge ne rame kalada banna ole ngara kuwa ndi hidda ata pappa wedena. Tengngarana banna kako ne rame ngge na tokko Firaun na yadi kaloga hidda ata pappa wedena tangu ngindi wee anggura monno tanggu pandua kabamba napa louso ndi ha wali gollu dana. ²¹Napa louso ni na tanggu ngindi wee anggura kanna yabali ni kaloga banna pawilli. monno na tanggu ngindi we'e anggura kanna yawe ha ia koba we'e pa enu mbarrana tokko Firaun. ²²Takka na tokko Firaun na teruni na tagu pandua kabamba, ngarra kuwana nea hama rawi hinna takka nawe ne patekkina Yusuf. ²³Takka, na tagu ngindi anggura danna lolo ba na Yusuf. ndai pongngu ki pa tekki waina tubana Yusuf mbarrana tokko Firaun. Na tagu ngindi anggura na mbullani Yusuf.

Chapter 41 Kanang'ga Nippi Na Firaun

¹Nduada dou'na a'malawi, na' kanang'ga nippi na Firaun ne'i a' ndede ne mbarra Sungai Nil. ²Ne' kanang'ga nippi na wa'indi a' pittu sapi a' louso wali loko nda'na monno a' ndede ne'e mba' nga'a ruta. Hidda sapi na'nduwa wekki nda monno a' morru. ³Mba'ka a' lousa pi'a ammo pittu sapi wad'ndeka wali ne'e loko nda'na monno a' ndede kaina ne uppu loko mbarra nda' hidda sapi a' morru. N'takka hidda sapi a' kareko monno a' karodduka. ⁴Hidda sapi a' kareko nena a' nga'andi hidda pittu sapi a' morru. Mba'ka na' nradana Firaun wali ndura na. ⁵Mba'ka na ndura mbali monno na' kanang'ga nippi pi'a dommo. Hinna ne'e na' kanang'ga nippi na etawi pittu gasu kalaki pare a timbu ne'e iya pola pare. Na' kalaki pare na'nduwa monno na'bonnu na uwa pare. ⁶Mba'ka na' eta pi'awi pittu gasu kalaki pare a timbu, takka a' kareko monno a' mawola orona paring'ngi monno bangata. ⁷Hidda kalaki pare a' kareko a' nga'andi hidda a' pittu kalaki pare a' nduawa. mba'ka na' nradana pia'na Firaun wali ndura na wuddi na' pande ngge mba' kanang'ga nippi na. ⁸Koka kappungedde na Firaun na karod'duka ate ndeng'ga ngge ne kanang'ga nippi na. Nya'kana kadengnga ngarra kuwa'ndi ata pande a' wa'i na ne'e Mesir. Na' Firaun na'palara ngge ne kanang'ga nippi na mbarra'nda, takka nda'i pong'nguki iya ata wali mbarra'nda a' pande ngge i'na ne' kanang'ga nippi. Na' Ata Pawede'na Firaun, Na'palara Ngge Ntubana Yusuf ⁹Mba'ka na' ata pawede na Firaun, na lolo'wa na Yusuf, kahinna ngge mbarra na Firaun, "Ku lolo'we ne a' ndadi barra nggu. ¹⁰Wa'i ngge a' iya pami'a mbu mba'ni ata mbatta roti monno yowa, monno mu'patama'ma gollu nda'na. ¹¹Ne a' iya gedde'na ma' kanang'ga nippi. Ne' kanang'ga nippi 'ma mang'ngu i' ndou'na. ¹²Wa'i iya ata Ibrani ne'e gollu nda'na olle'ma. Nya' ata papawede nai kepala pengawal. Ma' palara ngge ne kanang'ga nippi ma' mbarra na' monno na tekki'we i'na mbarra ma. ¹³Ngarra kuwa patekki'na a' nda'di takka. Hinna ngge mba'na tekki'we ne' yowa mba'ku kalogaba'dona ku'pawilli mbali ngga, monno na' nda'di takka we. Hinna kai'ngge mbarra na ata batta roti mu'mate'wu monno na nda'di takka 'we. A' Ka'ndeng'ngawi Yusuf Kana'palarangge Kanang'ga Nippi ¹⁴Na' Firaun ka'na kadeng'ngawi Yusuf wali gollu nda'na. Na' Yusuf na pawenna we'kina kalambe a'ndua mba'ka na kako arowi Firaun. ¹⁵Ka'hinna ngge Firaun mbarra 'na Yusuf, "Ku' kanang'ga nippi wa'ga, takka da'iki a' pande palara ngge ne' kanang'ga nippi barra nggu. Ku' rengngewe yo'u mu' pande palara ngge kanang'ga nippi, mba'tekki gowe ata ne kanang'ga nippi nda' mbarra'mu." ¹⁶Na' walewe Yusuf, "Nda'ku pande'ki! Takka na' Maromba Allah Nya' apalara ngge mbarramu mori nggu Firaun." ¹⁷Kahinna ngge na Firaun barra'na Yusuf, "Ne' kanang'ga nippi nda'na nggu, nei'ngga a' ndede nti'di Sungai Nil. ¹⁸Pittu sapi a' louso wali loko ndana monno a' ndede ne'e mba' nga'a ruta. Hidda sapi a' morru monno a' ndu'wa. ¹⁹Mba'ka ku'eta pi'a dommo pittu sapi waddeka a'lousa wali loko nda'na, takka hidda sapi a' kareko monno a' karodduka. Hidda sapi pa'eta nggu hidda mbana sapi nda'dalina ne' ngarra'ndukka na tana Mesir! ²⁰Hidda sapi a' kareko monno a' karodduka a' nga'a ndi hidda sapi a' nduwa, ²¹Takka hidda sapi e'nga'ndi mba' kareko monno karodduka. Monno da'i pongngi'ki a' mawung'nga ne wekki ndeta'nda. Mba'pahinna'we ku' rada, na wali ndura nggu. ²²Mba'ka ku' kanang'ga nippi pi'a ngga, ku' etawi pittu gasu kalaki pare a' timbu ne'e iya pola pare. Na' kalaki pare na' nduwa monna a' bonnu na' uwa pare. ²³Mba'ka a' timbu pi'a dommo pittu kalaki pare waddeka, takka a' kareko monno a' mawola oro paring'ngi bangata. ²⁴Hidda kalaki pare a' kareko monno a' mawola a' nga'a ndi hidda kalaki pare a' nduwa. Ku'palara ngge ne' kanang'ga nippi nggu barra'nda ata pande ne' wanno nggu, takka da'i pongnguki iya ata a' pande papalara ngge i'na we ne kanang'ga nippi nggu. Appa ko' kambu'na ne kanang'ga nippi nggu? Na Yusuf na palara ngge Kanaga nippi ²⁵Kahinna ngge Yusuf barra na' Firaun, "Hidda kanaga nippi a'nduada a' sama i'nda. Na Maromba Allah na'tekki gowe barra'mu appawe a'wukkuna pa'ndadi. ²⁶Pittu sapi monno pittu kalaki pare a' nduwa i'na we pittu douna a' nduwa. ²⁷Monno hidda pittu sapi nda'duwa monno a' karodduka monno pittu kalaki pare a' lomba monno a' mawola i'na we mba'lage pittu ndauna we kareba a' nda'di ne wanno'mu. Mba' lage na nda'di we kareba e'kagai pittu douna, balinawe pittu douna a' ndu'wa. ²⁸A' hinna na patekki nggu barra'mu patekki' nggu barram, na Maromba Allah napatutugo barramu appa we a' wukkuna pa'ndadi. ²⁹Ne' pittu ndouna na'luwa'ndi pa'nga'a ne'e Mesir. ³⁰Mba' lage na nda'di we pittu douna kareba. Ammi mbage kareba nda'duwa a' nda'uwe ne tana wanno. ³¹Na palalli we ne kareba, lappata hidda ata Mesir a' bullangge hetti pona mba' luwa'ndi pa'nga'a nda. ³²Mori nggu Firaun hidda kanaga nippimu a' nduada a' mangu i'nda a' sama. Ne' nyawe na Maromba Allah, Na'beige mbana tekki'gowo mbalage a' nda'di takka hidda patekki'Na, monno na tukke mbawe ukkupa'ndadi. ³³Nya'ka mori nggu Firaun, pede'wu iya ata a' maneilo a' manganne monno a' pande, mu'keketawi ga'i kana atura we ne tana wanno. ³⁴Mba'ngge, pedewu waddeka ata kapa'kuwana panga'a a' wali barra'nda ata Mesir. Ne pittu douna a' nduwa, hidda ata a' yawi seperlima panga'a nda wali ngarra kuwa panga'a patodaka'nda. ³⁵Kahinna we kapakuwa mema'na panga'a ne pittu ndouna a' nduwa ka'nbondala memawi a' tu'nbawe ne pittu douna nda'nduwa. Yo'u a' paretawi ngara kuwa panga'a. ³⁶Ne bahinna'we lage, wa'i mbana panga'a a' tubawe ne pittu douna kareba eka'gai ne'e Mesir. Monno ne Mesir danna moddakiwe orona kareba eka'gya. ³⁷Mba'na etawe Firaun monno ngarra kuwa

ata pareta'na nya'bawe pata pangedda a louka nduwa pong'ngu, nyaka a' waige. ³⁸Nya'ka hinna ngge Firaun barra'nda ata papareta'na, "Itto ndata tabbokaki ata a'louka nduwa wali barra Yusuf a' pande papawilli ngarra kuwa ngge! Ngau Amatuwa wa'ige barra'na nyaka suppu maneilo manganne na"! ³⁹Nya'ka hinna ngge Firaun barra na Yusuf, "Na Maromba Allah na'patutubage barramu ngarra kuwa a' wukkuna pa'ndadi. Nya'ka ku pangedda ngge dai'bana ata waddeka a louka maneilo manganne wali barra'mu. ⁴⁰Ku keketawu langge ata papamboto nda'nggu ne tana Mesir. Ngarra kuwa ata papareta nggu a ndeku ngge ne patekkimu. Yowa kina iya ata a louka mboto wali barramu". ⁴¹Kahinna ngge Firaun barra na Yusuf, hinna ne'e ku'keketawu gubernur ne ngarra kuwa tana Mesir. ⁴²Mba'ka na Firaun kana kaiwi tawurru wali wolla limma nde'tana kana patau'nai wolla limma nde'ta na Yusuf. Nta'da sangadi wa'i ngge ne tawurru ndeta. Na Firaun na'ya ammowi Yusuf kalambe a nduwa monno na'patauwi rewa ndoka mbukku ndeta na. ⁴³Nya'kana Firaun kana yanawi Yusuf na dokara a' ka nduada pakaletena. Ata papambotona tokko a' kako ullu ne'e aro dokara monno hidda ngge, "Ruka'ndi kundomi! ruka'ndi kundomi!" nya'kahinna we Yusuf mba' keketawa gubernur ne'e ngara kuwa pa'dou ne tana Mesir. ⁴⁴Kahinna ngge Firaun barra na, "Yowa ndo'na Firaun, tokko nda ngarra kuwa ata ne'e Mesir, takka ndai'ki iya ata ne'e Mesir a' keketagu limma atau appa kawoddeka ndi' wa'i na mba'nda yo'u'ko a'paloko'ndi. ⁴⁵Mba'ka na' Firaun kannu pangara pi'awi Yusuf, Zafnat-Paaneah. Monno na' yadommo wi Yusuf iya mawinne a ngara na Asnat. Nya' ana nai Potifera, imam ne'e Kota On. Nya'ka gubernur'wa na Yusuf ne'e ngarra ndukka na tana Mesir. ⁴⁶Na Yusuf touda kabullu douba'na mba'na pawilli barra na tokko Mesir. Na'woleta ngge kirradekka'na tana Mesir. ⁴⁷Ne' pittu ndouna a' nduwa, a' makeni tetakka hidda ata Mesir. ⁴⁸Na' Yusuf napakuwa ngarra kuwa'ndi panga'a ne'e tana Mesir pittu douna a' nduwa monno na mbondala panga'a ne'e iya tana wanno iya tana wanno. Ne' iya tana wanno, na mbondala pare a' timbu omadana ne'e ntidi wanno. ⁴⁹Na Yusuf na mbondala pare mange'nda a' gaina laingo bonnu ndana, lappata ndapa pandeki mba'kirawi mange'nda na. ⁵⁰Na mawinne na Yusuf, Asnat, ana nai Potifera, imam ne'e Kota On. Mba' danna ndukki'po kareba, Yusuf mbada Asnat wa'i ba'ndi ana kabani nda a' nduada. ⁵¹Na' Yusuf kana pangarawi ana mbodi'na Manasye. Hidda'wi mba pangarawi orona Yusuf hinna ngge, "Na Maromba Allah na rai'ngge mbaku bulla ngarra kuwa'ndi karodduka nggu monno ngarra kuwa a'wa'ina umma na ama nggu. ⁵²Na' Yusuf napangara'wi ana ka'nduada na Efraim. Na yawe ne' ngara orona hinna ngge mbana tekki we, "Yowa mang'ngu karodduka kalada nggu, takka na Maromba Allah na'raiga mbaku kolengge ngarra kuwa na. ⁵³Ne pittu ndouna, hidda ata wa'i ngarra kuwa'ndi panga'a nda, takka ne ndou pakolle wai'nda nama'mbaba. ⁵⁴Nya'ka ne pittu ndouna kareba mba'na nda'di we a' hinna na patekki na Yusuf. Na' nda'ndi we kareba ne ngarra kuwa pa'dou, takka ne'e Mesir mang'ngu panga'a nda ata orona Yusuf na bondala mbana pare. ⁵⁵Ne' wulla kareba, hidda ata Mesir a' kandeng'nga barrana Firaun mba' deng'ngi panga'a. Hinna ngge Firaun barra'nda, " kako monno tuwa Yusuf appawe ukkupa rawi'mi". ⁵⁶Mbana, matallarawe ne kareba, na Yusuf na ya'ndi pare wali ammi kapettela ndana mbarra'nda. Na' batta'di pare pa'moddala'na barra 'nda ata Mesir. Kareba a'pakori ekagai'na ne'e Mesir. ⁵⁷Ne' kareba a'pakori ekagai'na na nda'di kaiwe ne'e ngarra kuwa pa'dou, hidda ata a' wali tana wanno ne ntidi ndo'nga na Mesir ammi ndi ne'e Mesir a' wo'i pare.

Chapter 42 Kanaga Nippi Na'marawi Takkawe

¹Ne'againa mbana kedde we kareba ne'e tana Kanaan, na' Yakub na'pande ngge ne'e Mesir mba' wai'ndi pare. Nyaka na Yakub na' panewe ndeng'ngadi ana na, "Appa ka'nee'nda a' mandi'i ka'dai'ko papawilli nda"? ²Ku reng'ngewe wai'ndi panga'a pabatta'nda ne'e Mesir. Kako'mi ne'e ka'wo'i panga'a ga'i ka'enga toleka'nda monno kadata matekana." ³Mbaka a' kako hidda kabullu angu'nguwa na Yusuf ne'e Mesir mba wo'i panga'a. ⁴Yakub ndana patuka'ki na Benyamin mbana ndeku'ndi angu'nguwa na. Orona Benyamin nyawai'kina angu'nguwa na Yusuf. Na' Yakub na madauta mbana marawiwe nda'pa pande'dengnga tou'ndeta na Benyamin. ⁵Kareba lagare, na' eka'gaiwe ne'e tana Kanaan, kana luwana ata Kanaan a' kako ne'e tana Mesir a'wo'i panga'a. Ne'e tillu nda wa'ikaidi ana na Israel. ⁶Na' Yusuf gubernur wa ne'epona ne Mesir. Nya'bana a' paretawi panga'a pabatta'nda barra nda ata a' ammina ne'e Mesir. Angu'nguwa na Yusuf ammi'ndi barra'na monno a' kawodo barra'na. ⁷Na' Yusuf na'etawi angu'nguwana monno na'tadawi, takka nya narawi wekki'na ka'nda pandekaga hinna, nya kana rai'wekkina mbana pa'katto nda'we aro'nda mbana panewe ndeng'ngadi. Kahinna'ndi, "Ngge wali 'nyamiwe yemmi?" Kawale'we, "Yamme, wali mawe tana Kanaan. Yamme mai'mawe newe mawo'i panga'a." ⁸Yusuf na pande'di angu'nguwana, takka hidda dapande kiwi garrainya. ⁹Mba hinnawe, Yusuf na lolowi kanaga nippi na tuba'da angu'nguana. Kahinna ngge Yusuf barra nda, "Yemmi mba ammi migi nda' maikime mawo'i panga'a! Yemmi ata patuka ulluda migi apandena padou. Yemmi mba ammi migi kapande ullu wa'ige peina kadukka'ma." ¹⁰Takka, hidda ngge angu'nguwana barrana, "Indaki, mori, ne mbama maiya againa ata papawedemu. Ne mbama maiyama wo'i takka mawe panga'a." ¹¹Yamme ngarra kuwa pa'angu'nguana, yamme iya kidu ama'ma. Yamme ata lurutama monno maitakkama wo'i panga'a". ¹²Lango'kahinna ko, Yusuf kana panewe barra'nda, "Indaki, mbi maiya'mi ullu wa'ime wai'ge pakambumi"! ¹³Nyaka hidda'ngge, "Indaki, mori, yamme mbama mai tudda papawede wama wali Kanaan. Ngara kuwana mapa angunguana, iya wi ama'ma. Yamme kabullu duada'ma apa'angungua'na. Na iya allikama engawi barra ama'ma, monno angu'nguwana waddeka na'madoi bana mate". ¹⁴Takka, kahinna ngge Yusuf barra'da, "Indaki! Ne mbaku etami ata amaiyami a'etawe ne wanno." ¹⁵Ne'la kupakalokomigi mbiana panewe'mi. Demi Firaun, ku aura waga yowa daku ngga'ikimigi mbikako mbadangindi belli kowa angu'nguware kamurri barra nggu. ¹⁶Iya ata wali barrami na kako wali mbali kana renggawa angu'nguware kamurri, takka hidda wadeka dangngimi nera ne gollu ndana. Nepahinnawe, yamme mapandengge appawe nepatekkimi hinatakkana ato indaki. Takka, mbala wolo kumiwe, orro Firaun, ku'aura ngga ne yemmi ullu wa'ime mba ellewe wanno'ma." ¹⁷Mbaka, na Yusuf, kana patama ngarra kuwadi ne gollu ndana touda loddona. Ndaduwa Na'ndadiwe ¹⁸Nama lawiwe a touda loddona, kahinna ngge Yusuf barra'da, "Yowa iya ata amadauta langutakkawi Maromba Allah. Rai'ngge ne, mbaka kaku pakalokomigi mbi toleka." ¹⁹Ne yemmi mba ata a luruta'kumi, iya ata olle mi na dangngi ne gollu dana, monno yemmi wadeka kakomi wali monno kangindi'ndi panga'a hidda ndu'dadimi. ²⁰Takka, mi'ngindiwa na angu'nguware kamurri barra nggu. Nya' kaku pande ngge mbahinna takkana ne patekkimi, monno ndimi mateki." Nyaka, o'o ngge. ²¹Kahidda ngge iya ata-iya ata, "Ne nyabawe ndeluna parawi'nda ndaduwa barrana angu'nguwa'da Yusuf. Ne itto ta'etawa mbanna poddana mawilla, na dengngiwada patulu moripa'na, takka ndata reneki'wa. Ne mbahinna'we neibada padu'adana". ²²Kahinna ngge, Ruben barra'da, "Kalunggu'migi nda'rawi kage ndaduwa mbarra'na nati lakawa, takka ndi' rengnge kiwaga. Hinna ne'e tawena ndaduwa oro mate'na." ²³Hidda'da pandekiwe, mbana Yusuf napande dawede patekki'nda orona Yusuf nawaina ata a'palalipa panewe mbapa newe denga'di. ²⁴Na Yusuf na dommuwe ne'papanewe'nda, nyawe kana tippu ngi'o. Kana madikira, na ndundakage ne koro. Ne mbana wali Yusuf, na'ndekewa Simeon monno na'kettewi, hidda wadeka angu'nguwa'na apa serawi. ²⁵Kahinna ngge Yusuf barrada ata papawedena kataudi pare hidda karungo'da. Hidda angu'nguwana, a yabana riti barrana Yusuf welli'da pare, takka ndana ndekekiwi hidda riti. Napatama mbalida'di karungo pare dana'da. Kana yadommo' atuba pangaa'da lara'ndana. ²⁶Nyaka, hidda kabotiwi pare ne ponnu keledai monno ka'kako. ²⁷Ne' gedde ka'ngau ne iya padou mba taddona. Iya ata olle'nda na'wukkewa karunga'na kana ndeke pare a'tuba keledai'na. Takka ne karungo'dana, na'etawi riti'na! ²⁸Kahinna ngge barra angu'nguwana, "Etawi! Newe wa'idi riti pabayara'wai pare. Wa'ibana iya ata apatama mbalidi riti ne karungadana nggu." Nyaka madauta langu takka. Kahidda ngge iya ata-iya ata, "Appako parawina Maromba Allah barra'da"? Angunguana A'tekkinawe Yakub ²⁹A'paangu'nguwana awali barrana Yakub, ama'da ne tana kanaan. Kapa mudu larana'di Yakub appawe amarawi. ³⁰Kahidda ngge, "Gubernur ne wanno napa pakattona mbana panewe barra'ma. Napa ngedda'ma mba maiyamawe pa'eta ullu wa'iwe wanno'na!" ³¹Kalimma'ngge barra'na, "Yamme ata lurutama, monno nda'ata a'maieta ulluwe ne wanno'mu." ³²Yamme kabullu nduada ndadi'ma, monno iya'wi ama'ma. Nyakido na iya angu'nguwa'ma namado'i bana mate, monno iya angu'nguware a'mbo'upo engawi ne Kanaan." ³³Mbapa hinnawe, gubernur ne'e wanno hinna ngge barra'ma, "Kuyamigi iya papa'ngedda mba ata luruta takka kumi: Ga'ikuwi iya angu'nguware ne barra nggu.

Ngindiwi pare barra'da ndu'dadimi. ³⁴Takka, ngidiwa angu'nguami akamurri barra nggu ga'i kaku pande'ngge mba ata luruta takkami. Ne mbitekki'ko a hinna takka'na, ku'pasella migi na angu'nguami monno mi'kalogana mbimawo'i panga'a ne wanno'ma." ³⁵Mbapa hinna'we, kadekewi pare wali karungodana'nda, monno iya ata-iyata a'tambokawi riti'da ne karungo pare dana'nda. Nya'kabaetawi monno ama'da hidda riti, amadauta ngara'kuwa. ³⁶Kahinna ngge Yakub barra'da, "Peinawe yemmi mibeige mbamua kuana ana nggu? Yusuf ettibawi. Simeon ettibawi. Monno, hinna nee mibeige mbi ngindi dommowa na Benyamin"? ³⁷Takka, kahinna ngge Ruben barra ama'na, "Ama, pamategadi ana'nggu a'duada mba daku walingindi kowa Benyamin barra'mu. Waiga yoga! Yowa a'ngindi mbaliwa barra'mu." ³⁸Takka hinna ngge Yakub, "Daku palokokiwi Benyamin kako palolo dengnga nggu. Namate bana a'ngunguwa'na monno nyakidona iya lakawa a engapona wali barra mawinne nggu, Rahel. Mba wa'i koge amarawi barra'na netti laradana mba kako ne Mesir, ne nyabawe apaoro yowa a'kaweda'ba baku burru ne rate'ndana ngindi mangeli."

Chapter 43Yakupa Napa Napa kalogawa Benyamin Bana Kako Tana Mesira

¹Nakede we podda kareba eka nggai na tana kanaan. ²Napa ndek'e ndi panga'ada awali Mesira, Yakupa na panewe mbrira nda ana na, "Kako pi'ami tana Mesira kawo'i pia panga'a". ³Patekkina Yahuda barana amana, "Nya kido na'i ata napa lolo betti-bettiwa bana pana'uwama, patekkina, nbada ngindikowa na angunguami dai mai duakana". ⁴Nya kapa kaloga ndowa Benyamin bana palolo dengama, enga kako pia ma bama wo'i panga'a. ⁵Nyaka ne wo'u banda paka loga kowa bana palolo dengama, ndama kako piaki pawo'i panga'a, malla, na'i Gubernur patekkina banda ngiddi kowa, yemmi ndaeta bangga matagu, nya kindo mba ngindi ndowa allikami". ⁶Kahinangge Yakupa, nekana rawi gawe ndadua barrana nai Gubernur, "Wa'i ndomo puni angunguawa ma kalimiwa?" ⁷Ka walewe patuwana, na tuama mono na pando kanundiwama tuma ummu katonga nda ito, patuana natole kapo amami? mono wa'i omo pundi angunguami, na tolekapo amami? Mono wa'i ndomo puni angunguami ne'e uma? pawalema, dama kedeki na kama kodowi lima". ⁸Patekkina Yahuda mbarana Yakupa, amana, paka logawa Benyamin kaku palolo dengawi kama kako wama hiti Mesira, kaenga tolekada mono kadata mate kana, ka yamme ka, kayo'u ko mono ana umbu mu. ⁹Menne ge natolekana mono enga wali balina, tanggu gowe tutuna, nya kanda ku wali ngiddi kowa mbara mu, patuba gawe mbara nggu apa kowe ama rawi neme wali muri-wali muri. ¹⁰Hiti pona kawnga kakoma mu paka logawa, na pando lipati panga'a padekema. ¹¹Ndiawe kana panewe Yakupa, ka hinangge, ngindi wa Benyamin, kai palolo dengawi, takka nya kido ngindi ngara dukku nda wuku napa yami mbarrana gubernur, mono ngara kuada pakolemi awali na ne tana nda itto, ngindi wumi wee kanena ama gollona mono kambe, ua wasu Badam, mono Omma Kaka, mono Mur tutuna. ¹²Nehina ngindi riti pando lipatawi, ngindi ndomowi hiti riti bayarami, papa walina mbarami, mbaku etakowe wa'ingge parawi na gubernur asala. ¹³Ngindi wa na Benyami, kako wumi nbarra na na'ita. ¹⁴Kako patabaya pamalangiwa Maromba Allah, kaana palolo nganga gumi kana dede ole peragumi nbai dede nee aro na Gubernur, mono kako sabaya ,dengiwa Maromba Allah nggai kana paka lokondi Benyamin bada Simeon, kawali ndomba mbaranggu, kaindako, karonduka atenggu, mbamua kona hida ana nggu". ¹⁵Kako mba ngindiwi pakole wukuna payandai na'i gubernur. Mono ngindi riti pando lipata ngindi piapo hiti, riti pangindi nda hitina kawungana, neba hina, Benyamin netini apa lolo ndengandi angunguana tana Mesira. Angu Ngua Yussupa Ne'e ndi Umana ¹⁶Na Yusupa naetawa Benyamin mba wa'ini palolo ndenga nda angungua da, kana tekki da ata papa wede na uma, "Kondo ni hinda ata ne umma nggu, ndeke wa ia mbebe kapandua mono kapa ti'ina panga'a me hina ne lodo kaku nga'a ole ndegandi hida ata. ¹⁷Papa wedw na apawilli ngge ne papa tukanandi, ndiawe kana kokondi hida ne uma na Yusupa. ¹⁸Ne hina nandadiwe mandauta ne ngindiwi ne uma Yusupamono panewe, "Ne itto mbangindi wada orro lungbada hiti riti pata'ida gata ndanada pawali ngindi nda hiti pona mba atti nda ne hida enga nyabawi pawai ta da mba gombada mono badeke ndadi Keledainda mpono na louka we bangindi wadaba ata papa wende nda". ¹⁹Ka kee bandukiwi na gollo pandi ata papa tukana Yusupa ne uma na. ²⁰Patekkina, "Mori, paka logawama kama palarangge ne'ia paetaka wunga attima mbama maiyama newe, kambu atema wo'i panga'a limma wama. ²¹Ne mbama wali nduki tillu lara, kama wukkewi nggata patauwaima kama tambukawi riti ne nggata danama, ne samme ndomba ndama pande kaingge ne hina adadi, takka hida riti wa'indi pawali ngidi ma, kama yabali ndadi limma. ²²Mono mangindi riti pa wo'i wai ndomoma ne mba hinawe. ²³Taka, nawalewe ata papa wedena, "Ndauna madata kana, Maromba Allah mi mono na Maromba Allah Ama mi, enganya ata'indi ne nggata ndana mi, mono payana maringi ku lolo powe hitti pona nba taundi weli nda panga'a ne baranggu, nyawe na ata papa". Wede kana ngindi wa Simeon awali gollu dana. ²⁴Kana kako pangindi wi ne'e uma na Yusupa, kayandi wee ba mono pario waindi wa'i nda, kawudi yandi panga'a Keledai nda. ²⁵A rengge we na Yusupa ba nga'a ole ndengandi, nyaka ne adindara lodo ne'e ndi apakuandi ngara kuada pakolema ama nadana wukunaa payadai Yusupa. ²⁶Kane mbana tama Yusupa ne uma na, hida angunguana kakeke tawi pangindi da ama nadana Yusupa kaka wodo ne arrona Yusupa. ²⁷Yusupa na tuwawi peina yemmi, ka hinangge patekkina peikona amami againa kawedana, mi palarapongga nemba hina? enga toleka pona mono enga seidala pona"? ²⁸Ka wale wa, "O mori ma, na'i ama ma natoleka". Nyaka wai domo baka wodo ne arrona Yusupa. ²⁹Ka hinangge, Yusupa kana gilla kana na eta wa angunguana Benyamin, Benyamin iawi inna na bada Yusupa." Nya na alli kamurimi patekkimi mbaranggu? kahinangge patekkina Yusupa barana Benyamin, "Naparingiwu Maromba Allah, ananggu." ³⁰Na Yusupa na mbeingge bana mbowekina barana Benyamin, allikana, malla baa manawrawi, na tippa ngi'o, takka dana beingge bana etawi ngara ndukada angunguana, baege nakako koro bana ngi'o. ³¹Bangge, Yusupa kana pariowwe matana kana louso, lenga nadua baliwe mata na, mono na muangge ne amilla, sadiandi panga'a. ³²Hida ngara ata papa wede apa ngindi di panga'a paenu ne ponu meja deta tutuna Yusupa, hida angunguana ne'indi amandi'i angaa'a ekana ia meja, banga'a malla ne ata Mesira danauki banga'a ole ndengandi ata Ibrani, ne hida amadinggila denga ngge. ³³Hida angunguana Yusupa , amandi'i ne meja anee na kaneendi a egila-engila wekkina

mba karomba apa dalla randi mbamandi'i awali pakaa dukki pa allika. ³⁴Ngara ata papa wede kadekewi panga'a awalina meja ndetana Yusupa kangindi wi barra da, bangge hida ata papa wede ka yani napa lima wunda mangeda nda payadai inda pi'apo hida wadeka, kana indi nga'a dengandi Yusupa nyaka katippa kindorawi.

Chapter 44NA YUSUF KANA TAIIGE IRRRA

¹Lenga hina na Yusuf kana pareta ata papa wedena, kahina ge, "Taudi hida karungda ne nga'a pangaa, ahina rekapa ngindi da. hina, patama ndadi riti da karung ndana ngara ia ata. ²Patama na koba omma kaka ne karung ndana na angua nguami kamurri monno patama olle ndi ritina." na ata papa wendena Yusuf kana ndeku ngge. ³Koka kapu gedde kapa tuka ndi kawali ne tana wanno nda mono ka ngindi hida keledai nda. ⁴Buddi kako lengnga mba gaiige ne wanno mono nda marro domo kipo, na Yusuf kana tekki barrana na ata papa wedena, "kako mono wulawi hetti ngara kua ata. Lenga napa ndekudi hida, tekki nda hida, ne kalimmiwa ne ndua kapa tanga waiingga nda ndua? ⁵Na koba omma kaka pa enu waiimu pa ama, mono nya na waii domo mbana etawe ne ama mburri. Appa we ne paraimi mba dana nduake!" ⁶Na ata papa wendena mbana ndekudi hida ata angua nguana Yusuf, nya bana tekkiwe ne barada appawe ne patekkina Yusuf. ⁷Nyaka hida ata kapa newe barana na ata papa wede na, ka hida ge peina Gubernur katekki we ne hina na? Yamme ata papa wedena dama raii kige nehina! ⁸Etawe, hida riti pa tabbo kama ne karung dana, yamme kama pawali bali ndi ne Kanaan. Peipata kona kama kedu ndi hida omma kaka mono hida omma rara awali ne umma pa ama? ⁹Nyako naii koba omma kaka mba kolleku wali mbara ia ata papa wendemu gaii kana mate na ata. Mono, yamme kama ndadi ata papa wende mu." ¹⁰Na ata papa wende kana walewe, "Ne youwwa ku oo ge. Nyakido na ata adekewa na koba omma kaka nya mbana ata papa wende nggu, hida ata wadde indaki." IRRRA AMA WUKKE, BENYAMIN AKOLLEWI

¹²Na ata papa wedena kana paretawi, wali na pakaa mono dukki na angu ngua kamurri. Nya kahinawe na Benyamin kawukkena karung na, ka kolle waii na koba. ¹³Kanya, ka irrawe kalambe nda. Lenga napa hinawe kapa pennedi hida karung ne ponnu keledai, hida kawali ne wanno nda. ¹⁴ne mba ammi Yehuda mono angu nguana awali ne umma Yusuf, na Yusuf engapu nee. Bage hida angua nguana Yusuf aka taba ne tana deta. ¹⁵Nyaka na Yusuf kana panewe barada hida, appa ka raii ngge ne hina? kada pande kingge ne yemmi mba ne yowwa apande ngge ne ama mburri?" ¹⁶Nyaka na Yehuda, "Pei waii domo kopoma mbama walewe baramu pa ama? appa ko pa tekki dommo ma? mono pei domo kopoma mbama mboge mba ndama dengnga mo? nama pande mbabawe mbama denga barrana Mori. Yamme dona ata dengan ne baramu pa ama, laka yamme mono na ndekewa na koba omma kaka." ¹⁷Nyaka hinage Yusuf barada, nee yowwa lage, daku wai ata kiminggi ngara kua. Takka na ata akedu koba wee nggu nyado pawai ata papa wedegu. Yemmi waddeka kakomi wali ngindewe nduami mbarana ama mi." NA YEHUDA KANA OLLEWI BENYAMIN ¹⁹Hetti waina, na nungnga kaiwe bana tuawe mbarana hida ngara ata papa wede, 'Appaka waii ama mi mono angu ngua mi?' ²⁰Mono kama wali domowe nee mbarramu, 'waii amama- ne nya naka weda bana. Yamme waii domowi allikama kamurri ma, na amama nama nauwara langu takkawi na alikama hetti mbana kaweda na ama ma nya bana ndadi waingge na alli kama. angu nguana nati lakawa namate mbana, nyakido engawi barana inna na kana manauwara langu takkwi. ²¹Baka napa newe dommo ne mbarama yamme, 'ngindiwanaii lakawa mbara nggu ne yowwa ku beii ge baku etawi. ²²mono yamme kama tekki domona, na lakawa kabani nda mapaandeki mba ammi/mbana meiiya ne nya ndana nauki mbarana ndundakawi amana, na ka rodduka atena mono na mate mbana ndana etakowa na ana kamurrina. ²³Lummu ngge mbu tekki ne mbara ma, "ngindi kowa na allika kamurri mi mba lage, takka ne yowwa lage daku mbatta piaa mbana pangaa ne barami yemmi." ²⁴Gaii kama wali mbelli ne mbarrana ama ma mono kama tekkina ne patekkimu. ²⁵"Lenga napa hina, kana tekki domo na Ama ma, 'Kakomi mono wali piaami woi nga'a pangaa toroda itto.' ²⁶Yamme kama panewe ne mbarana ama ma, 'Nee yamme ndana ma pandekiwe mbama kako mbama dama ngindi kowa na allika kamurri ma. Na gubernur hinna kaibage manna tekkima mbada ngindi kowa na allika kamurrimi nda ammi piaa kamigi woi pangaa mono ndana beibage mbana etami." ²⁷Na amagu kana tekki domo, 'Mii pandege na minnegu Rahel mbana pa dadi ndi hina anagu ndudda ne barragu. ²⁸Baku pasella wa na ia anagu na ia anagu mbana kako mono ne nya kapa mate domo ranga utta. Mono daku etaka kiwa ne hinna. ²⁹Mbi ngindi domo kowa na anagu lage, mba waiige adadi ne mbarragu, ne yowwa enga karodduka ategu dukkiwe baku mate." ³⁰Ne mba hina, pangedda ge appawe adadi mbi walimi mbadu kodoku na allika kamurri mi- na lakawa kamurri mbana botto barana na ama ma yamme! ³¹Na ama ma yamme enga matena mba dana eta kowa na angu nguama mba dama wali denga - mono na denga barrama yamme. Ne yamme ahina mba tane rate dana, mono yamme pama karoddu kana atena. ³²Yowwa papa botonai na allikagu. yowwa kutekki domo barana amagu, 'Ne mba daku ngindi kowa na angua ngua gu mbana wali mbaramu, wouu dona apa tadaga dukkiwe muriwali." ³³Neba hina ku dengi ponguwu wali mbarramu, tuluga gaii ku na nalakawa kana wali dengama mono kana palolo dengama, mono ne yowwa daku dangngiki bupa tukaga mono mupa wede waga. ³⁴Ku madautage appa ko adadi ne barra na amagu mba daku palolo dengan kuwi na ana amagu."

Chapter 45Yusuf Na tekkiwe ngarana

¹Na Yusuf dana pattu wekki bana. Nya kanna ngngi'o ne aro matada hida ata wa'ina ne'e. Nyaka hinna ngge Yusuf, Patuka ngara kuadi hidda ata kaeruna wali newe, "Nyaka ngara kuada ata ka ndundakage ne pandou. Nyaka nyakidu anguana Yusuf a dangngi ne mbarra Yusuf. Nyaka na Yusuf napa lara kuwa ngge lara palina barrada anguana. ²Na Yusuf naka wika bana ngngio nyaka renge kuaba ata mesir adangngi ummana Firaun. ⁴nyakka hinnage Yusuf barrada anguana, tukkemi barragu nyakka hindda anguana wudi atukke barana Yusuf, mono hinnage yauadona anguami Yusuf pabattami pa wai atada ne tana Mesir ⁵Neba hinna dipa ngedda dommo kage ba peina bi batta ngga Yauwa ne tana Mesir. Na Maromba Alla nyadona hapa ulluwaga yauwa newe baku pawilli ngge pa toleka dengnga. ⁶Oro nawe banna kedde bawe kareba duada ndouna netana newe monno amme dommo poge nea limma ndouna ata danna jadiba todaka ngarra hatti patodaka monno ndaiba hama keni. ⁷Nyaka na Maromba Allah banna tukka ngga yauwa newe nggai nagu kaku pakakowe ne toleka umma katonga paka robba dengnga neponnu tana monno toleka dukki walli murri. ⁸Nyaka nyawe ne binna ne'e, inda yemmi ki ha happa ngindingga yauwa newe, takka na Maromba Alla nya. monno Nya dona happa dadi kuwa ngge monno nyaka na Firaun banna dappa panggai ama ngga monno yongngu mori umma ngga, lappata ba ata pareta ngga ngara kuwa tana mesir. Na Israel ba ngindiwa ne tana Mesir ⁹Nyaka hinna ngge Yusuf, "ngettanami nggi bi kako mbarrana Ama. Limmi ngge mbarrana, Na'i anamu Yusuf hinna ngge patekkiwe: Na Maromba Allah nappa dadi bangga ba yauwa Gubernur ngarra kuwa tana mesir. monno kanna ngettana ba ammewi ne mbarra nggu. ¹⁰Kanna dangi wa'i ne mbarra nggu tana Gosyen. Wou, anamu, ngara kua umbumu monno rangamu ka ngindi kuwai neme. ¹¹Dukki ne ba ne'i minggi ne tana Gosyen kupa genna kua mengge pakalana dengngami malla ba amme dommo poddo ngge ne kareba ha limma ndouna. Wou monno ole katonga dana mu monno ngara kuwa atami nda kareba ki. ¹²Ne binna ne'e, ne yemmi monno Benyamin eta douba ne ngadagu bah nyawe happa newe mbarra ngara kuwami. ¹³Nyaka, tekkina mbarrana ama nggu ba peinawe ne mboto nggu pa deiba bagu ha wali tana mesir. Tekkina mbarrana ngara kuwa pa etami newe. Ne binna ne'e ngettana ka dekewa na'i ama nginndiwa neme. ¹⁴Kadukkiwe ngge, Yusuf kanna wapowa Benyamin anguana ka ne'i kuandi ne ata duada a ngi'o ¹⁵Na Yusuf na ngngi'o monno na dekki kuwai hidda anguana. lengnge napa hinna ngge wuddi kapa newe dngngawi. ¹⁶Lengngenapa pande ngge Firaun monno Ngara kuwa ata pappa wedena hidda anguwana Yusuf ba wa'i ndi, nyaka Firaun kanna sennango langgu takka. ¹⁷Nyaka hinna ngge pa tekkina Firaun barrana Yusuf, "Tekki dawwe hiddi anguwamu ngga'i ka dede ngara kuwai pa nga'a wukku napa nginndida nggai ka kako tana kanaan. ¹⁸Pa na'uwi ngga'i ka ngindiwa na'i amamu monno ngara kuwa ole dadina ka ngindiwi neme mbarra nggu. Yauwa ku yandi tana ha ndua ne mesir ne mbarramu nggai ka dangngi. monno ole dadimu ngga'i ka ngaa ngge ngaa ha ndua dounda newe. ¹⁹Neba hinnawe, ne yauwa kupa tuka nggu, Yusuf, ngga'i ku tekkiwe mbarra da hidda: dekke wadeka kareta ha ndua wali tana Mesir ha tubai ana monno minnemi, monno ngindiwa amami neme. ²⁰Di taukai ate hidda douda pa ngga'ida lappata ngara kuwa. ngara nea ndua ne tana Mesir enga doudumudi. ²¹Nyaka, ana - ana Israel kadeku kuwa ngge papa na'u dandi, na Yusuf kanna yadi kareta na deku ngge nepa tekki nai Firaun. monno na Yusuf na yadi pa ngaada hitti lara dana ba kako. ²²Nyaka na yadi anguana kalambe iya pasang ia ata. Takka na Benyamin na yawi limma pasang kalambe monno na ya dommowi touda ngau kabikka omma kaka. ²³Yusuf napa ngindidi hakambullu keledai ha ngindiwi ngawu ha ndua wali tana Mesir. Hidda ha kambullu be'i keledai ha ngindi pare, kababa monno panga'a eka barrana amana ne ba banna kakowi lara sangga tana Mesir. ²⁴Bage, na Yusuf kanna patauwi anguwana, bage ne ba kako na Yusuf napa na'uwi mbarrada," ndipa taukanna hiti lara dana." ²⁵Nyaka hidda ha dunda kangge Mesir monno ha kako mbarra amada ne tana kanaan. ²⁶Ka hidda ngge mbarrana' " ama, na Yusuf na tolekapo! monno Nia Gubernur ndukkana tana Mesir." takka, na amada na kamaddi ngindiwe oro badanna waindi. ²⁷Bangge, nebapa dukki ngge ngara kuwa patekkina Yusuf barrana. Bage na Yakub banna etawi kareta papa ngidina Yusuf barrana ba kanna waindi bana kako mesir, pawessi tolekana na Yakub na kedde baliwe. ²⁸Nyaka hinna ngge Yakub, " anagu Yusuf na tolekapo! Enga kako nggu baku dukkiwi ne badakku matepo!"

Chapter 46Maramba Allah napababawi Israel

¹Takka, Israel na ngindi kuawi ngarra kuwa pakolena monno kanittini. Ne banna dukki Bersyeba, napa ngara kaidi marakana mbarra Maramba Allah pa nombana Ishak, amana. ²Hitti gek'de'e, Maramba Allah napa newe dengngani Israel ledena kana'ga nippi, " Yakub, Yakub." Na wale Israel, We Mori." ³Mbage, "Kahinnage Maramba Allah, Allah na amamu. Damma do'utakana mba kako Mesir enga n'doge mbaku marengngawu monno kabali bangsa kalada. ⁴Ne Yowa hitti kaidoga Mesir mbakku marengngawu, monno Ne Yowa enga dommo doge mbakku palousagu wali wa'i ne'e. Ne Yo'u engnga mate wa'imu ne'e, takka limma douna Yusuf na todi gudi matamu ne mba mate." Israel itti'di Mesir⁵Yakub na dungdakage Bersyeba monno napa kitage pakakona netti Mesir. ana-ana Israel, marengngani ama'da, mawinne'da, monno ngarra kuwa ana'da itti dokba'di Mesir. A dekuna kareta payana Firaun. ⁶Monno ne hik'da angindiwi ranga'da monno ngara kuwa ngawu-ngawu 'da pakole'da nemi tana Kanaan. Yakub netin'di Mesir monno ngara kuwa katonga ndanana. ⁷Olena ni'a wain'di ana-ana monno umbu-umbuna kabani monno mawinne. Ngara kuwa katonga ndanana akako ndobba. katongadanana Yakub⁸Hikdadona ngara da ana-anana Israel monno katonga 'danana a kako Mesir palolo dengngana:Ruben ana bo'dinai Yakub. ⁹Ana kabani na Ruben: Henokh, Palu, Hezron, monno Karmi. ¹⁰Ana Kabani na simeon : Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhin, monno Zohar. monno wa'idomoni saul, a 'dadi wali mawinne kanaan. ¹¹Ana kabani na Lewi : Gerson, Kehat, monno Merari.¹²Ana Kabani na Yehuda : Er, Onan, Syela, Peres, monno Zerah. Er monno Onan a mate ba neepundi tana Kanaan. Ana kabani na Peres: Hezron monno Hamul. ¹³Ana kabani na Isakhar : Tola, pua, Ayub, monno Simron. ¹⁴Ana kabani na Zebulon : Sered, Elon, monno Yahleel. ¹⁵Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, monno Zebulon hidda dona ana na Yakub a wali Lea mawinnena. Lea napa ana ne'e Padan-Aram. Nyaka i'na waini ana mawinnena angara na dina. Wa'i di atouda kambullu touda ata katonga danana.¹⁶Ana kabani Gat : Zifyon, Hagi, Syuni, Ezbon, Eri, Arodi, monno Areli. ¹⁷Ana kabani Asyer : Yimna, Yiswa, Yiswi, Beria, monno wotto'da angarana Serah wa'i kai'ni anana Beria angarana Heber monno Malkiel. ¹⁸Hidda ngara kuwa ana-ana'da Yakub awali Zilpa ata mawinne papawede payana Laban mbarrana Lea, anana, nyaka kambullu ennawa ata ne katonga 'danana.¹⁹Ana-ana na Yakub a walina Rahel, mawinena nyadona Yusuf monno Benyamin. ²⁰Ne tana Mesir wa'i dommo'di adwada ana kabani Yusuf, angarana Manasye monno Ephraim. mawinnena Yusuf ngarana : Asnat anana Potifera, imam ne tana On.²¹Ana kabani na Benyamin : Hikdadona Bela, Bekher, Asybel, Gera, Naaman, Ehi, Rosy, Mupim, Hupim, Monno Ared. ²²Nyaduwi ana kabani na Yakub wali mawinnena Rahel. Wa'i'di akambullu pata ata aia katongadana. ²³Ana kabani na Dan nyadona Husim. ²⁴Ana kabanina Naftali nyadona : Yahzeel, Guni, Yezer, monno Syilem. ²⁵Nyaduwi ana-anana Yakub monno Bilha. Bilha ata papawedewa pa yana Laban mbarra anana Rahel. wa'i'di a pittu ata ne'e katonga danana.²⁶Mange'da na ata na Yakaub anetina tana Mesir enne kabullu ennawa ata, , mawinne ana-anana Yakub ndappa kiraki mange'dada.²⁷Yusuf wa'i dommo pu'idi ana kabanina adwada ne Mesir. Monno adwada umbuna, Nyaka kama nge'da katonga danana Yakub nee tana Mesir pittu kabullu wa ata ngara kuwana. Israel Nadukki Mesir

²⁹Yusuf nappandegge mba a ameni amana nyaka nappa rekkadi keretana louso patakbokana Israel, amana, Gosyen. Nebana etawa Yusuf. na amana, nawapona'i bukuna ngi'o a ga'ina mando'ina. ³⁰Mbage, Israel kahinnage mbarra Yusuf, " Ne bahinnawe ku mate wai'na moli orona mbaku etanguwe matamu monno baku pande'ge ba engapongge lolo nga'umu."³¹Kahinnage YUsof mbara anguwana-anguwana monno ngara kuwa katonga ndana da wadeka. Netti'ga atakboka Firaun kalungguni. Wa'indi angunguwa'gu, amagu monno katonga danagu a ne'ena tana Kanaan wai'ndi ama'i mbarra'gu kalungguni hinnage. ³²nehikda ata madandunguwi akarawa mbe'be, sape monno angindi kuwawi ranganda monno do'uda awali nemme.³³Nebana tuwakuni Firaun bana pa'imai mi, ' Appa pawillimi bahinna komi? ³⁴Walewa, ' Hamba-hambamu nga'i ba bama nda'ga ranga wali pongge bama bo'u po naduke nebahinna, wali ponnge yamme monno ama inna ma ato i na limmingge . Nyaka Firaun napa logami dangngi tana Gosyen orona ata Mesir ndamma dawaki.

Chapter 47Israel Engandi Ne'e Gosyen

¹Yusuf na kako pa arrowi Firaun, hinnage, "Ama monno 'du'da'di nggu ammi mbandi wali Kanaan monno enga 'ndi tana Gosyen mbahinnane'e. A ngindi kuwawi ranga monno ndou'da wali nemmi."²Yusuf na pedewi limma ata wali 'du'da'di na monno na ngindi wa arona Firaun.³Hinnage Firaun mbarrada, "Appawe papawilimi?"A walewa, "Mori, ne yamme ata dawa rangama, hinna kaina inna-ama kaweda ma a to'ina."⁴Hinnage patekkidai Firaun, "Rapa kareba ndandua ne'e Kanaan. Nda'iki oma a mangu rutana panga'a da rangama. Nyaka ammimangga kamma ndangngi wa'i ne wannomu. Ma ndengngiwe mbarramu mori, ngga'i kamma ndangngi wa'iana ne'e Gosyen"⁵Hinnage Firaun mbarra Yakub, "Amamu monno 'du'da'dimu ammi mbandi mbarranggu."⁶Tanah Mesir na mawukke ne mbarramu. Pedekowe padou a ndua tora amamu monno anguamu. Ngga'i kundi ka ndangngi wa'i ne'e Tanah Gosyen. Nyaka wa'ikundi a pande limana ngga'i kundi ka karawagandi ranganggu."⁷Mbage, Yusuf na kandengngawi yakub, amana, ngga'i kanna aro mbarrana Firaun. Monno, Yakub napamaringiwa na Firaun.⁸Kahinnawi Firaun, "Pirra ndoumbammu?"⁹Kahinnangge Yakub mbarra Firaun, "Ne tolekanggu papangaina ata a lenana ngau touda kabullu ndouna mbana. Ndou-ndou tolekanggu na katonduwe monno na mbonnu ngge randena, louka pakatondupo wali ndou-ndou pali nda ina-ama kawedanggu."¹⁰Yakub na pamaringiwa Firaun monno na ndun'dakangge ne pakuana.¹¹

¹²Yusuf na yadi panga'a amana, angwana, monno ngara kuwa ata a ndangngi mbara amana. Yusuf Nawo'i Tanah Tumbana Firaun¹³Na 'da'diwe kareba kalada. Nda'iki panga'a iya pandou-ya pandou. Mesir monno Kanaan nakka mbali milla orona ne a marawi.¹⁴Yusuf napa kuadi ngara riti wellinda mba mbattana panga'a, langgo kanya Mesir ndukki Tanah Kanaan. Monno, Yusuf na ngindi kuwawi riti ne'e ummana Firaun.¹⁵Tengngarra mba mbawi riti nda ata Mesir monno Kanaan mba wo'i waina panga'a, nya ka ammindi mbarra Yusuf ka hiddangge, "Ya kaima panga'a yamme. Mba indako, ne yamme mate mbamma aromu oro na mba ndai mbanna ritima."¹⁶Nyaka, na wale Yusuf, "Ne mbi 'mbaku ritimi, yaga'ndi rangami, kaku yaminggi panga'ami"¹⁷Mbage, hidda ata-ata a ngindiwi ranganda mbarra Yusuf monno Yusuf na yadi panga'a wellinda mbembe, ndara, monno ngara kuwa ranga pawukkunna payada. Etti ndouna Yusuf na yadi panga'a mbarrada wellida ranga-rangada.

¹⁸Nemmi ndou aro, ngara kuwa ata nda'i mbanna ranganda monno da wo'i mbanna panga'a. Nyaka, ka nettindi mbarra Yusuf kahiddangge, "Ne yo'u pandengge ne yamme mba nda'i mba ritima monno ngara kuwa rangama tora kuamundi. Nyaka ne yamme nda'i mbanna apa-apama, nyakido touma monno tanama."¹⁹Kangngu hinna lolokowe mbamma mate aromu, louka yamme monno tanama? Wo'i amma monno tanama monno panga'a, monno parai ata na mangga Firaun. Ya kimmangga winni kamma todaka ngga'i kamma toleka monno tanam kandanna marokotaka."²⁰Nyaka, Yusuf na wo'iwu ngara kuwa oma ne'e Mesir torana Firaun. Ngara kuwa ata a wa'ina ne'e Mesir a mbattandi omada mbarra Yusuf orona kareba kalada. Nyaka, ngara kuwada tana tana nandi Firaun.²¹Monno, Yusuf napa ndikindi netti iya pandou, a walina a iya watte ndukki watte wadeka ne'e Mesir.

²²Tana ndappa wo'ina Yusuf, nyakido tanah ndounda imam. Orona, imam a kolena poko a walina mbarra Firaun monno nya katoleka. Nyaka, imam nda mbatta kindi oma nda.²³Nya kahinnangge Yusuf, "Youwa ku wo'i mbammi monno tanami torana Firaun. Ne mbahinna ku yami winni mbarrami, monno ki toda kawi omami."²⁴Mbarapa konna makeni, yemi kiyani papalimmami ne pakenimi mbarrana Firaun. Ne papatakambullumi pakeni ndoumindi mbi pawinindi pa todakamme omami monno ne wadde panga'a mi monno 'du'da'dimi monno ananami."²⁵Nya ka wale, "Ne yo'u mu gata mbamma tolekama. Ma senango mbanna rai atama Firaun."²⁶Mbangge, kanna rainngge li'i ukkuna a atuma tana mesir, monno hidda li'i ukkuna a atura we ngara kuwada pakoleda awalina oma ndana torana Firaun. Nyakiddo tana imam ndapapa tanana Firaun. Ummana Patanega ne Mesir²⁷Israel engawa'i ne Mesir. Na ndangngi wa'i ne'e tanah Gosyen. 'du'da'dina a matamba kaladana. Hidda mori tanana Mesir monno appawili panduangge ne tana.²⁸Yakub enga wa'i ne Mesir kambullu pittu ndouna, nyaka ngau pata kambullu pitu ndouna.²⁹Mbanna dukke we rapana mbanna mate, Israel na kandengngawi Yusuf, anana, ka ammiwi mbarrana. Hinnangge, "Mbaku kolekongge manawara atemu, ta'iwu limamu ne mbarra kenganggu monno ku aurawu. Aurawu mbaragu mbane wo'u mbamu manawaranga mbaragu. Mbakku mate kowangga, ndu tane wa'ikangga ne Mesir."³⁰Tane waingga ne pandou pa tane wa'idandiina-amanggu. Ngindi wangga makku louso wali Mesir monno tane wa'ingga ne'e odi 'du'da'dinda."³¹Hinnangge Yusuf, "Ku aurangga mba ne youwa ku ndekungge apawe ne patekinggu."³²Mbage kahinnangge Yakub, "aurawu mbaragu." Monno Yusuf na aura mbana ndekukuangge pateki 'ndai. Israel na mbondala mbali katowana ne pandou ndeta.

Chapter 48We'e Maringi Payadawi Manasye Monno Efraim

¹Ne gaina rapa patalira mba, a tekkina Yusuf, "Ne'i amamu a ngangnga." Nyakana ngindiwi anana a ndua'nda, Manasye monno Efraim, monno na kako tabbokka amana. ²Tengngarra ndukkina Yusuf, pirra ata ammindu a tekkina Yakub, "Anamu, Yusuf, ammiwi a elletawu." Israel na ndakke langu takka, takka na mandi'i ponna pandou ndetana. ³Mbage, Yakub hinnawi Yusuf, "Maromba Allah a 'bi'ba a 'boto na m'bo wekkina mbara nggu ne'e Lus, ne'e tana Kanaan. Maromba Allah na pamaringi wa'iangga ne'e, . ⁴Lunggu hinnage Maromba Allah mbarra nggu, 'Kurai nggu bangsa a kalada. Youwa ku yagu ne tana a tu'mbawe umbu ai'mbamu ka 'ndoungge wali murri-wali murri. ⁵Nembahinna, wa'indi ndwa nda anamu a 'da'di wa'i newe mba nda ammi pongga. Hidda anamu a ndwa nda, Efraim monno Manasye, na'tuddawai ana ndou nggu, ke hidda natudawaini Ruben monno Simeon mbarra nggu. ⁶Takka, wa'i ommo pongngukupudi anamu, tora 'mbammundi. Tumbana i' umma hidda ndi ngarana Efraim monno Manasye. ⁷Ne'e lara ndana wali Padan-Aram, mate mbanna Rahel ne tana Kanaan, ndanna marroke wali Efrata. Na malangi pongngu we ate nggu. Ku tane wa'ini, ne karape lara a sangga Efrata (ne mbahinna Betlehem). ⁸Kambage, Israel na etawi ana kambani Yusuf a ndwa nda. Hinnage Israel, "Ngrra ndi haida?" ⁹Na wale Yusuf mbarra aman, "Ana gundi. Hidda ndonna lakawa payanangga Allah ne'e Mesir." Hinnage Israel, "Ngindiwi nemi mbarranggu. Kaku pamaringindi." ¹⁰Na kaweda mbanna Israel monno matana a wawwura mbanna. Yusuf na ngindiwi haida anana mbarrana amana. Israel na ndekkiwi monno na gollopandi. ¹¹Hinnage Israel mbarra Yusuf, "Ndakku pangeda pongngukingge mba kakku eta ommu ponggo matamu. Takka etawe! ¹²Yusuf na nde'ndewi anana wali 'ba'ba 'ndetana amana monno na kawodo ne arona amana. ¹³Yusuf na ta'iwu Efraim tu'ba kawanana monno Manasye tu'ba wellona. Nyaka, ne'iwu Efraim tu'ba wellona Israel, monno Manasye tu'ba kawanana." ¹⁴Takka hinna, Israel napa sila 'ndi limana monno na ta'i limma kawanana katowa 'detana Efraim, ana kamurrina Yusuf. Mbage, na ta'i limma wellona katowa 'detana Manasye, langngokopo Manasye ana ka'mbodina, ¹⁵Israel napa pamaringiwi Yusuf monno hinnawi, "Ku sabbaya ngga mbara Allah a panungnga waingga wali mbara ina-amagu, Abraham monno Ishak; Mbara Allah nggu a kalokongga ndukki ne lodd, ¹⁶Papalewa a lissu angga wali a ndengnga, pamaringigandi naida lakawa a mbo'u. Mbanna mapandedowe wali hidda ata a lolo gawe ngara nggu monno ngara ina-ama kaweda nda, Abraham monno Ishak. Ku tabayya ngga ne tana kanna mbonnu uwara rangge ndukki umbu ai'mba nda. ¹⁷Yusuf na etawa amana mbanna mbondala limma kawana na ne katowa ndetana Efraim. Yusuf ndanna mbeikingge ne a hinnana. Yusuf na terrenai limmana amana kanna pandikikiwi wali katowa ndetana Efraim monno na ta'i katowa detana Manasye. ¹⁸Kahinna ngge Yusuf mbarra amana, "Ama, limma kawanamu ne'i mbarra ana a salah. Manasye ana 'mbo'diwa. Mbondala lima kawanamu ne katowa ndetana." ¹⁹Takka, na amana ndanna ndeibake monno hinnangge, "Ku pande ngge, ana. Ku pandengge. Manasye ana mbodi. Mba enga matto ndonna monno enga ama ndo'ndai ata mangeda. Takka, Efraim a mbo'upo mba na louka kalada ponna wali nanya. Monno, mburru 'da'dina Efraim na louka pakalada pongge. ²⁰Nyaka, Israel napamaringiwi ne lodd. Ka hinna ndi, "Ana allina Israel a waingge ngaramu mba pamaringiwa ata. Enga hiddangge, 'Mbanna ma pande dowe na Allah napakalada nggu appa nggaina Efraim monno Manasye." Nyaka Israel nakeketa Efraim louka pakaladana indapi'apo Manasye. ²¹Mbage, Israel hinnawi Yusuf, "Etawe, lodd mategu na tukke mbawe, takka na Allah na pamaringiwu. Na ngindi mbali mi ne'e tana ina-ama kaweda. ²²Ku yagu mbarramu a louka pakaladana inda pi'apo angua-anguamu, ne pandou paparewo nggu waige teko monno numbu wali ata Amori."

Chapter 49 Yakub Napa'maringngiwi Ana-ana na

¹Mbage, Yakub napa maiwi anana kahinnadi, "Ana-anagu pakuwana nembaranggu. Ne Yowa kalunggumi mba wa'ige a 'nda'di mbarami nemi aro. ²Kapa kuwana anana Yakub, renggewe patekkina israel, amami."Ruben³"Ruben, Yo'u ana bodigu, yo'u pawessigu uwa kawungngana akabola. Yo'u papa mboto monno papa aka'da ngara kuwa ana'gu. ⁴Takka, ne'buttu atemu napa ga'ige wee bonnu ndapa pande paba'ka. Nyaka, ne yo'u ndanna mandekiwi ba ana papa mbotowu. Ne Yo'u mu dou'ge pando'u durana amamu, monno badura dengngani aia mawinnegu. Ne Yo'u mu rawingge adirraka ne pando'ugu mbappa nga'ige panda'u bei'kamu."Simeon monno Lewi⁵"Simeon monno Lewi alli ka'ada. Numbu teko pambani waida enga'di ti'di'nda. ⁶Ndaku pangngu dengngaki'ge pakuwa akabuni monno ama burri. Ne yowa ndakku deku kige nepa rawi abokala. Ne buttu ateda apamate dengnga'ge ata, monno a ndoro ranga ba kala'da ate dengngage. ⁷Mi meli dengngage ne mbuttu ate oro mbuttu ate apa kori. Mi meli dommona orona mbarawige ne parawi a eka nga'i. Ne yowa ku po'uwarawi ne hikda wali ana-ana Yakub. Monno Ne yowa Ku ya dommo wi hikda ana-anada Israel. Yehuda⁸"Yehuda, angnguwa-angnguamu ade'ikawu. Limmamu a essela bukkuna ngo'bamu. Angnguwa-angnguwa mu kawodo barramu. ⁹Yehuda a ga'i i'na Kabon'di Singa. Anagu, ne yo'u angngu singawu a dede ponnu kamateda apaga'i Singa, na Yehuda na nga'u monno na beika, dakki ata ama'i papa kedewa. ¹⁰Tokko mboto na Yehuda enga ge mbarrana. Tanda paretana ndanna ndi'ki kiwe mbarra wa'i na, nadukkiwe ba nya atoduge nemi papareta a amina monno mbarrana ngara kuwa sangadi aka wodoni. ¹¹Yehuda na pa'gu ana darana ne pola Anggura monno Keledaina ne pola Anggura a duwa langgu takka. Monno na tokba wawa'i ndi kalambena monno jubana ne'e wee Anggura dana a duwa. ¹²Matana ara'rana oro enuna anggura. Monno Ngunduna akakana oro enuna susu. ¹³"Zebulon na moripa wa'i ne mbarra bonnu. Niri lai'ngo ba nyawe pando'u a rammi tutuda kapal-kapal dana. Tana na napawatte dengnga'ge tana wanno Sidin."Isakhar¹⁴"Isakhar na pa nga'ina Keledai apawessi, abe'ika wa'i pando'u a mamuta. ¹⁵Takka mbanna etawe ne pando'u anduwa nga'u waina anduwa monno nepando'u pamalena ate dengngana. Nyaka na mbukku dengngage mawona bana deitowe tangguna amboto; monno napa ga'i ata pawedena ne'e pawilli ro 'ndi."Dan¹⁶"Dan naka loko'ndi ana allina bana pa ga'i na ia ata awalina kabissu-kabissu Israel. ¹⁷Dan, napa ga'ina nippe nirri lara, monno napa nga'ina nippe amagu bisa na ne kadanga lara, akati nan'di waina ndara, nyawe nyaka tonggo ndarawa kana kabukkita hetti lira. ¹⁸Mori, ku remanggu ne pa so'u dengngaga."Gad¹⁹"Gad ake'deni ata bokala, takka ne nya na windo da ndi eru wa'i da."Asyer²⁰"Tana Asyer napa timbuga aluwana pa ga'a a nduwa ne nya na mangnguna pa ga'a atuba na ia toko."Naftali²¹"Naftali napa ga'ina a ia Rusa papa sella, monno apa nda'di ana-anada akabola."Yusuf²²"Yusuf angai nai pola Anggura aka podaka, Pola Anggura aka podaka mbarra mata wee, monno kara'a-kara'a da lolo rindi deta. ²³Ngara ata bani bake'nde paba bani wawi ka burrana bata'iwewi pana pama dawu dengnganawe. ²⁴Takka, Pana na Yusuf engnga mandungkona monno kasi'u napa wessi pu. Nepa wessina walina mbarra abibita amboto apa mawo wa Yakub, orona Maramba Allah ba nya watu pawessi Israel. ²⁵Bana ma pandeko Maramba Allah amamu engage bana tulugu. Bana ma pandeko Maramba Allah napa maringngiwi len'dena ura awalina langita ne bo'do, monno pala mata wee wali tana dana, Monno kanurru kanengga awalina sussu monno pado'u ata. ²⁶Ama- Ina kawedamu napamaringngiwi parawida aduwa. Takka ne yowa, amamu, na louka ki'apo bana pamariningngiwa'ga. Bana ma pandedo ngara kuwa weemaringngi kanna mburruwe ponnu katowana Yusuf. Monno tanda mbotona a louka eka wali angnguwa-angnguwa na."Benjamin²⁷"Benjamin aga'inani seigala aka reba. Ne kappu gedde, napa matewi pawukku panga'ana ne'e gedde, kanna bawe-bawewi hikda pakolena. ²⁸Hikda dona akambullu dwada kabissu Israel. Monno hikda patekkida ata Israel hetti pamariningngida. Napa maringngidi a hinna na a tuba mbarra'da. ²⁹Mbage, Israel na nyadi paretah mbarrada, kahinnadi, ne baku mateko, kumbe'ige marengngadi ana-anlingngu. Monno ku be'ige tane wa'i'ga mbarra inna-ama kawedagu ne'e lambonga oma dana Efron ata Het. ³⁰Ne la bongga ne'e ge oma dana Makhpela mbarra Mamr, Ne'e tana Kanaan. Abraham na wo'i we ne oma wali Efron ga'i kaku douge ne pando'u rate bahinna. ³¹Abraham monno Sara, Mawinnena, atane wa'i ndi lambonga dana. Ishak bada Ribka, mawinnena atane wa'i ka ndi lambonga dana. Ne yowa ku tane wa'i kaini Lea, mawinnegu, ne lambonga dana. ³²Ne lambonga ni'i ge oma dana pa wo'ina wali ata Het. ³³Ne banna pa dukkage panewena Yakub mbara ana-anana, nyaka kanna be'i ka, kanna ta'i ni wak'i na ne ponnu pando'u, mbage kanna mate.

Chapter 50Rapatanewa Yakub

¹Mbage, Yusuf na kawodo arona amana, na ngi'o monno na dekkiwa. ²Yusuf napatukandi atana, haida ata manurra, a sobbarai a mbou wangi amana. Nyawe, ngara doterra a sobbarakaini a mbou wangi ne kamatena Yakub. ³Pata kambullu loddona parema nda mba pawillingge, orona ne nggaina rapa parema mba sobbarai a mbou wangi; monno ata Mesir akkalalluni Yakub ne pittu kambullu lodona. ⁴Ne mbanna mambawe rapa kalallunda, kahinnangge Yusuf mbarra ngarra kuwa ata 'botona Firaun, "Mbakku kolekongge 'ate manawaramu, tulu tekki nawe Firaun: ⁵'amagu na ndengngi waga mbakku aurangga: "Mate mbanggo, nyaka tane wa'ingga na odi pakoda mbagu ne'e Kanaan. Tane wa'ingga ne'e. "Nyaka, pakalokowangga monno kaku tane wi amagu, mbage kaku waliangga." ⁶Hinnage Firaun, "Kakowu monno tanewi amamu ndekungge patekkina kau lummungge." ⁷Nyaka, Yusuf na kako pataneni amana. Ngara kuwa atana Firaun, lapatta rato-rato a ne mandi'i na lapatta ngara kuwa rato-rato tana Mesir, a palolo ndengngani Yusuf. ⁸Ngara kuwa ata a wa'ina umana Yusuf na marengnga ndenga ndommondi monno ngara kuwa katonga ndananda anguana, monno ngara 'du'da'dina amana; netti kuwa ndi, nyakiddona lakawa monno ranga pa'ndunkada ne Gosyen. ⁹Amarengnga ndengnga ndommondi serdadu-serdadu a ndara monno dokara-dokara patauna nyawe ngara kuwa ata pakodo kanna luwa langutakana. ¹⁰Kalengana pandukki ne tana Goren-haatad, ne'e mbali Yordan, a kalallu langgu takka monno a milla ndengngangge. Ne pandou, Yusuf na kalalluni amana ne'a pittu lodona. ¹¹Tengngarra ni'indi ata Kanaan a etawe ne kalalluda ne Goren-Haatad, ka hiddangge, "Ne nyaba kalallu a allu ponggu mbarrada ata Mesir." Ne kanyawe, ne pandou mbarra Yordan a pangara ngge Abel-Mizraim. ¹²Mbage, ana-ana Yakub a ndeku ngge papana'uda mbarrada. ¹³A ngindi na kamatena Abraham ne Kanaan monno a tane wa'i ngge ne labonga a ne'i na oma Makhpela, papagobbada Mamre, pa wo'i na Abraham ngga'i ka pandou patane wa'ie wali Efron, ata Het. ¹⁴Lengnganapa tane ni amana, Yusuf na wali tana Mesir napa lolo ndengngandi anguana monno ngara kuwa ata a kako marengnga ndenganni mba taneni amana. Anguana Yusuf Enga Mandauta Poddawi ¹⁵Tengngarra anguana Yusuf mba podda ngge na amada mbanna mate, nyaka hiddage, "Peipata konna Yusuf mbanna bondala karodduka ate monno mbanna tau ngge tangana ngara kuwa a mbokkala ne palengnga parawi ndani?" ¹⁶Nyaka, a ngindi nawe pana'u mbarra Yusuf. Hidda ngge: "Mba ndanna mate po amamu na pana'u mbarramu. Nya kahinna ngge' Tekkina Yusuf, panderrawi pandengngada anguamu monno parawi nda oroda mba rawi ngge a ndengnga ne tou ndetamu. Nyawe, ngga'i ku pa'derrawi ngara 'ndengnga nda lima wa'i nda Allah amamu." Na ngi'o Yusuf mbanna rengngewi patekki nda anguana mbarrana. ¹⁸Nyaka, anguana Yusuf ammi ndi a kawodo arona. Kahidda ngge "Etako ama, ne yamme atamu." ¹⁹Nya, kahinna 'ndi Yusuf mbarra nda, "Nda mandauta kanna! Mori Allah waganya?" ²⁰Hinna takkawe ne yemmi mbi kambu ngge ne a mbokala mbarra nggu, takka Allah na pa 'da'di' ngge a ndua; ngga'i kaku kole ngge appawe a 'da'di mba hinna ne'e, pamanumarawe tolekana ata mangeda. ²¹Nyaka, ndu mandauta kanna. Ne youwa enga ndongge mbakku karawami monno ana-anami. "Ne nyawe Yusuf mbanna pamalena ndawe ate nda anguana monno naparadaka wekkina mbarra nda. ²²Yusuf engani ne Mesir panggu mandi'i na amana. Ne toleka 'da'di na ne a gaina ngau kabullu ndouna. ²³Yusuf na eta pu umbu na a katouda na wali ana-ana na Efraim. Lappata ana-ana na Makhir, anana Manasye, na lira pu Yusuf. Matena Yusuf ²⁴Mbage, hinna ngge Yusuf mbarra anguana, "Ne loddoo mate nggu yodi po. Takka, Allah enga ngge mbanna pa atemi monno na ngindi mbali mi louso wali ne wanno monno tanah papana 'da'di na-Mi mbanna wai ngge aura , mbarra Abaraham, ishak, monno Yakub. ²⁵Yusuf na ndengngi wi ana-ana Israel aura ndengngandi. Kahinna ndi, "Allah enga ndongge mbanna pa'ate mi. Orona ahinnana, mba' langge ngindi gaddi ruwi nggu louso wali ne tana." ²⁶Nyaka, Yusuf na mate ne tana Mesir ne mba ngau kambullu ndouna. Monno, mba lengnge pawolokana kamatena, a mbondala wa'i ni ne iya peti tana Mesir.

Exodus

Chapter 10Ile dadina Yakub NeediMesir

¹Hitti waina Israel bakako Mesir, ngarakuwa anada monno ole dadidaakako dobba. Hida ngarada lakawa: ²Ruben, Simeon, Lewi, Yehuda, ³Isakhar, Zebulon, Benyamin, ⁴Dan, Naftali, Gad, dan Asyer. ⁵Na ia lakawa, Yusuf na ullubana banee Mesir. Nyaka, ngarakuwa mangedada ole dadina Yakub anee dobbana Mesirpittu kabulluwa ata. ⁶Balina, Yusuf, ole dadi-ole dadina awalina generasi amate. ⁷Takkanyamo, Bangsa Israel namilikana mangeda lakawa monno mangedana atanama tambah patirri dukkie negeri Mesir nabonnuge ata. Susahda hida ata Israel ⁸Balina, wa'i ia tokko wudi terrena pareta ne Mesir. Dana pandeki Yusuf. ⁹Na tokko napanewe dengadi rakyatana, "Payerana, Bangsa Israel naluwamangeda ponggu bana monno hida ata hapa wessikyapo monno

wali ne itto.¹⁰ Naba hinna nee tarawi pongngu pona ia rencana ga'i hida ata Israel kada matamba kya-kyakana bapa wessi. Bana dadiko patauna hapangngu dengai gobba, hagobbada itto, monno kedu bada wali ne negerida."¹¹ Nyaka, ata paama-atapaama ne Mesir menetapkan mandor-mandor tubana bapaksai ata Israel bapa willi boto. Hida ata hapa keddei kota-kota pabandala wa'ina tubana Firaun, hida kota Pitom monno kota Rameses.¹² Tkka nyamo, makin batindasai, Bangsa Israel hama tatamba kya dommomonno hama tallara. Ata Mesir haipama dauta kyabadi hida ata Israel.¹³ Nyaka, bottu kya lolobada ata Mesir bapaksa ata Israel bapawilli boto.¹⁴ Hida ata hapa sulitada tolekada Bangsa Israel. Hida ata apaksa Bangsa Israel bapawilli boto barawina batu bata monno ngou serta bapa manairo oma. Ngarakuwa papawillida, ata Mesira arawida Bangsa Israel bawai ata paangudi. Bidan-bidan Awaini Maromba Allah¹⁵ Wa'idi aduada ata bidan Ibrani atuludi mawinne Israel tubana bapaana. Ngarada hida ata Sifra monno Pua. Na tokko Mesira na tekkidahida bidan-bidan,¹⁶ "Mawinne Ibranipakitage bituluni hapaana. Na lakawa dadi bamawinnekoa ga'i kana toleka. Takkabakabani koa pamate pongnguwa!"¹⁷ Takka nyamo, hida bidan-bidan hamadautaimaromba Allah dadeku kina patekkina tokko. Hidabidan aga'idi lakawa kabani batoleka.¹⁸ Nyaka, tokko Mesir napa mai hida bidan monno na tuwai, "Appa kahinna parawimi? Appa ne yemmi kaga'idi lakawakabani batoleka?"¹⁹ Hida bidan-bidan awalea tokko, "Mawinne-mawinne Ibrani apawessikyapo wali mawinne Mesir. Orona, hida hapaana ulluwa'ibana nebadama dukkipa bama patulu."²⁰ Nyaka Allah naka songai hida duada bidan bapatulu paduwa. Monno, Bangsa Israel nama tatambakya mangedana monno hapawessi tataakka.²¹ Orona hida duada bidan bamadautai maromba Allah, nyaka Allah na yadi dadi ata.²² Firaun nayadi pareta rakyatana: "Hida mawinne Ibrani bapaanakona lakawa mawinne ga'idi batoleka. Takka balakwakabaniku adadi, tumbadiloko dana ne Sungai Nil."

Chapter 2Arewana Musa

¹Wa'i ia ata kabani awalina kabisu Lewi nanikah dengai ia ata mawinne awali kaina kabisu Lewi.²Na mawinne napati'amonno napaanani ia rewana lakawa kabani. Nebana eta nalakwa bana kabola bana ganteng na mawinne, nangu burribaine atouda wullana.³Ne badana burribai nalakawa, na painna nadeke ia kadoge monno nareketabana pepeka ter ga'i kadana lenakana. Balina, nya napa tamai nalakawa ne kadoge dana monno nabandala na kadoge ne nudu loko donga ruta madeta.⁴Ole dadina na mawinne arewna nadede marro bana pacecei baappa dadi tubana na rewana.⁵Balina badana mado'i po, putrina Firaun nakako pario ne loko Nil. Tangerana nya monno dayang-dayangona bapalolo nudu loko nya naeta kadoge ne tillu ruta madeta. Nangu patukabai ia dayangona badekia na kadoge.⁶Putri Firaun na wukkea kadoge nangu etaba rewana lakawa kabani. Na rewana nangi'o. Putri Firaun naka goula ngauna bana manawarai ne bana eta, "Na rewana pasti ata Ibrani a."⁷Ole dadina narewana engapuni akabunni. Balina, nya dede monno na tuwawa putrina tokko, "Mu nau ne yo'u ba ne yauwa baku elle ia mawinne Ibrani abisa pasussuwa na rewana monnobana karawa?"⁸Putrina Firaun nawale, "Oo, kako elle!"Nyaka, na mawinne leletana mallei ia painna aanaina rewana.⁹Putri Firaun napaneweinnana rewana, Kako ngindia na rewana monnokarawa padia toraguni, Yauwa kuyagu kasewa bakarawa na rewana. "Namawinne nadekea na rewana monno bana karawawa."¹⁰Balina na rewana namamatto kya bana kaladana, namawinnena yanai putri Firaun. Putri Firaun nadeiba nalakawabagina baana papaana dounai. Napa ngarai na lakawa Musa, artina padekea wali wee dana. Musa Natuludi Bangsa¹¹Musa nama tambahbana kaladana monno bana matto. Nea paia loddona, nya naetai bangsa dauna, ata Ibrani, bapaksai bapawilliboto. Na eta ia ata Mesir bana paluwa ia ata Ibrani.¹²Musa napa yerrage tidi arona da'iki ata etawabapa yerrai, nyaka Musa nangu pamatea ia ata Mesirammonno natanei ne laingodana.¹³Ia loddopi'a Musa naetai aduada ata Ibrani bapatauna. Napanewe barrana na ata salah ne bapatauna, "Appa kaupaluwa ole dadi daumu ata Ibrani?"¹⁴Na ata nawalewe, "Garra keeketau yo'u bu berkuasa monno bahakimtubama yamme? Appa ne yo'u beige bupamatea hahinna wa'ina hitti manna bupamateaata Mesir?"Nyaka, Musa nama dautabana. Napa ngedage, "Nehahinnana napastibabapandegia ia ata-ia ata."¹⁵Ne bana rengnge Firaun ne parawina Musa, nya nawega Musa tubana bapamatea. Takka nyamo, Musa kedubana wali barra Firaun nee Midian. Musa neei Midian Musa na ngau barra sumura ne Midian.¹⁶Nee, wa'i ia ata imampittu ana mawinnena. Hida mawinne akakobarra sumura ba oke wee paenuda bebena amada. Hida mawinne aberusahabataudi padou wee.¹⁷Takka nyamo, wa'idi gembala bausirai hida ataoke wee monno dapalokokidi badeke wee. Nyaka, Musa natuludi hida ata monno nayadi wee baenuhida rangada¹⁸Balina, hida ata walibada barra amada, Rehuel. Rehuel tatuwai hida ata, "Appa kangyetta pongngumona biwali ne loddopi'a?"¹⁹Awalewe hida ata, "Gembala-gembala berusaha bausirama, takka wa'i ia ata Mesir atulumaga. Monno nya nadeke wee tubama yamme monno ba yadi weehida rangama ba enu."²⁰Rehuel napanewe barrada hida anana, "Gyeinati ata? Appa ne yemmikidundakai? Kako, malleikata ngaa ole dengai nya."²¹Musa nasenang banadangngi marenga dengadihida ata. Rehuel napakalokoi Musa bana nikah dengai Zipora, anana.²²Zipora napa ti'a monno nakolena ia lakawakabani. Musa napa ngaraina lakawa Gerson orona Musa bana mai ne tanahdapa milikana. Allah Natuluge Israel²³Balina bana mado'iemalawi, tokko Mesir namate. Takka nyamo, Bangsa Israel enga nyagebapaksa pawilli boto. Bangsa Israel adengingi patulu monno na rengngemaromba Allah.²⁴Allahnareng padengida bangsa Israel monno na lolopajani parawi-Nai Abraham, Ishak, monno Yakub.²⁵Allah na etadasusahda bangsa Israel monno Nya badana sellane bangsa.

Chapter 3Kangollu Tara Amuttuna

¹Ama werana Musa ngarana Yitro. Na Yitro Imam Midianwa. Musa nakadiwi rangana Yitro. Ne apa ia loddona, nawaroirangana Yitro aro barat mareda benango monno dukki ne Gunung Horeb, gunung Allah. ²Ne gunungo, Musa na eta malaikatna MYORI ne tilluwegara api ne kangollu dana apatara. Musa na eta ne kangollubana wegara, takka dana muttukige. ³NapaneweMusa, "Kubarra pongngu poge ne kangollu baku etabalango paka robba denga, appa ne kangollu kadana muttuge. ⁴Na MYORI bana eta Musa bana tukke ne barrakangollu, Nya naka dengaiwali barra kangollu, "Musa, Musa!" Na wale Musa, "We, Mori," ⁵Balina, MYORInapanewe, "Du tukkekana. Wukkei sendalamu orona ne tanah padou dede wa'imu na errie. ⁶Yauwa dona Allah umbu waikamu, Allah Abraham, Allah Ishak, monno Allah Yakub. Musa natodie matana orona bana madauta etawaAllah. ⁷Murrina, MYORI napanewe, "Yauwa ku eta babai umatagu bamenderita ne Mesira, monno Yauwa kurengei bangi'o orona ata Mesira basiksai hida ata. Yauwa kupande babada ne menderitada. ⁸Nebahinna Ku burrubana bakupabebasai umatagu wali barra ata Mesira. Yauwa kukodo pongngu pudi hida ata ba lousa waline negeri baku gollopadi nee negeri aduwa ababu susu monno kanena, ne negeri ata Kanaan, Het, Amori, Feris, Hewi, monno Yehus. ⁹Yauwa kurengei kawikada Bangsa Israel, monno Yauwa ku etabai batindasai parawida ata Mesira aroda hida ata. ¹⁰Nyaka nebahinna, Yauwa kupatukagu barrana Firaun. Kakou! Ngindiwi umata-Gu, lakawa-lakawa Israel louso wali Mesira. ¹¹Takka nyamo Musa napanewe Barrana Allah, "Garraga ne yauwa nyakakaenga kako pongngu barrana Firaun monno ngindia Bangsa Israel bana louso wali tanah Mesir?" ¹²Napanewe Allah, "Yo'u na bisa bu rawige orona ne Yauwa enga nyage baku palolo dengagu. Hida nyai tadana tubamubaku patukagu: Balina yo'ubupa lousodi hida ata walitanah Mesir, yo'u ammi pongngugu bu sembahgaponnu ladakana. ¹³Bage, Musa napanewe barra Allah, "Nebaku kako barra bangsa Israel monno baku panewebarrada, Allah umbu waikamu hida apatukaga yauwa, 'hida ata enga tuwabada, 'Garrage ngara-Na?' Appako patekkigu barradahida ata?" ¹⁴Allah napanewe dengai Musa, "Tekkida hidiata, 'YAUWADONA NE YAUWA.' Nebu kakoko neyo'u barra bangsa Israel, tekkida hidi ata, 'YAUWADONA NE YAUWA hapa tukaga yauwa ne barramu, ¹⁵Monno Allah napanewe barra Musa, "Tekkida hidi ata, 'MYORI, Allah umbu waikamu, Allah Abraham, Allah Ishak, monno Allah Yakub napa tukaga yauwa ne barramu. Nenyangara-Gu palolo pongngumi ngarakuwa atadukkie murri wali-murri wali. ¹⁶Kako nebahinna monno pakuwai paama-paama Israel. Tekkida ata paama, MYORI, Allah umbuwaikami, Allah Abraham, Ishak, monno Yakub na bowekkibana ne barragu monno napanewe, Yauwakuperhatikaba migie keadaammi monno Yauwakueta baba parawida ata Mesira aro barrami. ¹⁷Monno, Yauwa kuyabana lii kukodo pongngumigi balouso walipenderitaan ne Mesira. Yauwa kungindi pongngupumi nee tanah nebahinnabamilikana bansa Kanaan, Het, Amori, Feris, Hewi, monno Yehus, ne tanah ababu bayo susu monno kanena. ¹⁸Hiddi ata enga rengnge damigi. Yemmi monno paama-paama Israel kaenga kakoda baaroi Firaun. Tekkina nya, MYORI nyadona Allah ata Ibrani. Myoriammi barrama monno napanewe barrama tubana bakako touda loddona ne mareda gurun. Nee, ma yapingngupu maraka barra MYORI, Allahma yamme. ¹⁹Takka nya, Yauwa kupandega ba na Firaun danapakalako kimigi bi kako. Nyakiodo kuasa kalada apaksawa nyaka kana pakalokokimigi bikako. ²⁰Nyaka, Yauwa kuwai pongngu poge kuasa-Gu akaladana ba paluwai Mesira. Kupadadi pongngupoge paka robba dengane negeri. Balina baku rawi-Ge, nya na piilimibi kyako. ²¹Monno, Yauwakurawi pongngu poda duwa ngarakuwa ata mesira ga'i kaduwa dengadi hida ata Israel. Ne bana dukkie bi dunndakadi ata Mesira, yemmi dapalimma kaluwa pongngu kimi limma kaluwa. ²²Ngarakuwa mawinne Ibrani madengi pongngupo pawuku napayada ata Mesira, baik tetanggada maupun aengada ne ummada hida ata. Mawinne-mawinne Mesira aya pongngu kaina payada berupa perak, doka, monno pakaian halus. Yemmi ya pongngu dadi anami hida payada. Hina lyolobai bingindi paluwa pongnguna potedaata Mesira."

Chapter 4

Laddakana Tubana Musa ¹Balina, Musa napanewe dengai Allah, "Ata Israel dawai pongngubaga baku tekki koda ba Yo'u apatukaga yauwa. Bana noto koge hida ata enga panewe bada, 'Da'ikiMYORI a bo wekkina barra mu,'" ²Takka, MYORI napanewe barra Musa, "Appa wa'i na limma detamu?" Nawale Musa, "Na tokkogu." ³Allah napanewe, "Tumbai tokkomu ne tanah deta. "Nyaka, Musana tumbai tokkona ne tanah deta monno na tokkona nangu kabali kaboko. Musa nangu kedu pamarrona, ⁴Takka MYORI napanewe barrana, "Kaboko nyadoda limmamu monno woppa kikkuna na kaboko." Nyaka, Musa napa dolailimmana, nawoppa kikkuna kaboko, monno kabokonama wungnga bali baka batongkatwa. ⁵Allah napanewe, "Rawige ne hahinnana aroda ataIsrael monno hida ata engawai pongngu badagu ba neyo'u bueta takkawa MYORI, Allah Abraham, Allah Ishak, monno Allah Yakub." ⁶Balina, MYORI napanewe barra Musa, "Yauwa enga ya dommo gu bukti eka barramu. Ptamai limmamu jubah danamu." Nyaka Musa napa tamai limmana jubah danana. Ne bana palousoi limmanana Musa, limmana na wenna kusta, nabonnunawingngira kaka hahinna wa'ina kawuta. ⁷Bage Allah napanewe, "Nebahinna, patama bali limmamu jubah danamu." Musa napatama limmanakalambe danana. Na Musabana palousoi limmana, limmana nama wungnga bali hahinna wa'i memena. ⁸Allah napanewe, "Hidaata bada waikugu burawina mukjizat buwai tokkomu, hida ata enga waibadagu bupa oudai na mukjizat kaduadana. ⁹ata bada wai dommokugu burawi na tanda kaduadana, deke wee wali Sungai Nil. Lega tanah deta monno wee naka kabali pongnguba baraa. ¹⁰Musa napanewe barra MYORI, "Mori, nehahinna takkana, yauwa da ata pande kyaga panewe, lango kanyako hitti ullunamonno nebahinna Yo'u bupanewe dengaga yauwa hamba-Mu. Yauwa dakupandeki monno kadyawura ne panewe dana. ¹¹MYORI napanewe barrana, "Garrai arawinangada ata? Garrai arawina ata kabongnga? Garrai arawinaata katillu? Garrai arawinaata eta atau ata kaburra? Da Yauwaki, MYORI, arawingarakuawage? ¹²Ntaka, Kakou! Yauwakupalolo dengagu ne banadukkie bupanewe. Yauwa enga yagugu patekki tubana bupanewe." ¹³Takka nyamo, Musanapanewe, "Mori, ku dengngiu, tubana bapa dukkige ne lli." ¹⁴Balina, MYORI nabuttu ata ara barrana Musa monno patekkina, "Ne dawa'iki Harun angunguwamu, ata Lewi? Yauwa kupandei bana pande papanewe. Yerrai, nya ammini alouso banarenggau monno nasenangpongngbu bana tabbokau. ¹⁵Yo'u panewe dengapongngu monno tekkiwibaappai hidi patekkina. Yauwa enga nyage baku kako ole pera denga migi ataduada monno tekki pongnguwa baapai parawimi. ¹⁶Nyaka, Harun nya pongngubanaata panewe. Hahinnana Allah, yemmi enga panewepongngu aro barrana monno nya enga padukkibana barada ata Israel. ¹⁷Kakou monno mgindia tokkomu. Wai tokkomu tubana burawinamujizat-mujizat lain. Musa Nadundake Midian ¹⁸Balina, Musa nawali bali barra Yitro, ama werana. Musa napanewe barrana, "Paka logagakaku wali bali nee Mesira. Yauwa kubeige etai bangsagu appa tolekapo." Yitro napanewe dengai Musa, "Kakou maringngina. ¹⁹Bage, Nebaengapu Musa ne Median, MYORI na tekkina, "Kako wali bali Mesira orona hidiata abeige pamateu nebahinna amatebana. ²⁰Musa napa pennei oleummana monno mngarakuwa anana keledai deta monno wali bali nee Mesir. Musa nangindia tongkat Allah nelimma detana. ²¹Na Musa bana wali bali ne Mesir, MYORI napanewebarrana, "Ne Yo'u buwali bali ne Mesir, bonadi pakaroba denga-pakaroba denga paya bagugu barramu. Takka nya, Yauwakurawi pongngpu katto katowa Firaun nyaka dana pakalogaki hida ata bakako wali. ²²Balina, Yo'u tekki pongnguna Firaun, Hidapatekinadi Myori: Israel ana bodi-Gu. ²³Monno, Yauwa kutekkigo barramu ga'i pakalokogadi ana-Gu bakako monno basembah-Ga. Nebada pakalogaku Israelbakako wali bali, Yauwa kupamate kuwai ana bodimu." ²⁴Nebakakoi lara aro mesir, Musa atadona ne ia padou. MYORI na tabbokamonno nabeige pamatea ne padou taddo wa'ida. Takka nyamo, Zipora nadeke keto watu monno natopola anana. Zipora nadeke kalita kulupana monno naka pettige barrawa'ina Musa. "Yo'u banapenganti ra'a tubagu." Nebana tekki Zipora oronanya kana topola anana. Nyaka, MYORI napaka lokoi Musa bana toleka. Musa Nadukkibana Mesir ²⁷Myori napanewe babana barra Harun, "Kakonee mareda gurun ka rengga Musa." Nyaka, Harun nakako monno rengga Musa ne Gunung Allah. ²⁸Musa natekki ngarakuwa nadi Harun perintahna MYORI tubana nya ba tekkimonno tubada paka robba denga barawi pongngudibahida bukti banya Allahapatukai. ²⁹Balina, Musa monno Harun akakko monno pakuwadi paama-paama Israel. ³⁰Harun napanewe dengai ata monno napa dukkidi ngarakuwa patekkina MYORI barra Musa. Balina, Musa napa oudadi pakarobba denga-pakarobba denga aro barrada ngarakuwa ata. ³¹Monno, ngarakuwa ata Israel nawai. Nepandeg Bangsa Israelna MYORI baetada penderitaanda, deika rorubadai monno sembahwa Allah.

Chapter 5 Musa monno Harun needi Arona Firaun

¹Ne babawe Musa monno Harun bapanewedengai bangsada, kakobada baaroi Firaun monno a tekkie, "MYORI, Allah Israelnapanewe, 'Pakalogai umta-Gu kakako nee mareda gurun ga'i kana bisa bapa dadige pesta tubana badeika roruwa-Ga.'" ²Takka napanewe Firaun, "Garrai na'i MORI? Appa ne yauwa kaku kawodo ne barra-Na? Appa kaku dapa kalokoi Israel bana kako? Monno daku pande domoki ba garrai MYORI, monno yauwa daku nauki pakalokoi ata Israel banakako." ³Balina, Harun monno Musa hapanewe, "Allah ataIbrani napanewe baba barrama. Nyaka, ne yammemadengiu, pakaloko magayamme kama kako nee mareda gurun marrona touda loddona bakako. Nee,yamme ma ya pongngu maraka arona MYORI, Allahma yamme. Ne badama rawikoge yamme, MYORI na buttu ate monno napa moddama yamme bana waima penakita monno pagobbana patauna." ⁴Takka nyamo, Firaunnapanwe, "Musa monno Harun, appa ne yemmi kagyangu hida ata pawilli? Kako eruna, urusa nemmepaurusa doumu?" ⁵Etai, naluwadi papa willida hida bangsamu, monno yo'u beige bangaupawilli?" Firaun Nahukum na Bangsa Israel ⁶Ne loddoda mema kaiye, Firaun na ya peritah barramandor monno pangawasata Ibrani, ⁷"Yemmi enga yamidi jerami hida ata tubana barawina batu bata. Takkaneba hinna, hida ata kakako pongngu monno bawega douna jerami tubana barawina batu bata. ⁸Monno, hida ata harus barawina batu bata balinabaluwana, yemmi kada pakurangokai. Hida ata mulaibada ba mowwo. Nenyawe hida ata kama dengi barragu, 'Pakaloigama yamme kamakako kama ya maraka barra Allahma yamme. ⁹Nyaka, rawida hida atabapa loukada pawilli boto. Rawida basibuka. Nyaka, da'iba waktu hida ata barengngena patekki du'ana Musa. ¹⁰Nyaka, mandor ata Mesir monno pengawas ata Ibrani akako barra Bansa Israel monno tekkida, "Firaun nawyataba ba ne nya dana yabami jerami tubana barawina batu bata. ¹¹Yemmi kako wega dauna jerami langngo ka ge nyage. Monno, yemmi harus bi rawi paluwana batu bata hahinna wa'ina parawimi hitti ulluna." ¹²Nyaka, hida ata kakobada bawega jerami badeke kuwage tanah Mesir. ¹³Hida mandor alouka kya pongngu bapaksai hida ata bapawilliboto. Hatekkida, "Bawi papawillimi ne loddoda tangeri wa'ipudi jerami pasiapma." ¹⁴Mandor-mandor Mesir apede ata Ibrani monno apatukadi babertanggungjawab tubana papawillida ngarakuwa ata. Hida mandor Mesir apapalu bapalu hida pengawas monno atekkida, "Appa yemmi kada rawina batu bata luwana hainna wa'ina parawi bami ulluna? Hitti waina yemmi bisa birawina, rawi kaidi ne bahinna!" ¹⁵Balina, pengawas Israel atabboka Firaun. Hida ata amangeluh monno apanewe, "Ne yamme hambamu. Appa karawima ne pata hinnana?" ¹⁶Yo'u duyakima jerami, takka yo'u patukama rawi paluwana batu bata hahinna wa'ina ulluna. Monno nebahinna, mandor-mandor moriguapaluama yamme, deku takkakoge pegawai-pegawaimu hida salah." ¹⁷Nawale Fiuraun, Yemmi amowwo dabeinapawilli! Hida nyawi yemmikima dengngi 'Pakalogamakama kako wali monno kama ya maraka barra MYORI. ¹⁸Nebahinna, kako walikapawilli! Dapa ya pongngu bami jerami, takka, tetap bi rawi paluwana batu bata hahinna wa'i bana. ¹⁹Hida pengawas Israelasadarage basulita, orona Firaun batekkida, "Harus bapawilli patirri barawi paluwana batu bata hahinna wa'ina parawi bada." ²⁰Hida ata badundakage babertemu dengai Firaun, habertemu dengai Musa monno Harun, ba nee memadi aparema. ²¹Hida ata atekkida Musa monno Harun, "Semoga MYORI mengadilimonno menghakimi yemmi tubana baappa parawimi! Yemmi mirawibana Firaun monno penguasada babenciada itto. Yemmi miyabana alasanbarrada hidi ata tubanabapamateama yamme. Musa Namangeluh arona Allah ²²Balina, Musa nasabayang aro barra MYORI, "MORI, appa ne Yo'u kurawige ajahat tubana ne bangsa? Appa ne Yo'u kapa tukaga yauwa mai neme?" ²³Orona, yauwa kudukkibai Firaun monnokupa dukkibadi padengi-Mu tubana yauwa baku padukkidi. Takka saat itu, Firaun narawina umata-Mu Israel naloukakyawe bamendrrita, monno Yo'uda'i pongnguki patulu arobarrada hida ata.

Chapter 6

¹Takka nyamo, MYORINawalea Musa, nebahinna,yemmi enga etami parawi-Gu na Firaun.Yauwa Kupaksa pongngupa Firaun ga'i kana pakalokoi bangsa bana kako. Ya, nyakido bapaksana Firaun nyaka kana wolaihida ata wali ne negerina.²Allah napanewe barraMusa, "Yauwadona Myori.³Yauwa ku bowekkidonabarra Abraham, Ishak, monno Yakub banya Allahyang berkuasa ngarakuwa.Takkanya, yauwa daku bowekkina barrada hida atabaku waige ngarana MYORI'.⁴Yauwa kupa dadi bage janji barrada hida ata. Ku janjiba tubanabaku yada ne negeri Kanaan barrada hida ata,ne tanah padundakada bana tudda ata mai.⁵Nebahinna, Yauwa ku rengnge kawissaka bamenderita lakawa-lakawa Israel orona Mesirbawai ata paangudi hida ata. Monno, Yauwa kulolone pajanji dou-Gu.⁶Nyaka, tekkida ata Israel, 'Yauwa dona Myori.Yauwa kupabebasa pongngu pumi pawilli botobapaksami ne Mesir. Yauwa kupabebasa pongngu pumi bawai atapaangu migi ne Mesir.Yauwa kutebus pongngu pumi baku pake kuasa-Gumonno penghakiman besar aroda ata Mesira.⁷Yemmi pongngu banaumata-Gu monno Yauwapongngu bana Allahmu.Yauwa dona MYORI, Allahmu, monno yemmi enga pande bamie bayauwa apabebasami wali tanah Mesir.⁸Yauwa kuberjanji banabarra Abraham, Ishak, monno Yakub tubana bayadi negeri hida ata. Nyaka, Yauwa ku ngindi pongngumi nee negeri monno bayamige bamilikamie. Yauwa dona MYORI."

¹⁰Nyaka, MYORI napanewe barra Musa, ¹¹"Kako monno tekkina Firaun,tokko Mesir, ga'i kana pakalokoi ata Israel badundakege ne negerina."¹²Takka nyamo, nawaleMusa, "MORI, hida bangsaIsrael darengngekiaga yauwa. Peikona bana daparengngeaga na Firaun orona ne yauwa daku pandekibaku panewe?"¹³Takka, MYORI napanewe barra Musa monno Harun monno naparintahihida ata bakako monno panewe dengadi Bangsa Israel monno Firaun, tokkoMesir. MYORI naparintahihida ata tubana bangindi Bangsa Israel balouso waliMesir.Beberapa Oledadina Israel¹⁴Hida ngara-ngaradaoledadina Israel:Ana bodina Israel, Ruben, pata ana kabanina.Hida ata Henokh, Palu, Hezron, monno Karmi.¹⁵Ana-anana Simeon hida Yemuel, Yamin, Ohad,Yakhin, Zohar, monno Saul.Inana Saul adalah ata Kanaan.¹⁶Lewi natoleka ngau touda kabullu pittu douna.Anana hida Gerson, Kehat,monno Merari. ¹⁷Gerson punya ana aduada lakawa kabani, hida Libnimonno Sime. ¹⁸Kehatnatoleka ngau touda kabullu touda douna. Anana Kehat hida Amram, Yizhar, Hebron, monno Uziel. Anana Merari hida Mahil monno Musi. Hida keluarga wali kuwada keluarga Lewi anana Israel.²⁰Amram natoleka ngau touda kabullu pittudouna. Nya nanikah dengaiYokhebed, ole dadi mawinnena amana. Amram monno Yokhebedhapa dadidi Harun monnoMusa. ²¹Anana Yishar hi da Korah, Nefeg, monno Zikhri. ²²Anana Uziel hida Misael, Elsafan, monno Sitri. ²³Harun nanikah dengai Eliseba, ana mawinnena Aminadab monno oledadinai Nahason. Anada hida ata ialah Nadab, Abihu, Eleazar, monno Itamar. ²⁴Anana Korahhida Asir, Elkana, Abiasaf.Hida ata hidadona umbu waikana Korah. ²⁵Eleazar, anana Harun nanikah dengai ia ana mawinnena Putiel. Monno, napadadiPinehas. Ngarakuwa hidaata hida dona kapala keluarga wali Lewi, dekudipaburru wali wa'ina ole dadida hida ata. ²⁶Aro barra Harun monno Musa pawali wa'idahida kabisu MYORI napanewe, kodo ngindia Bangsa Isarael bana lousowali Mesir dekudi kabisu-kabisu." ²⁷Harun monno Musa hidadona hapanewe barra Firaun, tokko Mesir, tubana bapakalokodi Bangsa Israel badundakage Mesir. Allah Napamai Pi'a Musa²⁸MYORI napanewe barra Musa ne tanah Mesir.²⁹Nya napanewe, "Yauwa dona MYORI. Tekkina Firaun, tokko Mesir, ku tekki babai ngarakuwa kawiduka kawoddeka barramu." ³⁰Takka nyamo, Musanapanewe barra MYORI,"Yo'u pandega yauwa. Yauwa daku pandeki papanewe. Pei wa'ikona na Firaun bana dapa rengngeaga ne yauwa?"

Chapter 7

¹MYORI napanewe barra Musa, "Payerrrana, Yauwa kuyagu padou hahinnana Allah baaroi Firaun. Takka na Harun, angu nguwamu, natudda banya nabi apanewe tubamu. ²Tekkina Harun ngarakuwa baappaiperintah-Gu aro barramu. Nyaka, nya kana tekki pongngu nadi Firaun tubana bana pasellai ata Israel balousu wali ne negerina. ³Takka nyamo, Kurawipongngu pona Firaun akatto katowa ga'i ne Yauwa kaku rawi paluwapongnguna paka robba denga tanda ne tanah Mesir. ⁴Takka, Firaundana rengnge pongngubau. Nyaka, Yauwa kuhukum pongngu poge ne Mesir alaouka paboto, monno kodoi umata-Gu, hida lakawa-lakawa Israel, balousu wali ne negeri Mesir. ⁵Yauwa kuhukupongngupu ata Mesir monno kapande pongnguge ba Yauwa MYORI. Bage, Yauwa kungindia umata-Gu wali ne negerida. ⁶Musa monno Harun arawidi hahinnana patekkina MYORI barradahida ata. ⁷Umurana Musa pondo patta kabulludouna monno Harun pondo patta kabullu toudadouna. Tokkona Musa Nakabali Namawunnga Kaboko ⁸MYORI napanewe barra Musa monno Harun, ⁹"Nebana paneweko Firaun aro barramu, 'Patingngona ia pakarobbadenga', nyaka tekkin Harun tumbai tanah deta tokkomu arona Firaun, monno na tokko nakabalibanippe kabokowa, ¹⁰"Musa monno Harunkako bada baaroi Firaun monno barawina baappa papa tukanadi aro barradahida ata. Harun natumbaitokkona arona Firaun monno ngarakuwa pejabatana, nyaka na tokkona Harun nangu kabali nippe kaboko. ¹¹Nyaka, Firaun nakadengadi ahli sihirana monno ia ata-ia ata bijaksana pamilikana. Awaiddi ilmu gaibda tubana barawina hahinna wa'inarawina Harun. ¹²Ia ata-ia ata atumbaditokkoda tanah deta ama wungnga bakabali nippe kaboko. Takka nyamo, na tokkona Harun nangu woppai bana ngaadi hida ngarakuwa tokkoda hida ata. ¹³Takka nyamowe, na Firaun na katto atepo monno dana rengngekipatekkida Musa monno Harun, awalina pstekkina MYORI. Wee Nakabalie Raa ¹⁴Balina, MYORI napanewe barra Musa, "Firaun na katto katowapo. Nya enga nyapu badana nau badana pakalokodi Bangsa Israel bakako. ¹⁵Ne ia loddo kappu gedena, Firaun nakako lokodana Sungai Nil. Dedemi uppu loko monno tabbokanya. Ngindia tokko amawungnga kabali nippe. ¹⁶Tekkina Firaun: MYORI, Allah ata Ibrani, napa tukaga monno napana'u barramu: Pakalokoi umata-Gu bana kako ga'ikana layanaga Yauwa ne mareda benango. Takka nyamo, dukkie ne bahinnayo'u durengnge dommokipa Myori. ¹⁷Nyaka, MYORI napanewe bana boia parawi-Na banya takka MYORI. Yauwa enga palu bago weena Sungai Nil baku wai tokko-Gu, monnoweena na loko nakabali raa. ¹⁸Ngarakuwa ia inaloko Nil mate ngarakuywa, monno weena loko na boubowo. Nyaka, ngarakuwaata Mesir dana bisaba baenu weena na loko. ¹⁹MYORI napanewe barra Musa, "Tekkina Harun, 'Keketa tokkomumonno waiyorai ngarakuwai ponnu wee ne Mesir, ponnuda ngarakuwaloko, lai wee, oba, monnongarakuwa patampung wa'ida wee nyaka ngarakuwada Kakali raa. Nyaka, ngarakuwa Mesir bonnuna raa, langngo kanyakaiku wee ember wasumonno kendi watu nakabali kuwai ba raai. ²⁰Musa monno Harunarawidi hida peritahna MYORI. Harun nakeketatokkona monno napaluwe weena Sungai Nil. Nya narawige arona Firaun monno aroda pejabatana. Nyaka, ngarakuwa weena loko naka bali raa. ²¹Hida ia loko dana amate monno wee namalaiba bana bou bowo nyakaata Mesir daenu bage weena naloko. Ia padou-ia padou ne Mesir bonnuna raa. ²²Ttkanyamo, hida tukang sihir Mesir hapakako kaiye nekemampuanda hasama. Nyaka, Firaun tetap badana rengngei Musa monno Harun. Nehahinnana banadadie sesuai patekkina MYORI ²³Firaun nama dikkira bana kako ummana. Nyamengacuhkan baapai parawida Musa monno Harun. ²⁴Ngarakuwa ata Mesir daenu bai weena loko Nil nyaka koda bada sumurauppu loko tubana ba okewee paenu. Pake ²⁵Pittu loddona amalawi balina MYORI bana ubahwa Sungai Nil.

Chapter 8

¹Murrina, MYORI napanewe barraMusa, kako barra Firaun monno tekkinawe, "Pakaloko gadi umata-Gu kakako ga'i kalayana-Ga! ²Ne badanau dommoko bupa sellaiumata-Gu bakako,kuponnukuwapo pake ne Mesira.³Sungai Nil na bonnu kuwa pona pake. pake mangeda pongngu awalina loko dana atama kuwa ummamu. Atama kuwa kamara padou dura wa'imumonno ponnu padou durawa'imu. Hida pake atama dommodi ummada ngarakuwa pejabatmu monno donga tullura patunnu wa'i roti monno kendi wee paenu.⁴Hida pake mangeda aponnu kuwa wekkimu,aponnu kuwada wekkidarakyatamu, monno ponnuwekkida pejabatamu."⁵Balina, MYORI napanewe barra Musa, "Tekkina Harun, 'Waiyoraitokkomu ponnu laiwee, loko, monno oba. Nyaka, hida pake ammi badia ouda ba ponnuwe tanah Mesir."⁶Nyaka, Harun nawaiyorai tokkona ponnu wee kadukkana tanah Mesira, monno pake mangeda alouso bapennewali wee dana baracka page tanah Mesira.⁷Takka nyamo, ahli sihirapakako kai ilmuda hahinna kaina takka aloukakya pake mangeda baammidi baponnuwe tanah Mesir.⁸Firaun napa mai Musamonno Harun, natekkida, "Berdoami barra MYORI tubada hida pake kaeruna wali barra-Gu monno walibarra rakyta-Gu. Yauwa kaku pakalokoi bangsa bakako ba ya maraka barraMYORI."⁹Musa napanewe barraFiraun, "Ne yauwa enga berdoagu tubamu, rakyatmu, monno para pejabatmu. Nyaka, hida pake kaeruna wali barramu, monno wali ia umma-ia ummamu. Hida pake enga wa'ibadi loko dana. Pirrako yo'u bunauhida pake kakako?"¹⁰Firaun nawale "Koka."Musa nawale, "Nehahinnana enga dadina hinnana pabeimu. Nyaka yo'u engapandebamo da'iba allahwadeka nyakidona MYORIAllahma yamme. ¹¹Hidapake ekagai erulolo bada wali barramu, wali ummamu, wali barra pejabatmu, monno wali barra rakyatmu.Hida pake dangngi wa'ibada loko dana na Sungai Nil. ¹²Bage, Musa monno Harun dundaka badai Firaun. Musa berdoaro barra MYORI tubada pake papa ngindi-Na tubana bana hukum Firaun.¹³Monno, MYORI narawige padengngina Musa. Hida pake amate neumma, ne aro umma, monno oma dana. ¹⁴Hida ata apakuwadi pake matemonno katerri dekkana nenegeri na bou bowo.¹⁵Takka nyamo, nebanaeta Firaun da'ibana pake, na katto poge atena monno dana nau dommokipo baappai padengngidaMusa monno Harun.Nehahinnana sesuai patekkina MYORI.Kaninnika¹⁶Balina, natekkinaMusa, "Tekkina Firaun, 'Keketa tokkomu monno paluwe tanah.Nyaka, ne pa'u tanah naponnu kuwa Mesir banakabali ninnika."¹⁷Hida ata adekuge perintah barawige.Harun nakeketa tokkona monno napaluwe tanah, nyaka ne pa'u tanah nakabali kaninnika bana bonnukuwage Mesir.Hida kaninika akadakka ranga deta monno ata deta. ¹⁸, ngarakuwa tukang sihir apake kai carahahinna wa'i kaina baberusaha. Takka nyamo, dana jadikie barawina kaninnika wali pa'u tanah.Hida kaninnika enga kadakkada ranga deta monno ata deta.¹⁹Nyaka, hida tukang sihir napanewe barra Firaun, "Kuasa Allah hapadadige ne hahinnana. Neba dadie sesuai patekkidouna MYORI.Kalalupa²⁰MYORI napanewe barra Musa, "Kedde kapugedena monno kako dukki Firaun tangerakakona loko dana. Tekkina, "Pakalokoi umata-Gu kana kakomonno kana deika roru wa-Ga! ²¹Nebada nau dommoko bapa kalokoi umata-Gu bana kako,Yauwa kupa ngindi pongngu pugudi kalalupabarramu. Kalalupa aponnupoga wekkimu monno ponnu wekkida pejabatamu. Ummada ngarakuwaata Mesir monno tanah dekeda nabonnukuwagekalalupa!²²Takka nya, Yauwadaku rawikida Bangsa Israel hahinna wa'ina ataMesir. Da'i pongngubana kalalupa ne tanah Gosyen,padou dangngi wa'ida umata-Gu. Neba hinnakapyandeg bayauwa, MYORI, adouge ne negeri.²³Paka robba denga koka nadadie monno Yauwa kurawida umata-Guhaeka wali barra rakyatamu."²⁴Nyaka,MYORI narawige hahinnana patekki bana. Juta-juta kalalupa atama ummana Firaun, monno ummada ngarakuwa pejabatana. Hida kalalupa ponnukuwaMesira monno parusaka dommo ne Mesira.²⁵Nyaka, Firaun napa mai Musa monno Harunmonno natekkida pakakomaraka barra Allahmu ne negeri."²⁶Takka Musa napanewe, "Dana tubakie bama rawige nehahinnana, orona ngarakuwa ata Mesir na anggapa baya maraka monno kurban barra MYORI, Allahma yammenatudda parawi daduwa.Bama rawi koge newwe,enga etabada maga ata Mesir monno enga kabenabada maga bawaima watu.²⁷Paka loko koma bama kako touda loddona nee mareda benango bama yamaraka barra MYORI, Allahma yamme, hahinnana patekkiba-Na barrama yamme."²⁸Napanewe Firaun, "Yauwa daku pattu bamikakomi bi ya maraka monno kurban barra MYORI, Allahmu nee mareda benango. Takkanya, daallu marrokana. Nebahinna,kako monno berdoakogayauwa."²⁹NapaneweMusa, "Enga kakobama wali ne aromu monno berdoa barra MYORI ga'i MYORI kana usirai kalalupawali barramu, wali barra rakyatamu, monno wali barrada ngarakuwa pejabatmu ne koka. Takkanyadulawi dommoka ne patekki doumu badana yamaraka ata Israel ne barraMYORI."³⁰Bage, Musa dundakabai Firaun monno berdoabarra MYORI. ³¹monno,MYORI narawige ne padengina Musa. MYORI nausirai kalalupa wali barraFiraun, barra pejabatana,Monno wali barra rakyatana. Da'ibana kalalupa engana. ³²Takka, nakatto dommo poge atena Firaun badana pillia ata Israel bana kako.

Chapter 9Penyakit Sampar Ranga

¹MYORI natekkina Musaga'i kana kako barra Firaunmonno kana tekkina:"MYORI, Allah ata Ibraninapanewe, 'Pakalokoi umata-Gu kana kako kanasembah Yauwa!' ²Nebaenga pattukumu na atamonno bada pakalokoi bana kako,³MYORI enga pakebanakuasa-Na tubana potemuaneena oma dana. Nya enga rawibana tubada, dara, keledai, unta, sapi,behemu bawenna penyakieka gai.⁴Takka nyamo, MYORI naeledi rangada ata Israelnyakidu rangada ata Mesirawenna penyakit. Da'i pongnguki rangada ata Israel amate.⁵Monno, MYORI natentu kabana waktu bapirrakobana dadie. Nya napanewe, 'Koka enga dadibana.'"⁶Koka kappu gede, MYORI narawibage patekkidou-Na. Ngarakuwa rangada ata Mesir amate,takka rangada ata Israelda'iki amate.⁷Firaun napa tukana atabaelletai rangada BangsaIsrael wa'i amate atau inda.Takka, da'ipongnguki iamate. Waiko bahinna ko,Firaun enga katto katowapona monno dana pasellakia bangsa Israel banakako.Kabillo.⁸MYORI natekkida Musamonno Harun, "Deke rabuka donga tullura. Nasobbarage rabuka ke udara arona Firaun.⁹Nerabuka nalengiebana masobbara kadukkaterina ne negeri Mesir.Nedebu alengi bawennkuranga ne Mesir, timbu lolobada kabillo kalita detada hida ranga."¹⁰Nyaka, Musa monno Harun deke bada rabukadonga tullura monno badede arona Firaun.Musa nangu sobbara bagerabuka ke udara, monno nangu timbu bai kabillo-kabillo ata deta monno ranga deta.¹¹Hida ahli sihir dana bisa kie baandai Musa bana rawige ne hahinnanaorona ne hida awenna kaina kabillo. Ne adadi ngarakuwa Mesir wenna dobba.¹²Takka nyamo, MYORInapa kattona atena Firaunnyaka dana rengngeki Musa monno Harun, hahinnana patekki bana MYORI.Urra Es¹³Balina, MYORI napanewe barra Musa, "Kedde kapu geddena monno kako barra Firaun.Tekkinawe, 'Nehinna patekkina MYORI, Allah ataIbrani: 'Paka lokoi umata-Gu kana kako ga'i kasembahga Yauwa!'¹⁴Nebahinna, Yauwa kupawenna doubago hukumwekki detamu, para pejabatmu, monno rakyatamu. Monno nehahinnana,yemmi kapyandegede da'ikiallah hahinna wa'ina ne Yauwa kadukka tanah kadukka langit.¹⁵Yauwa kupake kuasa-Gu monno ammige penyakit sampar hapamuwau monno rakyatamu wali ne ponnu tanah. ¹⁶Takka nyamo,nenya mema kambuna Yauwa kaku keketau, ne tubana baku boge kuasa-Gu barramu.Nyaka nebahinna, ngara-Gu na ouda kadukkana neponnu tanah! ¹⁷Yemmiengapoge bikeketa wekkina aroda umata-Gu monnobidanau pakaloga ata banakako.¹⁸Koka, kurango ataulouka hahinna wa'ina nebahinna, Ku paburru urra Esaeka gaipongngu.Ne kunga dedena dukkie nebahinna, da'i pongngukiurra hahinna wa'ina ne Mesir. ¹⁹Nebahinna, kako erudi nemme padouamana ngarakuwa potemunmonno ngarakuwa awa'inabarramu nee oma dana.Orona, ia ata-ia ata monnopotena haengana oma dana enga mate kuwada nebana burru urra togo.²⁰Hida pipirra pegawaina Firaun arengngena patekkina MYORI.Hida ata hangu ngettanabapa tamadi poteda monno ngarakuwa hambanee umma. ²¹Takka, hida wadde darengngekiepapa na'una MYORI monnongarakuwa hamba monno poteda engadi baga'idi oma dana.²²MYORI napanewe barra Musa, "Pademai limmamu aro langit detamonno urra es burru lolobana bawenna ngarakuwane Mesir. Urra togo warraka pongngu bana bawennangarakuwa ata, ranga, monno buu wasu-buu wasu ne ngarakuwa oma ne Mesir. ²³Nyaka, Musa nakeketa tokkona arolangita deta monno MYORInangu paburru urra es akodona kagurruka monnokatarraka ne ponnu tanah.MYORI napaburru urra esbana wenna ngarakuwa neMesir. ²⁴Urra es naburru monno kilat pakita monno bana sambara ngarakuwai ia padou-ia padou.Na urra es nya pongngu bana ekagai awenna Mesirne kunga dedena²⁵Na urra napa rusakngarakuai baapai wa'inane oma Mesir, baik ata, ranga, monno ngarakuwawasu mangu roo. Urra togonapukkadi wasu kalada aneena oma dana²⁶Ia kidoge padou dapawennada urra es ne tanahGosyen, padou nee wa'idi Bangsa Israel.²⁷Firaun napamai Musamonno Harun monno natekkida, "Neba hinna neyauwa kuberdoa. Myorinya benara, monno yauwaserta rakyata salah.²⁸Urra es monno kagurruka walina Allah natutubana! Berdoami arobarrana MYORI turbana kana pangauwa urra. Yauwakupilli lyolobami bikyako,'yemmi dana perluba bi dangngi newwe.²⁹Musa napanewe barra Firaun, "Ngetana balina baku dundakage kota, kukeketa pongngu limmagu monno kuberdoabarra MYORI. Kagurruka ngaulolobana monno urraes da'ibai nyaka yemmi enga pande bami ba ne tanah bamilikana MYORI.³⁰Takka nyamo, kupande migi yo'u monnopejabatamu dawali kalakiateki bima madauta monno bihormata MYORI."³¹Tanaman rami atimbubana kalungngada monno jelai mulai bata bokkara.Nyaka, hida duada tanaman amubbukabana.³²Takka nyamo, kamangge monno bolla nadukkiba rapada, nyaka hida tumbuhan dapa parusakaki.³³Musa nadundakai Firaun monno nakako neeluar kota. Nya nakeketa limmana monno berdoa aro sagai MYORI. Nyaka, kagurruka monno urra es nangau, monno na urra danaburru bana ponnu tanah.³⁴Nebana eta Firaun naurra, urra es, monno kagurruka bana ngau, nyanarawi pi'a bana dosa. Nyamonno pejabatana nawaliba katto ateda. ³⁵Firaundana naubana bna pakalokoi Bangsa Israel bana kako, ne hahinnana na tekki baba MYORI barra Musa.

Chapter 10Kabala

¹MYORI napanewe barra Musa, "Kako baranaFiraun. Kurawina katto katowa barrana monno katto katowa barra ngarakuwa pejabatana.Yauwa kurawida paka robba denga ba ne Yauwabaku berkuasa aro barrada. ²Ne Yauwa kaina kurawige ga'i ne yemmi kalara neweda ana-umbumi tubana paka robba denga monno wadde-waddeka eka gai neMesira. Monno hinaba, ngarakuwami enga pande bamie ba ne Yauwa donaMYORI."³Musa monno Harun kako bada badukki Firaun.Hatekkina, "MORI, Allah atalbrani, 'Pirra kyapo rapanabi taata ne barra-Gu? Pakalokoi umata-Gu kakako tubana bakawodo katabaaro barra-Gu. ⁴Yemmi enga nyage bada nau bapa bebasa umata-Gu, koka Yauwa enga pamai pongngu bagudi kabala ne negerimu.⁵Hida kabala akappakakuwa ne negeri nyaka da'ipongngu bana ia ata eta ne ponnu tanah. Hidakabala ngaa lolobadangarakuwa baappa wa'inaaengapona sisa waktu urraes monno ngaa ngarakuwadi patodaka awa'ina oma dana.⁶Hida kabala atama kuwadi umma monno ummada pejabatamu monno ngarakuwa ummada ata Mesir. Neadadi dapernah pongnguki baeta umbu waikamu ne kunga dadida dukkie nebahinna." Balinakako bana Musa bana dundakai Firaun.⁷Ngarakuwa pejabat apanewe dengai Firaun, "Pirra kyapo rapana bajeratada hida ata? Nebahinnapakalokodi kakako kakawodo katabai badeika MORI,Allahda. Appa ne yo'u dusadariki tangerana ne Mesirbana hancurra?"⁸Nyaka, Musa monno Harun kodo balidi barra Firaun. Firaun natekkida hida ata, "Kako monno sabayang barra MORI, Allahmu. Takka, tekkiwi barragu gagarradia kako?"⁹Nawale Musa, "Ngarakuwa umatama yamme,kaweda, abou'u, enga kakokuwa na. Yamme mangindipongngubai anama, kabani, mawinne, ngarakuwa potema. Orona, ngarakuwa yamme mapa dadigeperayaan tubana MYORI."¹⁰Firaun napanewe bar rada hida ata, "Nea duwa kahinna takka na MYORI bana palolo dengagu ne badaku pakaloko pugu monno ngarakuwa ana-anamu badundakageMesir. Etado, yemmi bi rencana abokala. ¹¹Dahinnaki, nyakidu ngarakuwa kabani pakaloakako sembah MYORI orona nyakidu padengngimukawungana. "Balina, Firaunnapatukai Musa monno Harun kako.¹²MYORI napanewedengai Musa, "Padolai limmamu ponnu tanah Mesir monno kabala ammpipongngu badi! Hida kabalahoma sobbara baponnuetana Mesir monno bangaadi wasu mangu roodabinasa oro urra es."¹³Na Musa nakeketa tokkona ponnu tanah Mesir, monno MYORI napowia paringngi kancang waliTimura. Naparingngi namapowi loddoo mangengedadukkie bana geddege.Koka kappugedena, naparingngi nakodona kabalamangeda pongngu ne tanah Mesira.¹⁴Hida kabala alera bakappaka Mesir monno baburru ponnu tanah. Dapernah pongnguki hidakabala gaina mangedana ne Mesir sebelumnya. Monno, da'i dommo banabalina gaina mangedana.¹⁵Hida kabala atodi kuwa ponnu tanah ne negeri bana kapottage. Hida kabala angaa ngarakuwai wasu mangu roo monno uwana engana orourra es. Da'i lolo bana roowasua engana atau rutane ngarakuwa Mesira.¹⁶Nangu ngettana, Firaun bana pamai Musa monno Harun. Firaun napanewe, "Yauwa kuber dosa aro sagana MYORI, Allahmu, monno yo,u.¹⁷Tauda kogadi doku dengngagu nebahinna.Sabayangko barra MYORIGa'i kana pamarroge mate,'walo barragu."¹⁸Musa nadundakai Firaun monnoberdoa aro sagana MYORI.¹⁹Monno, MYORI napamaiya paringngi apawessipongngu wali Barat monnonapowi kabala balouso waliMesir, baaro nee Laut Merah. Da'i pongngubana ia kabala engana ne Mesir.²⁰MYORI napakalokodommopu Firaun bana katto kaowa nyaka dana pilliba Bangsa Israel banakako. Kapotta²¹Murrina, MYORI napanewe barra Musa, keketailimmamu bupa doladi arolangita deta monno kapotta kana todi kuwa Mesir. Ne kapotta mette aekagai narasa takka ata!"²²Nangu padolai limmana Musa aro langitadeta monno karoba kapotta kappaka kuwa Mesir. Ne kapotta bana pawolloka Mesir touda loddona mado'ina. ²³Dapa paeta wekkibana ole ata monno da'i pongngu banaia ata kedde wali padou madi'ina nea touda loddona. Takka nyamo, padoudaBangsa Israel namangewala²⁴Firaun nakadengaiMusa monno natekkina,"Kako kawodo katabai MYORI! Ngarakuwa anamikako ngarakuwa. Takka nya, rangami ga'idi newwe."²⁵Nawale Musa, "Indaki, Yamme mangindikuwai. Monno, yo'u muyapongngu poma kurban monno maraka papakemabama sembah MYORI, Allahma.²⁶Ya, yamme mangindipongngupu ranga tubanabama kawodo katabai MYORI, Allahma.Langngokanyako na ranga ia damaga'iki. Yamme dama pandekige baapai pawaima bamadeika roruwa MYORI ba nemme. Yamme enga pande pongngu bama ba bama dukki nee padouaro sagama."²⁷Takka nyamo, MYORInapilli dommopa Firaun bana katto katowa nyaka dana pakaloko dommo kipu ata bana kako. ²⁸Firaun natekkina Musa, "Kako eruna wali newwe. Yauwa dakunau dommo bana bamai newwe. Ba maipi'ako, yo'u mate bamo!"²⁹Bage, Musa napanewe barra Firaun, nabenara patekimu, yauwadaku maibana paeta dommou.

Chapter 11Mateda Ana Bodi

¹Murrina, MYORI napanewe barra Musa, "Wa'i kyapu ia hukumanpapa wennagu Firaun monno ne Mesir. Balina, Firaun wudi napakalo takkagu budundakageMesir. Bahkan napaksa dommopu bakako wali badundakage ne negeriMesir. ²Padukkida ne liipapa na,u barrada Bangsa Israel, 'Hei kabani-kabanimonno mawinne, dengngibarra ole barra ummamuperak monno doka. MYORIna yabadi masalu ate hidaata Mesir aro barrami. AtaMesir, monno pejabatanaFiraun, haanggapaba Musasebagai baata papa aka.""⁴Musa napanewe dengai Firaun, "MYORI napanewe, 'Ne tillu gedde,Yauwa kukako lie Mesir⁵monno ngarakuwa anabodi ne Mesir amate pongngu wali ana bodinaFiraun, akuasage Mesir, dukkie ana bodida pelayanmawinne agiling kamangge. Hinna kaiyeana bodida ranga amate kaina.⁶Wa'i pongnguge ngi'okawika aekagai ne Mesir;Ne ngi'o kawika dapernahpongngu adadi monno da'ipongngu bana ngi'o hahinna wa'ina ba nemmemurri. ⁷Takka nyamo,Da'i pongnguki ia ata waliBangsa Israel monno rangada hida ata amanu'a-monno da'i pongnguki iabongga oukadi hida ata.'Nyaka, yemmi pandebagena MYORI narawida Israelberbeda wali Mesir.⁸Ngarakuwa pejabatamu ammi pongngudi monno bakawodo ne barragu. Enga panewe bada hida ata, 'Kakomi monno ngindi ngarakuwa bangsamu bipalolo dobbba.'Balina yauwa wudi kukako."Murrina, monnobana buttu ate, Musa kakobana bana dunkai Firaun. ⁹Bage, MYORI napanewe barra Musa, "Alasan badana nau parengngewu Firaun orona Yauwa bakubo ge Yauwa kuasa kaladane Mesir."¹⁰Nenyawe nyaka, Musa monno Harun barawidi ngarakuwa pakarobba denga ekagai ne arona Firaun. Monno nyawe, MYORI napa kattona atena Firaun nyaka kadana nau pakalokoi Bangsa Israel badundakage ne negerina.

Chapter 12Loddo Kalada Paskah

¹Neba engapudi Musamonno Harun ne Mesir,MYORI napanewe dengaiata, patekki-Na, ²Na wulla nyabana wulla kawungana dou banya tangalami.³Tekki kuwana umat Israel: Nea kabullu loddonanai wulla, ia kabani-ia kabani kaenga dekena anabebe tubana ia keluargane awa'ina ummana.⁴Nebana parekkako atane bu'u umma tubana banga'ai na ia ana bebe, hidata kaenga undangona beberapa ole barra umma tubana badeke wadde kanaa bebe. Na ana bebebagea dekudi mangedadaata nga'a.⁵Na ana bebemu bebe mane pongngupo umurana ia douna, monnoda'iki aksada kabekoni. Rangada bisa kabodi bebe atau kabodi simbi. ⁶Yemmi jaga pongnguwa dukkina loddo kabullu patana na,i wulla. Na loddo, ngarakuwa Bangsa Israel doroihida ranga ne loddo raimale. ⁷Pakuwage raada ngarakuwa ranga monno oradi aduada tukkubinna monno ponnu baa binna ne ponnuna ia buu umma-ia buu umma padouda hida ata pangaa wa'i kanaa. ⁸Ne gedde meme padarradi kanaa bebe monno ngaa kuwadi.Ngaa dommo rowe poddumonno kababa pia damangu pakaulana.⁹Dangaa makatakadikanaa monno dapa ti'ikadi.Pa darraku ana bebe ponnu api. Na ana bebe wa'i kuwadi, katowana, wa'ina, monno i danana.¹⁰Ngaa kuwadikanaane gedde. Ba wa'ikudi kanaa seipa dukki loddokapu gede, tunnuwi.¹¹Ne ba neemigi ngaa kanaa, lengkap memabanaberpakaian monno siap bakako. Tau sendalamu wa'i detamu, monno tokkomulimma detamu. Ngettanabangaa orona loddo paskahnai MYORI.¹²Ne gedde Yauwa kulewata pongngu bana bapamatei ana bodida ata monno ana bodida rangane Mesir. Ne pata hinnanaKumenghakimi ngarakuwa dewa ne Mesir monno kupaetade ba Yauwa MYORI.¹³Takka nya, ne raa umma detamu nya tandakhusus. Bana dukkie bakuhukummuge Mesir, Yauwakuelego ummamu ne Yauwa orona baku eta raa.¹⁴"Lolo pongnguwe negedde barayakanage banya hari raya Tubana MYORI murri wali-murri wali. Yemmi karawa pongnguwe banyawe pakawukku murri wali-murri wali."¹⁵Na loddo kalada, yemmi ngaa pongngu roti damangu pakaulana ne pittu loddona. Na loddo kawungana, palouso pongngudi ragi awali ummamu. Orona, bawa'ikuata angaa pangaa amngu ragina, na ata eru pongnguni wali Iserael eka.¹⁶Yemmi padadi pongnguge bipakuwana naloddo erri ne kawunganamonno na loddo paba waide selama hari raya.Dapa willi kana ne loddo.Na loddo nyabana parawimi bisiapana pangaa tubami.¹⁷Yemmi kaenga lolomiLoddo Kalada Roti dapakaula Ragi orona na loddo Yauwa kukodoi uamata-Gubana louso wali Mesira.Nyaka, yemmi engapalolopongngumi murri wali-murri wali, monno banya pakawukku selamanya.¹⁸Wali ne gedde tanggal kabullu pata dukkigedde tanggal duakabulluia wulla kawungana, yemmi harus bi ngaa rotidapakaula ragi.¹⁹Selama ne pittu loddona kadaikana ragi ne ummamu. Ba wa'iku ia atangaa pangaa amangu ragina ne loddo, ka ata Israela atau ka ata eka adangngine ne ummamu,palousoi wali jemaat Israel.²⁰Yemmi dingaakana ngaa mangu ragina. Ngaami roti damangu ragina bage nee nyamigi padou dangngimi."²¹Balina, Musa napamaingarakuwa paama-paamaIsrael monno natekkida,"Elle ana bebe tubada oledadimu monno dorowa naana bebe tubana Paskah.²²Dekewa hisop monno wobbulai baskom dana amangu i'na raa. Orage raaponnu baa binna monnoaduada parii binna. Kada'ipongngu kana ia ata adundakage ummana dukki kappugede.²³Orona, MYORI bana ellekuwa Mesir tubana bana hukum kuwai ata Mesir. Na MYORI bana etako raa ponnu baa binnamonno hida duada parii binna, Nya naeledi ummammonno dana pakalokoki abeige pamodda bana tamadi umma monno banapacelakau.²⁴Yemmi kaenga lolopongngumie bikakawukkuge monno tubada paburruwali wa'imi murri wali-murri wali. ²⁵Ne bi tamage ne tanah payana migiMYORI, hahinnana pajanji-Na, kaenga lolo pongngumie ne upacara. ²⁶Ne batuwako anamubarramu, 'Appa karawige ne upacara?' ²⁷Tekkida,'Ne upacara nyawe kurbanpaskah tubana MYORI.Orona, na MYORI, bana yadi hukum ata Mesir, Nya naelledi ummada ata Israel. Nya napamatei ana bodidaata Mesir, takka itto naeleda bata toleka'"Bage, hida ata akawodo katabai Myori.²⁸Balina, Bangsa Israel akako monno adekudi ngarakuwadi lii pareta, tepat patekkibana MYORibarra Musa monno Harun.²⁹Ne tillu gedde, MYORInapamate kuwai ana bodine Mesir, wali ana bodinaFiraun, apareta ne Mesir,dukkidi ana bodida ata neena gollu dana; hinna dommoi ana bodida ranga pamatekai.³⁰Ne gedde, ia ata mateia bu'u umma-ia bu'u umma ne Mesir. Firaun, para pejabatna, monno ngarakuwa ata Mesir mulaibaka lallu monno bangi'obakawika.Israel Dundakage Mesir³¹Ne gedde mema Firaun nakadengai Musamonno Harun. Firaun natekkida hida ata, Keddemi monno ga'idi rakyata-Gu.Yemmi monno bangsamu pakalogami bakako monnobakawodo katabai MYORIHahinna bana patekkimi. ³²Ngindi ngarakuwai rangamu hahinnana pabeimu. Kakomi! Monno, berkat kaiko waga yauwa."³³Ata Mesir hapa ngettalyoloi ata Israel bapatukadibakako badundakadi hida.Hapanewe hida ata, "Nebadakyakokumi, matekuwa bama yamme!"³⁴Bangsa Israel da'iki waktu ragi bapakaulageadonan roti ne parawida.Hida ata akaboro waidi ingngi hida adonan-adonan baka wa'ai lako detada.³⁵Bage, Bangsa Israelarawidi ngarakuwa peritahna Musa. Hida ata hadengngi pakaian monno barang-Barang awalina perak monno doka.³⁶Monno, MYORI nayadi masalu ate ata Mesir ba ya barrada ata Israel. Hinna lyolobai ata Israel bamenjarahiaata Mesira.³⁷Bangsa Isrel hakakowali Rameses aro nee Sukot. Mangedana ata kira-kira enne ngau rata.dapa kiraki lakawa. ³⁸Namangeda da ata

Israelhapalolo dengadi, monno aluwana bebe, sapi, monnoranga wadeka.³⁹Hida ata apadarranaroti damangu ragina pangindida wali Mesir.Hida ata dapa taudenga dadi ragi hida adonan rotiatau pawandona orona bapangettai kako dundakage Ne Mesir bahiddadi.⁴⁰Bangsa Israel nebaengadi ne Mesir mado'ina patta ngau touda kabullurata douna.⁴¹Balina patta ngau touda kabullu rata douna, neloddo, ngarakuwa tentarana MYORI dundakage Mesir. ⁴²Negedde rapana bama jaga tubana MYORI bakako ngindia ataba louso wali Mesir. Nyaka,ne gedde ia dou-ia dou bapa lologe barayakani balolowe ne parawina MYORI murri wali-murri wali.⁴³MYORI napanewe barra Musa monno Harun,"Nenya aturan tubana Paskah: Ata eka dapa kalogakia ngaa paskah.⁴⁴Ia ata paangu-ia atapaangu pawo'i wai riti pakalogai balina batopola.⁴⁵Ata eka atau ata pawilli pakasewa dapakalogaki bangaa paskah.⁴⁶Kanaa pamaraka ngaadi ne dyana ne bu'uumma. Dangindikai kanaagyounga. Hinna kaiye, ruwikanaa-ruwi kanaa datikkupakadi⁴⁷Ngarakuwa ata Israelrawi pongnguge ne acara hahinnana. ⁴⁸Na ata eka adangngi ne tillu dongamu nabeige dekugene Paskahna MYORI, nyanatopola pongngupo.Nyaka wudi nadeke torana ne manaa hahinnana ataIsrael wadde.Takka nya, na ata datopoladapakalogakia ngaa kanaaPaskah.⁴⁹Hida aturan samanawenna kuwa ata mangeda. Lango kanyaata mema monno ata eka adangngi ne tillu dongamu.⁵⁰Ngarakuwa ata Israeladekudi lii paretana MYORIpapa dukkida Musa monnoHarun. ⁵¹Ne loddo mema MYORI nakodo ngindia ata Israel louso wali nenegeri Mesir. Neba kako hiata adekuna kasumbu kabisu-kasumbu bisuda.

Chapter 13

¹Balina, MYORI Napanewe barra Musa, ²"Pali ekadi ngarakuwa ana bodibatora-Gu di.Ngarakua dadi wali ti'a dana lakawa-lakawa Israel,baiik wali ata ataupun walina ranga tora-Gu di.³Musa napanewe barraumatana, "Lolo ne loddoo, ne ba lousomi wali umma ata paangu.Orona, kuasa kalada-Na,MYORI nakodo ngindiuwali ne padou padundakada. Dangaakana roti apakaula ragi.⁴Ne loddoo, na wulla Abib, yemmi dundakage Mesir.⁵Hitti ulluna umbu waikamu, MYORI napa janji denga badi bana yadi tanah ata kanaaa, Het, Amori, Hewi, monno Yebus,hida tanah ababu baiyo awa'ina susu monno kanena. Nemme ba MYORIBana kodo ngindiu nee tanah, yemmi rayakan pongngu na wulla Abib.⁶Ne pittu loddona ngaaroti damangu ragina. Na loddoo akapittuna padadigepesta kalada tubana MYORI. ⁷Ne pittu loddona ngaa roti dapa kaula ragi. Kada'ikana roti mangu ragina ne tillu dongamu. Kada'i kana ia padou-ia padou ne negerimu.⁸Ne loddoo, tekkida ngarakuwa anamu, "Ne ittokata padadige pesta oronaMYORI bana kodo ngindiada wali Mesir.⁹Hahinna wa'ina tada limma detamu, monno kette katowa lamete detamu, hinnawe ne pesta bana tulugu bana palologeba ne hukumna MYORI baneege ngada danamu.Orona, ne kuasa-Na hakaladana MYORI nakodo ngindibau balouso wali Mesir.¹⁰Nyaka, lolowe na loddoo kalada barawina pesta ia dou-ia dou banatetap.¹¹MYORI nakodo ngindiu nee negeri pamanji-Nabana yago. Ata Kanaan neba hinna dangngibada nee.Takka Allah naberjanji denga badi umbu waikamuba ne-Nya bana yago ne negeri barramu.Balina Allah nayago ne negeri barramu.¹²Yemmi pali eka pong ngudi ngarakuwa ana bodi tubana Myori.Hida rangamu bapaana bamanekoa anana tora banaiMYORI.¹³Ana bodida keledai tebuswai ia ana bebe.Ne yo'u bada nauko batebuswa, pata pongnguponai bukkuna ana bodinakeledai. Takka nya, setiapana bodida ata wali tillu dongami harus ne yemmibi tebuswa.¹⁴Ba nemme loddoo murri, hiddime ana-anamubatuwako, "Appa kata rawige itto ne hahinnana?"tekkida ata, "Orona kuasa kalada-Na, MYORI bana kodo ngindida itto lousowali Mesir, wali umma atapangu, bata mai newwe padou. ¹⁵Orona, hittina ulluna na Firaun na katto katowwa monno dana pakaloga kyama yamme bamakako. Nyaka MYORI napamatei ana bodi ngarakuwa kadukkana Mesir, baik ana bodida ata maupun ana bodida ranga.Nyaka, yauwa waimarakadi mane anada ranga bapa saganadi MYORI, takka kutebusai ana bodi lakawakabani wali barrana.¹⁶Ne hahinnana nyapongnguba tadana nelimma detamu monno nelamete detamu. Orona, nekuasa-Na ekagai kaladana,MYORI nakodo ngindi babada itto bata louso wali Mesir." Nepakako baLousowali Mesir¹⁷Balina, Firaun bana pakaloga Bangsa Israel badundaka ga'ige Mesir,Allah dana Nauki ba'li negeri Filistin, langngo kopo bana ne negeri banatukke. Orona Allah napanewe, "Hida ata ba wali ko na lara a'li nee, bisa bana mawungnga papangeda monno bawali bali Mesir saat baeta patauna."¹⁸Nyaka,Myori nakodo ngindia na ata li lara eka, na lara a'li mareda gurun aro nee LautMerah. Bangsa Israel a taukalambe perang ne badundakage Mesir. Yusuf¹⁹Musa nangindi baliruwwina Yusuf. Orona nebadana matepo Yusuf, napa na'u babai bana berjanji bana dengi lakawa-lakawa Israel barawige nehahinnana tubana.Nebana lissu koukakuguAllah, lolokie kingindi paoledi ruwigu bi louso wali Mesir.Myori Nakodo ngindia Umata-Na²⁰Bangsa Israel dundakage Sukot monnoberkemah ne Etam, ane'ena barra mareda gurun. ²¹MYORI na bodai lara hida ata. Ne banadelakana loddoo MYORI napa mawoi ata bana waipari'i kawuta tubana bana kodo ngindia monno ne gedde na wai pari'i api.Ne api na ya mangewalatubada hida ata ga'i kaenga kakoda ne bana geddena loddoo.²²Pari'i kawuta apamawodi bana delakanaloddoo, pari'i api nebana geddena loddoo.

Chapter 14

¹Balina, MYORI napanewe barra Musa, "Tekkida Bangsa Israel tubana bawali monno barawinakemah nee Hahiro, dongana Migdol monno Laut Merah. Hida ata karawi pongnguna kemahbarra bonnu aro Bal-Zefot.

³Orona, Firaun enga pangedabana ba hida ata Israel enga kasasaradane mareda benango monno dakako bana ia padou-ia padou.⁴Yauwa kurawi pongngupu Firaun bana katto katowa enga dada namigi bana wolami. Takka nya, kupa kalah pongngupa Firaun, monno tentarana. Nyaka nebahinna, ata Mesir kapande pongngugeba Yauwa MYORI. "Bage, Bangsa Israel arawige ne patekkina Myori barradahida ata. Firaun Nadaddadi Bangsa Israel⁵Firaun na deiba laporan ba hida Bangsa Israel hetti badi akedu. Rengngwe ne berita, Firaun monno pejabatana namawungga papangedadatubana neparawida hidaata. Firaun napanewe, "Appa ne itto kata pakalokodi hida bangsa bakako? Nebahinna muss bada atapaanguda itto!"⁶Firaun mulaibana banasiapdi kereta patauna monno nakodo paoledi tentarana. ⁷Nangindi kareta perang enne ngau papede paolena kareta perang waddeka. Na ia kareta perang napimpin nai ia perwira.⁸MYORI narawi Firaun, tokko Mesir, katto katowanyaka nya enga wola nadi Bangsa Israel balouso wali Mesir ba ngindie banida.⁹Pasukan Mesir aluwana tentara waina dara monno kareta perang. Hida ata wolawa Bangsa Israel monno badeku liradibaneedi kema dana barra Laut Merah ne Hahiro, balina timur Baal-Zefon.¹⁰Hida bangsa Israel baeta Firaun monno tentaranabaammidi aro barrada, amadauta langngu takkadimonno apanewe barra MYORI.¹¹Hida ata hapanewe dengai Musa, "Appa ne yo'u kukodoma louso wali Mesir? Orona ne Mesir bada'i rate ata mate nyakakapalousoma wali nee ga'ikama mate tillu mareda kikapa?"¹²Dama tekkikigo yo'u barramu, "Ga'imga yamme kama layani ngarakuwa ata Mesir?" Orona naduwa kyapo baengama nee monno bawai ata paanguma daripada bama mate tillumareda kikapa."¹³Nawale Musa, "Dimadautakana! Pawessige atewaimu monno eta MYORIHapaslamat takkami ne lodd. Nyaka, hida ata Mesir paetami ne loddodapernah bana bi eta dommoi. ¹⁴Yemmi tidaperlu bawa'i parawimi orona MYORI na gobba doudi tubami.¹⁵MYORI napanewe dengai Musa, "Appa kapando-pando kadenga-Ga? Tekkida Bangsa Israel kaparukkana bakako. ¹⁶Keketa tokkomu ponnu Laut Merah, monno ne bonnukana mabokka nyaka umata Israel kapala nekketanah mara. ¹⁷Kurawi pongngu podaata Mesira bakatto katowabawola pongnguwa Bangsa Israel. Yauwa kupakala pongngupa Firaun monno ngarakuwa dara serta kareta perangda. ¹⁸Nebana kalah Firaun monno dara serta keretada, ngarakuwa ata Mesir nya bapande takkagebayauwa Myori." myori Napakalahi Tentara Mesir¹⁹Balina, Malaikat Allah nakako aroda bangsa Israel nadikki lirada bangsa Mesir. Monno, pari'i kawuta nadikki wali arodanadikki lirada hida ata. ²⁰Nyaka, pari'i kawutanadede tilluda ata Mesir monno ata Israel. Ne kawuta nadadiba bana kapottage, takka napa dadikaige mangewala, nyakakadaudana dapaeta wekkina bana geddena lodd. ²¹Musa nakeketa limmana ponnu Laut Merah, monno narawina parinngi kalada hamapowiwali timur. Naparingngi namapowi ne agasu gedde. Bonnu nama bokka pewamonno na paringngi napadadige tanah mara. ²²Bangsa Israel akakoba'li ne bonnu ponnu tanah mara. Wee nakabalie tembok wello kawanada hida ata. ²³Bage, ngarakuwa kereta perang monno tentara awaina dara Firaun hapa pawola badaddadihida ata ne tillu bonnu. ²⁴Neti baaroge manarrimewa, MYORI napa etai pasukan Mesir melalui pari'i kawuta monno pari'i apinyaka Nya narawidi bapanika. ²⁵MYORI narawidaleleda kereta perangda hida ata bamaceta. Hida ata nasulitaba bapakakoi kereta perangdanyaka kawissaka bada ba kawika, "Maida kata kakowali newwe! Orona MYORIda Bangsa Israel nyabanagobbada. ²⁶MYORI natekkina Musa, "Keketa limmamau ponnu bonnu ga'i ne wee bonnu kana warraka monno kana patangage bapa dippadi kereta perang monno pasukan awaina dara ata Mesir. ²⁷Nyaka, nebadana mangewalapo lodd, Musanakeketa limmana ponnu bonnu. Monno wee bonnunapa tanga balige hahinnawa'i memena. Ata Mesir amalle bakedu ngettana wee baammige, takka MYORI napobbuladi hidaata ne bonnu dana. ²⁸Wee bonnu napa tanga balige hahinna memana monno napobbuladi ngarakuwa kereta perang monno tentara awaina dara. Ne bonnu napobbulakuwadi tentara Firaun awolai Bangsa Israel. Da'ipongnguki ia ata aslamata. ²⁹Takka, Bangsa Israelapalage bonnu ba'li ponnutanah mara. Wee nakabalietemboka bali wello bali kawanada hida ata. ³⁰Nehinnaba MYORI bana paslamata Bangsa Israel wali ata Mesir ne lodd. Bangsa Israel haetaiata mate-ata mate ata Msirbalenana uppu bonnu Laut Merah. ³¹Bangsa Israel haetana kuasa kalada banabo'ge MYORI tubana bagobbai ata Mesir. Hida ata amadauta monno hormat kawodo katabai MYORI. Hida ata mulai bada bapercaya MYORI monno Musa, hamba-Na.

Chapter 15Lawitina Musa

¹Balina Musa monno Bangsa Israel alawitini geile tubana MYORI: "Yauwa kutekki pongngupageile tubana MYORI! Orona, Myori bana rawige aekagai kaladana.Nya nakapettidi dara monno ata akaletai neebonnu dana.²Nyadona Myori a'ya pawessi monno padeika rorugu. Nya hapaslamataga, Nya Allahgu monno kutekkia lawitigu baku deikaroru-Wa.Nya Allah da umbu waikagu, monno kupaegedetawa-Nya.³MYORI nyadona tentara hebata.Myori wa ngara-Na.⁴Myori na beti badi ngarakuwa kereta perang monno tentara Firaun ne bonnu dana.Tentara papedena duwa Firaun Myori napa tadadedibonno dana ne Laut Merah.⁵Wee amadalena akurrukuwadi hida ata, nee ambe tanah bonnu dana atadane kuwana hidaata natudda hahinna wa'ina watu pabogora.⁶MORI, limma kawana-Mu napawessi, monno nakagumwe.Limma kawana-Mu, o MORI, nasaikarai musuh.⁷Ne kagum-Mu aekagaikaladana, Yo'u pamodda ata adede gobba-Gu.Ne buttu ate-Muna modda ata na tuddawe apitunnu kanguddu.⁸Ne ngau korru-Muwee bonnu nama lullu madeta.Ne wee akokora natuddarinndi, bana kabalie banakaopola ne tillu bonnu.⁹Musuh napanewe,Yauwa kuwolai monno kuwoppa pongngupu hida ata. Yauwa kuwendai monno kubagi ngarakuwaihartada barra ata. Ne pabeigu kaku puas pongngu tubada hida ata;yauwa kubatu pongngu poge tekogu, limmagu napa modda pongngupuhida ata.¹⁰Takka nyamo, Yo'u powi waidi paringngi-Mu;nya wee bonnu hapa dippakuwadi hida ata.Hida ata atadanena atuddatimah nee bonnu dana amadalena.¹¹Wa'i kadona allah hahinna wa'ina Yo'u,o MORI?Indaki, da'iki allahhahinna wa'ina Yo'u;madeta madyagamonno singira,nakagumwe ne parawi,ngarakuwa pakarobba dengha hahebata.¹²Yo'u keketa limma kawana-Mu tubana bu yanhukum gobba, monno tanah namanganga ga'i kakaballodi hida ata.¹³monno ne duwa-Mu,Yo'u kadi dandangowa umata paslamatba-Mu.Monno bawai pawessi-Mu.Ne pawessi-Mu, Yo'u dandangowa na atanee tanah-Mu asingira¹⁴Bangsa-bangsa ekaarengngewe ne hahinnana,monno hida ata akadaddaka. Ne menderita enga wennabada ata Filstin.¹⁵Ngarakuwa pemimpin Edom enga cemasda; Ngarakuwa pemimpin Moab awenna madauta. Ata Kanaan namuwage banida.¹⁶Nea ngeri monno madauta awenna hida ata;limma-Mu aekagai, hidaata daka woddekaki batudda watu, dukkie umata-Mu, o MORI,bapala.¹⁷Yo'u enga kodobamuumata-Mu nee laddaka detana milika-Mu.Yo'u enga kodobamu ata nee barra padou pasadiabamu banya padoudangngi wa'ida.Ne nya Bait, Mori,papa kedde dou-Mu.¹⁸MYORI naterrena pareta murri wali-murri wali."¹⁹Orona, na dara, pakaletena, monno kareta perangna Firaun natama bonnu dana, MYORI naka balleka wee bonnu badipparai hida ata. Takka nya, Bangsa Israel akako bapalage bonnu ne ponnu tanahmara.²⁰Balina, wotona Harun, Nabiah Miryam, nadekea ia dungga.Miryam monno mawinne-mawinne mulaibada badodo monno banego.²¹Miryam nadodo bapale-bale dengadi hida ata:"Dodomi tubana MYORI!Orona Myori bana rawigeperkara-perkara akaladana.Myori nakapettidi dara monno ata akaletai neebonnu dana."Israel kako nee MaredaBenango²²Balina, Musa nakodo ngindia Bangsa Israel kakowali Laut Merah aro neePadang Gurun Syur. Hidaata bakako ba'li ne maredagurun touda loddona takkada tabbokaki wee.²³Murrina, hida ata dukki ne Mara, takka wa'ige wee daenukige orona bana podduwe.Nenyawe kapa ngarage Mara.²⁴Malai bada ata Israelbamangeluh aro barra Musa. "Appa paenuda ittone bahinna?"²⁵Musa napanewe barra MYORI monno MYORI napa tutuna kadippu wasu barrana. Musa napa tamage ne wasu wee dana, nyaka newee dana podduba baenuge.Ne padou, MYORI na'ya perintah monno ketetapanbarrada hida ata, monnoMyori nauji dommoi hidaata.²⁶MYORI napanewe barrada hida ata, "Yauwadona MYORI, Allahmu.Ne yemmi bi rennge dogapatekki-Gu, monno bi rawidi hida patekki-Gu, monnobideku tatakkadi ngarakualii pareta monno hukum-Ku, Yauwa daku pawennapongngu bamigi langngokaappa penyakita hahinnawa'ina penyakita papawenna gudi ata Mesir.Yauwa dona MYORI apa duwago penyakitamu."²⁷Balina, hida ata dukkine Elim. Ne padou kabulluduada mata wee monno pittu kabullu bu'uwa palem. hida ata rawina kemah ne barra wee.

Chapter 16Israel Namangeluh, nyakaAllah Napangindina Pangaa

¹Balina, ata Israel dundakabada Elim.Hida ata badukki balina Barat mareda gurun Sin, aneena tilluna Elim monnoSinai, pada tanggal 15 wulla kaduada balina badundakage Mesir. ²Ne baneedi mareda dana,ata Israel mulai bada bamangeluh barra Musa monnoHarun. ³Hida ata apanewe, "Naloukapo paduwaMYORI bana pamateadanebaengapoda negeri Mesir. Nee, yamme makolena pangaa monno bekuta.Yamme makole ngarakuwana pangaa pabutuhma.Takka nebahinna yemmikodo ngindiana tillu mareda kikapa ga'i ne yammekama mate ngarakuwa orokareba."⁴Bage, MYORI napanewe barra Musa, "Yauwa kupaburru pona pangaa wali langit danatubami. Ia loddoo ia loddoo,umata kako pongngu pakuwana pangaa pabutuhda hida ata ne loddoo. Nyaka bahinnawe, Yauwa kuujipongngupu hida ata ga'i kapandegede adekuga pareta-Gu atau inda. ⁵Ia loddooia loddoo hida ata apakuwana pangaa atuba ne loddoo.Takka nya, na loddoo kaennena, ne tangerana pakuwada pangaa, hida ata pakuwa pongnguna pangaa atuba ne aduadaloddoo."⁶Nyaka, Musa monno Harun atekkida Bangsa Israel, "Ne gedde nya bietataku kuasa MYORI, monnoyemmi pandegede ba-Nya kodo ngindimi louso wali Mesir. ⁷Koka kappu gedde, nya bieta mulianaMYORI orona Nya bana rengnge mangeluhmi aro barra-Na.Ya, ne mangeluhmi na arobarra MYORI daarokina barrama yamme.Nyaka, garrama ne yamme nyakane yemmi kimangeluh arobarrama yamme?"⁸Musa napanewe, "Neloddoo raimale, MYORI na'yamigi kanaa pangaa tubanane loddoo kappu gedde, Nyana'yamigi roti pabutuhmi.MYORI narawige orona Nya rengnge mangeluhmiaro barra-Na, daarokina barrama yamme.Nyaka, garrama ne yamme? Nyaka, nemangeluhmi kadana arobarrama, takka naaro barraMYORI."⁹ Musa natekkina Harun, "Tekkida umata Israel ga'i kapakuwanaarona MYORI orona Nya narenggeba keluhana hidaata."¹⁰Harun pun natekkida ngrakuwa ata Israel.Ne tangerana panewena Harun, hida ata agillakagebapaserrana ne maredabenango. Monno, hida atahaeta kemuliaan MYORIBana ouda karoba dana. ¹¹MYORI napanewe barra Musa, ¹²"Yauwakurenggeba keluhan Bangsa Israel. Tekkida hidaata, 'Neraimale, enga ngaabami kanaa. Monno kokakappu gedde yemmi bekutabamie ngaa roti.Nyaka, yemmi nya bipandegede ba-Yauwa MYORI, Allahmu,"¹³Ne raimale keila puawa ammidi aponnuwene wolekana kemah monno ne loddoo kappu gedde, ne tanah wolekana kemah nama todi kuwa wee penni.Ne bana missie wee penni,naouda ponnu tanah kalilibbika kadillita, bana tudu wee penni akadopola. ¹⁵Neba etai Bangsa Israel, ne'ediapa tuwa wekkina, "Appaihidda?" Musa natekkida hida ata, "Nyadu roti paya,na migi MYORI ga'i kya ngaami."¹⁶Nehinna paretana MYORI, 'Ia ata-ia ata ne yemmi pakuwa pongngunapebeimu sesuai pabutuhmi. Yemmi deki ia gomer, sesuai mangedada ata ne keluargamu."¹⁷Bangsa Israel adekuge ne pareta. Wa'i apakuwa paluwana monnowa'i adeke yodi. ¹⁸Neba ukura ba wainagomer, na deke paluwanadana loukaki monno na deke yodi dana kurangoki.Ia ata-ia ata napakuwanasesuai ne butuhna. ¹⁹Musa napanewe dengadi hida ata, "Dabandalakana pangaa tubana ne koka loddoo." ²⁰Takka, wa'i dommopu atadadekuge patekkina Musa.Hida ata enga bandalada pangaa tubana ne koka.Nyaka, keddela atama pangaa dana nyaka monnohida pangaa mulai bada babou bowo. Nyaka, Musa nabanidi hida ata ne pata parawida. ²¹Ia kappu gedde-ia kappu gedde, apakuwana pangaa hida ata daallu luwana atuba nepangaada,takka aroge diddara loddoo,hida pangaa akokora monno amuwana. ²²Ne loddoo ka ennena,hida ata apakuwana pangaa dua kali lipata, duada gomer atuba ia ata.Ngarakuwa pemimpin umat amai barrana Musa baceritarage. ²³Napanewe Musa barrada hida ata, "Nehinna liiparetana MYORI: Koka loddoo Sabat, loddoo erri tubana badeika roruwa MYORI. Yemmi pakalogamibipa ti'ina ngarakuwa pangaa pabeimi atuba neloddoo. Wa'ikudi aseipa, bandalai tubana koka loddoo."²⁴Nyaka hida ata abandalai pangaa seipa tubana ne koka loddoo, hahinna bana patekkina Musa, takka nyamo hida pangaa da bou bengngekimonno dangaakidi keddela. ²⁵Na loddoo berikutnya Musa napanewe, "Ne loddoo nyaloddoo Sabat tubana MYORI,yemmi dikolebana pangaawali oma dana. nyaka, ngaamipangaa pabandalami manna. ²⁶Pakuwana pangaa neha enne loddoo. Takka nya na loddoo akapittuna,na nyadona loddoo Sabat,da'i pongngu bana pangaane oma dana. ²⁷Na loddoo akapittuna, ba pipirra ata lousu tubana bapakuwana pangaa, takkahida ata da'i pongngukipatabbokada. ²⁸MYORI napanewe barra Musa, "Pirra kyapomado'ina bada dekuge pareta monno papa nungnga-Gu? ²⁹MYORIna'yaba loddoo Sabat tubami, na loddoo bangau mi bapa willi. Nyaka, na loddoo ka ennena Myori na'yamigi pangaa tubana duada loddoo barrami. Nyaka na loddoo kapittuna,dangngi pongngu ia padou-ia padou mi, da'i pongngu bana ia ata adunkage ne padouna. ³⁰Nyaka, Bangsa itu a ngau na loddoo kspittuna. ³¹Bangsa Israel hapangarage ne pangaa"Manna." Nepangaa hinna wa'ige ketumbar, monno warna nakakage monno rasana hinna wa'ige kue kanena. ³²Musa napanewe, "Nehinnawe paretanaMYORI: Bandala pangaa ia gomer tubada ole dadimuba nemme murri, ga'i hiddime ata kaeta pangaa pa'yagu tubami ne mareda benango tangerana baku kodo ngindimi ba louso wali Mesir."³³Musa napanewe dengai Harun, "Deke ia kendi monno patamana ia gomer manna ne kendi dana.Bandala ne mannamonno bandala ne arona MYORI tubada krluarga da itto nemme murri. ³⁴Nehahinna wa'ina perintah MYORI Barrana Musa, Musa, na Harun na deke kendi amangu i'na manna bana ta'i arona Tabut

Perjanjian. ³⁵Bangsa Israel angaa manna mado'ina patta kabullu douna, dukkie hida ata badukki ne tanah
uppuna Kanaa. ³⁶(ia gomer satu persepuluh efa)

Chapter 17Wee a wali Watu Langata dana

¹Bangsa Israel adundakage balina baratamareda gurun Sin. Ngarakuwa hida ata adikkidikki ia padou dekudi paretana MYORI. Hida ata arawina kemah ne Rafidim,takka da'iki wee tubana paenuda hida ata nee padou. ²Nyaka, hida ata Israelmulai bada bapa rikka dengai Musa. Patekkida hida ata, "Ya'ma wee yamme kama enu."Napanewe Musa aro barradahida ata, "Nekama dikkirawa yemmi bagobba gayauwa? Appa ne yemmi kinungngawa Myori?"Takka nya, hida ata ama ro'u tatakka bana nyakamangeluh patirra barraMusa. Hida ata apanewe,"Appa ne yo'u kukodo ngindiana louso wali Mesir?Appa neyo'u bu kodoma neme, ngarakuwa anama, monno ngarakuwa potemabamate oro maro'u?"⁴Napanewe Musa barrana MYORI, "Appa pawukkunapa rawigudi hida ata?Hida ata neebadi a siap kapamatea hida ga."⁵MYORI nawalea Musa, "Mai lummudi paama-paama Israel ga'i kaullu aroda bangsa Israel.Ngindia tokkomu papaluwaimu Sungai Nil.⁶Yauwa enga dede pongngugu aromu ne ponnu togo ne Horeb.Paluwa na watu wai tokkomu monno wee na louso wali nee monno ka enu hida ata."Musa narawige monno hida paama-paama Israelapa serrana baeta.⁷Musa napa ngarage nepadou Masa monno Meriba orona ne padou Bangsa Israel ama dikkirai bagobbai Musa monno banungnga MYORI monno bapanewe, "Appa naMYORInapa lolo denga kadoda atau innda?"Pagobbana bapa Taudengai Amalek⁸Nerafidim, ata Amalekammidi monno pataunabagobbai Bangsa Israel.⁹Musa napanewe dengai Yosua, "Pepedenaata monno kako pataunabagobbai ata ne koka.Yauwa pongngu bana adede ne ponnu laddakanamonno baku pacecemigi.Yauwa enga terre bagu tokkogu pa'yana Allah ne barragu. ¹⁰Yosua nadekuna patekkina Musa monno nakako pataunabagobbai ata Amalek banamalawie ia loddo. Tangeranga Musa, Harun, monno Hur bakako ne ponnu laddakana. ¹¹Ne bana keketa limmana Musa aro langita deta, ata Israel selalu menang ne bapatauna. Takka, nebana paburruku limmana,ata Israel mulai bakalah. ¹²Ne bana dodoi'i limmana Musa na maula bana cape. Hida ata abandala ia watu kalada kabuna Musa bana madi'i ne ponnuna.Harun monno Nur aterrenai baka katuwenailimmana Musa. Harun ne'ei tidina Musa monno Hur ne'ei ni ia tididommona. Hida ata akatuwenai limmana ba terreidukkie bana tama loddo. ¹³Na Yosua napa kalahiata Amalek ne bapataunabapa gobbana. ¹⁴Bage, MYORI napanewe dengai Musa,"Tulisa buku dana ga'i kalolo ata nemme murri ba appa dadi newwe.Monno, tekkina Yosua bane Yauwa kupamodda pongngupa ata Amalek wali ne ponno tanah. ¹⁵Balina, Musa napa dedea ia mezbah monnonapa ngarai, "MYORI nyadona Panji-panji gu. ¹⁶Musa napanewe, "Yauwa kukeketa limmaguaro saga padou madi'ina MYORI.myori napa taudengai banagobbai ata Amalek murri wali-murri wali

Chapter 18Li'i panungngna WeranaMusa

¹Yitro, werana Musa, adalah imam ne Midian. Nya narengnge kuwai parawina Allah tubana bana tulu Musa monno Bangsa Israel. Nya narengnge bana kodo ngindia Bangsa Israel bana louso wali ne Mesir. ²Yitronakako ne barra Musa nekemah dana barra gunung Allah. Yitro nakodoi Ziporaole ummana Musa. Ziporadana palolo dengaki Musa orona bana patukai kako wali. ³Yitro nakodo kaidihida duada anana Musa. Ana bodina ngarana Gerson orona ne bana dadi, Musa napanewe, "Yauwa ata maiyaga ne tanah ata." ⁴Ana kaduadana ngarana Eliezer, orona ne bana dadi, Musa napanewe, "Allah amagu natulubabai monno napaslamataga wali barra tokko Mesir." ⁵Yitro nakako barrana Musa tangerana baneei kemah dana barra mareda gurun barra gunung Allah. Yitro nakodoi ole ummana Musa monno duada anana. ⁶Yitro napa ngindina liibarra Musa, "Yauwa Yitro, ama weramu. Yauwa engamaigu barramu baku kodoiole ummamu monno duada anamu." ⁷Musa na louso bana taboka werana. Nya naka wodo monno nadekkia ama werana. Hida duada ata apatuwa wekkina tubana kesehatan ne hidda. Balina, atama kemadanana Musa tubana bapalibalana panewe. ⁸Musa napa larage barra Yitro tubana ngarakuwa parawina MYORI aro sagada Bangsa Israel. Napa lara dommogeparawina MYORI awenna tau detana Firaun monno ata Mesir. Napa lara dommoge Musa kesulitan selama bakakoi lara monnobapei wa'ina MYORI banapaslamata na ata. ⁹Yitro nama wewera atena bana etai baduwa parawina MYORI tubana Israel. Nya senang pongngu orona MYORI bana paslamata ata barra ata Mesir. ¹⁰Yitro napanewe, "Deika roru o MORI! MYORI napa slamatami wali kuasana Mesir monnowali limma danana Firaun." ¹¹Nebahinna, yauwa kupandebage ba'nya MYORI alouka pakaladana dadripada Allah waddeka. Orona, Allah narawi ngarakuwage tubada ata Mesir bapa deika wekkina aroda Bangsa Israel. ¹²Yitro na ngindi maraka patunnu tubana badeikaroruwa Allah. Harun monno ngarakuwa ata paama Israel amai monno ngaa ole dengai Yitro, amawerana Musa. Ngarakuwahida ata angaa dobba arona maromba Allah. ¹³Nama lawie ia loddona, Musa nama di'itubama ba adila umat Israel. Bangsa Israel adedearona Musa ne agasu loddona. ¹⁴Yitro napa cecei Musa bana adila na ata mangeda. Nya natuwa, "Appa ne yemmi ki rawigene hahinnana? Appa ne yemmi kayemmi waina hakim? Monno, Appa ka ammi ata ne barrami ne agasu loddona?" ¹⁵Musa napanewe dengai werana, "Na ngarakuwa ata ba ammi baragu batuwa tubana keputusan Allah wali masalahda hida ata." ¹⁶Nyaka, hida ata wa'ige pasalisihda, hida ammidi barragu monno yauwa bana awyata bagarrai abenara diaatara hida ata. Hinna lyolobai baku ajarai ketetapan monno peraturan Allah. ¹⁷Takka nya, ama werana Musa napanewe barrana, "Dana duwakie burawige nehahinnana." ¹⁸Naluwa takkadi pawilli kanuwamu. Yo'u dana bisakie bupa willi kanuwa nehahinnana. Nehahinnana pacape toumu monno pacape ata mangeda. ¹⁹Nebahinna, ku ya'gu yodi li'i panungnga. Monno yauwa kusabayango ga'i na Ayllahkana kasongau. Yo'u pakitapongnguge ba yo'u wakelana Bangsa Israel nearona Ayllah monno masalahda ata ngindi barrana Myori. ²⁰Yo'u todo tallarage tubana hukum monno li'i panungngana Ayllah aro barrada umata. Paloloda hida ata kada lawiloppaka Hukum Taurat Allah. Tekkida hida ata patatoleka aduwa monno baappa pawuku naparawida. ²¹Ia wadde, elle duadatouda ata pande ne tillu uamata Israel, yaitu ata amadautai Ayllah, papercaya, monno nabencie sogoka. Keketaihida ata sebagai kapala tubada rata ata, ngau ata, limma kabullu ata, monnokabullu ata. ²²Pakalokodi hida kapala kaadilai hida ata. bawa'ikomalah-malahabenningo pongnguna boleh bangindi gudi barramu, takka ba masalah ki'ikonadi ga'idi kaurusai hida. Nyaka bahinnawe, hida ataadeke bagian hida papa willimu monno nalewara tubamu bugollopai umatamu. ²³Nyaka burawikoge hahinnana pabeina Ayllah, yo'u enga rawibamo pawillitanpa bana cape toumu. Monno ngarakuwa msalahda ata bawi bawyatai ne bada walipo ummada hidaata. ²⁴Musa narengnge papa nungngana weranamonno nadekuge. ²⁵Musa napede ia ata-ia ataaduwa parawina ne tillu Bangsa Israel. Nya nalantikai hida ata bahida kapala apimpinai umata. Wa'i kapala agollopai rata ata, ngau ata, limma kabullu ata, monno kabullu ata. ²⁶Hida bana hida atabahida hakim tubada umata. Msalah-malah kalada ngindi barrana Musa, takka masalah-malah ki'ina awyata douhida. ²⁷Dana mado'ikipo balina, Musa nakodo baliwerana bana kako wali neenegeri douna.

Chapter 19Perjanjian Allah monno Israel

¹Na wulla katoudana neba kako hida ata ba lousowali Mesir, Bangsa Israel adukki ne mareda benangoSinai. ²Hida ata akakowali Rafidim monno dukkune. Hida ata arawina kemah ne mareda dana abenango, barra Gunung Sinai. ³Bage, Musa napenne bana katekala ponnu letena bana patabboka dengaiAllah. MYORI napanewe dengai Musa ne ponnu laddaka detana, "Tekkida Bangsa Israel, keluarga besar Yakub: ⁴"Yemmi mi eta dauba parawi-Guaro barrada ata Mesir.Yemmi mi eta Youwa kukodo ngindimi balousowali Mesir bana tudda keilarajawali monno bana ngindimi neme ne barra-Gu. ⁵Nyaka nebahinna, bi wali kalaki ate pongngu doge bi dekuga pareta-Gumonno bikarawa ne li'i kira-Gu, yemmi pongngu banamilika-Gu ne tillu dongadabangsa-bangsa. Orona nekadukka tanah kadukka langita bamilika ngarakuwa-Go. ⁶"Yemmi pongngu bana ia bangsa paka likke eka-sangadidangarakuwa imam.' Musa,hida nyawi kapa dukki pongnguda Bangsa Israel."⁷Musa naburru bana dodo wali laddaka detanaSinai monno naka auladi bana pamai paama-paamaIsrael tubana bapakuwana.Musa napa dukki ngarakuwada li'i paretana MYORInebarrada monno natekkida hida ata.⁸Ngarakuwa ata apakaiana patekki monno hapanewe, "Yamme engadeku pongngu madi ngarakuwa hidime papa dukkinaMYORI."Musa napa dukki balidi pawaleda umat Israel barranaMYORI. ⁹MYORI napanewe barraMusa, "Yauwa ammi pongnguga barramu bakuledena kawuta makebbelaga'i hida umat Israel karengnge ba-Ku panewene barramu. Monno, hidaata enga wai pongngu dagu ba appa patekkimune barrada." Nebana padukkige Musa barra Allah tubana ngarakuwa petekkida umat Israel,¹⁰MYORI napanewe,"Ne loddoo monno koka, siapai umat tubana batapakuwana khusus na. Hida ata kaenga wano pongngudadi pakaianda monno"¹¹kasiap tubana Yauwana loddoo aka toudana. Orona na loddoo aka toudana, MYORI burru pongngu bana ne ponnuladdakana Sinai arona ngarakuwa umat Israel.¹²"Yemmi rawi pongnguna watte tubana ne bangsa ba woletage monno tekkida, 'Ka da'ikana ia ata antara ne yemmiapenne laddaka detana atau atodo kamukki laddakana. Ba garrakuni atodo ne laddakana pamate pongnguwa. ¹³Monno, da'ibana ia ata atodowi ata apaga denga.Nya kabena watu atau tauwa panah, ka atawa atau ka rangawa, nya dapakaloko pongnguba bana toleka.' Ne li'ina trompet barengnge hangu penne ponnu laddakana."¹⁴Musa na dodo wali laddaka detana nakatemu umata. Nya napa mendarawekkidi hida ata batabbokakhususai monno awano badi pakaian da.¹⁵Musa napanewe barra umat, "Pamendara wekkina bapa tanga dengaiAllah na loddoo katoudana.Dukki na'i loddoo ka da'ikana hapa ole ummana."¹⁶Ne kapu gedde loddokatoudana kawuta makebbela na burruwe bana pawollocka ne laddakana. Napunnie kagurruka, kawiddaka, monno rengnge li'i trompet aegai kaladana punnina. Ngarakuwa ata aneena kemah dana amadauta. ¹⁷Musa nakodoiumat balouso wali kemah dana bakako nee padou barra laddakana bapa tanga dengai Allah. Gunung Sinai nama todie bapa wollocka mau kawuta.Mau napenne wali laddakadetana na tudda mau wali donga tullura. Nadadie orona MYORI naburru waina api ne laddaka detana. Monno ngarakuwa ne laddakana naka daddaka.¹⁹"Tangerana li'ina trompet ba rengnge naka kalalada kyage punnina, Musa napanewe dengai Allah, monno Allah bana tudda li'ikagurruka.²⁰MYORI naburru ponnu laddakana GunungSinai, ne ponnu pukkenane laddakana. Nya napa maiya Musa bana penne neponnu pukkena ne laddakana ba tabboka dobbana.Musa naka tekalage ne laddakana.²¹MYORI na tekkina Musa, "Burru monno tekkida hida ata kada tukkekana barra-Gu monno kadaetaka-Ga. Bada deku koge ne patekki naluwana ata mate. ²²Hinna kaiye, ngarakuwa imam batukkeko barra MYORI ne hidda kapa mendarawekki pongnguna bapa tobboka kanuwana. Nyaka hida atabada deku koge, Yauwa,MYORI, Ku hukum pongngu pudi hida ata."²³Musa napanewe dengai MYORI, "Umat danajadikie bapenne ponnu laddakana orona Yo'u douna apanewe barrama yamme barawina watte monno umata dapa kalogaki balawia na watte."²⁴MYORI napanewe dengai Musa, "Burru monno maida lummu Harun kapyenne dobbamineme. Takka nya, dapa kalogakai imam monno umat batukke barra-Gu.Yauwa kuhukum pongngupudi ba allu tukke ko."²⁵Musa nangu burru bana bana tabboka umatmonno bana padukkgeli'i pana'u MYORI barradaumat.

Chapter 20Kabullu Pareta

¹Balina, Allah napanewe, ²"Yauwa dona MYORI Allahmu. Yauwa dona akodo ngindimi louso wali Mesir baata angumi. Hida nyawi li'i pareta payagu barrami.³Dau barakana allah eka kecuali Yauwa.⁴Durawi kana bara nomba. Durawikana kasalatou atau gambara apatuddana langita deta, ponnu tanah,atau wee dana. ⁵Du sembahkanaatau dubarakana orona Yauwa, MORI, Allahmu, adalah Allah akagulangau, abalasa salahna ama barrada ngarakuwa anana, dukkie dalarana katoudanamonno dalara kapatana wali ngarakuwa ata akamuka-Ga. Takka nya, kuboge manawaragu apa wessi barrada ata ariwu rata amanawaraga Yauwa monnoakarawai li'i pareta-Gu.⁷Dutekki wolawaikagengarana MYORI, Allahmu,orona MYORI, nahukumnibagarraku atekki wolawaina ngara-Na.⁸Lolowa loddod erri monno karawa ne singirana. ⁹Yemmi pakalogami bipa willi ne enne loddona ne ia loddod podduna, pawillidi ngarakuwa papawillimi, ¹⁰takka na loddod kapittuna nya loddorrina MYORI, allahmu.Na loddod, kada'i pongngu kana ia ata apawilli__yemmi, anamu kabani, anamumawinne, ata papa wedemu kabani, ata papa wedemu mawinne. Hinna kaiye, rangamu monno ataeka adangngi kota danamuga'i kada willi kana!¹¹MYORI napawilli bana padadige langita, tanah, bonnu, monno ngarakuwa akawidduka kawoddeka awa'ina ne dyana.Monno, na ngau na loddod kapittuna. Nyaka, MYORInapamaringngi malala naloddod poddu monno napaerria na loddod.¹²Manawaradi amamumonno innamu ga'i kana malouwe tolekamu ne ponnu tanah payagu MYORI, Allahmu, aro barramu. ¹³Dupamatekana ata. ¹⁴Du dalakana. ¹⁵Dukedukana. ¹⁶Dutekki du'akana tuba ata eka. ¹⁷Du mimmirakanaummana ole atamu. Du mimmirakanai ole ummana. Dumimirakai ata papawedena kabani, atau ata papawedena mawinne, atau sapina, ataukeledaina. Dudekekana langngo kaapa douna ataeka.Ia ata-ia ata Namadauta Takkai Allah¹⁸Ne bangsa basaksigepunnina kagurruka, kawiddaka, punni trompet,monno ne laddakana bapawolloka kawuta, hida atamadauta bada ba dede marro laddaka detana.¹⁹Balina, hida ata apanewe dengai Musa, "Naloukapopaduwa ba yo'u apanewe dengama monnoyamme kama rengnge.Dama nauki bama rengngelangsungwa Allah bana panewe dengama. Takkabaindako, yamme mate lolo bama. ²⁰Na Musanapanewe dengadi hida ata, "Dimadautakana! Orona, na Allah baammi tubana bana nungngamiga'i kaenga nyage bi deikaroruwa Nya nyaka yemmidi rawi pi'akana salah bokala. ²¹Nyaka, ia ata-ia ata adede pamarro waliladdaka detana tangeranaMusa bana tukke barra kawuta makebbela padouna Allah bawa'i. ²²MYORI napanewe dengai Musa, "Tekkida Bangsa Israel: Yemmi etadouba ba ne Yauwa kupanewe denga baba migi wali langita dana. ²³Du rawikana bara tubada doka monno perak tubana bapasama denga-Ga. Durawi kana bara tekki du'a tubana tou doumi yemmi. ²⁴Rawina patutuna mezbah tuba-Gu. Waina tanah tubana barawini.Wai marakadi bebe monno sapi banyawi kurban patunnu monno kurbanpadame dengami ne ponnu mezbah. Rawege iapadou-ia padou bage nee nyage baku pakako pareta-Gu tubana tubana bipa lologe tuba-Gu. ²⁵Takkanya, bi rawikona mezbahwaina togo tuba-Gu, dawaikana togo paloppu. Oronayemmi bi waikona alat baloppuna togo, na mezbahtercemar.²⁶Monno, darawikananauta ponnu mezbah-Guga'i kada eta kagudi pawaimu."

Chapter 21Hukum monno PeraturanWaddeka

¹Balina, Allah napanewedengai Musa, Hida nyawili'i ukku-li'i ukku waddekapapa dukki pongngumubarrada umat Israel:²Ne biwo'iko hamba ata Ibrani, na hamba enne doukidona bana melayani.Dou akapittuna nabebasamonno da'iki pabayarana.Ne baneei barramu bahambawa, badana paummakopo, babana bebasa bana wali kada'ikana oleummana. Takka nya, nebana paumma bako na hambamu, babanabebasa bana wali kana walingindia ole ummana.⁴Na hamba badana paummakopo, na majikan nayawi ole ummana na hamba. Babana paana na ole ummana hamba lakawa kabani monno mawinne tora kuwa banadi majikan monno hama bebas bana kako.⁵Takka nya, na hamba natulusa bana panewe, "Yauwa kumanawarai morigu, ole ummagu, monno ngarakuwa anagu. Yauwa daku nauki dundakadi monno babebas," ⁶nyaka majikan nangu kodobadi arona Allah. Nya nakodoi hamba aro ne ia binna atau kusen binnamonno dukanadi katillunahamba bawai alata maduka. Nyaka, na hamba enga patirribai barra morina baata paanguwa selama bana toleka.⁷Na ia ata kabani bana battaku ana mawinnena baata paanguwa, aturan tubana pembebasan dasamaki aturan pembebasan ata paangu kabani. ⁸Na ata paangu mawinne papede douna majikan ba badana beikunapa kaloga amana banawo'i balia. Majikan da'iki hakna mawinne atapaanguna bana batta pi'ai barra ata eka orona da'ikidi paworo aro barrana na mawinne ata paangu.⁹Na majikan bana paoleummaku bada na hamba mawinne, nya napa samadengai ba ana dounai, daata paanguba.¹⁰Na majikan bana nikah denga kona mawinne eka, nya dana pakurangobai pangaana,kalambena, monno pasenang ate dengana nawinne. ¹¹Hida touda bagian badapa ponnuku tubana na mawinne, na mawinne nabebasa monno dana perluba bana bayaranaappa-appa.¹²Ia ata-ia ata apalu ataeka dukkie bana mate, na ata apamate ata pamate kaiya.¹³Takka nya, ba dappa rencanako bapaluwa banamate na ata, artina paka loga doubana Ayllah kana dadie. Na ata bisa bana kedu nee padou patentukana Ayllah. ¹⁴Takka nyamo, Na ia ata bana rencana koge bana pamate ata orona bana buttu ate monno bana bencia, nya hukum kai. Pamarroi na ata wali barra mezbah-Ku monno pamatea na ata.¹⁵Garraku apamatea amana atau innana haruspamatekaia.¹⁶Ba garraku akeduna ata bana battai baata paanguwa atau bana pattuwa baata paangunai,harus pamatea.Ba garraku apawelidi amana atau innana pamatepongnguwa.¹⁸Hida duada ata apatauna bapa tukkuna monno na ia ata na paluwana gobbana bana wai watumonno bana wai koda limma. Takka na ata papaluna dana mateki, takka harus barawata ponnu padou dura wa'i, ¹⁹monno ba bana duwako na ata monno na bisa bana kako, ata apaluwa nya dapa hukumkia. Takka nya na bayaradi kerugian waligekunga palunai monno bana rawata dukkie bana duwa.²⁰Na ia ata bana palu kowa ata paanguna bana wai tokkona dukkie bana mate, na ata hukum kai.²¹Takka, na ata paangu natolekapo ia atau duada loddoo, na ata dapa hukumkia.²²Hida duada ata kabani apatauna monno apamanu'a ia mawinne pati'a dukkie bana paana takka darapa kipa, takka da'iki karoddukana, na kabani apaluwa na mawinne nadendawa. La'ina namawinne natuntutpongnguwa nya. Monno, na ata nabayarana bana denda dekudi paputusanahakim.²³Takka nyamo, na mawinne bana madangikobana nu'a harus wena hukum. Ne hukum napa sama denga kaipoge ne parawina abokala. Bayarage ngau delu waige ngau.²⁴Bayarage mata deluwaige mata, ngundu delungundu, limma delu limma, wa'i delu wa'i, ²⁵manu'a muttuna delu manu'a muttuna, mubbukadelu mubbuka, paloppuna delu paloppuna.²⁶Na ia ata bana palu konadi matana ata paanguna kana kaburra,na ata paanguna pabebsakana deluge ne bana kaburra. Na berlakuwe kabani monno mawinne.²⁷Na majikan bana palukona ngadana budakna kana buppukai ngunduna,na budak pabebasa kana deluge ne bana buppukaingunduna. Naberlakuwe kabani monno mawinne.²⁸Na sapina ia ata banaikakowa ia ata kabani atau mawinne dukkie bana mate, na sapi pamatea bawai togo. Kanaana sapi dapa ngaakie. Takka nyamo, mori sapi da'iki salahna. ²⁹Takka, na sapi bana papando bakobana ika ata monno mori kaina palolo babana, takkadana nauki bana jagawa,mori sapi nasalah appa kya bana pamate bako ata. Yemmi pamatea sapi monno pamate kaiya morina. ³⁰Na mori sapi bana bayarakona sebagai deluna, nabayara pongngu pona langngo kaappa padengngi,sebagai deluna lolo ngauna.³¹Hukum na sama na ia sapi bana pamatekowa iaana ata lakawa kabani ataumawinne. ³²Takka nyamo, na ia sapi bana pamatekowa na ata budak, na mori sapi harus nabayarai majikan budaktouda kabullu riti perak.Monno, na sapi pamatea ba wai watu. Na hukum berlaku tubada budak kabani monno mawinne.³³Na ia ata na wukkea todina sumur atau na kodasumur monno dana todikie. Na ia sapi atau keledaida ata na warraka ne dyana, ³⁴Na mori sumur nabayarana ganti rugi. Nyana ya pongngupo riti barra mori sapi atau keledai sesuai wellida. Takka, sapimonno keledai tora banadi mori sumur.³⁵Nasapina ia ata banapamatekowa sapi ata eka,hida ata abattai sapi atoleka monno bage duwaiwellina; hinna kaiye kanaana na sapi amate harus bage duwa kanaana.³⁶Nyaka, na sapi apandebai bana papandobana ma'ika takka morinadana jaga kia, mori sapi nadelu wai sapi, monno na sapi amate toranai nya.

Chapter 22

¹"Na ia ata bana kedukona ia sapi atau ia bebe bage kana battadi atau napamatei, na ata nabayara pongngu pona limma sapi deluna ia sapimonno pata bebe deluna ia bebe.²Na kedu ba da'iko pongko milikana, nya battai bawai budakai badelu nadi pakeduna. Hida ranga pakeduna baenga kudi barrana batolekapo, baik sapi, keledai ataupun bebe, napa wali pongngu pudiba dobela.Na kedu apandei bana kako kabunni monno apaluwa dukkie bana mate,na ata apamatea dana salahki.³(22:2)⁴(22:2)⁵Na ia ata notoge napasellai rangana oma dana atau oma anggurna. Hida ranga batamako oma danaatau oma anggur ata eka,mori ranga nabayar pongngu pona ganti rugi mori oma hidime hasilnaduwa wali oma dana douna.⁶Na ia ata na tunnu kabowo oma danana.Takka ne api awegara monno na muttuna ole wattenana atau kamangge dapa kenipo, na ata apa wegara api nadelu pongngupu hida kerugian amutuna.⁷Na ia ata nabandala ritibarra ole atana barang waddeka.Hida barang monno riti pabandalana akedudi ata,monno ata akedudi awoppawa, nyaka na kedudi napa wali pongngu pudi bana padobelai.Nakedu badappa woppakowa, na ata pabandala wa'i barang ngindia barra hakim kana mengaku ba ne nya badana dekei riti monnobarang pabandala ne barrana.⁹Tubana ba wa'ige selisih, katubada sapi, keledai, bebe, pakaian, ataupun ngarakuwa barang amuwana, akibatnana ia ata napanewe 'Hidamilikagudi,' monno ata wadde napanewe, 'Indaki,hida dougudi,' ngindie nemasalah arona Myori. Na ata patekkina Myori nasalah nabayara dobelapongngu pona barrana naabenara.¹⁰Na ia ata nama dengngi ba jaga tundu barra ole atana ba jaga nadi rangana, baik keledai,sapi, bebe, atau langngo kaappa rangai.Appa pawukku naparawimu hida ranga bamanu'akoatau bamate, atau badedeku ata takka da'iki aetawa?¹¹Na ata pabandala wa'iranga na aura pongngupo arona MYORI ba ne nya badana kedudi. Mori ranga na deiba aura monno ata pa bandala wa'i ranga danaperluda bana bayarana kerugian barrana mori ranga.¹²Takka nyamo, Na atapa bandala wa'i ranga barrana bana kedu kudi,harus bana bayarana kerugian barra mori ranga.¹³Hida ranga bawoppaku ranga utta, ne kamatenangindina morina banya bukkti. Nya dana Perlubabana bayarana kerugian barra mori ranga papa mateda.¹⁴Na ia ata bana dengngi tunduko langngokaapa ranga barra ole atana, monno na ranga nama nu'a atau namate, nyaka nya na bayara balinakerugian agai memena. Nya bertanggungjawab pongngupo orona na morina da'ibana rangana.¹⁵Takka nyamo, na morina hida ranga baengakudibarrana, na adengngi tundu dana bisa kie bana bayarana kerugian.Hida ranga bakasewaku bapawillige ne ia papawilli,na akasewai dana bayarabana kerugian orona bayara babana ritikasewa.¹⁶Na ia ata kabani na roruwa ia ata buwawinnidapacarna monno arawigebapa ole ummana, nya nabayarana welli tubana namawinne monno kana nikah dengai.¹⁷Na amana mawinnebdana nauku anana banikah dengai na ata, nyaka, na ata nabayara paluwana welli atuba na iaata buwawinne¹⁸Dapa kalokokai ia mawinne sihir baengai banatoleka.¹⁹Na ia ata bana kawin dengaku ia ranga na ata pamate pongnguwa.²⁰Na ia ata a'ya eka maraka bada nya MYORIpamodda pongnguwa.²¹lolowe, hitti waina nee Mesir ata ekami. Nyaka, dimatipukana ataudapa celakaka ata eka newannomu.²²Du rawikage bokala barra mawinne walu ataulakawa ana lalo.²³Neyemmi birawikoge bokalabarrada hida ata, monno apanewe barra-Gu, Yauwanapastiba baku rengngedapatekkida.²⁴Ne buttu ate-Gu wussa-wussawe monno Yauwa akan Ku pamatemi baku waimigi teko.Na mawinnemu na walu monno anamu akabali lakawa ana lalo.²⁵Ne yemmi bi yako ritipinjam barra umata-Gu,dipa sama dengakadi ata apa bunga tinggina riti monno badengi bungada.²⁶Ne yemmi bi sita konadi pakaian na ia ata banyawi jawi jaminan ga'ikana palunasai wuttana,pawali nadi pakaianna ne ba dana tamapo mata loddo.²⁷Orona, nyawaikidu pakaianna pamilikana papa toda wainai paringngi nebana dura. Hida ata bapaneweko barra-Gu badengngi patulu, Ku-rengngei orona Yauwa masalu ate.²⁸Du pawelikai Allah atau pemimpin umatamu.²⁹Bana rapage makeni,Ya-Ga kamangge katarinamonno uwa koubada walipakenimu. Du remakage ba badou.Yagai barra-Gu ana bodimu.³⁰Hinna kaiye, yagadibarra-Gu ana bodida sapi, monno bebemu. Ga'i belliku ana bodida hida ranga barra beida ne apittuloddona. Ne loddo kapondona, wudi yagadi barra-Gu.³¹Yemmi harus jadi umat asingira aro barra-Gu. Nyaka, di ngaakana kanaa pawoppada ranga utta.Paka lokodadi kangaadi bongga

Chapter 23

¹Du sobbarakana panewe boto. Du pawilli denga kana ata fasik ba saksi botoi tubamu.²Du dekukana parawi bokala orona ata mangedaba rawige. Ne yemmi basaksikumi ne ba wa'ige sidang, di dekukana ata mangedabakaballeka ne abenara,³monno du mamihakdengakana perkara atadengo.⁴Ne yo'u bu etakowaia sapi atau keledai akakodangora, pawali balinai morina, langngo kopo na morina ba musuhmu.⁵Ne yo'u bu etakowa ia keledai dadukkana pakakoorona ba allu boto ngindina, ngau belli monnotulu na ranga monno bongkardi pangindina. Tulu na ranga langkopo naata mori ranga bu bencia.⁶Ne pengadilan, du ballekaka ne abenara orona na ngindi perkaraba ata dengowa.⁷Pamendara wekkina ga'i ne yo'u kada pawennakago nemme asalah. Du pakalokokai ata da salah bapamatea banyawedeluna hukuman tubana nemme dapa rawina. Orona, Yauwa daku pasellapongnguba na ata arawige ne hahinnana.⁸Ne yemmi di deibakana sogoka. Orona ne sogoka napa kaburra ata lurruta monno na rawini ata duwa bana tekkidu'a.⁹Du kullurakana ata eka. Yemmi pande babagebaeina rasana ata eka orona hitti waina yemmi ba ata ekami ba neemigi Mesir."Loddo Kalada Pakalikke"¹⁰Ne aenne douna yemmi mi sobbarana kaninggi monno mi keninana hasil. ¹¹Takka nyamo, ne dou kapittuna, paka lokoge omamu. Du todakakana ba appa-appa neoma dana. Ba wa'ikudi kamangge atimbu nee pakalokoda ata dengo bamilikage. Ba wa'ikoge aseipa engana pakalokodaranga utta kangaage. Pawillige asama dengage omaanggur monno abu'u wasu zaitunmu.¹²Pa willimi ne enne loddona, takka na loddo kapittuna, ngau bapa willi!Nyaka, hambamu monno papa willi wadeka ka ngau monno kabestrirahat. Sapimane monno keledaimu kawa'i kaina kesempatan tubana ba istirahat.¹³Pasti pongnguge yemmi bidekudi ngarakuwa hukum. Du tekkika ngarada allah-allahpalsu. Hinna dommo, dapakaloko kage ngarada barengnge ngada danamu.¹⁴Ne ia douna, harus rayakandi hida tauda perayaan tuba-Gu.¹⁵Loddo perayaan kaiana Hari Raya Roti damangu ragina. Na kupalolo baba migi barrami. Ne apittu loddona ngaa pongngu roti damangu ragina, nyadona waktu patentuka ba na wulla Abib. Orona, na wulla nyadonapa lousou waimi wali Mesir. Ia ata-ia ata na ngindi pongngupo maraka barra-Gu na loddo perayaa.¹⁶Loddo kalada akaduadana na Hari RayaPanen. Na loddo kalada yemmi rayakani ne kawungngana bima keni wali winni patodakami ne oma dana. Loddo kalada katoudana na Hari Raya Pondok Daun, ne ba,ba dou ba neemigi apakuwadikamangge aengapona omadana.¹⁷Nyaka, ne apatouda ne ia douna ngarakuwa kabani-kabani mai pongngupo arona Ayllah, MORIMU.¹⁸Ne badoroko rangamonno ne raana bawai mnaraka koge, dapa kaulakage ragi. Monno, ne yemmi bi tunuko morru kanaaawalina pamaraka tubagu, ne aengapona sisa da ga'ikage dukkie koka kappu gedde.¹⁹Hida pakeni pertamamu pakolemu aduwa ngindi aro sagana Myori, Allahmu. Du pati'ikana ana simbi aengapona sussy detana beina. Myori Natulu pongngu Israel Nadeke Tanahda hida Ata²⁰"Kupatukadi malaikatba ullu aromu bakakoi na lara malou monno bapa lolo dengamigi nee padoupapa rekka bagumigi.²¹Ne toumu kadana ulluka arona malaikat monno dekuna patekkina. Dalawakai orona nya dana ya bana ampun ba wa'ikoge salah parawimu. Orono, kuasa-Gu waige barrana.²²Ne hahinna takka-takkana bi rengnge doa monno bi dekudi ngara kuwa baapai tekkina aro barrami, Yauwa pongngu bana musuh tubada ngaramusuhmu. Yauwa pongngubana agobbadi ngara kuwaata agobbagu.²³"Malaikat-Gu hida akodo ngindiu barrada bangsaAmori, Het, Feris, Kanaan, Hewi, monno Yebus. Takkanya, Ku-pakalah ngarakuwapu.²⁴Dubarakadi dewa-dewada hida ata. Du perna pongngu kana bukawodi hida dewa-dewa. Dadekukage pata tolekada. Pamoddai berhalada hida ata monno pahancurai togo-togo pabarada.²⁵Kawodo katabai MORIAllahmu. Nyaka kana pamingngi pama lalai ngaa pangaa monno wee paenumu. Monno, MYORI napa marroi panyakita amai netillu dongamu.²⁶Da'i pongngu banamawinne da paana ne tilludongamu. Da'iki arewana mate nebana dadi. Monno, Ku-ya pongngu malou toleka ne barramu.²⁷Baba neemigi apatauna bagobbai musuhmu, Ku-pangindi pongnguge kuasa-Gu aullu aromu. Yauwakubantumi bapa kalah ngarakuwai musuhmu. Ata gobbamu akabika ba ba, u tangerana bapa taunamonno kedu dou-ke duoubada.²⁸Tawwo mana'u-tawwo mana'u Ku-pangindidi baullu aromi. Hidatawwo mana'u apaksai musuhmu badundakami bakedu. Ata Hewi, Kanaan, monno Het kedu pongngu bada ba ga'ige ne negerimu.²⁹Takka nyamo, Yauwa daku paksaki hida ata balousou wali ne negerimu ne ia douna. NeYauwa baku pangettaku bapaksai, balousou, ne negeri kosong bana, ranga utta-ranga utta matambahkyabada baluwana. Ngarakuwa ranga utta louka bada bapa susahmi.³⁰Nyaka, Yauwa kupaksai ba lou lousou yodi, dukkie yemmi bima tambah paluwana bikuasage ne negerimu.³¹Yauwa kurawi pongnguna watte atetapa wattena ne negerimu bapawaatte dengage Laut Merah dukki Sungai Efrat, monno wali mareda benango Sinai dukki Sungai Efrat. Yauwa kurawimigiyemmi kapakalahi ata adangngi nee monno paksai ngarakuwai kakakoeruna.³²Dapa janji denga kadilangngo kaga garrai wali barrada hida ata monno dewa-dewada.³³Dapa kalokokadi baengadi tanah wannomu. Bipa kalokodi baengadi barramu nenna, na tuddaba irra tubami _hidaata akan ba rawimigi dosaaro barra-Gu. Monno, yemmi mulai bamie bi baradewa-dewada hida ata."

Chapter 24 Allah monno Israel a Rawina Perjanjian

¹Myori napanewe dengai Musa, "Yo'u, Harun, Nadab, Abihu, monno pittukabullu paama-paama Israel, penne ponnu laddakana monno kawodokataba maroga Yauwa.²Takka nyamo, nyakidona Musa atukke barra MYORI, hida wadde da tukkeki. Monno, Bangsa Israel dapenne kaiki ponnu laddakana.³Musa na burru wali ponnu laddakana monno napa dukkidi ngarakuwapatekkina MYORI monnoaturan patetap bana MYORI. Ngarakuwa Bangsa awalewe, Yamme madekungarakuwadi hida patekkina MYORI."⁴Musa natulisa ngarakuwai hida li'i paretana MYORI. Ne banakokage bana loddoge, Musa nakedde monno napa dede mezbah barrana kabu laddakana. Musa na bandala kabullu duada togo, dekudi mangedadakabisu Israel.⁵Murrina, Musa napa tukadi buamane-buamane Israel tubana bangindi maraka. Hida ata ngindi maraka sapi mane sebagaikurban patunnu monno kurban ba dame aro sagana MYORI.⁶Musa napa tamage raakurbana ne agai baskom dana, monno ne agai dommo burrie ponnu mezbah.⁷Musa nadeke buku perjanjian monno nabaca aroda bangsa. Awale hida ata, "Ngarakuwa patekkina MYORI enga rawi pongngumadi yamme, monno madeku tatakkadi."⁸Musa nadeke baskom amangu i'na raa kurban. Bage, Nya napessikadi raaaro barrada umata monnonapanewe, "Ne nyawe raali'i kira papa dadina MYORIaro barrami, dekudi li'i paretana MYORI."⁹Balina, Musa, Harun, Nadab, Abihu, monno apittu kabullu paama Israelapenne ponnu laddakana.¹⁰Ne ponnu laddakana, hida ata aetawa Allah Israel. MYORI nadede ne ponnuna bana ouda ahinna wa'ina batu nilam.¹¹Waikoge ngarakuwa paama Israel baeta Myori, takka Ayllah dana hukumkidi hida ata. Hida ata ngaa woro dobba monno enu woro dobba. Musa Nakako Dekea Turat Allah¹²MYORI napanewe barra Musa, "Pennemi ponnu laddakana tubanaaro barra-Gu monno dundakage nenna. Yauwa enga tulisa bagudi li'i panungnga monno hukum-Gu tubada umat Israel ne ponnu limbara aduada. Yauwa kuyami limbara togo ne barrami. ¹³Nyaka, Musa, monno Yosua, pembantunya, penne bada ponnu laddakana milikana Ayllah.¹⁴Musa napanewe dengadi paama-paama, "Paremami newwe dukkie bama wali bali ne barrami. Neagaina mado'i baku kako, Harun, monno Hur hida aparetami. Kako barrada ba wa'iko masalah. Musa Napatabboka dengai Allah¹⁵Balina, Musa napennemonno kawuta nakappakane ponnu laddakana.¹⁶Balina, MYORI na burru ne ponnu laddakana Gunung Sinai. Ne kawuta na kurrige ne laddakana Gunung Sinai ne enne loddona. Na loddoda kapittuna, MYORI napanewe dengai Musa netillu kawuta dana. ¹⁷Bangsa Israel aetawe sangadina MYORI bana ouda bahinna wa'ige wegara api ne ponnu laddakana. ¹⁸Bage, Musa na penne patirri ponnu laddakana ama detamonno natama kawuta dana. Nya na dangngi ne ponnu laddakana Gunung Sinai mado'ina patta kabullu loddoda patta kabullu gedde.

Chapter 25 Maraka a Singira

¹MYORI napanewe dengai Musa, ²"Tekkida Bangsa Israel tubana bangindi maraka barra-Gu. Deibai maraka tuba-Gu awali barra ia ata-ia ata akawoddeka ate danana ne bana ya. ³Hida daftar maraka pawukunapa deibami wali barra umat: Doka, perak, monno tabaga; ⁴kaba rajutan warna biru, ungu, merah tua, monno lenan halus; wullusimbi, ⁵wullu bebe mane pa warna merah, monno kalita kadillita, wasu akasia; ⁶wee lengi lampu, wee wangian tubana urapan, monno wee wangian tubana kemenyan yang harum. ⁷Hinna kaiye, deiba togo permata, monno permata eka, tubana pa ta'i ne kalambe deta baju efotmonno todi katukku ngau. Kemah Singira ⁸"Patukai bangsa kapakedde padou singira tuba-Gu, ga'i ne Yauwa kana bisa baengaga tillu dongada hida ata. ⁹Yemmi padede pongnguwa padou singira monno isiwi perkakas dekudi ngarakuwa patekkiba-Gu barrami. Patti Li'i kawuku ¹⁰"Waina wasu akasiamonno rawini tabut khusus. Na tabut ukuran malouna 2.5 hasta, gelaran monno madetana masing-masing 1.5 hasta. ¹¹Lapisawa bawai dyana monno gyounga emas murrni. Rawi leis nabawai emas ngarakuwa uppuna tabut. ¹²Rawina gelang doka tubana ba deitowa tabut. Hida pata gelang ta'idi ne apata sisina tabut, duada gelang hida duada sisina. ¹³Rawina wasu padeitowaiya wali wasu akasia monno lapis bawai emas. ¹⁴Patamai wasu padeitowai ne gelang dana ne uppu-uppuna tabut tubana badeito ngindia. ¹⁵Nawasu padeitowai harus baengai gelang emas dana. Datenggi pongnuka gyounga na wasu padeito wai. ¹⁶Yauwa kuyamigi perjanjian aro barrami. Ne perjanjian patamage ne tabut dana. ¹⁷Bage, rawi todina tabut parawi wai emas murni. Ukuran malouna 2.5 hasta monno gelarana 1.5 hasta. ¹⁸Balina, rawina duada kerup monno ta'idi ne ujungona na todina. Tempa waidi emas hida kerup-kerup barawidi. ¹⁹Ta'i na ia kerup ne ia ujungona todina monno na ia ujung dommona. Paka iadi kerup pangu todina. ²⁰Kapada kerup-kerup harus bama wekkara aro langit deta. Hida ngarakuwa kerup harus batodi waidi kapada na tabut. Hida kerup-kerup harus bapa arona bapa yerrai todina. ²¹Yauwa kuya pongngupumigi perjanjian aro barrami. Patamadi perjanjian neetabut dana, bage todia. ²²Nee nyaba Yauwa baku tabbokami. Yauwa nyaba baku panewe wali tillu kerup awa'ina ponnu todina tabut perjanjian. Neawalina nee padou, nya baku ya kuwai pareta aro sagada Bangsa Israel. "Meja ²³Rawina ia meja wasu akasia. Ukuran meja harus 2 hasta malouna, lebarana 1 hasta, monno madetana 1.5 hasta. ²⁴Lapisi na meja bawai emas murni monno rawidilis emas ne woletana. ²⁵Rawidi jalurana uppuna meja againa bellekana tana limma monno raidi batas wali emas ne woletana uppuna. ²⁶Rawina pata gelang emas monno ta'idi hida gelang hida pata wa'ina meja. ²⁷Hida gelang harus ta'idi barra jalur uppuna meja, ba nya padouda bapatamai wasupadeito waiya meja. ²⁸Yemmi rawi na wasu padeito wai bawasu akasia, monno balapisa wai emas. Na meja harus keketa wai wasu pa deito wai. ²⁹Rawina engnga, sodo, kendi, monno koba parawiwai emas murni. Kendi, monno koba nya pongngu bai pa wai ba burriwe kurban paenu. ³⁰Monno, yemmi bandala pongngu roti ponnu meja ne aro-Gu. "Atura paduwai Lampu ³¹"Balina, Rawina tatakan lampu parawi wai emas murni. Alasana monno paterre waia tata lampu rawini bapahatwa. Kuncup monno kelopaknyaharus bapaka ia dengai alasna. ³²Hida tata lampu harus ba enne cabangoda. Hida touda cabang needi ne ia sisina monno hida touda cabang waddeka ne ia sisina. ³³Ia karaana-ia karaanata'ina touda bunga. Rawidibunga-bunga hahinna wa'ina bunga badam monno kuncup monno daun bunganya. ³⁴Rawidommona pata bunga aneena barra tata lampu. Hida bunga ka hida wa'inabunga badam monno kuncup monno daun bunga. ³⁵Wa'idi enne cabang aneena ne tatakan lampu _touda cabang wali tiap tangkai. Rawina ia bungamonno kuncup monno daun bunga aneena kabuda setiap walida hidatouda padou hida cabang-cabang babersambung dengai tangkai. ³⁶Ngarakuwa tatakan lampumonno bunga monno cabang harus barawi waidi emas murni. ³⁷Bage, rawina pittu lampu pada tatakan lampu. Hida lampu-lampu hida bana a ya mangewala woletada tatakan lampu. ³⁸Penjepit monno bakilampu harus rawi waidi emas murni. ³⁹Ngarakuwa peralatan harus rawi waidi 1 talenta emas murni. ⁴⁰Hati-hati ga'i ne yemmi bi rawidi ki dekudi sadda da patekki damigine ponnu laddakana Gunung Sinai.

Chapter 26Umma Singira

¹"Yemmi rawina ummasingira kabullu tiraina. Hida tirai-tirai rawidi bawaina lenan halus, benang warnamorona, ungu, monno rarana. Na ia ata pande nasulam gambar kerup amangu kapana ne tirai-tirai deta. ²Hida kabullutirai harus basama ukuranda, 28 hasta malouna monno 4 hasta bellekana. ³Paboladi limma tirai baka du ba ia di monno hinna kai hida waddeka limmatirai. ⁴Rawina lubang akancingwi kain biru ne uppuna tirai paling luar wali ia kelompok-ia kelompok tirai. ⁵Yemmirawina limma kabullu lubang kancing ne uppunatirai wali ia kelompok-ia kelompok tirai. Hida ngarakuwa lubang pengancing harus bapa arona. ⁶Bage, rawina limma kabullu pengait emas tubana bahubungudiaduada kelompok tirai neKemah Suci ba ia ge bagian. ⁷Yemmi kaina rawina kabullu ia tirai wullu simbi banyawe atapana Kemah Suci. ⁸Hida kabullu ia tirai asama ukuranda, 30 hasta malouna monno 4 hastabellekana. ⁹ka'duwi limma tirai baia di bagian monno enne iadi bagian. Tubana tirai ka ennena, yemmi harus leppita baduada ne aronaKemah. ¹⁰Rawina kabullu lubang akancingwi uppunatirai aneepongnguna gyounga hida masing-masing kelompok tirai. ¹¹Bage, rawina limma kabullu pengait perunggutubana bahubungudi tirai-tirai. Hida nyabai asambungwe kemah menjadi satu. ¹²Tubana baian tirai asisa ne kemah, ne setengah tirai yang berjantai, langngo kana kaderuwe nee bagian belakang Kemah Suci. ¹³Tirai kemah itu na seipa malouna satu hasta hida duada sisina kemah.Ga'ikoge ne aseipa malouna tirai bana kaderuwe bana todie Kemah Suci. ¹⁴Rawina duada todinatubana bagian luar kemah.Ne ia todina pawai kalita bebe mane barawige ba cec rarawe. Ne ia dommo barawige waige kalita kadillita. ¹⁵Waige wasu akasia barawige rangkana bana dede dindara bana katuweKemah Suci. ¹⁶Hida rangkada malouda 10 hasta monno bellekada 1.5 hasta. ¹⁷Kaenga wa'i duada balok tubada ngarakuwa rangka, tubana bapa kaiadine ia rangka monno hidame rangka waddeka.Hinna bai yemmi bi rawige ne rangkana Kemah Suci.Yemmi rawi pongnguna duaka kabulluh rangka nesisi Selatan Kemah Suci. ¹⁹Monno, rawina pattakabullu lubang perak ne kabuda hida duakabullu rangka. Duada lubang tubada kabuda hida ngarakuwa rangka tubana bapatamadi hida duada balok. ²⁰Rawina duakabullu kerangka tubada sisi UtaraKemah Suci. ²¹Rawina patta kabullulubang perak tubada kerangka-kerangka__duada lubang tubada ia rangka-ia rangka. ²²Rawi dommona enne kerangka tubana bagian belakang sisi barat KemahSuci. ²³Rawina duada kerangka tubada kabiwunabagian belakang Kemah Suci. ²⁴Hida kerangka aneena kabiwu-kabiwuna ka'duwi nekabuna, pakitana penne dukkini cincin pertama. Hinna lyolobaiyo'u bu rawidi hida duadasudut: Hida duada harus babentukwe sudut. ²⁵Ngarakuwana harus wa'i pondo rangka tubadasisi Barat Kemah; ia rangka-ia rangka amilikanaduada lubang perak ne kabuna. Nyaka wa'idi kabullu enne lubang perak. ²⁶Waina wasu akasiatubana barawi palang kerangkana ne Kemah Suci. Wa'i pongngupo limma palang tubana ne iaKemah Suci. ²⁷Hinna kaiye ne ia sisi Kemah Suci wa'ikaipo limma palang kerangka. Hinna kaiye limma palang kerangka nebagian belakang, ne sisi Barat Kemah Suci. ²⁸Nawasu palang aneena tilluna kerangka namapalango wali ne lawina dukki nekke ia lawina. ²⁹Yemmi lapisa waige emas ne kerangka monno ne gelangna lapisa waige emas tubana ba pattu ngarakuwa wasu palang.Ngarakuwa wasu palang lapis waikuwadi emas. ³⁰Pakedde Kemah Sucibadekudi cara papa eta-Gune laddaka detana Gunung Sinai."Bagia Nejana Kemah Suci" ³¹"Yemmi rawi pongnguna tirai walina lolokaba warna biru, ungu, monno rarana monno kain linen halus. Ia ata pande kana sulamwa gambar kerup pada tirai. ³²Rawina pata pari'i wasu akasia palapisa wai emas. Rawina kaito emas ne pari'i deta hida pata. Rawi dommona pata lubang perak ne kabudapari'i. Bage, teru tirai ne kaito emas. ³³Teru tirai kabuna gelang emas. Bage ta'i TabutPerjanjian ne belakanhgona tirai. Nyaka,na tirai nyabana pemisahanatara Ruang Kudus monno Ruang Yang Mahakudus. ³⁴Ta'i todina pendamaian ne ponnuna Tabut Perjanjian ne jana Ruang Yang Mahakudus. ³⁵Yemmi bandala mejakhusus parawimi di luar tirai. Na meja neei di sisiutara Kemah Suci.Balina, ta'ina lampu ne sisiselatan, arona meja."Binna Kemah Suci" ³⁶"Balina, rawina tirai tubana batodia lara tama ne Kemah Suci.Waina lolo kaba moro, ungu, monno ararana monno kain linene tubanabarawini tirai. Hiasa tirai pasulam. ³⁷Monno, yemmi rawidommona pari'i wasu akasia papalisa wai emas tubana tirai. Rawina kaito emas tubana tirai monno limma lubang dariperunggu tubada hida limma pari'i.

Chapter 27Mezbah tubana KurbanBakaran

¹"Waina wasu akasiabarawige ne ia Mezbah.Ne Mezbah bentukna hinawa'ige persegi.Malouna monno bellekana5 hasta, madetana 3 hasta.²Rawina kaduna ngarakuwa kabiwuna Mezbah. Pasangudi kadunangarakuwa kabiwuna Mezbah nyaka kaduna monno mezbah kapa kaiana. Balina, mezbah dilapisi perunggu.³Waina perunggu tubana barawidi perkakasamonno engnga papake dalam mezbah.Rawina panci, sekop, mangkuk, garpu, monno kual. Hida nyapongngubaipapake bapanawita rabukana mezbah. ⁴Rawina pawana wali perunggu hahinna wa'inajaring tubana mezbah. Monno, rawi dommona iagelang perunggu aneena pata kabiwuna ne pawana.⁵Ne pawana taige kyabuuppuna mezbah nyaka nepawana nama teruwe againe madetana mezbah.⁶Waina wasu akasia barawina padeito waiye mezbah, monno palapisawai perunggu.⁷Nawasu padeito waiyapatamai ne gelang dana nyaka neei ne aduada sisina mezbah. Na wasu deito nyabana padeito waiya mezbah.⁸Rawi na mezbah ha kosong monno sisina pawai kapabala. Rawina napadou hahinnana patekkibagu ne laddaka detana."Halaman Kelilingona Kemah Suci⁹Rawina halaman Kemah Suci. Ne bali selatanhalaman, rawina penyekat walina tirai malouna 100 hasta. Ne tirai parawi wai linen halus.¹⁰Waina duakabullu pari'i amatema monno duakabullu alas pari'i parawi wai perunggu. Kaito tubada pari'i matema monno gelang tirai parawiwai perak.¹¹Hinna kaiye yemmi barawi dommona balina utara pelataran Kemah Suci. ¹²Bellekana balinaBarat pelataran wa'i pongngupo penyekat walitirai malouna 50 hasta, monno milikana kabullu pari'i matema monno kabullu alasada pari'i matema. ¹³Tirai penyekat pelataran sisi Timur bellekana 50 hasta.¹⁴Na lara aro pelataran,ne ia sisina wa'i tiraina malouna 15 hasta.Wa'i pongngupo touda pari'i amatema monno touda alasada. Hida wadde sisida wali lara tama wa'i dommo tirai malouna 15 hasta. wa'i pongngupo touda pari'i matema monno touda alasada.¹⁶Rawi dommona malouda 20 hasta tubanapatodi waiya lara aro tama pelataran. Ne tirai parawiwai linen halus monnololo kaba moro, ungu, monno ararana. Hiasa ne tirai ba waige sulaman. Ropowe monno bapa pata tubada pari'i matema monno pata tubada alas pari'i.¹⁷Ngarakuwa pari'i matema woletana pelataran hias waige perak.Kaito aneena pari'i amatema parawi wai perakmonno alasada pari'i parawi wai perunggu.¹⁸Ne pelataran malouna 100 hasta monno bellekana 50 hasta. Tirai batas pelataran madetana5 hasta. Ne tirai rawi waigelinen halus. Alasada hida pari'i amatema parawi waiperunggu.¹⁹Ngarakuwa perkakasna Kemah Suci, termasuk balok tubana Kemah Sucimonno pelataran, harus barawidi bawaina perunggu.Minyak Lampu²⁰"Patukadi Bangsa Israel kangindi minyak zaitun aduwa pongngu pamilikada, tubana bapa wegara lampu ia rai male-ia rai male.²¹Hida lampu aturati bata'idi ne ruangan pertamane Kemah Pertemuan, diluar tirai ruangan padou bandala wa'ia Tabutn Perjanjian. Harun, ngarakuwa anana harus bapastige ne lampu bana wegara arona MYORI ia loddo-ia loddo, wali raimale dukkie kappu gedde. Bangsa Israel monno umbu waikada harus dekudi hukum dukkie murri wali-murri wali.

Chapter 28Kalambe tubada Ngarakuwa Imam

¹"Balina, tekkina Harun, ole dadimu, monno ngarakuwa anana, Nadab, Abihu, Eleazar, monno Itamar, ga'ihidime ata kaammidi walitillu dongada Bangsa Israel. Hida pongngu bana alayanaga Yauwa sebagaiimam.²Rawina kalambe singira tubana Harun, ole dadimu, tadana baata paama monno bahormatwa.³Yemmi pongngu bana apanewe aroda ngarakuwa ata pande, paaila bagu Roh hikmat, ga'i hida ata karawina kalambe tubanaHarun. Hida kalambe papaliekabai tubana Harun nyaka nya kana bisa bana layanaga Yauwa sebagai Imam.⁴Hida nyabai kalambe parawi pongnguda hida ata: Todi katukku ngau, Efod, jubah, kalambe kakapatonnu, serban, monno kette kombu.Kalambe halusa tubana Haruh, ole dadimu, monno ngarakua anana ga'i kalayanaga ba yauwa imam.⁵Hida ata wai pongngupona benang doka, linen halus, monno benang warna biru, ungu, monno ararana tubana barwina kalambe.Efod monno Kette kommbu⁶"Hida rawina kalambeefod harus bawaina kabamoro, ungu, monno ararana, monno linen haluspapa willina ia ata pande.⁷Hida duada lakona efod harus barawina ia atodi hida lako.Hida duada penutup harus pakaiadi bakettedi baii lako efod.⁸Ne sabuk pakette wainaka dakka ne kalambe efod parawi asama bahanwali baju efod, hida kaba doka, kaba moro, ungu, monno ararana, monno awali linen halus.⁹Deke duada watu permata monno tulisai akabullu duada ngarada anak Israel ne ponnuna.¹⁰Tulisa enne ngara na ia watu permata monno naia dommo watu permata tulisai enne ngara.Tulisai bapadekuna ngara,Walina ana bodi dukki anakamurri.¹¹Bapei wa'ina na ia atapande bana ukira na ia watu permata, hinna kaiyeyemmi bi ukirai ngarana kabullu duada ana Israel.Lilita waidi permata pawaiemas.¹²Bandalai aduada permata ne ponnu tudina bahu efod, banyawatu apa lologe tubadalakawa-lakawa Israel.Harun harus bana ngindikabullu duada ngara banata'idi lako detana nee arona MYORI banyawi apalolo apege.¹³Rawina bingkai emasmurni ¹⁴monno duadarantai emas paka'du hahinna wa'ina kaleere,kettege raintai ne bingkai deta."Todi Katukku Ngau¹⁵Rawi todina todi katukku ngau penghakiman parawina iaata pande. Natodi katukkungau barawi kahinna wa'ina baju efod, awalina kaba doka, kaba warna morona, ungu, monno ararana, monno awalina linen halus. ¹⁶Na todi katukku ngau lipata paduada kahinna wa'i persegi, malouna monno bellekana ia kapaga.¹⁷Ta'idi pata dalara watu permata ne todi detana todi katukku ngau.Na dalara kaiana tau batudelima ararana, ratna cempaka, monno permatamazmud. ¹⁸Dalara kaduadana tau permata pirus, watu safir, monno watu intan. ¹⁹Dalara katoudana terdiri permata ambar, akik, monno kecubung. ²⁰Dalara kapatana terdiri permata beril, kristopras, monno yasper. Tempel kuwadi watu permata ne ornamen doka bahidda ama kette.²¹Kaenga wa'i pongngudi akabullu duadawatu permata aneena ne todi katukku ngau, dekudi mangedada ana Israel.Hahinnana stempel,ia watu-ia watu nama ukirabai ia ngara-ia ngaraakabullu duada kabisu.²²Rawina rantai emasmurri tubana todi katukku ngau. Ne ranatai pelintirwehahinna wa'ina kalerre.²³Rawina duada gelang doka monno ta'idi ne duada ujungna todi katukku ngau.²⁴Patamadi aduada rantai doka ne gelang dana hida kabiwu-kabiwuna todikatukku ngau.²⁵Hida duada lawina kalerre kettedi ne bingkai deta duada ga'i na todi katukku ngau bisa bahubungui ne todi detanalakona kalambe efod.²⁶Rawina duada gelangdoka monno pasangudi ne kabuda aduada kabiwuna todi katukku ngau.²⁷Rawina duada gelangdoka monno pasangudi ne todi detana kalambe efod, balina ne kabuna tutuna ayro, barra duna pakottune ponnuna kette kombukalambe efod.²⁸Waina kaba ungu, tubana bakettei todi katukku ngau monno na gelango kalambe efod, ga'i natodi katukku ngau kadana dikki-dikkikana kaengai bana kanawa ne ponnunakette kombu kalambe efod.²⁹Ba banatamage Ruangan Kudus na Harun, na tau pongngupu todi katukku ngau penghakiman, nya nangindi ngarada kabullu ana Israel ne ate detana.Monno MYORI enga palolopatirrina barrada hida ata.³⁰Rawidi Urim monno Tumim ne jana todi katukku ngau. Bandalai ponnu pu'na Harun ba nemme bana kako arona MYORI. Nyaka nebahinna,Harun selalu bana ngindiepenghakiman tubada Bangsa Israel ne ate danana bana kako arona myori."Kalambe Eka tubada Imam³¹Rawina jubah tubada kalambe efod awalina kaba ungu ngarakuwada.³²Rawina abonga bukku detana jubah, monno kottudi uppuna hida bonga kadana mudahka bama mairra.³³Pake kaba moro, ungu, monno ararana tubana barawina hiasan hahinna wa'ina buah delima.Terudi ngarakuwa buah delima ne woletana uppunabagian bawah jubah ungu,monno terudi kerincing emas tilluda buah delima.³⁴Woletana uppuna bagian bawah jubah wa'i dommopo kerincing monno buah delima papatapala, ia kerincing ia delima. ³⁵Harun natau pongngupu jubah bana layan banya imam. Kerincing apunni ne bana tama-louso Harun ne Ruang Kudus arona MYORI.Nyaka hinnawe, Harun danmate pongngu bana.³⁶Rawina ia pelat dari emas murri. hahinna wa'ina baukira stempel, ukira pelat monno batulisa:'Kudus tubana MYORI.³⁷Kettei kalerre warna ungu na pelat emas.Balina, kettena engnga nebagian depan serban.³⁸Harun natau pongnguserban ne katowa detana.Nyaka, nya harus bana tagudi kesalahan wali hida barang-barang kudus papalieka tubada bangsa Israel bahidda pawai maraka nyaka MYORI kana deibadadi marakada hida ata.³⁹Waina linen halus tubana barawidi kalambekaka, serban, monno kettekombu pahiaswai sulam⁴⁰Rawi dommona pakaian, kette kombu, monno serban tubada lakawa-lakawa ananna Harun. Hida nyawi

ba ya hormat monno penghargaan barra ata.⁴¹Pawenna kuwadadihida pakaian pada Harun, ole dadimu, monno anak-anakda. Urapi hida ata monno ba sah bahida Imam. Hida ata hida pongngu bana papasingirabahida layana-Ga sebagai imam.⁴²Yemmi rawi pongngukalambe dyana wali kail linen tubada ata, maloudawali kette kombu dukki puu kenga, tubada baburrikemaluan hida ata.⁴³Harun monno ana-anana harus bapakei setiapbatamage ne Kemah Pertemuan. Hida ata harus bapakei baaro barrage nemezbah tubana balayansebagai imam ne Ruang Kudus, ga'i hida ata kadanatukkeka salah toudetadamonno bamate.Ngarakuwa hida nya lyolobai peraturan tubana murriwali-murri wali bagi Harun monno dalarada ole dadinanemme.

Chapter 29Tabisa Imam

¹"Nebahinna, hida nya pongngubai parawimi tubana ba sah hida ata bahida imam tuba-Gu:Deke ia sapi mane monno duada bebe mane apolosadamanu'a.²Bage, deke tepung aduwa pongngu monno karawina adonan damangu ragina monno karawina roti, kue paolah wai minyak, monno hosti paoraminyak.³Patamadi roti monno kue ne keranjang dana.Balina, yawa keranjang barra Hrun monno anak-anaknya, bersama sapi mane, monno duada bebemane.⁴Ngindi Harun monno ana-anana neikke binna tama Kemah Perteman, bage basuhwi bawaidiwee.⁵Pawenna nadi pakaianparawi bami na Harun, hida jubah putih, juba ungu, baju efod, monno todi katukku ngau.Balina, kettena kette kombu efot kombu detana.⁶Pa wennana serban katowa detana monno hiasan kudus ne wolekana serban.⁷Deke minyak urapan monno burriwe katowa detana Harun tubanaba nya paurapa.⁸Dengngi anana Harunkatukke kapataudi kalambekaka patonnu barrada.⁹Kettena kette kombu barrada hida ata, monno yada pakaian serban ne katowa detada.Nyaka, hida ata hida lyolobana ajabata imam badekudi aturan haberlakumurri wali-murri wali. Nyalyolobai yemmi sahkan Harun monno ngarakuwa anana bahidda imam.¹⁰Ngindi sapi mane arona Kemah Pertemuan. Harun monno ngarakuwa anana ata'i pongngupu limmada ponnu katowa sapi.¹¹Balina, dorowa sapi ne arona MYORI ne binna tama Kemah Suci.¹²Deke ne agai raana sapi. Bage, wai wolla limmamu, oradi raa hida ngarakuwa kaduna mezbah. Burrie ne asisa ne alasana mezbah.¹³Bage, deke kuwai morruna sapi awalina dyana. baik morru atena, aduada madaluna, monnomorruna awoletai. Tunnu kuwai hida morru kanaa ne ponnu mezbah.¹⁴Takka nyamo, hida kanaa sapi, kalitana, monno taikona tunnu kuwai gyounga bali kemah. Hidanyabai kurban aopi salahdirraka.¹⁵Balina, deke ia bebe mane monno dengngia Harun monno ngarakuwa anana kabandala limmadaponnu katowa bebe.¹⁶Dorowa na bebe mane monno deke raana.Ne raa burrie ponnu mezbah hida pata kabiwwuna.¹⁷Bage, ropowa na bebe mane barai- rai kabuwai.Wanodi ngarakuwa hida kanaa kabuwa bagian dalam monnio wa'ina. Bandalai ngarakuwai monno katowana monno bagian-bagian wadde bebe.¹⁸Tunnu kuwai ne ponnu mezbah. Hida nyabai kurban patunnu tubana MYORI bapa senangona ate-Na.¹⁹Deke dommo ia bebemane wadde, bage denngia Harun monno ngarakuwa anana kabandala limmada ponnukatowa bebe.²⁰Dorowana bebe mane monno dekewadde raana.Orage raana katillu kawanana Harun monno ngarakuwaanana. Hinna kaiye, orai raa bei limma kawana monno bei wa'i kawanada hida ata. Bage, burrie ne raa waddeka ponnu mezbah hida pata kabiwuna.²¹Deke agai ne raa ponnu mezbah. Pakaulage minyak urapanmonno pessikana Harun monno ngarakuwa ananaserta pakaian hida ata.Nytaka, Harun monno ngarakuwa anana monno ngarakuwa pakaianda dikuduskan.²²Yemmi deke pongngukaina morru bebe mane, aneena kikkuna, morruna aka dakka ti'a detana, morruna barra pukke atenamonno aduada uwa madaluna, hinna kaiye morru kenga kawanana.Na nyabana bebe pawai tubana Harun bana sah banya imam.Harun nyabana imam.²³Bage, dekena ia rotidapa pakaula ragi, kue papa duwa wai minyak, monno hosti paora minyak wali keranjang dana a mangu ina roti dapa kaularagi aneena arona MYORI.²⁴Ta'ikuwadi roti tana limma detana Harun monno ana-anana. Tekkidabarrada hida ata ne baya maraka banyawe maraka unjukan tubana Myori.²⁵Balina, deke ngarakuwai roti wali tanalimma detana Harun monno ana-anana monnobandalai ponnu mezbah.Tunnu ngarakuwada ne ponnu mezbah.Hida nyawi kurban patunnu tubana MYORI abou minnaka apama weweranaate-Na.²⁶Deke katukku ngaunabebe mane papa pake neup a cara bana sah Harunba nya imam.Ya maraka banyawi marakaunjukana ne arona MYORI.Hida nyawi bahida pawukunapa toramu.²⁷Yemmi pasingira pongngu katukku ngaunabebe mane monno kengana bebe mane hida papa pake tubana upacara bana sah Harun banya imam, hida nyawi tora memana Harun monno ngarakuwa anana.²⁸Tubana bana pakitage, Bangsa Israel ayapongngpo bagian ranga barra Harun monno ngarakuwa anana. Hida nya pongngu bapa dadige maraka unjukan wali barrada umat Israel padeke wali kurban padame waida ata. Hida nyawi maraka unjukan torana MYORI.²⁹Pakaian kudusana Harun harus dilungsurkanbarrada ngarakuwa anana.Hida pakei pongnguwi baurapaku monno sah bahida imam.³⁰Na ia anana adeluwa nya sebagai imam, harus napake patirri pakaian selama ne pittu loddona bana dukkie bana tamage nya ne Kemah Pertemuantubana balayan ne Ruang Kudus.³¹Pati'idi kanaa bebe mane papake tubana Harun bapa sah wa banya imam ne Ruang Kudus.Harun monno ngarakuwa anana angaa pongngudi kanaa bebe monno roti aneena keranjang dana ne binna tama Kemah Pertemuan.³²Hinna baihida ata ba ngaa kuwadi hina kurban. Ngarakuwa kurban gunada nama hapuskuwai dosada hida ata ne upacara pengesahan monno pengdusan hida ata ba hida imam. Takka nyamo, ata biasa dangaakidi hida kanaa ororna hida kurban-kurban bakudusa.³³Nyaka bawaikudi kanaa seipa dukkie kappu gedde, tunnukuwai api. Dangaakadi orona bakudusa.³⁴Hida nya pongngubaiparawimi aro barrana Harun monno ngarakuwaanana, tepat hahinnana perintah bagu aro barramu.Upacara pengesahan hida ata harus bana kakowe pittu loddona madoina.Ia loddod-ia loddod bana kako upacara, yemmi dorowa ia sapi mane banya kurban aopi salah dosa.yemmi pasingira pongnguwe mezbah tangearan baneemigi arawina

penebusan tubana mezbah, monno menguraiwe tubana bapa kudusa. ³⁷Ne pittu loddona madoina yemmi harus birawina pemurnianmonno pengudusan mezbah. Nyaka bahinnawe,ne mezbah nakudus pongnguba. Langngo kaappa todo mezbah tetap bana kudusa. ³⁸Hida nya pongngbai pawai marakami pata'imine ponnu mezbah: Duada bebe umurana ia douna ialoddo-ia loddo. ³⁹Na ia sapi yo'u wai marakai ne loddo kappu gedde, monno na ia dommo sapi wai marakaine loddo raimale. ⁴⁰Na ia sapi wai marakage 1/10 dari 1 efo tepungaduwa pongngu, pakaulage 1/4 hin minyakpaba'i monno 1/4 hin anggur sebagai maraka curahan. ⁴¹Na ia dommo bebe,pawai maraka loddo raimale, harus wai marakage wadde hahinna wa'inacara sama na bebe pawaimarakami ne loddo kappugedde. Hida nyabai marakaapi-apian abou minaka bapa senangona atena MYORI. ⁴²Hida nya pongngu bai maraka patunnu atetap wali dalaraata ke dalara ata, barawidi ne binna tama Kemah Pertemuan arona MYORI.ne nyaba padou patabbokawa'ida monno baku panewe dengagu. ⁴³Yauwa akan kupatabboka dengadi Bangsa Israel monno kemulianMyori akan bana pakudusa ne padou. ⁴⁴Yauwa kupa kudusa pongngupone Kemah Pertemuan monno mezbah. Yauwa kupa kudusa dommowa Harun monno ngarakuwaanana nyaka hida ata engage balayan-Ga bahidda imam. ⁴⁵Yauwa nyaba paengawa'iga tillu dongada Bangsa Isareal monno bayauwa Allahda hida ata. ⁴⁶Hida ata nyaba bapandega ba Yauwa MYORI, Allahda, akodo ngindi ba louso wali Mesir,ga'i Yauwa baengaga tilludongada hida ata. Yauwa MORI, Allahmu."

Chapter 30Mezbah Patunnu wa'i Kemenyan

¹"Rawina mezbah wasu akasia padou tunnu wa'ikemenyan. ²Bentukna mezbah malouna monno bellekana 1 hasta, monno madetana 2 hasta. hada kadu-kaduna pata kabiwwuna mezbah harus bapa kaia dengage mezbah. ³Lapiswe ne bagianbyodo, tanduk-tanduk monno hida pata kabiwwuna mezbah bawaidi doka murni. raidibingkai doka woletana mezbah. Raina duada gelang doka monno ta'idi kabuna bingkai hida duadasisina mesbah, ga'i kanyapadou papa tama wa'i wasu padeito waiya ga'i kana bisa bakeketa. ⁵Rawina wasu padeitowaiya wali wasu akasia monno monno lapiswai doka. ⁶Ta'i mesbah nearona tirai todina Tabut Perjanjian, arona todina perdamaian aneena ponnu Tabut. Nenna nyaba bata patabboka takkana. ⁷Harun natunnu pongngupo kemenyan abou harum ne ponnu mezbah ia kappu gedde-ia kappu gedde baneeni abersihkandi lampu-lampu. ⁸Hinna kaiye bana tunnu dommo kemenyan bana bersihkandi lampu-lampu ne loddoo raimale. Maraka kemenyan tunnu pongngupo ia loddoo-ia loddoo arona MYORI selamanya. ⁹Dawai karaka kadi kemenyan dapa pake, ya maraka patunnu, atau maraka sajian ne ponnu mezbah. Hinna kaiye da burrikanamaraka paenu ne ponnumezbah. ¹⁰Ne ia dou nasadekka, Harun bana padadige pendamaian tubana mezbah bawaina raa kurban opi salah bokala angindi pendamaian hida kadu-kadu mezbah. Hida hinnana harus barawidi ne hasedekka ia douna, hinna patirrie waligenerasi dukki generasi. Mezbah padou amaringinatubana MYORI." Welli katowa tubana Ummuna MYORI. ¹¹MYORI napanewe barra Musa, ¹²"Ne yo'ubaneegu asensus buhitungowa ata Israel mangedana, ia ata-ia atana ya tebusan tuba touna ne barra MYORI. Monno bahinna, da'i pongngu bana penyakita pawennanane bangsa tangerana beneemigi akira na ata. ¹³Ia ata-ia ata pakira neba sensus na ya pongngupo 1/2 syikal perak, badekudi syikal Kemah Suci, yaitu botoda 20 gera. Setengah syikal harus ba ya barra MYORI. ¹⁴Ata umurana duakabullu dou harus bakira kaiya. Monno ngarakuwa hida ata pakira harus ba yamaraka barra MYORI. ¹⁵Ne ba yami marakabarra MYORI tubana deluna toumi, apote dana ya seipaki, monno adengomilla kadana kurangkanna 1/2 syikal. ¹⁶Pakuwadi riti delu tou awali barra ia ata-ia ata Israel. Pakei hida riti tubana balayan nejana Kemah Suci. Hida nyabai ama kettedengai Bangsa Israel tubana barawige delunatuba touda douda hida atane arona MYORI. ¹⁷Bejana Pawano wai ¹⁸MYORI napanewe dengai Musa, ¹⁹Rawina ia bejana perunggu monno ta'i ponnu kappena perunggu banya padounatubana babasuhwa. Bandala bejana ne tilluda Kemah Pertemuan monno mezbah. Na bejana tauniwee. ²⁰Hrun monno ngarakuwa anana awanopongngu pudi limmada monno wa'ida bawaige newee bejana dana. ²¹Setiap baamidi batama Kemah Pertemuan, habasuh pongngupo wekkida bawaina wee ga'i hida atakada matekana. Hinna kaiye basuh pongngupo tou ia sedekka-ia sdekka ba tukke barra mezbah tubana melayani, monno ba ya maraka patunnu tubana MYORI. ²²Awano pudi limmada monno wa'ida hida ata ga'i kada matekana. Hida nya lyolobai aturan papake selamanya tubana Harun monno ole dadina padouburru wali wa'ina. ²³Minyak Urapan ²⁴Balina, MYORI napanewe dengai Musa, ²⁵Dekena rempah-rempah aduwa pongngu. Dekena limma ngau syikal minyak mur, wasu kaninggo abou wangi, monno duwa ngau syikal wasu tega, ²⁶monno limma ngausyikal kasia. Waidi ukuran syikal Kemah suci tubana ngarakuwada. Deke kainaminyak zaitun 1 hin. ²⁷Rawina minyak urapan yang kudus wali ngarakuwa hida bahan. Papakaula aroma parawina ia ata pande ahli parfum. Ne nyapongnguba minyak urapan. ²⁸Waige ne minyak tubana mengurapi Kemah Pertemuan monno Tabut Perjanjian, ²⁹meja monno ngarakuwa perlengkapan, aturai lampu monno ngarakuwaperkakasda, mezbah patunnu wa'i kemenyan, ³⁰mezbah patunnu wa'ikurban monno bejana pamawano wa'i papabudu. ³¹Yemmi harus bapa singirai ngarakuwa ga'i ngarakuwada kasingira tatakka. Ngarakuwa bagarra atodoi nasingira ponngu kaina. ³²Yemmi kaina harus biurapa Harun monno ngarakuwa anana monno bapa singirai hida ata ga'i kanabisa balayana-Ga bahidaimam. ³³Tekkida Bangsa Israel 'Ne minyaknya minyak urapan kudus-Ku wali tillu dongami, dukkie murri wali-murri wali. ³⁴Ne minyak dana bisakie bapake ata biasa. Hinna kaiye, dana bisakiebatiruwe barai douna minyak orona nasingirabamonno harus bisingira yemmi. ³⁵Ata tiruwe raina minyak atau na orai ata biasa harus bana eruna wali barra umata. ³⁶MYORI napanewe dengai Musa, ³⁷Dekena rempah-rempah abou wangi: Kadammu, kalita lokan, rutto rasamala, monno kemenyan murrni. jumlah ngarakuwada kasama pongngu. ³⁸Pakauladi rempah-rempah tubana barawina kemenyan abou wangi. Rawidi hahinna wa'ina parawina ata pande arawina parfum. Pakaulagemei ga'i kana murnie monno kana singira. ³⁹Ba'ie wadeka kemenyan kana dukkie bana halus. Bandala pa'ukemenyan ne arona Tabut Perjanjian ne jana Kemah Pertemuan, padou-Gu bakupatabboka denga migi. Pa'u kemenyan harus banasingira pongnguwa tubami. ⁴⁰Dupernah kana burawina kemenyan tubatou doumu. Harus basingira ngarakuwana tuba toumi ne arona MYORI. ⁴¹Na ata arawi daouna kemenyan ba kana pake dou tuba touna harus bana eruna wali umat Israel.

Chapter 31Bezaleel monno Aholiab

¹Balina, MYORI napanedengai Musa, ²"Yauwa kupede bana ia at awalina kabisu Yehuda tubana barawina papawilli khusustuba-Gu. Ngarana Bezaleelanana Ur, anana Hur.³Yauwa kupawenna baiRoh Allah monno kuyabaihikmat mangerti, papande,monno ngarakuwa jenisdakeahlian⁴Ga'i ne nya kana rancang artistik awalina doka, perak, perunggu.⁵Hinna kaiye, ga'i ne nya kana rancang tubadaukiran wali watu, wasu, monno ngarakuwa jenis paukira.⁶Yauwa kupede dommoba Aholiab tubana bapawilli dobba. Aholiab ananai Ahisamakh, wali kabisu Dan. Yauwa kaina ku yababai pande caranabapawilli hida ata ga'i kabisa rawidi ngarakuwa baapawi perintah-Gu barramu, hidda:⁷Kemah Pertemuan,Tabut Perjanjian, todina perdamaian aneena byodo,monno ngarakuwa alatanawa'ina kemah; ⁸meja monno ngarakuwa alatana, tatakan lampu parawi wai doka murri monno ngarakuwa alatana awai'na, mezbah patunnu wa'i kemenyan, ⁹mezbah patunnuwa'i kurban monno ngarakuwa alatana, bejanapamawano wa'i monno padou papakuwa wa'i.¹⁰Kalambe khususda Harun monno ngarakuwaanana papakeda bana dukkie bapa kako tugasadabahidda imam. ¹¹minyak urapan abou wangi, monno kemenyan abou wangi tubana Ruang Kudus. Hida harus barawingarakuwadi hahinnana paparintah ba-Gu barramu."Loddopoddo¹²MYORI natekkina Musa, ¹³"Tekkida Bangsa Israel, 'Karawagai Loddorri-Gu orona banya tadana antara Yauwa monno yemmi murri wali-murri wali.Karawa takka ga'i yemmikapyandegge Yauwa dona,MORI, Ha pama ringngimi.¹⁴Nyaka bahinnako, yemmi harus bikarawa naLoddorri orona na erri bana tubamu. Na ia ata bana kawura koge ne kudusana Loddorri, pamate pongnguwa nya.Ia ata-ia ata apawilli na loddorri wali ne bangsana.¹⁵Ne enne loddona pawilli amo, takka na loddokapittuna Loddorri, ngau bapawilli loddorri papaerri banai MYORI. Bagarrakuni apawilli na Loddorri pamate pongnguwa.¹⁶Nyaka bahinna, Bangsa Israel karawa pongnguwa na Loddorri,tubana ba rayakani ba nemme murri, banya pajanji murri wali-murri wali.¹⁷Loddorri nyadowe tadana Yauwa monno Bangsa Israel ba nemme murri.' Orona, enne loddona MYORI bana pawilli bana padadige tanah monno langit, monno naloddorri kapittuna nangau ba-Na istirahat.¹⁸Ne bana bawe patekkina barra Musa ne laddakadeta ne Gunung Sinai, Allah na ya duwa bolla watu limbara, amangu matulisana hukum-hukumpatulisa waina limma douna Myori.

Chapter 32Ana Sapi Doka

¹Bangsa Israel haetawebana tutuwe mado'ina baneei laddaka detana, takkadana douu burruki. Nyaka, ngarakuwa ata mangeda na Harun monnoatekkina, "Etado, Musa napa louso bada wali tanah Mesir, takka itto data padekige baappa dadi tubatouna dukkie bahinna nee. Nyaka, rawina allah ga'i kana ullu aroda monno kana kalokkoda bana kododa." ²Harun natekkina umata, "Pakuwadi ngarakuwa anting dokamiwali katillu detada ole ummami, ngarakuwa ana kabanimu, monno mawinne ngindi barragu." ³Nyaka, hida ata apakuwadi ngarakuwa anting doka monno ngindinadi barrana Harun. ⁴Harun na deiba ngarakuwai wali barradahida ata monno napakeibana rawina kasala tou anasapi paburri ne alata dana pengukir. Bage, bangsa napanewe, "Hai Israel, na nyadona allahmu akodo ngindiu balouso wali tanah Mesir." ⁵Ne bana eta ngarakuwa na Harun, nangu pakeddeba mezbah ne arona kasala tou. Balina, nya napa dendala, "Koka nadadi takka banaloddo kaladanya MYORI." ⁶Ne koka bana delakanaloddo, hida ata kedde kappu gedde bada monnoba ya baraka patunnu monno kurban perdamaian. Hida ata amadi'i tubana bangaa monno baenu. Balina kedde bada tubana bapa dadige pesta arame pongngu. ⁷MYORI natekkina Musa, "Burru wali laddakadetana, orona bangsa pakodo ngindimu wali tanah Mesir narusakaba pata parawida. ⁸Angetta lyolona baelena wali lara aduwa papa lolo bagu barrada. Hida ata arawi bana kasala tou ana sapi paburri tuba tou douda nehidda. neebai pasembahdamonno bayawi kurban arosagana. Hida ata apanewe, 'Hai Israel, na nya allahmu, akodo ngindiu balouso wali Mesir." ⁹MYORI napanewe barra Musa, "Yauwa kuetababa bangsa monno kupande bage ba na ata bana kattoge katowada." ¹⁰Nebahinna, pakalokoga Yauwa kaku pamodda ngarakuwai baku pakako buttu ate-Gu. Bage, Yauwakurawi pongge ia bangsa akaladana wali barramu." ¹¹Takka nyamo, Musa nama dengngi barra MYORI, Allahna, "MORI dudaddakage buttu ate-Mubapa modda umata-Mu. Yo'u kodo ngindi babai na ata bana louso wali Mesir monno bapake kuasa monno pawessi-Mu akalada ekagaina." ¹²Nyaka Yo'u bupa modda ngarakuwa koa umata-Mu, ata Mesir engapanewe pongngu bada bawa'ige rencana nehahinnana aro barra umata-Na. Nyaka, Nya bana palousoina ata wali Mesir monno kambuna bana pamate ngarakuwa na ata ia lete-ia laddakana. Nya na beige banapamuwa na ata wali ponnu tanah. Durawi kage nehahinnana o MORI. Kuma dengngi, dupakitakage kambumu monno dupa moddaka umata-Mu. ¹³Loloi Abraham, Ishak, monno Israel. Na ata nyadona ngarakuwa hamba-Mumonno barrana na ata Yo'uaura bana awennna tou dou-Mu monno panewe, 'Yauwa kurawi pongngu pugu paburru wali wa'imubi luwa mangedana bi tuddai madubbu langita deta. Ku-ya ngarakuwa netanah barrada paburru waliwa'ida du ole dadimu pamanji ba-Gu. Paburru wali wa'imu ne tanah milikada umbu aibamu murri wali-murri wali." ¹⁴Nyaka, MYORI dana pakita kige papa ngedanatubana bana pamodda umat Israel. ¹⁵Balina, Musa na burruwali laddaka detana. Musa naburru ngindiwi duada watu limbara amangu tulisana hukum ne limma detana. Hida hukum amatulisa lira ayo ne watu limbara deta. ¹⁶Nya douna Ayllah atulisai ne watu limbara deta monno Nya doudommona atulisai perintahne ponnuna. ¹⁷Nebana rengnge suaranya bangsa baka buara paya wau, Yosua napanewe barra Musa, "Yo kabuara pataunane kemah dana!" ¹⁸Nawale Musa, "Nee dakabuara menangkai bapa tauna atau suara ngi'o bakalah. Nekabuara parengngegu dodo geilewe." ¹⁹Na Musa bana aro barrage ne kemah, na eta kasalatou ana sapi monno ata nego kabana. Nyaka, Musa na buttu ate langngutakka monno nya nangu kapettidi watu limbara hukum ne tanah deta ba buwa ne nudu laddakana. ²⁰Na Musa nangu pubbukaba na kasalatouana sapi parawida umatamonno nangu pakokorababana wai api. Bage, Musanagilingo doka dukkie bana halusa monno naka pettige wee dana. Balina, na paksa Bangsa Istraellaenuge ne wee. ²¹Musa napanewe barra Harun, "Appa parawida hida bangsa barramu nyaka yo'u kapatukkege dosa barrada hidaata akalada eka gaina?" ²²Jawab Harun, dubani kana, Paama. Yo'u pandedoubage ne bangsa bana kalewa ne parawida abokala. ²³Hida ata apanewe barragu, 'Musa nakodo ngindiana yammelouso wali Mesir, takka ittodata pande kige baappa dadi nebahinna. Nyaka, rawina allah akodo ngindiana yamme.' ²⁴Nyaka, yauwa ku tekkida hida ata, 'Kai ngarakuwadi doka wekki detami.' Nyaka, hidaata apadoladi dokada barragu. Yauwa kutumba ngarakuwadi hida doka ne api dana monno nangu lousoana sapi wali api dana. ²⁵Musa naeta bangsabapa sella wekkina wali nebana kalokkodi. Orona, Harun bana pakalokodi bapede pabei douda nyakahida haolokobai musuh-musuhda. Murrina, Musa nadede arobinna tama perkemahan monno napanewe, "Garrabeige deku MYORI, ammigu ne barragu." Nyaka, ngarakuwa ata walikabisu Lewi atukke barrana Musa. ²⁷Musa napanewe barrada hida ata, "Nehinnapatekkina MYORI Allah Israel: 'Deke tekumu monno kako wali ne kemahlyola byodo pamate pongnguwa bagarraku ataagobbai Allah, langngo kaole dadimu, onderamu, atau ole barra ummamu." ²⁸Suku Lewi arawige baappa patekkina Musa. Ne loddo, bana notoge toudarata ata papa mateda. ²⁹Murrina, Musa napanewe, "Ne loddo, yemmi miya'ba tou doumi balayani MYORI orona yemmi bi relabagobbadi langngo kopo bagobbadi lakawa-lakawa monno ole dadi-ole dadi doumu, ga'i MYORI kanapaburrige wee maringngi wee malala tou detamu neloddo." ³⁰Balina ia loddo, Musa napanewe barra umata, "Yemmi mirawibana dosakalada pongnguna!

Takkanyamo, nebahinna yauwaenga kako bagu barra MYORI, neme dapa pandeangu kukolekona basoutubada salah dosamu."³¹Musa nakako bali barra MYORI monno natekkie, "Umata arawi bage salah dirraka akalada ekagaina barawina allah walidoka. ³² Bana notokogewa'ige akagoula papangeda-Mu bataudadidoku dengngada parawida.Nyaka Yo'u baindako badatauda kudi doku dengngada hida ata, opiga ngaragune buku dana patulisa-Mu.³³Takka nyamo, MYORInapanewe barra Musa, "Atapaopi ngarana ne buku dana-Gu hida kidona ata asalah dirraka aro barra-Gu. ³⁴Nyaka ne bahinna, burru monno kodo ngindia bangsa nee padou patekki bagugu barramu. Mlaikat-Ku a ullupongngu bana bakako aromu monno bapimpinmu. Hinbai bana dukkie loddoo penghakiman-Ku, Yauwa kuhukum pongngupu ata salah dirraka."³⁵Balina, MYORI napatukke bai panyakita tubana bangsa orona ne hiddabapa tukai Harun barawinakasala tou ana sapi doka.

Chapter 33Yauwa Daku Kako pongngubana baku Palolo Dengagu

¹Balina, MYORI napanewe barra Musa, "Yo'u monno umat pakodongidimu wali Mesir harus badundakage ne padou. Kako nee negeri pajanji bagu Abraham, Ishak, monno Yakub monno panewe, "Barrada paburru wali wa'imu baku yago pongngugonee tanah." ²Yauwa kupatuka pongngu pudi malaikat bakakoullu aromu, monno Yauwabana awola takkai ata Kanaan, Amori, Het, Feris, Hewi, monno Yebus wali ne tanahpajanji ba-Gu. ³Nyaka, kakou nee tanah ababu susu, kanena, takka Yauwa daku kakoki baku palolo dengamigi orona yemmi baata katto katowami. Nyaka baku kakokoYauwa palolo denga migiyemmi, bana notokogeYauwa kupamate pamoddami lara dana. ⁴Neba rengnge ne berita buruk hida umat Israel, nee badi asusah langngu takka. Nyaka, kaibadadi perhiasanda ⁵Orona, MYORI bana panewe barra Musa, "Tekkidabangsa Israel, 'Yemmi atakatto katowa bami. Ne Yauwa kupa modda pamate ngarakuwa pumine Yauwa baku kakoko tilludongami langngo kadamado'i. Nyaka, kai ngarakuwadi perhiasanmu ga'i ne Yauwa kaku pangedagebaapa parawi gugumi aro barrami." ⁶Nyaka, Bangsa Israel datau bana perhiasan waliGunung Horeb monno dukkie bapa kitana. Kemah Papadukki wa'i Tundu ⁷Ne adomma, Musa nedeke tenda bana padede ne gyounga, dana allu marro kige Kemah. Nya napa ngarage Kemah Pertemuan. Ia ata-ia ata abeige wega MYORI harus bana kako neikke Kemah Pertemuan aneena gyounga wali ne Kemah Pertemuan. ⁸Ia kako-iakakona Musa nee Kemah dana, ngarakuwa ata hapayerra tatakai. Hida ata dede dou-dede douda monnobapa yerrai patirri Musa bana tama ne Kemah Pertemuan. ⁹ia kali-ia kali Musa bana tamage KemahPertemuan, na burru pariikawuta monno bana dedene arona kemah. Monno, MYORI panewe pongngu bana neikke arona Musa. ¹⁰Ne baeta na pari'i kawuta bana dede arona binna tama Kemah Pertemuan, hida ata engakawodo kataba badai Allah, ia ata-ia ata ne binnba kemah. ¹¹Hinnaba ne abiasaMYORI bana panewe dengai Musa bapa aro matana, yo hahinna wa'i na bana panewe dengana ataonderana. Ne bana wali bali Musa ne ke kemah dana, Yosua anana Nun, iaata buwa mane alayaniMusa, tetap baengai kemah dana ne Kemah Pertemuan. Musa Naeta Agungna Myori ¹²Musa napanewe dengai MYORI, "Yo'u mupanewe dengaga tubana baku kodo ngindia umata, takka Yo'u du tekki kiga bagarraai papa tuka-Mu hapalolo dengaga. Yo'u mupanewe denga dommoga, 'Yauwa kupande pongngugu monno Yauwa baku berkenan ne barramu." ¹³Ne baku mawenna dona ne barra-Mu, pakalokoga kaku pandei na lara-Mu ga'i kaku pandegu Yo'u, nyaka yauwa kaenga nyagabaku mawenna ne barra-Mu. Lolo kie ne bangsa banya umat-Mu." ¹⁴Nawale MYORI, "Yauwadouna kupalolo dengagumonno Yauwa ku yagu tentram." ¹⁵Musa napanewe dommo barra Myori, "Nyaka Yo'u dupatuka kama bama dundakage ne padou. ¹⁶Orona, pei wa'ima yamme, ne yauwa monno bangsa ini, ka pandega yauwa baku mawenna barra-Mu? Danyakie bupalolo denga-Ma yamme, nyaka yauwa monno bangsa ini, kawa'iekana ngarakuwa bangsane ponnu tanah?" ¹⁷MYORI nawalea Musa, "Yauwa ku rawi pongngu poge ne padengngimi. Enga rawi pongngugo orona yemmibima wenna ne barra-Gu monno yauwa Ku-pande wali atemigi." ¹⁸Bage, Musa napanewe, "Yauwakumadenngi, patutuga mulia-Mu ne barragu." ¹⁹Nawale Myori, "Yauwaenga bo pongngu bagudingarakuwa duwagu barramu monno kutekkiengara-Gu, MYORI ne aromu. Yauwa bermurah hati monno manawara kalaki atei ngarakuwa langngo kagagarrai bahinna pabeigu. ²⁰Takka nyamo, yemmi dietakiga mata-Gu oronada'i pongngu bana ia ataetaga Yauwa monno tetapbana toleka. ²¹Balina, "MYORI napanewe, "Ne tidi-Gu wa'ige letena watu katto, yemmi dedemi ne ponnuna. ²²Yauwa ku ta'i ponngu pumigi nedonga watu monno kukurru waimigi limma-Gu, dukkie ne sangadi-Gu banalewata. ²³Balina, Yauwaakan baku tengngia limma-Gu, monno yemmi bi etagakoki-Gu. Takka nyamo, dieta pongngu бага mata-Gu."

Chapter 34Loh Batu Baru

¹Balina, MYORI napanewe barrana Musa, "Rawina duada watu limbara hahinna wa'ina watu limbara parawimi hittiulluna papuwami. Yauwa kutulisa pongngupu kata-kata hahinna wa'ina hitti ulluna baku tulisai watu deta. ²Memendara mema nekoka kappu gedde baammigu laddaka detana Gunung Sinai. Dedeu ne aro-Gu meponnu letena. ³Kada'i pongngu kanaia ata dekugu bupenne. Kadai dommo kana ia ata etau ne ponnu laddakana. Langngo kopo, ranga, ataubebe dapa kalokoki bamanoppa ne nudu letena. ⁴"Nyaka, Musa nabobai duada watu limbara asamadengadi hitti parawiba ulluna. Ne kappu gedde ki'iMusa nakatekalage Gunung Sinai bana ngindiduada wqatu limbara, dekudi patekkina MYORI. ⁵MYORI naburru banatabboka Musa kawuta dana. Myori nadede barrana Musa monno natekkie ngara-Na, yakni MYORI. ⁶MYORI nalewata ne arona Musa monno napanewe, MORI, MORI Allah aduwa ate monno amanawara. Yo'u du ngetakina buttuate. Yo'u a bonnuna manawaraMori pawai langngu takka. ⁷Myori naboge setia-Nabarra ata pando rata-pando rata paburru waiwa'ina. Nya nataudadi salah dosa, paga dengnga, monno dosana ia ata, takkaNya dana bullaki bana hukum ata salah. Myori dana titto kie bana hukum atasalah, hinna kaiye bawennahukum lakawa, umbuda, monno aibada. ⁸"Musa nangu ngettanabana kawodo monno banasembah Myori. ⁹Nya napanewe, "Mori, Ne Yo'u bubeidoga, langngo Yo'u kaenga kakomu bupalolo dengamalangngo kopo na umata bana katto katowa. Taudakomadi salahma monno doku dengngama monno deibama ba yamme umatamu. ¹⁰Myori napanewe, "Yauwa enga rawibagu baku janji dengai bangsa-Gu. Ne aro matada umat Israel, Yauwa kurawi paluwapona pakarobbadenga dapa pernah pongngu parawi ne ponnutanah ne tillu dongada ngarakuwa bangsa. Ngarakubangsa aneena tidi barramu enga etada parawina MYORI orona Yauwabaku rawina baappai pakarobba denga. ¹¹Pastiditubada badekudi li'i pareta-Gu aro barramu ne loddo. Nyaka, Yauwa kaku wolaiata Amori, Kanaan, Het, Feris, Hewi, mono Yebus. ¹²Hati-hati! Darawikanalangngo kaappa janji bapajani dengadi ata aneena ne tanah pa tamami. Nyakabipa janji dengakudi hidi ata langngo kaappa, nee patukke bamiwe bipa susah tou doumi. ¹³Na louka paduwa, saikarada nee mezbahda hidiata, pubbukadadi pari'i-pari'i berhalada, monno pamuwai kasala tou-kasalatou Dewi Asyerada. ¹⁴Dasembah kana langngo kaappa dewa. Orona, MYORI KANAH adalah Allahakagula ngau. ¹⁵Ne bada hinnaku, yemmi nabisawe bipa kettedngai ata ne negeri birawina perjanjian. Hida ata nabisa bapalacurage touda barra dewada monno basembah bangindi kurban. Beberapaata baundangomi tubanabangaa ole dengadi. ¹⁶Nabisa dommo bapawabbodi ana mawinnedahida ata monno ana kabanimi yemmi. Ana mawinne-ana mawinne pasuntingmibana notoge hapaka ia bage touda barrada dewa-dewada hida ata nyaka ana-anamu arawi kaibagehahinna kaina. ¹⁷Durawikana allah kasala touda paburri tubana tou doumu. ¹⁸Yemmi karawa na loddo kalada Hari Raya Rotidamangu ragina. Neapittu loddona mado'ina, yemmi ngaa ponngu roti damagu ragina hahinna wa'ina yangkuperintahkan barramu. Rayakan na wulla pakatukkuba, na wulla Abib. Orona, nawulla banyawulla palouso wai wali Mesisir. ¹⁹Ngarakuwa adadi pertama wali rahim dana tora-Gudi, termasuk ngarakuwa rangamu mane, adadi pertama wali sapi, atau bebemu. ²⁰Yemmi tebus waina ana keledai monno ia anabebe. Nyaka bada tebusku, yemmi harus rikkunai bukuna ia ana keledai. Yemmi harus tebus kuwaiana bodimu. Da'i pongngubana ia ata bana mai barra-Gu balimma kaluwa, tanpa bana ngindi maraka. ²¹Yemmi pawillimi neenne loddona, takka na loddo kapittuna, ngau bapawilli, langngo kopo bana rapage bama luku atau bana rapage makeni. ²²Rayakan na loddo kalada pittu loddo poddu, hida hasil pertama bukenina kamangge. Hinnakaiye rayakan loddo kaladabupakuwana hasila bana padeluge dou. ²³Ne apatouda ne ia dou, ngarakuwa kabani wali ne bangsamu harusbatukke arona Allah MORI, Allah Israel. ²⁴Yauwa kuwola pongngupu bangsa-bangsa waliaromu monno kupa gelarage wilayahmu. Da'i pongngu bana ia ata arebuta ne wilayahmu ketika ne yemmi bi tukku aro-Gu bipa touda ne ia dou. ²⁵Ne bi dodroko rangamonno biwai marakage raana banya kurban, duwai maraka paolekage roti amaragina. Dubelli kana maraka paskah aseipa dukkie loddo kappu gedde. ²⁶Ya barra Myori hasil pertama wali oma danamu. Ngindi ummana MYORI, Allahmu. Du pati'ikana ana simbibawaina wee sussuna beina. ²⁷Balina, MYORI napanewe barra Musa, "Tulisa ngarakuwai baappaipatekki-Gu ne barramu. Hida nyabai janji parawi-Gutubamu monno bangsaIsrael. ²⁸Musa monno MYORIWa'i dobbadi ne 40 dounamonno 40 geddena. Nya dana ngaaki appa-appa monno dana enukiwee. Monno, nya natulisai10 paretana Myori, ne watulimbara aduada. Mata detana Musa Namangewala. ²⁹Balina, Musa naburrubana dodo wali Gunung Sinai bana ngindi aduada watu limbara perjanjian. Nya dana pandekige ne mata detana bana bersinarorona nya bana panewe denga babai Allah. ³⁰Na Harun monno Bangsa Israel baetana mata detana Musa banabersinara, hida ata madata bada batukke Barrana. ³¹Takka Musa naka dengadi hida ata. Nyaka, Harun monno ngarakuwa pemimpin umat atukke barrana. Musa mulai bana panewe dengadi hida ata. ³²Balinawe, ngarakuwabangsa atukke barra Musa, monno Musa napa dukkidali'i pareta padeibana wali barra MYORI nee Gunung Sinai. ³³Ne bana bawe patekkina Musa barrada hida ata, Musa napa wollokage ingngi matana. ³⁴Ne ia mai-ia maina Musa

bana tukke arona MYORI tubana bana panewe dengai, Musa nawukke matana dukkie banabawe panewe dengaiMYORI. Ne bana louso, Musa napa dukkige banatekki paretana MYORI barrada Bangsa Israel.³⁵ Bangsa Israel aetana mata detana Musa bana bercahaya nyaka Musa nangu pawollo kaba matana.Bana panewe dengaku MYORI wudi wukke matana.

Chapter 35Aturan tubana Loddo poddu

¹Musa napakuwai ngarakuwa ata Israel mommo napanewe dengadi, "Yauwakupa dukkimigie barramibaapai li'i paretana MYORI tubami birawidi.²Enne loddona ngarakuwa papawilli bipawillidi, takka na loddo kapittuna loddo erria tubami, loddo podduwa, ngau bapawilli loddo errina MYORI. Bagarraku apawilli na loddo erri harus bapamatea.³Yemmi dapa wegarakaapi bagyege padou dangngi wa'imi ne loddo."Barang-barang Tubana Kemah Suci⁴Musa napanewe dengai ata Israel, "Hida nyawi peritahna MYORI: ⁵Pakuwadi pawukku napa yami tubana MYORI. Ia ata-ia ata kawali kalakiatena, ne nya bana ya barra MYORI: doka, perak, monno perunggu,⁶benang moro, ungu, monno ararana, monno linen halus, wullu simbi, ⁷kalita bebe mane ararana, kalita halus, wasu akasia; ⁸minyak tuba lampu, rempah-rempah tubada minyak urapan, monno kemenyan abouwangi.⁹Hinna kaiye, ngindi permata krisopras monno permata paukira tubadakalambe efod monno tubada patodi wai katukkungau.¹⁰Ia ata-ia ata amangupandena awali barramu harus bana rawina barang-barang papa tuka bana MYORI, hida: ¹¹Kemah Suci, tenda aneena gyounga, monno patodi wai katukku ngau; kaito, kerangka, balok, tonggak, monno alasna; ¹²Tabut Perjanjian, wasu padeitowai, monno tirai patodi waiya tabut.¹³meja, wasu padeitowai, ngarakuwa perlengkapannya, monno roti sajiannya; ¹⁴tatakan lampu monno lampu monno perlengkapannya, monno minyak lampu; ¹⁵mezbah tubana patunnu wa'i kemenyan monno wasu padito wai, minyak urapan monno kemenyan abouwangi, tirai binna aaro Kemah Suci; ¹⁶mezbah patunnu wa'i kurban monno jeruji perunggunya, monno ngarakuwa perlengkapan, bejana pama wano wa'i monnopenyangganya; ¹⁷tirai woletana pelataran, pari'i tema, monno alasana, tirai binna pelataran, ¹⁸katukku Kemah Pertemuan monnokatukku tirai woletana pelataran, monno ngarakuwakalerrena; ¹⁹monno pakaian khusus imam tubanabalayan ne Ruang Kudus. Hida nyabai pakaian khusus tubana Imama Harun monno ngarakuwaanana ne bapa kako tugasada bahida imam. Maraka Kalada Wali Umata²⁰Bage, kako bada ngarakuwa ata Israel badundakai Musa. ²¹ngarakuwa naka woddekaate danada monno ngarakuwa ata ammige semangatada bangindi payada tubana MYORI. Hida payada parawi wai bapa kedde Kemah Pertemuan, ngarakuwa layanan, monno ngarakuwa pakaiankudus. ²²Ngarakuwa ata naka woddeka ate danana, kabani monno mawinne, ammidi monno bangindi ngarakuwa jenisperhiasanda: peniti, anting-anting, tawurru, monno perhiasan lain. Hinna lyolobai ba ya hida ata perhiasan doka khusus tubana MYORI. ²³Ia ata-ia ata amangu linen halus, kaba moro, ungu, monno ararana, na ngindi barra Myori. Ba gagarraku amangu wullu simbina atau kalita bebe patau ararana atau kalita halusana ngindi kai barrana Myori. ²⁴Ia ata-ia ata abeige angindi perak ata perunggu, nangindi sebagai bapa ngindi nadibarrana MYORI. Ia ata-ia ata amangu wasu akasianana'mai bna ya wi barrana Myori. ²⁵Mawinne arammi maneddelangindi hasimaneddelada, hahinnanaingngi kaba moro, ungu, monno linen halus. ²⁶Monno, ngarakuwa mawinne aka woddeka atedanana apande pama wana, mulai bada bawanana wullu simbi. ²⁷Hida pemimpin angindi permata krisopras monno permata-permataukiran pawuku napa ta'ine baju efod monno todikatukkuda imam. ²⁸Hinna kaiye umata angindi kemenyan monnominyak zaitun. Hida papaketubada dupa, minyak urapan, monno minyak lampu. ²⁹Ngarakuwa ata Israel, kabani monno mawinne, akawoddeka ate danana naya bahan-bahan pabutuhtubana bapa willidi papatukana MYORI bana ngindi Musa, ngindi payada atasecara sukarela barra MYORI. Bezaleel monno Aeoliab³⁰Balina, Musa napanewe dengai ata Israel, "MYORI napedeba Bezaleelanana Uri, anana Hur, walikabisu Yehuda. ³¹Myori naponnuh wai Roh Allah. Na-yai hikmat, pengertian, pengetahuan, monno ngarakuwa arammipapa willi wai limma ata ³²tubana barawina desain ngarakuwa papawilli pawai bahan doka, perak, monno perunggu. ³³Hinna kaiye, baukira batu permata, wasu, monno ngarakuwa keahlian baukira waddeka. ³⁴MYORI na yabai pawessi Bezaleel monno Aholiab tubana bana panungngai ata eka. Aholiab ananai Ahi samahawalina kabisu Dan. ³⁵Myori nayabadi pande kanuwa hida ata tubana barawina ngarakuwa papa willi. Hida ata amampu bapawilli sebagaituang kayu maupun logam. Hida ata apande batonnuna pakaian dengan corakkaba moro, ungu, monno ararana, monno linen halus. Hida ata hida banaahli rancang segala macampapa willi.

Chapter 36

¹Bezaleel, Aholiab, monno ngarakuwa ata pande harus bana pawillidingarakuwa papa willi papatukana MYORI. MYORI na ya babadi pawessi monno pande hidaata tubana bapa willige bangunan Kemah Suci.²Bage, Musa naka dengai Bezaleel, Aholiab, monno ngarakuwa ata pande, adeiba ba keahlianwali barra MYORI. Ata akawoddeka papangedana atukke barra Musa tubanabapa willidi papawilli.³Musa na yadi hida atangarakuwa baappai payabadadi ata Israel tubana bapa kedde Kemah Suci. Umat Israel aya patirri persembahan sukarela barrana Musa ia kappu gede-iakappu gede.⁴Nyaka, hida ata ahliadundakage papawilli neKemah Suci monno kakobarrana Musa.⁵Hida ata apanewe, "Hida umat aya paseipanabaapai pabutuh tubana bapa kedde bangunan papa tukana MYORI."⁶Nyaka, Musa napa dukkige patekki ngarakuwaperkemahan: "Ka da'i dommokana kabani atau mawinne aya langngo kaapa tubana bapa keddeKemah Suci."Hinnaba baandai umat bana ya persembahan.⁷Orona, bahan-bahanpaperlu tubana bapa kedde Kemah Suci na tutubai, bahkan neipa seipadommopu. Kemah Suci⁸Balina, hida ata a ahlimulai bada bapa willigeKemah Suci. Arawina kabullu tirai awalina linenhalus, monno kaba moro, ungu, monno ararana. Hida ata asematdi gambarkerub, parawina ia ata ahli, arawina tirai.⁹Ngarakuwa tirai asama ukuranda, malouna 28 hasta, bellekana 4 hasta.¹⁰Hida tukango abagiwe 10tirai menjadi duada kelompok. Masing-masing kelompok tirai terdiri lima tirai.¹¹Hida ata awaina kainbiru tubana barawidi lubang-lubang ngarakuwauppuna tirai pada kelompok tirai ka iana monno kelompok tirai kaduadana.¹²Hida ata ahli arawina 50 lubang neia tirai kelompok kaianamonno 50 lubang kelompok tirai kaduadana. Ngarakuwa lubang hida duada kelompok tirai apa arona.¹³Hida ata arawina 50 kaito doka tubana bahubungudi aduadakekelompok tirai. Nyaka, ngarakuwa tirai Kemah Suci dihubungkan menjadi satu.¹⁴Balina, hida tukang hapa willi ekana tirai tubana ba todie Kemah Suci. Hida ata awaina wullusimbi barawina kabullu iatirai.¹⁵Ngarakuwa tiraiukuranda sama, malouna 30 hasta monno bellekana 4 hasta.¹⁶Hida ata abagi akabullu ia tirai duada kelompok. Ne iakekelompok 5 tirai monno neia dommo kelompok 6 tirai.¹⁷Hida ata arawina limma kabullu lubang dekudi malouda uppu pongnguna tirai ne kelompok trai pertama, hinna kaiye kelompok tirai keduwa.¹⁸Hida ata arawina 50 kaito perunggu tubana ba kaiadi hida duada kelompok tirai.¹⁹Balina, hida ata arawina duada patodi waiye Kemah Suci, na ia parawi waiya kalita simbi bacet rarawa monno na ia dommo pawaiya kalita halusa.²⁰Bage, Hida apawilli arawina kerangka Kemah Suci bapa dede dindara bawaige wasu akasia.²¹Ne kerangkana malouna 10 hasta monno bellekana 1,5 hasta.²²Hida ata arawina duada pen wasu hida masing-masing kerangkatubana basambungwi ia kerangka monno kerangka yang lain. Hinna lyolobai hida ata barawina kerangka Kemah Suci.²³Hidaata arawina 20 kerangkane sisi Selatan Kemah Suci.²⁴Balina, hida ata arawina 40 alas perak tubana nekerangka. Duada alas tubada setiap kerangka—ia alas tubada setiap pen wasu.²⁵Tubana sisi Utara Kemah Suci, hida ata arai dommona 20 kerangka, monno 40 alas perak. Duada alas tubada setiapkerangka.²⁷Nyaka tubana bagianbelakang Kemah Suci, nesisi Barat, hida ata arawina enne kerangka.²⁸Hida ata arawina duada kerangka tubada duada kabiwwuna bagianbelakang Kemah Suci.²⁹Ne kerangka disatukan bagian ne kyabudukki ne bagian ne ponnuna monno ia gelang. Hinna lyoloba ne kerangkabarawige rangkapna masing-masing sudut belakang Kemah Suci.³⁰Pondo kerangka tubada sisi Barat Kemah Suci, wa'i kuwadi kabullu ennealas perakna—duada alastubada setiap kerangka.³¹Murrina, Hida ata apawilli awaina wasu akasia tubana barawina wasu usuk. Limma usuk tubadakerangka bali Selatan Kemah Suci,³²limma usuk tubana kerangka bali Utara, monno limma usuk tubana kerangka bali Barat, ne belakang Kemah Suci.³³Hida ata arawi dommona wasu blandar adapi ne tilluna kerangka,awali ujung ke ujung.³⁴Ngarakuwa kerangkalapisa waidi doka. Hida ata arawi dommona gelang doka padou patama wa'iwasu usuk, palapisa waidoka.³⁵Hida ata awaina linenhalus, kaba moro, ungu, monno kaba rara tubanabarawina tirai patodi waibinna tama ne Ruang Mahakudus. Hida ata atempel gambar kerup paraina ia ata pande ne tiraideta.³⁶Hida ata arawidommona pata pari'i wasu akasia amangu kaitona tubana tirai, monno balapisa waige doka. Balina, hida ata arawina pata alas perak tumpuandangarakuwa pari'i.³⁷Balina, hida ata arawina tirai pawai kaba moro, ungu, monno kaba rara, monno wali linen halus tubada binna tamaKemah Suci.³⁸Monno, Hida ata apawilli dommodilimma pari'i amangu kaitona tubana tirai. Hida ata asambungwa na pari'i pawai doka, takka hida limmapari'i waidi perunggu.

Chapter 37Kota Perjanjian

¹Bezaleel narawi TabutPerjanjian bana wai wasuakasia. Na Tabut maluona2,5 hasta, bellekana 1,5 hasta. ²Nya palapisa waidoka murni jana monno gyounga na Tabut monno rawi dommoi relief doka newoletana. ³Nya rawi dommoi patagelang doka monno bapasangodi hida pata kawa'ina Tabut. Aduada gelang tubada sisina. ⁴Balina, narawi dommona wasu padeto waiwai wasu akasia palapisawai doka murni. ⁵Nya napatamai wasudeito ne gelang dana hida duada sisi kotak tubana bakeketa. ⁶Narawina todipendamaian pawai doka murni. Malouna 2,5 hastamonno bellekana 1,5 hasta. ⁷Nya narawina duadakerup doka patempa monno papasango ne todipendamaian. ⁸Na ia kerup ta'i ne ujungona todipendamaian monno na ia dommo ta'i ne ia ujungna. Ngarakuwa kerup paka iadibapasangodi na jadi banatodi pendamaian. ⁹Kapada kerup-kerup amawekkara aroge langit. Wajahda hida duada kerup hapa arona, bapa cecei na todipendamaian. Meja Khusus¹⁰Balina, Bezaleel narawina meja wasu akasia. Malouna 2 hasta, bellekana1 hasta, monno madetana1,5 hasta. ¹¹Nya nalapisa wai doka murni monno narawi relisf doka ne woletana. ¹²Balina, narawi dommoi bingkai againabellekana tana limma newoletana meja, monno rawi dommoi relief woletana bingkai. ¹³Nya narawi dommonapata gelang doka monno ta'idi ne apata sudutana meja, hida pata wa'ina meja. ¹⁴Hida gelang needi barra bingkai ba padou papa tama wa'ia wasu deito ba bangindia meja. ¹⁵Bezaleel napake wasudeito akasia padeito waiyameja monno balapisa waidoka murni. ¹⁶Nya narawi ngarakuwadi perlengkapan meja, hida engnga, tako, koba mangkuk, monno kendi barawi waidi doka murni. Koba mangkuk monno kendi ba hida papake baburrie wee kurban paenu. Lampu¹⁷Balina, Bezaleel narawina tatakan lampu. Nya nawaina doka murni bana tempai bajadi alas monno pegangannya. Balina nyanarawina bunga, kuncup, monno roo bunga. Napa kadakka kuwadi ne tatakan lampu nyaka ngarakuwada baiadi. ¹⁸Tatakan lampuenne cabangoda, touda cabang ne ia sisi. ¹⁹iacabang touda kuncup bunga badam, lengkap kelopak monno mahkotana. ²⁰Napegangan lampu hias wai pata bunga badam, lengkap kelopak monno mahkotana. ²¹Wa'i enne cabang natangkai lampu. na ia pasang cabang, rawi kuncup bunga ne kabuna tangkai tangerana bapatabboka dobbana ngarakuwacabang. ²²Ngarakuwa kuncup bunga monno ngarakuwa cabang tatakan lampu harus bapabolana wali ia doka murni yang ditempa. ²³Bezaleel narawina pittu lampu, lengkap alat papudda wai lampu monno bana tampan waina dokamurni. ²⁴Pake ia talentadoka murni tubana barawina lampu monno ngarakuwa alatana. Mezbah Patunnu wa'i Kemenyan²⁵Balina, Bezaleel narawige mezbah patunnuwa'i kemenyan pawai wasuakasia. Ne mezbah bentukna persegi monno malouna monno belleka iahasta. Madetana mezbahduada hasta. Hida kadunamezbah napabola dengadiba iage mezbah. ²⁶Nyanalapisa ngarakuwai banawaidi doka murni, baik sisiatasna mezbah, woletana sisi sampingna, monno ngarakuwa kaduna. Rawi dommona relief ne woletana mezbah bawaina doka. ²⁷Narawi dommona duada gelang doka tubadangarakuwa sisi mezbah monno bapasangodi ne kabuna relief. Na gelang papa tama wa'ia wasu padeito waiya mezbah. ²⁸Nya narawi dommonawas deito wali wasu akasia monno balapisa waidoka. ²⁹Nya kaina, narawina minyak urapan kudus monno kemenyan murnihabou wangi. Hida duadahapawillidi duada ata pande aduwa parfum.

Chapter 38Mezbah Patunnu wa'i Kurban

¹Balina, Bezaleel nawaina wasu akasia bana rawige mezbah patunnu wa'i kurban. Ne Mezbah bentukna persegi, malounamonno bellekana 5 hasta, monno madetana 3 hasta.²Hida pata kabiwwuna,rawidi pata kaduna bama dappela dengai mezbah monno balapisa wai perunggu.³Nya narawiwaidi perunggu tubana barawi ngarakuwadi perlengkapan mezbah, hida panci,sekop, mangkuk, garpu, monno kual.⁴Nya narawina terali perunggu tubana mezbahbentukna hinna wa'ige jaring. Napasangoge kabuna jalur uppuna, mulaiwali kabuna dukkie kadippu madetana mezbah.⁵Balina, narawidommona pata gelang perunggu tubada pata kabiwwuna mezbah, gunada padou papa tama wa'iawasu padeito wai.⁶Na wasu deito parawiwaiya wasu akasia monnobalapisa wai perunggu.⁷Nya napa tamai wasu deito hida duada sisi mezbah tubana ba bakeketa. Nebarawi na mezbah pawaiya kapabala monnonakobo nejana.⁸Narawi dommona bejana monno alasana pawaiya kaninno perunggu payana ia mawinne alayanne binna tama Kemah Pertemuan.Pelataran Sekitar Kemah Suci⁹Bezaleel narawinapelataran Kemah Suci.Ne sisi Selatan, nya napasangona tirai malouna ngau hasta, awalina parawi wailinen halus,¹⁰Hida duakabullu pari'iatema tirai monno aduakabullu alasana parawi waiperunggu, monno kaito penyambung tirai, parawiwai perak.¹¹Ne sisi Utara, hinna kaiye tirai malouna ngau hasta, duakabullu pari,i atema tirai, monno duakabullu alasana parai wai perunggu. Kaitoda hida pari'i tema monno apa du parai wai perak.¹²Ne sisi Barat, wa'i dommoge tirai malouna limma kabullu hasta, wa'ikuwadi akabullu pari'i temamonno kabullu alasana.Kaitoda pari'i tema monnopaka du parai wai perak.¹³Ne sisi Timur, malouna tirai limma kabullu hasta.¹⁴Tira papasang ne balekawana binna tama pelataran malouna kabullu limma hasta, monno touda pari'itema monno touda alasana.¹⁵Hinna dommo bale wello binnapelataran. Hida duada sisibinna tama pelataran Kemah Suci wa'i tirai malouna kabullu limma hasta, lengkap touda pari'itema monno touda alasana. Ngarakuwa tirai awoletage pelataran parawiwai kain linen halus.¹⁷Alas pari'i amatema parawi wai perunggu.Kaito pari'i monno paka dupawai perak. Ne ponnuda pari'i tema juga palasa waiperak. Ngarakuwa pari'i tema woletana pelatarandihias monno sambungnapawai perak.¹⁸Tirai binna tama ne pelataran Kemah Suci parawi wai kaba moro, ungu, monno kaba rara, monnokain linen halus. Ne tirai malouna duakabullu hastamonno madetana kabulluhasta, sama madetana tiraiawoletage pelataran Kemah Suci.¹⁹Hida pata pari'i atema tirai monno apata alasnapawai perunggu barawidi.Ngarakuwa kaitoda monnopasambung wai parawaiperak. Ne bagian ponnunahida pari'i palapisa wai perak.²⁰Ngarakuwa katukkupabutuh tubana Kemah Suci monno pelataran pawaiperunggu barawidi.²¹Hida nyawi daftar bahan bapa kedde KemahSuci, ne Kemah Kesaksian,papa tukana Musa barradaata Lewi tubana batulisai.Neba tulisai apimpinageItamar, anana Imam Harun.²²Bezaleel anana Uri, anana Hur, awalina kabisuYehuda napa nungngadi ngarakuwa baappai papatukana MYORI barra Musa.²³Bezaleel apawilli dobba bada Aholiab, ananaAhisamakh, awalina kabisuDan. Na Aholiab nyadonaata pande apande pama ukira monno marancang.Nya pande tonnuna kainlinen monno kaba moro,ungu, monno ararana.²⁴Luwada doka papakebapa kedde Kemah Suci,hida doka payada sebagaimaraka unjukan, adalah duakakabullu iwwa talentamonno pittu ngau touda kabullu syikal, dekudi ukuransyikal Kemah Suci.²⁵Luwada perak papakuwa ngau talenta monno rata pittu ngau pittu kabullu limma syikal,dekudi ukuran syikal Kemah Suci.²⁶Ngarakuwa ata umurana duakabulludouke atas hitungowa, mangedana 603.550 ata.Na ia ata na ya setengahsyikal perak, dekudi ukuransyikal Kemah Suci.²⁷Ngau talenta perakpapake tubada alas KemahSuci monno alas tirai. Ngaualas tubada ngau talenta perak. Nyaka, na ia alas natuba ia talenta perak.²⁸Bezaleel napake ratapittu ngau pittu kabullu limma syikal perak tubanabarawina kaito akadakka pari'i tema deta monno ngarakuwa penyambungunya. Nya dommo napake tubada balapisai bagian ponnuna ngarakuwa pari'iamatema. Mangedada maraka unjukan perunggu pittu kabullu talenta monnoduarata patta ngau syikal.³⁰Bezaleel napakei tubada barawina alas binna tama Kemah Pertemuan, mezbah, monno teralinya, monno ngarakuwa perlengkapanmezbah.³¹Hida perunggu papakei tubada barawidi alas tirai woletanapelataran Kemah Suci monno alas tirai binna tama pelataran, natama kaitubada ngarakuwa katukkuKemah Suci monno pelataranna.

Chapter 39Kalambe Khususda Imam

¹Hida ata apawilli apakebenag moro, ungu, monnokaba rara tubana barawina kalambe khususda imam papakeda balayan ne Ruang Kudus. Hinna kaiye hida ata barawina kalambekudus tubana Harun, hahinna bana papatukanaMYORI barra Musa.Efod²Hida ata arawina kalambe efod pawai benang doka, lenan halus,kaba moro, ungu, monno kaba rara. Hida ata atempalempeng-lempeng dokamonno baropowi bakabalikaba doka halusa.Hida ata atonnudi hida kaba moro, ungu, monno kaba rara monno linen halus parawina ia ata pande.

⁴Hida ata arawina patodi wai lako tubada kalambe efod monno bakette paoledi aduda lawina efod.⁵Hida ata awanana kette kombu monno pakette olege efod. Hida barawidi bahan sama danganefod, hida wali kaba doka, linen halus, monno awalinakaba moro, ungu, monno kaba rara, na tepatwi papatukana MYORI barrana Musa.

⁶Hida ata pawilli bapahat permata krisoprasmonno pakadakkadi ne ornamen doka. Permata-permata ukirawi hahinna wa'ina stempel dekudi ngarakuwa ngarada anak Israel. ⁷Hida ata apakadakkadi permata-permatane todi lakona efod. Hida nyabai amakette tubada ata Israel, hahinna bana perintahna MYORI barra Musa. Todi Ktukku ngau⁸Balina, arawina todi katukktungau, papawillinaia ata pande. Hida todi katukku ngau parawi wai bahan yang sama wali kalambe efod, hida kaba doka, linen halus, monnokaba moro, ungu, monnokaba rara.⁹Todi katukku ngau palipatawa hahinna wa'ina perseg, malouna monno bellekana ia kapaga.¹⁰Hida ata pawilli apakadakkadi pata barisa Batupermata ne todi katukku ngau deta. Nabarisa pertama pakadakkai batu delima merah, ratna cempaka, monno permatazamrud. ¹¹Na baris kaduadana wa'i permata pirus, batu sapir, monno batu intan. ¹²Baris katoudana wa'i permata ambar, akik, monno kecubung. ¹³Baris kapatanawa'i permata beril, krisopras, monno yasper. ngarakuwa batu permata taudi ornamen doka.¹⁴wa'i kabullu duada permata ne aneena todikatukku ngau, ia permataawakelage ia ngara ana Israel. Na ia permata ukirangarana awakelage ia anaIsrael.

¹⁵Hida apawilliarawina duada rantai emasmurni tubada todi katukkungau. Neb rantai rawige hahinna wa'ina kallerre.¹⁶Hida ata arawina duada gelang monno duada ornamen wali emas.Balina, akettedi duada gelang ne uppuna duadatodi katukku ngau.¹⁷Hida ata akettedi aduada rantai gelang detaaduada aneena uppuna aduada todi katukku ngau.¹⁸Hida ata akettedi aduada ujung rantai lainnya ne ornamen dokanyaka pakaitodi ne todi lakona efod bagian depan.¹⁹Bage, rawi dommonaduada gelang emas monnota'idi ne aduada sudut todikatukku ngau. Takka, hidagelang tubada uppuna todikatukku ngau balina ne jana, apatodo dengage kalambe efod.²⁰Hida ata rawi dommona duada gelang emas tubana ne kabuna bahu efod, bagian depan. Nyakahida gelang needi barra pakottu, ne ponnuna kette kombu.²¹Hida ata apa kattoditodi katukku ngau bapa oledi gelang-gelang ne gelang efod bawaidi kallerre moro nyaka todi katukku ngau kaenga nyadi ponnu kette kombu monno dana mudahkie bamakai.Hida ata arawidi baappai perintahna MYORI barranaMusa.Kalambe Ekana Imam²²Balina, Hida ata arawina jubah efod kain biru. Hida jubah atonnudiata pande. ²³Hida ata arawina bonga ne bagian atas jubah monno kottuna katairaka kain woletana neabonga ga'i kadana mudahkah bana mairra.²⁴Hida ata awaina linenhalus, kaba moro, ungu, monno kaba rara tubana bahiasai bahida wa'i buahdelima, monno bama terune uppuna jubah bagian bawah.²⁵Hida ata arawina beberapa kerincing doka murni monno terudi tilludabuah delima, newoletana uppuna kyabu jubah.²⁶Nyaka, ne woletana uppuna kyabu jubah wa'idihiasan selang-seling tilludabuah delima monno kerincing, dekudi peritahnaMYORI barrana Musa.²⁷Hida ata pande arawina kemeja tubana Harun monno ngarakuwaanana. Hida kemejada parawi wai linen halus.²⁸Hida ata arawi dommona serban, hiasan kette katowaamanadana, monno kalambe jana pawai linene halus.²⁹Balina, Hida ata rawina kette kombu bawaina linen halus monno benag moro, ungu, monnoararana. Hiasan-hiasan pasulam pakadakkadi nekette kombu deta, patekkibana MYORI bana perintahMusa.³⁰Ne bapake benang doka hida ata arawina iamahkota kudas. Ha'ukirana mahkota, hahinna wa'ina stempel, monno iatulis, "Na Kudus MYORI."³¹hida ata kette wai kallerre moro na mahkota bakettei ne ponnu serban,dekudi perintahna MYORIBarrana Musa.Musa Napariksa KemahSuci³²Hinna bawe ngarakuwa papawilli bapa kedde Kemah Suci, ne Kemah Pertemuan baselsaikandi.Bangsa Israel hapawillidi baappai tepat parintahnaMYORI barrana Musa.³³Balina, hida apatutudadi Kemah Suci monno ngarakuwa baappai awa'ina ne jana barra Musa.Hida ata apatutudi barranagelang, kerangka, pengait,pari'i matema, monno alasada. ³⁴Apatutu dommodi todina Kemahparawi wai wullu simbi ararana monno kalita halusa, tirai patodi waiyebinna tama ne Ruang YangMahakudus.³⁵Hida ata apatutunaiMusa Tabut Perjanjian,wasu padeito waiya, monno todi pendamaian³⁶Hida ata abodi mejamonno perlengkapanda,monno roti khusus.³⁷Hida ata apatutu dommodi barrana tatakan lampu parawi wai doka murni, lampu-lampuda, minyakda, monno ngarakuwaperlengkapanda.³⁸Hida ata apatutu dommodi mezbah doka, minyakurapan, kemenyan, monno tirai binna tama ne Kemah.³⁹Hida ata aboge mezbah perunggu monnoteralina, wasu padeito wai,monno ngarakuwa perlengkapanda, serta bejana monno alasana.⁴⁰Hida ata apatutu dommoge tirai barra Musatubana pelataran Kemah Suci, pari'i-pari'i tema monno alasana. Hida ata apatutuge tirai todi

binna tama pelataran Kemah Suci, kallerre pawukunapapake, katukku-katukku kemah, monno ngarakuwaperlengkapan pabutuh nebapa kedde Kemah Suci,ne Kemah Pertemuan.⁴¹Bage, hida ata apatutunadi Musa pakaian pawukunapa pake nebalayan neRuang Kudus monno pakaian kudus torana Imam Harun monno ngarakuwa anana, papakeda bana dukkie balayan sebagai imam.⁴²Bangsa Israel arawikuwadi papawillida tepat peritahna MYORI barra Musa.⁴³Musa napareta ngarakuwai papawilli monno naetai hida papawlli bana tepat barawidi hahinna wa'ina perintah bana MYORI. Nyaka, Musa napama ringngi malalai hida ata.

Chapter 40Musa Napadede Kemah Suci

¹Balina, MYORI natekkina Musa, "Na tanggal ia wulla kaia, padede Kemah Suci, ne KemahPertemuan.³Ta'i Tabut Perjanjianne jana Kemah Suci monnotodi wai tirai.⁴Patamai meja ne Kemah dana monno aturangerakuwai perlengkapanne ponnuna. Ngindi kai tatakan lampu ne Kemah dana monno susundi hidalampu-lampu.⁵Ta'i mezbah emas tubada maraka kemenyanne arona Tabut Perjanjian.Balina, pasangudi tirai ne binna tama Kemah Suci.⁶Ta'i mezbah kurbanbakaran ne arona binna tama Kemah Suci, ne Kemah Pertemuan.⁷Yemmi kaenga bandalamibejana pama wano wa'i netilluna Kemah Pertemuanmonno mezbah. Tauni weena bejana.⁸Ta'idi tirai ne woletanapelataran monno ne binna tama pelataran.⁹Pake minyak urapan tubana baurapai Kemah Kemah Suci monno ngarakuwa perlengkapan awa'ina ne jana. Pasingirangerakuwai nyaka ngarakuwada kaerri.¹⁰urapi mezbah kurban bakaran monno ngarakuwaalatada aw'ina. Pasingira ne mezbah nyaka ne mezbah kana errie.¹¹Urapai bejana pamawano wa'i monno penyanggada,paerri ngarakuwai.¹²Ngindia Harun monno ngarakuwa ananane binna tama Kemah Pertemuan. Hida ata pario wee.¹³Pa tau kalambe singira Harun, urapi banyaimam bana layani Myori.¹⁴Balina, patukadi anana Harun katukke monno pataudadi kalambeda hida lakawa.¹⁵Uraphida lakawa hahinna kainabi urapa amada hida lakawa, nyaka ne hidda kana bisa balayanaga Yauwabahida imam. Ne pengurapan nyabawe balayak hida ata ba hidda imam tubanamurri wali-murri wali.¹⁶Musa na taat aro sagana Myori. Nya narawi ngarakuwadi bana tepatwi peritahna MYORI barrana.¹⁷Nyaka, Kemah Sucipadede tanggal ia wulla kaia dou kaduadana.¹⁸Musa napa dede Kemah Suci. Kaiana, Nyanabandala kuwai alasana,napa tama kuwadi kerangka-kerangka ne alas dana,ta'idi ngarakuwa wasu usuk, monno padedei ngarakuwai pari'i.¹⁹Balina, Musa nawekkarage tenda ne gyounga ponnu Kemah Suci. Bage napasangui penutup neponnu tenda luar.Musa narawidi ngarakuwahidda yang diperintahkanMYORI.²⁰Musa na dekei limbrawatu Perjanjian monno napa tamadi ne Tabut dana.Nya namatamai wasu pa deito wai monno natodiaTabut bana wai todi pendamaian.²¹Musa nangindia Tabut ne Kemah Suci dana.Napasangudi tirai arona Tabut Perjanjian bahida todina, tepat paparintah bana MYORI barrana.²²Musa nabandala meja ne jana Kemah Pertemuan,ne bali Utara, bali tirai.²³Nya naparammi rotisajian bana palurrutai arona MYORI, tepat hahinna bana perintahnaMYORI barrana Musa.²⁴Nya nabandalai tatakan lampu ne jana KemahPertemuan, bali selatan Tenda, bapaarona na meja.²⁵Musa napa wegarailampu-lampu ne aronaMYORI, tepat hahinna banaperitahna MYORI barranaMusa.²⁶Balina, Musa nabandala mezbah emas ne jana Kemah Pertemuan,arona tirai.²⁷Musa natunnu kemenyan ne ponnu mezbah emas, hahinna bana perintahna MYORI barrana Musa.²⁸Bage, Musa napasangudi tirai ne binna tama Kemah Suci.²⁹Musa na bandala mezbah kurban bakaranne arona binna tama Kemah Suci, ne Kemah Pertemuan. Bage, Musa napersembahkandi kurbanbakaran ne ponnu mezbah.Musa napersembahkandikueban bakaran monno kurban sajian aro sagana Myori, tepat perintah bana MYORI barrana Musa.³⁰Musa nabandala bejana ne tilluda Kemah Pertemuan monno mezbah. Na tau wee na bejana tubana pembasuhan.³¹Musa, Harun, monno ngarakuwa anana Harun awanodi limmada monno wa'ida bawaina wee wali nebejana dana.³²Ia tama-ia tamada ne Kemah Pertemuan monno ba barrage mezbah, hida ata awano belli pudi limmada monnowa'ida hida ata, tepat perintahna MYORI barra Musa.³³Musa napasangudi tirai woletana pelataranKemah Suci. Nya nabandala dommowa mezbah ne pelataran. Balina, Musa napasanguditirai ne binna tama pelataran. Hinna lyolobaiMusa bana selesaikandipapawillina.MYORI na Agung³⁴Balina, kawuta napawolloka Kemah Pertemuanmonno agungna MYORInabonnuge Kemah Suci.bonnuge Kemah Suci.³⁵Musa dana bisakie bana tamage Kemah Pertemuan orona kawuta bapa wolloka, monno agungnaMYORI na bonnuge KemahSuci.³⁶Ne kawuta bana penne wali Kemah Suci,Bangsa Israel hangu bongkar bada kemah monno hapa kitana bakako.³⁷Takka nyamo, ne kawuta bana dundakageKemah Suci, hida ata tetapbaengadi padouda dukkiene kawuta bana penne.³⁸Nyaka, kawutana MYORI neege ponnu Kemah Suci ne bana loddoge, ne bana geddegewa'ige api kawuta dana.Ngarakuwa ata Isreal aetane kawuta tangerada bakako.

Joshua

Chapter 1

Na Maromba Allah napedewa Yosua gaikana Kalokkowi na Israel ¹Babana mate na Musa hambana Myori, Na Maromba Allah napanewe barrana Yosua anana Nun ata papawedena Musa, ²"Hambagu Musa namatebana. Nebahinnawe keddewu lage kapalawi na loko Yordan, you mono ngarakuwa ana alligu, gai kaaro nepadou payagudi barrada dudadina ata Israel. Ngarakuwa padou padekemu Kuyagudi barramu, ³hahinnana papa naugu

barra na Musa.⁴Ne hawalina mareda benango mono awalina nee Libanon, naduki nee loko akaladana nai loko Efrat, ngarakuwa tanah Het dukige bonnu hagelara aroge patamawaina lodo, nyabawe padoumu hamandungo.⁵Daiki ia ata ia ta agobagu ne tolekamu ponnu tana. Ha Hinna na Musa baku palolodengai hinna kaie baku palolodengagu you. Yowa dakudundakakigu mono daku bullakigu.⁶Pawesige ne atewaimu orona you apareta ata Israel gaikakolega ne padou papa naugu barada inakaweda amakawedamu hiti ulluna.⁷Hinnamo, pawesige mono kalallutakkage ate danamu; Magawekina budekege kadukana hahinana lii paretagu papa naugu barrana hambaGu Musa; Du elekana wello kawana gai kana tomawe ne padou pakakomu.⁸Nebahinnawe, kadabullakage butekiwe ne kitab Taurat monno kalaluge lodo monno gede, gai kamaga wekina hahinnana hamatulipa ne buku bia dana, gai bukakakoko kakolena kanuru kanengga.⁹Hiti baku teki babago barramu: pawesige ne atewaimu? Dumadautakana monno du ganggakana, na MYORI, Allahmu engai tidi barramu." Yosua napareta¹⁰Bage, na Yosua napatukadi hida tentarana monno natekida, ' ¹¹" kako ngarakuwadi wannoda hidi umata, ' siapandi pangaada ne touda lodona monno yemi engapalami Loko Yordan monno madiige ne tana payanami MYORI, allahmu, gai katorage."¹²Napanewe Yosua barana kabisu Ruben, Gat, monno wodogai kabisu Manasye, hinnage, ¹³" Lolokiwe patekkina Musa, palimma pawaina Myori, papanauna barramu, tubana na Myori Allahmu koro gollu koro limma monno nayagowe newe tana barramu.¹⁴Ngara kuwa mawinne, lakawa, monno potemu needi padangngi waida ne tana payanagu Musa nee bali loko Yordan. Taka nya,ngarakuwa tentaramu engage baullu aroda ngarakuwa oledadimu monno babilluna numbu katopo gai kagatagu, ¹⁵Dukie na MYORI bana yawe ne koro gollu koro wai barrada du dadimu, monno barra kaimu monno hida akolekaina tana payana MYORI, Allahmu. Bapahinnawe, kawali bali netana padoumi kadouge ne tana payanamigi Musa, palimmawaina MYORI, Barramu, nee bali loko Yordan, nee pa oudawaina mata lodo."¹⁶Bage, awalewa Yosua," Ngara kuwa paparetamu aaro barramu engage bama pawillidi, monno kagege bapa tukama, enga kakoma. ¹⁷Hahinana ngara kuwa paparetana Musa madekudi, hinakaiwe bamarengei paparetamu. Takanya, na allah,MYORImu, enganyage bana koro golluwu hahinana bana koro golluwa Musa. ¹⁸Ia ata ia ata a gobago ne paretamu monno dadekudi patekimu lango kaapai aaro barrana, namate lumu dengagenya. Taka pawesige ate waimu monno padededoumu!"

Chapter 2

Mata-mata nee Yerikho ¹Yosua anana Nun napa tukadi duada ata a pacecena peiwadida bapa cecena.patekina, " kako,pacecena nee wanno monno nee wanno Yerikho." Kakomi nee wanno Yerikho monno baduki umana na ia mawinne dala ngarana Rahap,aneina dura. ²Bage, a tekinawe tokko Yerikho hinnage " kapyandeghe ne gede waidi umbu eibana Israel hasalidika ne wanno." ³Tokko Yerikho napatukana ata barrana Rahap, hinage patekina," palousodi hidi ata a mai barramu, atamago ne umamu. Oronawe basalidika ngarakuwa ne wanno."⁴Taka, namawinne nakododi a dauda ata monno na burridi.Hinage patekina," Hiti ata amai barragu, daku pandekidi bagye walinyada. ⁵Bage kutodie binna kalada ne wanno bana gedeghe, hetibadi alouso. Daku pandekidi bagye aro nyada. Neebadi arepota monno awolai, monno you padekukaina lyira."⁶Badekukoge hahina tkkana, Rahap napennengindi uma dana bana burridi naonidi jerami pawewara.⁷bage, hida ata enga nyage badadadi bawolai baellei padou padou papalawai loko Yordan.Hida ata hapawola balousoge binna wanno, binna wanno todi balie. ⁸Tengara Hida ata aduada nebadadurapo, na Rahap napenne umadana bana panewe dengadi. ⁹napa newe barada hidda ata "kupandeghe na MYORI bana yago netana aro barra ata paparetamu monno ne madata aro barrada naulluwaiba bama wenna yamme. Badekutakka koge ngara kuwa ata adouge netana nama goddoka wekida bama dauta aro barramu. ¹⁰Orona bama renge bapeiwaina MYORI bana pisiwe wee bonnu Tiberau ne aromatamu hitti bu louso wali tana Mesir. Monno, neparawibamu aro barrada aduada tokko Amori aneina bali loko Yordan hida Sihon monno Og, papamatebamu. ¹¹Baba rengewe, yamme maka dadakka monno nadakke wekima bama arogu. Baba hinage, MYORI,allahmu, nyadona Allah aneena ponnu langita monno neina kabu tana. ¹²Monno nebahinawe, aurawu tekiwaina ngarana MYORI, Ne yauwa kurawibage aduwa aro barramu, you rawi takkage aduwa aro uma katongada amagu. Nyaka nehinna, yaga amandungo kakuwaigu. ¹³Monno you kapaslamatagadi amagu monno inagu, monno ngarakuwa oledadigu kabani monno mawinne, monno ngrakuwa ata papawededa. Monno kapaslamata kaiyama yamme bawaiko apamateyama."¹⁴Monno, hida ata hidage, " whatago lolongaumu bu tekikowe ne parawima yamme. Taka na MYORI bana yakoma netana madeiba duada limma monno mawai tatakkagu aro barramu."¹⁵Bage, nawaina kalere bana paburru li jendeladeta orona neumana neige ponnu temboka kota, nyawe ne nya kaneei ponnu temboka.¹⁶Hinnage patekina," aro barrada hida ata kakou netana ladaka detana a madeta gai hina ata a wolau kada etakau monno kada wopakau. Kabunniu ne a touda lodona dukie hida ata a wolau bawalibali, wudi pakitana bukako."¹⁷Hinawe patekida barra Rahap," yamme maluputabage ne aura paworobada ne barramu,¹⁸Ba bamawalibaliko ne wanno, ketege kallerre rara jendela deta nepapaburruwaimomaga ne yamme.Kododi amamu, innamu, ngarakuwa ole dadimu, monno ngarakuwa olekatonga danamu ne umamu. ¹⁹Ia ata ia ata alousoge ne binna umamu natora douge raana nya douna, monno ne yamme daiki salah pawennama.Takka nya, bagarrakuni awaina ne umamu raana nawenna toudetama yamme.²⁰takka, butekiko barra ata ne papa willima/parawima, ne aura paworobada barramu dana wennakie taudetama yamme.²¹Nawalewe Rahap, " appa nepatekimu hinnakaie adadi." Bage hida ata a pasellai bakako, monno badunnakage ummada, nya naketege kallerre rara ne jendela detana.²²Hida ata ha kako hadundakage umada nee wanno ladaka detana touda lodona madoina, dukie bawali hida ata hapawola.Hawegawi ata pawolada ia padou ia padou takka databokaki. ²³Baliwalina, hida dauda ata Bawalina. Hadodo wali wanno ladaka detana, hapalai loko, monno taboka Yosua, monno hatekina tubana hadadi paetawaida mata. ²⁴Patekida barrana Yosua," Dekukoge ne ngara kuwana tana wanno na yababada MYORI barrada ito, monno ngarta kuwa ata awaina netana wanno hakadadakla madata aroda ito."

Chapter 3

Pakaobaenga nee Loko Yordan ¹Yosua nakede kapugedena, nakako ole lolodi ata Israel awalina Sitim. Hapalolo aro Loko Yordan monno arawina kareka parwawo nebada palapu na Loko Yordan. ²Namalawie touda lodona, hakakodomo ha pala likuawi kareka parwawo. ³Hapakako paretada aro barrada ata Israel, hinawe: "babu etakowa na tabut papakirana MYORI, Allahmu, pakketada imam-imam Kabisu Lewi, you engakako ole lolo oleperadi. ⁴Takanya, na tabut data allu barrkini marrona duwarata hasta.Dabararkai datukkeka, pahina dengawe gai nalara pamaneda kadata bullakai. Orona hitti ha ulluna nalara palida data mane data li pongngukipa." ⁵Bage, patekina Yosua aro barrada hida ata, " pasinhgira toumu, gai nekoka MYORI kana paburruga paka roba denga ne tillu dongamu." ⁶Hinage patekina Yosua aro barra imam, "Keketa tabut lii kira lii dadi monno kakomi ullukapalai loko aroda ana allimu," Bage, ngarakuwa imam akeketa netabut monno akawaawe ne aroda umat. ⁷Patekina MYORI barra Yosua, " Ne lodo Kukeketago ngaramu tubana nepaeta ngara kuwada ata Israel, ga i nehida Kakupalolodengamigi hahinnabana hiti ulluna Baku palolodengai Musa. ⁸Monno, patukadi hida imam tangerana needi akeketa tabut lii kira, you tekiwe: Badukimi nee nudu Loko Yordan, dangngimi newe nudu Loko Yordan." ⁹Patekina Yosua barrada ata Israel, " Maimi neme, monno karengewe liina MYORI, Allahmi." ¹⁰Pateki domona Yosua, "Hinababawe na Allah natoleka marengadengamigi, monno Nya hinna takkaba bana erudi ata Kanaan, Het, Hewi, Girgasi, Amori, monno Yebus. ¹¹Badeku takkakoge, tabut liikira/liidadina Myori hapadadi ngarakuwage ne kadukatana kuduka langita nakakowe aro sagami, tama nee Loko Yordan. ¹²Nebahinna, pede kabullu duada ata awalina kabisu kabisu Israel, ia kabisu ia kabisu ia ata. ¹³Hida wa i da ngarakuwa hangindia hakeketa tabut lii kira liidadina Myori, Myori hapadadi ngarakuwage kaduka tana kaduka langita, hadangi ne weedana Loko Yordan nabyata monno ne wee awalina matana namapattuwe nakadena monno nakabalie wee patabaka. ¹⁴Nebahinnawe, kakobada hid ata wali ne padoutadowa ida kareka dana palai Loko Yordan, monno ngara kuwa imam hadeito keketa tabut lii kira liidadi ha ullu aroda hida ata. ¹⁵Ne weena Loko Yordan napenne ponnu tana mara mertana matingngi. Nebaduki Loko Yordan hida ata adeito keketa na tabut lii kira lii dadi monno hida imam adeitowa Tabut awobuladi wa i da ne nudu loko, ¹⁶dana kokorabawe wee wali Matana, nadede natuda wee patabaka, duki marrona Adam, wanno nee balina Sartan.We aburru aro Bonnu Araba, nee Bonnu Asin, napewa lolowe.monno hida umata pala lurutadawe aro nee Yerikho. ¹⁷Ne bahinna, hida imam adeito keketa tabut lii kira na MYORI adede netana mara, tilluna Loko Yordan, bage hida ata Israel ha li tana mara, duki bapala dobba na Loko Yordan.

Chapter 4

Watu-watu Hapalologe ¹Bapa hidda ngarakua ata ba palai na Loko Yordan, MYORI natekina Yosua, ²"Pedeu kabullu duada ata, ia ata ia kabisu. ³Patukadi hida ata lummudi, "Deke kabullu bolo watu awalina newe, tilluna Loko Yordan, padou dedewa i da ngara kuwa imam, pala ngindiwi bali loko, bandalawi ne padou tado mi selama ba enga migi. ⁴Nebahinna, Yosua naka dengadi kabullu duada ata, papede bana awalina ata Israel, ia ata ia kabisu. ⁵Patekina Yosua aro barrada hida ata, "palami ne tillu Loko Yordan, arona tabut lii kirana MYORI, Allah mi. Dekemi ia ata ia ata bolo watu ta i lako detami, agai kaina mangedana kabisu-kabisu ata Israel, ⁶Nepaeta till dongami tudawe, gai neme anami bamurri ba tuwako, "Appa kambuda hida togo? , ⁷nelimmige byawale ara barrada: ne weena loko yordan nyadowe abyata arona tabut lii kirana MYORI. Nebamna palai Loko Yordan tabut lii kirana MYORI, weena Loko Yordan na byata. Bage hida togo hidabana tadawe murri wali-murri wali barrada ata Israel." ⁸Ngara hida ata Israel hadeke patekina Yosua. Hida ata hadeke togo tillu Loko Yordan, kabullu duada bolo dekudi mangedada kabisu Israel, hahinana paparetan MYORI aro barrana Yosua. Bage hida ata apala gindi bali loko monno abandalai padou taddo wa ida. ⁹Yosua nabandala kaina togo kabullu duada ne tillu Loko Yordan, ne padou dedewaida imam hittio ulluna bakeketa tabut Lii kira. Hida togo dukie ne bahinna nee engapudi. ¹⁰Hida Imam hakeketa tabut alii kira enganyage badeke tillu Loko Yordan, dukie babai hida papa tukana papatukana MYORI barrana Yosua bana padukida barada hida ata Israel, hahinana patekina Musa barrana Yosua. Monno hangeta-ngetana ata Israel bapala. ¹¹Nebapala ngara kuwa hida ata, wudi pala ngindia tabut Lii kirana MYORI monno hida imam needi aroda ata Israel. ¹²Ngara hida ata awalina kabisu Ruben, Gat, monno nagai kabisu Manasye apala ngindi numbu palu aroda ata Israel, hahinnabana papanauna Musa aro barrada. ¹³Bananotokoge patta kabullu rata tentara hapa mendarta wekkina ba gobbadi nearona MYORI, nebagobadi ne kalinndakana Yerikho ¹⁴Nenya dommowe badeikawa Yosua aro matada ngara kuwa ata Israel, monno hakawodo katabai hainnana bakawodoi Musa nebana tolekapo ne ponnu tana. ¹⁵MYORI napa newe barrana Yosua, patekina MYORIO ¹⁶"Patukadi ngara kuwa imam kakeketa tabut Lii kira kapa lousoi wali Loko Yordan. ¹⁷Yosua nangupatukadi ngarakuwa imam, patekinadi, "Pennemi wali Loko Yordan." ¹⁸Nebapenne ponnu tana mara hida imam hakeketa tabut Lii kirana MYORI wali tillu Loko Yordan, monno hida imam badekege ponnu tana mara, naweena Loko Yordan nangu patangabalina nepadoubana, monno nakokora bali nalibota uppuna hinna dedememana ¹⁹Hida data halouso loddo hakabulluna wulla hakawungana, monno harawina kareka ne Gilgal, nee balina padou oudawaina lodo watena Yerikho. ²⁰Hida togo ha kabullu duada, papilloda wali Loko Yordan, napa imbodi Yosua nee Gilgal. ²¹Ga i batuwako hida anami barra amada neme ba lodo murri, 'Appa artida hida togo?', ²²Nyaka limmida batekida barra anami, 'Israel hapalababai na Loko yordan hamaraba. ²³Oronawe, MYORI, Allami napissi baba Loko Yordan ne aro mi nyaka kapyal;ami hahinnabana parawibana MYORI, Allahmi nee Bonnu Rara, na pissia-MYORI ne aroda ito nyaka kata pala. ²⁴Monno, ngara kuwa ata ne ponnu tana kapandege na limana MYORI napa wessi takka, ga i ne hida kaenga madautadai MYORI, Allami murri wali- murri wali.

Chapter 5

¹Ngara kuwa tokko ata Amori a neena patama waina lodo balina Loko Yordan monno ngara kuwa ata kanaan aneena uppuna Laut Tengah, harengewe na MYORI napa rotokaba Loko Yordan aroda ata Israel dukiye bapala ngarakuwa, nawalibawe papangedada aduwa. Da i bage samangatada aro barrada ata Israel. Ata Israel Hatopolai²Ne hapa ia lodona, hinage patekina MYORI barana Yosua, "Rawina keto watu monno pando topola pi ai hida ata Israel."³Murrinawe, Yosua narawina keto watu togo monno natopolai ata Israel nee Gibeat-Haaralot⁴Nenyawe pahinna denga Yosua bana topolai hida ata: Ngara kuwa ata halouso wali Mesir, hida ngara kuwa kabani, monno ngara kuwa tentara kabani hamate babana neme laradana tillu mareda dana, bapalouso wali Mesir. ⁵Nyawe, ngara kuwa ata halousoba topola kuwabai, takka ata adadi laradana neme tillu mareda tangeralouso wali Mesir, dapa topolakipu.⁶Oronawe, patta kabulludouna madoina bakako tillu mareda kikapa hida Israel, dukiye hamate ngara kuwa hida ata, hida tentara halouso wali Mesir, dadekuge patekina MAYORI. MYORI nakutukai hida ata, daeta pongngubawe netana papakirana MYORI monno pakutukana aro barada kaweda ata ullu, gai kayada we ne tana ababu ngarakuwa susu monno kanena. ⁷Balinawe, hida anada neme murri nakeketa ngara kuwai MYORI hidabana deluda, hidabana patopolana Yosua. Oronawqe badapa topolapu, oronawe balara dana nya kadapa topolai.⁸Bapa topolai ngarakuwa hida ata Israel, bage adangngi dobba nepadou kareka dana dukkie badua. Hunga katarina Paskah nee Kanaan ⁹Bage napa newe MYORI barrana Yosua, "Nelodolage kuopibamidi dirakami awali Mesir aro barrami."Nenyawe pahinnadengawe nepadou bapangarage Gilgal dukkie lodo nee.¹⁰Hida ata Israel arawina kareka ne Gilgal monno arawige Paskah ne raimale nedobana Yerikho, ne akabullu pata lodona nai wulla. ¹¹Nelodo pabawaie Paskah, angaage ina netana, hida roti dapa tau ragi monnoyasa padongngo, nelodo mema.¹²Bage bana delakage tana angaubana manna baburru, babangaadi ina netana. Ata Israel dakole piabana, monno needau angaadi ina netanah. Panglima Bala Tentara MYORI¹³Tangera nei Yosua barrana Yerikho, nakeketa matana monno naeta na ata adede arona monno naterege teko ne limma detana. Na Yosua natukke barrana monno natua barra, Ne, you gobbabagugu atau oleda?"¹⁴Nawalewe, "Indaki, yauwadona Panglima Bala Tentara MYORI, monno neebahinna kumaiaaga."Murrinawe, Yosua naka wodo kataba monno natekiwe, "appa pawukuna pateki-Mu aro barrana ana bebe-Mu nebahinna?"¹⁵Panglima Bala Tentara MYORI, "natekina Yosua, "Wukei sepatumu, orona ne padou dedemu na errie." Bage, Yosua nadekuge hida patekidai aro barrana.

Chapter 6

¹Bage, Yeikho natodie binna gerbangnya. Nama todiba kota aro barrada ata Israel. Daibana atama monno alouso.

²Napanewe MYORI aro barrana Yosua, kau pandege, kutaigo tana limmadetamu Yerikho ne Tokko monno ata bani ata bani apawessi.³Ne yo u kaenga woletamo ne kota, gara kuwa prajurit kabani ka sadekakya bawoletage kota. Hinna lyoloba barawige ne enne lodona madoina. ⁴Pittu ata imam kaengangindida pittu trompet kadu bebe ne arona tabut. Ne lodo akapittuna, kawoletage kota papittuna monno ngara kuwada imam kaengapowida trompet. ⁵Nebarengoko punni pamalouna trompet kadu bebe, ga i ngara kuwada umata kapaladage liida bakabaura. Nyawe, ne tembopkaka kota e ga babatana monno ia ata ia ata kaenga penneda temboka arobarrana. Pagobana aro barana Yerikho. ⁶Murrina, Yosua anana Nun napa mai imam monno natekidawe, "Deitowa tabut lii kira liidadi, monno pittu imam kaenga ngindida trompet bakako ne arona tabut MYORI." ⁷Bage, hinnage patekina aroda hida ata, "Majumi, woletage ne kota! Narakuwada hida ata aterra bendila kaengakakoda ne arona tabut MYORI." ⁸Nabawe patekina Yosua barrada hida ata, hangu kakobana pittu imam hangindi trompet kadu bebe ne arona MYORI monno hapapunni trompet, tangerana tabut lii kira liidadi hadekudi. ⁹Murrinawe, hida ata haterrena bendila hakako ne aroda imam hapowi trompet, na ata lolungona kadupuna hadekuni tabut. takka trompet enganyage bapa punni tirri. ¹⁰Bage, Yosua napatukadi hida ata, "Dakabuarakana monno daparengkada neliimi, hinakaiye na ia patekimu a louso wali ngada danamu, duki rapana aro barrami kabuarami balungguaga!", nyaka kabuarami ne bahinna. ¹¹Hinnaba Yosua tabut MYORI nawoletage ne kota, hasdekakidona bawoletage. Bage awali ne padou tadowaida monno atadowaina ne kareka dana. ¹²Nebana delakage tana kapugede kii Yosua nakede, bage hida imam adeitowa tabut MYORI. ¹³Pitu imam angidi trompet kadu bebe hakako arona tabut MYORI monno apowi trompet. Hida ata angidi bendila akako aroda monno alolungona lyira adekuni tabut MYORI tangerada trompet bapapunni tirri. ¹⁴Nelodo akadaudana awoletage kota asedeka, bage awalibali ne kema padou tadowaida. Hinnabawe, barawige enne lodona. ¹⁵Nelodo akapituna, hida ata akede kappugede kiina, monno awoletage kota apapittunahahinnabana parawibada. Taka nya, nelodo hida ata awoletage kota apapittuna. ¹⁶Bage murrinawe, ne akapittuna, tanger neidi imam apapunni trompet, Yosua natekida hida ata, kabaurami! Orona MYORI nasarahkabamie ne kota aro barrami. ¹⁷Monno, ne kota monno ngarakuwa ina Nya doubana MYORI apamuwa ngara kuwa. Nyakidona Rahap, ata dala monno ngarakuwa ata awaina neumana engagebatoleka. orona bapakabunni ata papatukana. ¹⁸Taka, ne you, jaga ne toumu aroda ngarakuwa barango papamuwabada. Daudedekana hida barango patiabada ga i kadanamusnakage nekema da ata Israel monno kada moddadengakage. ¹⁹Ngarakuwa perak, doka, ngarakuwa barango awalina tabaga monno bei ha erri tubana MYORI. Ngarakuwada patamadi nee perbendaharaan MYORI. ²⁰Bage, hida ata akabuara monno hapapunni trompet. Monno, tanger neidi akabuara barenge lii trompet, kabuara bada hida ata monno kabuara adua liina nyaka nangu tabaddara ne tembomka. Bage, hapennege ne kota ne arona monno arebuta kota monno nakuasage. ²¹Hida ata hapamusnangarakuai ina ne kota bawaina pedang, kabani monno mawinne, kaweda, buwamane, monno sapi, bebe, monno keledai. ²²Bage, Yosua na tekida hida ata aduada aetakabunnie ne kota, hinadi, kakomi nee umana mawinne dala monno palousoi nai mawinne monno ngarakuwada ata awaina barrana hahinnana pajanjibamu bu aura aro barrana. ²³Bage, hida duada buamane rahasia apalousui Rahap bersama amana, inana, ngarakuwa ole dadina, monno monno ngara kuwa olena. Hangindi ngarakuwai oleda dina, ataidi gyounga perkemahan Israel. ²⁴Bage, hida ata atunnuwe ne kota monno ngarakuwa ina kota atunnugrakuwai bawaina api. Nyakidu perak, doka, monno ngarakuwa barang awalina tabaga, monno bei ayawi perbedaharaan umana MYORI. ²⁵Rahap, mawinne dala monno ngarakuwa oledadina nagaidi Yosua batoleka. Bage na mawinne engai tillu donga da Israel duki bahinna nee, orona bana pakabunni hida ata papatukana Yosua baeta kabunnie Yerikho. ²⁶Hitipona, Yosua na aura, hinnage: "Kareibanagu arona MYORI ata akede tubana bapake de balie ne kota Yerikho. Monno ngauda anabodida, na apakede kawungana kota; monno ngauda anakamurrida na ngaadi ne binna." ²⁷Hinnabana MYORI bana palolodengai Yosua, monno bana pangarana ngara kuwana ne negeri.

Chapter 7

Salah Akhan ¹Bage hida ata Israel arawige ne parawi dasatia tubada barang papaliekaba, orona Akhan anana Karmi, anana Zirmi, anana Zerah, awalina kabisu Yehuda badekei hida barang papaliekaba. Nakedeba murkana MYORI aro barrada ata Israel. ²Bage, Yosua napa tukadi ata awalina Yerikhokako nee Ai aneena barra Bet-Awen, nee bali timura Betel. Hinnage patekina barrada hida ata, patete kabunnige nee negeri." Bage akako kabunni bapacetege ne Ai. ³Murrinawe, akako balibarrana Yosua, monno teki nawe "dakako kuwakana ata. Natutuba duada atau touda rata ata akako aserangowe Ai. Dapasusaka ata bakako dobba nee, orona bayodikidowa ata nee."⁴Nyaka, kakobada notoge touda rata ata awalina bangsa itu akako nee. Taka hinamo hida ataakedu wali aroda hida ata Ai. ⁵Hida ata Ai apamate touda kabullu enne ata, monno ngara kuwa ata Israel awolai wali arona binna gerbang kota hapadukidi nee Shebarim, monno apalu baeruna nee karape lamberana. Bage, namubuka ateda hida ata, nakabalie hahinnana wee. ⁶Yosua na irra jubahna monno nakawodo kataba dengadi tua-tua Israel ne arona tabut MYORI. Monno, aburridge pau tana ne katowa detada. ⁷Murrinawe, Yosua napanewe, "Ah, Morigu ALLAH, ne Kau kodowadi hida ata bapalai Loko Yordan, gai kapadolama barra ata Amori? Tudanawe bamawyatako bama dangi bali Loko Yordan!"⁸O Mori, appa tekigu, bahetibadi akedu ata Israel wali aroda gobba? ⁹Barengoko ata Kanaan monno ngara kuwa ata enga amidomobadi aserangngoma monno namuwage ngarama ne ponnutana. Appako parawiMu tubana ngara-Mu hakaladana?"¹⁰Napanewe MYORI barrana Yosua, "Keddeu! Nekaukawodowa aro toudetamu?"¹¹Ata Israel arawibana sala monno alawiba nepareta pajanjibaGu. Hakeduna barang papalieka, monno aburridi, atai domodi tillu barango douda hida. ¹²Ata Israel dapawessibana bagobbai musuda, orona nehida kaina papaliekamemabai gai kapamodai. Yauwa daku rapedengaba migi badapapamusnaku hida barango papaliekaba haengana barrami. ¹³Keddeu, Pasingira ne bangsa, monno tekkiwe, 'Pasingira ne toumu tubana ne koka lodo, orona ne hinnawe MYORI Allah Israel: 'Hai Israel, waidi barango papalieka ba ne tillu dongami. Yemi ditarraki balawai musuhmi bada eru kudi hidi barango papaliekaba aneena tillu dongami. ¹⁴Koka kappu gede, yemi maju pongngu aroda kabisu-kabisu, monno kabisu papatutuna MYORI maju pongngumi ne aro wali ngara kuwa ole dadina. Monno ngara kuwa ole dadina papatutubana MYORI maju takka ne aroda ole dadina, monno ole dadi papatutubana MYORI maju ia monno ia. ¹⁵Bage, pakolea abandalai hida barango papaliekaba tunnu pongngu api kakarrana, nya monno ngarakuwa awaina barra. Orona nya banalawie ne pajandi dengana MYORI monno bana rawige ne parawi apakotora tillu dongana Israel."¹⁶Murrinawe, kappu gedekii bana delakage tana Yosua, nakodo ngara kuwai ata Israel ne aroda kabisu-kabisu, monno kolei kabisu Yehuda. ¹⁷Patukke kuwai aro ngara kuwa oledadina Yehuda, monno kolei ole dadina Zerah. Patukke kuwai ole dadina Zerah kolei ole dadi na Zabdi. ¹⁸Ne batukke hida ole dadi ia monno ia kolei Akhan anana Karmi, anana Zabdi, anana Zerah. ¹⁹Patekina Yosua aro barrana Akhan, "Anagu, ka wodo katabai MYORI, Allah Israel. Mengaku aro barraNa. nebahinna, tekkigadi ba appai parawimu. Bana notokoge duburrikadi ne aro barragu."²⁰Akhan nawalewe, Hinna takkai! Yauwa kusalabana arona MYORI, Allah Israel. Hida nyabai parawigu: ²¹Kuetai tilluda barang-barang jubah adua pongngu parawina Sinear, monno kadipu doka botona limma kabullu syikal. Yauwa ku bei pongngudi, nya kaku dedei. Ngara kuwada kuburridi ne tanadana, monno hida perak needi kyabu. ²²Yosua nangu patukadi ata bakako nee kema dana, monno hinna takkai ngara kuwada neetakkadi kemadanana, monno perak needi kyabu. ²³Bage, adede kuwai wali kemadana monno angindiwi arona Yosua monno ngara kuwada ata Israel, bage abogorakuwadi ne arona MYORI. ²⁴Bage, Yosua monno ngara kuwa ata Israel akodoi Akhan anana Zerah, monno kadippu doka, monno ngara kuwa ana kabanina, monno ana mawinnena, sapina, keledaina, simbi-bebena, kemah na, monno ngara kuwa douna, ngindi nee Akhor. ²⁵Yosua napanewe, Peina You kaupamateama yamme? MYORI enga pamatebana gu ne bahinna. Murrinawe, ngara kuwa ata Israel akabena watu, mon no atunnuwa api, bapakabena watu. ²⁶Bage, padedebana ne ponnuna watu Bogora kalada papa kuwa, dukie nebahinna nee engage. Nakurangoba bani takka takka MYORI awegara. Hinnabawe, ngarana nee padou batekielembah Akhor dukie nee bahinna nee.

Chapter 8

Kota Ai na Binasa ¹Murrina, MYORI napanewe barrana Yosua, "Daumadautakana monno damagolatakana. Ngindi kuwai tentara patauna monno pasiapadi bamaju nee Ai. Kapyandege, na limmaGu yamigi raja Ai barrami, rakyatana, kotana monno negerina ²Rawikona aro barrana Aimonno tokkona, hahinnawaina parawimu barra Yerikho monno tokkona, takka ngara kuwa barango monno potena dekekai.Taina ata akabunni lirana kota."³Yosua monno tentara apakaiana bakako nee Ai. Yosua napede touda kabullu rata ata, ata bani-ata bani apawessi, kakowaina gede. ⁴Nya Naparintai hinnage, mendarami, you kaenga kabunnimu nee lirana kota. Da allu marrokage kota, monno ngara kuwami kapamendara wekina. ⁵Yauwa monno ngarakuwa ata apalolodengaga tapenne pongnguge ne kota. Nyaka balousoko baserbuada, hahinnawaina hiti ulluna, nya ka yame kedu lolobama wali barrada. ⁶Hida ata engapadekuba da maga yamme, nyaka laikoi badundakage kota. Orona, hidage, 'Hidati ata akedu wali aroda hahinnabana hiti ulluna. Nyaka, kedu lolo bama wali aroda hida. ⁷You kedde lolo wali padou pakabunni wai mu gai kama diige ne kota.MYORI, Allahmu enga yabana nggo ne limma detamu. ⁸Nebakolege ne kota, ka enga tunnu domowe bawaige api. Nabapapane we MYORI, rawi domoge!Lolowe, kaenga rawime ba appai hiti papanaugu." ⁹Yosua napatukadi nee padou pakabunni wai nee tilluna Betel monno Ai, nee balina barat Ai. Bage, Yosua natadona ne gede tillu dongada rakyat¹⁰Ne koka bana delaka kage, Yosua na wolla kappu gede kii monno nakira mangedana rakyatana. Bage, nya nakako ole lolodi ngarakuwa tua-tua ata Israel ne aroda atana nee Ai. ¹¹Tentara rakyatana nakawoddeka ngarakuwabapa lolodengai maju tukke ne arona kota. Arawina kema nee bali utara Ai, monno lamberana nee tillu ata monno Ai. ¹²Yosua bananotoge napede limma rata ata monno natai kabunnidi nee tilluda Betel monno Ai, nee bali barat kota. ¹³Naatura na rakyatana: ngarakuwa tentara na taidi nee bali utara, nabarisana lira na taidi nee balina barat kota. Yosua nakako wina gedde tillu donga lamberana. ¹⁴Ne kappugedde kii bana eta na raja Ai, nya monno rakyatana, hadouge ne kota hangu pamendera wekibada bamaju balawaiata Israel nelambardetana nee balina dobadana. Takka dapandekige bawaidi ata akabunni nee bali lirana kota. ¹⁵Yosua monno ngara kuwa ata Israel arawina akkala bakedu gai kalahbada kahidage aro hetti tillu mareda kikapa. ¹⁶Ngarakuwa ata adou ge ne kota na kedde dobba bapawola nemmelira. Hidda wolawa Yosua enga dekupatirridai barawidi akkala gai kamarro-marro kyage kotada. ¹⁷Dai pongngubana ia ata aengana nee Ai monno Betel hettikuwabadi awola ata Israel, monno agaibagebana kota bana mawuke badai ata tangeara bahetidi awola ata Israel.¹⁸Napanewe MYORI barrana Yosua, "Tawwegenumbu limma detamu aro tuba Ai, orona kuyapongngubago ne limma detamu." Nyaka, Yosua nataiyorage numbu ne limmadetana aro tuba Ai. ¹⁹Hida ata kabunni hangu ngetana bakede wali ne padouda tangerana Yosua bana taiyorai limmana. Hida ata hangu malle batamagekota, badouge, monno hangungetana batauge api ne kota. ²⁰Hida ata Ai tangerana needi hapayerrage lirada,naouda mau kota apenne langita deta. Datarrabanabakedu lango kagearonya da, orona na rayata akeduardo mareda kikapa nawali palina bagobadi hida ata awolawanya. ²¹Bage, na Yosua monno ngarakuwa Israel baeta na ata kabunni badiige ne kota monno banna penneba mau kota, madikiraba monno hamatei ata Ai²²Hangulouso ata Israel wadeka bagobadi ata Ai, dapandebana pamadikiraba nee tilluna ata Israel, hapaa rona newe- hapaarona nei ke. Nyaka, hida ata apama tei monno dai pongngubana ia ata alolosa papasellada atau aluputa. ²³Takanya, raja Ai woppa toleka, monno ngindia barrana Yosua.Patana Patauna aBaru²⁴Babawe hida ata Israel bapamatekuai ata Ainee padou papatauwai oroda hida ata pawolada aro mareda kikapa, monno amate ngarakuwa bawaidi tama keto bapabana, ata Israel awalipalina nee Ai badawu ngarakuwa bawaina tama keto. ²⁵Ata mate ne lodo, kabani monno mawinne, wai kabullu duada rata ata, ngarakuwa ata Ai. ²⁶Yosua dana tengngikia limmana banapaaroge numbu, dukie ngarakuwa ata Ai babangarakuwai. ²⁷Takanya popteda monno ina kota adede kuwai ata Israel, dekuge patekibana MYORI paparintabai barrana Yosua. ²⁸NaYosua tauge api Ai monno narawige tuda mata api murri wali-murri wali ia padou arete dukkie lodo nee. ²⁹Raja Ai ateru wasu deta dukie raimale.Nebana tama mata lodo, Yosua napatukadi ata bapa burruna kamatena wali wasu deta monno akapettige arona binna kota. Monno apadede neponnuna watukalada papakuwa, awaipona dukie nee bahinna. Pabaca Wali Kanurru monno Pawelina. ³⁰Murrina, Yosua napa dede ia mezbah tuba MYORI,Allah Israel, ne ponnuna laddakadetanaEbal, ³¹hahinnana pate kibana Musa barrada ata Israel, hamatulisaba buku biadanana Hukum Musa. Ne Mezbah parawi waige togo dapa loppu dapa sono monno dapa waikina pogo. Neponnuna barawi patunnu ara barrana MYORI monno pabara pasoudenga. ³²Natulisa ne togo deta salinan Hukum Musa, monno natulisa ne aroda ata Israel. ³³Ngarakuwa ata Israel, tua-tua, aatura ata tentara, ngarakuwa hakim adede bapaaro wekkina basembah tabut, ne aroda imam awali kabisu Lewi adeitowa tabut lii kirana MYORI. Ata amai langngokopo ata mema Israel, na gai aroge kaladakana Gerizim monno na gai dommo aroge kaladakana Ebal, hahinnana paparitabana Musa, papawedena MYORI, tubana baberkata ata Israel.³⁴Babawege, baca ngarakuwai Hukum Taurat,berkat monno

kutukana, hahinnana ngarakuwa hamatulisa nee kiatab Taurat. ³⁵Dai pongngubana ia kata dapa baca hida patekina Musa pabacana Yosua ne aroda ata Israel, monno aroda ngarakuwa mawinne monno ngarakuwa lakawa monno ata wudi amai badekuge ne tillu ata.

Chapter 9

Ata Gibeon Araiaakkala Yosua ¹Neba rengewe ngarakuwa raja nee balina barat Loko Yordan, ne kaladakadetana, ne Daerah Bukit, monno ne ngarakuwana Bonnu Kalada duki nee balina Libanon, hida ata Het, ata Amori, Ata Kanaan, Ata Feris, Ata Hewi, monno Ata Yebus, ²Hapakaia ngarakuwa na ba iatekki baserangowa Yosua monno ata Israel. ³Nebarengnge ata Gibeon ne parawina Yosua aro barrada Yerikho monno Ai, ⁴hangu pamenderawek kibana baraina akkala. kakobada basiapana pangaa, adede karungo daduwa ailadi ponnu bedodetada keledai, kirbat anggur daduwa monno ama irra monno akottubalidi, monno ⁵sendala daduwa monno atambalai wai detada, monno kalambeka ratuka amairra ataubaliwi, monno ngartakuwa bekal roti amara, haengana ngarakuwa kabirrakana. ⁶Bage kakobada barrana Yosua, ne padou pakemawaida nee Gilgal. Hatekinawe monno barrada ata Israel, "Yamme mamai wali nemme negeri amarro. Nyaka nebahinna, rawina perjanjian aro barrama," ⁷Awalewe ata Israel arobarrada ata Hewi, "Notoge you neibabagu tillu dongama, peikanawe ne yamme badapa rawina perjanjian barramu?" ⁸Awalewe barrana Yosua, "Yamme ata papawedebamu." Yosua natuwa dommoi aro barrada, "Garragu ne youmonno ge walinyamo?" ⁹Pawaleda arobarrana Yosua, "Walima nemme tana marro bama mai ata papawedemu, orona banapangarana MYORI, Allahmu. Nyawe bama rengnge tuba-Na, monno ngarakuwa parawi-Na nee Mesir, ¹⁰monno ngara kuwa parawi-Na aroda duada rajada ngarakuwa ata Amori nee balina Loko Yordan, Sihon, raja Hesybon, monno Og, raja Basan aengana nee Asytarot. ¹¹Nyawe, ngarakuwa tua-tua monno ngarakuwa rakyata ne tanama apanewe hidage, 'Ngindi pangaa tubana batako monno kakoda kata tabbokai hidi ata. Tekkida aro barrada: Yamme ata papawedemu, bahinnako padukige ne aura arobarrami tubana baketege perjanjian aro barrami. ¹²Hida rorima, hamuttupo neme bama ngindi na lodo pa ammiwaima bamakakotubana batapadukina. Etai nebahinna, amarokota monno amubbuka. ¹³Hida kirbat anggura ma, abarupo kunga taudi ida, etai hamairrabana. Kalambe monno sendalama dakailabana orona bamakakoi lara marro." ¹⁴Ata Israe adekei bekal da, monno datuwakie pabeina MYORI. ¹⁵Yosua narawige paopledadina barada hida ata monno ketege perjanjian tubana bagaidi baenga tolekada. Hida pemimpin umata ha aura aro barrada. ¹⁶Namalawie touda lodona, bakettege perjanjian barrada hida ata, rengeloloba hida ata baneedi adangngi ne barrada, monno needommodi tilluata. ¹⁷Kako loloba ata Israel monno naloddo aka toudana hadukibana kota dana, ne kota Gibeon, Kefira, Beerot, monno Kiryat- Yearim. ¹⁸Ata Israel dapamateki ata, hida pemimpin umata haaurabana tubana MYORI Allah Israel. Monno, akamerri ngarakuwa hida umata aro barrada pemimpin umat. ¹⁹Hapanewe pemimpin umata barrada ngarakuwa umata, "Ne yamme maaura bana oro ngarana MYORI, Allah Israel. Nyawe neba hinna data todo pongngukana ia ata. ²⁰Nenyaba parawida data ganggubai gaidi batoleka gai kadata wennaka bani hahinnana pajanji bada bata aura." ²¹Pateki na pamimpin aro barrada, "Gaidi batoleka," Nyaka, hidabana pogo wasu moon atorage oke wee torada ngarakuwa umata, hahinnana papadukibada ngarakuwa pemimpin ²²Bage na Yosua naka dengadi hida ata, hinnadi, "Peina ne you kautipuama butekkie: ne yamme namarro langngutakka pa douma, badekutakkakoge baneemumigi tillu donga ma yamme? ²³Neebahinna, terkutuk kabamie monno dana byataba murri wali-murriwali bayemmi ata paangu ataguge pogo wasu, monno ataguge oke wee tubana umma Allahgu" ²⁴Awalea arobarrana Yosua, atekkie, "orona, tekki babawe bahinnatakka pongnguwe ne yamme ata papawedemu, bahinna MYORI, Allahmu bana tekki Na Musa, hamba-Na, hinna babawe bayago netana barramu monno pamodda ngarakuwa adouge netana wali barramu. Hinnaba, nyaka, namadauta takka pongngubana dewama yamme aro barramu. Hinnbai, alasana kambunahida parawima. ²⁵Dekutakkakoge nebahinna, yamme neebama kuasadanamu. Rawikundihahinnana paetamu aduwa monno abenara burawidi. ²⁶Hinna lolobai bana ra widi. Nya kannapasellai hida ata wali limmadetada ata Israel, monno dapapamatebai hida ata. ²⁷Nyawe hitti ulluna, Yosua napasahwi hida ata bahida taguge pogowasu monno taguge oke wee tubana umata monno tuba na mezbah MYORI, dukkiebahinna nee, ne padou banya papedena

Chapter 10

Matalodo Nangau ¹Narengewe Adoni-Zedek, tokko Yerusalem, Na Yosua napakalaba Ai dukkie bamodda. Hahinnana parawina barranna Yerikho monno tokkona, hinna domo parawikaina Ai monno tokkona, monno bapeiwaida baketege pakaiadengai Israel monno ba dangngi ne tillu dongada ata. ²Bage nakaladage pawessida hida ata, orona Gibeon kota kalada, manya kaiye atama kota kerajaan, monno nakaladakyapoge wali Ai monno ngarakuwa atana nakawossuka wekidanana. ³Bage, Adoni- Zedek, tokko Yerusalem, napatukana ata barrana Hoham, tokko Hebron, barrana Piream, tokko Yarmut, barrana Yafia, tokko Lakhis, barrana Debir, tokko Eglon, monno napanau ⁴"Kaami di barragu monno katapatuluwekkina bata gobbai Gibeon, orona bapa kaiabana bapa kettewekina Yosua monno ata Israel." ⁵Hida limma tokko Amori hapakuwana monnohamaju: tokko Yerusalem, tokko Hebron, tokko Yarmut, tokko Lakhis, monno tokko Eglon hapakaiapangnguna tentara. Hapakaiana kemadana bawola Gibeon, monno bapatauna balawani. ⁶Hida ata Gibeon hapa ngindina ata barrana Yosua nee kemadana nee Gilgal, monno tekkina, "Dautengngi limmamu wali nebarrama yamme ata papawedemu. Ngetana bamai nebarrama, pasalamatama monno tulu takkama yamme, orona ngarakuwa tokko ata Amori anee laddakadetana hapa kaiabana bagobbama yamme." ⁷Nangu ngetana Yosua bana maju wali Gilgal, nya monno ngarakuwa tentara papalolodengana, ngarakuwa ata bani akawossuka wekidanana. ⁸Napanewe MYORI barrana Yosua, "Dimadauta pongngukadi arobarrada, orona neyauwa kuserahkabadi ne limma danamu. Dailolobana ia ata atarra ne aro matamu." ⁹Na Yosua nangu paweda wekkina bana keddedi, ne a ia gedena bakako wali Gilgal. ¹⁰Monno, MYORI nakawuradi hida ata ne aroda ata Israel, nadadie pakala langutakkada ne barra Gibeon, wola dommoi hapakatekalana Bet-Horon monno apalu erudi duki nee Azeka, monno duki Makeda. ¹¹Tangera needi akedu wali aroda ata Israel ne karape lamberana Bet-Horon, hakabenai togo kalada wali langita deta duki Azeka bamate. Haluwa kyapona hamate pawenadaurra togo monno papa mateda tentara Israel pawaida teko. ¹²Ne loddoda mema MYORI nasarahkamemadiata Amori barrada ata Israel. Yosua na dede aroda ata Israel monno napanewe arona MYORI: "Matalodo, kadenau ponnuna Gibeon, monnowulla, neponnuna Lembah Ayalon." ¹³Kadenau matalodo, monno wulla dakawodekakana dukkie bamabalasa ne karoduka atema aro barrada gobbbama. Ne dana danamatulisabapo buku danana Yasar? Matalodo nangukadana ne tillu langita ne agasu lodona. ¹⁴Daiki lodo hahinnawaina hittipona ulluna, orona MYORI bana rengena padengina na ia ata, nyaka MYORI kana gobba doudi bana patau dengadi bana oledi ata Israel. ¹⁵Yosua monno ngara kuwa ata Israel awali dobba kemadana nee Gilgal. ¹⁶Hida limma tokko akedu monno aka bunnii ne karekawatudanabarra Makeda. ¹⁷Bage, Yosua napadukige pateki hinage, "Hida limma tokko adukidi bakabunni nekare watudana nee Makeda." ¹⁸Leilararana watu kalada ne ngada kareka watu monno taina ata ajagawi. ¹⁹Taka ne you dangaupongngukana buwolai ngarakuwa gobbbamu butau wali lirai balolungona. Dapa kalokopongngukadi batama ngarakuwadi kotada, orona MYORI, Allahmu, nasrahkana ulluwaibadi barramu. ²⁰Yosua monno ngara kuwa ata Israel naekagaie bapamodda ngarakuwai hida ata. waikidona yodi ata engana batama ngara kuwadi kota pawoletada gollu. ²¹Wali ngarakuwa bada hida ata baslamata barrana Yosua nee kemadana Makeda. Daipongngubana ia ata abarani apalousana patekki abuttuna aro barrada ata Israel. ²²Bage, Patekina Yosua, "Wukke ngadana kareka watu monno ngindi limma tokko papalouso wali kare kawatudana ne barragu. ²³Palouso takkadi, hida limma tokko wali kareka watudana monno ngindi barrana-raja-raja Yerusalem, Hebron, Yarmut, Lakhis, monno Eglon. ²⁴Hida raja ngindi barrana Yosua. Yosua napamai ngarakuwa ata Israel monno natekkida panglima adekuna patauna, "Tukkemi, taidi waimi ponnu kokida hida tokko. Bage, amaitakkadi batukke monno ataidi waida ponnu bukkuda hida tokko. ²⁵Murrina Yosua napanewe barrada hida ata "Damadauta popngukana monno dakawidduka pongngukana, pawessige monno pakattoge ne atewaimu, orona hinnababawe parawibana MYORI aro barrada ngara kuwa gobbbamu, pakakomu." ²⁶Bage, Yosupun napa matei hida tokko monno te rudi wasu deta halimma buu. Engabadi wasude akaderu dukkie banatama mataloddo. ²⁷Bage, nebana tama matalodo, napatuka dommona Yosua, paburrudi hida kamateda wali wasudeta, tumbadi nee kareka watudana padou pakabunni waida, bage, ngarakuwa watu kala da todi waige ngada kareka watu. Dukkie nebahinna hida ruwida engapundi. ²⁸Ne loddoda mema, Yosua namadiige Makeda, monno natalu bana waiddi tama teko monno tokko dommoda. Ngarakuwa aka wodeka pamoddakuwa. Daipongngubana ia ataakedu pakaloko. Narawina tokko Makeda hahinnawai na parawinai tokko Yerikho. ²⁹Bage, Yosua monno ngarakuwa ata Israel kakowali Makeda nee Libna monno pataudengage ne kota. ³⁰MYORI nasrahka dommoge ne kota monno tokkoda limma danada ata Israel. Napa kalakuwai ngarakuwa akawodeka awaina ne dyana bana waiddi tama teko. Daipongngubana ia ata pakaloko pagai atoleka, monno tokkoda, rawinawehahinna waina parawidaitokko Yerikho. ³¹Bage, Yosua monno ngarakuwa ata Israel akakowali Libna nee Lakhis, bageberkemah serrango kota monno pataudengage. ³²MYORI na ya dommo wa Lakhis barrada ata Israel, monno Yosua nadekewe kota na loddoda aka duadana. Ngarakuwa akawodeka awaina nedyana napa kalakuwqai bana

waidi tama teko, hahinna waina parawinai Libna³³Bage, Horam, tokko Geser, mai batulu Lakhis.Takka nyamo, napa kalai, monno atana, monno dai pongnguki ia ata pakaloko haengana.³⁴Bage, Yosua monno ngarakuwa ata Israel kako wali Lakhis nee Eglon.Murrina, berkema baserango ne kota monno balawadi bapataudengadi.³⁵Ne lodo mema dommo, douge kota monno pakala dommoi bawaidi tama teko. Ngara kuwa akawoddeka awaina nedyana pamodda kuawi ne loddo hahinna waina parawia Lakhis.³⁶Monno, Yosua monnoata Israel hamaju wali Eglon kako nee Hebron monno patauna bapagobbana.³⁷Kolege, monno taluwe ne wanno monno bawaidi tama teko. Tokko monno ngarakuwa wanno,monno ngarakuwa akawoddeka awaina nedyana dappakaloko pongngubai langngokanyako na ia ata.Hahinnakaina parawiba Eglon, bapa modda ngara kuwa awaina ne dyana.³⁸Bage, Yosua monno ngarakuwa ata Israel awali nee Debir monno pagobbana bapa tauna.³⁹Tokko monno ngarakuwa kotada rebutai monno waidi tama teko. Ngarakuwa akawoddeka awaina nedyana pamoddakuwai, daipongngubana ia ata pakaloko akedu. Hahinnawaina parawia Hebron, hinnakaie parawia Libna monno tokkoda.⁴⁰Yosuapun natalu kuawi negeri, Pegunungan,Tana Negep, Daerah Bukit,monno Lereng Gunung, monno ngara kuwa tokkoda. Dai pongngubana ia ata pakaloko akedu monno pagai atoleka, pamodda ngarakuwai amangu ngauna, hahinna waina papatukana MYORI,Allah Isarael.⁴¹Yosua napalu pakaladi wali Kadesh-Barnea duki nee Gaza, hinnakaiye ngarakuwa tanaGosyen dukki nee Gibeon.⁴²Yosua natalukuwai tokko monno wannoda na waktu asama, orona MYORI, Allah Israel baNya douna agobbadi tubana Israel.⁴³Bage, Yosua monno ngarakuwa Israel walio dobba nee kemadana ne Gilgal.

Chapter 11

Talukuwai Kota nee BagianUtara. ¹Nadadiwe, tangerana Yabin, tokko Hazor, bana rengngewe, napa tukana ata barrana Yobab tokko Madon, barrana tokko Simron, monno barrana tokko Aksaf, ²barrada ngarakuwa tokko nee bali utara, nee laddakadetana, nee Araba- Yordan, nee selatan kinerpot, nee Daerah Bukit,monno nee tana kabunduka Dor nee bali barat, ³monno barrada ata Kanaan nee bali timurmonno barat, ata Amori, ata Het, ata Feris, monno ata Yebus adangngi nee ladaka detana, monno ata Hewi adangngi ne kaki Gunung Hermon ne tana Mizpa⁴Alouso ngrakuwa tokko monno tentarada, nakaduka dobba rakyatada natudda laingo nudu bonnu mangedana, monno aluwapongnguna dara serta kereta. ⁵Ngarakuwa tokko aworobage baammi dobba di ne kemadana barra mata wee Merom tubana patauna bagobbai Israel.⁶Napanewe MYORI barrana Yosua, "Damadautakadi aro barrada, orona koka, nebahinna, Ku ya ngarakuwa pongngubai kapamatei barra Israel.Ngarakuwa darada pakabekokuawi monno ngarakuwa karetada tunnukuwai api."⁷Murrina, Yosua palolodengadi ata bani patauna paweddawekina mai barrada ne barra mata wee Merom, monno baserranguwi batauwi.⁸MYORI nasarakandi limmadanada ata Israel.Hapakalai monno wolai dukki Sidon Besar monno Lembah Mizpa nee bali timur. Hida palupakala ngarakuwai monno dai pongnguba ia ata luputa monno pagai atoleka amoripa.⁹Yosua narawige hahinnabana patekkina MYORI: pakabeko kuwadadi darada monno tunnukuwai api karetada¹⁰Nangu walipalibana Yosua narebuta Hazor. Tokkoda pamatewai tama teko, orona Hazor hetti ulluna banya palopora ngarakuwa ne kerajaan.¹¹Ngarakuwa akawoddeka awaina nedyana pamatekuwai bawaidi tama teko. Pamoddakuwai dukkie daipongngubana ia ata seipa mangungauna, bageHazor tunnuwa api.¹²Bage, Yosua nataluku wai kotada ngrakuwa tokko monno ngarakuwa tokko pamatei bawaidi tama teko. Pamoddai hahinnawaina papatukana Musa, hamba MYORI. ¹³Takka, ngarakuwa kota ponnu bukit-bukit puing datunnuki ata Israel, nyakidona Hazor patunnuna api Yosua. ¹⁴Ngarakuwa pawaida ngarakuwa kota mopnno poteda dekei barampokai ata Israel. Takka ngarakuwa ata pamatei bawaidi tama teko dukkie bamodda. Wali ngarakuwa amangu ngauna dai pongngubana pagai amoripa. ¹⁵Hahinnabana papa tukaba MYORI barra Musa, hambaNa, hinnakaie Musa bana patukai Yosua, bage Yosua narawi takkage. Dai pongngubana ngarakuwa papatukana MYORI dapa rawina Musa.Narawikuwadi Musa.¹⁶Hinnabana Yosua nakole ngarakuwage negeri, Pegunungan, ngara kuwa Tanah Negeb, ngarakuwa Tanah Gosyen, daerah Araba-Yordan, pegunungan Israel, monno dobana lindaka. ¹⁷Mulai wali ladakana Halak penne nee ponnuna Seir, dukki Baal-Gad ne Lembah Libanon.Ngarakuwa tokko needi kabuna Gunung Hermon. Woppa ngarakuwai tokko, bage pamatei.¹⁸Negaina madoina Yopsua narawige patauna bagobbadi ngarakuwa tokko. ¹⁹Dai pongnguki ia kota rawige paduwa dengadi ata Israel, kecuali ngarakuwa ata Hewi adangngi nee Gibeon. Deke ngarakuwai waige patauna monno pagobbana. ²⁰Nyadouna MYORI Apakattoda atada monno pahinna denga kapamoddai, daibana manawara, hinnababawe bana patukai Musa. ²¹Nya dommoba Yosua bana kako pamoddai ata Enak wali laddakadetana, wali Hebron, wali Debir, Anab, wali ngarakuwa pegunungan Yehuda, monno wali pegunungan Israel. Yosua napamoddai monno ngarakuwa kotada. ²²Ne tana Israel dai pongngubana ia ata Enak pagai atoleka. Aengaponna nee Gaza, nee Gat, monno nee Asdod. ²³Yosua nangu dedekuwai negeri hahinnabana ngarakuwa patekina MYORI barrana Musa. Yosua nangu yakuwai barrada ata Israel ba milika pusaka dadi, dekuge babagei kabisu-ka bisuda. Bage, namoli naduwa ne negeri, nangauwe pagobbana patauna

Chapter 12

Tokko Papakala Israel ¹Hida nyakuwaibai tokko papa palu pakalada ata Israel, padekeda tanada bali bali loko Yordan, nee bali timur padou oudawaina matalodo. Wali loko Armon dukki nee gunung Hermon, monno narakuwa Araba-Yordan aro timur. ²Sihon, tokko Amori adangi ne kota Hesybon monno napareta atas Aroer a neena nudu loko Arnon, a needa tillu loko, monno awali neagai Gilead, dukki loko Yabok, ne watteda ataArmon. ³Monno, wali Araba-Yordan bali timur oba kinerot monno dukki nee bali timur bonnu Araba, yaitu Laut Asin, aro nee Bet-Yesimot, monno aro nee selatan dukki nee kabuda gunung Pisga. ⁴Hinna kaiye daerah Og, tokko Basan, gobana engapona ata Refaim. Ia bertahta ne Asytarot monno Edrai, ⁵monno atas gunung Hermon, Salkha, monno ngarakuwa Basan, dukki daerah Gesur, ata Maakha, monno atas ne agai ,Gilead dukki daerah Sihon, tokko Hesybon. ⁶Musa ata papawedena MYORI, monno ngarakuwa ata Israel talukuwaiba hida ata. Na Musa, ata papa wedena MYORI, napa sella babai barrada ata Ruben, ata Gad, monno akadippu walida kabisu Manasye, ba tanah milikadadi. ⁷Hida ngarakuwa bana tokko ne negeri nee bali barat loko Yordan patalu ngarakuwana Yosua monno ngarakuwa ata Israel. Wali Baal- Gad ne Lembah Libanon dukki Gunung Halak penne nee Seir, payana Yosua barrada kabisu-kabisu Israel bajadi tanah milikadadi, dekuge paworoba babagei. ⁸Ne pegunungan, ne daerah Bukit, ne daerah Araba Yordan, ne karape lamberana, ne mareda agellara, monno, monno Tanah Negeb, ata Amori, ata Kanaan, ata Feris, ata Hewi, monno ata Yebus: ⁹Tokko Yerikho, ia; tokko Ai aneena barra Betel' ia; ¹⁰tokko Yerusalem, ia; tokko Hebron, ia; ¹¹tokko Yarmut, ia; tokko Lakhis, ia; ¹²tokko Elgon, ia; tokkoGeser, ia; ¹³Tokko Debir, ia; tokko Geder , ia; ¹⁴tokko Horma, ia; tokko Arad, ia; ¹⁵tokko Libna, ia; tokkoAdulam, ia; ¹⁶tokko Makeda, ia; tokko Betel, ia; ¹⁷tokko Tapuah; ia; Tokko Hefer, ia; ¹⁸tokko Afek, ia; tokko Saron, ia; ¹⁹tokko Madon, ia; tokko Hasor ia; ²⁰tokko Simron Meron, ia; tokko Akhsaf, ia; ²¹tokko Taanakh, ia; tokko Magido, ia; ²²tokko Kadesh, ia; tokko Yokneam aneena Karmel, ia; ²³Tokko Dor aneena Tanah Bukit Dor, ia; tokko Goyim nee Gilgad, ia; ²⁴monno tokko Tirza, ia. Jumlah ngarakuwa tokko touda kabullu ia ata.

Chapter 13

Daerah Dppa Dekepo ¹Yosua nakaweda monno nama loubana umurna, napanewe MYORI barrana" You mukawe bana monno nalanjutabana umur, monno negeri-negeri aluwapongngupona engana dappa torapo.²Hida nyabai negeri engana: ngarakuwa wilayah Filistin monno ngarakuwa wilayah ata Gesur, ³wali loko Sikhori, nee bali timur Mesir, dukki wilayah Ekron nee bali utara, pahitungopo wilayah ata Kanaan-- Limma tokko ata Filistin, nee Gaza, Asdod, Askelon, Gat, monno Ekron-- monno ata Awi,⁴nee selatan. Ngarakuwa negeri ata Kanaan, monno Meara, torada ata Sidon dukki ne Afek, monno daerah ata Amori. ⁵Negeri ata Gebal monno ngarakuwa Libanon, wali Baal-Gad nee kabuna gunung Hermon barra Hamat.⁶Ngarakuwa aengana pegunungan, wali Libanondukki nee Misrefot-Maim, ngrakuwa ata Sidon. Yauwabana awolai wali aroda ata Israel. Taknya,rawibellina undi torada ata Israel bamilika pusakadahahinnabana paparitahbagu. ⁷Nebahinna, bagewe ne negeri bamilika pusakada iwwa kabisu monno ne gai torada kabisu Manasye."Bagei Tanah⁸Ngarakuwa hida ata, ata Ruben, ata Gat, torabada banayadi Musa, nee bali timur loko Yordan, hahinnabana papatutuna Musa, hambana MYORI. ⁹Wali Aroer aneena nudu loko Arnon, ngarakuwa kota aneena ko rotillu loko monno ngarakuwa alindaka letedetana, monno wali Medeba dukki nee Dibon. ¹⁰Narakuwa kota Sidon, tokko ata Amori, apareta ne Hesybon, dukki daerah ata Amon. ¹¹Gilgad daerah ata Gesur monno Maakha, monno laddakadetana Hermon monno ngarakuwa tanah Basan dukki nee Salkha. ¹²Ngarakuwa kerajaan Og nee Basan, paparetana Asytarot monno Edrei, hidakidona engana wali ngarakuwa krei ata Refaimpapakalada monno pawolana Musa. ¹³Takka, ata Israel dawolaki ngarakuwa ata Gesur monno Maakha nyaka ata Gesur monno ata Maakha engadi punndi tillu dongada ata Israel dukkie nebahinna nee. ¹⁴Nyakidona kabisu Lewi dapayada milik pusaka.Milik puskada nyadu wi pabarada barrana MYORI, Allah Isarael, hahinnana papanewebana MYORI. ¹⁵Na ya Musa barra kabisu paburru waliwaina Ruben dekudi ole dadina: ¹⁶Wilayahda wali Aroer nudu loko Arnon, aneena koro loko monno kalindakana amajeta nee Medeba. ¹⁷Hesybon monno ngarakuwa kota aneena kalindakana amajeta, yairtu Dibon, Barmot-Baal,Bet-Baal-Meon, ¹⁸Yahaz, Kedemot, Mefaat, ¹⁹Kiryataim, Sibma, Zeret-Hasahar ne ponnu kabundukana karapelamberana, ²⁰Bet-Peor, ngarakuwa karapelamberana Pisga, monno Bet-Yesimot. ²¹Nyakaie ngarakuwa kota ne kalindakana amajeta monno kerajaan Sihon, ata Amori, apareta ne Hesybon, papakala Musa monno ngarakuwa tokko Midian, hida Ewi, Rekem, Zur, Hur, monno Reba, ngarakuwa tokko paparetana Sihon, aneena ne negeri. ²²Nyakaina Bileam anana Beer, tukang tenungapamatea ata Israel bawai teko, monno ngarakuwa ata papamatekaida. ²³Batas Watte oledadina Ruben uppu loko Yordan monno ngarakuwa uppuna. Nyabai milik pusakada keurunan Ruben bapadekuna oledadina, hida ngarakuwa kota monno ngarakuwa desana. ²⁴Na yababadi Musa barra kabisu Gad paburru wali waina Gad, nekudi ngarakuwa oledadina: ²⁵Hidda wilayah torada nyabai Yazar, monno ngarakuwa kota Gilead, monno agai negeri ata Amori dukki nee Aroer, aneena arona Raba. ²⁶Daerah Hesybon dukki nee Ramat-Mizpa monno Betonim, monno wali Mahanaim dukki nee wilayah Debir, ²⁷monno lembah Bet-Haram, Bet-Nirma, Sukot,monno Zafon, aengana kerajaan Sihon, tokko Hesybon, loko Yordan monno ngarakuwa uppuna, dukki lawina oba Kineret, nee bali timur loko Yordan. ²⁸Hiddabana tora pusakada paburruwali waina Gad dekudi nngarakuwa oledadina, hida ngara kota monno ngarakuwa desa. ²⁹Na yadi Musa ne agai kabisu Manasye, awali paburru wali waina Manasye ne gai dekudi ngarakuwa oledadina: ³⁰Hida ngarakuwa wilayahda wali Mahanaim, ngarakuwa Basan, ngarakuwa kerajaan Og, ngarakuwa desa Hawot-Yair, aneena Basan kirai ngarakuwada enne kabulluwa kota. ³¹Monno , negai Gilead, Asytarot, monno Edrei, ngarakuwa kota kerajaan Og ne Basantoramidi paburru wali waina Makhir anana Manasye, ba negai wali paburru wali waina Makhir dekudi ngarakuwa oledadina. ³²Nyabai pabagina Musa sebagai warisan nee dataran Moab, nee balina loko Yordan, nee Yerikho tubana timur. ³³Suku Lewi dana kolekina milik pusana wali barra Musa. MYORI, Allah Israel, Nyadona milik pusaka mereka, hahinnabana pateki-Na arobarrada hida ata.

Chapter 14

¹Ne nyado padeibada ata Israel sebagai milika pusakada ne tanah Kanaan, pabagedadi ata Israel wali barra imam Eleazar monno Yosua anak Nun, monno ngarakuwa kapala keluarga wali ngara kuwa kabisuda.²Nebatumwana undi tutuda milik pusakada hahinnana papanewe bana MYORI monno napa palage Musa, barrada ngarakuwa kabisu mangedada iwwa kadippu.³Orona,Muasa na ya babana duada kadippu milika pusaka nee bali Loko Yordan, tapi dana yakidi milik pusaka kabisu Lewi.⁴Orona, paburru wali waina Yusuf aduada kabisu, ne Manasye monno Efraim, monno ata Lewi da ya takkakidi torada ne negeri nyakidu ngarakuwa kota badoudi, monno ngarakuwa tana padou kadi wai pote monno rangada.⁵Hahinnabana patekina MYORI barra Musa, hinnaba parawida ata Israel monno ba bagi-bagi we ne negeri.Kaleb Nadeiba Tanahna⁶Am midi aburru ole dadina Yehuda barrana Yosua ne Gilgal.Napanewe Kaleb anana Jerune, ata Kenas barrana, "Mu pandebage lii patekkina MYORI barra Musa papawedena Allah, tubagu yauwa monno tubamu you ne Kadesh-Barnea.⁷Umuragu yauwa patta kabullu dougu bana patukaga Musa, hamba MYORI, wali Kadesh-Barnea, gai kapa yerrage negeri. Monno, yauwa angindiwe nepatekki hahinna takka pongnguna.⁸Nyaka, ngarakuwa ole dadigu apalolo dengaga waige ateda amadautage ne bangsa. Takka ne yauwa enganyage ategu apawessi kudeku MYORI, Allahgu.⁹Na aura Musa hittina, patekina, nyaka nebahinnawe, ne tanah padeke waimu waimu nya lyolyobawe milika pusakamu monno ngarakuwa anamu dukkie murri wali-murri wali, orona ne you budeku wali kalaki atawi MYORI Allahgu.¹⁰Nebahinna, paserrai MYORI akarawabago ne moripamu hahinnana pa janji ba-NA. Hinnaba patta kabullu lima douna hittina bana panewe MYORIO barrana Musa, tangerada ataIsrael bakakoge ne mareda benango. Monnpo umuragu nebahinna pando patta kabullu limma dou.¹¹Nebahinna, yauwa engapoge baku pawessi hahinna waina hittina bana patukaga Musa. Pawessigu hittia ulluna hinna kaie pawessigu nebahinna neemonno lousu tama¹²Nyaka ne bahina yaga yauwa ne pegununganpatekki bana MYORI hitti aulluna, monno mu renga douba hittina ulluna, bahida ata Enak baneedi kota kalada anouna benteng. Bana notokoge MYORI nakako ole lologa baku wolai hahinna bana papa newena MYORI."¹³Bage Yosua napama ringngia Kaleb anak Yefune, monno na yana Hebron batora pusakana.¹⁴Nyaka, Hebron milika lolobana Kaleb anak Yefune, ata Keras dukkie bahinna nee, orona enga deku patirrinai MYORI, Allah Israel, wali kalaki atege.¹⁵Ngara memana Hebron hitti ulluna Kiryat-Arba. Ne Arba ngara ata akalada pongnguna ne tillu ata Enak. Nakanawa negeri monno nangauwe patauna.

Chapter 15

Tanah torana Yehuda ¹Ne tanah paundibadaikabisu dalarana Yehuda dekudi ngarakuwa ole dadina nadukkie wattena Edom, nadukkie mareda benango Zin selatan, nee uppuna selatan. ²Watte selatanda wali uppuna bonnu Azin wali kasikkuna aro selatan, ³aro hitti katekalana Akrabim, lawie Zin. Bage, penne nee selatan Kadesh-Barnea, pakitana nee Hesron, penne nee Adar, monno elena nee Karka. ⁴Bage kako Azmon monno louso ne loko Tanah Mesir nyaka wattena nadukage uppuna bonnu. ⁵Nenyaba wattena selatan. ⁶Wattena Bali timur dukki nee Laut Asin duuki nee mananga Loko Yordan. Watte nee uppuna bali utara kawungana wali kasikkuna nee lawina mananga Loko Yordan. ⁷Na watte na penne nee Bet-Holga, nalawie bali utara Bet-Araba. Bage, na watte nee batu Botham, anana Ruben. ⁸Murrina, na watte na penne nee Debir wali tebana Akhor, aro bali utara nee Gilgal pala baka katekala Adumim, dukki balina selatan loko. na watte nalewata nee mata wee En-Semes monno na dukkage nee En-Rogel. ⁹Bage, na watte na penne nee tebana Ben-Hinom ne balina selatan dekuge malouna tebana gunung Yebus, ne Yerusalem. Na watte na penne ponnu gunung Lembah Hinom bali barat, lawina utara tebana Refaim. ¹⁰Na watte nama woleta wali ponnu gunung aro mata wee Me-Neftoah, aro ngarakuwa kota pegunungan Efron. Bage, na watte nama woleta aro Baala, ne Kiryat-Yearim. ¹¹Na watte paelei aro barat wali Baala, aro pegunungan Seir, pakitana nee utara, tebana gunung Yearim, ne Kesalon, burru ne Bet-Semes pakitana nee Timna. ¹²Murrina, na watte na aro nee bali utra, ne tebana Gunung Ekron. Bage na watte nama woleta nee Sikron, nalawie Gunung Baal, louso ne Yabneel, monno nawatte na dukkana nee bonnu dana. ¹³Watte nee bali barat Laut Besar monno pantainya. Nyadona lollungo ngarakuwana watte paburru wali waina Yehuda bapadekuna ngarakuwa ole dadina. ¹⁴Kaleb anana Yefune haserahkana torana ne tilluna kabisu Yehuda, hahinna bana papa naunaMYORI barrana Yosua, ne Kiryat-Arba, ne negeri Arba, amana Enak. Nyaba Hebron. ¹⁵Kaleb wali ne na wolai touda anana Enak, na Sesai, Ahiman, monno Talmi, paburru wali waida wali Enak. ¹⁶Wali nemme, namaju serrangowa penduduk Debir. Ngara ulluna ne Debir nyadowe Kiryat-Sefer. ¹⁷Napanewe Kaleb, "Garrakuni agobbage Kiryat-Sefer monno nakolege, Ku takkanai Akhsa, anagu lakawa mawinne, baole ummanai. ¹⁸Otniel, anana Kenas, angunguana Kaleb nakolege, nyaka, Kaleb na ya Akhsa, ana mawinnena, baole ummanai. ¹⁹Na dukkibana mawinne monno naroruwa laina kana dengi oma barra amana. Na burru mawinne wali keledai deta, bage napa newe Kaleb, "peina kambu atemu?" ²⁰Nawalewe, "Yaga wee maringngi oropna bu yaga ne tanah rete, nyaka ya dommoga mata wee," Bage, na yai mata wee ne matana monno mata wee ne katamana. ²¹Ne nyaba milika pusaka da kabisu Yehuda deku ngarakuwadi ole dadina. ²²Ngarakuwa kota paburru wali waina kabisu Yehuda anepongnguna lawina, barra watte Edom ne tanah Negeb nyaduwi: Kabzeel, Eder, Yagur, ²³Kina, Dimona, Adada, ²⁴Kadesh, Hazor, Yitnan, ²⁵Zif, Telem, Bealot, ²⁶Hazor-Hadata, Keriot- Hesron, nyado Hazor, ²⁷Amam, Sema, Molada, ²⁸Hazar-Gada, Hesmon, Bet-Pelet, ²⁹Hazar-Sual, Bersyeba, Biziotia, ³⁰Baala, Iyim, Ezem, ³¹Eltolad, Kesil, Horma, ³²Ziklag, Madmana, Sansana, ³³Lebaot, Silhim, Ain, monno Rimmon. Mangeda ngarakuwada kota duakabullu iwwa monno ngarakuwa desada. ³⁴Monno, ne Daerah bukit: Esytaol, Zora, Asna, ³⁵Zanoah, En-Ganim, Tapuah, Enam, ³⁶Yarmut, Adulam, Sokho, Azeka, ³⁷Saaraim, Aditaim, Gedera, Gederotaim; Kabullu pata kota monno desa-dasada. ³⁸Zenana, Hadasa, Migdal-Gad, ³⁹Dilean, Mzpa, Yokteal, ⁴⁰Lakhis, Bozkat, Eglon, ⁴¹Kabon, Lahmas, Kitlis, ⁴²Gederot, Bet-Dagon, Naaman, monno Makeda; Kabullu enne a kota pangngu desa-desada. ⁴³Libna, Eter, Asan, ⁴⁴Asna, Nezib, ⁴⁵Kehila, Akhzib, monno Maresa; Sembilan kota pangngudi desa-desada. ⁴⁶Ekron, pangngudi ana kota monno desa-desada; ⁴⁷Wali Ekron dukkige bonnu, ngarakuwa aneina lalena Asdod monno desa-desada. ⁴⁸Asdod monno ana kota pangngudi desa-desada; Gaza monno ana kota pangngudidesa-desada, dukki na loko Tanah Mesir, Laut Besar, monno dukkana uppuna. ⁴⁹Monno, ne pegunungan: Samir, Yatir, Sokho, ⁵⁰Dana, Kiryat-Sana, nyado Debir. ⁵¹Anab, Estemo Anim, ⁵²Gosyen, Holon, monno Gilo; kabullu ia kota monno desa-desada. ⁵³Arab, Duma, Esan, ⁵⁴Yanum, Bet-Tapuah, Afeka, ⁵⁵Humta, Kiryat-Arba, nenyado Hebron, monno Zior; Iwwa kota pangngu desa-desada. ⁵⁶Moan, Karmel, Zif, Yuta, ⁵⁷yizreel, Yokdeam, Zanoah, ⁵⁸Kain, Gibe, monno Timna; kabullu kota monno desa-desada. ⁵⁹Halhul, Bet-Zur, Gedor, ⁶⁰Maarat, Bet-Anot, monno Eltekon; Enne kota monno desa-desada. ⁶¹Kiryat-Baal, nyado Kiryat-Yearim, monno Raba; Duada kota monno desa-desada. ⁶²Ne mareda gelara: Bet-Araba, Midin, Sekhakha, ⁶³Nibsan, Kota Garam, monno En-Gedi; Enne kota monno desa-desada. ⁶⁴Ne ba arodi ata Yebus, aneena kota Yerusalem, paburru wali waina Yehuda dappa taluki ba wolai. Nyaka, ata Yebus monno ata ole dadina Yehuda enga dobbadi adangngi dukkie bahinna nee.

Chapter 16

Tanah torada Efraim monno Manasye ¹Palousona undi tubada dalarada Yusuf. Wali Loko Yordan barra Yerikho, nee bali timur mata wee Yerikho, li mareda gelara, penne wali Yerikho pakitana pegunungan, pakitana Betel. ²Louso wali Betel pakita na Lus, lewata pakita daearah ata Arki, pakitana Atarot. ³Bage, Dodo pakitana barat, pakitana daerah ata Yafet dukki daearh Bet-Horon Hilir dukki Geser, bage dukkana bonno dana. ⁴Hida nyadu dalarana Yusuf, hida kabisu Manasye monno kabisu Efraim adeiba milika pusaka. ⁵Daerah paburruwali waina Efraim badekudi oledadina na: Watte tora taguda nee bali timur Nyadu Atarot-Adar dukki Bet-Horon Hulu. ⁶Nalouso bana watte nee bali barat Mkhmetat, pakitana bali utara. Murrina, na watte naelepakitana bali tiomur Taanat-Silo, pakita patirrina bali timur Yanoah. ⁷Dodo wali Yanoah pakitana Atarot monno Naharat, bage pawattedengai daerah Yerikho, monno louso pakitana Loko Yordan. ⁸Wali Tapuah, na watte napakitana bali barat Loko Kana, monno nadukkana nudu bonnu. Ne nyaba tora takkada kabisu paburru wali waina Efraim dekudi ngarakuwa ole dadina. ⁹Hida kota paburru wali waina Efraim needi tillu pusakana kabisu Manasye, nyadu ngarakuwa kota monno ngarakuwa desada. ¹⁰Hida da wola erukidi ata Kanaan a dangngi ne Gezer. Nyaka, ata Kanaan engadi tillu dongada kabisu Efraim dukkie mahinna nee, monno baata papawededadi

Chapter 17

¹Ne paundi torana kabisu Manasye, orona ana bodinai Yusuf, nyado: payawa Makhir, ana bodinaManasye, ama kawedana Gilead, ya domona Gilead monno Basan orona batentara. ²Hina nyadu papatutu dadi hida wadeka anana Manasye badekudi ngarakuwa ole dadina, hida paburru wali waina Abiezer, paburru wali waina Helek, paburru wali waina Asreil, paburru wali waina Sekhem, paburru wali waina Hefer, monno paburru wali waina Semida. Hida nyadu ana Manasye, anana Yusuf, badekudi ngarakuwa ole dadina. ³Takka, Zelafehad anana Hefer, anana Gilead, anana Makir, anana Manasye, daiki ana kabanida, nyakidu mawinne. Hida ngarada lakawa mawinne: Mahla, Noa, Hogla, Mika, monno Tirza. ⁴Atukke barrana Imam Elazar, monno barrana Yosua anana Nun, monno ngarakuwa paama monno apanewe, " MYORI napa tukaibai Musa gai ne yamme kayama milika pusakama monno ngara kuwa ole dadi ma." Nyaka, hahinna bana patekkina MYORI, hayadi tora pusakada monno ngarakuwa ole dadina monno ngarakuwa ole dadi na amada. ⁵Kabulluwa padou tanah pakolena Manasye, eka douda torada Gilead monno Basan aneena bali Loko Yordan. ⁶Nyaka, paburru wali waida mawinne monno kabani Manasye adeiba dobba milika pusaka, monno tanah Gilead bamilika paburru wali waina Manasye aloukapo. ⁷Wilayahna Manasye wali Asyer dukki Mikmetataneena bali timur Sikhem. Na watte napa pakitana nee selatan napa pakitana nee daerah rakyatana En-Tapuah. ⁸Tanah Tapuah milika dommo pona kabisu Manasye, takka ne Tapuah barra wattena Manasye milika dommo pona paburru wali waina Efraim. ⁹Na watte na burru Loko Kana, napa kitana bali selatan na loko. Ngara kuwa kota milikakuwa nadi kabisu Efraim, waikoge baneedi tillu kotana Manasye. Watte daerahna Manasye nee bali utarana loko monno nadukana bonno dana. ¹⁰Bali selatan milikana kabisu Efraim, bali utara milikana kabisu Manasye. Hapawattena bonnu, monno ha pawatte dengage daerahna Asyer nee bali utara monno daerah Isakhar nee bali timur. ¹¹Wilayahna Manasye wai kaige nee daerah Isakhar monno daerah Asyer, nee Bet-Sean monno ana kotana, Yibleam monno ana kotana, rakyata Dor monno ana kotana, rakyata En-Dor monno ana kotana, rakyata Taakh monno ana kotana, monno rakyata Megido monno anakotana, hida nyadu atouda daerah bukit. ¹²Takkanya, pa burru wali waina Manasye dana dana paretaki ngarakuwa kota, orona ngarakuwa atakanaan danaupongngiki baeruge ne padouda. ¹³Hapa wessipya ata Israel, ata kanaan hidabana papa wede pawilli takka dapa eru pongngu bai engadi padou tetapa wai da. ¹⁴Apanewe dalarana Yusuf barra Yosua, "Peina ne yamme kadapa ya waima torama ia undian monno ia wilayah pusaka, dekukoge bangsa kaladama mangedama, dukkie ne bahinna nee enga nyage na MYORI bana yama wee maringngiwee malala?" ¹⁵Pawalena Yosua barrada, "Ne yemmi ba bangsa kaladadu kakou ka poka ala kadawu karawina oma nee, ne negerida ata Feris monno ata Refaim, bana allu kadingngo koge pegunungan Efraim torami." ¹⁶Apanewe dalara paburru wali waina Yusuf, "Ne pegunungan dana tutukie bama douge, monno ata kanaan needi karape lamberana ba wai domodi kareta bei da, langngo kanya dommoi aneena negeri Bet-Sean monno ana kotana, monno aneena dangngi karape lambearana Yizreel." ¹⁷Yosua napa nowe barra keturunan Yusuf, hida kabisu Efraim monno kabisu Manasye, "Ne yemmi bangsa kaladami mangedami monno nakaladage pawessimi, dadapa ia waiki undian patentu kadamigi. ¹⁸Baddeku takka kongge ne pegunungan milika takkamie, nyaka kakadawue, poka wukewe monno tora lyolyo bamie hitti uppu uppuna. Monno, yemmibana aeru takkadi ata kanaan, langngokopo ba waidi kareta beida monno ba pawessi.

Chapter 18Bagewi Tanah Sisa

¹Nyaka nakuwa kuwana ngarakuwa ata Israel ne Silo, bage apadede kema padau papakuwa waida nee, orona ne negeri amanyerahbana barrada. ²Asisapo pittu kabisu ne tilluda ata Israel da kolepona milika pusakana. ³Bage, napanewe Yosua barrada ata Israel, "pirra gaikyapo madoina you bu mowwo monno duparetaba ne newgeri pa ya bana MYORI, Allah ama kawedamu hitti aulluna ⁴Pede touda ata wali ngarakuwa kabisu, monno ka kapamendera wekkina baku patukadi bawoletage ne negeri, btulisai milika pusakada pakole bada, monno ka ammidi barragu. ⁵Monno enga bagebai pittu padou. Kabisu Yehuda dangngi nee daerah bali selatan, monno ngarakuwa ole dadina Yusuf dangngi nee bali utara. ⁶You catata negeri pittu padou, monno ngindiwi barragu. Yauwa enga lettobagu undiarona MYORI, Allahda. ⁷Takka, kabisu Lewi da kolekina torada, oroda ne jabatanda sebagai imam MYORI nyaba milika pusakada. Nyaka kabisu Gat, kabisu Ruben, monno ne gai kabisu Manasye adeiba babana torada nee bali timur sungai Yordan, pa yana Musa hambana MYORI. ⁸Maka hidda ata hangu siapbana bakako. Yosua na ya perintah barrada hida ata bakako kaenga tulisada ne negeri, monno patekkina, "Kakomi, nipputa kuwa ne negeri, monno tulisa ngarakuwa ba appa waina, monno kaenga walimi barragu. Newe, nee Silo, yauwa enga tumba pongngubagu undi ne aerona MYORI." ⁹Hida ata hangukakobada bapabaka ne negeri monno batulisai hida kota daftar dana pittu padou, bage wali bali barrana Yosua kemadana nee Silo. ¹⁰Murrina, Yosua na tumbana undi tubada ata ne Silo arona MYORI. Nee Yosua nabage ne negeri barrada ata Israel badekudi toradou torradouda. Tanah torana Benyamin ¹¹Murrina, na louso undian tubana paburru wali waina Benyamin dekudi ngarakuwa ole dadina. Daerah awenna undian tubada hidda ata neege tilluna daerah paburru wali waina Yehudamonno daerah paburru wali waina Yusuf. ¹²Watte nee uppuna bali uatara hida ata wali loko Yordan, penne ba li barat pegunungan, bage dukkana nee mareda benango Bet-Awen. ¹³Wali nee, na watte napala lie Lus, pakitana tebana laddakana nee bali selatan Lus, ne Betel. Na watte naburru pakitana Atarot-Adar, pakitana laddakana aneena bali selatan Bet-Horon Hilir. ¹⁴Na watte nama woleta, na elepakitana laddakana aneena bali Bet-Horon selatan pakiatana uppuna selayan, bage na dukkana nee Kiryat-Baal, ne Kiryat Yearim, kotada ata Yahudi. Ne nyado uppuna barat. ¹⁵Na watte selatan nawali lawina Kiryat-Yearim, bage napakitana bali barat, monno napakitakaina nee mata wee Neftoah. ¹⁶Bage na watte na burru pakitana lawina laddakana a neena arona lembah Bet-Hinom, nee bali utara lembah ata Refaim. Murrina, dodo lembah Hinom dekuge malouna tebana gunung yebus bali selatan, dukki baburru ne En-Rogel. ¹⁷Bage, watte nama woleta aro utara, napakitana En-Semes monno napakita patirrikaina Gelilot pala bakatekala Adumim, burru batu Bohan, milikada ngarakuwa ole dadina Ruben. ¹⁸Na watte napala laddakana karape lamberana bapala Bet-Araba bali utara, monno burru nee Araba. ¹⁹Bage na watte napalage laddakana karape lamberana Bet-Holga bali utara, monno na watte nadukkana kasikkuna utara Laut Asin, pakitana mananga loko Yordan nee bali selatan. Ne nyaba watte selatan. ²⁰Na loko Yordan nyabana watte ne uppuna timur. ne nyaba milika pusakada keluargana Benyamin, monno badeku ngarakuwadi ole dadina. ²¹Ngarakuwa kota paburru wali waida ole dadina Benyamin hiddadona Yerikho, Bet-Holga, Emek-Kezis, ²²Bet-Araba, ²³Haawim, Para, Ofra, ²⁴Kefar-Amoni, Ofni, monno Geba; kabullu duada kota monno desa-desada. ²⁵Gibeon, Rama, Beerot, ²⁶Mizpa, Kefira, Moza, ²⁷Rekem, Yirpeel, Tarala, ²⁸Zela, Elef, kota Yebus, nyado Yerusalem, Gibeat, monno Kiryat; kabullu pata kota monno desa-desada. Hida nyadu milika pusakana Benyamin paburru wali waina dekudi ngarakuwa ole dadina.

Chapter 19 Tanah torana Simeon

¹Undian kaduada na naouda tubana kabisu Simeon, ne paburru wali waina Simeon dekudi ngarakuwa ole dadina. Milika pusakada needi tilluda milika pusakada paburru wali waina Yehuda.²Bage, Milika pusakada hida ata Beersheba, Sheba, Molada,³Hazar-Sual, Bala, Ezem,⁴Eltolad, Betul, Horma,⁵Ziklag, Bet-Hamarkabot, Hazar-Susa,⁶Bet-Lebaot monno Saruhen; Kabullu touda kota monno desa-desada.⁷Ain, Rimmon, Eter, monno Asan; Pata kota monno desa-desada,⁸monno ngarakuwa desa awoletage kota dukki Baalat-Beer, ne Rama, nee bali selatan. Nyadu milika pusaka kabisu paburru wali waina Simeon dekudi ngarakua ole dadina.⁹Milika pusakapaburru wali waina Simeon walida wadde paburru wali waina Yehuda, orona hida torana Yehuda allu kalada pongnguna. Nyaka paburru wali waina Simeon nadeiba milika pusaka wadde wali milika pusakana Yehuda. Tanah torana Zebulon¹⁰Undian katoudana nalouso torana paburru wali waina Zebulon dekudi ngarakuwa ole dadina. Daerah milika pusakada dukki nee Sarid.¹¹Watte da napenne pakitana bali barat pakitana Marala, nuduwe Dabeset, bage nuduwa loko a kokora aro nee Yokneam.¹²Na watte na elena wali Sarid aro timur, pa ouda waina mataloddo, pakitana watte dana Kislot-Tabor, pakiktana Dobrat, bage, pakitana yafia.¹³Wali nee pakita patirrira timur, paouda waina mataloddo, pakitana Gat-Hefer, pakitana Et-Kazin, aro Rimmon, bage kako aro nee Nea.¹⁴Bage na watte na elena bali utara Hanaton, monno na dukkana ne tebarana Yiftah-El.¹⁵Kolege Katat, Na-halal, Simron, Yidala, monno Betlehem; kabullu duada kota monno desa-desada.¹⁶Nenyaba milika pusaka paburru wali waina Zebulon deku ngarakuwadi ole dadina, kota-kota monno desa-desada. Tanah Kabisu Izakhar¹⁷Ne paburru waliwaina Izakar, na ouda undian kapatana, paburru wali waina Izakar badekudi ngarakuwa ole dadina.¹⁸Daerahda nyadoweYizreel, Kesulot, Sunem,¹⁹Hafaraim, Sion, Anaharat,²⁰Rabit, Kisyon, Ebes,²¹Remet, En-Ganim, En-Hada, monno Bet-Pazes.²²Na watte nanuduwe Tabor, Sahazima, monno Bet-Semes, monno na watte na dukkana na Loko Yordan; kabullu enne a kota monno darsa-desana.²³Ne nyado milika pusaka paburru wali wainaiZakhar dekudi ngarakuwa ole dadina, hida kota-kota monno desa-desada. Tanah torana Asyer²⁴Undian kalimmana naouda tubana kabisu paburru wali waina Asyer badekudi ngarakuwa ole dadina.²⁵Daerahda nyadowe Helkat, Hali, Beten, Akhsaf,²⁶Alamelekh, Amad, monnoMisal.²⁷Na watte nawalipalina aro timur, pakitana paouda waina mataloddo, nee Bet-Dagon, nanuduwe daerah Zebulon monno lembahYiftah-El nee bali utara, bage napakitana Emek monno Nehiel bage aro nee Kabul bali utara.²⁸Monno, pakitana Ebron, Rehob, Hamon, monno Kana, dukki nee Sidon Besar.²⁹Murrina, na watte na dunni bali aro Rama, dukkige ne kota amangu tembok na, Tirus, bage na watte na dunni aro ne Hosa monno na dukkana ne bonnu wali wilayah Akhzip,³⁰Uma, Afek, monno Rehob; duakabullu duada kota monno desa-desada.³¹Hida nyadu milika pusaka paburru wali wainaAsyer badekudi ngarakuwa ole dadina, kota-kota monno desa-desana. Tanahtorana Naftali³²Ne paburru wali waina Nftali na ouda undian ka ennena, tubana paburru wali waina Naftali dekudi ngarakuwa ole dadina.³³Daerahda wali Helef, wali pohon tarbantin nee Zaananim, Adami-Nekeb, monno Yabneel, dukki ne Lakum, monno dukkana na loko Yordan.³⁴Murrina, na watte na dunni aro bali barat Aznot-Tabor, wali nemmi napakitana nee Hukok, na nuduwe daerah Zebulon nee bali selatan, na nuduwe daerah Asyernee bali barat monno daerah Yehuda nee Loko Yordan, aro timur pa ouda waina mataloddo.³⁵Kota-kota pawoletada temboka hida, Zidim, Zer, Hamat, Rakat, Kineret,³⁶Adama, Rama, Hazor,³⁷Kadesh, Edrei, En-Hazor,³⁸Yiron, Migdal-El, Horem, Bet-Anat, monno Bet-Semes; kabullu iwwa kota monno desa-desada.³⁹Hida nyadu warisanda kabisu paburru wali waina Naftali dekudi ngarakuwa ole dadina, kota-kota monno desa-desada. Tanah torana Dan⁴⁰Ne ka pittuna, ne tanah pa yawa kabisu Dan.⁴¹Hida nyadu tanah payawi, Zora, Esytal, Ir-Semes,⁴²Saalabin, Ayalon, Yitla,⁴³Elteke, Gibeton, Baalat,⁴⁴Yehud, Bene-Barak, Gat-Rimon,⁴⁵Me-Yarkon, Rakon, ngarakuwa daerah barra Yafu.⁴⁶Bage, Kabisu Dan na sulita bana kolena padou. Nee waidi gobbana hapa wessi monno atana Dan dana mudahkie bana pakalai. Atana Dan kako pagobbana lawai Lesem. Hapakalai Lesem monno pamatea ata aneena nee ba wai teko. Bage, hida atana Dan adouge kota Lesem monno apa ngarage ne kota Dan dekuge ngara kabisuna amada.⁴⁷Hida nyadu kota-kota monno oma pa yadai kabisu Dan. Ngarakuwa kasumbu ole dadina kole dobbana tanah torada.Tanah torana Yosua⁴⁸Abawe ba bagei tanah hida paama ia kabisu-ia kabisu, ne tillu dongada awyatawe ya kai tanah Yosua anana Nun.⁴⁹MYORI naparitah memabai hida paama bakole dobbana monno ba ya tanah. Bage, A yawe kota Timna-Serah nee daerah kabundukana Efraim. Ne nyawe kota pabeina wali barrada. Nyaka, Yosua napa kedde kota monno dangngi na douge.⁵⁰Hina nyadu tanah pabage monno pa yawi ia kabisu-ia kabisu Israel wali Imam Eleazar, Yosua anana Nun, monno ngarakuwa paama ia kabisu-ia kabisu nee Silo bapa kuwana aro kemah arona MYORI. Ne bahinna nee ba lyolyobai ba bagei tanah.

Chapter 20

Kota Padou amana wai ¹Napanewe MYORI barrana Yosua, patekkina: ²"Tekkida ata Israel hinnawe, patutuge kota toramu padou amana waimu, patekkibana MYORI papa dukkina Musa barramu. ³Bagarra kuni apamate ia ata dawali kalaki atekina, nya pakedu waina nee, monno da tuntutu ta pongnguba nee padou pa amana waina ba pamate kaia. ⁴Ne bana dukki ne ia kota pa dou kedu waina, nadede bellipo arona binna gerbang kota monno tekkie salahna barrada tua-tua adoudi kota-kota. Hida a deiba pongnguwa ne kota dana monno yai padou pa nee wai, na dangngi marenga Dengadi hida ata. ⁵Hida ata awolawa kapa matekai bahidai, dayakadai limma detada, orona bana pamatea ole atana da wali kalaki atekina, monno dabenci ulluwa wai kinai. ⁶Nya na dangngi pongngupo ne kota padukki waina dukkie rapana rapana bapa kuwana jemaah baadila, monno bawaiddi imam besar bana dadie mate. Nyaba na oda apamate atabana wali bali kotana monno ummana, pakitana nee kota pa wali waina banna kedu. ⁷Hida ata apasigilawe: Kadesh ne Galilea, ne letedeta Naftali; monno Kiryat-Araba, ne Hebron lete detana Yehuda; ⁸Ne bali loko Yordan, nee bali timur Yerkho, hida ata atentukage Bezer, ne mareda benango, nee mareda gugun, wali kabisu Ruben; bage Ramot nee Gilead wali kabisu Gad; monno Golan nee Basan wali kabisu Manasye. ⁹Hida nyadu ngarakuwa kota paka logada ngara kuwa ata Israel monno ata eka adangngi nde tilluda ba kedu wai nee, gai ngara kuwa ata apamate ata dawali kalaki atage, kada matekana limma detada ata atuntutai kapa matekai bahidadi, dukkie aryo bapa kuwana jemaah.

Chapter 21 Kota torada Imam monno ata Lewi

¹Amidi paama-paamakeluaraga ata Lewi tukke barra imam Eleazar, tukke barra yosua anana Nun, monno tukke barra paama-paama kaum keluarga wali kabisu-kabisu ata Israel²monno apanewe barra ata nee Silo, tanah kanaan, "MYORI napa tukabai Musagai kota-kota madoudi monno tanah-tanah pakadi wai ranga batoramadi."³Nyaka, ata Israel a ya milika pusaka baara ata Lewi, dekudi patekkina MYORI,kota-kota monno tanah-tanah pakadi wai ranga⁴Murrina, na ouda undian tubada hapaole dadina ata Kehat. Neba hinna, paburru wali waina imam Harun wali kabisu Lewi na deiba torana undiakabullu touda kota wali kabisu Yehuda, kabisu Simeon, monno kabisu Benyamin.⁵Hida wade paburru wali waina Kehat kole domona kabullu kota wali barrada hapaole dadina kabisu Efraim, kabisu Dan, monno agai kabisu Manasye.⁶Paburru wali waina Gerson na deiba torana undian kabullu touda kota wali barra da hapaole dadina kabisu Izakhar, Kabisu Asyer, kabisu Naftali, monno agai kabisu Manasye aneena Basan.⁷Paburru wali waina Merari na deiba kabullu duada kota dekudi ole dadina wali kabisu Ruben,, kabisu Gad, monno kabisu Zebulon.⁸Ata Israel a ya kota monno tanah aparutana barra ata Lewi mpnno undian dekudi patekki bana MYORI bana patukai Musa.⁹Dan, a yai wali paburru wali waina Yehuda monno wali kabisu paburru wali waina Simeon kota-kota, dekudi ngara:¹⁰Hida, anana Harun wali hapa ole dadina Kehat, wali kaida paburru wali waina Lewi, nyaka hida dona adeiba undian kawungana.¹¹Hida ata ayada Kiryat-Arba--ama kawedada hitti haulluna Orang Enak--nyado Hebron monno tanah-tanah amawoleta pakadi wai ranga.¹²Nyaka neba hinna, ngarakuwa oma monno dasa-desa yadadi Kaleb, anana Yefune, bawai milikadi¹³Hida anana imam Harun a yada Hebron ne kota pakabunni waيدا ata pamate ata, monno tanah-tanah pakadi wai ranga, monno Libna monno tanah-tanah pakadi wai ranga,¹⁴Yatir monno tanah-tanah mangu rutana, Estemoa monno tanah-tanah mangu rutana,¹⁵Holon monno tanah-tanah mangu rutana, Debir monno tanah-tanah mangu rutana,¹⁶Ain monno tanah-tanah mangu rutana, Yuta monno tanah-tanah mangu rutana, monno Bet-Semes monno tanah-tanahmangu rutana. Ngarakuwa iwwa kota wali duada kabisu patekkida¹⁷Wali kabisu Benyamin: Gibeon monno tanah-tanah mangu rutana, Geba monno tanah-tanah mangu rutana,¹⁸Anatot monno tanah-tanah mangu rutana, monno Almon monno tanah-tanah pakadi wai ranga. Ngarakuwa pata kota.¹⁹Ngarakuwa kota toradadi anana Harun, hidangarakuwa imam patekiba, kabullu touda kota monno tanah-tanah mangu rutana.²⁰Ata ole dadina paburru wali waina Kehat,hida ata Lewi haengapona wali paburru wali waina Kehat, kole dobbana kota dekudi papa lousobada undian wali kabisu Efraim.²¹Hida ata ayada Sikhem, kota pakabunnu waيدا ata pamate ata, monno tanah-tanah mangu rutana, nee lete detana Efraim, Geser monno tanah-tanah mangu rutana.²²Kibzaim monno tanah-tanah mangu rutanaNgarakuwada pata kota.²³Wali kabisu Dan: Elteke monno tanah-tanahmangu rutana, Gibeton monno tanah-tanah mangu rutana,²⁴Ayalon monno tanah-tanah mangu rutana,monno Gat- Rimon monno tanah-tanah mangu rutana.Ngarakuwa pata kota.²⁵Wali ne agai kabisu Manasye: Tnaanakh monno tanah-tanah mangu rutana, monno Gat-Rimon monno tanah-tanah mangu rutana. Nagakuwa duada kota.²⁶Ngarakuwa kota mangedada kabulluwa monno tanah-tanah pakadi wai ranga, torada ole dadina atolekapo paburru wali waina Kehat.²⁷Paburru wali waina Gerson, walida paburru wali waina ole dadina Lewi, kolena domona wade kabisu: Golan, kota pakabunni wai da ata pamate ata nee Basan, monno tanah-tanah mangu rutana, monno tanah-tanah mangu rutana ; duada kota.²⁸Wali kabisu Izakar: Kisyon monno tanah-tanahmangu rutana, Daberat monno tanah-tanah mangurutana,²⁹Yarmut monno tanah-tanah mangu rutana, monno En-Ganim monno tanah-tanah mangu rutana; pata kota.³⁰wali kabisu Asyer: Misal monno tanah mangu rutana, Abdon monno tanah-tanah mangu rutana,³¹Helkat monno tanah-tanah mang rutana, monno Rehob monno tanah-tanah mangu rutana. Ngarakuwa pata kota.³²Wali kabisu Naftali: Kadesh, kota paka bunni waيدا ata pamate ata, nee Galilea, tanah-tanah mangu rutana, Harmot-Dor monno tanah-tanah mangu rutana, monno Kartan monnotanah-tanah mangu rutana. Ngarakuwa kota torana.³³Ngarakuwa kota torana Gerson badekudi ngarakuwa ole dadina kabullu touda kota monno tanah-tanah mangu rutana.³⁴Hida ole dadi paburru wali waina Merari,hidadona ata Lewi atolekapo, kolena wali kabisu Zebulon: yokneam monno tanah-tanah mangu rutana, Karta monno tanah-tanah mangu rutana,³⁵Dimna monno tanah-tanah mangu rutana, monno Nahalal monno tanah-tanah mangu rutana.Ngarakuwa pata kota.³⁶Wali kabisu Ruben:Bezer monno tanah-tanah mangu rutana, Yahas monno tanah-tanah mangu rutana,³⁷Kedemot monno tanah-tanah mangu rutana, monno Mefaat monno tanah-tanah mangu rutana.³⁸Wali kabisu Gat:³⁹Hesybon monno tanah-tanah mangu rutana,monno Yazer monno tanah-tanah mangu rutana.Ngarakuwa pata kota.⁴⁰Ngarakuwa kota torada pab urru wali waina Merari dekudi ole dadina, hidadona ole dadida ata Lewi atolekapo, nyaduwi Kabullu duada kota dekudi undian paworo bada.⁴¹Ngarakuwa kota ata Lewi needi tillu tanah milikada ata Israel nyaduwi pattakabullu pando kota monno tanah-tanah mangu rutana.⁴²ia kota-ia kota kole dobbana tanah mangu rutana kalilingona. Hinnabai keadaanda ngara kuwa kota.⁴³Ngarakuwada payana MYORI barrada ata Israel, nyadowe

negeri pajanjina MYORI monno bana aura tubada bana yada ama kaweda inna kaweda hitti aulluna. Nyaka hida ata adouge madiige nee tanah. ⁴⁴MYORI na yadi moli kanawa ngarakuwana hahinna bana pajanjina barrada ama kaweda inna kaweda hitti aulluna. Dai pongngubana ia ata musuhda atarra bagobbadi. Ngarakuwa musuh, nasarahkandi MYORI ngarakuwada ne limma danada hida ata. ⁴⁵Dai pongngubana ngarakuwa patekkina MYORI barrada ata Israel dappa deku. Ngarakuwada dekudi.

Chapter 22

¹Murrina, Yosua napaata Ruben, ata Gad, monno setengah kabisu Manasye, ²monno natekkina barrada, "Yemmi piara ngarakuwa bai patekina Musa hambana MYORI, monno renngnge ngarakuwa bai perintahu aro barrami. ³Yemmi di dundakabadi ngarakuwa ole dadimu ia dou ia dou dukkie nemme. Nyaka mi setiabana, badekudi paretana MYORI, Allahmu. ⁴Nebahinna, MYORI Allahmu, na yabagu kanengga ba amana ngara kuwa ole dadimu hahinna bana pakirana MYORI. Ne bahinna wali bali kemah danamu, tanah milikamu, pa yabana Musa, hamba MYORI, nee bali loko Yordan. ⁵Taka nya, setia takka barawidi pareta monno hukum papa dukkina Musa, hambana MYORI barramu, manawarai MYORI, Allahmu, toleka deku lara-Na, dekudi pareta-Na, tukke monno kawodo kataba barra-Na wali kalaki ate monno ngarakuwa dewa urramu." ⁶Yosua napa maringngi monno na pilli bakako. Monno wali bada kemah danada. ⁷Ne asetengah kabisu Manasye na ya dommo Musa nee Basan, ne agai kabisu na ya dommo Musa barrada ngarakuwa ole dadida nee bali barat Loko Yordan. Bage, Yosua napa maringngi monno napa tukadi wali bali kemah dana. ⁸Natekkida hida ata, "Kako wali bali kemah danami monno ngindi potemu mangedamu monno ranga mangedamu, perak, doka, bei, monno ngawu mangedamu. Bagei hida parampokmu wali barra musuh-musuhmu bu yadi ngarakuwa ole dadimu." ⁹Babe, walibada hida ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno hasetengah kabisu Manasye badundakadi ata Israel nee Silo, tanah Kanaan, kako nee tanah Gilead, pakitana nee tanah milikada ba doudi hahinna bana patekina MYORI banapadukkida Musa barrada. ¹⁰Ne badukki nee Gelilot ne Loko Yordan, tanah kanaan, ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno setengah kabisu Manasye hapadede Mezbah kalada nudu Loko Yordan. ¹¹Rengngewe ata Israel patekki ata, hida ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno setengah kabisu Manasye bapadede Mezbah nee tanah kanaan, nee Gelilot, barra Loko Yordan, nee bali wilayah Israel. ¹²Ne barengngewe ata Israel, pakuwa ngarakuwalyolyo bada ata Israel bamaju gobbadi bapataudengadi. ¹³Ata Israel patukai imam pinehas anana Eleazar bArrada ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno setengah kabisu Manasye nee tanah Gilead. ¹⁴Palolo dengadi kabullu kapala, na ia kapala awali ia kabisu ia kabisu Israel. ia Kapala ia kapala kaluarga nakodoi rata ata Israel. ¹⁵Ne badukki barrada ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno barrada setengah kabisu Manasye, ne tanah Gilead, patekkida hida ata, ¹⁶"Hinna patekkida ngarakuwa umat MYORI: Appa kahinna bada setiami arona Allah Isarel nebahinna nee, kakaballe kami wali barra MYORI bipa kedde mezbah monno bamarontak arona MYORI? ¹⁷Dan tutukipu dosa nee peor tubada itto, monno hittina data singira kipo? ¹⁸Nyaka, bahinna nee yemmi mika balleka bana bitalirai MYORI? Neba hinna nee bimarontak aro barra MYORI, nyaka koka tawenna dobba murka ngarakuwa ata Israel wali barra MYORI. ¹⁹Nyaka, ba najisako hida tanah milikamu palami nekke tanah milikana MYORI, padou kemah sucina MYORI monno neemigi tillu donga ma yamme. takka, damarontakana aro barrana MYORI monno damarontakana barrama yamme bipakedde mezbah pabei doumi bada nyawe mezbah pabeina MYORI, Allah da. ²⁰Hitti ulluna Akhan anana Zerah nama wungnga badana setia bana dekei barang-barang pakalikke eka, ngarakuwa ata Israel wenna dobba murka? Da nyakanuwaki a mate orona dosana. ²¹Awalewe ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno setengan wali kabisu Manasye barrada ngarakuwa kapala kaum Israel, pawaleda, ²²"Allah wali allah, MYORI Mahakuasa wali ngarakuwa allah. Napandekuwa MYORI, ngarakuwa ata Israel apandekuwa kaige, ne bama pakedde mezbah ba waikoge atedanama kama marontaka atau parawima da setia arona MYORI. Ne loddoo MYORI napa modda pamate kuwama. ²³Ne yamme bama pakedde mezbah kama talirai MYORI balimmako, kama bara eka balimmako, na MYORI Nya douko apandegge atauge tangana. ²⁴Ne hinna takkana bama rawige orona bama rasa kuwatira. Ba loddoo murri ngarakuwa anamu monno anama yamme kada tuwakana, 'Appa papawillimu tubana MYORI, Allah Israel? ²⁵Orona, MYORI napa sahba Loko Yordan banya watte ole dadina Ruben monno ole dadina Gad! Yemmi daiki torami wali barra MYORI, Hiddabana ngarakuwa anamu monno anama yamme ngaumi berbakti barrana MYORI enga hiddabana. ²⁶Nyaka, limmage, mai kata paendage monno kata pakedde mezbah! Inda nya kie pabara wai monno bateba tunnu wai, ²⁷Gai ka wai saksidi nemme loddoo murri, Ne yamme bama ya martakapadoro pasoudewa dengnga. Gai hidda anamuba loddoo murri kada tuakana barra anama yamme, 'Yemmi daiki bukti paeta bi deika bilayani MYORI. ²⁸Patekima yamme, 'Ba nemme loddoo murri atekkiada itto monno ole dadida, nyaka itto tapanewe, 'Eta nekke mezbah parawi papa tudda mezbah MYORI, parawida ama kaweda inna kaweda ma hitti ulluna. Inda nyakie maraka patunnu monno maraka pabara wai, takka mezbah pa wai saksi yamme monno yemmi." ²⁹Na marro bama marontaka bama gobbai MYORI monno bama talirai MYORI ne bahinna nee bada nyako mezbah MYORI, Allah da, hahinna wai bana aro kemah sucina- MYORI. ³⁰Ne barengnge imam Pinehas monno pemimpin umat monno kapala ata Israel hapalolo dengadi pawaleda ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno ole dadina Manasye, na duwai ba rengngei. ³¹Napanewe imam Pinehas anana Eleazar barrada ole dadina Ruben, ole dadina Gad, monno ole dadina Manasye, "Nebahinna mapandebage yamme na MYORI engai tillu dongada itto, orona ne yemmi dana mawungngakie papangedami

enga setiami barrana MYORI. Nyaka, yemmi mipasalamataba ata Israel wali hukumanMYORI."³²Murrina, imam Pinehas anana Eleazar monno ngarakuwa pemimpin dundakabadi ole dadina Ruben, ole dadina Gad, ne tanah Gilead, wali nee Tanah Kanaan barrada ata Israel, padukkige patekkida. patekki ata Israel. ³³Na duwa barenge ata Israel. Ata Israel puji deika Allah monno dapa tekkiba kako gobbadi monno kapamod da ne negeri padouda ole dadina Ruben monno ole dadina Gad. ³⁴Ole dadina Ruben monno ole dadina Gad ne mezbah apangarage Saksi, orona na MYORI nyadona Allah.

Chapter 23

Yosua Napalolona Umat ¹Monno nadadiba, MYORI ba ya kariunia bana aman bana dua ngarakuwa ata Israel bana arodi musuhna, pakaweda waina Yosua. ²Yosua napa maingarakuwa ata Israel, tua-tua, ngarakuwa kapala, ngarakuwa hakim, monno ngarakuwa kapala tentara, napanewe barrada, " Yauwa kukaweda bana. ³Yemmi mi eta baba parawina MYORI, Allahmu, barrada ngarakuwa bangsaoromi yemmi. MYORI, Allahmu, Nyadona apataudenga migi agobbamigi. ⁴Lolowe, yauwa kubage babai bangsa-bangsa aengapona bamilika pusaka dadi kabisu-kabisumu, ngarakuwa bangsa papa muwabagu, wali Sungai Yordan dukki nee Laut Besar, aroge patama waina mataloddo. ⁵MYORI, Allahmu, Nyadona awolai monno aweitakadi wali aromi, nyaka negeri-negeeri bamilika midi hahinna bana pajanjina MYORI, Allahmu. ⁶Pawessige ne ate waimu bakarawa monno barawige ngarakuwa ama tulisa ne buku dana Kitab Taurat Musa, nyaka kada elekana wello kawana. ⁷Gai kada pakaia denga kadi hida ata da akuwa dawai allah, da aura oro ngarana, atau da beribadah, monno dakawoda kataba ne hidda. ⁸Nyaka, yemmi enga nyage bi kadakka baka kawodo katabai MYORI, Allahmu, hahinna bana parawimi dukkie bahinna nee. ⁹Nyadoudona MYORI awolai erudi bangsa kalada monno apawessi wali aro barrami. Dai pongngu bana ia ata atarrami aro sagami dukkie bahinna nee. ¹⁰Ba waiko ia ata wali barramu awola rata ata, nyadona MYORI, Allahmu agobbadi bana palolo dengagu, hahinna bana pajanji-Na. ¹¹Pawessi ta takkami tubana lolo ngaumi, monno kamanawarai MYORI, Allahmu. ¹²Nyaka, bima dikkirako bapa kaia dengadi, hidda bangsa sisa aneena tillu dongami, bakawin dengadi monno bapa noneka dengadi, ¹³Ka pyadege, monno hahinna takkana, nyaka MYORI, Allahmu, dana wola eru badi hida bangsa-bangsa wali barramu. Hibana pedala katoka monno irra tubami, palu tia monno tara mata danami. Dukkier bi modda muddika wali ne negeri aduwa ba pa yana MYORI, Allahmu. ¹⁴Nyaka ne bahinna, yodikya kumane ngarakuwadi lara yang fana. Kapyandegede awaina ate danami monno dewami, dai pongngu bana ia patekkikna ngarakuwa aduwa pajanjina MYORI, Allahmu, aro barramu, dapa togola kuwana. Ngarakuwa patekki-Na natogola naponnu kuwabei. ¹⁵Monno enga dadina, ngarakuwa duwa na maie barrami, monno namaiba barrami, monno ammi dommoge wali barra MYORI, Allahmu ngrakuwa daduwa nya bana pamoddami wali negeri aduwa ba pa yana MYORI, Allahmu, aro barrami. ¹⁶Balyawi loppako paretana pajanji bana MYORI, Allahmu, monno ba kyako bikawodo kataba allah eka, na kedde pongnguba murkana MYORI. Na ngetta pongngubage bi modda muddika wali ne negeri aduwa ba pa yana MYORI barrami."

Chapter 24

Yosua Napanewe Selamat Kakobago ¹Yosua napakuwa ngara kuwadi kabisu Israel nee Sikhem. Napamai tua-tua, ngarakuwa pemimpin, ngarakuwa hakim, monno komdan ha aturai tentara. Hadede ngarakuwa aroa maromba Allah. ²Napanewe Yosua aroda ngarakuwa bangsa, "Nehinnawe liina MYORI, Allah Israel, Neikke bali loko, paneewadi ama kaweda inna kawedami hitti aulluna, hida Terah, amana Abraham monno amna Nahor, monno sembah dewa-dewa eka. ³Nyaka, Allah nakadengngai Abraham, ama kawedamu hitti aulluna wali balina Loko Efrat, monno tuntuta kako ngarakuwage Tanah Kanaan, paluwana dadi ata, monno kayanadi Ishak. ⁴Ku yanadi Ishak Yakub monno Esau. Ku yana Esauletedetana Seir badounawe, nyaka Yakubmonno ngarakuwa anana kako nee Mesir. ⁵Murrina, Tuhan napa tukadi Musa monno Harun nee Mesir, hahinna bana parawigu tillu dongada, bage palousodi kododi ngindiwi. ⁶Ne bapa lousodi ama mawedamu inna kawedamu wali Mesir monno dukki bonnu dana, ata Mesir adekudi ama kaweda inna kawedamu bawola waidi kereta monno pasukan awaina dara dukki ne Laut Teberau. ⁷Akawissaka kawika aro barrana MYORI, napa dadige kapottana MYORI tillu dongana ama kaweda inna kawedamu monno ata Mesir, monno napa pennege wee bonno MYORI balobbudi hida ata mesir. Nalewata bana doie, yemmi neemigi tillu mareda benango. ⁸Muuria, MYORI nakodo ngindi hida ata ne negeri ata Amori, aneena bali loko Yordan. Neba needi apatau dengamigi, kupasellai limma danamu monno douge ne negeri yemmi monno hidda ata Ku pamodda muddikai. ⁹Murrina, Balak anana Zipor, tokko Moab, na kedde bapa bapa tau dengadi ata Israel. Naka dengai Bileam anana Beor bakutukami. ¹⁰Takka nya, Yauwa daku renekia Bileam bana pamarangngimi, monno Ku pasellami wali limma danada. ¹¹Neba palai loko Yordan monno badukki ne Yerikho, gobbadi patau dengadi ata kota Yerikho, hida ata Amori, Ata Feris, ata Kanaan, ata Het, Ata Girgasi, ata Hewi, monno ata Yebus. Ku yawi limma dana mi hidda ata. ¹²MYORI napa ngindigekangammu kawissaka ha ullu wai monno akedu wali barrami, hinna kaie duada tokko Amori, yemmi da ngindikanna teko katopo, monno busur panah. ¹³Kuyami ge ne negeri mangu hasilbana dapa mawilla denga monno ngara kota wai memana dapa mawilla denga bapa dede ba doudi yemmi. Hinnakai ngarakuwa oma anggur monno oma zaitun dapa mawilla batodakadi, yemmi bana arasa ngaadi ida. ¹⁴Nyaka, Na MYORI madautai, monno kawodo kataba barra-Na wali kalaki ate monno setia. Marrodi allah pabarada ama kaweda inna kawedamu ne bali loko Efrat monno nee Mesir, monno kawodo katabai MYORI. ¹⁵Takka nya, bianggapako dana duwakie bakawodo katabai MYORI balimmiko, pede pabeimi ne loddo kawodo katabai allah ama kaweda inna kaweda nee bali loko Efrat, atau allah ata Amori nee negeri padoumi. Takka, ne yauwa monno ngarakuwa ina ne ummagudaku dikki pongngubana baku kawodo katabai MYORI. ¹⁶Pawaleda hida ata: "Na marro lyolyoba bama dunndakaku MYORI, bahettima sembah allah eka." ¹⁷Orona MYORI, Allah da, Nya dona akodongindiada monno ama kaweda inna kawedada wali tanah Mesir, wali umma ata paangu, na rawina tanda-tanda akaladana paka robba denga aro matada, monno napa mawo koro golluada bata manei na lara mangadi tillu dongada ngarakuwa bangsa batalewatai. ¹⁸Nyadona MYORI awolai hida bangsa monno ata Amori, adouge ne negeri wali aroda itto. Ne yamme enga nyage bama kawodo katabai MYORI, orona Nya dona Allah da. ¹⁹Napanewe Yosua barrada hida ata, "Yemmi di sanggupakie bikawodo katabai MYORI, orona na Allah na kudus. Nyadona Allah a kagulangau, da i lyolyobana ampun bawai kudi salah bokalamu. ²⁰Nyaka bi dundakaku MYORI monno hettimigi sembah allah eka, MYORI napa tukkege balango pa modda dengamu orona ne duwaba parawimi bi gaige. ²¹Pawaleda hida ata barrana Yosua, "Indaki, Nya bana MYORI paka kawodo paka tabama." ²²Napanewe Yosua barrada hida ata, "Yemmibana saksi-saksi apedewa MYORI Ba Nya pakawodo paka tabama. "Pawaleda hida ata, "Yamme lyolyobana saksi." ²³"Nebahunna, pamarroi allah eka aneena tillu dongamu monno paaroge ate papangedamu barrana MYORI, Allah Israel." ²⁴Pawaleda hida ata barrana Yosua, "Yamme makawodo makataba tatakaiba MYORI Allahma, monno madeku takkage bama rengnge ne firman-Nya." ²⁵Yosua narawina janji amakette hida ata monno aturan tubada ata nee Sikhem. ²⁶Yosua na tulisa kuwai ne buku dana Kitab Taurat Allah, monno nadeke togo kalada napa dedea nee, kabuna pohon ek, banyawe padou kudus Allah. ²⁷Patekkina Yosua bar rada ngarakuwa hida bangsa, Ne hinna takkana, na togo nyadona apa loloda ne itto, orona tarengnge babawe liina MYORI Pa tekkibana barrada itto. Na togo nyabana apa lologe barrami gai kada sangkal ka na Allahmu." ²⁸, Bage, Yosua napilli bakako ia padou-ia padouba doudi tanah pusakada. Yosua na Mate ²⁹Monno nadadiba, ba bawi hida peristiwa-peristiwa, na mate Yosua anana Nun, hambana MYORI umurana ngau rata kabullu douna. ³⁰Yosua tane wai ne wilayah tanah pusakana, ne Timnat-Serah, lete detana Efraim, balina utara Gunung Gaas. ³¹Ata Israel akawodo katabai MYORI selama bana terrege bana gollopai ata Israel monno selama masada tua-tua atoleka madoi neba lirana zaman Yosua, ba pandege ngarakuwa parawina MYORI tubada ata Israel. Ngarakuwa Ruwina YusufTanedi. ³²Ngarakuwa ruwina Yusuf, pangindida wali tanah Mesir, tanedi ne sebidang tanah pawoina Yakub wali anak-anak Hemor, ama kawedana Sikhem, monno wellina ngau kesita. Ne tanah patentuka babana paburru wali waina Yusuf ba

milika pusakada. ³³Eleazar, anana Harunmate kaina. Hatanei anana ne bukit Pinehas, payadai ne pegunungan Efraim.

Ruth

Chapter 1Kareba Ne Wanno Yehuda

¹Netti ponna ngara ata rato mba pareta, 'nda'ndi we kareba kalada a eka nggai ne'e wanno. Wa'ini na iya kambani a wali wanno Betlehem, ne'e tana Yehuda, a kako pamadaka wa'i ne'e Moab, na marengnga ndengnga ni mawinne na monno ndwa ana kambani na. ²Na ata ngarana Elimelekh, mawinnena ngarana Naomi, monno a ndwa nda anana a ngarana Mahlon monno Kilyon, ata Efrata wali Betlehem ne'e Yehuda. Kalengnga pandukki wanno Moab, ka enga wa'i ndi ne'e. ³Mbage, mate mbanna Elimelekh, la'ina Naomi, monno ndangngi marengnga ndi ndwa nda anana. ⁴Haida ndwa anana a 'nde'nde lakawa mawinne Moab. Na lakawa mawinne a iya ngarana Orpa, monno a kandwa ndana ngarana Rut. Ne mba ne'e 'ndi ne'e kabullu ndou nda. ⁵Nyaka, anana a ndwa nda, Mahlon monno Kilyon, a mate kaina nyawe na mawinne kandunda kanni a ndwa nda ana kambani na monno la'ina.Naomi Na Wali ⁶Mbage, napa pa'ndinnakka wekkina monno ndwa nda wasena wali Moab, orona ne'e wanno Moab na Mori napa ate takka kandi Ata-Na monno na paate ndi panga'a nda. ⁷Na kako wali ne tana pandou pa ne'i mbani, monno ndwa nda wasena. Tengngara ne'i ndi lara ndana a wali neti tana Yehuda, ⁸Hinna ngge Naomi mbarra nda a ndwa nda wasena, "Kakomi, walimi mbarra umana inami. Mbanna ma pande 'ndowe Mori kanna 'mbo ngge manawara atena a 'mbetti a hinna wa'ina papatutumi mbara nda ata-ata a mate monno mbara nggu." ⁹Mori na ya nggu kanurru kanengga mbarramu ne pandou pamawo wa'imu, umma ndou-umma ndouna la'imi." Kambage, na ndekkiwi, monno a ngi'o langngu takka wai ngge kawikada. ¹⁰Ka hiddawi, "Ne yamme ma wali marengnga ndengnga nggu mbarra bangsamu." ¹¹Takka, Naomi na wale, "Walimi, ana-ana nggu. Appa ki marengnga ndengnga ngga? Ndakku pa 'ndandi pi'a mbanna ana kambani ki pa nggai la'i ndi." ¹²Walimi ana-ana nggu, kako mi, orona ne sauwa ku kaweda mbanna kaku pala'i pi'a mba lunggu angga. Tudda konna mbaku pangeda wekkina wa'i ngge pamenne nggu a hinna wa'i na a marawi ne gedde mba wa'i ku la'i nggu engnga pa 'nda'ndi nggu ana kambani, ¹³rema kad'ndundi nya ndukki mba matto? Nyaka, yemmi mi pattu wekki kadonanya mbi nda pala'imi? Indakki,ana-ana nggu. Orona, louka pa poddu po wali yemmi, orona limma Mori mbanna 'gobba ngga yowa!" ¹⁴A kawauka mba ngi'o ndobba. Mbage, Orpa na 'ndekkiwa mattona, takka na Rut na kadakka mbarra mattona. ¹⁵Hinna ngge Naomi, "Eta, netti mbai ippamu a wali mbarra 'ndu na monno allahna; kakowu ndeku wi ippamu." ¹⁶Takka hinna ngge Rut, "Ndu pasassa kangga mbakku 'ndun'da kanggu, monno ndou 'ndikkira kangga wali mbak ku ndeku nggu orona, nggei ngge pakakomu, netti kai ngga sauwa. Ge'i nya ngge pa'taddo wa'imu, ne wa'i kangga sauwa. Bangsamu nya kaidona bangsa nggu, monno Allahmu nya kai ndonna Allah nggu. ¹⁷Mbu mateku, ku mate kaina monno a tane wa'i nda ne'e. Mbanna ma pandedowe Mori mbanna tau ngga ndengnga louka wali hettina mbaku masewa ndengnga nggu watena podda." ¹⁸Oro mbanna eta Rut na ndou ngge pawessi ate mbanna marengnga ndengngani nya kanna ngau papanewe ndengngani. ¹⁹Nyaka, kako haida ata a ndwa nda ndukki ne'e Betlehem. Ne mba ndukki Betlehem, nyaka atangangngara ngara ata wanno oro 'nda, hidda ngge mawinne-mawinne, "Naomi kadowanya?" ²⁰Hinna ndi, "Ndi kandengnga kangga ngara Naomi, kandengnga wai ngga ngara Mara, malla na Maromba Allah a mangngu mbotona na rai ngge toleka nggu na poddu we. ²¹Ne sauwa ku kako kalaki ate, takka na Mori na pawali ngga wai ngge limma kaluwa. Appa Naomi ki limi ngga, malla na Mori napagai sakti angga mbanna 'gobba ngga monno na 'Ndukka Mboto 'Ndukka 'Mbisa na padippa ngga podda mbara nggu"

Chapter 2RUT NATAKBOKA BOAS

¹Naomi wa'iwi ia 'ndu'na awali mbarra la'ina, ata a pote ekagaina a walina ndu'ndadina Elimelikh, ngarana Boas.

²Rut, maminne Moab, hinnage mbarra Naomi, "Ga'i kaku kako ne'e omadana nappa kuadi wullina pare ne lirada ata aduwa ate barragu." Nawale we, "Kako wu anagu."³Nya kanna kako, monno na dukki mbana ne omadana napa kuwa'di wulli-wulli pare nelirada amakeni. Lengnga oma do'una Boas awalina n'du'nda'ndina Elimelekh.

⁴Nyawe, ammiwi Boas awalina Betlehem monno napa newe barrana ata makeni, "Mori namarengngagu." Nyaka hinnage banna walewi, " Mbanna mapandedowe Mori na pamarangngiwu mori!"⁵Boas natuwa wa mbarra ngarra ata papawedena na ndaga wi ata a amakeni, " Garradi heida mawinne?"⁶Ata a ndaga wi ata a'makeni hidda walewe," Hi'dadona mawinne Moab, awali marengnga dengngani Naomi wali tana Moab. ⁷Nya kahinnage, 'Pakalogaga ne yo'uwa mbakku unggulai monno mbakku pakuwadi wulli-wulli pare mbalida ata makeni.' Tengngara ammini nappa pawilli pakita wali kappu gedde dukki nembahina, lakka sodikoppo danna nga'u ki."⁸Mbaka, hinnage Boas mbarra Rut, rengngewe anagu, da'i kako kanapa unggulai wulli pare ne omma dana ata wakdeka monno da kako dommo kana wali newe, takka engngage mba mbarra dengngadi ole pawilligu ata mawinne. ⁹Etawe ne oma pa tengngara pakeni monno kadekudi ne hikda. Nyaka, ne yau'wa kupa nak'u mbarra ata pawilli kabani ga'i kada todoka'u. Ne mba maro'u ko dekewa koba monno ka enu we'e pa okeda ata apa willi."¹⁰Mbage, nya kan ka wodo banna katabah nee arona waina dukki ge tana , monno kahinnage mbanna panewe, " Appa nya kakku kollena manawara ne aro matamu ka engage ba'u pa atega ba dekukoge ne yowa ata ekawaga?" ¹¹"Na wale Boas, " ku nyabagowe garra kuwa walina mbarragu ne ngarra kuwa parami mbarra mattomu ne balina nbanna mate lak'imu, monno pei dommona ne yemmi ba'i dundakadi inna amamu lappata tana pado'u ndadi wa'imu kakakoge ne a'ia bangsa ne dappa pandepumu ittina. ¹²Nyaka nyawe Mori nappa baligo parawimu monno payamu wellina a bonnuna mbarramu Mori, Maramba Allah Israel, anekna kambu kapa-Na monno kama'i paka wodoni."¹³Kahinnage Rut, "You'wa ku kolena manawara wali mata detamu, o morigu, malla mba engadongge mba'yaga kalada ate monno malena ate atamu, langkopo ne ya'uwa dakku paga'i ia ata' ata'da mawinne."¹⁴Neba tengngara mba nga'a, kahinnage Boas, Ma'iwumi newe, nga'a di ngarra ka'mbaba monno wob'bulage a'kadippu ka'mbabamu ne'e cuka dana." Nya, kanna mandi'i ne mbali'da ata makeni, monno Boas na yadi pa nga'a pare sangrai barra'nda. Mbage, Rut na nga'a dukki mbanna bekuta, lappata wa'i dommo poge a engana. ¹⁵Mbage, napa ndinna kawekkina mbanna unggulai. Boas nappa tukadi ngara a pawilli, kahina'ndi " ngakkundi ka unggulai wulli-wulli pare monno da anadaka'ndi. ¹⁶Banna mapandeko, ne yemmi katengngi buttu atewe ne'a sodika a wunggu monno gak'i ndi mba unggulai, monno da tangelakadi."NAOMI NARENGNGEWE TUBANA BOAS¹⁷Rut na unggulai awali ommadana dukki ra'i male. Mbage, mba kanna pewalawi appawi heida papakuwana, mbanna notoge mba wa'i ia kette na wulli mangedana. ¹⁸Nya kanna keketawi mbage kanna tama ngindiwi wanno ndana. Na mattona na etawi appawi pa unggulana, nyaka kanna palousage monno kanna yanadi heida engapona mbarra mattona ne banna lengnga napa bekuta. ¹⁹Na mattona kahinnage mbarrana, "Ge unggula nya dommo mi ne loddo? Ge nyage pado'u papa willimi? Namaringngi dona ata a engana a etawu."Nyaka, kanna palarage mbarra mattona monno mbarra ata apawilli, kahinnage, "Ne'e loddo, kupa willi mbarrana ata a ngara Boas."²⁰Kahinnage Naomi mbarra mattona, " Nama ringngi dona ata oro ngara na Mori, ndappa warraka kawe manawara ate-Na mbarra ata a toleka monno ata a mate." Kahinna dommoge Naomi mbarra'nda, " Hei'nda ata awa'ina ole ndu'ndadi dan'di itto, nyadona ia ata a lissu nda itto."²¹Mbage, Kahinnage Rut mawinne Moab, " Appa kyawe Boas banna tekkiwe mbarragu, 'Engnga mbarra mudi ata pawilligu dukkiwe mba'mbawe ngarra kuwana pakeni'nda a wa'i na mbarragu."²²Hinnage Naomi mbarra Rut, na mattogu, " Anagu, na duwapo ne yemmi mba louso mbarra ata mawinne apa willi ga'i ka da'i kanna ata a andami."²³Hinna wa'i ka'ina Rut mba engani mbarra ata pawilli mawinne Boas ga'i ka unggula'i dukki rapa makeni wulli monno rapa makeni pare aka dukkana. ne'a gaina, enga'i mbarra mattona.

Chapter 3Pandou Pamanamo Wa'i

¹Naomi, mattona, hinna ngge mbarrana, "Ana nggu, nama pandedowe mbaku elleta nggu pandou pamawo wa'imu ku ndetawu?"²Mba hinna, indanyaki Boas, ata pawilinna mawinne a marengnga ndengnga nggu, 'ndu ndan'ndi? Ne gedde, nena tapi wulli pare ne pandou papamanamo wa'i.³Rio wu monno kuddo wekkina, tau kalambemu a ndua monno kakowu pandou pamanamo wa'i. Nyakiddo, ka nda'i kanna ata wade a pande nggu ndukki we mbanna mba panga'a monno paenu. ⁴Tengngara mba nena mbeika, mattara ngge pandou pambeika wa'ina monno maiwu kou pasingira ngge ne ingi wa'ina monno ku dura wa'i wu ne'e. Engnga tekki nanggo appawe ne pawukku parawimu."⁵Ka hinna ngge Rut mbarrana, "Ngara kuwa ne patekkimu ku ndeku ngge."⁶Kako mbanna ne'e pandou pamanamo wa'i monno na ndeku kuwadi patekkina mattona. ⁷Ne mbanna mba panga'a monno paenu Boas monno atena na ndetawe, netti na a mbeika ne'e nundu pa'mbu'nduna pare. Mbage, ammini a kako katenarra na mawinne monno kanna pasingirana ingi wa'ina Boas, mbage kanna mbeika.⁸Ne mba tillu gedde, na wedda lolo na ata monno kanettini a ndammi-ndammi neti niri pandou, mbage ndappa wa'imu iya mawinne a mbeika mbarra wa'ina. ⁹Na tuawa, "Nggarra nggu ne yo'u?"Na wale, "Youwa Rut, atamu mawinne. Wekkarandi kapamu ne tou ndeta nggu malla mba wo'u ndonna a pamanumara ngga."¹⁰Na wale Boas, "Na Mori na pamingngiwu, o ana nggu. Ne wo'u mu 'mbo ngge manawaramu a louka pakalada na wali etti ponna, mbu ndu kako panokkoni iya kambani, kanya a pote monno a milla. ¹¹Ne mbahinna ana nggu ndu mandauta kanna. Ngara kuwa patekkimu ku ndeku ngge, orona ngara kuwa ata ne wanno a pande nggu mba mawinne nduwawu. ¹²Ne mbahinna, tetakkawe mba youwa a lissu nggu, takka wa'i ndommo punni iya ata a palissu wu a louka pa mbarra wali souwa. ¹³Ndangngiwu ne gedde. Monno, koka kabugedde, mbanna lissu kunggu, ngga'i kanna lissu wu. Takka mba ndanna lissu ku nggu youwa ku lissu nggu, tutu mbotona Mori a toleka. Mbeikawu ndukki kappu gedde."¹⁴Nya, kanna mbeika ti'di wa'ina ndukki kapu gedde, mbage kanna kedde tengngarra ponna haida ata nda pa pande ponna. Hinna ngge Boas, "Ka nda'i kanna ata a pande ngge mba wa'i ni mawinne a kako ne'e pamanamo wa'i."¹⁵Ka hinna ndommo ngge, "Ya ngga we ne ingngi pataumu monno padema wai ngge." Mbage, kanna padema wai ngge, monno Boas na ukura enne patau wulli pare monno mburri we ne'e selendang ndana. Mbage, kanna kakowali wanno. ¹⁶Tengngarra ndukkina Rut mbarra mattona, ka hinna ngge mattona, "Peina ana nggu?"Mbage, kanna tekki ngara kuwawe ne parawina na ata mbarrana. ¹⁷Hinna ngge, "Enne patau wai wulli na yaga ndi mbarra nggu, oro hinna ngge mbarra nggu, ' Ndu wali limma kaluwa kanna mbarra mattomu."¹⁸Hinna ngge mattona, "Mandi'i, ana nggu, ndukki mbu pande ngge kandukkanna. Orona, nati ata ndanna kandanna ki mba ndanna mba kipo ne loddoo."

Chapter 4BOAS MONNO DU'NDU 'NDI NA WAKDEKA

¹Boas na kako ne'e binna kalada na wanno monno nama di'i ne'e. Mba dekukongge, na lawe wi a toddu'ge patekkina Boas. Hinnage Boas, "Anguwagu, me'iya'u neme, man'di'i wu newe." Ne nya, ammini ne'e nama di'i. ²Ne nya naka auladi a'ka bullu ata palima pawai'ina ne'e wanno dana, monno hinnage, "Mandi'iwu newe." Nyaka, newe hidda a'mandi'i. ³Boas na tekkiwe mbarra 'nda atoddu'ge, "Naomi a wali nemme wanno Moab na mbatadi do'u da angunguwa'nda, Elimelekh. ⁴Ne yowa kupange'ndage baku tekkigo, "Wo'iwu tana ne aroda aman'di'i newe monno ne oroda palima pawaida bangsa gu. Nyaka be'ikoge toddu'ge, toddu amo kongge. Hinna mowa, nyaka ne yemmi banda bei kongge toddu'ge, tekki gawe barragu kaku pande'ge, nyaka nda'i ponguki ata a tagu toddu'ge monno mba'ba'nda yo'u monno mbawe yo'u, yowa." Ne nya na tekkiwe, "Newe Yowa kube'ige baku toddu'ge." ⁵Hinnage Boas, "Ne loddoo nyemmi wo'i tana wali limma detana Naomi, yemmi kaina mi kolena Rut, Mawinne Moab, olle ummada'i ata a'mate ba, ga'i kanna kedde mbaliwe ngara'nda ata ne'e ponnu ndo'u takka'nda." ⁶Wale we a toddu'ge, "Ne Yowa ndaku tagu toddu ki'ge ga'i ne yowa kadaku bokala dengngakadi hidda do'u do'unggu. Yemmi ko a toddu'nda, taka new yowa ndaku tagu todduki'nda." ⁷Ne nya ba'i a domma hitti ulluna ne'e Israel ne mba toddu'ge monno ne bappa balingge, nyaka ne mbappa ndanggikowe a ia panewe patekkida, ia ata-ia ata napa sella'i kappe wa'ina monno na nya 'ndadi ata eka. Newe pata wuatanawe panewe nee Israel. ⁸Takka, a tagu tod'nduge na tekkiwe mbarra na Boas, "tod'nduge." Monno, ne nya napa sella wi kappe wa'i na. ⁹Mbali nawe, Boas napa newe barrada palima pawai'nda monno ngarra kuwa ata, "Ne Loddoo, Yemmi ngarra kuwa mi pande'ge hik'nda ngarra kuwa pa do'uda Elimelekh, Mahlon, monno Kilyon mbabawi baku wo'i ndandi wali limma detana Naomi. ¹⁰Nawa Rut mawinne Moab, olle ummana Mahlon, kuwai mawinne wi ga'i kanna patuwe ngaranda ata a mate ne'e ponnu do'u takka'nda. Nyaka, ngara'nda hikda ata ndamuwakina wali ngara angu'wa'nda monno binna wanno kalada da. Ne loddoo, yemmi nbana a pandeng'ge." ¹¹Ngara palimma pawai'nda monno ngarra kuwa ata a wa'ina ne'e binna wanno kalada a tekkiwe, "Yamme a pandeng'ge. Mori kowa a'rawina mawinne, ama'i ummamu, ahinna na Rahel monno Lea, hikda a dwa'da apakitage pa buru pawali tubana Isreal. Nyaka ne'e yo'u kaba'bu bayo ne'e Efrata, monno ngarramu napa ngarawe ne'e b'Etlehem!" ¹²Nyaka newe paburumu na tudda we paburuna Peres, papa 'anana Tamar tubana Yehuda, Na Mori na nyawib ngarra lawaka barramu a wali barrana na mawinne abo'u." ¹³Nyaka, Boas nadekewa Rut, bana ra'i mawinne wi monno bana panggu ole dengnga wi. Oro manawara'nawe Mori, ne nya napa ti'a monno napa 'nda'ndi wi ia lakawa kabani. ¹⁴Bali nawe, hikda mawinne a'tekki we mbarrana Naomi, "Deikawa Mori ndappa wa'ina mbarramu na ia ata atagu toddu'ge ne loddoo. Pakaloga ngarana kanna o'udawe ne'e Isreal. ¹⁵Nya'ndona apalageborang'gu dewamu monno a karawa wu nemme bakawe'ndawu. Wassemu hikda dona a yagu nya kapa anawi lakawa tubamu. Nya a louka panduwa, ne hikda a pittu ana kabanina." ¹⁶Naomi na dekewa na lakawa, nyaka na ta'ini ne'e ponnu mba'bana, monno napa sussuwa. ¹⁷Mawinne ngara ole mbarra ummana a yawi ngara na lakawa, Hik'ndage, "Na a'ia lakawa kabani na 'ndadi tubana Naomi!" monno hikda a'pangara'i na lakawa Obed. Nyadona amana Isai, monno Isai amana Daud. RUT MONNO 'NDU'NDA'NDINA BOAS

¹⁹Hezron amana'i Ram. Ram amana'i Aminadab. ²⁰Aminadab amanai Nahason. Nahason amana'i Salmon. ²¹Salmon amana'i Boas. Boas amanai Obed. ²²Obed amana'i Isai. Isai amana'i Daud.

1 Samuel

Chapter 1Ole dadina Elkana Abara-nomba nee Silo

¹Wa i na ia kabani awalina Ramataim-Zofim, ponnu letena Ephraim. Ngarana Elkana, anana Yeroham, anana Elihu, anana Tohu, ana Zuf, ata Ephraim. ²Adaada ole ummana. Minne kawukuna ngarana Hana, monno minne kaduadana ngrana Penina. Na Penina nakolene ana, takka na Hana dana kolikina ana. ³Kakobana na kabani wali ia dou-ia dou bana kawodo kataba monno bana nginndi maraka barra na MYORI ngara kuwana ne ponnu tana nee Silo. Nee, hida duada anana Imam Eli hida Hofni monno Pinehas, imam MYORI. ⁴Ne ba neeni anomba ngindi maraka, Elkana na yawa Penina, ole ummana, monno ngara kuwa ana kabanina, monno hida gai ana minnena bana wai marakadi. ⁵Takka, Hana ia kidona bagian payana ne ayro, orona bana manawarai, langngokopo bana todina likku anana. Penina Napa karodukana Atena Hana. ⁶Takka, morona ne bapakarodukana atena monno bapa susah monno kambuna gai kana senango. Orona MYORI bana todina liku anana. ⁷Hinna we bana dadiwe ia dou-ia dou. Ne a ia kako Hana umana MYORI, naka roduka atena monno nangio monno da nauki ngaa. ⁸Nyaka, Elkana, laina na tuwawa Hana, "Ne kau ngi owa monno kada ngaawa? Ne kapa susah atemu? Daku pawelli waiki ne yauwa dari pada hida kabullu lakawa kabani?" "Doa na Hana. ⁹Na kedde bana Hana ne babapa ngaa monno ne

babapa enu nee Silo. Saat itu, Imam Eli nama dii kurrsi deta barra parii Bait Suci Allah. ¹⁰Hana nata badara dewa, nyaka kana sabayango barrana MYORI ngu nguwa bana ngio. ¹¹Nyaka, Hana napa rawina ia nazar. Patekina, "O MORI ngarakuwana ponnu tanah, bu eta wali kalaki ate doge sengsaranaana-Mu monno Bulolo monno bodo bullai ana-Mu, Bu yadoga ia lakawa kabani, nyaka ne yauwa ku ya walikalaki ategu MORI. Ne ba gyege pa dukka wai na tolekana, ne ponnu katowana da todokina keto kikira. ¹²Takka, orona dana ngau pongngu bana sabayango barrana MYORI, nyaka Eli na pacece padunane ngadana. ¹³Hana na pa newe ate dana nyakido rowina akawodeka monno dapa rengngekina liina. Nyaka Eli napa tudai ata maboka. ¹⁴Patekinai Eli barrana, "Ge dukki nyana madoina ne yo u bumaboka? Eru pamarro yo u wali anggura pamaboka denga." ¹⁵Jawab Hana, patekina, "Indaki, Ama, yauwa mawinne tangerana neega akaroduka ate. Anggura atau paenu pamaboka denga daku enuki. Neega aburri e i ategu barrana MYORI. ¹⁶Dupa tuddakaga ne aromu mawinne daduwa parawina. Orona naluwage magolatamonno nasusah atedanagu dukkie bagaie madoina baku panewe. ¹⁷Pawalena Eli hinnage, Kakou maringngi malalana. Notoge Allah Israel kana yagu ha hinnana nepadengimu barra-Na. ¹⁸Pakalokoi hambamukanna kolena manawara hahinnana paetamu." Murrina, na mawinne nakako bali. Bali nawe nabei bana ngaa pangaa monno daibana susah ne mata detana. ¹⁹Nekoka bana delakage tanah, ha kedde kapu gedena, ha kawodo kataba badeika MYORI. murrinawe, ha wali bali umada nee Rama. Na Elkana na beika olei Hana, ole umana, Allah dabullakidi. nadadi Samuel. ²⁰Nyaka, ia douna amalawi, napa tia Hana bage na dadi ia lakawa kabani. Ngarana na lakawa Samuel, artina "walina barra Allah baku dengngi a." ²¹Murrinawe, nakako laina, Ellkana, monno ngarakuwa ina umana ba ngindi maraka barrana MYORI papa kirabada ne ha ia douna. ²²Hana dana kako doukina, hinagepatekinai la i na, "balage nalakawa basapih a wudi kukako douna baku ngindia barrana MYORI. Duki nee engabai dukkie padou dukka waina tolekana." ²³Jawab Elkana, laina. "pakitage neparawimu banyako paetamu aduwa. Dangngiu nee dukkie bu sapih a. Pa tookowa MYORIbanna ponnuwe ne pabei-Na. Nyaka, na mawinne na dangngi bana pasusuwa anana dukkie ba eka. Hana Nangindia Samuelbarrana Eli di Silo ²⁴Bage, dukkie ba eka na lakawa, ngindia monno ia sapi mane umurana touda douna, ia efa tepung, monno ia padalu anggura, bage ngindia nee uma MYORI nee Silo. Na kiipongnguona nalakawa hittina. ²⁵Dorowa na sapi mane, bage na lakawa serahkanai Eli. ²⁶Patekina, "Ya, you, morigu a toleka. Yauwa dona mawinne adede newwe, barramu asabayango barrana MYORI. ²⁷Ne nyadowetubana na lakawa ba yagaipa dengigu barrana MYORI, monno ku dengia wali barrana-Na. ²⁸Nyaka, yauwa ku yanai MYORI. dukkie padou dukkawai tolekana torabanmai MYORI. "Na lakawa nayanai MYORI, bage Hana nakawodo katabai MYORI.

Chapter 2Hana na Bersyukura

¹Nasa bayango Hana,hinnage:"Nama wewera ategu orona myori,namakeketa kadu pawessigu orona MYORI.Ngadagu nadaurawe tubada musuh-musuhgu,orona yauwa kumagego tubana MYORI bana tulu gataga.
²Dai ki aduwa hahinnana MYORI,orona bada,i ba Yo,u kidona. Da,iki ngaba watu hahinnana Ayllah.³Du allukana bu panewe madeta, monno dupalousokana panewe patola wali ngada danamu.Orona MYORI,Allah napande ngara kuwage,badeku takkakoge na ujigopata parawimu.⁴Ana pana papatau waiha matikkupa batangarakuwa ata gidu godabawai kette kombuge pawessida.⁵Habekuta ba ngaa ngaa, ha kasewawe kareba.Takka, a woto pa pittuna bapa ana.A luwana anana amawwela.⁶MYORI napamate, monno napa toleka.MYORI napa burruge nee wanno ata mate, monno na lissu koukage.⁷MYORI napa dengowemonno napababu potewe.MYORI napa padaka monno napa pama detage.⁸MYORI nakeketa wali rabuka dana ata dengo.Monno, wali tillu kangudu karombuka MYORI nakekeata menderita, nyaka kana kolege padou madii apangago. Orona MYORI Torana kappena tanah,monno nabandala ponnuna ponnu tanah.⁹Ne pata tolekana ata pama nawara-Na dandangoi MYORI,takka ata fasik, a neena kapotta dana napa moddai.Orona, inda nyakie pawessikaterrege kuasa na ia ata.¹⁰Myori napa modda ata amalawan; aroda hida ata naka gurruka langita.Na MYORI na adila ngarakuwa ne ponnu tana,Na ya takka p[awessi barrada tokko, monno nakeketai kadu pawessida atapaurapa-Na."¹¹Bage, walibana Elkana umana nee Rama, takka, na lakawa nyabana hambana MYORI monno bana awasa Eli. Bokalada ngarakuwa anana Eli¹²Hida anana Eli lakawa katillakai hanakala,da angadengaki MYORI,¹³monno dadekukidi paretada imam tubana tanah wanno. Nehaseda na ia ata na ngindi maraka padoro, amibai na hamba imam, tangeraneeni apatiina kanaa, monno nanakadi touda garpu hapangundu lima detana.¹⁴Lalu, na dollu nee wiro dana, kualidana, monno belanga, atau wiro dana.Ngarakuwa pawaito waina garpu adekei imam.Hinna lyolobai parawi wi iaata-ia ta Israel bamaiko ne Silo.¹⁵Hinna dommo, ne badappa tunnupu morru kanaa, amibai hamba imam, monno patekina barrana na ata angindi maraka,"Yawi hida kanaa katunnu padarradi torada imam, orona bada ngaa kanaa papa tii, takka kanaa makata."¹⁶, Takka, na walewe barrana, "Tunnuwe ne morruna dukkie bana muttu kuwage, wudi deke kanaa pabei atemu."¹⁷Nyaka, patekina na ata yaga neba hinna, budayakoenga deke buttu atebagu."¹⁷Hinnaba, parawida buwa mane buwa winne daduwa aro sagana MYORI,orona ia maraka-ia maraka papa arowa MYORI badaanga dengapaduwadi.¹⁸Samuel nyabana papawede ne arona MYORI. Lakawa buwa manepa monno natau kalambe efot awali ingngi lenan.¹⁹Ne jeket kiina pa kottunai innana, patau patirrina ia dou-ia dou, saat bakako dobba bada la,i na bangindi maraka tubana ne ha ia dou na.²⁰Bage, Eli napa maringi malalai Elkana monno ole umana,"NotogeMYORI kana yagu umbu eiba wali ole umama tuba deluna pa yamu barrana MYORI."Murrinawe, wali bada nee padou dangngiwai da.²¹Nyaka, MYORI na dandangowa Hana, nyaka kana pati a monno ka dadi touda lakawa kabni monnoduada lakawa mawinne.Samuel buwa maneba monno naka lalada kyabana arona MYORI.Eli Dana taluki ngarakuwa Ana bokalana²²Eli naka weda lyolyo bana. Na renga ngarakuwapata parawida ngarakuwa anana aro barrada ata Israel monno babeika ole dengadi mawinne adeiba tamu ne binna kemah papakuwa wa i. ²³Nyaka, Eli napa newe, " Ne kalimmiabi rawige ne da duwa dirraka? Ku rengewe parawimi adirraka bokala ne ngarakuwana ne bangsa.²⁴Dalimmikana tandagene parawimi, hei ngarakwaanagu, ne lii parengegu barra umatana MYORI bi rawige daduwa dirraka bi lawi loppai lii paretana.
²⁵Na ia ata bana rawikoge daduwa bokala barra ole atana, enga adilapongngubanai Allah.Na ia ata bana rawi kona salah aro barrana MYORI,ba garrai atagu tekkie?Tkka, da rengngekie papa nungngdadi amada, nyaka MYORI nayadi hukuman mati.²⁶Tangerane, Samuel na mamatto kyabana monno abei ata, na duwa arona MYORI monno na duwa dommo aro ole atana.Awukunapadadi Pama dauta denga tuba keluargana Eli.²⁷Amibai ia ata papawedena Allah barrana Eli monno natekkinawe,"Hinnawe patekkina MYORI: Da yauwaki a bo wekkina barra padou burru waida ina kaweda iana kaweda ama kawedamu wakktu ba needi Mesir, paparetana Firaun?²⁸Ku pede ngarakuwa bai ngarakuwa suku Israelba jadi imam, tubana ba ya maraka ne ponnu mezbah-Ku, batunnu ukupan monno ba pake kalambe efod ne arona MYORI? Monno, Ku ya babana maraka api-apian ina kaweda ama kawedamu hitti ulluna barra ata Israel.²⁹Ne kau payerra lawi atayadi maraka-Gu monno maraka payaba-gu ne pa nee wa i-Ga?Appa hida anamu kahida pongngu papa loukamu bu deikai dari pada ne Yauwa apamorrugo toumu monno toramu aduwa pongngu wali ia maraka-ia marakaumat-Ku Israel?³⁰Nyaka, hinnawe liina MYORI, Allah Israel, "Aku monno oledadimu, ngarakuwa paburru wali waida ole dadimu enga tolekada dukkie murri wali-murri wali.Takka, ne bahinna--liina MYORI--Eruna aro mata-Gu. Orona, hahormatia-GaKuhormatia-nya, takka bagarrakuni ha hina-Ga,Ku paradaka pongnguwa.³¹Ne hinna takkana, rapa bana bana ba ami MYORI bana tikkupadi lima papawessi waimu monno lima papa wessi waida ngarakuwa ole sdadimu.Da i bana ata paama tillu uma kartongamu.³²You enga etabamo ne pa dou nee wai-Ga bakamukamo, ne ngarakakuwa duwa pa yagu barra bangsa Israel. Da i pongngubana ata paama ne ole dadimu ne bahinna dukkie nemme ayro.³³Monno, ata da

modda wali mezbah-Ku nyabana apa rusakagudi matamu monno na lipalebana dewamu. Hida louka mangedada ole dadimu amate pataudanana³⁴Ne nyawe tadana, adadi tubada anamu aduada,Hofni monno Pinehas yakni: waktu hasama, enga mate lyolyobada ata duada. ³⁵Monno, enga keketa pongngubagu imam ha setia, adekuge ne pabei ate-Gu monno monno dewa-Gu. Monno Ku rawidi uma pawesse tubada. Hidabana kako aro sagada ata paurapi-Gu,dukkie ne kadukkana tolekada.³⁶Ngarakuwa engapona toleka wali paburru wali waida ole dadimu enga mai kawodo kataba barrada tubana ne akabikka riti perak atau akadippu roti, na tekkie, ta i ga ne ia jabatan ga i enga kolegu bangaa ne aka dippu roti."

Chapter 3Allah Nakadengai Samuel

¹Samuel damattopo napawilli tubana MYORI monno Eli nadadarawa.Ne liina MYORI dappa renga pongnguba hittina,monno ne hidda daetabana kasala eta.²Ne hapaia loddona wa i ge adadi, tangerane i Elia abeika ne padou durawa i. Mata Elia awawora monno dana etaki.³Lampu umana Allah daboddakipona. Samuel tangeraneeni abeika ne Bait suci MYORI, nepadouna Tabut Allah. ⁴MYORI nakadengai Samuel, "samuel." Nawale Samuel,"Ya."⁵Samuel nangu malle barra Eli, napanewe, "ne wa i baga. Wou akadengaga?" Jawab Eli, " Ne yauwadaku kadenga memakigu.Kako wali kadura ."Nyaka, kankako padura bali. ⁶Amidommoi MYORI akadengai Samuel,"Samuel." Nangu kedebanaSamuel, nakakodomo barrana Eli. napanewe, "ne wai ga, ida wou domoki akadengaga?"Jawab Eli, "daku kadengakigu, ana."Kako wali kadura."⁷Samuel dana pandekipu MYORI. Dai pongngukipo atekkina tubana ne liina MYORI.⁸Amidomoge ia, MYORInakadengai Samuel, katoudana. Samuel nangu kede nakako domo barrana Eli,napanewe, "ne wai baga." Ida wou domoki akadengaga?"Nangu mangertibage Elinyabana MYORI aka dengaina lakawa.⁹ Nyaka,na tekkina Samuel, " Kako kadura.Bawa i domoko kadengabarramu, walewa, PaneweMYORI na hamba-MU na rengnge."Murrinawe, Samuel nabeika dura bali padou dura.¹⁰Bage, ami MYORI, nadede monno nakadengai hahinnabana hittiulluna,"Samuel! Samuel!"Nawale Samuel,"Panewe, hamba-Mu na renga."¹¹Napanewe MYORI barrana Samuel,"Nehahinna takkana, enga rawibago ia perkara ne Israel, nyaka ngarakuwa rengwe enga kagilabada hida duada katilluna¹²Hitti ulluna, Yauwa enga rawibago barrana Elingarakuwa patekigu tubada ole dadina, ¹³Orona,baku teki ulluwaibana ne Yauwa baku yadi hukumole dadina neme murri walimurri wli parawida daduwapapandebana, hida ngarakuwa anana bahuja Allah,takka dana bakaki dan banikidi. ¹⁴Nyaka, Yauwa kuaurabana tubada ole dadina Eli, monno dana maopiki parawida daduwa ole dadina Eli monno maraka pateba monno maraka pabara murri wai murri wali."¹⁵Samuel nadura dukki kappu gede. Murrina, na wukke binna umana MYORI. Samuel na ganggabana tekkie ba appa paetana barrana Eli.¹⁶Takka, Eli naka dengai Samuel monnonatekina,"Samuel, anagu."Nawale, "ne wa i ga."¹⁷Patekkina, Appa patekki-Na gu barramu?Duburrikage tekkiga.Enga rawinago Allah barramu, appa kyawe buburrikona na ia kata barragu papa dukkinagunebarramu.Tekki kuwa pongnguwi patekki nagu.¹⁸Nyaka, Samuel na tekki ngara kuwai patekki,da i pongnguki ia kata paburrina pabullana na tekki ngarakuwai.Samuel na ceritera ngara kuwadi barra imam Eli monno daio pongnguki ia kata paburrina na tekki kuawi.Nawale Eli, "Nyadona MYORI. Appa ne paeta-Na duwa narawi koge MYORI."¹⁹Na namatto kyabanaSamuel monno enga nyage bana palolo dengai MYORI.Dai pongnguki ia patekkina MYORI pa lettona.²⁰Nyaka, pandebaga ngarakuwa Israel, wali Dandukki Bersyeba, ba nya Samuel payada jabatan Nabi MYORI.²¹Nawali bali, MYORI bana bo wekina barra Samuel nee Silo, oronaMYORI bana bo wekina barra Samuel nee Silo monno bana tekki-Na

Chapter 4

¹Nyaka, hida ptekina Samuel naduki ngarakuwaine tanah Israel. Ata Filistin Napakalah Israel Natukke ata Israel gobbai ata Filistin, tubana bapa tauna monno barawina kemah ne barra Eben-Haezer. Tangerangana, ata Filistin barawina kemah nee Afek. ²Ata Filistin atura barisanda baaroi ata Israel. Ne patauna nahebata monno ata Israel kalah walibarrada ata Filistin, patta rata ata mata na bapa tauna. ³Wali bada ata kemah dana, monno ata paama-ata paama Israel hapanewe, "Ne kana palupakalahda MYORI ne arodaata Filistin? Maida kata dekea Tabut lii kirana MYORI nee Silo, gai ka ammi ne tillu dongada tubana kata luputa wali lima danada musuh. ⁴Murrina, patukana atanee Silo keketa daitowa Tabut lii kirana MYORI, hapareta ngarakuwana, hamadii ne ponnu kerup. Nee, duada anana Eli, Hofni monno Pinehas, waidi ne barra Tabut lii kira Allah. ⁵Nebapa tamai Tabut liikira MYORI ne kemah dana, naka kabuara pawaiyogo ata Israel, dukkie bana daduka tanah. ⁶Neba rengnge lii kabuara pawaiyogo ata Filistin, monno hapanewe, "Appa kabuara hamalelikawali kemah danada ata Ibrani?" Hapande pyage Tabut lii kirana Myori bapa tamai kemah dana, ⁷Madauta lyolo bada ata Filistin. Orona, patekida, "Ammibai tama kemah dana." Hapanewe domo, "Kareibanada ito, dana pernah pongngukipobana dadie hitti tanah ulludukkie bahinna nee. ⁸Kareibanada ito! Garraku ole perada itto kata luputa wali limma dana Allah haekagai? Na nyaba-Na Allah hapalu pakalai ata Mesir monno bawena panyakita tillu mareda kikapa. ⁹Pawessi ge atawaimu monno hahinnana ata kabani, he ngarakuwami ata Filistin, gai kada ata pawedekana migi ata Ibrani hahinna bana hitti ulluna bawai ata paangu migi. Kabani memami, monno gobbadi pataudengadi. ¹⁰Murrina, patau lyolobana ata Falistin monno palu pakalai ata Israel, nyakakedu lolobana kemah danada. Hakalah pamarro lyolona. Touda kabullu ratatentara Israel kako tanah hamate. ¹¹Bage, Tabut Allah rampokwa, monno duada anana Eli, Hofni monno Pinehas, mate. ¹²Nangu mallebana ia ata suku Lewi wali patau danana kako nee Silo ne lodo mema. Kalambena ha mubuka mairra, monno nabonnuge tanah katowana. ¹³Nebana dukki, Eli ne ei amadii kursi deta, namagolata napa rema nudu lara. Orona, atena naka daddaka tubana Tabut Allah. Na ata angindi patekki napa dukkige ia kota-ia kota, kawika ngio kawauka ngarakuwa kota. ¹⁴Ne bana rengnge ngio kawauka Eli, natuwa, "Appa kawissaka ngiowe?" Hangu ammibai na ata tekkina Eli. ¹⁵Umurna Eli iwwa kabullu ponndo douna, monno matana waworabana, nya kadana eta. ¹⁶Patekkina na ata barrana Eli, "waligo pataudanana. Kudundakage nee pataunaku kedu ne lodo." Eli na tuwa, "Peina nemme adadi tubada anagu?" ¹⁷Nawale na ata angindi berita, hinnage "Ata Israel kedu wali aroda ata Filistin, monno kalah kalada lyolo ata Israel, monno anamu aduada, Hofni monno Pinehas, hamatebana, monno Tabut Allah harampasba limma dana badai ata Filistin. ¹⁸Ne batekkia tubana Tabut Allah, nangu warraka bana Eli wali kursi deta ne bali binna gerbang. Nangu bata bukkuna, monnonangu matebana Eli, orona baka weda monno bana morru. Eli naterrena pareta ba hakim wa patta kabullu douna. ¹⁹Wassena Eli, ole ummana Pinehas, napa tia aroge bage paana. Ne bana rengnge lii barampasa Tabut Allah, monno bana mate mattonamoonno la i na, nangu katikka bana paana, orona karodduka paana napoddage. ²⁰Ne tippa yodie bana mate, hapanewe hida ata dede barrana, "Dumadautakana, yo u mupaanana lakawa kabani." Takka dana walekimonno da iki papa yerra waina. ²¹Napangarai ananalkabod, patekina, "Namuwabage ngarana duwa wali Israel." Orona barampaswa Tabut Allah, monno orona mattona kabani monno la i na. ²²Patekina, "Namuwabage kemuliaan wali Israel, orona barampaswa Tabut Allah."

Chapter 5Tabut Lii kira Apasusahi Filistin

¹Ata Filistin angindia Tabut Allah monno angindia wali Eben-Haezer nee Asdod.²Ne badekea Tabut Allah ata Filistin ataini barra kuil Dagon monno ataini tidina Dagon.³Nebana delakage tanah kappu gede ba kedde ata Asdod, a etawa Dagon na bukkana arona Tabut Allah.Murrina hida ata adeke balia na Dagon apawali baline padoumemena.⁴Nebana kokage kappu geddena, etawa Dagon na bukkana tanah deta mukana naaroi Tabut Allah,takka katowana Dagon monno limana aduada hama kerri hamawewara aro baa binna. Takka hinnamo, ne touna Dagonengapoge wade ne barra.⁵Hinna lyoloba orona,ngarakuwa imam Dagon monno ngarakuwa atamage Kuil Dagon dadekekige baa binna aneena Asdod dukkie ne loddoo.⁶Limmana MYORI napa tena ponno ata Asdod monno napa kabikai, monno nama rebbi monno bonnuna kara katuppu, Asdod monno ngarakuwa wilayahna.⁷Nebana etawe ata Asdod bahinnawe, hida ata apanewe, "Tabut Allah Israel kada engakai ne barrada, orona napawessikattona lima-Na bana lawada monno Dagon, allah da itto.⁸Murrinawe ngarakuwa tokko kota ata Fiklistin tukke bapakuwana, monno apanewe, "Peiwa ida ne bahinna parawida tubana na Tabut Allah Israel?"Pawaleda, "ta ngindi bali pongnguwa Tabut Allah Israe nee Gad." Murrina,ata Filistin hapadikki bali Tabut Allah Israel.⁹Nyaka, balinawe bapadikki Tabut Allah amibge madadukana akaladana aburru ne kota dana. Ha hajarai ngarakuwa ata kota, walinalakawa dukkie ata matto,wenna dommo kara manuawekkidetada.¹⁰Bage, angindi dommowa tabut Allah nee ekron. Takka, balina bana dukki Tabut Allah ne Ekron,apanewe ata ekron hidage,"hapadikki Tbut Allah Israelgai kaido bapamate kaiada monno ne bangsada itto.¹¹Nyaka, hapakadenga wekkina ngarakuwa tokko ata Filistin monno apanewe, "Pangindi bali Tabut Allah Israel monno tai bali ne padouna, kada pamatekada itto monno ne bangsada."Orona, bana gempara pamatedenga ngarakuwa kota, monno limana MYORInaboto batekai nai a.¹²Ngarakuwa ata damate oro palu, monno manua kabillo, nyawe kangio kawika naduukie napenne langita dana.

Chapter 6Tabut Lii kirana MyoriHapawalibali

¹Hinnabawe, Tabut Allah aneena wannoda ata Filistin pittu wullana madoina. ²Ata Filistin apamai ata manurra ata maneilo, hidage bapanewe, "Pei waima nebahinna parawi tubana Tabut Allah?tekkipowe peiwaiwa bapawali nee padouna?"³Pawaleda ata manurra, "Banghindi balikowa Tabut Allah Israel dapa ngindi kaluwakia lima kaluwa. Pangindi waipa maraka pamaopi waida salah. Nyaka, kapia amanua monno kapyandegede na limana MYORI badana eru pongnguna wali barrami."⁴Atuwa dommo ata Filistin barrada ata manganne, "Appakuwi maraka pabayara pamuwadengada salah?"Awalewe ngarakuwa imammonno ata maneilo manganne, "Dekudi mangedada tokko ata Filistin, limma kasala tou doka akara manua, monno limma kasala tou doka malawo, hahinna waikaina panyakita pawennami monno ngarakuwa tokko ne kotamu."⁵Rawini kasala tou manua kara monno kasala tou malawo angaa patodakamu, monno kawdo katabai Allah Israel.Notokoge, MYORI nakeketalimma-Na wali barrami, wali barra allahmi, monno wali ne tanahmi. ⁶Kana kattowage ne atemi,hahinna wai kaina ata Mesir monno Firaun akattona atena? Daetakie balina bana tuda mawago dengadi ata mesir, nyaka kana pasellai ata Israel ba waliwannoda?⁷Nyaka, siapai ia kareta baru monno duada sapi panakii, dapa pamalukuwaipongngupo.pasangodi sapihida kareta, ana sapi pawali balidi uma.⁸Bage, Dekea Tabut Allah, botia ponnu kareta monno ngarakuwa doka paya tubada salah. taidi tidinapatti, bage pasella Tabut banakako.⁹Pacetei, bana lurutako aro nee Bet-Semes, nyaka,nyabana MYORI apaburrage nebalango adadi. Baidako, tapandebage dalimmakinai Allah Israel abani, tuba wainawe bana dadi hida panhyakita.¹⁰Nyaka, hida ata arawige. Adekei duada sapi paana, pasangodi kareta.Hida ana sapi gaidi umma.¹¹Hida ata adekea Tabut Allah ta i ponnu kareta, monno patti manguina malawo doka monno kasala tou kara kabillo kabaa.¹²Hida sapi a luruta bakako nee bet-Semes.Akako monno amoka monno da ele pongngukinawello kyawana. Monno tokko ata Filistin apadeku nemme lira dukki nee watteda Bet-Semes.¹³Ata Bet-Semes tangeri needi amakenina kamangge ne karape lamberana. Akeketa matada ba eta marro, aetawa Tabut monno nangu waila deta ateda.¹⁴Kereta natama omana Yosua, ata Bet-Semes, monno na dangngi ne oma dana. Ne padou wai watu kalada, murrina hida ata alekkata wasu wali kareta dana monno awai marakadi hida sapi barranaMYORI¹⁵Hida atya Lewi hapaburru Tabut Allah monno patti barrana, monno ina ngarakuwa doka, bage tai ne ponno watu kalada.Ne lodo mema, ngarakuwa ata Bet-Semes arawina maraka patunnu monno maraka pateba padoro barrana MYORI.¹⁶Hida limma tokko kota Filistin hapayerrage ne paetada, bage awali balimema wannoda nee Ekron.¹⁷Hida nyawi kabillo-kabillo doka pa yada ata Filistipatebusa waidadi salahda barrana MYORI. Wali Asdodsatu, wali Gaza satu, waliEkron satu, ¹⁸monno malawo-malawo doka sesuai mangedada ngarakuwa kota ata Filistin,milikada hida limma tokko.Hida kaina kota pawoleta temboka, monno wanno aneena dusun nee barra Abel besar, ne padou wenna waina Tabut Allahbabandala, ne nyado saksidukkie bahinna nee omana Yosua, ata Bet-Semes.¹⁹Bge, Allah napamateiata Bet-Semes, orona baka tingngira ne dyana Tabut Allah. MYORI Napamate dommoi pittu kabullu ata wali limma kabullu rata ata. Ia ata-ia ata kalallu orona MYORI ne aeke gaina bana pamatei hidaata. ²⁰Apanewe hida ataBet-Semes, "Garrai atarra padede ne arona MYORI,Allah yang kudus?" Ge aro nyana MYORI bana kako bana dundakada ito?"²¹Murrinawe patukana ata barrada peduduk Kiryat-Yearim, hidage, "Tabut Allah nawali balibana pangindida ata Filistin. Ammimigi monno ngindia barrami.

Chapter 7

¹Amibadi ata Kiryat-Yearim badeitowa Tabut Allah monno angindia ummana Abinadab ponnu ladakadetana. TangerangaEleazar, anana, di bapa maringngia tubana bana jaga Tabut Allah. ²Nyaka, na Tabut engawai nee Kiryat-Yearim.Myori Nakouka lissu IsraelNapaduwe rapa bana matamba bana malawie, duakabullu douna, ngarakuwa paoledadina Israel hamangelu arona MYORI.³Napanewe Samuel barrada ngarakuwa keluarga Israel, hinawe, "Nebawyali kalaki atedogemadikira bali Barrana MYORI, nyaka pamarrodi marapu-marapu monno Asytoret wali tillu umma katongami. Pawessige ate waimi aro barrana MYORImonno kawodo kataba barra-Na, nyaka Allah napasellami wali limma danada ata Filistin."⁴Ngarakuwa ata Israelangu pamarrobadi marapu-marapu Baal monno Asytoret, monno akawodo tabai MYORI.⁵Napanewe domma Samuel, "Pakuwa ngarakuwai ata Israel nee Mizpa, monno yauwa kumadengngi tubami barra MYORI." ⁶Hangu pakuwabada ne Mizpa, bage haoke wee baburri ne arona MYORI. Ne lodo mema puasabada, monno nee apanewe, "Yamme ata salah barra MYORI."Samuel naterrena paretasebai hakim tubada ata Israel ne Mizpa.⁷Arengngeba ata Filistinbahwa ata Israel needi apakuwana nee Mizpa, nyaka ngarakuwa tokko ata Filistin ammi lyolobadi barrada ata Israel. Rengnge waliwaie, ata Israel madautabadawe baarodi ata Filistin.⁸Panewebada ata Israe barrana Samuel, Dangau pongngukana basabayang barrana MYORI, allah, tubama yamme, gai kata luputa limma danada ata Filistin."⁹Murrina, Samuel nadeke ana bebe wudi asusu, bage wai marakai maraka patunnu barranaMYORI. Napanewe Samuelaro sagana MYORI tubada Israel, monno MYORI nawalewe.¹⁰Tangera neei Samuelamaraka, Anguammibadiata Filistin keededi ata Israel. MYORI nakababbakabana punnie aekagai ne lodo mema ara sagada ata Filistin, gai kamakawura hida Filistin, gai kapakalai wali barrada ata Israel.¹¹Nyaka, lousobada ataIsrael wali Mizpa ba wolai ata Filistin, monnobapakalai bapadukidinee nudu loko Bet-Kar.Moli menango Nadadiwene Israel¹²Samuel nadekea bolotogo, monno napa dedea ne tilluna Mizpa monno Yesana. Samuel napangarage napadou Eben-Haezar,monno patekkina, "Dukki nowe banna tuluda MYORIne itto."¹³Ata Filistin apokkura paradakadi monno dawali bana batamage wanno Israel. Limmana MYORI hapakala patirri selama bana tolekapo Samuel.¹⁴Deke balibai kota-kota padekeda ata Filistinwali barrada ata Israel, wali Ekron dukki Gat, monno wilayah papasellada ata Israel wali limma detadaata Filistin. Monno, nadadiba moli damedataIsrael monno ata Amori.¹⁵Samuel naterrena pareta sebagai hakim tutuda ata Israel selama batoleka. ¹⁶Samuel nakako patirri, ia dou-ia dou banma mawoleta nee Betel, Gilgal, monno Mizpamonno naoakako pareta sebagai hakim tutuda ata Israel ngarakuwa padou¹⁷Bage, na wali bali nee Rama, orona baneege ummana, monno nee nya dommodo bana pareta sebagai hakim tutuda ata Israel. Monno napa dedekaina mezbah barra ummana tubana MYORI.

Chapter 8Israel Beina Ia Tokko

¹Monno nadadiwe, balina banakaweda Samuel, keketai duada anana menjadi hakim tubada Israel.²Ngarana ana bodina Yoel, monno ngara ana kaduadana, Abia. Hida ata duada aterrena pareta sebagai hakim di Bersyeba.
³Hida duada anana dadekukige hahinna takkana bapakako tugasada sebagsi hskim. Netolekdahettige aelena awola pautu denga , deiba ikaleku, nea benara apasalah.⁴Nyaka, ngarakuwa ata paama Israel tubana kako pataboka debgai Samuel nee Rama. ⁵Hidage patekida barrana Samuel, "Dekukoge yo u mukawedabana monno anamu aduada dadekuki na lara aduwa parawimu. Nyaka,keketa pia tokko aterrna pareta hahinna waina bangsa wadeka."⁶Hida pateki hahinnanakurangi atana Samuel,patekida "Yamaga tokko aparetama yamme."Samuel nasabayang barrana MYORI.⁷Rengeda patekkida bangsa ngarakuwa patekida aro barramu. Orona, da wouki patolakada, takka Yauwapatolakada tubana nebapa reta hida.⁸Ngarakuwa parawi barawidi hahinna hitti hapaia loddona ba-Kukododi wali Mesir dukkie loddoo nee, badunndakasga Yauwa monno hahettidi asembah eka allah lain,hinna kaie parawida ne arobarramu. ⁹Nyaka, rengngeda padengngida.Takka, hahinna pongngu takkana palolodawe monno tekkidawe hak da tubada tokko bapakako paretada tubada hida.¹⁰Nyaka Samuel napa dukki ngarakuwadi patekkina MYORI barrada ne bangsa adengngi ia tokko. ¹¹Patekkina, "Hida nyawi hak na tokkohaparetami: ana kabanimu aduada enga dekei monno ba ailadi ponnu kareta patengngida dara monno tentara awaina dara, monno amalle ne arona kareta patengngida dara.¹²Nya nawai panglima tentara arata monno panglima tentara limma kabullu. Hida ata enga lukubadadi omada monno akenidi hasilda. Hidabana pawai menne monno senjata patauna hida kerata-keretanya.¹³Bage, ngarakuwa ana mawinnemu, dekewi bahida tukang pakaulana rempah-rempah, tukang patiina, monno tukang pangaa denga. ¹⁴Wali omamu,oma angguramu,monno pohon zairtunmu hidabana aduwa pongngu padeke, monno payawi pegawai-pegawainya.
¹⁵Wali kamangge monno oma angguramu akan badeke sepersepuluh tubada bayadi pegawai-pegawainya monno ngarakuwa ata papawedena.¹⁶Ata papa wedemu lakawa kabani monno ata papawedemu lakawa mawinne, buwamane-buwamane aduwa, monno keledai-keledaimu hidabana padeke pawai ne bapa willi. ¹⁷Simbi bebemu enga deke sepersepuluh monno you pawai ata papawede. ¹⁸ne nyabawe bana malelika ngio gelokamu orona na tokko papedemu, takka MYORI dana rengnge pongngubago patekimu."¹⁹Takka, bangsa itu atolaka monno da rengngekie patekina Samuel, monno apanewe,"Indaki, wai pongngupo tokko tubama yamme."²⁰Monno, yamme kainamapa sama dengapu bangsa wadeka. Tokko menghakimi yamme monno maju bana pimpinma bapa tauna ne pataudanana."²¹Samuel na renekuwai patekkina ne bangsa, monno napa dukina katilludanana MYORI.
²²Nawalewe MYORI barra Samuel, "Rengewe padengida hida ata monno keketa tokko tubada hida ata." Bage, Samuel napa neue barrada ata Israel, "Kakomi kotadou-kotadouni."

Chapter 9Saul Nawega Keledai Amana

¹Wai ia ata awalina kabisu Benyamin ngaranaKish, anana Abiel, ananaZeror, anana Bekhorat,anana Afia, wali paburru waina Benyamin. Nya ata pawessi. ²Ngarana nyadona Saul, buwa mane pangago nakabola mata detana. Daibabana apa sama dengai wali ata Israelaloukana ne kabola matana. Lakona namadeta,naloukapo madetana wali ngarakuwa ne ole bangsana³Kish, amana Saul amuwana keledai-keledaina. Nyaka, napanewe Kishbarrana anana Saul, "Kodoiia ata papawede nebahinna nee. Sedia monno kako elle keledai-keledai." ⁴Nyaka, Saul nakako na li ponnu letena Efraim monno na li tanah Salisa, takka da tabbokakikeledai. Bage, a li dommo tanah Sahalim, da taboka dommoki keledai-keledai.Murrinawe, Saul na li dommo tanah Benyamin,dapa eta dommoki keledai. ⁵Neba dukki Saul monno hambana ne tanahZuf, Saul napanewe dengai hamba papalolo dengana, "Maida kata wali hinnai.Bana notoge na i ama nee ni akuatira bata lewata ba ku keledai-keledai." ⁶Takka hambana Saul napanewe, "Parema belli.Rengnge, wa i ia ata hambana Myori ne kota newe. Ata pangaranai monno ngarakuwa patekina nadadi pongngu.Ne bahinna kakoda nee,na tekki dawe ne patakakoda." ⁷Saul nawalea hambana, "Takka, ne batakako, appa pangimdidainai ata? Orona, dai bana roti kantong dana, monno da i bana pa yadai abdina Allah. Appa wa i na ne barrada itto?" ⁸Napanewe bali hamba barra Saul, hinna ge, " awa i na limma detagu seper empat syikal perak kata yai na i abdi Allah, kana patutudai lara atuba a luruta." ⁹Hitti ulluna, ne bangsa Israel, ba waiko ata akako dengngi petunjuk barra Allah, " kako bellipo barra ata manurra." Orona bahida dona patekida nabine bahinna nee, hitti ullunapatekki ata manurra. ¹⁰Nawale Saul barra hambana, " Na duwai pa usulamu. Maida kata kako."Nyaka kako bada Saul badahambana nee kota padouna abdi Allah. ¹¹Ne bakatekalage ne kota Saul monno hambana,pataboka dengadi buwa winne-buwa winne alousokako oke wee. Atuwai buwa winne-buwa winne, "Wai kadu ata manurra newwe?" ¹²Hida buwa winne awalewe, "Wai, na ne i aromi.Kakomi ne bahinna.Orona,ne lodo bana mai nekoka waige manaa marara ne lodo tubada atamangeda ne ponnu ladakana. ¹³Ne batamage ne kota, nya bicabboka, badana Pennepo ponnu ladakana ba ngaa.Orona, ba daikupu-nya,dana bisakipo bana ngaaata mangeda, orona nyapoayadi wee maringi wee malala hida maraka. Balinawe, ngarakuwa undangan wudi nangaa.Nebahinna kakomi enga tabokabami." ¹⁴Nyaka, katekala banane kota monno atama tillu kota. Hinna takkai, Samueltangera nee ni alousa napa taboka dengadi bakatekalaponnu ladakana. ¹⁵MYORI nateki babanaSamuel ne apa ia loddona badana maipo Saul, hinnage, ¹⁶"Neba hinna nee, koka lodo, ku patukai ia ata kabani wali tanah Benyamin. Kau urapi menjadi tokko tubada umata-Gu Israel.Nyabana hapaslamata umata-Gu wali lima danadaata Filistin, orona Yauwa enganyage baku dandangoi umata-Gu baenganyage liida bana dukkie katillu dana-Gu." ¹⁷Ne bana etawa Saul na Samuel, napanewe MYORI barrana, "Nehahinna takkana, na nyadona ata patekkigu barramu. Nanyadona Saul aterrege pukkena pareta tubada umat-Ku." ¹⁸Saul nangu tukke barra Samuel tillu binna gerbang monno napanewe, "Tekkigawe nebahinna nee barragu,ge neenyage hitti ummana ata manurra?" ¹⁹Nawalewe Samuel, hinnage, "Yauwadona ata manurra. Penne ullu ladakadeta. Ne lodo you monnoyauwa tamanaa woro dobba, monno koka pongngupo baku pakalokogu bukako. Monno, ngarakuwa awawina atedanamuku tekkiwi. ²⁰Tubada keledaimu amuwana touda loddona amalawi dukkie bahinna nee, dupasusahkah atemu,orona tabboka babai.Takka, garraku adoudi pabeida ngarakuwa ata Israel? Da nee ngarakuwakidi barra paburru wali waida ole dadimu?" ²¹Nawalewe Saul monno napanewe, "Ne yauwa daata Benyaminkyaga, kabisu akii pongnguna ne Israel?Da oledadi dommokigudipakanissika wali ngarakuwa paburruwaliwali waida kabisu Benyamin? Nekadapa panewedi hida hinna patekkimu aro barragu?" ²²Murrina, Samuel nakodoi Saul monno hambanatamage ne aula monno yadi padou aduwa arodaata paundango, mngedadannotoge touda kabulluwa ata. ²³Samuel na tekkida ataapatiina, "yada torda hahinnana patekkigu barramu, monno pana u:bandala ne toramu." ²⁴Bage, natukango patiina na yadi kenga monno torada aneena ponnu ngaa, monno bandalai arona Saul.Samuel napanewe, "Nehahinnapongngu takkanatora memamudi hidawainaaromu. Ngaa lyolo, oronane pesta parawi tubamemayo u, waktu baku boi na atamangeda baku tekkida." ²⁵Nyaka, Saul monno Sanuelngaa dobba bada nde lodd. ²⁶Murrina, burru bada wali ponnu ladakana aro kota dana. Samuel napa newe dengai Saul ponnu umma detana. ²⁷Samuel monno Saulkedde kapugedena ba ammige amangewala, bage, Samuel nakadengaiSaul, patekinai, "Keddeu,kaku pasellau bu kako!"Saul nangu kedde, bageSaul monno Samuel akako balouso ²⁸Saul monno Samuelburrubada dukki watte kota, murrina Samuel napanewe dengai Saul, "patukaihamba kana kako ullu.Takka ne you dangngi bellika rengngena liina MYORI."

Chapter 10 Samuel Naurapia Saul

¹Samuel nadekea katondola aina wee lengi, bage na burrina ponnu katowwana Saul monno nadekkia, monno natekkina, "Nehahinna pongngutakkana nyadona MYORI auranau ba tokkou tubada douna MYORI." ²Kakou nebahinna dundakaga yauwa, monno yo u enga tabbokabamudi aduada ata barra ratena Rahel, nee daerah Benyamin nee Zelza. Enga tekkibada: Tabboka bali baikedai pawegamu. Dekukongge hinna takkana, amamu dana pangedabadi hida keledaimonno na susah tubamu yo u. Napanewe pei wa i gutubana anagu?" ³"Wali nee kako pakitanadukki buu wasu tarbantintabor. Yo u enga tangabamudi touda ata kabani amai arona Allah nee Betel. Na ia ata na ngindi touda ana simbi, naia ata dommo na ngindi touda ketul roti, monno naia ata dommo nangindi ia katondola anggur." ⁴Hidda ata haslamatau ba yagu limma monno ayagu duada ketul roti, yo u enga deiba pongngubamudi wali limma detada. ⁵Hinna lyolobai, balinawe yo u enga dukkibamunee Gibeal Allah, nee nyabawe pa dou papakuwawaida ata Filistin. Ne butamage ne kota, yo u tabbokai kasumbu nabi nee, awali ponnu letena pamaraka wa i. Ne aroda wa i gambus, rebana, suling dan kecapi, monno hida needi bernubuat. ⁶Nyaka, berkuasa Nguna MYORI netoudanamu, nyaka wou mumanurra denga pongngubadi monno mawunggabana kabali ata eka. ⁷Nyaka, bawaiko adaditanda-tanda barramu, rawidi ba appa pakolena na limmam, orona na Allah nakako ole lolo-ole peragu. ⁸Kako ullu wou nee Gilgal dan lolokie, yauwa engattiga barramu angindi maraka patunnumonno maraka pasou dewa dengnga. Pittu loddo madoina bu ermaga baku mai barramu monno baku tekkigo ba appai parawitakkamu. Saul Natuddakaibana Nabi. ⁹Netangerakakona Saulbana dundakai Samuel, Allah nama wungnga ekaba atena. Nadadibai tanda-tanda ne loddo mema. ¹⁰Neba dukki ne Gibeawai nee, Saul na tabbokai ia kasumbu nabi. Roh Allah berkuasa tou detana Saul monno bernubuat tillu dongada hida nabi mangeda. ¹¹Nyaka, ngarakuwa neagaina madoina apandebai, a karobba baetawa bana palolo dengadi ngarakuwa nabiabernubuat. Panewebada ata mangeda bapa nonekaipatekkida, "Appa dadi tubada anana kish? Apakah Saul nadana kaina kira Nabi?" ¹²Na ia ata nawale monno napanewe, "Garrai amana?" Nanya orona, wai kedaka, "Appa na Saul kaina kana dana Nabi?" Saul na Walibali. ¹³Abawe bernubuat, walibana Saul nee laddakadetana padou maraka wai. ¹⁴Lokana Saul natuwawa Saul monno hambana, "Gewali nyamo you bu kako?" Nawalewe, "Hettima elleikeledai-keledai. Takka, dama etaki, nyaka hettimakako barrana Samuel." ¹⁵Bage, lokana Saul natuwa, "Palarapoge batekkie, appa patekkina Samuel barramu?" ¹⁶Nawale Saul barra lokana, "Samuel natekkimayamme, keledai-keledai tabbokabai." Takka, tubanatokko dana tekkie hahinnabana patekkina Samuel. Samuel Napadendala Saul Nya Tokko. ¹⁷Murrina, Samuel napakawoddeka ne bangsa ga ika aroi MYORI nee Mizpa. ¹⁸Napanewe Samuel barrada ata Israel, "Nehinnawe patekkina MYORI, Allah Israel, Yauwakukodobabai ata Israel wali Mesir monno hapasellau wali limma danada ata Mesir monno wali limma danada kerajaan atindasau. ¹⁹Takka, neloddo yemmi tolaka Allahmu hapaslamatau wali ngarakuwa pawennadenga celaka monno pasusah dengamu, monno napanewe, "Takka, keketaia tokko tubami yemmi. Nebahinna, dedemi aro sagai MYORI dekudi kabisumonno ngarakuwa ole dadimu." ²⁰Samuel napatukadingarakuwa kabisu Israeltukke ne ayro, nyakanna ouda kabisu Benyamin. ²¹Benyamin na ouda neayro dekudi ngarakuwa oledadina, nyaka kolei paburru wali waina ole dadina Matri. Murrina, koledommoi Saul anana Kish. Takka nebawega baellea, dappa tabbokakia. ²²Bage, tuwawa MYORI, "Ammikadu na ata newwe?" Nawale MYORI, deku takkakoge, neeni akabunnitillu barang mangeda." ²³Nyaka, mallebada badekea wali nee, nyaka kana dede tillu ata mangeda sebangsana. Saul nama deta kyapo wali ata mangeda sebangsana, wali lako deta aro byodo. ²⁴Samuel napanewe aroda ngarakuwa bangsa, "Payerra ngarakuwana ne yemmi na ata papedena MYORI? Orona, dai pongngubana hahinna waina nya wali ngarakuwabangsa." Nyaka, kabuara waiyogo bada ngarakuwa bangsa monno apanewe, Toleka tokko!" ²⁵Murrina Samuel napanewe tubada hak-hak bangsa kerajaan, tulisa di piagam, bage bandala arona MYORI. Murrina Samuel napasella ngarakuwai bangsa bakako, ne ummadou-ummadouda. ²⁶Saul nawali kaina ummadouna nee Gibeal, adeku ata pawessi bapalodengai, monno ne ateda bana pakawoddeka Allah. ²⁷Takka, ata dursila apanewe, pei waina na atakana pasalamatada ito?" Hida ata hahinawa monnodangindiki maraka barrana. Takka, nya tetap dana paneweki.

Chapter 11Tokko Nahas, Tokko Anon

¹Na tukke Nahas, ata Amon, monno rawina kemah ba wolai Yabesh-Gilead. Murrina, hapanewe ngarakuwa ata Yabesh barrana Nahas, " Mai kata woroge, nyaka ne yamme manau bawai hambama."²Nawalewe Nahas barrada ata Amon, "Nehinnawe yauwa kunau baworo aduwa, takka ngarakuwa mata kawanami lekkepai kaidi, nyakka kapoddage makke ngarakuwa ata Israel³Awalewe ata paama-atapaama Yabes barrada,"Yamaga kaloga madoinapittu lodona, gai kana tutuwe bapatukan ata ngarakuwa daerah Israel.Badaiko hapaslamatama yamme, yamme engalouslyobama, monno wai milikama.Saul Napaslamata Yabesh-Gilead.⁴Nebadukki papatukadabarra Gibeasaul monno bapa dukkige ne lii katillu dana ngarakuwa bangsangio malelika lyolobada.⁵Bage Saul ammi bana dekudi sapina. Natuwa Saul, "Appawe nyaka ngarakuwa ata kana ngio?"Hida ata papatukada atekkiwe ne lii awalina barra Yabesh.⁶Ngau errina Myori akasonga Saul ne bana rengngewe ne berita, nyaka kanakedde buttu atena aekagai.⁷Saul nadekei duada sapi, nakatokkoi bana loppudi, bage napangindidadi ngarakuwa daerah Israel melalui ata papatuka, patekkida, "bagarrakuni dadekuni Saul monno dadekuni Samuel, hinna waki kaipo hidda sapi."Murrina, MYORI napatukkege madata barrada Israel, nyaka haparendana ba maju.⁸Nebana pariksa Saul di Bezek, touda ngau rata ataIsrael monnmou touda kabullu rata ata Yehuda.⁹Barrada hida ata papatukana atekkiwe, "Nehinnaibitekkida ngarakuwa ata Yabesh-Gilead: 'Koka ammigepatulu pagata barramu tangerana loddobana allu bangata.'"Hida ata papa tuka apadukkige lii barrada ngarakuwa ata Yabesh, nangu maweweraba ateda basenango. ¹⁰Panewebada ngarakuwa ata Yabeshbarrana Nahas, "Koka, yamme atti pongngubamabata patabbokana. Rawikoge baappa paetamu aduwa."¹¹Nyaka bana delakage tanah, Saul nabagea rakyattouda pasukan. Hida ata srobotabada batana tillu kemah tangrara needi bapadeluna jaga kappugede monno pakalaiata Amon ne dana bangatapo loddobana. Ata aengaponbanama saikara bana kedu, nyaka daiki duada ata adangngi ole dengadi.¹²Murrina, napanewe ata Israel barrana Samuel,'Nekanyawa Saul tokko aparetada itto?' Yamai natiata kama pamatea."¹³Patekkina Saul, "Daikiia ta papamate ne loddobana!Orona, ne lodo MYORI narawibana patulu pagata barrada ata Israel¹⁴Bage, Napanewe Samuel barrada bangsa Israel, "Maida kata kako nee Gilgal monno kata pabo u we pata madiina tokko nee."¹⁵Nyaka, Kakokuwa bada ata nee Gilgal monno keketa Saul banya tokko nee,arona MYORI, ne Gilgal.Hida ata aya maraka patalu denga arona MYORI.murrina, nama wewera atepongngu Saul monno ngarakuwa ata Israel.

Chapter 12 Samuel Napanewe tubana Tokko

¹Napanewe Samuel arobarrada ngarakuwa ata Israel, "Deku takkakogeku rengnge baba ngarakuwa padengngimi papa dukkimi, monno kukeketababana ia tokko tubami.²Nebahinna, nanyabanatokko aneena ayro agollomami. Ne yauwa kukawedabana monno nakakabage logegu, monno ana kabanigu hidabana paka iadengami.Yauwa kukakobana aromi hitti babuwamanepaga dukkie loddo nee.³Deku takkakoge yauwawaiga newwe. Boge tadamu arona MYORI monno arona ata paurapa-Na.Garra sapinai padekebagu?Garra keledaina padekebagu? Garrai paparugigu?Garrai parawigu kekerasan? Garrai padekegu riti wali limma dananagai katodimata? kupawalipongngupudi barramu.⁴Pawaleda hida ata," daipongngukipo ia papa rugimu, atau pabanimu papalumu, monno dai pongngukipo ia bagarra padekemu wali limma danana. ⁵Bage, Samuelnapanewe aro barrada, "MYORI Nyadona saksimi,monno na ata paurapana MYORI saksi ne loddo, bane yemmi dai pongngukipakolemi wali limma danagu.Pawaleda hida ata, "Hinnatakkai nyabai saksi!"⁶Napanewe Samuel aroda ata Israel, "NyadonaMYORI akeketai Musa monno Harun, monno akodo kikukakodiinna kaweda amakawedamuwali tanah Mesir.⁷Nebahinna, keddemikata palolo woro dobba berhakim arona MYORI, tubana banapaslamatada MYORI parawiba-Na aro barramu monno aro barrada inna kaweda amakaweda ulluna⁸Nebana mai Yakub netanah Mesir, monno innakaweda ama kawedamu apanewe arona MYORI, nyaka MYORI napatukadiMusa monno Harun akodikukakodi inna kaweda amakawedamu walimtanah Mesir, nyakahida hida ata amanetap wai newe padou. ⁹Takka, abullai MYORI,Allah,nyaka kabattadi limma detana Sisera, panglima tentara ne Hasor, monno limma detada ata Filistinmonno Moab pagobbadapapa taudengada. ¹⁰Apando-pando panewe kaaulai MYORI, hidage, yamme masalah bokalabana bama dundakagu MYORI monnobama sembah Baal dan Asytoret. Nebahinna, pasellama wali limma dana musuh, gai neyamme walikaliki atema kama deika roru. ¹¹Murrina, MYORInapatukadi Yerubaal-Gideon, monno Brak, monnoYefta, monno Samuel, gai kapasellami wali limma danada musuhawoletami, nyaka aman daiba aganggumi. ¹²Takka, nebueta Nahas, tokko ata Amon agobbagu, dalawakadi, takka ia ata tokko aparetama yamme nya pongngu bana MYORI, Allamu nyadona tokkomu. ¹³Nyaka, nebahinna na nyabana tokkomu paopademu monno padengngimu.Dekutakkakoge, MYORI nakeketa baba tokko tubami yemmi. ¹⁴Bumadauta duni MYORI, kawodo kataba barra-Na, monno dalawakadi lii paretana MYORI, nyaka baik you atau pun tokko aparetami,deku tatakkai MYORI, Allahmu. ¹⁵Takka, banda rengngeko liina MYORI monno balawakudi lii paretana MYORI, nyaka limmadou banai MYORI agobbamigi hahinna wai bana bana gobbadi inna kaweda ama kawedami hitti haulluna. ¹⁶Nyaka, nebainna kedde mi monno etami akaladana parawina MYORIaro barrami. ¹⁷Danyakie nebahinna bakenina kamangge?Yauwa enga panewebagu barrana MYORI gai kana paburrige kagurruka monnourra ekagai. Kapyandegge monno parawimi abokala daduwa arona MYORI monno badengngimi ia tokko. ¹⁸Murrina, napanewe Samuelarona MYORI, monno MYORI napaburrige kagurruka monno urra neloddo mema. Madauta tatakka ngarakuwa bangsaaro barrana MYORI monnoaro barrana Samuel. ¹⁹Murrina napanewe ngarakuwa bangsa barranaSamuel, " sambayango tubada hamba-hambamubarrana MYORI, Allahmu,gai kadama matekana. Orona, bamatamba dosama monno jahatama, ne bama dengngi ia tokko. ²⁰Nyaka Samuel napanewe aroda ngarakuwa bangsa, " Damadautakana.Yemmi rawi takkabage salabokala, takka tetap badekudi lii paratana MYORI, monno kawodo katabai MYORIwalikalaki atemu. ²¹Delekana badeku dewa damangu gunana monno da patulu pagata,orona ngarakuwana dai pongnguki pakolewai na sia-sia ngara kuwana. ²²Orona, Na MYORI dana dundakaki umatanaorona ngara-Na banya kaladana, MYORI banya dommo alouka berkenan bana padadigu umata-Na. ²³Tubana yauwa, pamarroge salah dosa arobarra MYORI monno bangau berdoa. Tubami kupanungamigi lara duwa monno abenar. ²⁴Takka, madautai MYORI monno awali ate danamu, orona nakaladadiparawina MYORI aro barramu. ²⁵Takka, enga rawikumie abokala baik yemmimaupun tokkomi, enga moddabami.

Chapter 13Orona Saul Israel na Susah

¹Saul nakawedabana waktu bana terrege tokko.Saul duada douna bana pareta Israel. ²Saul napede touda rata ata Israel;duada rata ata nee Mikhmas monno ponnu letena Betel tubana badangngi marenga dengai Saul, monno rata ata adangngi marenga dengai Yonatan ne Gibeab-Benyamin. Nawadeka rakyata patukai wali bali ia kemah-ia kemahda.³Yonatan napakalai tentara-tentara pendudukan ata Filistin awaina nee Geba, monno arengnge bakalah ata Filistin. Saulpunna powia trompet kadukka katerrina negeri monno napanewe, "Gai karengngeata Ibrani. "⁴Ngarakuwa ata Israel arenge beritabakwa Saul napakalahi tentara-tentara ata Filistin,nadukki-nadukki takkaweata Israel babenciwi wali ata Filistin. Bage, pakeddekuwa ata rakyata badeku Saul bakako neeGilgal.⁵Ngarakuwa ata Filistinapakuwana tubana balawadi ata Israel. Toudakabullu rata kareta, enne rata tentara awaina dara, monno tentara akako tanah mangedana na tudda laingo uppu bonnubakawoddeka maju monnoberkemah nee Mikhmas, nee bali timura Bet-Awen.⁶Ngarakuwa ata Israelaetawe ba terjepit, orona badesakai. Murrina, kabunnibada rakyata baniputai kareka watu, dongangaba-donga ngaba, ponnu ngaba watu, monno liang watu, monno kabu tanah. ⁷Ngarakuwa ataIbrani apalabai loko Yordan, nee tanah Gad monno Gilead, takka Saultetap engai ne Gilgal monno ngarakuwarakyat kadadaka badekuni nya.⁸Naparema pittu loddona kira paka wukkunaSamuel. Takka, Samuel bada ammi ne Giga, rakyata nama saikara badundakai nya.⁹MurriSaul napanewe, "Ngindi maraka barragu monno maraka pasoudewa denga. "Bage, napersembahkadihida maraka. ¹⁰Nebanabawe banna ya maraka, natampak Samuel ba ammi.Saul nangu kako bana rengga bana ya i salamata.¹¹Natuwa Samuel, "Appa parawimu?"Jawab Saul, "Orona baku eta rakyata nama saikara badunkaga tangerana yo ubada ammigu nakira pakawukku, monno ata afailistinneebadi apakuwana ne Mikhmas, ¹²Nyaka kuramala, 'Enga ammibadi ata Filistin akedde ne Gilgallungguge, monno daku madengngikipo manawara barra MYORI. nenyawe, kaku berani baku ya maraka."¹³Napanewe Samuel barra Saul, "Nsparawimunasalah. You dudekukige lii paretana MYORI, Allahmu, patekkibagu MYORI aro barramu. Orona, badeku takkakogeMYORI napadede kerajaanmu tubada ata Israel dukkie murri wali-murri wali. ¹⁴Takka nebahinna kerajaanmu danapawessiba.MYORI wali atedanana napededoubana iaata monno MYORI natunjuka banya tokko tubada umatana MYORI,you dudekubadi lii paretanaMYORI aro barramu."¹⁵Keddebana Samuelbana kako wali Gilgal neeGibeab Benyamin. Taskka,Saul napariksai rakyata adangngi marengadengai,bana notoge enne ngau rata ata mangedana.Pertempuran ne Mikhmas.¹⁶Saul monno Yonatan, anana, monno rakyata aenga marengadengai, dangngi ne Geba-Benyamin sementara ataata Filistin berkemah ne Mikhmas.¹⁷Ammibadi perampok-perampok awalina kemah na ata Filistin atouda kasumbu. Na ia kasumbu nali lara aro ne Ofra, nee daerah Syual.¹⁸Kasumbu kaduadana na li lara aro nee Bet-Horon, monno kasumbu wadeka na li larawattedana aro nee lembahZeboim, aro mareda benango.¹⁹Daiki ata matukku beine negeri Israel, orona ataFilistin hapanewe, " bana notoge ata Ibrani arawina teko atau numbu."²⁰Nyaka, kakobada ngarakuwa ata Israel barrada ata Filistin korai bajakda, atau beliungda, atau pogoda, atau sabitada. ²¹Pabayara tubada mata bajak monnobeliung duada per touda syikal, monno ia per touda syikal tubada pogo monno bapasangodi kusa.²²Nyaka, banadukkie rapana bapatauna daibanateko atau numbu limma detada rakyat hapaka ia dengai Saul monno Yonatan. Nyakidona Saul monno Yonatan aterena teko monno nummbu.²³Sementara, lousobada tentara pengawal ata Filistin kakonee wattedana ne Mikhmas.

Chapter 14Yontan Nakeddeni Filistin

¹Neapa ialoddona, napanewe Yonatan anana Saulbarrana hamba angindinaibendilana, "Mai neme palabarrada tentara pengawal Filistin aneena nekke bali wa i." Takka dana tekkikna amana bahinna parawina.²Saul nakadena nee pukkena Gibe, mawona puu wasu Delima awaina nee Migron. Rakyata aole dengai kira-kira mangedana ennengauwa ata.³Ahia, anana Ahitub, ole dadina Ikabod, anana Pinehas, anana Eli, imam MYORI nee Silo, nyadona natau kalambe Efot saat itu. Takka, rakyatadapandekige bana kako Yonatan.⁴Nebapaladi ia lete-ia letena Yonatan berusahabana aro barrada tentara pengawal ata Filistin, wai lawina ponnu ngaba watuaneena newwe monno lawina ponnu ngaba watuaneena nekke. Na ia ngarana Bozes, monno na wadeka ngarana Sene.⁵Ne ia lawina na dede baliutara, nee bali papalaMikhmas, nyaka wadekanee bali selatan, nee balina Gibe.⁶Napanewe Yonatan barra hambana angindinai bendilana. "Mai pala tukkebarrada tentara pengawal ngarakuwa ata datopola. Bana notokoge MYORI nabertindak tubada ito orona daiki asukara tubana MYORI bana pagata, langkopo aluwana maupunayodika ata."⁷Nawalewe na walewe hambana, Rawige nehahinnana pabeimu, ne panaumu. Nehahinna takkana ku setujuwe ne awaina ate danamu.⁸Patekkina Yonatan, "Payerrana, tapala tatukke barrada haina ata, monnota bo wekkina barrada."⁹Takka nehinnawe bahiddakoda, dangngimiattimaga yamme,' nyaka itto tadede nepadou dedewaida, monno data pennebana bata tabokai hida ata.¹⁰Ekanawe, bahiddakopennbemi barrama yamme, nyaka, ito tapenne. Orona, hidda ata na yabadadi MYORI ne limmadanada itto. Ne nyawe tadana tubada itto.¹¹Hida duada ata apa ouda wekkina barrada tentara pengawal ata Filistin. Apanewe ata Filistin, "Payerrana, alousobana ata Ibrani waliia kalena-ia kalena padou pakabunni waina nekke."¹²Apanewe ngarakuwa ata wali tentara pengawal aro barrana Yonatan monno angindinani bendilana, hinnage, "Pennemi barrama, monno enga tekki ponggu bago awaina barrama." Patekkina Yonatan barrana angindinai bendilana, "Penne dekuga yauwa, orona hida ata na yabaiMYORI limma danada ata Israel."¹³penne lyolobana Yonatan bana karaketa, monno hambana angindinai bendilana banadekuni Yonatan. Hamate ngarakuwa hida ata orona Yonatan, monno angindinaibendila napamatei bana tembakai wali lira.¹⁴Pakalahda nepertamaorona Yonatan monno ata angindina bendilana duadakabullu wa ata jarakanawesetengah alur bamaluku oma dana.¹⁵Nadadie madoddukawali kemahdana, ne mareda dana, monno tilluda ngarakuwa rakyata, tentara pengawal monnoperampok-perampok akawidduka kadadaka, nyakakana dadiwe kawiduka wali barra Allah.¹⁶Mata-mata wli Saulhaeta ne Gibe-Benyamin, monno etawa ata bana karibaka kadadaka, akako aro wali.¹⁷Napanewe Saul barrada ata papalolo dengana, "Nunga paretapo, monno monno garraiakako wali barrada ito." Hida ata periksa ternyata dai ki Yonatan monno angindinai bendilana daikini.¹⁸Murrina Saul napanewe barra Ahia, "Ngindie kalambe efod Allah!" Orona, Natan nya atauwe kalambeefot Allah hittina waktu banei tilluda ata Israel.¹⁹Takka, tangerana panewena Saul barra imam, karibbaka kemah danada ata Filistin nama tambah tambah kyawe, nyaka kanapanewe Saul barraimam, tengngia limmam!"²⁰Pakuwabada Saul monno rakyata apalolo dengai, monno nebadukkine padou papatauwai, etaba ata adakura ole dounabana wai teko. Nadadiba karibaka kalada bana gempara.²¹Ngarakuwa ata Ibranianeena barrada ata Filistinhitti ulluna monno hapadeku dukki kemah dana awoletage, hida kainapaka ia dengai ngarakuwa ata Israel hapalolo dengai Saul monno Yonatan.²²Ngarakuwa ata Israelakabunni nee pegununganEfraim arengngewe bahettikuwai ata Filistin akedu. Padekulirabada hidda bapakaiana ne pataudanana.²³Hinnabana MYORI bana pasalamata ata Israelne lodd. Nepatauna namanyebara nadukkie bana pala Bet-Awen. Saul Narawina Salah a Eka.²⁴Neba suddei bakopadi ata Israel, Saul natekkie aurana barrada rakyatana, hinnage, "Naterkutukka ataangaa sesuatu ne badana tamapo mata lodd, ne badaku taudelupo dendamgu aro barrada musuhgu." Nyaka, dai ponggu banaia ata wali rakyatana angaa sesuatu.²⁵Nebana dukki ata kadawu dana, monno wai kanena, ne ponnu tanah.²⁶Ndukki rakyata kadawu dana, etabai kanena akokora, takka aokewaidi limma monno paaroge ngada dana, orona bamadautage aura.²⁷Yonatan dana rengngekia amana bawaige aura aro barra rakyatana. Yonatan napa dolai tokkona lawi bubudakanena monno naokewaidilimmna aro ngada danana, monno matana nangu mangewalai.²⁸Napanewe ia ata walirakyatana, "Amamu napaaura takka-takkaba rakyatana, hinnage 'Naterkutuka ata angaa sesuatunelodd.' Nyaka, rakyataacepe adakke."²⁹Jawab Yonatan, "Amagu napacelakawe ne negeri. nungnga, etapo, matagu nama ngewalai, nebaku dallie yodika kanena."³⁰Apalagi, narakyatana bana bebasa bana ngaa nebahinna waliparampokda musuh pakole. Takka nebahinna, dana luwakina pakalada wali ata Filistin."³¹Hida ata hapakalahwaata Filistin ne lodd, wali Mikhmas dukki Ayalon.³²Rakyatana hangu dekebai rampokan, simbibebe, sapi, monno ana sapi, doroi tanah deta, monno ngaadi monno pangngudi raada.³⁴Napanewe dommo Saul, "Matallara-matallaratiillu rakyata, monno tekkida ia ata-ia ata ngindisapi monno bebe barragu, dorowi monno ngaadi. Daberdosakana aro barraMYORI bangaadi raada." Nyaka, ammibadi ngarakuwa rakyata, ia ata-ia ata ngindi sapi ne geddemonno dorowi nee.³⁵Saul napa dedewamezbah tubana

MYORI.Nanyabana mezbah kawungana papadede tubana MYORI.³⁶Murrina napanewe Samuel, "Maida kata burruwolai ata Filistin ne gedde monno kata rampopkai dukkie manarrimewa.Dapa kaloko pongngukadilangngo kanyako na ia ataaengana."Pawaleda hida ata,"Rawingarakuwage hahinnana ne paetamu aduwa."Takka, imamnapanewe,"Maida kata tukke newwearoi Allah."³⁷Natuwa Saul barrana Allah, "Pakalogado baku burru bawolai ata Falistin?Nabisa takkado basarahkandi limma danada ata Israel?" Takka,MYORI dana waleki ne loddo.³⁸Murrina napanewe Saul, "Tukkemi neme, heingarakuwa ata ayrona rakyata. Berusaha kapandegge salah appawepahinna denga ne loddo.³⁹Orona, demi MYORI ha toleka, hapaslamata ataIsrael, ahinna takkana langngokopo baorona Yonatan, anagu, maka nya enga pamatea." Takka daipongnguki ngarakuwa ia awale panewe.⁴⁰Napanewe Saul arobarrada ngarakuwa ata Israel, "Yemmi nekke neemigi ia padou, tangngeranawe yauwa monno Yonatan, anagu, enga dede ekabama bali wa i." Awale rakyatana Saul, "Appawe nepaetamu aduwa rawikoge."⁴¹Napanewe Saul barrana MYORI, Allah, Israel, "Patutuge ne daduwa.""Kolebadi Yonatan monno Saul, takka rakyata aluputa.⁴²Rawina undi yauwa monno Yonatan, anagu."Bage, kolebai Yonatan.⁴³Saul napanewe barra Yonatan, "Tekkiga nebahinna, baappa parawimu." Natekkiwe Yonatan,hinnage "Yauwa kudallie yodika kanena bakuwai tokko limma detagu. Yauwa kusadia mate."⁴⁴Napanewe Saul, "Hinnabawe yauwa bana hukumaga Allah, monno nalouka kyapo, hahinna takkana, yo u pamate takkabau, Yonatan."⁴⁵Takka, pawaleda rakyata barra Saul "Peikonabaenga matena Yonatan banyamo tangerana bana pamenang kalada Israel? Pamarroge nebahinna, demi MYORI atoleka! Danawarraka pongngu bana naia logena Yonatan ne ponnu tanah. Orona, monno Allah, nyakana rawige hitti ia loddo."Rakyata napa bebasa Yonatan, nyaka dapa pamatekia.⁴⁶Walibana Saul babawe bawola ata Filistin. AtaFilistin walibada padou memada.Saul Nagobbai MusuhdaIsrael.⁴⁷Ne bana jabata tokko Saul tubada ata Israel, Saulnalawa ngarakuwai musuhIsrael, hida Moab, ata Amori, Edom, tokko-tokkoZoba monno ata Filistin.Langngo kagenee nyage padou Saul nakako, monnonatetap bana menango.⁴⁸Saul narawige pakalada dewa, bapakalai ata Amalek, monno bapa bebasai ata Israel wali ngarakuwa ata perampokda.⁴⁹adapun ngarakuwa anana Saul hida Yonatan, Yiswi, monno Malkisua.Ngarada ana mawinnenaaduada: Pakaa ngarana Merab monno paalli Mikhal.⁵⁰Ngarana ole ummanaSaul Ahinoam, anak Ahimas. Ngarana panglima tentarana Abner, anana Ner, lokana Saul.⁵¹Kish amana Saul monno Ner amana Abner,adalah anakuwanadi Abiel.⁵²Nyaka, nahebata bagobbai ata Filistin selama banya Saul Tokko.Ngarakuwa ata apawesse monno ngarakuwa ata akawossuka wekidanana paetana Saul, napakuwadi barrana.

Chapter 15Saul Napamudda Ata Amalek

¹Napanewe Samuel barra Saul, Yauwanatukaga MYORI tubana baku urapau ba tokkou atas umat-Na, ne Israel. Nyaka,lii wali barra Myori. Hinnawe lii wali barra MYORI kadukka tanah kadukka langita, Yauwa balasa pongngupo parawida ata Amalek arodaata Israel, oroda baanda-andai ata Isarael balousa walitanah Mesir.

³Nebahinna nee kako monno pakalaiweitakadi ata Amalek. Pamoddai ngarakuwai awaina, monno daiki rasa arroe ahinna barrada. Pamatei kabani monno mawinne, monno lakawa-lakawa, lakawa sussupo,sapi monno bebe, unta monno keledai."⁴Murrina Saul napakawoddeka rakyata monno paretai barisan nee Telaim.Duangau rata tentara akako tanah, monno kabullu rata ata Yehuda.⁵Nebana dukki Saul ne kota ata Amalek, napa tukadi ata andadi ne karape lamberana.⁶Napanewe Saul barrada ngarakuwa ata Keni,"Kakomi monno marromi.Kakomi wali tillu dongadaata Amalek, gai kadakupamodda dengakamigi bersama ata Amalek, oronayemmi bo ge duwa atemi barrada ngarakuwa ata Israel waktu balousa wali tanah Mesir." Murri eru pamarrobada ata Keni walitillu dongada ata Amalek.⁷Saul napa kalahkuwai ata Amalek walina Hawiladukki nee Syur, awaina neebali timura Mesir.⁸Woppa Agag, tokko Amalek, dapa pamatekia,monno pamodda ngarakuwa rakyatana bawai tama teko.

⁹Takka Saul monno raktana merasa manawaratubana Agag, monno simbibebe monno ngarauwa sapi aduwa morru, atas ana-ana bebe, monno ngarakuwa apawelli. Hida ata danauki bapa moddangarakuwai, takka ranga dapawelli monno aburukapatirripamoddai.Samuel Natekkina Saul tubada Dosana.¹⁰Ammige panewena MYORI barrana Samuel,¹¹"Ku menyesala baku keketa Saul ba tokkowa, orona nya bana madikkirawali barra-Gu monno ne lii-Gu badana wunggu terrege." Samuel pun nakarodduka atena monno negedde mange-ngeda nakadengnga-dengngai Myori.¹²Samuel nakedde manarri mewana tabboka Saul koka bana loddoge,takka tekkibana Samuelhinnage, "Nebahinna takkana Saul kako nee karmel tubana bapa dede tadana bapa loge." Bage, Saulnawalipalina monno naelena burru nee Gilgal.¹³Baba ammi Samuelbana aroi Saul, napanewe Saul, "Mringngi malalanaorona MYORI! Yauwa kuckeddenana baku ngindieliina MYORI."¹⁴Nawale Samuel, Appakadapa waige punni simbibebe katillu danagu, monno punni sapi kainaparengngegu?"¹⁵Nawale Saul, "Hiddi pangidiwi wali barra ata Amalek, orona rakyata nasenanhgo tubada simbibebe monno sapi aduwa,kambuna kawai marakadiaro sagana MYORI, Allahmu. Takka hiddime aseipa pamate kuwabei."¹⁶Murrina Samuel napanewe barrana Saul " Hinnabai! Ba enga tekkigudi barramu patekkina MYORIHitti male gedde."Nawale Saul,"Tekki lolowe."¹⁷Napanewe Samuel,Dawouki walaupun bana kiige paetadoumu, takka bakapala kabisu ngarakuwa kabisu Israel,monno bana urapau MYORI ba tokkou tubana Israel?¹⁸Yo u napatukagu MYORI monno napa na uwali pateki-Na, 'Kakou, pamodda ata jahat hiddi ataAmalek, monno gobbadi pataudengadi bapa moddapamate ngarakuawai.¹⁹Appa kada dekuge liiMYORI, monno kudekewa rampokan monno rawigeabokala aro mata MYORI?²⁰Nawale saul arona Samuel, "Yauwa kurengngeba liina MYORImonno kudekubai lara papatukana MYORI ku ngindiba Agag, tokko ataAmalek. Takka, ata Amalekkupamoddakuwaba.²¹Nyamo, rakyata rampokai simbi bebe monno sapi aduwa pongngu khusus bawai marakadi aro sagana MYORI, Allahmu, ne Gilgal."²²Samuel nawale, "Appa nadeibakadu MYORI hida korban bawai marakadi daripada barengge lii MYORI? Dekukoge ahinnatakkana rengnge naduwapo wali korban pateba, monno rengnge daripada morru bebe mane."²³Orona, dosa nakabukkuta sama hahinnana bamarontaka,monno babara berhala monno terafim sama hahinna madinggila.Nyaka yo u tolaka lii MYORI, nyaka MYORI natolakau ba tokkou²⁴Nawalewe Saul barrasamuel, "Kusalahbana baku lawi loppai perintah MYORI monno patekkimuorona baku madautai rakyata monno barenggedadi padengngida."²⁵Nyaka nebahinna taudagadi salah bokalagu monno paiadenga baliga gai kako kawodo kataba bali MYORI."²⁶Nawale Samuel aronaSaul, "Yauwa daku paka ia dengabaligu, orona yo u butolaka lii MYORI. MYORI natolakabau yo u batokkoutubana Israel." ²⁷Hangumadikkira kakobana Samuel, Saul naterrena lawi jubana nyaka kana mairra.²⁸Napanewe Samuel barraSaul, "MYORI napubbuka irraba jabatan tokko ne loddoo, monno na yada atawaddeka aduwa kyapo daripada yo u. ²⁹Appakya Sang Mulia wali Israel dana tekki duaki monno dana manyesal pongngukiorona da ata pi a kia kanamanyesal pongngu."³⁰Patekkina Saul, "Yauwa kasalah bokalabana, takka nebahinna patukkega bana notoge aroda tua-tua bangsagu monno kawali bapa kaia dengaga kaku kawodo katabai MYORI, Allahmu."³¹Saul nawali bali paka ia dengngai Saul.Saul naka wodo katabaiMYORI.³²Patekkina Samuel, " Ngindia neme Agag, tokko ata Amalek."Nakako Agag arona Samuel monno nama wewera ate. Papa ngedana Agag, Notoge lewataba mate hinnage."³³Samuel napanewe,"Hahinna waida tekumu burawida mawinne-mawinnebamuwana anada, hinna kaiye innamu enga muwa kaibada anada tillu dongada mawinne-mawinne. Samuel pun na loppu katokkowa Agag arona MYORI ne Gilgal³⁴Murrina kakobana Samue nee Rama, Saul punkakokaibana ummana neeGibea-Saul. ³⁵Samuel dana etaba Saul dukkie loddoo matena, takka samuel nasusah orona Saul. MYORI nama nyesal oro bana keketa Saul ba tokkowa tubana Israel.

Chapter 16 Samuel Nakako nee Betlehem

¹Napanewe MYORI barrana Samuel, "Pirra gaiemadoddina bukalallu orona Saul? Dupandekige baku weitakai ba nya tokko tubana Israel? Tau ina katimbukadumu wee lengi monno kakou. Kupatukagu barrana Isai, ata Betlehem, orona kupede baba ia ana kabanina ba nya tokko." ²Nawale Samue, Peikona baku dapakako? Baba rengngeko Saul, bisa napamateaga." Nawale MYORI, "Ngindia ia kabodisapi limma danamu, monno panewe: Yauwa kumai ngindi maraka barra MYORI."

⁴Narawi takkage baappa patekkina MYORI, monno nadukki ne Betlehem. Monno naka daddaka, bapayerrrai ata paama-ata paama monnobapanewe, "Nemme baamingindina damai?" ⁵Jawab Samuel "Dikawatirakana, maigo pangindi maraka MYORI. Pasingira toumu mai kata pakako upacara maraka." Samuel napakudusa Isaimonno ngarakuwa ana kabanina, monno na undanguwi nebakako ne upacara maraka ⁶Nebatama monno baetawa Eliab, "Notoge nyabana paurapana MYORI." ⁷Napanewe MYORI barra Samuel, "Danyaka paetamu ne matadetana atautouna amajeta, orona ne Yauwa kutolakaba. Orona, danyakie paetanaata, orona ata naeta baappa paetana ne ayro, takka MYORI ne ate nyapaetana." ⁸Murrina Isai nakadengai Abinadab, nakako arona Samuel. Napanewe, "Napanewe, naata danyaki papedena MYORI." ⁹Isai napa tukkei Syama, takka napanewe Samuel, "Na ata danya dommoki papedenya MYORI." ¹⁰Hinnawe Isai napa tukke kuwadi pittu anana arona Samuel. Napanewedommo Samuel barrana Isai, "Daiki papedena MYORI hidda anamu awaina ayro" ¹¹Napanewe dpommo Samuel barrana Isai daibana wade anamu?" Nawale Isai waipuni kamurri, natuba waige tangeraneeni akadi simbibebe. "Patekkina Samuel barra Isai, "Patukai monno kakomallei. Orona, itto data madiikipo dukkie ba ammi." ¹²Patukana ata barengga. Nya nararana, matana nakabola, monnonapa ngidige touna. Napanewe MYORI, "dedemi, monno urapa nya, orona nyabana." ¹³Samuel nangu dekea katimbu kadu haina wee lengi urap monno nangu urapa tillu ole dadina. Naberkuasabana ngauna matuwa MYORI toudetana Daud ne loddo haekagai pangona. Samuel nakede kako bali nee Rama. Ngau Bokala Atudduka Saul. ¹⁴Ngauna matuwa MYORI amarrobai Saul, monno ngau bokala atudduka wali MYORI. ¹⁵Apanewe hambana Saul "Kaupandegenebahinna, ngau bokala wali barra MYORI tangngera batuddukau. ¹⁶Bana notokoge patukadi hamba awaina aromu kaelle ia ata apandemawago roro dungga. Nyaka ngau bokala awali barra Ayllah, nya naroro dungga bana wai limmana, nyaka yo u murasa amana." ¹⁷Napanewe Saul barrada ata papawedena, "Wega ia ata apande pongngu roro dungga, monno ngindigai barragu." ¹⁸Nawale ia ata papawedena, hinnage, Ne-hahinna takkana yauwa kuetawa anana Isai, ata Betlehem, apande paroro dungga. Nya nakawossukatouna, tentarawa napande papanewe, monno napangindige tuona. Monno, engai MYORI banapalolodengai. ¹⁹Saul pun napatukanaata barra Isai, monno napanau, "Patukai anamu, Daud, monno simbi bebene arogu." ²⁰Isai nadekea ia keledai aailana kababa, kirbat anggur monno ia ana simbi. Napa ngindidi bana ngindi Daud, anana, barra Saul. ²¹Nadukki bana Daud ne barra Saul monno nalayani ne arona. Saul namanawara pongnguni Daud, monno Dud nya dommo anhgindinani senjatana. ²²Saul pun napatukanaata barra Isai monno atekkina, ba nya Daud alayani nearona Saul, orona Daud bana kolena nanawara paetana Saul. ²³Na roh awali barra Ayllah bana li ko barra Saul, nyaka Daud nadekea dungga mono narorowa bana wai limmana. Saul pun namalena atena monno naamana monno ngau bokala namarro wali barrana.

Chapter 17Goliat Nagobai Israel.

¹Napakuwadi tentara Filistin tubana bapa tauna. Apakuwana ne Sokho, aneena ne tanah Yehuda, monno berkemah tillu donga Sokha monno Azeka, ne Efes-Damim. ²Saul monno ata Israel apakuwana monno berkemah ne Tarbantin. Atura barisan tuba pataunatubana bagobbadi ata Filistin. ³Ata Filistin apakuwana ponnu letena ia tangerada ata Israel apakuwana ia letena, monnone tilliuna waige dobana amadalena. ⁴Nalousoia ata pendekar walitentara Filistin, ngarana Goliat awalina Gat. Mdetana ennehasta kapagana. ⁵Topi tabagana na tai katowa detana monno nataun kalambe zirah apanapi. Botona kalambe zirahna limma rara syikaltambaga. ⁶Waina natodi tambaga monno numbu tambaganeedi lakodetana. ⁷Kapudda numbuna hinna waina peso tukang matonnu, monno botona tamanumbuna enne ngausyikal bei, monno angindi toda haullu arona. ⁸Nadede monno nakaauladi ata Israel, monno napanewe, Appa yemi kilyouso monnokiyaturapatauna? Di pyandekiga yauwa ata Filistin monno yemmi ba ata papawedenami Saul? Pede ia ata monnongindia neme kama pagobbana. ⁹Nebana gobbagamonno bana pakalakoaga, yamme pongngubana atapapawedemu. Tkka baku pakalahku you pongngubana ata papawedema monno kawodo kataba barrama. ¹⁰Ata Filistin apanewekaina yemmi bagobbamigi barisan Israel ne loddo. Ya neme ia ata kanna lawaiia ata. ¹¹Renggeba patekkida ata Filistin oleh Saul monno ngarakuwa ata Israel. Madauta Kadaddaka ate ata monno madauta takkapongngu. Daud Maju Patauna. ¹²Daud lakawa bani ataawali Efrata-Yehuda, ngarana Isai, mangu ana kabanina pondo ata. Masana Saul, nya nakaweda pongngubana. ¹³Kakobada touda anana Isai lousa deku Saul patauna. Ngarada touda anana kako patauna hida Eliab pakaa bodi, monno kaduada Abinadab, monno katoudana Syama. ¹⁴Daud nya ana kamurrina, monno hitti atouda anana amatto nettidi adeku Saul. ¹⁵Daud nakako paengana wali barra Saul tubana bana kadi beben amananee Betlehem. ¹⁶Aoudabana ata Filistin ne lodo kappugedde monno ne loddo raimale. Hapaouda wekkina patta kabullu loddona madoina. ¹⁷Napanewe Isai barraanana Daud, "Nebahinna dekena ia efa bertih kamangge monno kabullukababa. Kako ngetta pongnguna ngindi barra kaamu nee kemah dana. ¹⁸Monno padukkidi hida kabullu keju barranakapala tentara arata. Payerradi ngarakuwa kaamu basalamata. Monnongindi ia tada baengadi. ¹⁹Saul monno hida atamonno ngarakuwa ata Israel needi netebana Tarbantin, patauna bagobbadi ata Filistin. ²⁰Daud nakedde kapugeddena koka bana delakana loddo, nadundakadi simbi bebenabarrana ia ata akadi, murrina nakeketai pangindinamonno nakako hahinnabana patekkina Isai. Nebanadukki kemah dana, tangngerada tentara balouso aro barrana bapayawau kabuara tubana bapatauna. ²¹Ata Israel monno tentara Israelhaatura barisanda, barisanpatobbokana dengadi barisan. ²²Murrina Daud nadundakadi ngarakuwabarang nelimadana penjaga barang, bage nangu malle bana dekuna barisan patauna. Nebana dukki nee na tuwai keselamatanda ngarakuwakaana. ²³Tangerana bana panewe dengadi hidaata, napa ouda wekkina iaata kabani pendekar ne tillu dongada ata Filistin. Ngarana Goliat, ata Filistinwalina Gat. Natekki hal-hal hittinena, monno narengngekuwai Daud. ²⁴Ngarakuwa ata Israel eta dobba na ata, monno kedu lolobada wali aronabamadauta pongnguni. ²⁵Apanewe ngarakuwaata Israel, Etadoa nakka ataa maju? Nebana maju tubana bana tedeka ata Israel. Ata apakalawa yana padoumadii tokko pote kalada, ana mawinnena yaponngunai monno ngara kuwa ole dadina abebasa ne Israel. ²⁶Natuwa Daud barradangerakuwa ata adedenebarrna, patekina, "Appa parawinai na ata apakalawa ata Filistin, monno apamarroge ne pa tedekawali ata Israel? Deku takkakoge, garrai nakka ata Filistin da topola, dukkie bana hina barisana Allahatoleka?" ²⁷Awalewe rakyata tubada patekkinanena, hinnage, "Hinna lyolobai parawina barrana ata apakalawa. ²⁸Eliab, kaa bodina, na rengnge patekina barrada ngarakuwa ata, nangu kedde banina Eliab aro sagana Daud. Patekina, "Nekaammiagu neme? Garra pagaimudi duada touda simbi bebe nee mareda kikapa? Kupandegu bupadikka weki bokalana neate danamu, orona papangedamu bu mai tubana etapatauna. ²⁹Nawalewe Daud, "Appa parawimu? Orona, yauwa nyakido baku tuwa. ³⁰Nama dikira bali banatuwa ata eka, monno natuwa hahinnabana patekkina. Nyaka, awalerakyata hahinna bana patekkida hitti ulluna. ³¹Renggeba panewepatekkina Daud monno padukkina Saul, monno murrina pamaiya. ³²Napanewe Daud aro sagana Saul, "Kadai pongngukana iaata abata atena tubana nya. Yauwa hambamu akako agobba dau aroda ata Filistin. ³³Nawale Saul aro sagana Daud, "Indaki dutalu ponngukia bukako gobbai na i ata Filistin ne arona nya. Orona, yo u kaboka atapu, tangerana nya tentara memaba walipoge balakawapa. ³⁴Nawale Daud arona Saul, "Yauwa atakadisimbibebena amamu. Ammiku singa atau beruang awoppai ia oleda bebe kulawadi, ³⁵kumaju baku wola marebiwa, gai kana pasella walingada danana. Bana pawolako bana lawaga, ku woppa pungnguba baku katakonadi wullu ngengena baku pobbai monno kupamatea. ³⁶Langngo kanyai singa monno beruang gaibabai papakalana hambamu, nyaka nai ata Filistin datopola napa sama kaipohahinnana ranga. Orona, nya bana hina barisana Allah atoleka. ³⁷Patekki dommona Daud, Nyadona MYORI apasellaga wali karabbita danana singa monnokarabbita danana beruang. Nya dommodona apa sellaga wali limma danada ata Filistin." Napanewe Saul arosagana Daud kakou! Nakasongau napa lolodengagu MYORI!" ³⁸Saul napa wenna nadi

kalambe pagobbana Daud. Natai ketopong tembaga ponnukatowana monno napataudommona kalambe zirahna.³⁹Dud na lillie tekona ponnu kalambe patauna murrina naberusaha banakako, orona dana nungngapongngu kipu.Napanewe Daud arona Saul, "Daku sanggupakiebaku kako, orona daku pernaki baku nungngai."Murrina Daud nakai ngarakuwadi kalambe patauna.⁴⁰Murrina Daud nadekea tokko limma detana, bage napede limma bolo watu keluta wali loko dana monno na taidi kaleku kadi rangananya,nyadona padouda watu.Kalerre kapetti limma detana, na tukke aroda ataFilistin.Daud Napamatea Goliat.⁴¹Kakobada ata Filistinba tutukke arona Daud, tangerana nangindinai todana nei arona.⁴²Orang Filistin apacetei monno aatedanai Daud,bage ahinawa orona balakawapa, bana kararaka, monno bana ouda mata detana.⁴³Apanewe ata Filistin arona Daud, "Bongga lummugabu mai arogu monno tokkomu?" Bage, apaweli sasara bakutuka Daudbaaura wai allahda.⁴⁴Patekkida ata Filistinsagana Daud, " tukke nemea rogu, monno ku ya pongngugo kanaamu barrada ngarakuwa keila monno ngarakuwa rangatillu mareda.⁴⁵Nawalewi Daud ata Filistin, "You monno teko mu mai arogu,numbu, oraka. Takka, Yauwa ku mai aromu orongarana MYORI, apadadigengarakuwana, Allah barisana Israel nya pagobbamu.⁴⁶Ne loddo mema, younapasellau MYORI ne limma danagu.Yauwa kupukka pongngupugu monno ku puddika go katowamu.Ku yapongngu poda kamatemu monno tentaraFilistin ne loddo barrada keila lera monno ranga utta kadawu dana, nyakakapandegeng ngarakuwa neponnu tanah bawa i Allahtubana Israel.⁴⁷Monno, kapandegeng ngarakuwa umata indanyaki teko atau numbuMYORI apaslamata, orona,nyadona MYORI apagobbamonno asrahanmu ne limma detama yamme."⁴⁸Bawege, keddebadaata Filistin bamaju ba tutukke arona Daud.Nangu ngettana malle Daud bana lawadi barisanmusuh ata Filistin.⁴⁹Murrina Daud na roukaleku dana bolo watu, bage nawewurage kapetti,monno natuba pongnguwelametena ata Filistin.Nama tane togo lamete danana, monno nabukkanaponnu tanah.⁵⁰Nyaka Daud napakalah ata Filistin bana wai kapetti monno watu.Daud napakalah monno napamatea ata Filistin dana waikini teko katopo ne limma detana.⁵¹Mallebana Daud bana tukkea ataFilistin, bana dede ne barrana. Nadeke tekona, bage nabatuge wali wannodanana tubana bana pamate palodoi monno bana teruna katowana.Neba etawa pahlawanda ata Filistin bana mate, kedudou kedudou bada.⁵²Keddebada ata Israelmonno Yehuda bakabuarapayawau monno bawolai ata Filistin padukkidi ne Gat monno padukkidi ne binna gerbang Ekron. Ngarakuwa ata Filistin amate papamateda amawewara ne laradanaSaaraim, dukki nee Gat monno dukki nee Ekron.⁵³Bage, walibada ata Israel bapawola ekagai tubada ata Filistin, bage rampoka perkemahan hidaata Filistin.⁵⁴Daud nadekei katowada ata Filistin monno ngindiwi nee Yerusalem. Takka, ngarakuwa senjatada taidine kemah danadaSaul Mulai Bnamadautai Daud.⁵⁵Na Saul bana eta Daud bana gobbai ata Flistin, tuwabanai Abner,panglima tentarana, " garra ananai nakka buwamane, Abner?"Jawab Abner, "Demi tuanku atoleka, o tokko, yauwa daku pandekaiki."⁵⁶Napanewe tokko,Tuwa ne toumu, garra anatakkana nakka buwamane."⁵⁷Nebana wali Daud banapakalah ata Filistin,napa maiya Abner monno nakodoi barrana Saul, tangerana katowana ata Filistin naterrege limma detana.⁵⁸Natuwa Saul barrana,"Garra ananag you hei buwamane?"Nawale Daud, "Ananagahambamu Isai, ata Betlehem."

Chapter 18Daud monno YonatanHapakaiana

¹Nyaka, nebana bawe bana panewe dengai Saul,dewana Yonatan monno dewana Daud hamakette.Yonatan namanawarai hahinnana dewa douna.²Saul nakodoi memaine loddoo, monno dana waliki nee umma amana.³Yonatan monno Daud hapakettena baberjanji,orona bana manawarai hahinnana ne toudouna.⁴Jubana Yonatan nakaige na yana Daud.Hinna dommo kalambe perangna , dukkie teko, panah, monno bahkan kette kombuna. Saul napacecei Daud bana Berhasil.⁵Langngo kagyegyegebana kako Daud berperanghahinnana papatukanai Saul, nya namenango patirri, nyaka Saul nakeketa bakapala tentara perang.Haeta ngarakuwa rakyatamonno pegawe Saul namanadage.⁶Murrina, nebana waliDaud bana pakalai ata Filistin, lousobada mawinne-mawinne wali ngarakuwa kota Israel monno geile lawiti monnonego tubana batekea tokkoSaul, monno bapapunni dungga monno maweweraate monno punni malelika.⁷Mawinne-mawinne ageile lawiti bapababalenapatekki, "Saul bana pakalararata, taka Daud berlaksa-lakasa,"⁸Nakeddeba langngo buttuatena Saul, orona hida patekki bapakabalanaatena. Papangedana, "Daud bakirawa monno berlaksa-laksa, tangerana Saulberrata-rata.Lanjutna nyabana Daud aterrege tokko."⁹Nyaka Saul nabenciaDaud mulai ne loddoo monnoseterusnya.Saul Namadautai Daud.¹⁰Nadadie nekoka banaloddoo, dewa bokala walibarra Allah naberkuasa toudeta Saul, nyaka kana makawura ne tillu ummakatongada. Daud tangerana neeni arorowa dungga limma detana hahinnana ialoddoo-loddoo, tangerana numbu neege limma detana Saul.¹¹Saul na tawwena numbu Daud aro tembokadeta." Takka, napasillie numbu na Daud dukkie pando. ¹²MadautabanaSaul aro sagana Daud, bana kasonga palolodengaiMYORI, monno erubana wali barra Saul.¹³Saul naerupamarronawali barrana monno nakeketawa banya kapalapasukana arata, nyakana maju bapatauna monno bana pimpinai ne aroda barisan tentara.¹⁴Daudnangetana bana berhasiliaia kako-ia kakona, orona MYORI bana kasonga palolodengai.¹⁵Nebana eta Daud selalu bana menango, Saul nama dauta tatakkabai.¹⁶Ngarakuwa ata Israelmoonoo ata Yehuda hamanawarai Daud, orona bana pimpindi hida ata bamaju ne ayro bapatauna.Saul Nabeige Naana mawinnena Banikah dengai Daud.¹⁷Npanewe Saul aronaDaud, nahinna takkana anamawinnegu pakaa bodi, Merab, ku ya ponngunai baole ummamu. Takka, mujadibana ata kawossuka banidana ne bapatauna tubana MYORI." Saul napangedage,"Kada nyadokuna limmagu alawai, biar limmada ata Filistin alawai."¹⁸Nawale Daud arona Saul,"Grraga ne yauwa monno garradi ole dadigu,kaum keluargana amagune dyana bangsa Israel, nyaka ne yauwa bulasawaga tokko?"¹⁹Nadukkie rapana baya Merab, ana mawinnenaSaul, barrana Daud, na mawinne ya waibana Adriel, ata Mehola, baoleummanai.²⁰Takka, Mikhal, ana mawinnena Saul, nawarraka manawarana barra Daud. Natekkina Saul monno banya alouka paduwa ne paetana. ²¹Papangedana Saul, nebaku yanai banya irra lore tubana. Langngo kahida limma ata Filistinalawai.Napanewe Saul nekadaudana, "ne loddoo yo ubana lasawagu."²²Saul napatuka domodi ngarakuwa pegawaina,"Tekkina Daud bakabuttikai, nehinnawe:"Dekutakkakoge na tokkonabeigu, monno ngarakuwa pegawaina abeikaigu.Nyaka nebahinna, yo u bana lasawana tokko."²³Ngarakuwa hida patekki hapadukkidi ngarakuwa pegawaina Saul kepada Daud. Takka nawale Daud hinnage, perkara alewara lummugenepaetamu ne bawerai tokko? Yauwa ata dengo milla monno padaka.²⁴Hinnabai patekkida pegawina Saul,"Hinnabai pawale monnopatekkinaDaud."²⁵Napanewe Saul, Hinnadommowe you tekkina Daud: Indanyakiwe ba yamas kawin hinage tokkoselain ngau kalita khatanata Filistin sebagai deluda musuhna tokko. "Maksudna Saul gai kapawarraka Daud tillu dongada ata Filistin."²⁶Ngarakuwa pegawaiatekkina Daud, monno Daud nadeibai hida patekki ba nya lasawana tokko.²⁷Neebani asiap.Kakobana bana palolo dengadi atana monno bana pakalai ata Filistin mangedada duanguwa ata monno Daud kaliata khatanda hida ata. Naponnu hida padenginabanya lasawana tokko.Bage, Saul na yanai Mkika,ana mawinnena, baole ummanai Daud.²⁸Saul namangerti monnonaoandeege ba-NyaMYORI Akasonga palolodengai Daud, monnoMkika, ana mawinnenanSaul, nama nawarai. ²⁹Saul namadau dautakyabai Daud. Saul namusuh paengai Daud sepanjang tolekana³⁰Takka, ia patauna-iatauna baammidi tokko Filistin ba maju pagobbana, Daud naloukapo taluna daripadangarakuwa pegawaina Saul, monno napangara tatakkana.

Chapter 19Yonatan Natulu Daud

¹Napanewe Saul barranaYonatan, anana, monno aroda ngarakuwa pegawaina,ga i kaenga pamate ponngudai Daud.Takka, Yonatan, anana Saul, nabei pongnguni Daud. ²Murrina Yonatanna tekkina Daud, hinnani,"Amagu, Saul, naberusahakapamatea hinnagu. Pamendara wekkina nebahinna.Koka kappugedde, dangngine padou kabunni monno kabunni u. ³Yauwa hettiga louso monno ku dede balina amagu, ne mareda dana padou pakabunni waimu. Kupanewe denga pongngupu amagu,monno kaeta bapeiwaina,bage kutekkigo.⁴Murrina Yonatan natekkikuwai parawina duwa Daud aro barra Saul,amana. Patekkina aro barrana, " Darawikana dosa arobarra hambamu, Daud, orona dana rawikina dosa,monno neparawina naduwa pongngu.⁵Daud nabattage ngauna, monno ata Filistin akalah limmadetana, nyakaMYORI na ya i menango adouso kaladana tubana ngarakuwa Israel.You eta monno kalada atena ne bahinna.Nekarawiana dosa tubanaraana na ata damanguparawina salahmonno bubeige pamatea Daud damangu tubana.⁶saul na rengei patekkina Yonatan, nyakaSaul na aura, "Oro ngaranaMYORI atoleka, enga dakupamateba!"⁷Yonatan napamaiya Daud monno natekki kuwaiYonatan ngarakuwa papanewe.Murrina Yonatan kakodoi Daud barrana Saul,monno napawilli hahinnabana hitti haulluna.Saul na Berusaha DomoBapamatea Daud⁸Nadadiba patauna, nyaka Daud namaju tubanabagobbai ata Filistin.Daud napakala mangedai ata Filistin, kedu lyolobna wali arona Daud.⁹Engai dewa bokala wali barra MYORI toudetana Saul tangerana neeni amadii ne ummna, monno nummbu limma detana,tangerana Daud bennei aroro dungga Immadetana. ¹⁰Murrina Saul na tawwena numbu Duud arorinndi deta, takka Daud napasillie numbuna Saulnyaka rinndi nya pawennanumbu. Daud murrina kedubana, nyaka kana luputa ne gedde.¹¹Murrina Saul napatukana ata nee ummana Daud tubana bawasa monno bapamateakoka manarrimewa.Mikhal ole ummana Daud, natekkina, hinnai, "Ne gedde bada erukona, nyaka you pamatebadagukoka.¹²Mikhal murrina napaburru li jendela, nyaka kana kako monno bana luputa. ¹³Murrina murrina Mikhal nadekewe terafim, monnonataige ponnu padou dura wai. Nataige inggi patonnu wullusimbi toddu lunna, bagepawolloka waige inggi. ¹⁴Murrina Daud napa tukadi ata papatukana gaikawoppa Daud. Takka, atekkiwe, engai akarodduka."¹⁵Murrina napatukana ata papatukana Saul ba ellea Daud, monnopatekkina, "Ngindianeme monno dada pangngu padou dura waina gai kaku pamatea."¹⁶Tamabada ata papatuka, bage etabada terafim neege ponnu padou durawa i monno inggi patonnnu wullu simbi neege barra katowwa. ¹⁷Natuwa Saul barranaMikhal, "Nekatipuwaga monno kapasellawa musuhgu bana luputa?"Nawale Mikhal barra Saul,"Patekkina aro battagu, 'Pakalokoga baku kako, appa kamate pongngu?"Daud Nakako nee Perkemahan Rama¹⁸Daud nakedu monno banapaslamata touna barrana Samuel nee Rama.Natekki ngarakuwa barrana Samuel parawina Saul. Murrina Daud monnoSamuel kakobada badangngi nee Nayot.¹⁹Hinnabai panewe patekkidai Saul, "Nehahinna takkana, Daudneei Nayot, ne Rama."²⁰Saul napatuka dommodi ata papawedenakawoppa Daud. Takka, hidaata haetwi nabi bapakuwana bernubuat,monno Samuel nadede bana awasai. Burrubana Roh Allah toudetada ata papatukana Saul, nyakahida kaina bernubuat.²¹Nehahinnana atekkina Saul. Bage, Saul napa tuka dommona ata eka, monno bernubuat kaibada hida ata. Sadekkakyadommo, Saul napatukanaata ne apatouda. Hinna dommo hida ata babernubuat. ²²Kako doubana Saul nee Rama.Nadukki barra Sumura kalada awaina ne Sekhu, natuwa, hinnage, "Gyedi Sael monno Daud?"Awalewe ata, "Nehahinnatakkana hida needi Nayot,nee Rama."²³Murrina kakobana Saul nee, ne Nayot, nee Rama. Monno, nyakaina naburru Roh Allah toudetana, nyaka ne banatukke kako partirri nabernubuat dukki ne Nayot,nee Rama. ²⁴Nangukai dommodi kalambena, monno nabernubuat arona Samuel.Nabukkana monno bana kagola ne ia loddoo monnnnoia geddena nee. Hida nyawi, bana tuwa ata " nadana kaina Sul banabiya?"

Chapter 20Daud monno YonatanHapakette Liina

¹Murrina Daud nakeduwali Nayot, nee Rama, monno dukki arona Yonatan. Daud natuwa, "Appa parawigu? Appa padengnga dokogu monno appai dosagu tubana amamu, nyaka kana wegagabana wyataga ngaugu?"²Nawalewe Yonatan, "Pamarroge ne hahinnana!Yo u dou mate pongnguki.Nehahinna takkana, na amagu bana rawikoge baappawe, kanakaladage monno kana kiige, enga tekkinaga. Appa kana burrina rahasia na amagutuabagu yauwa? Indaki dana dadikie."³Nawale dommo Daud,patekkina, "Amamu enga pande pongnguna ne yauwa baku kolena manawara ne paetamu.Papangedana: Gai kadana pandekage na Yonatan baappawe, ba nasusah atena.Takka, kana rengnge MYORI atoleka, monno kana pandege dewamu,nehahinna takkana kapagakido marrona yauwa monno mate."⁴Napanewe Yonatan arona Dud, "Appawe ne awaina ate danamu, kurawi pongnguge." ⁵Patekkina Dud arona Yonatan,"Nehahinna takkana, kokawulla bo u wa. Enga dangngi pongngugu bakumadii monno baku ngaa ole dengadi tokko. Nyaka bupillidoaga baku kako,kukabunni pongngupo mareda dana dukkie mewagedde."⁶Na amamu madana etaga badaku danana, tekkina, Daud namadengngi pongngu barragu banakako nee Betlehem, kotana. Orona, waige acarakorban ia dou tubada oledadina.' Nyaka bana ookoge, Naduaba!'Nyaka, luputa na hambamu. Nyaka bana langngo buttu ateko banakedde banina, pandebagebana deke kawuddikanabana beige pamateaga.⁸Nyaka nebahinna, boge ne dua atemu, oronayo u monno yauwa bata pakette liibana ne arona MYORI. Bawaikoge padengnga dokugu, nebahinna pamateaga, orona appa kakodo pongngugawali newwe netti bara amamu?⁹Nawale Yonatan, "Pamarrodi hida hinnana wali barragu, orona baku pande pongngu takkakudiapasti na amagu bana dekege kawuddikana banabeige pamateu, daneebagaatekkigo?"¹⁰Natua Daud barra Yonatan, "Takka, garra tekki pongnguga ba na amamu bana kattokogebana wale?"¹¹Nawale Yonatan barraDaud, "Maida kata kako nee mareda dana." Bage,kakobada mareda dana ata dauda.¹²Murrina Yonatan napanewe barrana Daud,"Oro ngarana MYORI AllahIsrael, kuselidika pongngupa amamu ne koka atau mewa. Babana oudaku duana arobarragu,daku patuka bakipona ataaro barramu gai katekkigobarramu?"¹³Hinna pongngubaiparawina MYORI barrana Yonatan, babana pakitakoge amagu bana eta duana tubana bana pacelakau. Yauwa kuwukkeitakkai aro barramu monno kupalokogu kako monnokoko kaloga. Notoge MYORI napa lolodengagu,hahinna waibana bana palolo dengagu tidina amagu.¹⁴Nehahinna takkanabaku tolekapo, dubobakipoga manawara kalaki atena MYORO aro barragu badaku matepo?¹⁵Dau watakawe manawara tatakkamu aro barrada ole dadigu murri walimurri wali. Na MYORI bana pamuwaku ngarakuwa gobbana Daud ne ponnu tanah, ¹⁶Dapa muwaka ngara Yonatan wali paburru wali waina Daud.Nyadona MYORI atuntutaideluda wali ngarakuwa gobbana Daud.¹⁷Nasa dekkakya Yonatan bana paaura Daudoro manawarana, orona bana manawarai hahinnana bana manawarage toudouna. ¹⁸NapaneweYonatan barrana, " Koka wulla bo u, monno yo u enga tuwa pongngubadaorona ne padoumadiimubana kosongo."¹⁹Ba mewa enga wegabadagu. Nyaka ammi lyologu wali padou pakabunni waimu, nee, tangera bana sibuka, monno madiiu barra ngaba watu.²⁰Ne yauwa ku tawwepongngu pugu anak panahne tidimu, tuddakona bakukanenoka pawenna wai.²¹Nehahinna takkana, kupatuka takkadi lakawa papawedegu, bakako wegai anak panah. Nebakupatukadi ata papawedegu,'Serradi, ngarakuwa anak panah nena barramu. Dekewi!' Nyaka ammi, orona yo u selamat monno daiki bahaya oro MYORI atoleka.²²Nebahinna, kutekkinanakkati buwamane 'etai, anak-anak panah alouka nekketi wali barramu!' nyaka kakou, orona MYORIBanya apatuksgu kako.²³Hida pajanjida, antarayauwa monno yo u, nehinna takkana MYORI wai tillu dongada itto badamurri wali murri wali.²⁴Murrina kabunni bana Daud mareda dana.Sikap Saul ne PerayaanNadukkiba rapana wulla bou,monno madiibana tokko arona meja ba ngaa.²⁵Madiibana tokko padoupamadii wai memana, padouna barra rindi. Hapa arona bada Yonatan, monno Abner namadii tidina Saul, sementara padoumadiinaSaul nakosongo.²⁶Saul daiki patekkinane loddoo, orona napangedage, "bawaige awukunapa dadi toudetana. Nya dana tahiraki. Hinna takka, nya dana tahiraki."²⁷Nadelakage tanah, baba wulla bou, ne loddoo kaduadana, padoumadiinaDaud nakosongopo. TuabanaSaul barra Yonatan, anana,"Appa kada ammiai ananaIsai, hitti manna monno neloddoo, kana ngaa?"²⁸Nawale Yonatan barra Saul, "Daud nadengngi walikaliki ateba barragu, tubanabana kako nee Betlehem.²⁹Patekkina, "Nebahinna,pakalokoga bakukako, oronawaige maraka tubada ole dadigu nee kotama, monnokukolena perintah wali barrada ngarakuwa ole dadigu. Nyak, bakukoledonakaloga wali ate ne paetamu,notoge yaga kaloga kaelletaingarakuwa ole dadigu atolekapo. Nenyawe, kada ammi bana dekuna perjamuan tokko."³⁰Nakeddeba buttu atenaSaul barra Yonatan, patekkina, "Lakawa sundaldadekuna lii panungnga!Dou pandekige ne yauwa naloukapo bumanawarai ananaIsai? ³¹Orona, neagainamadoina, selama anana Isaibatoleka ne ponnu tanah,daiki pawessimu monno kerajaanmu. Nebahinna, patukana ata kakodoi barragu, orona nya namate pongnbgupo.³²Nawale Yonatan barraSaul, amana, monno natekkina, "Appa kana matepongngu? Appa parawina?"³³Saul nangu tawwena nummbu Yonatan bana beige pamatea. Napandebage

Yonatan, bahwa na amana bana kambu takkage pamatea Daud. ³⁴Kedde kakobana Yonatan bana dundakage perjamuan, monno bana buttu ate tatakka. Dai pongnghuki pangaana ne loddo akaduadana ne wulla bou orona bana susah atenatubana Daud, orona amanabana hinawa. Daud monno Yonatan Amasewa ³⁵Nekoka loddo nakako Yonatan mareda dana dekudipajainai Daud, monno napalolodengai nalakawa papa wedena. ³⁶Natekkina nalakawa papawedena, "Malleu, wegai nebahinna anak-anapanah patawwebagu." Mallebana na papawedena, bage na tawwedi anak-anapanah balawia. ³⁷Nebanadukki nalakawa papa wedenanepadouda anak-anak panahpapasellana Yonatan wali lirana papawedena, "Patekkina, "Dalawikiu anakpanah nee wali barramu?" ³⁸Murrina Yonatan natekki dommona lakawa papawedena, hei ngettana, dau dede dommokana!" Bage nalakawa papawedenanadekei anak-anak panah monno nayanadi Yonatan. ³⁹Napapawedena dana pandekige baappa kambuna. Hidakidona Yonatan monno Daud apandegge. ⁴⁰Yonatan nayani senjatana ata papawedena papalolodengana, monno natekkina, "kakou, monno ngindiwinee kota dana!" ⁴¹Na ata papawedena nawalibali, monno Daud naouda balina ponnu ngaba watu. Nya nakawodo matanaaro tanah deta monno kawodo kataba napatouda. Hida wadeka hapanoneka bapadekkina monno bangioworo dobba, dukkie Daud bana boto. ⁴²Napanewe Yonatan arobarrana Daud, "Kakou monno musoula togolabana. Data aurabakipo oro ngarana MYORI: MYORI wai toudetagu monno wai toudetamu, monno tillu dongada ole dadimu bamurri monno tillu dongada ole dadigu bamurri dukkie murri wali murri wali. (20-43) Nyaka, kedde monno kakobana Yonatan kota dana.

Chapter 21Daud Nakako PatabbokaImam Ahimelekh

¹Nadukkibana Daud neNob, barrana Ahimelekh,imam itu.Monno nakadandaka,Ahimelekh bana tabbokaDaud monno bana panewe,"Appa kayouwaina ia ata monno kadaiko ata papalolo dengamu?"²Nawale Daud barranaimam Ahimelekh, tokko naparintahga baappawe arobarragu, monno patekkinaga, langngokagarrai daiki apandeg baappawe monno baku perintahu aro barramu. Nyaka, ata papawede kutekkida tubana bakako nee ia padou.³Nebahinna, appa waina limma detamu?Yaga limma kababa wali barramu atau baappa waina."⁴Nawale imam barra Daud hinnage, "Daiki rotibiasa awaina limma detagu, takka hida waina,⁵Nawalewe Daud barrana imam hinnage,dakadonggela dengakana mawinne hahinna hitti ulluna, tangerana baburru bapa tauna. Wekkida anakbuahgu hasingira langngokopo bakako biasa,loukana ne loddoo, ia ata iaata nasingira wekkida.⁶Na Imam nayadi rotipama ringngibada, oronabadaiki roti nee banyakiduawaina roti sajian.Hida roti dekewi wali aronaMYORI, monno bapaboladiroti baru badekei ne loddoo.⁷Neloddoo, wai ia ata pegawaina Saul nee. Nyakido tugasana bana layaniMYORI, ngarana Doeg, ataEdom yakni pengawasadaata kadi rangana Saul.⁸Murrina Daud napanewe barra Ahimelekh, "Daiki awainalimma detamu nebahinna,numbu monno teko?Orona, tekogu, maupun senjatagu orona perintahna tokko haberlaku na mendesaka."⁹Nawale imam, " Tekona Goliat, ata Filistin papakalahmu nee lembah Tarbantin nyawe pakaborowai ingngi balina efod.Nyaka you budekeko, nehahinna takkana daiba wadeka.Napanewe Daud, "Daibahahinna waina waddeka.Ya lyolokoga barragu.Daud Nakedu Kanuwa barrada kobba nee Gat.¹⁰Siapbana Daud kedukanuwa ne loddoo wali arona Saul. Dukkibana barranaAkhis, tokko Gat.¹¹Murrina pegawai-pegawaina Akhis apanewebarrana, "Danyaki na ata, Daud,tokko ne negeri?"¹²Daud napangeda paduwadi hida patekki,monno namadauta takkabana arona Akhis,tokko Gat. ¹³Napa tuda wekkibana ata ngade aroda hida ata monno napura-purta bana padua wekkina barrada hida ata.Karri-karrina binna gerbang monno napa kalokoge wee paniina bana kokora wullu ngenge detana¹⁴Napanewe Akhis aro barrada pegawi-pegawina,"Daeytakia na ata bana ngade? Appa ngindia barragu? ¹⁵Appa nakurango ata ata ngadene barragu nyaka kangidigai na ata bana boge ngadena ne barragu? Natubakado na ata bana tama ummagu?"

Chapter 22Daud naKako Ia padou iapadou

¹Murrina Daud nakakowali nee monno nakedukanuwa aro nee labonga dana Adulam. Arengnebabahinnawe ngarakuwa oledadina monno ngarakuwaole dadina amana, nyakahida ata kakako nee barrana batabboka.

²Pakuwabada ngarakuwa ata asusah, ia ata ia atapawolada tukang wutta, monno ngarakuwa ata akarodduka atena. Daud napimpindi hida ata.Wai ata patta ngau apalolodengai.³Daud murrina wali neenakako nee Mizpa ne Moab monno napanewe barranatokko negeri Moab, "Yagaamagu monno innbagu kaneedi barramu nebahinna,dukkie bakupandegge baappa parawinaga Allaharo barragu."⁴Nakododi hida ata barrana tokko negeri Moab, monno adangngi dobba selama Daud ba neei kareka dana papa rema wai bapatauna.⁵Napanewe Gad, nabi,barrana Daud, "Dadangngiwaikana ne kareka danapapatau wai. Kako monnowali nee tanah Yehuda."Kakobana Daud, monno natama nee kadawu Keret.Saul Napamoddai Oledadna Ahimelekh⁶Nareng Saul bahinna,orona Daud bapandei monno ngarakuwa ata papalolo dengana bahinnawe. Saul tangerana neei amadii ne Gibeai, namadii puuwasu Tamariska ne letedetana,monno numbu limma detana monno ngarakuwapegawaina adede barrana.⁷Napanewe Saul barrada pegawaina adede barrana, "Rengnge nebahinna,hei ia ata-ia ata Benyamin!Nayakaikadomigi na ananaIsai tanah monno oma anggura barrami?Nakeketa pongngukadomikepala tentara rata monno kepala tentara ngau,⁸nyaka yemi ngarakuwami kapa dadigebapaka iana tubana bagobbaga? Daipongnguki ia ata atekkiwe aro barragu na anagu namakette touna monno anana Isai?Daiki madauta awaina barrami aro barragu, atauatekkiwe aro barragu, bana anagu nahasuttai hida pegawaigu yauwa bagobbaga, ba andagaba nemme?"⁹Napanewe Doeg ata Edom, adede barrada ngarakuwa pegawaina Saul, hinnage, "Yauwa ku eta anana Isai nakako neeNop, nakakoi Ahimelekhana Ahitub."¹⁰Monno Ahimelekh nasabayango barra MYORIMonno na yai bekal barrana. Tekona Goliath, ataFilistin, na yakaina barrana.¹¹Murrina tokko naparintah kadengai Ahimelekh,anana Ahitub, imam, ngarakuwa ole dadina. Ngarakuwa imam awaina ne Nob mai ngarakuwa ne aronatokko. ¹²Patekkina Saul,"Rengngewe, hei anana Ahitub!"Nawalewe, "O tuanku."¹³Murrina Saul natuwabarrana, "Appa yemmi kawaige bapaka iana monno anana Isai bayai roti, monno teko barrana tubana bagobbaga.You kaina sabayang barraAllah nya kana kedde banagobbaga monno bana dadie maanda ne loddo?"¹⁴Nawalewe Ahimelekhbarra tokko, hinnage, "Garrai ia awaina tillu dongada hambamu ata papercaya hahinnawaina Daud? Nyadona Lasawanatokko, kepala Pangawalmu, pakawodo ne ummamu. ¹⁵Nehahinnana dasedekkawaikina basabayango barra Allahtubana. Ia kali-ia kali indaki! Indaki tokko dapawennakana tuduhan aro barrada ngarakuwa hambamu, monno ngarakuwa oledadigu. Orona, yauwa hambamu daku pandekigetubana ngarakuwana, baik akiina maupun akaladana.¹⁶Nawale tokko, "Youpamate pongngupu, Ahimelekh, you monno ngarakuwa ole dadimu."¹⁷Murrina tokko naparintahi tentara adedebarrana, Maju monno pamate ngarakuwai imamMYORI, Orona limmada hidda babantua Daud. Orona bapandegge Daud bana kedu kanuwa takkadatekkikiga barragu."Takka, dakeketakia limmada ngarakuwa pegawaina tokko baloppudi ngarakuwa imam MYORI.¹⁸Murrina napanewe tokko arona Doeg, "Yo u,maju, monno loppu ngarakuwadi imam!" Nyaka, namaju Doeg, ataEdom, monno naloppu ngarakuwadi imam.Nya napamatei ponpattakabullu limma ata ne loddo, atau kalambe efodawali ingngi lenan.¹⁹Bage, rakyat Nob, kotada ngarakuwa imam,pamatei waidi tama teko,kabani-kabani maupun mawinne, lakawa-lakawa maupun lakawa sussu. Sapi, keledai, monno bebe pamatewaidi tama teko.²⁰Takka, naluputa ia ataanana Ahimelekh, anakAhitub, ngarana Abyatar.Nakedu kanuwa bana dekuDaud. ²¹Abyatar natekkina Daud nai Saul napamate ngarakuwabai imam MYORI.²²Napanewe Daud, barrana Abyatar, "Yauwakupandegge, hitti ia loddo,Doeg, ata Edom baneei nee. Dekukongge, enga mengadu pongngubanabana tekkie barrana Saul.Yauwabana oroge bamatengarakuwa ole dadimu.Dangngiu ne barragu monno dumadautakana,orona bagarrakuni abeige wyatago ngaumu, nya nabeikaige bana wyatagangaugu. Nehahinna takkana you monno yauwataaman dobba."

Chapter 23Daud nee Kehila

¹Hatekkina Daud hidani,"Kaupandegge, ata Filistinakeddege Kehila. Ata Filistin arampokai padou-padou pengirikan."²Natuwa Daud barrana MYORI, hinnage, "Kukakopongngupo pakalai ata Filistin?" Nawale MYORI barrana Daud, "Kakou!Pakalai ata Filistin gai kana slamata Kehila."³Takka, apanewe ngarakuwa atana Daud barrana"Lolokie, itto newwemamadauta langngutakkane Yehuda. Appakyawa bata kakoko itto neeKehila, tubana bagobbadibarisan patauna ata Filistin.⁴Daud na tuwa bali dommowa MYORI. NawaleMYORI monno patekkinapamendra wekkina kakonee Kehila, orona Yauwagobba pongngupundi ataFilistin ne limma danamu.⁵Murrina kakobana Daud bana palolodengadingarakuwa atana nee Kehila bapatau dengadi ataFilistin. Warodadi rangada monno nadadie kala kaladahida ata. Daud napaslamata penduduk Kehila.⁶Nebana kedu Abyatar anana Ahimelekh barra Daud ne Kehila, ammini monno kalambe efod limma detana.⁷Atekkina Saul na Daudnatama nee Kehila, nyakanapanewe Saul, "Allah nayagai limma danagu, orona nya bana tama bana pakoroge tauna ne kota dana mangu binna monno amangu palangona."⁸Napa kawoddeka ngarakuwa rakyatana Saultubana kako patauna, tubana bamai bakepunguaDaud monno ngarakuwa atana. ⁹Nebana pandege Daud na Saul bana niat bokala aro taunanya, napanewe barrana imam Abyatar, "Ngindie kalambe efod."¹⁰Napanewe Daud, "MORI, na hamba-Mu narengge lii na berusaha pongngu Saul baammi ne Kehila tubana bamusnagene kota baorogo yauwa.¹¹Enga srahkan pongngudaga ata Kehila ne limma danana? Ammi takkakadu Saul ne parengnge bana hamba-Mu? O MORI, Allah Israel,tekkiga bana notokoge barra hamba-Mu.Nawale MYORI, " Nya ammitakka pongngu."¹²Natuwa pia dommo Daud, "Aya pongnguwayauwa monno ngarakuwaatagu ne limma danana Saul ?" Nawale MYORI, "Hida ata a ya pongngumi."¹³Nangu siapbana Daud monno ngarakuwa atana, enne ngauwa ata mangedana, louso wali Kehila bakako hettiko pakakoattida hida ata bakako.Atekkibana Daud bana lolosa touna bana kedu waliKehila, nyaka nya kanamaga wekkina bana maju pataudanana. Saul NawolaDaud¹⁴Neebai Daud adangngi nee mareda kikapa monno padou-padou hakabunni. Nadangngi ponnu letena,nee gurun Zif. Saul pun naelle patirria nea gaina, takka Allah dana ya kia nelimma danana Saul.¹⁵Nama dauta Daud,orona Saul nalouso bana beige bana wyatana ngauna. Nebaneei Dud ne mareda gurun Zif nee Koresa, ¹⁶NasiapbanaYonatan anana Saul, tubana bakako babarra Daud nee Koresa, gai kakapawessige ate waina barra Allah.¹⁷Natekkina Daud, "Dumadautakana, orona limmana Saul, amagu, dana mawoppa pongngubana tou detamu. Yo u pongngu bana aterrege tokko ne Israel, monno yauwa pongngubana ata kaduadana tubamu. Monno Saulamagu napandebage."¹⁸Hida duada ata hapajanjina bapa kette wekkinaarona MYORI. Nadangngi Daud ne Koresa, monno Yonatan nakako wali bali ummana. Ata Zif Atekkina Saul tubana Daud¹⁹Kako bada ata Zif barrana Saul ne Gibe monno atekkina, "DaneekiDaud aburridge Touna barrama, nee kubu-kubupaparema wai nee Koresa,ne laddakana Hakhila, haneena bali selatan mareda benango? ²⁰Nyaka, wali kalaki atebama, babeikoge baammigu maromba tokko, ammigu. Yamme maya gu limmna danamu tokko.²¹Napanewe Saul, Mringngi malana oro ngarana MYORI bu boge marawaramu aro barragu.²²Kakou nebahinna, elle hahinna takkana monno usahakan kapande pataduge nepadouna, monno garrai aetawa nee. Orona,atekki babaga ata bana pande pongngua akkala.²³Berusaha pongngu kyapyande ngarakuwadi padou pakabunni waina.Enga walipalimi barragukayaga lii apasti, nyaka tauwa monno yemmi takako dobba bata palolo. Nyaka bawaiku ne negeri dana, ku wega pongngupabaku ellepaduwa tillu donga arata pando rataata Yahudi."²⁴Murrina siapbada hida ata bakako nee Zif ba ullu arona Saul.Daud monno ngarakuwa atana aneena mareda gurun Maon, ne rabana bali selatan mareda abenango.²⁵Saulnakako palolo dengadi ngarakuwa atana bawega Daud. Atekkina Daud bahinna, bage nakako nee ponnu ngaba watu monnonadangngi ne mareda gurun Maon. Narengge Saulbahinnawe, murrina naberusaha bana wola Daud nee mareda gurunMaon.²⁶Kako bana Saul ne ialetena, karapena ne ia,tangerana Daud monno ngarakuwa atana needi ia letena ia padou. Daud nangengettana bana pasilli wekkina bana eta Saul,takka Saul monno ngarakuwa atana asuddeba Daudbabarra monno ngarakuwa atana monno baenga woppa pongbngu hida ata.²⁷Murrina, ammibai ata papatuka barra Saul monno panau," NGetana kaeruna, oronaata Filiustin apadadi bagebaserbue ne negeri."²⁸Nyaka, nama dikirabana Saul wali bana beusaha bana wola Daudmonno kako baaroi ata Filistin. Nenyawe apaoro,nepadou bapa ngarage:Gunung Batu Keluputan.Daud Napamakkea Saul²⁹(24-1) Kakobana Daudwali nee, murrina nadangngi nee benteng-benteng Laddakana En- Gedi.

Chapter 24

¹(24-2) Nyaka, Nebana bawe Saul bana wali pakalola ata Filistin, atekkinawe hidani, "Kaupandegge, Daud wai neei mareda gurun En-Gedi." ²(24-3) Saul nadeke touda rata ata, Ia kasumbu-ia kasumbu papede wali ngarakuwa ata Israel, murrina kako wega Daud ngarakuwa atana nee barra Gunung Batu Kambing Hitam. ³Na dukkibana Saul ia gollu-ia gollu bebe aneenanudu lara. Nee waige kareka watu, monno natama Saul bana paga ne dyanatubana bana taiko talikki. Tangerangawe, Daud monno ngarakuwa atananeedi lirana kareka watu amadii. ⁴(24-5) Hapanewe ngarakuwa atana Daudbarrana, "Badeku takka koge, na loddo patekkina MYORI nadukkibana, 'Yauwa kuyatakkabagu musuhmu, ne limma danamu. Rawikoge baappapaetamu aduwa.'" Keddebana Daud, bage naropo lawijubahna Saul monno dana paneweki. ⁵(24-6) Hinna ge, balina dadda-daddawe atena Daud, orona bana ropona lawi jubahna Saul. ⁶(24-7) Panewebana nya barrada ngarakuwa atana, "Pamarroge MORI bana notoge wali barragu tubana baku rawige hahinnana hal aro barrana tuanku, ata paurapabana MYORI, nehahinnana baku paaroi limmagu toudetana, orona, nyadona ata paurapana MYORI." ⁷Daud naadadi ngarakuwa atana monno hida patekkida, nya dana paka logakia ata bakeddei baserangowa Saul. Keddebana Saul bana dede wali kareka watu dana, monno napa kitage ne pakakona. ⁸(24-9) Murrina, keddekako bana Daud bana deku monno bana louso wali kareka watu dana monno bana panewe lirana Saul, "Tuanku tokko!" Nangu paserrage lirana Saul, monno nangu katikkabana Daud bana kawodo tanah deta, bana sembah. ⁹(24-10) Napanewe Daudarona Saul, "Appa ne yo uburengnge patekki atabatekkie, 'Deku takkakoge Daud naberusaha kapacelaka bahiddagu?' ¹⁰(24-11) Kyapandegge, ne loddo muetaba yo u monno muetawaibage mata doumu, yo u na yababau MYORI ne limma danagu ne kareka watu dana. Hida wadeka ata apatukaga pamatea bahiddagu, takka yauwa kupoddage baku manawaragu yo u, orona baku pangedage, 'Daku padolakilimmagu aro taudetana tuanku, orona ata urapanai MYORI.'" ¹¹(24-12) Monnonaetaba amagu; naeta lawijubamu ne limma danagu. Orona, monno baku ropogo lawi jubamu, dakupamatekiu, pandebage monno etabagadi limmagubasingira wali bokala danamonno bapaga dengnga, ne yauwa salah dosa arobarramu, langngokopo buwolaga ne yo u kaku dekena ngauna balummuga. ¹²(24-13) Bana notokoge MYORI nya hakimda itto monno MYORI nya ataugatangana tubamu yo u. Takka limmagu dana terrekigu. ¹³(24-14) Hahinnana teda patekkida paama-paama; Awalina ata bokala nadadie bokala. "Takka, limmagu dana pernah pongnguki banatodou." ¹⁴(24-25) Garrai paarotokko Israel maju bagobbai? Garrai aberusaha pawolamu? Yo u wolamo bongga mate? Yo u wolamoia uttu? ¹⁵(24-16) MYORInyadona awyatada perkarada itto bada. MYORI napacetega monno naperjuangga ne perkaragu, monno napa sellaga wali limma detamu." ¹⁶(24-17) Nabawe bana padukkige patekkina Daudbarrana Saul, napanewe Saul, "Liimo ne, anagu Daud?" Nangu ngiobana Saul bana ngio malelika. ¹⁷(24-18) Patekkina aro barra Daud, "Yo u muloukakyapo paduwa wali barragu, orona yo u burawige aduwa, ba ne yauwa bakupagaigu ata daduwa." ¹⁸(24-19) Ne loddo mupaoudage, ba yo u arawige aduwa. Langngokopo MYORI bana ya ga nelimma danamu, monno budapamatekiaga. ¹⁹(24-20) Nebawaiku iaata gobbana pakolena, enga pasellakadonai banaslamata bana kako? MYORIenga nyabana adelugo neduwamu wali ne loddo baappa parawi bamu. ²⁰(24-21) Nyaka, nehahinna takkana kapandeagu enga yo u bana aterrena pareta ba yo u tokko, nonno bapadededinndara kerajaan Israelbanege limma danamu. ²¹(24-22) Nebahinna, aurawai MYORI, bada pamodda pamategadi ole dadigu nemme murri monno bada opiga ngaragu wali paburru waliwaida ole dadigu. ²²(24-23) Nyaka, aurabana Daud aro barrana Saul. Bage, walibana saul kako ummana, tangerana Daudmonno ngarakuwa atanakakobada nee kuu pertahananda.

Chapter 25Daud monno Nabal

¹Namatebana Samuel,monno pakuwabana ngarakuwa ata Israel bangioi monno batanei ne ummana neearama.Sediabana Daud, bage nakako nee mareda benango.²Wai ia ata kaani nee Maon amilikana usaha neKarmel. Na ata napote pongngu. Simbi bebena touda rata, monno simbinaratawa. Nya nadangngi tubana bana gutti ngarakuwai wullu bebe nee Karmel.³Ngarana na ata Nabal,monno ngarana ole ummana Abigail. Ole ummana naduwa ate pongngu, monno nakabolamata, takka nakabani nakasara monno nabokalaparawina. Ata degil dommoa.⁴Neana rengewe Daudne mareda dana benangona Naal tangerana neeni agutti ngarakuwai wullu bebe,⁵nyaka Daud napa tukana kabullu ata buamane, "Kakomi nee Karmel monno aro barranaNabal. Padukkina salam tekkiwaiga ngaragu.⁶Tekkina limmige "Selamat, tuan!Selamatlah ole dadimu,selamatlah ngarakuwa tolekamu patoramu.⁷Wudi wo u parengeguapadadige gutti wullu bebe. Neagaina madoinahida gembala-gemalamuadangngine barrama damagangguki monno daipongnguki ia muwananeagaina badangngi ne Karmel.⁸Tuwaku ngarakuwa atamu kapalara pongnguge.Gaidi hida ata kakolena manawara hahinnana nepaetamu. Dainda hari rayakie ne yamme bama maibarramu?Badekukoge awaina barramu ya di hida hamba-hambamu,monno anamu,Daud."⁹Adukki ngarakuwa atana Daud, monno atekkina Nabal monno iapatekki-ia patekki tekkiwaina ngara Daud, hida ata aparema. ¹⁰Nawale Nabal barrada ana buah Daud, hinnage, "Garrai Daud? Garrai ananalsai? Ia loddo-ia loddo aluwana hamba akedu walibarra mori da. ¹¹Kuyapongngu kadudi kababagu,wee paenugu, monno ranga pateba paropo tubada ia ata-ia atagu hamagutti, bage kuyadi ia ata-ia ata dapa pandegubage wali nyada?"¹²Madikira bada ata Daud bakako wali bali.Balina badukki, hida atahapadukkige ngarakuwapatekki nena. ¹³Napanewe Daud barrada hida atana, "Lilli ngarakuwai tekomi!" Nyaka, ia ata-ia ata alilli tekoda, monno Daud nalilli dau kaie tekonaMaju bada patta ngau atalirana Daud, tangeranadua ngau ata engadi ajagaibarang-barang.Abigail Naandage Bencana¹⁴Abigail, ole ummana Nabal,atekkina ia ata ana buahna.Patekkina ana buahna,Ne hinna takkana Daud napa tukana ata wali mareda kikapa tubana basalamata barrana tuan, takka natoladi napa welidi.¹⁵Badeku takkakoge.hida ata aparadaka wekkina bapanewe.Hida ata damagangguki,monno yamme daiki amuwana appa-appa ne againa lara malou aro walinebarrada, baneedi oma dana.¹⁶Hida ata natuda gollutembok bawoletama yamme ne bana malege dukkie bana delakage, neagaina baneemaga barrada hida ata tubana bakadi bebe. ¹⁷Neahinna,kaupandegede monno kau timbango appa pawukunapa rawimu, orona awyataba malapetaka awukunapa wenna adippara morida itto monno ngarakuwa ina neummada. Napaama ata dursila monno daiki ata akolei bapa newe dengai¹⁸Nangu ngengetaanabana deke duangau roti, limma bebe paolah bba, limma sukat kamangge, ngau kababa kismis, monno duangau kaba ara.Na ailangarakuwadi ponnukeledai. ¹⁹Natekki ngarakuwada atana, "Kakoda ullu arogu, nyaka yauwakupadeku lirami."Laina, Nabal, dana tekkina.²⁰Ne bana kaletea keledai, bage naburru kabunni ne laddaka detana, nangu etaba Daud monno ngarakuwa atana, alkako aro barrana, nyakaapatabbokana.²¹Napanewe Daud, Dekutakkakoge daiki gunana baku lindungui ngarauwa pawai ata ne mareda kikapa, nyaka dai pongnguki ia muwana walingarakuwa hida torana.Nya nadelu waige bokalane duwagu. ²²Hinnabaparawinadi Allah aro barrada gobbana Daud, monnona louka kyapo, ne baku gaikudi batoleka ngarakuwa waina, langngokanyako ia kabani, dukkie ne koka kappu gede²³Nebana eta Daud, Abigail nangu burru wali keledai deta, bage nakawodo kataba tana deta. ²⁴Abigail nakawodo barra waina Daud monno napa newe, "Yauwabana tuankuadeito salah bokala. Pakalogaga hamamu kaku panewe barramu, monno rengngegadi patekkigu yauwa hambamu.²⁵Indaki bana notogenepapangedamu tubana Nabal, ata dursila. Orona,bahinna ngarana, bahinna wai nya. Nabal hinna ngarana, monno nakabikanepangindina.Takka yauwa hambamudaku etaki ngarakuwa atapapatukamu tuanku.²⁶Nyaka nebahinna, tuanku orongarana MYORIAtoleka, monno dewamu atoleka tuanku, monno paandana MYORI tubana baammige malegana raa monno babertidaka bawega adila banege limma deta doumu.²⁷Nebahinna, hida payagu, pangindigu yauwa hambamu tubamu tuanku,yakudi ngarakuwa atamu,adekugu pagamu tuanku.²⁸Taudakogadi salah bokalagu doku dengngagugu ne yauwa hambamu,orona MYORI napastiba bana pakedde tubamu tuanku bana burruwe hapawesse badana gidduka.Orona, rawige patauna palolodengai MYORI, salahbokala neagaina daikige barramu.²⁹Bawaiku ia ata akedde pawolau monno kawyatana ngauna ahiddagu,nyaka ngaumu tuanku kaboro pongnguba, ne kaboro dana toleka oro ngarana MYORI,Allahmu.Takkanya, ngauda musuh-musuhmu naka kabenai watu kapetti MYORI nekapetti dana malou.³⁰Nebana dadiko parawina MYORI tubamutuanaku, hinnawaie ngarakuwa duwa apunnibapatekkina MYORI aro barramu, monno nadodokau ba yo u tokkotubana Israel, ³¹nyaka tuanku dana susah pongnguba bupangedagenegahinnana, orona tuanku lega babana raa monnoorona tuanku bertinak doubana bawega adila.MYORI narawigge duwa aro barramu tuanku, loloaga ne yauwa hambamu."³²Napanewe Daud barrana Abigail, "Madeikamaroruwa MYORI, Allah Israel, bana patukagu ne loddo bata patabbokana."³³Naduwa ne

geitamumonno deikawe geitamu, orona mupattu babaga ne loddo tubana baammige ama malega raa, tubana badekege kadongngukana batindaka bawega adilane limma dana dougu.³⁴Takka, oro Ngarana MYORI Atoleka, bana andaga tubana baku rawige abokala aro barramu, takka badangu ammikugu batabbokaga, nehahinna takkana daengapongngubage tolekana Nabal dukkie baammige amangewala koka bana ouda loddo, nyako ia kabani nebarra tembok."³⁵Bage, Daud nadeibai ne limma danana monno napanewe, "Kako waliu moli menango natama uma katongamu. Pandeage, yauwa baku renege patekimu monno badeiba nepadengngimu."Namate Nabal³⁶Natukke Abigail barraNabal, monno bana eta baneei apestane ummana,monno pesta hahinnawaina ia tokko-ia tokko. Nabal tangerana bana senango madita orokindora tatakkadai. Dana palara bage lango kanyakone ia patekki, peristiwa kiina atau akaladana nebarrana dukkie ne koka bana loddoge³⁷Nyaka, koka bana loddoge, bana muwage mabokana, Nabal ole ummana naceritrana tubana ana wali arra Daud.Babe, nangu kanawabanapuna katukku ngau detanamonno nakabali watu.³⁸Nyaka, nalawie kabullu loddo, MYORI napaluwa Nabal, nyakana mate.³⁹Neana renege DaudNabal namate bahinna,nyanapanewe, "Deika roru MYORI, abelaga perkaraguwali bana hinaga Nabal monno buandaga hamba-Mu wali salah bokala dana.Salah bokalana Nabal napawali balina MYORI Ponnukatowa deta douna."Bage, Daud napatukana ata barra Abigail, tubbana banadekea bana wai ole ummai.⁴⁰Ammibadi hamba-hamba Daud barraAbigail nee Karmel, monnoatekkina, hiddani, napatukama Daud bbarramu, tubana badekeubana wai ole ummagu."⁴¹Bage, nekede monno Na kawodo kataba tanah deta, monno napanewe, "Nehahinna takkana hambamu nabeige babudakwa tuada ngarakuwa hambamu tuanku."⁴²Abigail nangusiapbbana bbana pennei keledaina, monno limma pelayan mawinne akako dekuni. Abigail nakako dekudi ata papatukana Daud, monno bana wai ole ummadi.⁴³Ahinoam, wali Yizreel nadeke dommo wa Daud bana wai ole ummai. Nyaka, hidda duada nawaiole ummadi. Takka, Saul nayawa Mikhal, ana mawinnena, ole ummana Daud, barrana Pati, ananaLais, awalina Galim.

Chapter 26Daud bada Abisai NatamageKemahna Saul

¹Ammidi ata Zif barrana Saul ne Gibe monno atekkie, "Appa daneeki Daud akabunni ne letedetana Hakhila, balinatimur mareda bbenango?"²Bage, Siapbana Saul monno nakako nee maredagelara Zif monno touda rata ata Israel papede, tubbana bawega Daud nemareda gelara Zif³Saul narawina kemah ne letedetana Hakhila ne barra mareda benango, neuppu lara. Tangerana Daud neei mareda abenango.Nebbana pandege baammi Saul adeku mareda danabenango, ⁴Daud napa tukana ata rahasia monno kapande takkage abia baammi Saul barrana.

⁵Keddebana Daud, murrina bana kako ne kemah danana Saul. Daud naeta Saul ne padou beikawaina monno bada Abneranana Ner, panglima tentarana hittina.Saul nabeika ne tillu kemah, tangerana rakyatna baberkemah bawoletai.⁶Hinnage patekkina Daud barrana Ahimelekh,ata Het, monno barrana Abisai, anana Zeruya, oledadina Yoab, natekkie, "Garrai akako palolo dengagabarrana Saul nee padou berkemah waida?"Nawalewe Abisai, "Yauwa akako pongngu papalolo dengamu."⁷Ammibai Daud bapalolo bada Abisai barrada rakyatna ne bana malena loddoo. Etaba Daud tillu kemah baneei abeika monno natedukage numnutanah deta, toddu katowana, tangerana Abner monno rakyatna babeika bawoletai.⁸Napanewe Abisai barraDaud, "Nayaba musuhmuwali barra Allah ne loddoo ne limma danamu. Nyakanebahinna, pakalogaga kaku tedukana numbu ne tanah deta, sadekkakidona,dapando pongngukage."⁹Nawale Daud barra Abisai, "Indaki dapamuwaka,orona garrai alaa limmanawekkidetana na ata paurapana MYORI, monno bbana bebasa wali hukuman?" ¹⁰Napanewe Daud, "Deku takkakoge,oro ngarana MYORI atoleka, na pastobba MYORI bana pamatea, entah barapa mate memanai, atau mate pataudanana bana kako monno bapa muwawa."¹¹MYORI napa marroga baku padolai limmagu wekki detana ata paurapana MYORI. Dekei numbu barra katowana monno cereka wee, monno maidakata kako." ¹²Murrina Daud nadekenumbu monno cereka wee wali barra Saul, bage kakololobada. Daiki aetai monno daiki apandedi.Daiki apoddadi,orona ngarakuwada bana padura manguturai MYORI.Daud Napamakke Balia Saul¹³Nebana dukki Daud nekketi bbali wai, dedebana ponnu lete detana marro, nyaka kawaige marro malou netilluda ata duada. ¹⁴Panewebana Daud aro barrada ata mangeda monno barranaAbner, anana Ner , natekkie, "Dawalekie yo u,Abner?" Nawale Abner ,hinnage, "Garragu yo u,a nongnge-nongnge aro barra tokko?"¹⁵Napanewe Daud barra Abner, "Appa ne yo udakabanikiu? Garrai hahinna waina toumu ne tilluna bangsa Israel?Appa yo u kada jagawa tuanmu tokko? orona, wai ia ata walina rakyata tubana kapamuwa tokko, tuanmu. ¹⁶Dana duwakie parawimu. Oro ngarana MYORI Atoleka, na ata bisa bana mate takka oro yo u bodu jaga paduwa tuanmu,na ata paurapana MYORI.Nebahinna etaba, gyege numbuna tokko monno cereka wee aneeina barra toddu katowana?"¹⁷Saul napandegede baliina Daud, bage napanewe,"Liimo ne anagu, Daud?"Nawale Daud, "Liigo, tuanku tokko." ¹⁸Napanewe dommo, "Appa dommo tuanku bawola liraga yauwa hamamu?Nehahinna takkana, Appaparawigu? Salah bokaladalimmagu?"¹⁹Nyaka nebahinna,notoge rengnggadi patekkigu yauwa hambamu, tuanku tokko. Banyako MYORI Abujukau, pakalokoi kana dekie bou korbanmaraka. Takka ba ana atakowa, haterkutuka hida atane arona MYORI, orona hitti ulluna ba wolaga bbadaku kolena toragu wali milikana MYORI, monno patekki, 'Kako eruna, sembah ekako allaheka. ²⁰Ga i, kadana malegaka raagu tanah deta, na marro wali aronaMYORI. orona, tokko Israelna louso tubana kawyatanangauna bahinnaga, bapa tuddaga ia tawewe kadawuia lete-ia letena."²¹Napanewe Saul, "Kusalah bokalabana. Wali baliu, anagu Daud, yauwadaku rawibana salah Bokala aro barramu, oro ngaugu napa wellie aro matamu ne loddoo. Nehahinna takkana, ne parawigu nakabika, monnona li ele takkage daduwa."²²Nawale Daud, hinnage, Ne numbumu tuanku!Paka logakoa ia atamu bana pala neme kana dekowe. ²³MYORI nataudoukogedeluna ne parawina ia ata-ia ata ne abenara monno bana setia, orona MYORI ne loddoo bana yau ne limma danagu, takka dakupalaaki limma ata paurapana MYORI.²⁴Kaupandegede, bana pawellie ngaumu ne loddooaro matagu, hinna dommowe bana pawellie aro matana MYORI, monnoMYORI napasellaga yauwa wali susah dana. ²⁵Napanewe Saul aro sagana Daud, "Maringngi malalana, anagu Daud. Langngo kaappa-appa parawimu napastiba bana berhasila."Kakobana Daud bana pakitage pakakona, monnoSaul nawali balige padouna.

Chapter 27Daud Napakaia DengadiAta Filistin

¹Daud napanewe ate danana, Langng kapeiwaikona ba nemme hapaia loddona enga mategu limma detana Saul. Daibaalouka paduwa wadeka kedu ne tanah ata Filistinkana lolosa taugu. Nyaka,daibana torana Saul bana wegaga ngarakuwa kadukkana ne wilayah Israel, monno yauwa kulolosa wali limma detana.²Siapbana Daud, monnobana pala, nya monno enne ngau ata papalolo dengana, barrana Akhis anana Maokh, tokko Gat.³Dangngibana Daud barra Akhis ne Gat, nya monno ngarakuwa atana,monno ole dadi-ole dadina.Daud monno aduada ole ummana, na Ahinoam mawinne Yizreel, monno Abigail, ole ummana Nabal,mawinne Karmel.⁴Atekkina Saul ba nai Daud nettini akedu nee Gat, monno Saul dana pakitabbage bana wegawa.⁵Napanewe Daud barraAkhis, "Nebaku kolekona manawara ne awaina paetamu, yaga padou ia kota ne daerahmu, gai kaku dangngwai nee. Appane yauwa hambamu ba neega ne kota bersamamu?"⁶Monno, ne loddoda mema Akhis na ya kota Ziklag aro barra Daud. Nenyawe dukkie bahinna nee Ziklag bamilikada tokko-tokko Yehuda dukkie bahinna nee. ⁷kira mangedana loddoda madoina maneedi daerahata Filistin adalah ia doupata wulla.Daud Natipuwa Tokko Akhis⁸Majubana Daud monno ngarakuwa atanabaserbuwa ata Gesur, ataGirzi, monno ata Amalek.Orona, ngarakuwa hida atabaneedi ne negeri, yaitu wali Telam dukki nee tanahSyur, dukki nee tanah Mesir. ⁹Daud napa kalah ne negeri monno dai pongngubana pakalokonaatoleka, baik kabani maupun mawinne. Daud nadekewi simbi bebe, sapi,keledai, unta, monno ngawu. Bage, nawali balinee barrana Akhis.¹⁰Nebana tuwa Akhis, "Ge neenyage paserbumine loddoda? Nawale Daud, Nee tanah Negep, Yehuda,"atau "Nee tanah Negep ataYerahmeel," atau "Nee tanah Negep ata Keni."¹¹Kabani maupun mawinne, daiki paka lokona Daud batoleka, gai kangindi nee Gat, orona papangedana, "Ba hida ataatekkiwe tubana yamme " Nehinnawe parawina Daud""Hinna patirriba biasa ne baengadi ne daerah ata Filistin. ¹²Akhis napercayaba Daud, orona bana pangedage, "ne tauna abenciba ne antara bangsana, ngarakuwa ata Israel. Nya lyolobana hambagu ne bahinna neemonno nemme ba murri.

Chapter 28Ata Filistin PersiapkageTouda tubana Bapatauna

¹Neagaina, ata Filistin hapakeddea pasukanda bbapa taudengai balawaiata Israel. Napanewe Akhisbarra Daud, "Kau pandegene hahinna takkana, bahwane yo u monno ngarakuwa atamu bapa lolodengagabamaju bertempur, yo u monno ngarakuwa atamu."²Nawale Daud arra Akhis, "Naduwaba, yo u enga pandebamo baappaparawina hambamu."Napanewe Akhis barra Daud, Nyaka nebahinna,yauwa ku keketau ba yo u jagaga ne kalagu nebahinna dukkie nemmeba murri.Saul monno Mawinne neeEn-Dor³Samuel namate. Ngio doba bada ngarakuwa ataIsrael, monno atanei nee Rama, ne kotana.Murrina Saul naerudi akaaulana dewa monno akaaulana dewa manurrawali ne negerina.⁴Bage, apakuwana ata Filistin tubana baka woddeka maju monno barawina kemah nee Sunem. Bage, Saul napakuwai ngarakuwa ata Israel monno berkemah nee Gilboa.⁵Nebana eta pasukan Filistin na Saul, ne ate danana namadauta langu takkamonno naka daddaka.⁶Natuwa Saul barra MYORI takka myori dana waleki, baik kanaga nippimaupun pake Urim, bahkan melalui nabi-nabi.⁷Napanewe Saul arra pegawai-pegawainya,"Elle mawinne asanggupa kaaaulana dewa. Yauwa kaku kako barrana monno kadengi petunjukna."Awale pegawi-pegawaina,"Deku takkakoge wai mawinne asanggupa ba ahlia bana kaaaulana dewanee En-Dor.⁸Bage, Saul nama nyamar monno natau kalambe ata eka, monno nya kako palolo dengadi duada ata. Nebbadukki ne gede barrana na mawinne,napanewe Saul, "Menenunglah tubagu bawaikadengadi urra dewa, gai kana ouda na atapatekkigu barramu."⁹Nawale namawinne barrana, "Tentu bapandegebaappa parawina Saul, hapamodda bawi ngarakuwahakaaulana urra dewa monno hakaaulana dewamanurra awaina ne negeri.Appa ne yo u kaubattama irra ne ngaugu bu beige pamateaga?"¹⁰Auraana Saul bana aurawaina ngarana MYORI,Patekkina, "Oro ngarana MYORI atoleka, inda pongnguki bapa dippagosalah barramu orona ne perkara."¹¹Natuwa na mawinne,"Garrai pakaaulagu gai kana ouda ne barramu?"Nawalewe,"Paoudai Samuel."¹²Na mawinne bana etaSamuel, nangu kawikabana bana malelika. Napanewena mawinne barra Saul hinnage, "Appa kau tipuwaga? Yo u Saul!"¹³Napanewe tokko, "Dumadautakana. Nehahinna takkana appa paetamu?" Nawale na mawinne barra Saul, "Kueta ha ilahi na ouda wali tanah dana."¹⁴Natuwa Saul,"Pei waina saddana?"Nawale na mawinne, "Ia ata kaweda na ouda. Nyanawollokana juba.Napandebage Saul ba nyaSamuel. Bage, nakatikka Saul aro tanah deta banasujud menyembah."¹⁵15 Napanewe Samuelbarra Saul, "Appa yo u ku gangguaga bukawulaga?"Nawale Saul, "Yauwa asudde langngu takkaga.Ata Filistin apagogga bapataudengaga monno Allahnamarrobaga yauwa.Allah dana walebaga, langngo kahidako nabi pangindina lii appakyawa lie kanaga nippi. Kuka aulakawulagu gai kakupandegebaappa pawuku napa rawigu,"¹⁶Napanewe Samuel,"Appa kautuwaga tangerana MYORI bana marrogu monno bamusuhmu?"¹⁷MYORI narawibage hahinnana patekkiba-Na baku ngindie ne yauwa. MYORI napuwa saikaraage ne kerajaan wali limma detamu monnonayabana ata eka, na Daud.¹⁸Orona, Yo u durengngekina liina MYORImonno durawikige ne buttutu atena MYORI awegara-pando wegara tubadaAmalek. Nenyawe kahinna,kanarawige MYORI aro barramu ne loddoo.¹⁹Nalouka kyapo, yo u enga ya banagu MYORI monno ngarakuwa ata Israel limma danada ata Filistin.Monno, koka bana loddogeyo u monno ngarakuwa anamu neebamigi barragu.Hinna kaiye, tentara Israelna ya lyolobai MYORI ne limma danada ata Filistin."²⁰Nadadi mema, Saul nabukkana bana palona ne tanah deta, orona bana madautalangngu takka bana rengenadi patekkina Samuel. Hinna dommowe daibage pawessina, oronabadana ngaa pongngu neagasu loddoo, monno neagaina gedde amalawi.²¹Ammibai mawinne barra Saul, monno nangu radanaSaul banaeata mawinne. Bage, napanewe na mawinne barra Saul, "Paserrana, yauwa hambamu kurengngebai padengimu. Yauwa kutaige lolo ngaugu limma danagu monno baku rengngei patekkimu aro barragu."²²Nyaka neahinna, bana notokoge yo u rengnge kaigadi padengngigu ne yauwa hambamu. Ne rotiaia kaku yago monno ngaage, gai kakolena pawessi, babakakoi lara marro."²³Takka nyamo,Saul dana nauki monno napanewe, "Yauwa dakunauki pangaa."Takka, pegawaina monno na mawinne enga desakdai.Bage nakedde wali tanah deta monno bamadii ia katonga kii-ia katonga kiki."²⁴Nama mawinne ana sapi namorro ne ummna.Nangu ngettana bana dorowa, bage nadeke tepung bana urraka monno tunnuwe bana kabali rotiwe badai papakaula."²⁵Nasakaradi arona Saul monno aroda pegawaina, bage ngaa dobba bada.Bali nawe, keddebada monno ne gedde mema bakako

Chapter 29Daud Dana Nauki Baammi

¹Ata Filistin napakuwaditentarana nee Afek, tangerada ata Israel neediaberkemah ne mata wee dana ne Yizreel.

²Nebalewata ngarakuwa tokko kota ata Filistin hida ngau pasukan monno a rata, monno Daud bana palolo dengadi ngarakuwa atana bersama Akhis wali lira,³Natuwa panglima ataFilistin, "Appako tubana naata Ibrani?" Nawale Akhis barra panglima ata Filistin, "Dnyaki na ata Daud, hambana Saul, tokko Israel, hapa lolo dengabaga dukkie nebahinna monno ia duada doubanamonno daipongnguki salahna yodi pakolegu ne barrana, selama bana elena dukkie nebahinna?"⁴Ngarakuwa panglima ata Filistin banibada.Panewebada ngarakuwa panglima ata Filistin, "Pawali bali na ata nemmepadouna pabomu kana wali. Dana kakoki papa lolodengada bapatauna, gai kada nyakana gobbada ne pataudanana. Appako pabei atena na ata aro barra tuannya kecuali ba ya katowa wali ngarakuwa ata?"⁵Na danyaki Daud, palawiti geileda monno negopando nego, bahiddage:Saul napa kalah rata pandorata,Daud berlaksa-laksa.⁶Akhis napa maiya Daud monno natekkina,"Oro ngarana MYORI atoleka, nehahinna takkanayo u jujurau monno mu duwau ne baku etau ne pataudanana bupa lolo dengaga nebapatauna.Orona, daiki pakolegu salah bokala wali barramuhitti kunga baammigu dukkie nebahinna nee nearogu. Takka, dabeikigu yo u ngarakuwa tokko-tokko kota. ⁷Nyaka nebahinna, kako waliu. Kakoumonno mu seidala monno durawikana salah bokalaaroda ngarakuwa tokko ataFilistin."⁸Natuwa Daud barra Akhis, "Nehahinna takkana,appa parawigu monno appa pakolemu ne barraguneagaina baengaga barramu yauwa hambamudukkie ne loddo, nyakaandaga kako pataunabagobai musuh tuanku tokko?" ⁹Napanewe Akhis bana walea Daud, Yauwa kupandegge, nehahinna takkana yo u muduwa, ne baku etau tuddanagu malaikat Allah.Takka, ngarakuwa panglima ata Filistin hapanewe, Nya kadana kako kana papa lolodengada pataudanana. ¹⁰Nyaka, kedde kapu geddena bapa lolo dengadiangarakuwa atamu hamaimarenga dengagu. Keddeukoka kappu gedde, monnobana mangewala, kakou."¹¹Keddeana Daud ne koka kappu gedde, nya monno ngarakuwa atana, ba wali bali nee negeri ataFilistin, nyaka ata Filistin akawoddeka maju nee Yizreel.

Chapter 30Ata Amalek AserrangoZiklag

¹Neba dukki Daud monno ngarakuwa atana ne Ziklag ne loddoo akatoudana, ata Amalek aserbuba baba Tanah Negeb monno Ziklag. Ziklag ababa batunnuwebawaige api. ²Hida ataakarebo ngarakuwai mawinne monno ngarakuwa baappa waina:kaweda, buamane. Daiki iaata papamateda monno awaroi bapakitage pakakoda. ³Neba dukki Daud monno ngarakuwa atana ne kota, ababawe kota batunnuwe bana karrge api dana, monno ole ummada monno ngarakuwa lakawa kabani monno lakawa mawinne akarebo ngarakuwai. ⁴Bage, ngiobana Daud monno ngarakuwa ata papa lolodengana bangio malelika, dukki-dukkie bana dakke wekkida oro ngioda. ⁵Hida dauda ole ummana Daud akarebokai, Na Ahinoam, mawinne Yizreel, monno Abigail ole umma bellina Nabal, ata Karmel. ⁶Daud asudde tatakakaba rakyatna bapa panewe babege bakabenawatu. Rakyatna abaige bakedde marontak oronabana karodduka langngutakka ateda ia ata-ia ata oro ana kabani monno ana mawinneda banettidipakareoda. Takka, Daud napa wessige atewaina arobarra MYORI Allahna. ⁷Murrina Daud naparintahi Imam Abyatar, anana Ahimelekh, Bananotokogengindia efod neme barragu." balina Abyatar nangindia efod barra Daud. ⁸Natuwa Daud barra MYORI, patekkina, "Kuwolapatirrikadu hida gerombolan? Kudeku patirridi hidda ata?" Nawale MYORI, "Daddadi bawolai, orona hinna takkana yo u daddi monno upasellai ngarakuwa tawanan. Dauu Nataboka Ia ata Hamba Mesir" ⁹Bage, kakobana Daudbana palolodengadi ata enne ngau. Balina hidda ata badukki ne loko Besor, tangerana hiddime lyira bangauwai nekke. ¹⁰Daud pangngudi patta ngau ata pawola patirri, nyaka hida ata duangau oro cape dangngi nebalalai loko Besor. ¹¹Balina hida ata atabboka ia ata Mesir ne mareda dana, bage angidia barra Daud. Hidda ata ayairoti, bage nya nangaa, monno ya dommoi wee bana enu. ¹²Bage ya dommoi kadippu kue ara monno duada kue kismis. Balina bana ngaa, na ata nasamangata bali, orona touda loddoo monno touda gedde badana ngaa pangaa monno badana enu wee. ¹³Bage natuwa Daud, "Garragu yo u monno gyewali nyamo?" Nawliwe, "Yauwa ata Mesirwaga, budakna ia ata Amalek. Moriggu nadundakaga orona baku karodduka touda loddona malawi. ¹⁴Yamme maserbuba tanah Negeb ataata Kresi, seranggo padouda ata Yahudi, monno serang domo Tanah Negeb Kaleb. Ziklag dommo matunnubabana karrage oro api. ¹⁵Daud natuwawa na ata, "Nabisa kado bupatutulara barrada hitti gerombolan?" Nawalewe na ata, "Aura wai belli na mawolo marawi budapamateaga monno bundu ya ga barra morigu, monno wudi kupatutu lara aro hitti barra gerombolan." Daud Napakalah Ata Amalek ¹⁶Bage na ata Mesir napa tutu lara, monno etaba ata bana matallara ne ponnu padou arona ngarakuwa daerah bangaa, enu, monno bapa dadige perayaan tubana parampokda barampasai wali tanah ata Filistin monno tanah Yehuda. ¹⁷Daud naserang kappugedde kii dukkie bana tama loddoo dukkie bana kokage bana ouda loddoo. Nehahinna takkana, dai pongngu bana ia luputa wali barrada, nyakidu pattangau ata buwa mane akedu orona bakaleta unta ¹⁸Balina Daud napasella ngarakuwai barang parampasda hida ata Amalek. Daud napasella kai ole ummana duada. ¹⁹Daipongngukii muwana wali barrada hida ata, langokanyako akiina dukkie akaladana, langokanyaku ngarakuwa lakawakabani monno ngarakuwa lakawa mawinne. Ngarakuwa barang parampasda napabali ngarakuwadi Daud. Balina ²⁰Balina Daud nadeke ngarakuwai simbi bebe monno sapi. Nawaro ngara ngarakuwai ranaga bana pakuwadi arona, monno napanewe, "Hida nyadu parampasna Daud." ngarakuwai ranga bana pakuwadi arona, sambil banapanewe, "Hida nyadu parampasgu." Ngarakuwa Ata Nakolena Torana a Sama ²¹Bage, Daud nadukkibadi ata dua ngau acape pongngu, angau ne barra loko Besor. Lousobada hida ata ba sapa Daud monno basapai ata papa lolo dengana. Daud napaga bana tukke barrada ngarakuwa hida ata bana yadi salam. ²²Panewebada ngarakuwa ata bokala monno ata dursila ne tilluda ata papa lolo dengana Daud hiddage: "Orona hida ata bada kako padeku palolo dengagu, dayakadihida barang parampokdapakole balida, sigilada ole ummada monno lakawa-lakawa ia ata-ia ata. Nginnidi hidda, monno kakomi. ²³Takka, Daud nawale, Dirawi dommokage nehahinnana tubada baappai payana MYORI, ole dadi-oledadigu. MYORI nalindungo bada itto monno gerombola aserangoda nasarahkandi limma danada itto. ²⁴Garraku arenggeu tubana ne hahinnana? Orona torada ata akako patauna monno torada atadakako ne barra enga bagi sama pongngu. ²⁵Hinnaba, hahinnana hitti monno bapakitage, hida hahinnana nyaai ketentuan papa mendara monno aturan tubada ata Israel dukkie nebahinna nee. ²⁶Nadukki Daud ne Ziklag bage napa ngindidi barang rampokan barradapaama-paama Yahudi monno ngarakuwa olena, monno napanau, "Hida nyadu paya mi wali barang-barang rampokan padeke wali barra musuhna MYORI, ²⁷barrada ata ne Betel, nee Ramot tanahselatan, monno ne Yatir, ²⁸monno ne Aroer, monno ne Sifmot, monno ne Estemoa. ²⁹Barrada ata ne Rakhal, barra kota-kota, monno barra kota-kota ata Yerahmeel, monno barra kota-kota ata Keni. ³⁰Barra Horma, barra Bor-Asan, barra Atakh, ³¹monno barra Hebron. Monno, ngarakuwa padou papernah pakakobana Daud monno ngarakuwa atana.

Chapter 31Saul Meninggal

¹Tangerana, ata Filistinbapatauna gobai ata Israelnyaka ata Israel kedu lyolobada wali aroda ata Filistin.Ngarakuwa ata papamateda monno ata mate lete detana Gilboa.²Ata Filistin awola patirria Saul monno ngarakuwaanak-anaknya, monno hida ata apamatea Yonatan, Abinadab, monno Malkisua, anak-anak Saul.³Bage, naboto-boto kyaba patauna tubana Saul. Natabokai tentara terrna panah batawwenaianak panah kana manua monno parah.⁴Balina Saul napanewe barrana ata angidina senjatana, "Batuge tekumu monno dakuraga, gai kadahiddakana ata datopola adakuraga monno barawige waimawagoga."Takka, nangindina senjatana dana nauki orona bana paakai.Saul pun nadeke teko, balina napa warraka touna ponnu teko.⁵Nebana mate na ata ngindina senjatana, napawarrakaie touna ponnu tekona, bage namate marengnga dengai.⁶Na matebana Saul, touda anana, angindinatekona, monno ngarakuwa tentarana ne loddoddo.Ata Filistin Awaila detatubbana Bana mate Saul⁷Nebarengnge ngarakuwa ata Israel, aneena bali donga rabanamonno aneena bali loko Yordan apandegge tentara Israel hettidi badi akedu monno Saul namate monno anak-anaknya bamate, hidda ata kedubada badundakadi kota-kotada monno bapaksa wekina bakedu.⁸Nekoka bana loddogeata Filistin kako bada barampasai ata papa mateda, atabbokaba Saul bana mate,anana touda bana matallarai kamateda ne ponnuletana Gilboa.⁹Kerrina katowana Saul monno barampasnaditekona, bage patukai ata kako negeri Filistin tubana bamawoleta bapa dukkige patekki ne barra kuil berhalada monno barradangarakuwa rakyata. Balinahidda ata abandalai ngarakuwa tekona Saul ne kuil Asytoret, takka kamatedapakuwi tembok deta Bet-Sean.¹¹Nebarengngewe penduduk Yabesh-Gilead baappa parawida ata Filistin tubana Saul, ¹²Siap lyolobana ngarakuwa ata bani ata kawosska wekki.Hida ata akako gedde mange ngedan tubana badekei kamatenana monno anana papakuda tembok deta Bet-Sean. Balina hidda ata bawali ne Yabesh monno atunnu ngarakuwai hida kamate ata. ¹³Bage deke ngarakuwai ruwwi tanedi puu wasu tamariska ne Yabesh. Bage hida ata berpuasa selama pittu loddoddo.

2 Samuel

Chapter 1

Daud Nadeiba Lii bana Mate Saul ¹Nebalina bana mate Saul, walibana Daud balina bana pakalai ata Amalek. Bage, Daud na dangngi ne Ziklag dua loddodona madoina. ²Nangu paweda wekkige, ne loddoddo akatoudana, ammi ia ata awalina tentarana Saul monno kalambena hama irra monno tanah ponno katowwana. Nebana dukki arona Daud, nakawodo kataba ne tanah deta monno bana sembah.³age, natuwa Daud, "Gewalinyamo yo u baammigu?"Nawale na ata barra Daud,"Yauwa ku pasilliwekina baku kedu wali pasukan israel."⁴Daud natuwa dommoaro barrna, "Appawe adadi?Nungnga ceriterapoge bbarragu."Murrina natekkiwe rakyatanettibai akedu wali pataudanana. Monno, naluwana mate oroda orona bapamatei. Saul monno Yonatan, anana, mate kaina. ⁵Daud natuwa barra na buwamane angindi lii,"Nekaupandemoge yo uba na Saul monno Yonatananana, bamate?"⁶Pawalena na buwamane angindi berita,"Tangera neega ponnu ladakana Gilboa, balina kueta Saul baenga terrenanumbuna tangerada pasukan kereta monno adoudi monno ngarakuwa ata bawola wai dara. ⁷Nebana payerrage lirana, naetaga bage nakadengaga. Monno, youwa kupanewe barrana,'Ya, tuanku."⁸Nya natuwa, 'Garraguyo u?' Yauwa kuwale barrana, 'Yauwa ata Amalek ga.' ⁹Bage, Saulnapanewe, 'Ammigu nememonno pamateaga yauwa.Orona, ammibage alattakatougu takka ne lolongaugunabonnupoge.'¹⁰Bage,kukako barrana monno kupamatea, orona kupandeidana tolekabana nebbanabukka kona. Balina kudekena mahkotana wali katowwana detana monno gelang aneena pummu detana, nebahinna nee kunginndina barra morina."¹¹Bage, Daud natterre ge kalambena monno napubbuka, hinna kai ngarakuwa ata papa lolo dngana.¹²Hida ata akawika, ngio, monno akalallu dukkie bana tama loddoddo,tubana Saul, tubana Yonatan, anana, tubada ngarakuwa umatana MYORI, orona baukka waina tama teko.Daud Napatukana Ata Amalek Kapamatei¹³Bage, natuwa Daudbarrana na ata angindi lii"Ge waji nyamo yo u ne?Nawalewe na ata, "Yauwanakawa ata ekaga, ataAmalek."¹⁴Napanewe Daud bar rana "Appa ne yo u kadana kaddakako limmamu bu keketa bubawa na ata paurapana MYORI?"¹⁵Bage, Daud napamaiya ia atana monno natekkina "Tukke neme, monno loppu katopo na ata." Balina na ata aloppu katopo dukkiebana mate. ¹⁶Napanewe Daud arona na ata, "Raa ne ponnu katowwamu orona nengadamu bana bersaksie ne patekki doumu, 'Yauwa kupamateba ata paurapana MYORI.'"Lawitina Daud Tubana Saulmonno Yonatan¹⁷Lawitibana Daud monno bana ngio gelokatubana Saul monno Yonatan, anana. ¹⁸Daudnaparintahi tubana na lawiti ngio bapa nungngaiaroda baurru wali wai Yehuda.

Nehahinna takkana nama tulisa ne Buku Ata Jujura.¹⁹"Nemanadamu, haiIsrael, na moddaa ia lete-ia letemu.Oh, yemmi tentara-tentaraabukkana!²⁰Dapa dukkikage lii nee Gat,Dapa dendalakana ia lara-ia lara Askelon.Gai kada waila detakanamawinne Filistin,Gai kada magekokana lakawa mawinne-lakawa mawinne anada ia ata-ia ata da topola.²¹Hai laddakana Gilboa,kadaikana wee penni,monno kadaikana urra awennau, atau mareda-mareda angindi mate.Orona, ariona toda-todadatentara,todana Saul dapaurapadawee lengi.²²Wali raada ia ata-ia ata papamatedamonno wali morruda ngarakuwa tentara,pana na Yonatan dana madikira bana lyira, monnotekona Saul dana walibamonno nama ngidie.²³Saul monno Yonatan,hida ata amanawarai monno nama nadana.Netoleka monno mate dana matiakie.Nangetta kyapoge hahinnawaina keila rajawali,Napa wessi kyapo walina singa.²⁴Hai lakawa-lakawa mawinne Israel ngiomitubana Saul! Nya apa duwau aparammiu bana waigu ingngi kirmizi, monno ngawu amanadana;bana pawennagu doka ngawu wekkimu.²⁵Tentara-tentara abukka takkabana ne tillu patauna. Wuu Yonatan, yo u hapamate takkabau neponnu laddakamu.²⁶Yauwa kususah oromo yo u, angu nguwaYonatan,you muduwa langngun takka dengaga,manawaramu nama daupadari pada manawarana ia mawinne.²⁷Abukka takka bana tentara, monno amodda bana ngarakuwa bendiladapapa tauwaida.

Chapter 2Daud Aurapa Banya TokkoYehuda

¹Hinnabawe, bali walina, Daud na tuwa barrana MYORI hinnage, "Kukako pongngupo nee iakotane Yehuda?"Nawale MYORI barrana,"Kakou."Natuwa dommo Daud,"Gyekakonya pongngugu?"Nawale MYORI"Nee Hebron."²Kakobana Daud monno aduada ole ummana, Ahinoam mawinne Yizreeel monno Abigail, tedda mawinnena Nabbal,ata Karmel. ³Ia ata-ia ata hapaka iadengai Daudkako kaina, monno ngarakuwa keluargada.BBage, nee waidi adangngine kota Hebron.⁴Bage, ammi badi ata Yehuda monno baurapa Daud nee, tubana ba nyatokko Yehuda. Neba tekkina pana u bbarra Daud bahidda ata YabeshGilead atanei Saul, ⁵nyaka Daud natuka ata papa tukana barrada ata Yabesh-Gilead. Barrada hidda ata atekkida, "Maringngimalalakona oro ngarana MYORIORona yemmi biboge manawaramu ara barrana morimu, na Saul bi canei.⁶Nyaka, bana noto kogeMYORI naboge manawarana monno setia-Na barramu. Hinna kaie yauwaku boge duwa sama aro barrami, orona yemmi rawibabage aduwa aro arragu.⁷Nebahinna, pawessigeate waimu monno kabalimiata bani apawessi, langngokopo kana mateba Saul.Ne yauwa aurapbaga ata Yehuda ba yauwa tokkotubada hidda."IsyobosetNya Tokko⁸Abner anana Ner, nyadommo panglima tentaraSaul, nadekea Isyboset, anana Saul, monno nangindia nee Mahanaim Mahanaim:⁹Nya nakeketa banyatokko ne Gilead, tubada ataAsyuri, tubada Yizreel, tubada Efraim, tubada Benyamin, monno tubadangarakuwana Israel.¹⁰Isyboset, anana Saul,umurana patta kabullu douna bana terrege tokkotubana Israel. Duadouna bana terrena pareta. Hidakidona kaum Yehuda hadeke Daud. ¹¹Mangedana dou ba tokkowa Daudne Hebron tubada kaum Yehuda pittu douna monnoenne wulla. Patadina Mate¹²Kawoddekabada Abner bapa lolo dobba ana buahna Isyboset, anana Saul, wali Mhanaim kako nee Gibeon Gibeon. ¹³Bage, Yoab, anana Zeruyabapa lolo dobba anana Daud baka woddeka maju,monno bapa tabbokana uppu oba Gibeon. Pihak iakasumu needi uppu oba bali wa i, pihak eka uppu oba yang lain.¹⁴Napanewe Abner orobarrana Yoab, "Pakalokodibuwa mane-buwa mane baouda ayro monno bapa dadige patadina ne aroda itto."Nawale Yoab, "Naduaba."¹⁵Bage, tukkebbada hida ata monno bakako ne ayro monno bakirai: kaullu duada ata awalina kabisu Benyamin, wali Isyboset, anana Saul, monno kabulluduada ata awalina ana buahna Daud. ¹⁶Ia ata-ia ata balina nawoppa katowana gobbana monno nadakurana karapena gobbana, nyaka bukka woro dobba bada hida ata.Tekkiba ne padou Helkat-Hazurim nee barra Gibeon.¹⁷Nyaka, patauna ne loddoda nahebat takka, monno Abner monnongarakuwa ata Israel kala orodaana buahna Daud.Abner Napamatea Asael¹⁸Touda ana kabaninaZeruya, na Yoab, Abisai, monno Asael nangettadiwa i na hinna wa i waina sussa maweddata.¹⁹Asael napa wola lirana Abner monno dana elekina wello kyawana.Nya napa deku patirri wali lyira.²⁰Napa yerrage liranaAbner, bage kana kana tuwa, "You kadona Asael?"O o, yauwa."²¹Bage, Abner napanewe, "Elena wello atau kawana, woppa ia atakabani buwamane monnodekenai bendilana."Takka, Asael dana nauki pangau nadeke patirri Abner.²²Napa kitage, Abner napanewekya sadeke arobarrana Asael, dangngi nenna du dekukaga. Appa ne yauwa kupalu pongngupu dukkie bu gogola? Peikugu baku keketa matagu arona Yoab,kaamu? ²³Takka nya dana dangngiki. Bage, Abner nadakura wali lira tiana Asael bana wai numbuna, nyaka ne numbu na tembusa dukkilirana. Bukkabana nya monno namate ne paduona.Yoab monno Abisai Awolawa AbnerNyaka, ngarakuwa amai nepabukka waina monno bana mate Asael, dangngiwai bada hida ata²⁴Takka nebahinna, Yoab monno Abisai awolaAbner. Dukkia bana tama loddoda hida ata adukki ne barra letena Ama, aneena bali timura Giah Giah, aro ne mareda gurun Gibeon.²⁵Pakuwa bada paburruwali waina Benyamin ne lirana Abner baiadi kasumbu, monno badedene ia ponnu laddakana.²⁶Bage, Abner napanewe barrana Yoab, patekina,"Appa ne teko nakako pakita bana ngaa lolo ngau? Dupande pongngukige amalaraka itta amminanemme ayro kadukkana?Pirra gai kyapo madoinayo u bada paneweu arodarakyatmu tuana bangau bawolai ole dadi-ole dadimu?"²⁷ Nawale Yoab, Oro ngara Allah atoleka,nehahinna takkana bu tekki memako, bana notoge ia ata-ia ata enga tengngi wekkibada ba wolai ole dadi-ole dadida.²⁸Bage, Yoab na powiatrompet monno ngau lyolobada rakyata. Rakyata ngau lyolo bada bapa wolawali lira ata Israel monno dapa kitabage ne patauna.²⁹Abner monno ngarakuwa atana kako bada aro Araba-Yordan ne agasu gedde. Hidda ata apalai Loko Yordan, kako pakita ne gasu loddoda bage dukki ne Mahanaim.³⁰Ne bana ngau Yoab bana wola Abner monno bana banapakuwai rakyata,kabullu iwwa ana buahna Daud amuwana, nadana kaina Asael.³¹Bage ana buahna Daud apalu pamatea touda ngau enne ata kabisu Benyamin, wali ngarakuwa atana Abner.³²Hida ata adadana kamatena Asael bage atane paolei ne ratena amana, aneena ne Betlehem.Kako bana Yoab monno ngarakuwa atana ne gedde, monno dukki ne Hebron bana delakage.

Chapter 3Patauna Antara Israel monno Yehuda

¹Nepatauna anataru keluargana Saul monno keluargana Daud namadoie. Daud namamadoi napa wewessikya, takka keluargana Saulmakin namadoie nakukurangoba pawessi. Enne Ana Daud aDadi neHebron.²Adadi bana ana kabanina Daud ne Hebron. Ana bodina ngarana Amnon, wali Ahinoam, mawinne Yizreel. ³Kaduadana ngarana Kileab, wali Abigail mawinne tunduna Nabal, ata Karmel. Katoudana ngarana Absalom anana Maakha, ana mawinnena Talmai, tokko Gesur.⁴Kapatana ngarana Adonia, anana Hagit. Kalimmana ngarana Sefaca, anana Abital. ⁵Kaennena Yitream, wali Elga ole ummana Daud. Hidda ana gaina adadi tubana Daud ne Hebron. Abner Mawiyata tubana Pakaia dengai Daud⁶Nyaka, dadiba pataunahida keluarga Saul monnokeluarga Daud. Abner nya lyolobana papercayada keluarga Saul. ⁷Saul namilikai Selir ngarana Rizpa, baana mawinnenai ama. Panewebana Isyboset Barrana Abner, "Appa ne yo u kau barrai selir amagu?"⁸Bani langngu takkabana hida patekina Isyboset. Patekkina, "Nepaetamu, katowa bonggaga awli Yehuda? Dkkie nebahinnayauwa kuboge setiagu arobarrada keluarga Saul, amamu, ole dadi-ole dadimu, monno dudadi-dudadimu. Yauwa daku yakui limma danana Daud. Takka, mupadeitoga parawi salah tuba mawinne nebahinna⁹Kadukkanawe Allah nahukumuni Abner, naloukakyapowe, badaku pakako kowe nehahinnana na pakirana MYORI ne barrana Daud, appakya baku pakakowe, ¹⁰Hahinna na baku padikkige sangadina keluarga Saul monno pakedde sangadina Daud tubana Israel monno tubana Yehuda, wali Dan dukki barra Bersyeba."¹¹Isyboset dana wale pongnguba ia patekki orona bana madauta. ¹²Bage, Abner napatukana ata barra Daud monno napa ngindina lii, "Garra milikage ne negeri? Putusage kata pakettena bata berjanji itto bada. Nehahinna takkana, limmagu nadekugu tubanabakodo ngindia ngarakuwa ata Israel ne barramu."¹³Nawale Daud, "Naduwai! Yuwa enga padadi pongngubago janji ittobada. Takka iage padengngigu barramu, berjanji bada bowekkina ne arogu, kecuali bumai ulluwai bami Mikhal, ana mawinnena Saul, wudi bu bowekkina ne arogu."¹⁴Daud hinna kaina bana patukana ata barrana Isyboset, anana Saul, monno patekkidai, "Yagaiole ummagu Mikhal pkolewaimu kalita khatan ata Filistin."¹⁵Bage, Isyboset napatukana ata dekea namawinne wali barra laina, na Paltiel, anana Lais. ¹⁶Laina napalolo dengaibana ngio, monno nadekudukki nee Bahurim Bahurim. Napanewe Abner barrana, "Kako wali." Nyaka Paltiel wali lyolobana. ¹⁷Balina, panewebana Abner monno paama-paama ata Israel. Patekkida, "Hahinna banahitti ulluna, yo u nama doibaba kambumu gai kapedeada Daud banya tokkotubamu. ¹⁸Nyaka nebahinna, kawarrika, orona MYORI napanewe babanatubana Daud, hinnawe, "Monno banya lede Daud, hambaku, Yauwa enga pasella pongngudi umat-Ku Israel wali limma danada ata Filistin monno walilimma danada ngarakuwa gobbada." ¹⁹Abner napanewe dommo aroda ata Benyamin. Abner kaina panewe dommo arona Daud ne Hebron tubana ngarakuwa ne awaina kambuda ata Israel, monno awaina paetada ngarakuwa keluarga Benyamin. ²⁰Neba ammi Abner bapalolo duakabullu ata ne Hebron, Daud napa tukkena pangaa tubana Abner monno ngarakuwa ata pakodona. ²¹Balina Abner napanewe barra Daud, "Naduwai yauwa kusiap kako monno kupakuwai ata Israel barra tuanku tokko, gai kapa dadina kette liidengan tuanku. Nyaka, yo u enga paretabamo tubana ngarakuwane pabbei atemu." Bage, Daud napasella Abner wali kalaki ate dalamdamai. Namatebana Abner²²Nebawali ata pakodona Daud monno Yoab bapa dadige perampokan, hida ata baammidiangindi paole di barang mangeda parampokda. Abnerdaibai papalolo dengada Daud ne Hebron, orona nyahapasella kalaki ba bana kako. ²³Ne ammi Yoab monno ngarakuwa tentara bawali, atekkina Yoab hidani, "Namaibana Abner anana Ner barrana tokko, balina napasella kalaki ateba denga damai." ²⁴Bage, kakobana Yoabbarrana tokko monno napanewe, "Appa parawimu ne yo u? Deku takkakoge na mai babana Abner ne barramu, nekaupasella bana dapakako?" ²⁵Kaupandegge, Abnerana Ner nehahinna takkana bana mai weganagu akkala yo u, kapandeggeyo u pirra rapa tamamu monno pirra rapa lousomu, monno kapande ngarakuwadi parawimu. ²⁶Kakobana Yoab banadundakai Daud bage napatukana ata tubana badeku Abner, monno bangindi balia wali sumur Sirah. Takka, Daud dana pandekige. ²⁷Ne bana wali bali Abner ne Hebron, yoab nangindia tillu binna gerbangbapanewe kabuttika. Bage, nangu dakurana tiana dukkie bana mate, sebagai deluna raana tubana Asael, allikana. Daud Nangiou Abner²⁸Na rengngeba Daudne adadi. Balina napanewe Daud, "Yauwa monno sengadigu dana salahkie aro sagana MYORI dukkiemurri wali-murri wali tubana raana Abner anana Ner. ²⁹Ne hahinnana natoddu deitowe Yoab monno ngarakuwa paburru wali waida ole dadina. Dana byabyatakiwe beruka, karudduka manua kusta, andena baterrna tokko, mate waina tama teko, monnonakurango pangaa denga!" ³⁰Yoab monno Abisai, allikana, hapamatea Abner sebagai deluna bana pamatea Asael, allikada ne Gibeon ne pataudanana. ³¹Napanewe Daud arona Yoab monno arona ngarakuwa rakyata papa lolo dengana, "Irira daikadiingngi kalambemu monnowollokoka ingngi kalallu, monno ngio geloka ne arokatamena Abner." Tokko Daud balina napadeku lira badeitowa ata mate. ³²Nebatane Abner ne Hebron, tokko nangio malelika aro ratena Abner, monno ngio ngarakuwa bada rakyata. ³³Hinnabana dodo kalalluna tokko arona Abner: Hinna lyoloba pata matena Abner hahinna waina patamateda ata du a? ³⁴Limnamu

damaketteki,waimu darantaiki ole tambaga.Yo u mumate aroda ata bokala ata bottu.Hinna lyoloba yo u bumate."Nalou- louka kyaba bangiongarakuwa rakyata tubanaAbner.³⁵Bage, ammi ngarakuwabai rakyata angindi pangaa monno rori oronanadelakabage barra Daud.Takka, Daud na aura hinnage, "Notoge Allah nahukumga, naloukakya dommopo, baku ngaako atau ba aappa kya ne ba dana tamapo loddoo.³⁶Nngarakuwa rakyatahaetaba, monno naduwanepaetada, hahinnana ngarakuwa baappawe parawina tokko bana duwa tubana ngarakuwa rakyata.³⁷Apandebage ngarakuwa rakyata ne loddoo, danyaki tokko apadadige bapamatea Abner anana Ner.³⁸alina tokko napanewebarra panglimana,"Dapyandekige yemmi napemimpin kalada bana bukkana ne loddoo ne Israel?³⁹Neba hinna nadakkewekkigu langngokopo baurapaga batokkoaga.sedangkan hiddi ata, ana-anana Zeruya katto katowaarone barragu.

Chapter 4Nadadie Kesulitan neKeluarga Saul

¹Neba rengnge ananaSaul bahwa Abner namatebana ne Hebron, nangu muwage ne maruttaka ateda monno ngarakuwa Israel nadadie karobbada.²Anana Saul amilikanaduada kepala rombongan.Na ia ngarana Baana monno na kaduadana ngarana Rekhab, hida ataananadi Rimon wali Beerot,wali paburru wali waida Benyamin, Beerot adana kaina ne wilayahna Benyamin. ³Ata Beerotakedu babana nee Gitaimmonno akabali ata mai needukkie bahinna nee.⁴Yonatan, anana Saul,wai anana a cacat wa i na.umurna limma douna ba ammige berita tubana Saulmonno Yonatan wali Yizreel. Adekea oleh inangakarawawa waktu itu, bagekako kedubana. Takka, orona bana malle ngeta pongnguna nangu gogolawarrakabana monno nangu kabeko. NgaranaMefiboset⁵Kakobada lakawa ananRimon, ata Beerot, nee Rekhab monno Baana.Ne baamidi tangerangata loddoda ne ummanaIsyboset. Na Isyboset tangeraneeni adura siangponnu tempat tidur.⁶Rekhab monno Baanatamabada uma tangeraneei penjaga apabersih gandum. hida ata angu dakuraba na tiana Isyboset, bage, malle kedubada hida Rekhab monnoBaana. ⁷Ne batama uma neei ponnu tempat tidur kamar dana. Hapamatea monno akerrina katowana bakako ngindieba li Araba-Yordan ne agasu gedde⁸Ngindibada katowanaIsyboset barra Daud ne Hebron, monno panewe barra tokko,"Ne katowwana Isyboset,anana Saul, gobbamu,haberusaha bawyata ngaumu. MYORI nayago deluna tuanku tokko tubana Saul monno paburru wali waina ne loddoda."⁹Nawale Daud barra Rekhab monno Baana, oledadigu, ana-ana Rimon, ataBeerot, hinnaba, "Oro ngarana MYORI atoleka, hapaluputaga walisusah dana!"¹⁰Neba wai atekkiwe banamateSaul, langngokponeba eta touna bana ngindilii aduwa, yauwa kuwoppamonno kupamatea nee Ziklag.Nyaka nebahinna, kuyabaiupahna tubana ne liipangindina¹¹Nalouka kya dommopo ne bahinna, ngarakuwaata fasik apamatea ia atabenar ne ummana, ponnotempat tidurna. Dan tuntutkie limmiga ne raa wali limma danami monno bipamodda wali ponnu tanah?"¹²Bage, Daud napa tukadi ana buahna bapa mateihidda ata. Limmada monnowaida puddikai, balina kamateda tirudi uppu oba ne Hebron. Katowwana Isyboset dekeke monno tanege rate danana Abner ne Hebron

Chapter 5Ata Israel aKeketa DaudBanya Tokko

¹Bage, ammi kuwabaikabisu Israel barra Daud ne Hebron monno hidage batekkie, "Ne hahinna takkana, yamme olehraa kalitamu. ²Monno hitti ulluna bana terrepona pareta Saul tubama yamme, yo u bana peranan tama lousona ata Israel. Napanewe bana MYORI barramu, 'Yo u bana gollopai umatagu, ata Israel; yo u pongngu bana tokkotubana tanah Israel.'" ³Ammi kuwabai paama-paama Israel tukke barra tokko ne Hebron, monnotokko narawina kette lii ne Hebron arona MYORI. Babe, aurapa Daud banya tokko tuana Israel. ⁴Umurana Daud toudakabullu douna bakeketa banya tokko, monno naterrena pareta patta kabullu douna. ⁵Hebbron, Na terrena pareta tubana Yehuda pittudouna, monno ne Yerusalem naterrena pareta touda kabullu toudadouna tubana ngarakuwaIsrael monno Yehuda.Daud Nakuasage Kota Yerusalem⁶Kakobana tokko monno ngarakuwa ata nanee Yerusalem ata Yebusamadiige ne tanah.Panewe bada hida ata barra Daud hidage, "Yo udana bisa kie butama neikke, orona ngarakuwa ata kaurra monno ata kabeko enga tullaradagu."Ne hahinna takkana, hapanewe, hidage gai kadana tama kana Daud neikke.⁷ Takka, Daud narebuta kubu pertananda Sion,ne kota Daud.⁸Panewe bana Daud waktu itu, "Bagarra kuni hapa ataluawa ata Yebusharus na li lara lai wee dana, orona ata kabeko monno ata kabura nabenciate danai Daud."Nyaka nebahinna, hida ata apanewe,"Ngarakuwan atakabura monno ata kabeko dana bisaba batama ne bait."⁹Dangngi bana Daud ne kubu pertahanan monno napa ngarage: Kota Daud.Nya napa manno bana woletage, kawunga wali Milo dukki ne bagian dyana. ¹⁰Nama dodoieDaud naka lalada kyagepawessna kuasana, oronaMYORI Allah kadukka tanah- kadukka langita bapa lolo dengai. ¹¹Hiram, tokko negeri Tirus napatukana ata barraDaud, tukang-tukang kayumonno wasu kayu aras, tukang-tukang bei monnoparii-parii, monno tukang-tukang watu, tubana bapadede tembokna istana tubana Daud. ¹²Pandebage banya MYORI apakeddea banya tokko tubana Israel, nyaka kana makeketa sangadina tubana umat-Na, Israel. ¹³Daud nadeke domo selir monno ole umma ne Yerusalem balina baammiwali Hebron. Adadi bana lakawa-lakawa kabani monno lakawa-lakawa mawinne tubana Daud. ¹⁴Hida ngarakuwa anana adadi ne Yerusalem:Syamua, Sobab, Natan, Salomo, ¹⁵Yibhar, Elisua, Nefeg, Yafia, ¹⁶Elisama, Eliada, monno Elifelet.Daud Nagobbai ata Filistin¹⁷Arenggeba ngarakukuwa ata Filistin baurapa banya tokko tubana Israel.Bage, majubada ngarakuwa ata Filistin tubana kawoppa Daud. Nehahinna na rengngeba Daud, bage kako bana neekubu pertahanan-nya.¹⁸Ngarakuwa ata Filistinamatallara ne lembah Refaim.¹⁹Bage, natuwa Daudbarra MYORI, hinnage,"Ku maju pongngupobaku gobbai ata Filistin?"Enga ya pongngu ba-Mu dine limma danagu?"Nawale MYORI, "Maju, Ku wyata baba ata Filistin baku yai ne limma dana."²⁰Kako bana Daud neeBaal-Perasim monno napakalahi hida ata Filistin."MYORI na powwara saikarai gobba arogu hahinna waina bbana lolasaikarana wee."Nyaka nebahinna ne padoukapa ngarage sebagaiBaal-Perasim.²¹Ngarakuwa ata Filistinagaige berhalada ne, bageDaud monno ngarakuwa atana akeketawi.²²Napa kitage, ata Filistin asadekka kya ba maju monno amatallara ne lembah Refaim. ²³bage,Daud natuwa domo barraMYORI, monno nawale MYORI, "Du majukana. Woletadi hida ata dukki nee lirada monno seranguwi wali balida buuwasu-buu wasu kertau buuwasu-buu wasu kertau."²⁴Balina bu rengngekabattuka wai lawida buu wasu-buu wasu kertau, hangu ngetana bertindak, orona nangu louso MYORIne aromu tubana bapa kalahi pasukan Filistin."²⁵Bage, Daud nadekugene patekkina MYORI, nyakanya kana pakalahi ata Filistin, wali Geba Gebadukki nee barra GezerGezer.

Chapter 6Tabut Ili kira Allah Padikkinee Yerusalem

¹Bage, Daud Napakuwangarakuwadi ata papedenaawalina ata Israel mangedada touda kabullu rata ata.

²Kawarrikabana Daud,bage kako marenga dengabai ngarakuwa rakyata waliBaale-Yehuda Baale-Yehuda, tubana bakeketaTabut Allah wali nee,papangarada monnobana pangarage monno ngarana MYORI kadukkatanah kadukka langita annena madii ponnu kerubim.³Na Tabut Allah ailai ponnu kareta balina badadai ummana Abinadab aneena ponnu letedetana.Bage, Uza monno Ahyo, ana-ana Abinadab apakapakereta baru.⁴Kako bana Uza wali ummana aneena ponnuladdakana baneei tidina Tabut Allah, monno Ahyonapaga arona tabut.⁵Daud monno ngarakuwa keluaraga Israel banego ne arona MYORI monno ia tudda-ia tuddawasu sanobar wasu sanobar hidda: kecapi gambbus, rebana, kelentung monno ceracap.⁶Hidda ata badukki nepadou pengirikan Nakhon, Uza napa dolai limmanaaro tabut monno na terreniorona hida sapi babukkana. ⁷Na keddeba buttu atena MYORI barra Uza monno Allah nangu pamatea ne padouna orona salah parawina.Nya namate nee, ne barra tabut Allah.⁸Buttu ate bana Daud tubana orona MYORI banasambara Uza bana ekagaie hebatana. Balinane padou pangarage Peres-Uza dukkie nebahinna nee. ⁹Waktu itu madauta bana Daud barraMYORI. Patekkina, "Peiwaina na tabut Allah kana dapa dukki ne barragu?"¹⁰Balina dana naubanaDaud padikki tabut MYORInebarrana, ne kota Daud.Elebana Daud ne ummanaEdom, ata Gat.¹¹Tabut MYORI bandalane ummana Obed-Edom,ata Gat madoina touda wullana monno MYORI napamaringngi malalai Obed-Edom bersam ngarakuwa ole dadina¹²Atekkibana tokko Daud hidani, "MYORI napamaringngi malalabai ngarakuwa ole dadina Obed-Edom monno ngarakuwamilikada orona tubana tabut Allah."Bage, kakobana Daud tubana badeke keketa tabut Allah wali ummanaObed-Edom aro nee kotaDaud monno maweweraate. ¹³Neba keketa deitowa tabut Allah hida ata bapa ennei pagada yabana pamaraka ia sapi, monno ana sapi morru.¹⁴Daud na nego kabanabana pakako pawessina arona MYORI. Na tau kalambe efod wali ingngilenan. ¹⁵Daud monno ngarakuwa ata Israel deitokeketa tabut MYORI bakabuara pawaiyogo monnopapa rengnge waidi terompet.¹⁶Nebana tama tabutMYORI ne kota Daud, Mikhal, ana mawinnena Saul, napa cecena kyabu wali jendela monno naetawa tokko Daud bakeidaku-keidakuwa bana nego arona MYOIRI, nyaka banaetawe bapa radakawa ne waina ate danana.¹⁷Hida ata atama ngindiwa tabut MYORI bage ata ine padouna, ne kemah dana papa wekarana Daudtubana. Bage, Daud napa kako maraka korban patunnu monno korban pasou dewa denga arona MYORI.¹⁸Nebana bawe Baja pakako maraka patunnuna Daud monno maraka pasou dewa denga, napa maringngi malala bangsa oro ngarana MYORI kadukka tanah kadukka langita. ¹⁹Nya na bage-bagedi ngarakuwa bangsamonno ata mangeda Israel,kabani-kabani monno mawinne, ia ata-ia ata kabikka roti bulata, kabindikanaa, monno ia kokisa kismis. Bage, kako ngarakuwa bada hida ata,umma dou-umma douda.Mikhal Nabanini Daud²⁰Wali bana Daud banayadi salamata ole dadina.Na Mikhal, ana mawinnenaSaul, bana taboka Daud,napanewe, "Appa ne loddotokko Israel bakawodoi, nyata-nyata ne aroda budak-budak mawinne hambana monno badanamakke bana pakagola touna hahinna waina ata pakaniska."²¹Nawale Daud barraMikhal, "Ne arona MYORI,apedeaga yauwa, tubada amamu monno ngarakuwa ole dadimu, monno badodokaga yauwa ba tokko waga tubana umatMYORI, ne Israel. Yauwa kunego-nego arona MYORI.²²Naloukapo, baku paradaka wekkina nyakamatamu bupa radaka wekki pongnguga ba iamigi budak-budak mawinne hahinnana hidapatekkimu.Bersama-sama hida ata bahormata Daud."²³Monno, Mikhal, anamawinnena Saul, dana kolekina ana dukkie bana mate.

Chapter 7Daud Nabeige Pakedde Ummana Myori

¹Nyaka nebana dangngitokko ne ummana, MYORIna yai karunia ba dai awega aroda gobbana hida woletai.

²Balina napanewe tokko barra Natan, "Eta nebahinna, kudoubage ne umma parawiwai wasu aras, tangerana tabut Allah neei parawawodana." ³Nawale Natan barratokko, "Kakou, rawikogebaappawe awaina ate danamu, orona MYORI enga nyadu bana kasongau. ⁴Takka ne gedde, ammige liina MYORI Natan, punnina: ⁵"Kakou monno tekkinahamba-Gu Daud: 'Nehinnawe lii MYORI: Yo u dona apa kedde umma tubana ba Yauwaadouge? ⁶Ne hinna takkana da-Ku pernah pongngukipo baka nawa douna ummawaktu bakodoi ata Israelwali Mesir dukkie nebahinna, takka tolekamengembara ne kemah dana banyawe padangngiwai. ⁷Ngarakuwa padou ba-Ku mengembaradengadi ata Israel, Ku tekkibaba lii barra ia ata hakimata Israel, ba-Ku perintahtubana bagollopai umata-Gu Israel, hinnawe, 'Appakada pakeddewe ummatuba-Gu wali wasu aras? ⁸Nyaka nebahinna, lummuna hamba-Gu Daud:Nehinnawe lii MYORI kadukka tanah kadukka langit, 'Yauwa dona adekeu wali mareda danabaneegu awaroi simi bebetubana ba tokkou tutudaumata-Gu, ne Israel. ⁹Yauwa dona apalolo dengagu bu kakodi ngarakuwa padou monno pamuwai ngarakuwa gobba paaromu. Yauwa kupakeddego ngaramu akaladanahahinna waina ngara ia atakalada-ia ata kalada awainane ponnu tanah. ¹⁰Yauwa pakedde pongngupo padou tubadaumata-Gu Israel monno todaka pongngupu hida atabadangngi ne padou douda monno dadikki bana, monno bbatindasai ata jahat-ata jahat hahinna waina hitti ulluna. ¹¹Hitti baku patukadihakim-hakim tubana bagollopadi umata-Gu Israel, Yauwa kujagami biamanwali ngarakuwa gobamu. MYORI na tekkibago barramu: MYORI bana yago dadiata barramu. ¹²Nebalage bana tutuumuramu monno bu beikaole dengadi ina kaweda ama kawedamu, kupa kedde pongngupo paburruwali waimu wali ana palaladoumu. Yauwa kupadedepongngupo nesangadina. ¹³Nya napa dede pongngupo umma tubana ngara-Gu, monno Yauwakupa kedde pongngupo sangadina dukkie murri wali-murri wali. ¹⁴Yauwa pongngupo Amana, monno nya pongngupo ana-Gu. ¹⁵Manawaragu dana muwa pongngukige walibarrana, hahinna waina baku pamuwa walibarra Saul, papa marrobagu wali barramu. ¹⁶Ole dadi monno sangadimu, napa wessi pongngu we murri wali-murri waline aro-Gu, padoumadiimunakedde pongngupo tubana murri wali-murri wali. ¹⁷Ngarakuwa patekkina monno ngarakuwa paetana balinaNatan napa dukkidi barrana Daud.Daud Nadeika Allah ¹⁸Bage, tama bana tokko Daud monno namadii aroi MYORI monnonapanewe,"Garraga ne yauwa , O MORI Allah, monno garradi ole daddigu nyaka Yo ukodoga yauwa duikkie bahinna nee? ¹⁹Mala, ne hahinnanawai kyapo kurango aro mata-Mu, o MORI Allah! Yo u panewe kai bana tubada ole dadiguhamba-Mu dukkie rapanemme amarropo. Appa papa kira tuba ata, o MORIAllah? Appa dommo Daudpapa dukki pakita patekkibarra MORI? Yo u bana apandei na hamba-Mu, o MORI Allah. ²¹Orona lii-Mu monnotuba i ate-Mu, Yo u rawi babana perkara kaladanamonno tekkibana hamba-Mu. ²²Kalada bana Yo u,o Allah MORI. Dai bana apasama denga-Gu monno daibana allah eka selain Yo u,selain parengnge bama a likatillu dana ma. ²³Monno, gye bangsa dommopo ne ponnu tanahhahinnana umat-Mu Israel,yang Allahnya kako pabebasa banya pawai umat-Na,tubana bana kolena ngaratubana MYORI monno rawina parawi-parawi akaladana monno aekagai tubada ata monno ba wolai bangsa-bangsa monno para allah ata wali aro-Na? ²⁴Yo u pamandungobaumat Israel tubana murri wai-murri wali, monno Yo uo MORI, nya babana Allahda hida. ²⁵Monno, neba hinna oMORI Allah, patepatage janji patekki-Mu tubada hamba-Mu monno ole dadigu, kawukkuge tubana murri wali-murri wali monno rawige hahinna pajanji ba-Mu. ²⁶Nyaka ne ngara-Mu enga nyage bbama paerriedukkie murri wli-murri wali,kana tekkie ata, MYORI kadukka tanah-kadukka langit.' Nyaka, ole dadinahamba-Mu Daud kaenga nyadi balayan ne aro saga-Mu. ²⁷Orona yo u, o MORI kadukka tanah-kadukka langit, Allah Israel, panewe babana barra hamba-Mu, lummuge: 'Yauwa kupa kedde pongngupo umma tubamu.' Nanya tubana, kana berani hamba-Mu bana padukkige doa barra-Mu. ²⁸Monno ne bahinna, o Mori ALLAH, Yo u bana Allah, monno ngarakuwa lii-Mu nyaba bia madi. Yo u Mujanji ngarakuwa baappa duwabarra hamba-Mu. ²⁹Bana noto koge nebahinnakapakaloga Bu ya wee maringngi-wee malala barra ole dadina hamba-Mu gai kaenga nyage balayan ne aro saga-Mu dukkie murri wali-murri wali. Orona, o Mori ALLAH,Yo u panewe babana, monno orona berkat-Mu biar ole dadina hamba-Mukaenga berkat wi tubanamurri wali-murri wali.

Chapter 8Daud Naluwage Bana taluPatauna

¹Hinna lyoloba, nyaka balina Daud bana pakalaiata Filistin monno napa kawadarai hida ata. BalinaDaud nadekeba sasi kuasada ata Filistin²Nya napakalah dommoi ata Moab napa beikai tanah deta tubana bana ukura waidi kallerre.Napandodi baukurawai kallerre bapa matei monno ia kallerre agasu tubana bagaidi batoleka.Ia ata-ia ata Moab balina akawodoi Daud monno harus ya persembahan upeti.³Daud bage napakalahdommo wa Hadadezer, anana Rehob, tokko Zoba, tangerana baneei amaju bana deke balie kuasanane loko Efrat. ⁴Daud nawoppai rata pittungau atatentara awaina dara, monno duakabullu rata atatentara akako tanah.Balina Daud nakerri dadi kalauta kadoleda ngarakuwa dara kareta, monno hida wadeka dara kareta ngau gaidi.⁵Bage, ammibai ata Aram awalina Damsyik tubana batulu Hadadezer, tokko Zoba, monno Daudnapakalah dommoi duakabullu duada rata ata aram.⁶Daud balina nabandalai tentara-tentara ne negeri Aram ne Damsyiknyaka ata Aram akawodo barra Daud monno a ya persembahan upeti.MYORI na ya patirri talu na Daud ne bana dukkie patauna.⁷Bage Daud nakeketangarakuwai toda doka papakeda ana buahna Hadadezer monno ngindinee Yerusalem. ⁸WaliBetah monno Berotai Betahmonno Berotai:, hida kota-kota Hadadezer, nadeke dommoi Daud tambaga aluwa mangiedana.⁹Nebana rengnge Tou,tokko Hamat, na Daud bana pakalah kuwai tentara Hadadezer,¹⁰Tou napa tukai Yoram,anana, barra tokkoDaud tubana bapa dukkigesalam monno baucapge selamat orona bana gobbaiHadadezer monno banataluwa, orona na ata, Hadadezer, hitti ulluna bana gobbai Tou.Takka na Yoram na ngindibarang-barang wali perak, barang-barang wali doka,monno barang-barang walitambaga.¹¹Bage, hida Daud napaarokuwanadi MYORI, monno ngarakuwa doka monno perak khusus tubana ngarakuwa bangsapakullura bana, ¹²hida wali ata Aram, ata Moab, paburru wali waida Amon,ata Filistin, ata Amalek, walipakole parampas wali Hadadezer, anana Rehob,tokko Zoba.¹³Daud napa ngarana,ne bana wali, balina nya bana pakalai ata Edom nee lembah Asin, mangedadakabullu pando patta rata ata. ¹⁴Nabandalai tentara-tentara ne pendudukan Edom. Ngarakuwa pendudukan Edom nabandalai tentara-tentaranyaka ngarakuwa Edom hamba kuwanai Daud.MYORI na ya patirri talu douso na Daud waktu bapatauna pagobbana.Paparetana Daud¹⁵Bage, Naterrena pareta Daud tubana ngarakuwa Israel, monno balina Daud napa mandungo adila monno hahinna takkana, tubana ngarakuwa bangsa. ¹⁶Yoab, anana Zeruya, nya kepala pasukan. Yosafat, anana Ahilud menjadi bendahara negara. ¹⁷Zadok anana Ahitub, monno Ahimelekh ananaAbyatar, menjadi imam.¹⁸Benaya anana Yoyadanya panglima ata Kreti monno ata Pleti, nyaka ana-anana Dau hida imam.

Chapter 9Daud Naduwa barra Oledadina Saul

¹Natuwa Daud, "Wai dommo kadona ata engapona wali ole dadonaSaul nyaka kaku boge manawaragu barrada orona Yonatan?"²Oledadina Daud wai iaata hambana ngarana Ziba.Napa maiya ne arona Daud. Natuwa tokko barrana, "Yo u dona Ziba?"Nawale, "Hamba,morigu,"³Dai lyolobana ata wali ole dadina Saul? Yauwa kubo pongngupoge manawara barrana awali barra Allah?"Nawale Ziba barra tokko, "Wai lakawa kabani Yonatan hakabeko waina."⁴Natuwa tokko, "Gye nya i nya?"Nawake Ziba barra tokko"Nehahinna takkana, nya neei ummna Makhir ananaAmiel nee Lo-Debar Lo-Debar,"⁵Bage, tokko Daud napa tukana dekea nee ummana Makhir anana Amiel nee Lo-Debar. ⁶Ammi bai Mefiboset, ananayonatan, anana Saul, monno nakawodo aronanamonno sembah.Napanewe Daud,"Mefiboset!"Nawale, ne waiga hambamu, morigu."⁷Napanewe Daud, "Daumadautakana, orona yauwa ku bo pongngu poge manawaragu tubanaYonatan,amamu. Kupabalipongngu pundi ngarakuwaomana Saul, ama kawedamu, monno yo u enga ngaapatirri ngaa pangaa ponnumeja. ⁸Kawodo bana Mefiboset monno napanewe, "Appa nahambamu nyaka kaumadikira monno bueta bongga mate ne hahinnana yauwa?"⁹Bage tokko napa maiyaZiba, hambana Saul, monno natekkina, ngarakuwa milikana Saul monno ngarakuwa ole dadina, kuyawi barra umbu aibana morimu.¹⁰Yo u pawilli paenga pongngudi tanah tubada,yo u monno ana-anamumonno hamba-hambamumonno kaammige hasilana, gai umbu aibanamorimu kaenga nyage bangaa. Mefiboset, umbuna morimu, enganyage bangaa ngaa ponnu meja."Ziba namilikana ana kabullu limma ata lakawa kabani monno duakabulluwa ata hamba."¹¹Napanewe Ziba barratokko, "Ngarakuwa patekkimu morigu tokko nebarragu, hinnabai kurawipongngudi ne yauwa hambamu."Mefiboset pun na ngaa ponnu mejana tokko banya kaibana ana tokko.¹²Mefiboset wai ia ata ana kabanina nakiipona ngarana Mikha. Ngarakuwa awaina ne ummana Ziba hambanadi Mefiboset.¹³Mefiboset namanetapwai ne Yerusalem orona selalu bana ngaa ngaa ponnu mejana tokko. Nya hida waina duada akalego.

Chapter 10 Hanun Napamakkei Atana Daud

¹Balina bana mate tokko ata Amon, monno Hanun anana nakeketa banya tokko adeluwa.²Bage, kakobana Daud, "Yauwa ku bo pongngu poge paka iadengai Hanun anana Nahas hahinna waina barawige bapa kaiadengai amana ne barragu." Balina Daud napa ngindi liibana susah kaina melalui pegawai-pegawaina tubana bana mate amana. Kakobada pegawai-pegawai Daud nee negeriata Amon.³Bage, Panewebada atapaama-paama ata Amonbarra Hanun, morida hida ata, "Peina ne paetamu awaina barramu, Daud nahormatwa amamu bana pangindina lii bana susah kaina? Dupandekige kambuna bana selidika kota, bana pacecege monno bana saikarage nyaka Daud kana patukadi pegawai-pegawai barramu?"⁴Bage, Hanun nawaoppai pegawai-pegawai Daud, nakikirai agai wullungengeda, naropodadi kalambeda kadippu-kadippudukki kapapa keredetadabage napa tukadi wali.⁵Atekkina Daud hida parawi hahinnana nyaka apatabbokana hida ata bapamakke tatakkai. Napa newe tokko, "Dangngimi nee Yerkhodukkie batimbu weullungengemi, bage wali bali." Patauna arodi Ata Amon.⁶Apandebage ata Amonbana benci Daud, nyaka ata Amon akasewa ata Aram awalina Bet-Rehobata Aram awalina Bet-Rehob: monno Ata Arama awalina Zoba Aram awalina Zoba: mangedana duakabullu rata tentara kako tanah, wali tokko negeri Maakharata ata, monno ata-ata Top ata-ata Top mangedana kabullu duada rata ata.⁷Narengeba Daud kawoddekada, balina napatukai Yoab monno ngarakuwa tentarana apawessi.⁸Majubada ata Amon, bage, aturawa barisan patauna ne arona binna gerbang. ata aram wali Zoba, ata Aram Bet-Rehob, monno ata-ata Tob monno Maakha needi apa tiawekine mareda dana.⁹Naeta Yoab ne pagobbana bana bahayane ayro maupun ne wali lyira. Bage, napede agai wali ata papede Israel monno atura barisan tubana baaro gobbai ata Aram.¹⁰Bage, na gai rakyata nakamandowa bana pimpinai Abisai, allikana, aaturawa barisan tubana baaro gobbai ata Amon.¹¹Bage, Yoab napanewe, "Nebana pawessi kya ko ata aram wali ne barragu, nyaka yo uyaga patulu. Takka, bana pawessi kyako ata Amon wali barramu, yauwa kumai pongngupo baku tulugu.¹²Pawessige atemu tubana ne bangsada ito monno tubada kota-kota Allahda ito. Myori enga rawi pongngu bada aduwane paeta-Na¹³Majubana Yoab monno tentarana papa lolodengana tubana bagobbai ata Aram, nyaka ata Aramkedu lolobada wali arona Yoab.¹⁴Ata Amon aetaata Aram bakedeu nyaka mallebada wali arona Abisai monno tama ne kotadana. Bage, wali bana Yoabbalina bana gobbai ata Amon monno dukki ne Yerusalem. Ngarakuwa Ata Aram Wyatawe Bapagobba Piana¹⁵Apandebage ata Aram bapalu pakalahdi wali ata Israel. Bage pakuwa ngarakuwabada.¹⁶Hdadezer balina napatukai ata Arammaju aneena bali loko Efrattubana bapa tauna. Adukkibana hida ata ne Helam, monno Sobakh sebagai panglima tentara Hadadezer naullu ayro.¹⁷Ne adadi atekkina Daud, nyaka pakuwa ngarakuwai ata Israel tubana bapalai loko Yordan, bage dukki ne Helam. Ata Aram atura barisandatudana ba aroi Daud monnobagobbai balawai.¹⁸Takka nya, kedu badaata Aram wali aroda ata Israel, monno Daud napamatei pittu ngau darakeretada ata Aram monnopatta kabullu rata ata tentara akaletе dara. Sobakh, panglima tentarada pakalahwa, nyaka kanamate nee.¹⁹Neba eta ngarakuwatokko atakluk barra Hadadezer, bana kalah wali barra ata Israel, hida ata apa daddige dame dengadiata Israel monno takluk ne barrada. Balina, madauta bada ata Aram tubana batuludingarakuwa ata Amon.

Chapter 11Daud Natabboka Batsyeba

¹Naaroge bana padeluge dou, bana dukkie ngarakuwa tokko maju pagoobana, Daud napatukai Yoab bana palolo dengadi ngarakuwa atana monno ngarakuwa ata Israel tubana bapa modda ata Amon monno bakepungo Raba Raba.Tangerana, na Daud engapu ne Yerusalem.²Neadekka bana dadiene loddo raimale, keddebana Daud wali ne padou padura waina banapaga-paga ne ponnu atap istanana. Bage naetaba ia mawinne bana rio wali ponnu atap. Notoge na mawinne naka bola pongngu. ³Bage, Daudnapa tukana ata batuwa tubana na mawinne.Patekkina na ata, "Ne hahinna takkana na mawinneniyadona Batsyeba, ananaEliam, ole ummana Uria,ata Het."⁴Balina Daud napa ngindina papatuka bangindia. Ammibai na mawinne barrana, bage apabarra bana bada bapa ole ummana. Balina na mawinne napa singira touna wali ne parawi adirraka, bage wali bana ummana.⁵Patia bana na mawinne, bage napa tukana ata tubana batekkina Daud hiddani,"Yauwa kupati a."Daud naberusaha bana burrige dalana⁶Balina Daud napa tukana ata barra Yoab, "PatukaiUria, ata Het ne barragu."Bage, Yoab napatukai Uriakako menghadap barra Daud. ⁷Maibana Uria tubana menghadap, monno tuwa bana Daudtubana bapeina Yoab monno bapeida tentara ne pataudanana.⁸Panewe bana Daud barra Uria, "Kako wali ummamu monno wanodiwa i mu." Nyaka, kakobanaUria wali ne istana na tokko, balina wai apadekumonno bangindi hadiah wali barra tokko.⁹Takka, Na Uria nee niadura marenga dengadi ngarakuwa hamba moridane aro binna istanana tokko. Dana kakoki wali ummana. ¹⁰Neha hinnana atekkina Daud hidani,"Uria dana kakoki ummana,"Bge , natuwa Daud barra Uria, "Dawlikimo lara marro? Appa ne yo u kada kako ne ummamu?"¹¹Nawale Uria barra Daud, "Tabut, ata Israel,monno ata Yehuda engai ne tillu pondok.Tuanku Yoab, monno hamba-hamba apera dengagu enga kaidi kemahdana ne mareda dana.Nabisa kado baku wali neummagu, tubana ngaa, enu, monno badura dengai ole ummagu? Tubana tolekamu, monno tobanangaumu, yauwa daku rawipongngu kige ne hahinnana."¹²Palegebana Daud barra Uria, "Dangngi dommoune loddo. Koka wudi kupasellau bukako."Nyaka dangngibana Uria ne Yerusalem ne loddo,Nekoka bana loddoge,¹³Daud napa maiya bangaa monno enu dengai,tubana gai kana maboka.Louso bana Uria ne bana geddege tubana bana beika ne padou beika waina, beika ole dngadi ngarakuwa hamba-hambana morida. Takka nyamo, dana kakoki ummana.Daud Narencanage Bapamatea Uria¹⁴Balina, ne koka bana bana loddoge, Daud natulisa surata pangindinaYoab, monno pangindina bana dukkie limma detanaUria. ¹⁵Nya natulisa surata hinnawe, "Ta i ayrona Uria aro barisan, ne patau danana asengit pongngu. Eruna wali barrana, ga i nya kana wena mate."¹⁶Nadadiwe, Ndukkie Yoab bana kepungo kota,nya napatukai Uria ne padou papande mema bawa i gobba awossuka apawessi.¹⁷Louso bada ngarakuwa ata kota tubana bapa taudengai Yoab, nyaka mate bada gai ana buah Daud, monno Uria mate kaina, ata Het. ¹⁸Bage, Yoab napa tukana tubana batekkinaDaud bapei wa i na bana kako nepatauna.¹⁹Na ya perintah barra ata papa tukana hinnage, "Nabawe patekkina ngarakuwa bana kako ne patauna barra tokko,"²⁰Ne bana penne banina tokko monno napanewe, 'Appa katukki ne barra kota tubana patauna?Dau pandekige yo u hida ata ba tau panahda waline ponnu tembok?²¹Garraai apamatea Abimelekh anana Yerubese? Danyaki ia ata mawinne akabena wai watu kapetti wali ponnu tembok, nyaka kana matenya ne Tebes -11.21Tebse?Appa yo u kau tukke ne barra tembok?" ,nyaka panewe bana, 'Monno, hambamu, Uria, ata Het, namatebana."²²Kako bana na ata papa tuka monno nebana dukki, na tekkina Daud ngarakuwa baappai peritahna Yoab. ²³Napa nowe ata papatuka barra Daud,"Ne hahinna takkana hida ata aloukapo pawessi walibarrana yamme monno hida ata alouso baserangoama wali mareda dana, takka yamme masuddei hida ata dukki arona binnagerbang"²⁴Bage, hida pamanahha patawwe bawennai hamba- hambamu wali ponnu tembok, nyaka matebada wadde hambana morigu. Na hambamu, Uria, ata Het na mate kaina."²⁵Panewe bana Daud barra ata papatuka,"Tekkina Yoab, 'Kadana susahka atena orona ne adadei, orona ne teko banangaa ata nai monno nawwa. Pahebata serangmu tubana ne kotamonno saikarage.' Hinnbapawessige atemuDaud nadekea Batsyebabana Ole ummai²⁶Na renggeba ole ummana Uria, ba na Uriaoleummana bana mate.Bage, ngio bana tubana oleummana. ²⁷Balina banamabawe susah mate, Daudnapatukana ngindia na mawinne nee ummana tubanabana wai ole ummai. Bage,Batsyeba napa anai ia atalakawa kabani torana. Takka bahinnawe, ne parawina Daud nadirrakaaro matana MYORI.

Chapter 12Natan Nategura Daud

¹Bage, MYORI napatukau Natan barra Daud. Na mai barrana monno napanewe, "Waidiaduada ata ne kota dana.Na ia ata potea, monno na ia ata dengoa. ²Ata potena douna simbi bebe mangeda monno lembu sapi. ³Takka nyamo, ata dengo daiki awainai nyakidona ia ana bei bebe pawoina monno pakarawana. Na ana bebe na ma matto kya monno na matto marenga dengadi anana, ngaawali ngaa pangaana monno na enu wali pialanamonno nadura ne baba detana ahinna wa i nalakawa mawinne baba detana torana.⁴Ammi bai kulla barranaata pote monno nya na poddage bana manawarainadekea simbi bebena atau sapina bana lawaratubana na luwa paga awa ina ma i. Bage, nya na dekea ana bei bebena ata dengo monno nalawara dommowa tubana na ata a ma i barrana."⁵Na keddeba banina Daud monno buttu atenatubana na i ata bage napanewe, "Oro ngarana MYORI atoleka, langngo kagarrai na i ata arawige hukum pamate pongnguwa!⁶Monno, na i ana bei bebe bayar pongngu deluna pata ana bei bebesebagai ganjar na orona nya bana rawige ne ha hinnana monno nya badana pandege pamanawara wekkina.Natan Natekkina Daud tuba Dosana⁷Bage, panewe bana Natan barra Daud, "Yo u bana ne ata! Ne hinna lii na MYORI, Allah Israel: Yauwadona a urapau yo u ba tokkou tubana Israel, monno Yauwa apa sellau wali limma detana Saul.⁸Ku yabagu istana morimu monno ole umma-ole umma morimu ne baba detamu. Ku yabago kaum Israel monno Yehuda barramu, monno datutu kopu, kutambah kyagu newwe monno nekke⁹Appa kau hina liina MYORI monno burawige adirraka ne paeta-Na? Uria,ata Het yo u bapamate waiteko, bage ole ummana badekea bu wai ole ummai.Yo u pamatea bawai tekodaata Amon.¹⁰Nyaka bahinna, teko dana erukige wali umbu aibamu du ole dadimu murri wali-murri wali sabagaisewa sawuna ne parawimuorona yo u muhina baba MYORI monno bu dekenai ole ummana Uria, ata Het,tubana bu wai ole ummai."¹¹Ne hinna lii MYORI:'Ne hahinna takkana kupa burruge barramu salah dirraka wali ole dadi doumu. Ku deke pongngupu ole ummamu wali aromu monno ku yadadiata eka. Hida ata abeika oledengadi ole ummamu ne aro matamu ne loddoladakana. ¹²Orona, yo u bu rawige akabunni-bunni,takka Yauwa kutallara pongngu poge ne hahinnana aroda ngarakuwa Israel monno aro matamu secara delakadana."¹³Bage, panewebanaDaud barra Natan, "Yauwakusalah dirraka bana aronaMYORI."Takka nyamo, poawalena Natan barra Daud, MYORI napa derrabau. Yo u dumate pongngubana.¹⁴Takka nya, orona ne hahinnana arawi bage musuh-musuh-Na banistapongnguwa MYORI, nyakanamme lakawa dadi enga mate pongngu bana." Anarewana Daud monno Batsyeba naMate¹⁵Bage, kakobana Natan umma Daud, monno MYORI napawennai karoduka lakawa papa dadina oleummana Uria barra Daud bana boto karodukana.¹⁶Balina Daud nama dengi barra Allah tubanaanana. Nama de dengi takka Daud bana kalallu puasa monno tekun monno bana tama ne agasu gedde bana beika tanah deta.¹⁷Ammi badi paama-paama ne istanahna tubana bapa keddea wali lantai deta, takka nya dan nauki monno dana ngaakingaa pangaa ole dengadihida ata.¹⁸Na lakawa namate ne loddol akapittuna, takka hamba-hambana Daud daberaniki batekkina tubanana lakawa bana mate.Orona, hida ata apanewe,"Nebana tolekapo nalakawa, itto tapanewe dengabai Daud, takka nya danawaikida ne patekkida itto.Pei kona dapa padukkina tubana na lakawa mate?Data pande wa i kige nya bana rawi koge pata celakadenga."¹⁹Takka, Daud naetai pegawaina needi aka butti-buttika nyaka namangertibage nya ba na i lakawanamate bana. Natuwa Daud barra pegawaina,"Namate bana na i lakawa?"Awale hida ata, "Oonamate bana."²⁰Keddebana Daud walilantai deta, bage na rio, berurap, monno napa deludikalambena. Nya kako banaummana MYORI monno nakawodo sembah. Bage,wali bana ne istana monno na dengi hidangan rotitubana bana ngaa.²¹Bage, tuwa bada pegawai-pegawaina barrana, Appa kambuna ne parawimu? Orona, nebana tolekapo na lakawa yo u mukalallu monno mungiotakka ne bana dukkie banamate nalakawa, makedde bungaage ngaamu."²²Nawalewe, "Nebanatolekapo nalakawa, yauwakukalallu monno kungio,orona baku pangedage, 'Daku pande wa i kige naMYORI bana manawara koga nyaka nalakawa kanatoleka.'²³Neba hinna na lakawa na matebana.Appa gunana baku kalalludommo? Yauwa pongngu bana akako barrana, takkana lakawa dana wali pongngu bana barragu.Salomo naDadi²⁴, Daud nahibura Batsyeba, ole ummana.Daud natukea bana barrinapakaiadengai. Bage, na mawinne napa dadi ia lakawa kabani tubana, monno na yai ngara Salomo, monno MYORI namanawarai. ²⁵Melaluibana panoda nabi Natan,MYORI napatukadi bapa ngarai nalakawa Yedija,yaitu orona MYORI.Daud na Rebuta Raba²⁶Bage, perangbada Yoab bagobbai Raba monno ata Amon, monnoebutbada kota kerajaanda. ²⁷Yoab balina napa ngindina utusan barra Daud monnonapa na u, "Yauwa kupataudengabai Raba monno kukole bage kota monno mata air-mata airda. ²⁸Nyaka, pakuwadi tentara-tentara aengapona, berkema tubana ba kepungo nekota, monno badekewe,ga i kada yauwa kana adekewe ne kota monno kadaku pangarawai kage yauwa ne kota."²⁹Daud napakuwadi ngarakuwa tentarana, bagekedde bakako nee Raba, bapatauna, monno badekerebuta Raba.³⁰Deke mahkota wali katowa detana tokko, botonasetalenta doka monno permata boto wellina, monno pawennage katowa detanaDaud. Keketa kai mangedapongngu jarahan awali nekota.³¹Penduduk awa i na, jana keketai, bage rawidi papa willida monno

bamaroroka, penggerak bei, yakai di pawilli hida ata ne padou barawina batu bata.Hinna ba parawina Daudmonno ngarakuwa kota ata Amon. Bage, walibanaDaud bana palolo dengadingarakuwa tentarana neeYerusalem.

Chapter 13Amnon monno Tamar

¹Murrina nadadiwe nehahinnana. Absalom, anana Daud, wa i allikana mawinne kabola ngaranaTamar. Dan, Amnon, ananaDaud, abei bamanawarai.²Amon nabei pongngobana magoda papangedana nyaka kana wenna karoduka orona Tamar, wottona, orona na lakawa mawinne datodo pungngukipa lakawa kabani. Danatama pongngba pangeda dana bana pangedage Amon, baku rawikoge barrana.³Amnon wa i onderana ngarana Yonadab, ananaSimea kaana Daud.Yonadab napande pongngu bana masere.⁴Napanewe, "Appa ne yo u kaumarana ne banakappu gedege, hei ananatokko? Dana bisakie butekkie barragu?"Nawale Amnonbarrana, "Yauwa kubei baku manawarai Tamar, mawinne allikana Absalomwottoggu."⁵Napanewe Yonadab,"Beikau ne padou dura waimu monno pura-pura karodduka akkala. Baammikuna amamu haelleu tekkina barrana,"Yai kaloga allikagu Tamarkaammi kana ngindiga pangaa. Nya kana paduwapongnguga pangaa ne arogu nyaka kaku etawa monno kaku ngaage ngaawali limma detana.⁶Nyaka beikabana Amnon monno pura-purakarodduka. Bage, ammbaitokko bana ellea monno napanewe Amnon barra tokko, "Yai kaloga allikaguTamar kaami ga i kana paduwaga duada kue ne arogu kaku ngaaga wali limma detana,"⁷Balina Daud napa tukana ata barra Tamar,nee ummana, monno napana u, "Kakou notoge neeummana Amnon, kaamu,monno kaupaduwei pangaa tubana."⁸Kako bana Tamar nee ummana Amnon, kaana,tengerana baneeni abaeika. Tamar nadeke nadeke terigu bana urrakabana rawina kue ne Arona,bage kana padarrage apine kue. ⁹Nadeke kualibage na burrie ne arona Amnon, takka dana naukipangaage. Napanewe Amnon, "Patukadi ngarakuwadi ata kalouso gyoungawali barragu. "Bage, lousongarakuwa bada ata badundakai.Amnon na Perkosa Tamar¹⁰Napanewe Amnonbarra Tamar, "Ngindie pangaa kamar dana kakungaage wali limma detamu." Balina Tamar nadeke kue parawina monno nangindie barra Amon, kaana, ne kamarapadou dura waina.¹¹Na Tamar bana padolage barrana gai kana ngaage, nangu terrebai nabuwa winne monno natekkina, "Mai kata duradobba bada allikagu."¹²Nawale na buwa winne," Indaki, kaagu, dalummukana budala dengaga nama larango nehahinnana ne Israel.Durawikana dirraka nehahinnana.¹³Genya dommo pogene asalaha bana maora wekki detagu? Yo u ata bebal kaiba ne Israel. Nyaka bahinna, ne yo u panewe dengai tokko oronanya dana tolakaba bana yau nebarragu."¹⁴Takka nyamo, Tamardana nauki bana rengenapatekkina. Orona nya napawessikyapo padedena walibarrana, dala dengabanaiTamar, bage dura dengabanai.¹⁵Bage, na benciba Amnon amadale pongnguna aekagai pongngu, nalouka kyapo bencinya bana bandingudi ne manawarapapoddana.Napanewe Amnon barrana,barrana, "Keddeu monno kakou!"¹⁶Nawale nabuwa winne, "Indaki, orona naloukapo bokalana baappa ne parawimu ne barragu."Takka hinnamo, Amnon dana nauki parengnea.¹⁷Naka napamai buwamane pelayanna monno natekkida, "Patukai na mawinne kana kako wali nebarragu monno kunci binna ne balirana."¹⁸Tamar natau kalambekurungona aduwa pongngu, buwa winne-buwa winne da tokko datodo pongngukipu kabani bataukalambe hahinnana, hidakalambe kurung hamalou.Balina pelayan hapatukailouso monno kunci binnabalirana bana kako.¹⁹Bage, Tamar nataigerabuka ponnu katowanamonno na irra-irrai kalambe kurung hamaloupapakena. Tamar nataidilimmana ponnu katowanamonno nakako bana ngio.²⁰Natuwa Absalom, kaana, barrana, "Appa na i Amnon, kaamu, narawibage dala ne barramu?Nebahinna allikagu, kanawau kakallamu. Appadanyaki kaamu? Ga i kadana bandalaka parawinehahinnana ate danamu."Bage, Tamar na dangngi monno nakanawa ne ummana Absalom,kaana.²¹Nebana rengnge ngarakuwa parawi tokkoDaud, nabuttu ate langngutakka. ²²Takka nyamo,Absalom dana tekki kina Amnon, tubana aduwa monno daduwa, orona Absalomn nabencia Amnonorona bana paksa Tamar bana dala dengai.Nabalasa Karodduka ateAbsalom²³Nma lawie duwa douna, Absalom napa dadige gutti wullu bebe ne Baal-Hazor, nee barra Efraim. Absalom na undang kuywai anada tokko. ²⁴Bage, Absalomna aroi tokko monno napa newe, "Nehahinna takkananebahinna hambamu napadadige gutti wullu bebe.Kumadengngi notoge tokko bersama ngarakuwahamaba kako marenga dengadi hambamu."²⁵Takka nyamo, Daud napanewe barra Absalom,"Indaki anagu, dama kakokuwaki, monno dama pabebankiu yo u. Monno,nya nadesaka, takka nyamo nya tetap dana nauki pakako, Takka nyakidonapa mAringngia.²⁶Bage, Absalom, napanewe Absalom, "Nyaka baindako, pakaloga kaaguAmnon kana kako palolodengama yamme."Tokko natuwa barrana,"Appa pongnguwe kaengakakona bana palolo dengagu?"²⁷Nyamo, Absalom nadesaka nyaka napakaloga Amnon monno ngarakuwa anana tokko bakakopalolo dobba. Amnon Hapamatea²⁸Absalom napatukadingarakuwa atana, ne hinna, "Payerrage, ne bana senango atena Amnon oroenu anggur monno ku tekkimige barrami, 'Pamatea Amnon!', nyakapamatea Amnon.Dimadauta kana! Daku perintah bakipumi barrami? Pawessige ate waimi, kabalimi ata bani!"²⁹Nyaka, ngarakuwa atana Absalom arawina Amnon papatuka bana Absalom.Bage, keddebada ngarakuwa anana tokko monno bapenedi bagalda ia ata-ia ata balina bakedu dou-kedu douda.Daud Narengnge tuba Matena Amnon³⁰Hida ata baengapudi tillu lara, nadukkiba beritabarra Daud hinnawe, "Absalom napamate kuwabai anana tokko monno daipongnguki ia ata haengana."³¹Bage, keddebana tokko monno bana irrai-irrai kalambena

balina nangu bukkabage taunalantai deta, tangerada pegawaina badebde barrana bapubbukai kalambeda.³²Takka nya, Yonadabanana Simea, kaana Daud,napanewe, "Dangu lummukana morigu busangka bahida ata ana-ana buwa manena tokkobapamate ngarakuwai, notoge nyakidona Amnonpapamateda. Nehahinnatakkana, Absalom waimemabage niatna bana wyatane barrana, hapa ia loddona na Amnon bana perkosa Tamar, allikana.³³Nyaka, dalummukanamorigu tokko bupa tamagene berita ate danamu monno bupangedage ba hida ngarakuwa anana tokko bamate ngarakuwa.Takka, nyakidona Amnonamate.³⁴Takka nya, Absalomhettini akedu.Hida buwa mane bapa reddage baeta monno aeta, tiba-tiba hangu oudabana ata mangeda wali karape lamberana neebalina.

³⁵Bage, Yonadabnapanewe barra tokko, "Payerrana! Ana-ana tokko ammidi, nabenara hambamu.³⁶Nebana bawe patekkina Yonadab, hanguwuddakubai ana-ana tokkobaammidi bangio monnoliida balelika. Hinna kaiyengarakuwa pegawaina tokko bangio monno bakawika pongngu³⁷Takka nya, Absalomnakedu barrana tokko Talmai, anana Amihur, tokko Gesur.Absalom Nakedu nee Gesur.Nakalallu Daud tubana anana ne agasu loddoo.

³⁸Bage, Absalomnakedu monno nakako neeGesur. Nya engai nee madoina touda douna.³⁹Bage, nama lolo atena tokko Daud tubanabalouso batabboka Absalom, orona nya nasenango tubana Amnonbana mate.

Chapter 14Yoab napatukana mawinnehabijak barra Daud

¹Napandebage Yoab, anana Zeruya, atedanatokko bana rindu Absalom.²Bage, Yoab napatukana ata nee TekoaTekoa tubana batabbokawali nee ia ata mawinnehabijaksana. Patekki barramawinne, "Kana pura-purabana kalallu ngio monno katau kalambe kalalluna.Kadana orakana bana waina minyak monno kana pagaina mawinne hama doikalallu ngio orona bana mate ia ata.³Kana mai arona tokko monno kana panewe barrana. "Bage, Yoab natainadihida patekki ngada dananana mawinne.⁴Bage, napanewe na mawinne Tekoa arona tokkobana boge matana bana kawodo bana sembah, "Woukonagu, o tokko!"⁵Natuwa tokko, "Appanemme?" "Ah, yauwa mawinne waluaga, orona laigu namate bana. ⁶Anagu aduada lakawakabani ne yauwa hambamu.Hida duada hapatauna mareda dana monno daikihaapai ne hidda.Bage, nangu papalu na iammonno nangu pamatea.⁷Nebahinna kedde ngarakuwa kagobbai hambamu.Patekkida hida ata, 'Serahkanmai na ata hapamatea anguwana kamapamatea badeluna ngaunaanguwana papamate bana,gai kapamodda kainadi ahliwarisana.' Hida ata abeigebapamodda ngarakuwa paburru waliwaigu haengapona monno dabellikie ngarada ata engapona tubanaole ummagu ne ponnu tanah."⁸Napanewe tokko barrana mawinne,"Kako wali ummamumu. Ba enga yauwa awyata tubamu."⁹Nawale na mawinne Tekoa barra tokko,"Yauwa deito, o morigu tokko, tuba salahda ole dadigu. Orona, tokko monno ne padou madiimudaiki salahna.¹⁰Napanewe tokko, "Nebawaiiku apanewe arobarramu, kodoi namme atane barragu, gai kadana ganggu paeekau."¹¹Nawalewe, "Bana notoge tokko enga lolomuMYORI, Allahmu, gai kadana allu luwakage bana malega raa baammige pamodda denga monno hidaata kadamodda kagadi anagu."Bage, napanewe tokko, "Oro ngarana MYORIatoleka, dana warraka pongnguki na gasu logedaanamumu ne ponnu tanah!"¹²Napanewe dommo nama mawinne, "Pakaloga na hambamu bana panewebana tekkie ne ia patekkio morigu tokko."Nawalewe, "Panewe,"¹³Patekkina na, mawinne "Appa kau pawillige nehahinnana tokko tubada umat Allah?Morigu hapanewedi hida patekki hahinnana, nyaka morigu asalaha da ya kaloga bana wali na ata paletto."¹⁴Orona ne itto napastie bata mate hahinnana wee amalegane ponnu tanah, dabisa papakuwa. Takka nyamo,Allah dana dedekie lolo ngau, naeka papangedanabana pawillige gai kadanaerukana ia ata-ia ata paletto ba wali barra-Na.¹⁵Nebahinna, yauwa ku tekkibai hida patekki barra morigu tokko oronaorona ata mangeda bapama dau dautaga yauwa. Papangedana hambamu,'Langngo kaku kako arona tokko batekki hida papanewe, bana notokogebisa bana deibai pamohongu. ¹⁶Orona, enga rengnge banaga tokko monno bana pasella hambana wali limma detada ata abeige pamodda gamonno anagu monno ngarakuwa milikana Allah."¹⁷Na hambamu napangeda kaige, 'Notogehida patekkina morigu tokko enga pakanawa banaate, orona hahinna wainamalaikat Allah, hinna lyolobai morigu tokko bupa eka-ekadi haduwa monno hajahat. Mori Allah engai towo deta bale detamu."¹⁸Napanewe tokko barrana na winne hinnani,"Duburrikadi hida wainabarramu baappai baku tuwau."Patekkina namawinne,"Notokoge paneweu morigu tokko."¹⁹Natuwa tokko,Appa na limmana Yoab dana pera dengakigu hidangarakuwada?"Nawale na mawinne,natekkie, "Oro toleka monno ngaumu morigutokko, bana notoge dapabandalaki bale wello monno bale kawana wali ngarakuwa morigu tokkohida papanewe. Nehahinna takkana, hambamu Yoab,nyadona hapatukaga yauwa. Nyadona ataingarakuwagadi ngada danagungarakuwa hida patekki."²⁰Kambuda gai kawungage rupana perkara, nyaka Yoab, hambamu kana rawina perkara. Takka nyamo, morigu tokko berhikmat bijaksana hahinna wainamalaikat Allah, nyaka kapande ngarakuwage neawaina ponnu tanah.Absalom Nawali bali neeYerusalem"²¹Bage, napanewe tokko barra Yoab, "Ya, Naduwai, kudeiba hida padengngimu.Kako wali monno kodo balina ata buwa mane, Absalom."²²Nakawodo Absalommonno banapaaroge matana tanah deta, monno bana sembah monno bana pandege bana kolena masalu ate ne paetana morigu tokko, orona tokkobana deibai hidda patekkina hambana."²³Bage, Keddebana Yoab monno kako nee Gesur tubana Absalom bakodoi nee Yerusalem.²⁴Nyamowe, napanewe tokko, "Nya kana kako pongngu walibali nee ummana. Kadaku eta pongnguka ne aro matagu." Nyaka, kako walibana Absalom nee ummana monno dana pa ouda wekkibana arona tokko."²⁵Daiki ia ata ne ngarakuwa Israel bana tampan benar-benar bapujia hahinna waina Absalom. Daiki akasada wali tana waidetana dukki ponnu katowana."²⁶Nebana kikirako logena--ne babawe ia dou-ia dou, orona bana allu botowe tubana-- nebatimbango logena, a dua ngau syikal botona badekudi batu timbangantokko."²⁷Adadibana touda lakawa kabani anana Absalom monno ia lakawamawinne, ngarana Tamar.Nya nakabola pongnguwematana.Absalom Napaksa Yoab Mai Barrana"²⁸Dangngibana Absalom ne Yerusalem duaduna monno dana paouda wekkina arona tokko. ²⁹Bage, Absalomnapatukana bapamaiya Yoab tubana kako barrana tokko. Takka nyamo, dana nauki pakako barra tokko.Bage, patuka piana ata ne apando, monno nya dananau dommoki pamai."³⁰Napanewe barra hamba-hambana, "Nehahinna takkana, omana Yoab neege nudu omagu monno nee waidijelaina. Kakoba monno tunuwe api."Bage, kako bada hamba-hambana Absalom tunnuna omana bawaige api. 31 Balina,palegebanaYoab monno kako dukki Absalom ne ummana monno natuwawa, "Appahambamu

katunnuga omagu dukkie bana pabage bana muttuge?"³²Nawalewe Absalombarra Yoab, "Nehahinna takkana, yauwa kupatukana ata aro barramu gai katekkie, 'Ammigu neme,'tubana baku patukagu barra tokko, 'Appa ne yauwa kangindiaga wali Gesur? Naduwapo baku dangngi patirri nee. Bahinnako, yauwa kubeige bo wekkina arona tokko.Bawaikudi salahgu, napastiba baku mate.Absalom Nakujungowa Tokko Daud"³³Bage, maibana Yoabbarra tokko tubabna batekkie baappawe adadine barrana. Napa maiya Absalom, amai barra tokkomonno mata detana nakawodo tanah deta.Balina tokko nadekkia Absalom.

Chapter 15 Absalom Narawina Mangeda Olena

¹Namalawie balina, Absalom nasiappana ia kereta tuba touna monno ia dara monno limma kabullu ata hamalle ne arona.²Keddebana Absalomia kappu gedde-ia kappugedde ne uppu lara aro binna gerbang. Ia ataiatahamangngu perkarana monno mai nearona tokkotubana baadilai, kadengai Absalom monno tuwai, "Gye kota nyage pawali waimu yo u?" Bage, pawalena, waligo ia kabisu Israel.³Patekkina Absalom barrana, ne perkaramu naduwa monno nabenara, takka danauki pihak tokkobarengngeu.⁴Patekki dommona Absalom, bana notokogekeketaga yauwa bahakimmaga nenegeri! ia ata-ia ata amai mangu perkaranaatau pertikaian hukum, kuwyata pongngu pona perkarana ne hahinna takkana.⁵Hinna kaiye, bawaikoata tukke bana kawodo sembah, napa doladi limmana tubana baterrei na ata monno dekkia. Hinna lyoloba carana parawina Absalom barradangarakuwa ata Israel amaibana adilai tokko. Asalomnakedudadi ateda ngarakuwa ata Israel. Absalom Narencanage Nadeke Balie Sangadina Daud⁷Balina bana lewata patta douna, natuwa Absalom barrana tokko, "Paka logaga kaku kako bayarage nazaragu, paka wukkubagu barra MYORINee Hebron."⁸Orona na hambamu, bana kawukkuna nazar baneei nee Gezur, Aram, hinnawe, "MYORI hinna-hinna takka bana pawaliganee Yerusalem nyaka kakukawodo kataba barra MYORI."⁹Napanewe tokko, "Kakou daiki widu weddamu. Bage napa mendara wekkina monno nakako nee Hebron."¹⁰Bage, Absalom napatukana ata utusan-utusan rahasia nee ngarakuwa kabisu Israel monno napanaau, "Nebu rengngei punnida trompet, wandigeliimu: Absalom nya tokko ne Hebron!"¹¹Olena Absalom, kakobada duangau ata wali Yerusalem, hida ata paundango hakako dapa curiga pongngu monno pande pongngu baappa kambuna.¹²Absalom napa tukai Ahitofel, ata Gilo, penasehatna Daud wali kota Gilo Gilo: Bage neenyagepadouna lakasi Gilo dapapandekipo, takka waidi ataahli geografi aduga kota napasama dengage KirbetJala, sekitar kabullu kilo meter nee balina utara barat laut Hebron., tubanaba ya maraka. Napa wessi kyaba paka iada a li kapotta dana monno na lu luwa kyabanarakyata hapaka ia dengai Absalom. Daud Napandegere Rencanana Absalom¹³Bage, ammibai na iaata angindi berita barra Daud. Patekkina, "Nakalewaba ateda ata Israel barrana Absalom."¹⁴Panewebana Daud barrada ngarakuwa pegawaina hapaia dengaine Yerusalem, "Siap kata kedu orona itto data lolosabana wali Absalom. Ngettana kata kako, gai kada ngettakana badekudaitto monno baammige celaka tubada itto monno bapakalah ne kota bawaigetama teko."¹⁵Panewebada pegawaitokko barra tokko, "Ngarakuwa awenna barra morigu tokko, hinnabai monno hamba-hambamu." Daud Ngarakuwa Atana Hettidi Akedu¹⁶Bage, louso bana tokko monno ngarakuwai ummana badekuni. Tokkonagaidi a kabullu gundiknabajaga istana.¹⁷Kakobana tokko monno ngarakuwa atanabapalolo dobba. Bage hida ata adangngi ne umma kaduppuna.¹⁸Ngarakuwa pegawaina akako tidina, hinna kai ata Kreti monnoata Pleti, ngarakuwa ata Gat, enne ngauwa ata mangedana, badeku wali Gat ne tidina tokko.¹⁹Natuwa tokko barra Itai, ata Gat, "Appa yo u kaupadeku bapalolo dengama? Kako wali monno dangngi marenga dengaitokko orona yo u ata ekau, monno yo u kaina ata lettowali padou wali waimu."²⁰Manna ammigu monno nebahinna yo u mengebara dengaga budekuga bata kako pongngudi ia padou-ia padou padukkigu. Kako wali monno ngindi ole dadimu bipalolo bipamanawarana monno bisetia-Nya."²¹Nawalewe Itai barratokko, "Oro ngarana MYORI atoleka monno oro ngaramu morigu tokko, nehahinna takkana langngo ka ge nee nyage padoumumorigu tokko, mate monnotoleka engaga tidi barramu."²²Napanewe Daud barra Itai, "Maida kata kako," Bage, kakobana Itai, ata Gat monno ngarakuwa atana monno ngarakuwa anana bana palolo dengadi.²³katendekana negeringio malelika bana kakokuwa rakyata. Tokko palailoko Kidron loko Kidron: monno ngarakuwa rakyatakako aroge mareda benango.²⁴Etaba Zadok bapalolodobbba ngarakuwa ata Lewiadeitowa tabut lii kirana Allah. Hida ata abandala tabut lii kirana Allah bagemajubana Abyatar monno ngarakuwa rakyata balewata wali kota dana.²⁵Napanewe tokko barra Zadok, "Ngindia tabut lii kirana Allah nee kota dana. Ne yauwa baku kolekona kanurru kanengga manawara ne paetana MYORI, nya enga pabali banaga monno kueta dommo ne padou pama diiwai-Na."²⁶Ne lii-Na bahinnako, 'dana Tubakieyauwa', hinnaba enga rawibago aduwa ne paeta-Na."²⁷Napanewe kaina tokko barra Zadok, imam, "Nyaka yo u bu eta, bali lyolo kota dana baslamatdengadi aduada lakawa kabani, hida Ahimas, anamu, monno Yonatananana Abyatar."²⁸Kapyandegge, yauwa engaga parema ne padou papalawa'i, dukkie bawa'i beritawali barramu monno bu padukkiga."²⁹Walibana Zadok monno Abyatar bangindiatabut lii kirana Allah nee Yerusalem badangngi nee. Doana Daud Bagobbai Ahitofel³⁰Daud nakatekalage Bukit Zaitun monno bana ngio, natodie katowana monno nya dana tauki alaswa'ina. Ngarakuwa ata dekuni todi dobbai katowada baka tekala dobba bangio.³¹Nyaka wa'i ia ata a yaberita barra Daud, hinnawe, "Ahitofel nya kaina ia ata adekuna skongkol bada Absalom." Nyaka Daud na berdoa, "MORI rawini lii panungnga Ahitoel kana kalah."³²Nadukki bana Daudponnu ladakana, ne padouadommaba papake pasembah wa'ia Allah. Balina ammibai Husai, ata Arki, mai barra Daud monno natau kalambe mairra monno rabuka ponnu katowwana.³³Balina Daud natekkina Husai, "Ne yo'u bata kako dobbako bada, yo'u jadi babanku."³⁴Takka, yo'u kako

walibali kota dana, tekkina Absalom, 'Morigu tokko,yauwa ne hambamu. Nehahinna takkana hitti wainayauwa hambanaga amamamu, takka nebahinna yauwa hambamu.'Hinna lyolobai batala liipanungnga barra Ahitofel.
³⁵Danyaki Zodak monno Abyatar, ngarakuwa imam awa'i dobbana monno yo'u nee?Ngarakuwa papanewedayo,u rengngei wali nee janaistana tokko, tekki pongnguda Zodak monnoAbyatar, ngarakuwa imam.³⁶Lolokie, ngarakuwa ata nee, wa'idi aduada anada, hida Ahimaas ananaZodak monno Natan, anana Abyatar.Padukkida hidi ata ngarakuwa parengngemuwali barragu."³⁷Bage, maibana Husai,sahabatana Daud, nee kota dana, ne bana dukki Absalom ne Yerusalem.

Chapter 16Ziba Natabboka Daud

¹Nebana lewata laddakana na Daud, hanguammibai Ziba hambana Mefiboset, awaina sepasang keledai berpelana bana tabboka. Nekedai deta waidi duangau kabikka roti, ngaukue kismis, ngau uwa wasu-uwa wasu mertana, monno ia buyung anggur. ²Natuwa tokko barra Ziba, "Appa tubada hida?" Nawale Ziba, "Keledai-keledai tubada kakaletale ole dadina tokko. Roti monno uwa wasu-uwa wasu mertana gai kangaa ngarakuwa atamu monno anggura tubada ata capene mareda kikkapa." ³Bage, natuwa tokko, "Gyedi anana morimu?" Nawale Ziba barra tokko, "Engadi hida nee Yerusalem, orona patekkida, 'Ne loddoo pawalipongngubage kaum Israelsangadina amagu." ⁴Napanewe tokko barraZiba, "Nehahinna takkanangarakuwa milikana Mefiboset toramudi." Nawale Ziba, "Kukawodo. Bana notokoge kukolenamanawara ne paetamuo morigu tokko." Sime'i Napaweli Daud⁵Nebana dukki tokko Daud ne Bahurim, nanguoudabana ia ata bana louso wali neike, wali kaumkeluargana Saul. Ngara nya Sime'i anana Gera, bana kako monno bana pawelini. ⁶Nya nakabena Daud monno ngarakuwa pegawaina Daud bana waina togo langngkopo bawaidi ngarakuwa tentara monnongarakuwa ata apawessi akako wello kawanana. ⁷Hida patekkina Simeibana pawelina, Eruna! Eruna yo 'u alega raa, ata bokala! ⁸MYORI napadelubage barramu, ngarakuwa raada ole dadiSaul yo'u delu waige tokko. MYORI nayaba padoumadiina tokko ne barra Absalom, anamu. Nehahinna takkanakaregu balangomu orona yo'u ata legau raa." ⁹Napanewe Abisai, anana Zeruya, barra tokko, "Appa na bongga mate kana sasara morigu tokko? Pilliiga youwa kaku weitakai monno kaku kerrina katowana." ¹⁰Takka nyamo, nawaletokko "Daurusankimo, heianana Zeruya! Orona, ne banyako MYORI apawelinamonno hapanewe: "PaweliDaud!", garrai atuwa ponggu, 'Appa kana rawi-Ge nehainnana?" ¹¹Napanewe Daud barra Abisai monno barrada ngarakuwa pegawaina, "Dekukoge na anapapa anagu bana beige bana wyataga ngaugu, nalouka kyapo ata Benyamin! Langngo nya kana paweliga, orona nyako apanewe." ¹²Bana notoge MYORIenga nadona aetaga sengsaragu monno MYORIenga nyadona abalasa ne aduwa deluna bana pweliga ne yauwa ne loddoo. ¹³Bge, kakobana Daudbana palolo dengadi ngarakuwa atana tangerana Sime'i nakako tebana ne laddakan tidina. Nakako napadeku monno napawelina monno nakabena togo bana kedde pa'utanah. ¹⁴Dukki bana tokko monno ngarakuwa rakyatahapa lolo dengai monno bacape, bage ngau bada nee. ¹⁵Absalom monno ngarakuwa rakyata, ngarakuwa ata Israel dukki neYerusalem. Monno, Ahitofelbapa lolo dobbba hida ata. ¹⁶Nebana dukkie rapana Husai, ata Arki, sahabatna Daud dukki barra Absalom, panewebana Husai barra Absalom, Toleka tokko! Toleka tokko! ¹⁷Napanewe Absalombarrana Husai, "Nenyawesetiamu barra sahabatmu? Appa kada kako palolo dengai sahabatmu?" ¹⁸Nawale Husai barra Absalom, "Indaki. Orona, ba nya papedena MYORI monno rakyata, monno ngarakuwa ata Israel, nehahinna takkana yauwa engapongnguga barrana. ¹⁹Appa kya, garra dommopu pakalapperagu? Danyaki anana? Hahinna wa'i na baku kalappera barra amamu, hinna wa'i kaiye balunggu waga barramu." Absalom Nadengi Lii panungnga barra Ahitofel ²⁰Natuwa Absalom barra Ahitofel, Yaga lii panungnga appa pawukunapa rawigu?" ²¹Nawale Ahitofel barra Absalom, ole ummadi gundik-gundik kana amamu padundakana tubana baremage Istana. Neba renga ngarakuwa israel neyo'u bana benciu amamunyaka ngarakuwa limma araupau monno enga pawessimu. ²²Bage, pawekkarabakemah tubana Absalom ponnu atap, monno Absalom na ole ummadi gundik-gundik kana amanaaroda ngarakuwa Israel. ²³Lii panungnga Ahitofel payana hitti ullunaseolah-olah sama dengadipapa nungnga wali barraAllah. Hinnabai paeta ngarakuwa lii panungnga Ahitofel, Naduwai tubana Daud monno Absalom.

Chapter 17Lii panungnga Tubana Daud

¹Ahitofel napanewe barra Absalom, "Pakalogaga yauwa kaku pede kabullu duada rata ata, nyaka enga kedde bapa wola wali lyira Daud ne gedde mema. ²Ku mai pongngupo barrana tangerana bana cape monno bana lehamsamangatana, bage kana radana. Nyaka, ngarakuwa rakyata apa lolodengai kedu dou-ke du bada monno yauwa ku pakalahdouba tokko. ³Yauwa kupawali pongngupu ngaraku rakyata barramu, hahinna wa'i na bapa wali ia ata barra la'i na. Orona, yo'u bu beige bapasalamata ngarakuwa rakyata. ⁴Hida patekki hahinnana naanggapai baduwa bana etai Absalom monno paetada paama-paama Israel. ⁵Bage, Absalom napanewe, "Kako kai'u nebahinna Husai, ata Arki, tubana kaurengnge kai baappai patekkina wali barrana. Husai Naparusakai Lii panungngana Ahitofel. ⁶Maibana Husai barra Absalom, bage tekkibana Absalom barrana hinnadi, "Hinnabai lii panungnga patekkina Ahitofel. Tarawipongngudi itto hida lii panungngana? Baindako, netoumu wale pongngupo. ⁷Nawale Husai barra Absalom, "Dana duwaki lii panungnga payana Ahitofel nebahinna. ⁸Patekki dommona Husai, "Yo'u mupandegge ba na amamu monno ngarakuwa atana bapa pejuangwi. Hida wade, atanaka rodduka ateda hahinnba wa'i ina beruang amuwana anana mareda dana. Amamu tentarawa monno ata dapa ragukia, monno dana dura pongnguki bana pakaia dengai rakyata. ⁹Takka nebahinna nya nakabunni nemme wittu atau nemme iapadou. Nyaka bawa'i ko amate nehapatauna nekawungana balina karengewe berita, nyaka wa'i pongngubana apanewe, rakyata apalolodengai Absalom amenderita bakalah. ¹⁰Nyaka, ia ta-ia ata waikoge bapawessi, monno ateda hahinnana ate singa, akobba bana monno badakke. Orona ngarakuwa Israel bapandegge ba na amamu ia ata pangaru monno ngarakuwa ata apalolo dengai ba ata pawessi banidana. ¹¹Nyaka bahinnako, hida lii panungngagu: Patukana kapakuwai ngarakuwa Israel barramu, walina Dan dukki Bersyeba, gai kahinna wa'i laingo nudubonnu mangedana. Yo'u douna kaenga kakomune pataudanana. ¹²Nebata mai ne ia padou, ne padou ba wa'i nya, nyakawarrakaba nya hahinna wa'i na wee penni ne ponnu tanah. Nya monno ia ata hapalolo dengai da'ibana aluputa. ¹³Nya bana erukona iakota, nya enga kette waibadai kalerre ngarakuwa Israel ne kota padou eru waina. Bage, itto tawerupongnguwa dukki loko dana monno watu kii da'ipongngu bana awa'i na nee. ¹⁴Nawale Absalom monno ia ata-ia ata Israel, "Naduwapu lii papa nungngana Husai, ata Arki wali lii papa nungngana Ahitofel. "MYORI nawyatatubana bana batala papa nungngana wali Ahitofel aduwakya, nyaka MYORInapa maiye celaka barra Absalom. Husai Napa lolona Daud ¹⁵Bage, napanewe Husai barra Zadok monno barra Abyatar, imam-imam, "Newwe monno neike papanungngana Ahitofel barra Absalom monno barrada paama-paama Israel. Tangerang yauwa kupanungkaige newwe monno neike. ¹⁶Nebahinna, ngetana patukanaia ata katekkina Daud, hinnai: 'Kadana taddokanane gedde ia padou-ia padou palawi ne mareda kikapa ne gedde. Kada ba ka bakaballogu tokko monno ngarakuwa rakyata hapalolo dengai nya. ¹⁷Yonatan monno Ahimaas haparema ne En-Rogel. Nebaammiku ia budak mawinne tubana ngindi lii barrada hida ata, kakobada hida ata batekkina tokko Daud. Takka ne hida dapa ouda wekki kina batama kota dana. ¹⁸Takka nyamo, haetawi ia ata lakawa, monno balina hatekkina Absalom. Nyaka hida ata duada ngetta-ngetta badamonno batama ummana na ia ata ne Bahurim, hamilikana sumur ne aro ummana. Bage, burrubadasumur dana Yonatan monno Ahimaas. ¹⁹Dekebana ingngi pamawo namawiine mommo napawekara ponnu ngada sumura. Balinawe, namawinne, napa wekkara wolla ingngipamawo ngada sumura monno nawewarana yasakamangge ne ponnuna, nyaka dana paetaba baappa. ²⁰Ammi badingarakuwa atana Absalom barrana namawinne ne ummana monno batuwa, gyedi Ahimaas monno Yonatan? "Nawale namawinne, hittiatu nettibadi bapalai loko. "Enga mawegada hida ata, takka, databbokaki. Bage walibada hida ata nee Yerusalem. ²¹Neba nettidi hida ata, lousobada Yonatan monno Ahimaas wali sumur danabage kako bada batekkina tokko Daud. Patekkida barra Daud, "Siap nebahinna kata palai loko, oronanewwe monno neikke papanungngana Ahitofel aro barramu. ²²Bage, siapbana Daud monno ngarakuwa rakyata hapalolo dengai palai loko Yordan, wali manarri mewadukkie raimale. Daipongngu bana ia ata adangngi, dapalai loko Yordan. Ahitofel Napamate wekkina ²³Nebana etawe Ahitofel lii papa nungngana badappa pakei, pasango bana pelana keledai deta bage napennemonno kako bana nee ummana, nee kota dana. Balina bana atura urusan ummana, nya nangu teru wekkina. Nya namate, balina tanei ne rate danaamana. Absalom Napalai Loko Yordan. ²⁴Na dukkibana Daud ne Mahanaim tangerana Absalom wudi palanai loko Yordan, nya monno ngarakuwa ata Israel papa lolo denga na. ²⁵Bage, Absalom nakeketa Amsadeluna Yoab bana kapaladitentara. Amasa ananai waliia ata ngarana Yitra, ata Ismael, paole umma bana Abigail, anana Nahas, wottona Zeruya, innana Yoab. ²⁶Bage, rawi badakemah ata Israel monno Absalom ne tanah Gilead. Sobi, Makir, monno Barzilai ²⁷Nebana dukki Daud ne Mahanaim, Sobi anana Nahas, awalina kota Rabamilik paburru wali wa'idaata Amon, monno Makhiranam Amiel wali Lo-Debar, monno Barzilai ata Gilead wali Rogelim. ²⁸ngindiwi padou dura wa'i, pasu, wirro, tawali, kamangge, jelai, tepung, bertih kamangge, kambe wawi, kambe rara kii,

²⁹kanena, mentega, simbibebe, monno keju, tubanabayai pangaana Daud monno rakyata papa lolodengana. Orona, patekki ata, "Rakyata nakarebana,bewola monno maro'u nemareda kikapa."

Chapter 18Daud na Siap Ptauna

¹Daud neeni hakira barisan tentara ngarakuwapapa lolo dengan. Bage, Daud nakeketa panglima tentara akapaladi rata, monno panglima akapaladingau. ²Daud balina napasellai tentarana: sepertiga nagolpadi Yoab, sepertiga nagolpadi Abisai, anana Zseruya, alikakana Yoab, monno sepertiga dommo nagolpadi Itai, ata Gat. Napanewe tokko, "Yauwa kaina tapalolo dobba batapatauna. ³Tkka nyamo, hapanewe ngarakuwa tentara, "Dumajukana yo'u, orona, ne ba bamapaksa wekkikona bama kedu, hida ata daibana perhatianaro barrama. Langngokopobagaiya mate wali barrama. Daipongngu bana perhatian hida ataaro barrama. Takka, nebahinna yo'u muwellinakabullu rata wali ne yamme. Nyaka, nalouka paduwapo buya patulu walikota dana. " ⁴Nawale tokko barradahida ata, "Appa ne aduwapametami kudeku pongnguge. "Bage, dedebana tokko nebali tidina gerbang, tangerada tentara bakako, ngau pando ngau, rata pando rata. ⁵Tokko naya peritah barra Yoab, barra Abisai, monno barra Itai hinnai, "Bersikap paradaka wekkina barra Absalom, lakawa buwamane na'i. "Ngarakuwa tentara arengngea tokko bana perintai ngarakuwa panglima tubada hida patekkina aro barrana Absalom. Tentara Daud Hapakalai Tentarana Absalom ⁶Bage, maju bada tentara ne mareda dana baserangowa ata Israel, nyaka kandadie patauna ne kadawu Efraim. ⁷Tentara Israel apalu pakaladi ngarakuwa atana Daud. Ne loddod nadadie malegana raa kaladana nee arona kabullu rata ata. ⁸Balina wali nee patauna murrina nama dallango, wenna ngarakuwa daerah, monno kadawupapa ba luwada tentara papa ba ne mnareda danane loddod Bge, Absalom napa taboka dengadi ngarakuwaatana Daud, tangeara pennena ne ponnu bagal. Nebana kako bagal kabu jalinan karaa-karaa wasu tarbantin hakaladana, nangu reito katowana ne wasu tarbantin deta nyakakana materu nya antara langit monno tanah, nyaka na bagal pakaletenanamalle patirri. ¹⁰Na ia tentara naetawa, bage natekkinayoab monno patekkina, "Nehahinna takkana yauwakueta Absalom bana materu ne wasu tarbantindeta. " ¹¹Napanewe Yoab barrana tentara atekkina, "Nebu etadowa yo'ukadangu pogowa nawasukana bukkana tanah detane padouna? Barramu kuya pongngu bagu kabullusyikal perak monno kette kombnu. " ¹²Nawale tentara barra Yoab, "Langngo kopo kakukolena rata syikal perak ne limma detagu, daku padolapongngubai limmagu arona anana tokko. Orona, yamme marenggeba peritahna tokko barramu, barra Abisai, monno barra Itai, bana panewe, pamenderawekkina bana notogearo barrana Absalom, na'ibuwa mane. Kaballekana, ne baku wyatakona ngaunabana khianat, da'i bana akabunniwali barra tokko. Yo'ukaina eru pamarrona walibarragu. ¹⁴Patekkina Yoab, "Yauwa daku letto-letto bana rapa hida hinnana nearomu. "Nadekebai touda gasu numbu ne limma detana, nangu dakurabapuna Absalom tangerana wa'ipoge ngauna, ne tillu wasutarbantin. ¹⁵Bage, kabullu bujangangindi nadi senjatana Yoab awoletai Absalom, tubana bapaluwa, monnobapamatea. ¹⁶Balina Yoab na powitrompet nyaka ngaubadatentara bawolai ata Israel, orona Yoab nabeige banapattu hida ata. ¹⁷Bge hida ata adekenakamatena Absalom monno akapettina tillu kadawu, nee wittu dana akaladana. Hida ata apakuwana watu akalada pongnguna ponnu wittu. Ngarakuwa ata Israel balina kedu dou- kedu doubada, ia kemah-ia kemah. ¹⁸Nebana tolekapo, Absalom narawina, napa dede tugu torana aneena Lembah Raja. Orona, patekkina, "Da'i babana ialakawa kabani ajadi apalologe tubana ne ngaragu. "Nya napa ngarai tugu dekuge ngarana, nyaka pangarai tugu balolowa Absalom dukkie ne loddod. Yoab Napangindina Liibarrana Daud ¹⁹Bage, napanewe Ahimaas anana Zadok, pakalogaga yauwa kaku malle padukkina lii barranatokko, orona MYORI napasella tokko wali limma detana gobba. " ²⁰Nawale Yoab, "Da yo'u pongnguki angindi berita ne loddod. Kabarkan nemme loddod eka. Takka neloddod, yo'udupa dukki pongngu kagetubana nea dadi, orona anana tokko bana mate. " ²¹Bage, Yoab napa perintah ia ata Etiopia, "Kako, tekkin tokko ne paetamu. "Narunu na ata Etiopia ne barrana yoab, bage nangumalle bana kako. ²²Balina, sadekka kya Ahimaas, anana Zadok, napanewe barra Yoab, pakaloga kaiyaga yauwa kaku kako malle dekuniata Etiopia. "Nawale Yoab, "Appa ne yo'u beige kako malle, anagu? Yo'u da'iki berita aduwa ppandemu tubanabu tabboka tokko. " ²³Langngo kaappa dadi, "patekkina, "yauwa enga kakogu baku malle. Patekkina, "Bahinnako, malleu. "Malle bana Ahimaas banali Lembah Yordan nyakadukki ullubana nya. Daud Narengnge Ne Berita ²⁴Daud tangerana banamadai tilluda duada binnagerbang kota, tangerana penjaga bana penne ne ponnu binna gerbang neponnu tembok. Tangerana bana keketa matana, nangu etaba, ia ata mallekanuwa. ²⁵Na jaga binna natekkina tokko. Bge, napanewe tokko, "Nyaka ba nya kanuwako, naduwa nemme berita pangindina. "Ammibai name ata bana tukke. ²⁶Na penjaga naeta dommoba ia ata eka ammibana malle. Panewebana na penjaga barrana aparema barra binna gerbang, hinnage, "Etawa, wa'i ia ata na malle-mallekanuwa. "Nawale tokko, "Nya kainana ngindi berita duwa. " ²⁷Patekkina penjaga, "Ne baku eta carana na malle ullu hangu nyako Ahimaas anana Zadok. "Nawale tokko, "Nya ata duwa. Napastie bana ngindi berita duwa. " ²⁸Panewe bana Ahimaas barra tokko, "Salamat! "Bage, nakawodobana sembah arona tokkobana paaroge matana tanah deta, "Deika roruwa MYORI, Allahmu, ayawi atahapakawoddekai limmadaaro barra morigu tokko! " ²⁹Bage, na tuwa tokko. Naluputa kadona Absalom, ata buwa mane? "Nawale Ahimaas, "Yauwa kueta

kawissaka kangammuka kalada tangeranahambamu, Yoab, bana patukaga hambamu ne, tokko. Takka nyamo, daku pandekige baappawe adadi."³⁰Napanewe tokko, "Dedeu ne tidina monno dangngiu newwe." Bage, kakobana nya nekke tidinamonno bana dede.³¹Bage, ammi dommobai ata Etiopia. Na ata Etiopia napanewe, "Ngindigoberita duwa, morigu tokko, orona MYORI napa sella bau morigu ne lodd walilimma detada ngarakuwa ata akedde bagobbagu."³²Natuwa tokko barra ata Etiopia, "Naluputa kadona Absalom, ata buwa mane?" Nawale ata Etiopia, "Ga'ipuata buwa mane banya tudda gobbamu morigutokko monno ngarakuwakedde bagobbagu, bachelaka."³³Kaetabana tokko, bage penne bana anjung binna gerbang monno bana ngio. Hinnai patekkina tangerakakona, "Anagu Absalom! Anagu, anagu, Absalom! Deku koge yauwa mate delumu, wauuu Absalom, anagu, anagu!"

Chapter 19Yoab Nabani Daud

¹Bage, Hatekkina Yoab," Nehahinna takkana, tokkonangio monno naka lalluorona Absalom." ²Nyaka, menang ne loddo nakabalie kalallu tubadangarakuwa tentara. Orona,ngarakuwa tentara barengnge ne loddo banapanewe ata, tokko nasusahatena orona anana."³Ne loddo meme tentara tama kanawage kota, tudakona tentara bapamakkei orona bakako kanawa bakedu wali patauna.⁴Tokko napa woloka matana. Bage, ngio malelikabana tokko, "Anagu, Absalom. Absalom,anagu, anagu!"⁵Bage, tamabana Yoabtubana baaroi tokko ne padou neewa'i monno tekkina, "Ne loddo mupamakke mata ngarakuwa hambamu hapaslamatagongaumu ne loddo, monnongauda ana-ana mawinnemu, ngauda ngarakuwa ole ummamu, monno ngauda gundik-gundikmu, ⁶monno bumanawaradiata amusuh-musuhgu monno bumusuhi ata amanawaragu. Orona, yo'uboge ne loddo bangarakuwa panglimamumonno ana buahmu bada'igunada app-appa. Hinnawe, yauwa, kupandegge ne loddo, tuddabaenga tolekakona Absalom nyaka ia ata-ia ataamate yo'u enga duwabanabu eta."⁷Nyaka nebahinna,keddeu, lousou, monnokapa kadennada ateda ngarakuwa atamu. Orona,oro ngarana MYORI ku aura, ne bada lousoko nyaka da'i bana ia ata dangngi papa lolo dengamu ne gedde. Nehahinnana nyaba bencana adipparau, walibukiina dukkie ne bahinna."⁸Bage, keddebana tokko bana madii ne baa binna gerbang. Ne ngarakuwa rakyata tekkida hinnai,"tokko nama dii ne binna gerbang."Bage, ammibai ngarakuwa rakyata tubana baaroi tokko. Tangerangana, ata Israel hetti badi kedu dou-ke du nee kemah danada.Daud Naterre Balige Tokko⁹Bage, ngarakuwa rakyata wali ia kabisu-ia kabisu Israel apasola badipatekkida hinnawi, "Tokkonapa sellabada itto wali limma detada musuh. Nyabana hapaslamatada ittowali limma detada ata Filistin. Nebahinna, nya nakedu wali ne negeri oronaAbsalom. ¹⁰Absalom,paurapa bada bana terrena pareta namate banane pataudana na. Appa yemmi kana kanawa toumimonno kada pawali balinatokko?"¹¹Tokko Daud napatukana ata barra Zadok monno barra Abyatar, imam-imam, pana'u: "Tekkida ngarakuwa paama-paamaYehuda limmidi, 'Appa yo'ukamurri pongngu bapawalitokko ne istanana? Orona,paneweda ngarakuwa Israel nadukkiba ne Istana,arona tokko. ¹²Yo'u dona ole dadi-ole dadigumonno raa kalitagu.Appa kadapa yo'u wa murri tubana bapawali tokko?"¹³Barrana Amasa, paneweu, 'Appa da yo'u raakaitagu? Allah enga hukumbanaga, monno nalouka dommopo bada yo'u ko panglima patauna ne arogu ne bahinna monnonemme mado'i na ayo tubana badeluwa Yoab."¹⁴Paeleda awa'ina ate danada ata Yehuda, bapaka iana, nyaka hida ata kapa ngindina pana'ubarra tokko, "Wali bali morigu, monno ngarakuwa anabuahmu."¹⁵Bage, kako bana tokko, monno nadukkibananudu loko Yordan. Monnoata Yehuda adukki babanane Gilgal, tubana badeiba tokko monno bapa palai tokko wali loko Yordan.Sime Nadengngia Daudtubana Bapa derra¹⁶Ngetabana Sime, anana Gera awalina Bahurin, ammidiapalolo dobba ngarakuwa ata Yehuda tubana batabboka tokko Daud.¹⁷Rata ata awalina daerah Benyamin hinna kaie bapalolo dobba. Zibakaina, hamba keluargana Saul, monno kabullu limmalakawa kabani anana monno duakabullu hambana bapalolo dobba monnobangetta-ngetta pongnguna nee loko Yordan ga'ika ulluwa tokko.¹⁸Balina hida ata, pala wali padou papawa'i tubana bapa paladi ole dadina tokko monno barawige baappawe aduwa ne paetana. Sime anana Geranakawodo bana sembaharona tokko ne palai lokoYordan¹⁹Patekkina barra tokko, Morigu dueta kagadisalahgu, monno dulolokaiparawigu yauwa hambamu, hitti ulluna morigu balouso wali Yerusalem, tubana ba ga'idi ate dana tokko.²⁰Orona, nahambamunapandegge ba ne yauwa kurawibana salah dosa.Takkanebahinna, ne loddo yauwakawungana wali ngarakuwa paburru wali wa'ina oledadina Yusuf tubana badeiba morigu tokko."²¹Bage, napanewe Abisai, anana Zeruya, hinnage, "Danyakiue ne hahinna, Sime bapamatepongnguwa orona bana paweli ata paurapana MYORI?" ²²Nawale Daud, "Garragu yo'u, hei anana Zeruya, nyaka ne loddo bana dadie ba yo'u gobbagu? Appa ne loddona ia ata pamate pongnguwa ne Israel?"Orona, dipyandekiga ba ne loddo ba yauwa tokko tubana Isarel?"²³Napanewe tokko barra Sime, "Yo'u dakupamate pongngubau."Bage, autrabana tokko.Mefiboset Nadeiba TokkoDaud.²⁴Mefiboset, umbunaSaul, namai kaina parengga tokko. Nya dana wanokidi wa'ina, dana piarakiwullu ngengena, monno dana wanokidi pakaiannya sejak na loddo bana kakotokko dukkie bana wali monno bana slamata. ²⁵Nyaka, ne baammi neYerusalem tubana barengga tokko, natuwatokko, "Appa ne yo'u kandakako papalolo dengagaMefiboset?"²⁶Nawalewe, "Morigutokko, yauwa natipuagahambagu. Nyaka, yauwa kutekkina na hambagu, tau sasi keledai kaku kaleteamonno kaku kako palolodengai tokko!"Orona, ne yauwa habamukukabeko. ²⁷Nya nawewaradi fitnah tubanana hambamu aro barramumorigu tokko, dekuge hinna takkana morigu tokko tuddawa malaikatAllah. Nyaka, rawikoge aduwa ne partamu.²⁸Danyakie hinna takkana ngarakuwa ole dadigupawukuna pahukum matioleh morigu tokko, takkayo'u mukeketa na hambamu ba nya ngaa oledengagu ponnu meja?Appa ne yauwa wa'ipo hakgubaku matuntut arobarrana tokko?"²⁹Nawale tokko, Appa ne yo'u kaenga panewemu tubana perkaramu?Yauwa kuwata ne bahinnayo'u monno Ziba byageioma!"³⁰Nawale Mefiboset barra tokko, "Langngo ngarakuwa badekei wali barragu, orona morigu tokko

walibana monno basalamata ne dalam istana.Barzila Nadekuna BantaraTokko³¹Barzila, ata walina Gilead ammikai walina Regelim.Nya napadeku palolo dengai tokko nee loko Yordan, baatarwa dukki nee. ³²Barzila nakaweda pongngubana, umurana pondo patta kabullu doubana.Nya urusai pangaana tokko selama baneei ne MahanaimMahanaim, orona nya banapote pongngu.³³Napanewe tokko barrana Barzila, "Yo'u dekugakata palolo, monno kupiarau nee padougu ne Yerusalem."³⁴Nawale Barzilai barra tokko, "Pirra dou kyabanabaku toleka, nyaka kaengakakogu baku palolo dengagu netti Yerusalem?Umuragu yauwa pondo patta kabullu doubagu.Appa nebahinna kupadekadoge aduwa monno daduwa? Appa ne yauwa hambamu kurasakado appa pangaagu monno baappa paenugu? Atau ku rengnge kado liida lakawa kabani adodo monno mawinne adodo?Appa ne yauwa hambamumenjadi bebanmuga morigu tokko? ³⁶Yodikyapalai loko Yordan bapa lolodengai tokko, appa ne tokko koyaga ganjaran hahinna wa'ina?"³⁷Pakalogaga ne hambamu kaku wali, kaku mate wa'i nee kotagu, barra ratena amagu monno innagu.Nehahinna takkana, hambamu Kimham nya bana hapalolo denga pakitagu morigu tokko. Rawikoge aduwabaappa ne paetamu."³⁸Napanewe tokko, "Kimham nyabana hapalolo dengaga. Yauwa kurawina baappawe aduwaaro barrana ba nepaetamu.Monno, ngarakuwa papa aromu tubagu enga rawipongngudi. "Daud Nawali³⁹Bage, pala kuwabanarakyata bali loko Yordan.Balina bana dekkiaBarzilai monno bana berkatwa pala bana bali loko tokko. Monno kako walibali bana Barzilai nee ummana.⁴⁰Kako bana tokko neeGilgal monno napadeku Kimham. Ngarakuwa ata Yehuda monno tokko hapaladobba, hainna kaiyene hakadippu loddo awalina ata Israel. Ata Israel Haparikkana monno Ata Yehuda⁴¹Takka nyamo, ngarakuwa ata Israel amaimenghadap barra tokko monno tekkina tokko, "Appa ole dadima yamme,ngarakuwa ata Yehuda, kaculika tokko monno bapapalai tokko, monno ngarakuwa ole dadina, monno ngarakuwa atana Daud hapalolo dengai, wali lokoYordan?"⁴²Awale ngarakuwa ataYehuda aro sagada ngarakuwa ata Israel, "Orona tokko ole karabat barramai yamme. Appa yemmikadappa baniwa tubana nehahinnana? Appa neyamme makolena pangaa walibarra tokko? Appa ne yamme madeiba utuna?"⁴³Nawale ngarakuwa ata Israel barrana ata Yehuda hiddage, yammemapa kabullu louka tubana tokko Daud, malah yammemonno malouka kyapo.Appa yemmi bietama bipolaradakama? Inda nyakie hitti nena bayamme awyata tubana bana wali tokko?" Nalouka pamalarakai patekkida ngarakuwa ataYehuda daripada patekkidangarakuwa ata Israel

Chapter 20Seba Namarotak

¹Nee kebetulan wa'i ia ata dursila ngarana Seba, anana Bikri, ata Benyamin. Nya napowia trompet monno napanewe, "Itto data kolekina toradawali barra Daud. Itto data kolekina warisan wali barra anana Isai. Ia ata-ia ata kako bada neepadouda, hai ata Israel!"²Ngarakuwa ata Israelerubada wali barra Daudmonno adeku Seba, ananaBikri. Nyaka ngarakuwa ata Yehuda tetap bapakaia dengai tokko, walina loko Yordan dukki Yerusalem.³Na dukkibana Daud ne istanana ne Yerusalem. Bage, tokko nakododi akabullu gundik mawinne padundakana tubana bakadie istana, monno bandalai nee istana bajagai tubana bapa payarai ne hidda. Takka nya, ne hidda dapabarraki nyaka terasing dukkie loddo mateda monno batoleka baengadiba minne walu.⁴Napanewe tokko barraAmasa, pakawoddeka ngarakuwa ata Yehuda neatouda loddona, bage menghadap yo'u neme."⁵Kakobana Amasa tubana bapakawoddeka ata Yehuda, takka nya na eru-eru rapa dukkie na rapa yang ditentukan ba lawina. Daud Napatukai Abisai Kapamatea Seba⁶Napanewe Daud barraAbisai, "Nebahinna, Seba, Anana Bikri, naloukapo bana bahaya wali Absalom. Yo'u, kododi ana buahna morimu ka berusaha ba wolawa, ga'i kadana dukkikana kota dana yang berkubu nyaka terlepas wali ne paetada itto."⁷Kako bana nya bana wola nati ata. Bage, kako bana Yoab, ata Kreti, ataPleti, monno ngarakuwa pahlawan awalina Yerusa lem, baberusaha bawolaSeba anana Bikri. Yoab Napamatea Amasa⁸Nebadukki ne barra watu kalada aneena ne Gibeon, ternyata na dukki ullubana Amasa. Saat itu, Yoab natau kalambe perangna, monno ne kettekombuna wa'ige teko ha kadakka eba detana. Nya kana maju monno nabatuge teko wali wanno danana.⁹Napanewe Yoab barraAmasa, "Muluputa yo'u, oledadigu?" Bage, limma kawanana Yoab naterre nadi wullu ngengena Amasa tubanaba dekkia. ¹⁰Amasa dana etakie teko aneena limma detana Yoab, padakurada tia detana nyakana lousoi i tanaikona ne tanah deta. Dana pandoki bana dakura orona namatebana. Balina, Yoab monno Abisai, allikana, awolawaSeba, anana Bikri. Atana Daud Apakitana Bawega Seba balina, Yoabmonno Abisai allikana hapakitana bawola Seba.¹¹Bage, na ia atana Yoab adede mata wekki neikke, "Garra bei Yoab monno garra a neena barraDaud, deku Yoab."¹²Tangeranawe, Amasanama leilara bana mate mangu raa ne tillu tanah pepe. Neba eta na ata ba neei pawoletada ngarakuwa rakyata, hanguerubanawe kamatena ba ngindie mareda dana, bagepawollokai ingngi ne ponnu kamatena. Orona, bana kaduka ata mangeda baeta bawoletai.¹³Balina bapa marrogekamatena wali tanah pepedeta, kako bana ngarakuwa bana ata dekuni Yoab monno baberusaha bawolaSeba anana Bikri. Seba Nakedu Kanuwa neeAbel-Bet-Maakha¹⁴Bage, Seba nalewatangarakuwabai kabisu Israel, nalewata Abel neeBait-Maakha. Ngarakuwa ata Bikri ammi kuwai bapakuwana badeku nya.¹⁵Bage, hida ata mangeda adukki monno bakepungwa ne Abel-Bait-Maakha, monno apabuduna tanah bana dadi tembok arona kota. Ne tembok nadede saat baammidi ngarakuwa rakyataadeku Yoab baparusaka tembok monno ba pukkage.¹⁶Bage, napanewe ia mawinne abijak awali kotadana, "Hei rengngemi! Rengngemi! Nebahinna tekkina Yoab: Tukkemi nebahinna nyaka kaku panewe dengai nya.¹⁷Natukke Yoab barran, Bage natuwa na mawinne, "Yo'u ne Yoab?" Nawalewe, "Yauwa takka." Napanewe na mawinne, "Rengnge patekkigu ne yauwa hambamu." Nawale Yoaba, "Nyado, yauwa enga rengngegu."¹⁸Napanewe nya hinnadi, "Hitti haulluna, napanewe ata hiddage: 'Dengngi petunjuk ne Abel, 'hinnaba masalah bana mabawe.¹⁹Takka nyamo, Yauwane ata ia oleda ata atolekadalam damai monno setiane Israel. Takka nya, yo'uberusaha bupamodda kota, ne kota indukana Israel. Appa ne yo'u kapa hancurawe milik pusakana MYORI?"²⁰Nawale Yoab hinnage, "Ngarakuwa indaki. Namarro baku pamodda monno baku pamuwa!"²¹Dahinnakie adadi. Nebahinna takkana, na iaata awalina lete detanaEfraim, ngarana Seba, anana Bikri, nakeketaba limmana arona tokko. Yawanya, nyaka ne yauwa kakukako wali kota dana." Bage, nawale namawinnebarra Yoab, "Nyado naduwai, Ne katowwanakapettige aro barramu neebali temboka."²²Mai bana na mawinne barra ngarakuwa rakyatamonno nabijaksana. Balina, puddikana katowwana Seba anana Bikri monno lettoge barra Yoab. Bge, powiba trompet monno matallara bana badundakage kota, bakakoia padou-ia padouda. Yoab nawali bali nee Yerusalem barrana tokko. Hida Pegawaina Tokko²³Yoab kapala tentarangarakuwa Israel. Benaya, anana Yoyada, kapala tubada ata Kreti monno ataPleti. ²⁴Adoram kapalatubada ata Rodi, sedangkan Yosafat anana Ahilud menjadi bendaharanegara. ²⁵Seya panitera negara, monno Zadok bada Abyatar menjadi imam. ²⁶Bage, Ira menjadi imam tubana Daud.

Chapter 21Ole dadina Saul Dihukum

¹Nadadie kareba ne bana terrena pareta Daud ne atouda douna berturut-turut. Bage, Daud nadengngi petunjuk barrana MYORI. Nawale MYORI, "Barra Saul monno barra ole dadina wuttana raa ataorona bapamate ata ne Gibeon."²Tokko bage napamaiata Gibeon monno napanewe dengadi data Israelki,deku takkakoge ata Amoriaengapona asisa. Ata Israela aura ba belai hida ata, takka Saul na berusaha bana pamoddai hida ataorona babeige babelai ata Israel monno Yehuda.³Patekkina Daud barraata Gibeon, "Appa pawukkunapa rawigu monno pei wa'igubaku padadige penebusan ga'i ne yemmika yadi berkat milik pusakana MYORI?"⁴Awale hida ata Gibeon,"Da peraka ki monno da emaski paurusama yammearona Saul monno ole dadina. Da'i ia ata awalina ata Israel papamate."⁵Natuwa dommo Daud,"Appa pabeimi pawukkunapa rawigu?"⁵Awale hida ata barratokko, "Ata hapa moddamayamme monno abeige pamuwama yamme, nyak kadama kolena padou ne ngarakuwa Israel,⁶Serahkandi barrama pittu ata kabani kama terudi arona MYORI ne Gibeon Saul, yaitu ata papede bana MYORI."Nawale tokko, Yauwa engaya pongngu gudi barrami.⁷Tokko narasa manawaradi Mefiboset anana Yonatan, anana Saul, orona aura bapa kette liinaoro ngara MYORI hida Daud monno Yonatan, anana Saul.⁸Bage, tokko nadeke duada lakawa kabani anana Rizpa, ana mawinnena Aya, papa dadina torana Saul, Armonimonno Mefiboset, monno limma lakawa kabani anana Merab, ana mawinnena Saul papa dadina torana Adrial, anana Barzilai, ata Mehola.⁹Ayai hida ata ne limma danada ata Gibeon, ne ponnu letena arona MYORI.Hida ata pittu amate ngarakuwa.Hida ata hapamatei kawungnga rapana bama keni, kawungana rapana kenina jelai.Daud monno Rizpa¹⁰Bage, Rizpa ana mawinnena Aya, nadeke karungo monno napa wekkara ponnu gunung batu, wali kawunga rapanamakeni dukkie bana malega wee ponnu kamateda hida ata. Dapa kaloki keila baburru ponnu kamateda hidda ata ne bana lodoge, atau ngarakuwa ranga utta wali kadawu dana ne bana geddege.¹¹Atekkina Daud baappa parawina Rizpa, ana mawinnena Aya, gundikna Saul.¹²Nakako daud dekewiruwina Saul monno ruwinaYonatan wali warga Yabeshmonno Gilead, pakedudawali tanah lapang nee Bet-San, padou teru wa'idadiwali hida ata Filistin ne Giboa.¹³Hangindi ruwina Saulmonno ruwina Yonatan, anana.Pakuwa kaidi ruwina ata wadde pateruda.¹⁴Bage tanedi ruwinaSaul monno ruwina Yonatan,anana, ne tanahBenyamin, ne Zela, ne ratedanana Kish, amana.Hida ata apawilli bana perintahi tokko.Balina Allah nadeibai sambayangoda di negeriini. Gobbad Hida Ata Filistin.¹⁵Balina, nadadiba patauna ata Filistin gobbaiata Israel. Kakobana Daud bapalolo dobba ngarakuwaatana bagobbai ata Filistinnyaka Daud narasa cape.¹⁶Yisbi-Benob wali paburru wali wa'ina raksasa, ne numbuna botona dana kurangkie touda ngau syikal tembagamonno wenna teko baru, basangkaewe banya hapamatea Daud.¹⁷Abisai, anana Zeruya,balina ammini bana patulubapamatei ata Filistin.Balina, ngarakuwa atana Daud hamohon dengan sangat barra tokko, "Dudekukanna yo'u ne patau danana bapalolo dengama yamme, ga'i kadana muwakage ne paburru wali wa'ina Israel.¹⁸Balina nangettage, na dadi baliba patauna ne Gob Gobtubana bagobbaiata Filistin.Nyaka hittina, Sibkhai, ataHusa, napamatea Saf paburru wali wa'ina raksasa.¹⁹Nadadi ba patauna neGob bagobbai ata Filistin.Elhanan, anana Yaare-Oregim, ata Betlehem napamatea Goliat, ata Gat, ne kapuddas numbuna na tuda pesa tukang tenun.²⁰Nadadi dommoba patauna ne Gat. Wa'i ia atane touna nakalada pongnguna hida wolla limmnama monno wolla wa'ina ha enne, nyaka mangedada duaka kabullupata. Na ata paburru waliwai'na raksasa.²¹Nya na olokai ata Israel, nyaka kapamatea wali Yonatan, anana Simea,kaana Daud.²²Hida pata ata paburruwali wa'ida wali paburru wali wa'ina raksasa, wali Gat, monno amate ne limma danana Daud monno limma danada ataDaud.

Chapter 22Dodo Pujian Daud aro barra Myori

¹Daud napanewe barraMYORI bana waina dodo pada waktu bana pasella MYORI wali wunggu danada ngarakuwa gobbana monno wunggu danana Saul.²Patekkina, "MYORI nya kabundukana watu kattogu, benteng pertahananku, monno hapaslamataga.³Allahgu, nya kabunduka watu kattogu,todagu, kadu hapaslamataga, kota gollugu,padou kedu wa'igu, monnoJuru slamatgu, hapaslamataga wali kekerasan.⁴Yauwa kuka aula bakupujia MYORI,yauwa naluputaga wali limma dana gobba.⁵Nehahinna takkana kabuara-kabuara pamate denga awoletaga,monno wangu-wangu jahanam hapadippaga.⁶Kalerre-kalerre duniapamate denga akodelaga,monno irra-irra pamate denga haandaga.⁷Neba suddega, kuka aulai MYORI, barra Allahgu,yauwa kuka aula.Nya narengngega liigu waliummana-MYORI.kawikagu baku dengi patulu na rengngeaga-MYORI.⁸Bage netanah NATO's sola monno naka woddeka, kerdii-kerdiinalangita naka woddeka monno na goddoka, oronabana kedde langngo banina MYORI.⁹Napenne mau wali korru danana, api wali ngada danana bana louso madallie, malao nawegaralouso wali barra-Na.¹⁰Nya napa kawodoge langita, bage naburruwe kapotta ne kabu wa'i-Na.¹¹Nya napenne ponnukerup, monno napa eta neponnu kapa paringngi.¹²Nya narawige kapottane ba woletai badadi pondok-Nya--wee urra apottana, monnokawuta-kawuta hama kebbela¹³Wali bana kilata ne aro-Na, nangu wegaraba api.¹⁴MYORI nakangaurawali langita deta.Aneena majeta napa rengngege lii-Na.¹⁵Napa sella ana panah-Na asaikarai ata, kilat-kilat, monno nakubbaradi hida ata.¹⁶Napa etabawe kerdii-kerdiina bonnu, nangu oudabai alas-alas bumi,orona bana kasaka MYORI,orona bana wurrutage ngau kurru-Na¹⁷Nya nakolege padou amajeta, nadekeaga monno natengngiaga wangu kalada dana.¹⁸Nya napa sellaga walilimma danada gobbagu apawessi, wali ngarakuwa abenciaga, orona hida apawessi kyapo wali ne yauwa.¹⁹Hida ata aro barraguna loddo sialgu, takka MYORI nya andegu.²⁰Nangindiagane padou gelara,Nyadona hapaluputaga yauwa orona baku mawenna ne barrana.²¹MYORI narawiga toudetagu sesuai habenara nebarragu, sesuai singiradalimmagu, Nya nabalasagadi.²²Orona, yauwa baku mane na larana MYORI,monno daku marroki Allagu.²³Orona, ngarakuwa Hukumna wa'idi arogu, keputusan-Na damarrokiwali barragu.²⁴Yauwa daku rawikigene dakailan,monno kujaga ne tougu wali salah dana.²⁵Orona bahinna, nabalasaga nehinna takkana barragu, hahinnana baku singira nearona bana eta-Ga.²⁶Arona ata setia Yo'usetia, Arona ata dabercela, yo'ulummu kaina buda bercela.²⁷Aroda ata singira, yo'u mu singira kaina, aroda ata elena, yo'u belat-belit.²⁸Monno, Yo'u mupaslamata ne bangsa pakawurada, takka mata-Mugobbadi ngarakuwa ata hapayerrana bapa dikka wekkina, tubana, Yo'u buparadaka wekkina.²⁹Orona, Yo'u dona rewogu, o MORI, Yo'u dona MORI hapamangewalaga ne kapottagu.³⁰Orona, bupaka ia dengaga Yo'u, kubrani baku arodi gerombolan,kupaka ia dengai Allahgu,kubrani baku talokage tembok.³¹Larana Allah na bonnuna,Janjina MYORI na teruji.MYORI nyadona todada ngarakuwa amawo nebarra-Na.³²Orona, garrai Allahselain MYORI?Garrai gunung batu selain Allahda itto?³³Allah nyadona gollugu hapawessi,Nya narawi laragu a lindaka.³⁴Nya narawigadi waitgu hahinna wa'ina wa'i sussa. Napa dedeaga MYORI ne lete detana.³⁵Nya napa nungngagadi limmagu bapa gobbana,napa kalegodu panah tembaga ne limma detagu.³⁶Yo'u muyaga toga paluputa dengagu Mori, monno duwa-Mu ne bupakaladaga yauwa.³⁷Yo'u mu yaga padougelara tubana baku paga,nyaka dagoddokaki kanikkiwa'igu.³⁸Kuwolai gobbagu tubana baku pamoddai,monno daku ngauki dukkiebaku pamuwai hida ata.³⁹Yauwa kupamoddaimonno ku urrakai hida ata,dukkie bada kedde,Abukkana kabu wa'igu.⁴⁰Yo'u mukettega kombugu monno kawossuka wekki tubana bapatauna.Yo'u mupakawuddurai ata gobbagu dibawah kuasagu.⁴¹Yo'u rawida gobbagubakedu bagobbaga, ia ata-ia ata habenciaga yo'u mupamoddai.⁴²Hida ata hapa herena, tapai daiki aluputa.bahkan aro barra MYORI,tetap Nya dana waleki.⁴³Hida ata kugilingui batudda tepung ahinna wa'ina rabuka ponnu tanah.Hhinna wa'ina rede lara dana, ku ba'i monno ku deke-deke hida ata.⁴⁴Yo'u mupaluputagawali karibbaka dana ne bangsagu, Yo'u jagagabakapalaga tubada bangsa-bangsa. Bangsa dapandega hakawodo pongngu barragu.⁴⁵Ngarakuwa ata eka kawodo bama dalli, hapadeku balina hida ata ba rengngeaga.⁴⁶Ngarakuwa ata ekaabewola, monno alouso wali ne kota dana kubugu.⁴⁷Na MYORI natoleka! Deika roruwa gunung batugu.Na ga'ige Allah, ne gunungbatugu monno keselamatangu.⁴⁸Allah napa dadige pembalasan tubagu,angindi bangsa-bangsabaragu.⁴⁹Nya Napa bebasaga walibarra musuh-musuhgu. wali barra ata kedde monno baetaga bapadikkawekkina, wali barra ngarakuwa ata bokala,MYORI napaslamataga.⁵⁰Nebahinna, ku dodowaga bersyukur barra-Mu,o MORI. Netillu dongada bangsa-bangsa,ku dodo waina mazmurtubana Ngaramu-Mori.⁵¹Nya na ya karunia keselamatan barra tokkohakeketa-Nya, manawarasetia-Na tubada ata paurapa-Na,barra Daud monno paburru wali wa'ina dukkiemurri wali-murri wali!

Chapter 23Patetekkina Daud yang Terakhir

¹Hida nyadu patekkinaDaud:Tutur patekkina Daudanana Isai.Tutur katada ata pakeketamajetana, ata paurapanaAllah Yakub,Pemazmur aduwa liina ne Israel.²Roh MYORI napanewemelalui yauwa,liina MYORI neege lommadetagu.³Napanewe Allah Israel;gunung batu Israel napanewe barragu:"Ketika na ia ata bana terrena pareta monno bana adila, monno bana pareta bana madautai Allah,⁴Nawegara pongngu hahinna wa'ina mata loddobana ouda ne kappugede,hahinna wa'ina manarri mewa da mangu kawutana; bama rawi rutamoro ne ponnu tahnahbalina bana urrana."⁵Orona, dahinna wa'ikibahida ole dadigu ne aronaAllah?Nehahinna takkana, Allahnapadadige lii kawukuha kekal monno teratur,haaturawe ngarakuwa baappawe monno bana terjaminawe.Orona, ngarakuwa keselamatan, monno ngarakuwapabeigu, danyaki nehahinna takkana MYORIHapatimbudi?⁶Nyamo, hida ata dursila hatudda tara pawewara, orona dapa deke waiki limma.⁷Ata abeige todowi, harus tengngi waidi bei atau kapudda numbu, bage tunnuwi dukkie bapabana bawaidi api, nepadouda pane'i waidi.Touda Pahlawan⁸Ngarada pahlawan hakodoi Daud: Isybaal ataHakhmoni, kapala perwira.Nya Adino Adino, atagugedakura ata waina oraka bamalawan pondo pattangau ata mate padakurana ne patau danana.⁹Balina wa'i Eleazar, anana Dodo, anada ata Ahohi ata Ahohi. Nya kaina ia paka toudada hapa lolo dengai Daud tubana baolokai ata Filistin hapakuwananee tubana bapatauna ketika ata Israel ba eruna.¹⁰Nya nakedde monnonapakalah ata Filistin, dukkie bana maula limmana monno tekona naka dakka limma detana.MYORI na yai menango kalada bana talu ne loddorakyata abali badeku hanyatubana bama rampas.¹¹Balina wa'i Sama banana Age, ata Hrari ata Harari. Wa'idi ia pasukan ata Filistin hapakuwanane barra ia oma bonnunakambe rara. Saat itu ngarakuwa ata ole kabisuda kedubada wali aroda ata Filistin, ¹²monno nya na bertahan ne tilluoma tubana pertahankanmonno bapkalahi bataluata Filistin.MYORI na ya menang kalada ba talu barrana.¹³Ammi badi touda ataawalina touda kabullu kapala tubana bagobbai Daud saat baaroge rapana bama keni ne barra karekawatu Adulam. Tangerangana,ia pasukan ata Filistin baberkemah ne lembah Refaim. ¹⁴Pada waktu itu, Daud neei kubu pertahanan, takka nyamopasukan adukungowa ataFilistin needi Betlehem.¹⁵Na timbuwe pabeina Daud nyaka kana panewe,Gartrai yaga yauwa wee paenu wali padalu Betlehem aneena ne binnagerbang?"¹⁶Hida touda pahlawanhangu srobos batama ne kemah danada ata Filistintubana baoke ne wee padalu Betlehem ha neenabaa bunna gerbang. Hida ata akeketa bangindie barra Daud, takka dana enukige takka nawai marakage ba korban curahan aro barra MYORI.¹⁷Patekkina, Pamarrogawali barragu, 0 MORI, tubana baku rawige nehahinnana.Orona, ne wee raada ngarakuwa ata akako battage lolo ngauda. Daud dana nauki bana enuge.Hida nyawi parawida hida toudapahlawan.Tentara Waddeka Ha Kawossuka Wekki dana¹⁸Abisai, allikana Yoab, anana Zeruya, nya kepala wali touda ata. Hidadonaawaiyoradi numbuda agobbadi touda mngau atapadakurada monno bamate. Hidabana touda ata apangarana wali wadde ata. Jv 19 Hida ata touda, deku kode, iakidu pahormatr pongngu. Nyapemimpin hida ata nyakawali touda ata dapasamadengabai nya.²⁰Balina, wa'i Benaya anana Yoyada, anana ia atahapawessi wekki dana, hakaladana jasana awaliKabzeel Kabzeel. Nya napametei duada pahlawan kalada awali Moab, monno pernah banaburru wittu dana abonnunakawuta bana pamatea ia singa. ²¹Nya dommo apamatea ata Mesir aengapona perawakannya.Ne limma detana ata Mesirwa'ige numbu monno na tukke barrana bana waina tokko bana rampasna numbu wali limma detana ata Mesir, bage namatea bana waige ne numbu.²²Ne nya parawina Benaya, anana Yoyada, nyaka kana pangarana waline hidda pahalawan ata touda.²³Nehidda awalina touda kabullu ata, ia ata pahormat pongngu tubada hida touda pahlawan. Da'ibana hasama dengai nya nyaka Daud kana keketa banya akapaladi pengawalanna.Touda Kabullu Pahlawan²⁴Asael anguwana Yoab, na danana jana touda kabullu ata, bage, wa'i Elhanan, anana Dodo,awalina Betlehem; ²⁵Sama, ata Harod,; Elika, ataHarod; ²⁶Heles, ata Palti; Ira, anana Ikesh, ata Tekoa; ²⁷Abiezer, ata Anatot; Mebunai, ata Husa;²⁸Zalmon, ata Ahohi; Maharai, ata Netofa;²⁹Heleb, anana Baana, ata Netofa; Itai, anana Ribai, awalina Gibe, paburru wali wa'ina Benyamin; ³⁰Benaya, ata Piraton; ³¹Abialbon, ata Bet-Araba; Azmawet, ata Bahurim, ³²Elyahba, ataSaalbon; anana Yasyen, Yonatan;³³Sama, ata Harari; Ahiam, anana Sarar, ata Harari; ³⁴Elifelet, ananaAhasbai, ata Maakha; Eliam, anana Ahitofel, ata Gilo; ³⁵Hezro, ata Karmel; Paarai ata Arbi; ³⁶Yigal, anana Natan, awalina Zoba; Bani, ata Ga;³⁷Zeleg, ata Amon; Naharai, ata Beerot, angidinai senjatana Yoab, ananaZeruya; ³⁸Ira, ata Yetri; Gareb, ata Yetri, ³⁹Uria,ata Het. Ngarakuwa da touda kabullu pittua ata.

Chapter 24Daud Nakirai Tentarana

¹Pakitana, nakeddeba buttu atena MYORI aro barrada ata Israel. Nya hasuta Daud monno natekkina, "Kakou, kira mangedana ata Israel monnoata Yehuda."²Bage, napanewe tokkobarra Yoab monno barradangarakuwa panglima hapalolo dengai, "Nipputabaellei ngarakuwa kabisu Israel, walina Dan dukki Bersyeba. Tulisa ngarakuwai hida ata ga'i kaku pandedi mangeda."³Nawale Yoab barra tokko, Bana notoge MORI,Allahmu, natambah penduduk ata Israel ngau kali malipatana ne asedekka nyaka matamu morigu enga etamu. Takkanyamo, appa morigu tokko kaubeige ne hahinna?"⁴Takka, hida perintahnatokko napaksa wekkina bana dekudi monno ngarakuwa panglima tentara.Bage, kakobana Yoab monno ngarakuwa panglima tentara wali arona tokko tubana batulisa mangeda bangsa Israel.⁵Hida ata apalai loko Yordan bage berkemah neAroer, ne balina kota aneena tillu lembah Gad aro arah Yaezer.⁶Balina dukkibada hida ata ne negeri ata Het, bagetamabada ne Dan monno dekuge jurusan Sidon.⁷Bage, dukki bada hida atane padou-padou yang berbenteng, Tirus, ngarakuwa kota ata Hewi monno ata Kanaan. Balina tama bada hida ata ne balina selatanYehuda, ne Bersyeba.⁸Bage hida ata ha ellengarakuwa ne negeri monno balina iwwa wulladuakabullu loddoo wudi awali nee Yerusalem.⁹Yoab natekki hasilna badaftarwa rakyata barratokko. Pondo patta ngau rata kabani Israel apawessibani monno apande paterrena teko, monno limma ngau rata kabani Yehuda.Myori nayai Hukum Daud.¹⁰Balina, naka dukkuka atena Daud nebana bawebakira rakyata. Bage, napa newe Daud barra MYORI, "Yauwa kusalah langngu takkabana orona baku rawige nehahinnana. Nebahinna MORI, notokoge toudapamarrodi salahgu aro barra-Mu orona parawiguakabika pongngu."¹¹Ne bana kedde Daud ne koka bana loddoge, ammige liina MYORI barrana nabi Gad, ata manurraDaud, hinnage, "Kakou monno tekkina Daud, limmina: Nehinna patekkina MYORI, 'Touda hal papa arogu barramu.Pede ia hida walina toudaparawi aro barramu.'"¹³Bage, ammibai Gadbarra Daud tubana batekkie ne hahinnana monno napanewe, Pittu douna wenna kareba ne negerimu? Atau touda wullana bukedu tangeradahida ata goggamu bawolapatirriwu? Atau, nadadi penyakit sampar touda loddona ne negerimu? Nebahinna pangeda paduwage monno timbango, appa papa dukkipongngugu Na'i atukagatubana baku padukkige ne firman."¹⁴Nawale Daud barranaGad, "Nasusah pongnbguwe ne atagu.Langngo kata warraka nelimma danana MYORI, orona nakaladage ne manawara-Na.Takka, yauwa kadaku warrakakana ne limma danadaata."¹⁵Bage MYORI napa dadi penyakit sampar barraata Israel, wali kappu gedde dukkie na rapa patentuka ba. Mate lolobawali ne antara bangsa,dari Dan dukki nee Bersyeba, pittu kabullu rataata. ¹⁶Saat malaikat bana keketa limmana banapaaroi nee Yerusalem tubana bapa moddai, manyesalbana MYORI orona malapetaka. Bage Myorinapanewe barra malaikatapaburrage pamodda dengana bangsa, "Tutuba!Nebahinna paburru limmamui!" Saat itu, na malaikatna MYORI neei barra padou pengirikanArauna, ata Yebus.Daud Nawo'ie Padou Pengirikan Arauna¹⁷Napanewe Daud barrage MYORI nebana eta malaikat hapamodda ne bangsa, hinnage, "Nebahinna takkana yauwakusalah bana baku rawinadosa. Yauwa kurawi bana salah. Takka appa parawi hida bebe-bebe? Langngo nalimmamu Mori kapa dippaga, ngarakuwa ole dadigu."¹⁸Ammibai Gad barra daud ne loddoo, bage napanewe, "Kakou, monno padedeu mezbah tubana MYORInee padau pengirikan Arauna, ata Yebus!"¹⁹Kakobana Daud monno rawige ne patekkina Gad, sesuai perintahna MYORI. ²⁰Tangerana Arauna bana pacecena ne bana eta tokko monno pegawai-pegawaina baammidi barrana. Kakobana Arauna,bage nasujud sembah na tokko monno napa aroge matana ne tanah deta.²¹Natuwa Arauna, "Appa morigu tokko bamaine barragu?"Nawale Daud, "Tubana mawo'i ne barrmu ne padoupengirikan. Kupadede pongngu poge mezbahutubana MYORI, ga'i kanangau penyakit tulah pawennana rakyata."²²Nawale Arauna barraDaud, "Dekewe monno waimarakage baappa ne paetamu aduwa morigu tokko. Eta, wa'idi sapi-sapitubana korban-korban patunnu monno eretan-eretan pengirik, monno perkakas-perkakas tubana parii sapi. ²³Ngarakuwahida payana Arauna barrana tokko. "Arauna,napanewe kaina barrana tokko, Notokoge MORI, Allahmu namawenna barramu tokko."²⁴Napanewe tokko barra Arauna, "Indaki,Nebahinna takkana yauwaku beige bakolege wali barramu batauge wellinabayarage riti. Yauwa daku beikige bawai marakagebakorban bakaran tubanaMYORI, Allahgu, bakolegekaluwage."Bage Daud nawo'i padou pengirikan monno sapi-sapinya monno bayaragelimma kabullu syikal perak."²⁵Bage Daud nee napadede mezbah MYORI, tubana bawai marakage korban patunnu monno korban paslamatadenga.Bage MYORI nadeiba doana tubana ne negerinyaka kana ngau penyakittulah pawennada ata Israel.

2 Kings

Chapter 1Pana'u Mbarana Ahazia

¹Memberontaklah Moab mbarana Israel lenganapa mate Ahab.²Mbage kannna warraka Ahazia wali kisi-sisi ne pandouna a wa'ina ne Samaria nyapa ngangnga dengana. Mbage kannna pangindindi ata papatukana na waige pana'u, "Kakomi monno mandengimi mbarrana Baal-Zebub, allah ne Ekron, ku duwa kako ndonna wali me kereta."³Na malaikat na MORI hinnangge mbarrana Elia, nati ata Tisbe, "Keddewu monno bangkitlah kakowu ku ndukkindi haida atana tokko Samaria monno hiddandi, 'Ndaiki MORI ne Israel nya nyaki kakopongu madengi mbarrana Baal-Zebub, allah ne Ekron?'⁴Nenya, hinna li'ina MORI: 'Wali ne pandou padura wa'imu, ndu kedde mbanna, orona enga matemu.' Mbage, kako mbanna Elia.

⁶Hiddage mba walewa, "Ammi na iya ata a mai patabbokama monno hinangge, 'Kako monno mbalimi mbarrana tokkoa patukami monno tekki nawe, 'Hinna li'ina MORI: 'Appako ne Israel ndaiki allah? Nya kutukama mbamma dengi petunjuk mbarrana Baal-Zebub, allah ne Ekron? Nyaka, ndu kedde mbanna wali pandou dura wa'imu, ndu kedde dommo mbanna, orona enga mate ndommu.'⁷Mbage, na tuwa Ahazia mbarrada, "Peina a..."⁸Hiddangge mba walewa, "Wa'ina na iya mboumane a waina kalambe bulu monno kette kombu papakettana kombu detana" Hinnangge, "Nya mbanna Elia, ata Tisbe Ahazia Nakadengngawi Elia⁹Mbage katukawa na iya panglima monno limma kabullu atana. Na penne mbanna dukkiwi ne ladaka detana. Hiddawi, "Hai abdi MORI, hinangge tokko, 'mburruwu!"¹⁰Mbage hinna mbanna wale Elia mbarrana limma kabullu atana, "Mba abdi MORI kowangga, enga mburru ndonna api wali langita deta a pakarami monno limma kabullu atamu." Mbage, mburru mbanna api wali langita deta monno a pakarrandi monno limma kabullu atana.¹¹Mbage kannna tuka pi'awi tokko haida atana a limma kabullu kannna panewe dengawi. Hiddawi, "Hai abdi MORI, hinnangge tokko: 'Ngettana mburru!"¹²Hinnangge Elia mbarrada, "Mba abdi MORI kowangga, enga mburru ndonna api wali langita deta mba pakarami monno haida limma kabullu atana." Mbage, mburru mbanna api MORI wali langita deta monno na pakarami na panglima monno atana.¹³Mbage na tokko kannna tuka pi'awi atana a katouda a limma kabullu. Penne mbanna panglima limma kabullu a katoudane mbarrana Elia mbage ka kawodo ne arona Elia monno a dengngi belas kasihan mbarrana, "Oh abdi MORI, ne lolongau nggu monno lolongau nda atangu a limma kabullu a welli kongge aro matamu."¹⁴Lakka nango mburru kopo api wali langita deta monno a pakarandi duada panglima limma kabullu a ulluna monno limma kabullu atana, napawelli kongge ne lolo ngau nggu mbarramu."¹⁵Hiddawe Elia na ata papalewana MORI "Mburru ndengawi monno dumandautakawi." Mbage, kako mbanna Elia napalolodengandi arona tokko.¹⁶Hinnangge Elia mbarrana tokko, "Hinnawe li'ina MORI: 'Orona mbu patukambanna atamu ka kako mandengngi mbarrana Baal-Zebub, allah ne Ekron, ekako a ndaina Maromba Allah Israel ngga'i kandengngi pande wali li'ina, kanyawe ndu kedde mbanna wali pandou ndetamu, ndu kedde mbanna wali pandou deta orona enga matemu." Yoram Na Deluwa Ahazia¹⁷Mbage, mate mbanna tokko dekungge li'ina MORI patekkina Elia. Mbage Yoram na deluwa tokko na deluwa ne tahun kedua paretana Yoram, ana Yosafat, tokko Yehuda orona Ahazia nda'iki ana manena.¹⁸Nepa ngga'i orona Ahazia monno ngara kuwa paraina na matulisamba ne kitab sejarah zaman Tokko-Tokko Israel.

Chapter 2Na Maromba Allah na kambugge bana dekewa Elia

¹Ne bana duki powe rapa kelatowi Elia na Maromba Allah bana palende na kapote kalada, napalole Elia bana Elisa ba wali wanno Gilgal²Hinna ngge Elia mbarrana Elisa, "Nebahinna, ndangngi wo'u newe, mala ne youwa napatukangga Mori kako neti Betel."Na wale Elisa, "Kandekerawi Allah atoleka monno kandelarangge toleka douma, ndakku ndundakakinggu." Mbage, kako mbadda ne Betel.³Mbage, louso mbadda ngara ata ngindi li'i a wa'ina ne Betel kanna mbarawi Elisa monno hinnage, "Mu pandekadongge ne lodo mba nya douna Mori a dedewa morimu wali mbaramu?" Na wale, "Ku pande ndou kaimba ngge. Kanawami." "Ka hinna ndommo ngge Elia, "Elisa, mba hinna ne'e ndangngiwu ne, orona MORI na tukangga neti Yerikho."Na wale Elisa, "Kandekerawi Allah a toleka monno kandekerangge toleka ndouma, ndakku ndundakakinggu." Mbage, kako mbadda Yerikho.⁵Mbage, pambara wekki mbadda ata ngindi li'i a wa'ina ne Yerikho mbarrana Elisa monno hinnage, "Mu pande kadongge mba nya ndouna MORI a dedewa na morimu wali mbaramu?"Na walewe, "Ku pande ndou kaimbage. Kanawami."⁶Hinnage Elia, "Ndangiwu ne, orona na MORI na tukawangga nette loko Yordan."Na walewe, "Kandekerangge MORI a toleka monno kandekerangge toleka ndouma, ndakku ndundakakinggu." Mbage, kako mbadda hidda ata a duada.⁷Hidda ata a limma kabulluna wali haida ata a ngindi li'i a dekudi mbage ka dede a gillakana wali marro mba ne'i ndi a dede uppu loko Yordan. ⁸Mbage na Elia na dede kalambena, na lullu ngge mbage kanna paluwe ne we'e deta monno mabagi mbanna ne we'e ne tuba ne'e monno tuba nemi mbage kapande mba kako tana mara deta.⁹Mbalengngapa lawiwe na loko, hinnage Elia mbarrana Elisa, "Dengngiwe kako yagu, toma ndakku makeketapo wali mbarramu."Na wale Elisa, "Ngga'i kongga wadde ne rohmu kanna mburru mbarrangu."¹⁰Na wale Elia, "Nepandengngimu ndanna mapandekipowe, takka mbu eta kowangga mbaku makeketanggawa, na dadi kowe. Takka, indako, ndanna dai mbawe."Allah Nakeketawa Elia Sorga Dana¹¹Mba lengapa ne'indi a kako ndobba sambil mba panewe, ndappa ammimbai kereta a mangu apina monno dara a mangu apina ammindi mbarrada ata a duada mbage penne mbanna Elia waina kapote kalada ne sorga dana.¹²Na eta kuwawe ne, kawissakka mbana Elisa, "Amanggu! Amanggu! Ndokara Israel monno ngara atana a waina dara!" Mbage, ndanna eta mba kanna tenggi nandi kalambenna monno na wuddu-wuddu ngge na mbagi paduadawe ne kalambe.¹³Mbage, kanna dedewe kalambena Elia a warraka wali mbarrana mbage kanna kakowali padede ne uppu loko Yordan.¹⁴Mbage kanna dedewe ne kalambena Elia a warraka monno kanna paluwe ne ponnu we'e kahinnangge mbanna kawula, "Ngge nyaku MORI ALLAH Elia?" Kanna, palu dommo kaiwe ne we'e kanna mabagi paduadawe tuba ne'e monno tuba nemi, mbage pala mbanna Elisa.¹⁵Neba eta hidda ata mangeda ngindi li'i wali Yerikho a marro, hiddangge mba tekkiwe, "Na ngau amatuwa a ni'ina mbarra Elia na ndikki mbanna Elisa." Mbage, ka ammindi a tukke mbarana mbaka kawodoni ndukki tana deta. ¹⁶Hiddangge mba tekkina mbarrana, "Nungngapo mba etawa! Wa'i mbarangu ata papatuka limma kabullu lakawa kabani, ata manakkatta. Ngga'i kakako mba elletawa na morimu. Mba nda keketa mbakawa na Ngau a matuwa monno ka kapettiwi ne ladakadetana a wa'ina rabana."Na wale Elisa, "Nda tukakai mba kako."¹⁷Takka, a tudduka patirriwa ndukki mbanna makke ndouna, "Patukandi ka kako wali."Mbage, a tukandi haida ata a kabullu limma mba kako maelletta touda lodona, takka nda etakiwa. ¹⁸Mbage ka kako wali mbarrana Elisa a ndangngi ne Yerikho. Hinnangge mbarrada, "Ndakku tekki memakimingge nya, 'Ndi kako kanna?'"Elisa Napakobbawe ne We'e Kanna Dingira¹⁹Hidda ngge haida ata kota mbarrada Elisa, "Nungngapo mba eta! Ne wanno nda ne'ingge ne pandou a duwa, takka ne we'e ndanna duwake monno ne tana na taluwe 'gabbaka."²⁰Na walewe, "Dedewa na patau wai a baru monno taungge mei ne danana."A ngindi wa mbarrana.²¹Mbage, kanna kako mbarrana ne mata we'e monno kanna tumbangge mei ne we'e dana monno hinnangge, "Hinnage patekkina MORI, 'Ku pakobbabawe ne we'e, monno nda'i mbage mate monno ne 'gabbaka wali ne kota."²²Ne we'e na duwe mbawe dukki ne loddoo, ndukki ngge ne li'i na MORI papadukkinna Elisa.Lakawa a Tedekawa Elisa²³Na kako na Elisa wali ne pandou ne'e Betel. Tengngarana mbanna katekala, wa'indi lakawa ki'i a louso wali ne kota monno a tedekawa hiddage, "Penne wu kamou, penne wu kamou!"²⁴Namandikkira mbanna etawi, mbage na pawelindi waingge ngarana MORI. Mbage, louso mbadda duwada beruang wali kadawu dana monno nairra-irrawi pata kabullu duada wali haida lakawa. ²⁵Mbage, kako mbanna Elisa wali ne'e ne ladaka Karmel monno murri nangge wali neti Samaria.

Chapter 3Mba Tokko Israel wa na Yerobeam

¹Yoram, ana Ahab, na paretana Israel ne Samaria ne dou kabullu pondo ne paretana Yosafat, tokko Yehuda. Ne paretana na ndukkiwe kabullu duada douna.²Na raingge ne a dirraka ne arona MORI. Takka, nda hinnaki ama monno inana a pamarrondi ngara marapu paraina amana.³Takka, ne dalana napa nggai Yerobeam ana Nebat a rangge ka enga kondi dirraka dana, monno ndanna pamarokindi wali mbarrana.Napasilli Wekkina Moab Wali Mbarra Israel⁴Na Mesa, tokko Moab, ata karawa mbembewa. Na mbayarrana mbarrana tokko Israel ngau rata ana mbembe monno wol wali ngau rata wullu wekki mbembe mane.⁵Mbannalengapa mate Ahab, tokko Moab na mbuttunge atena mbarrana tokko Israel.⁶Kedde mbanna tokko Yoram wali Samaria mbanna paretawi ngara ata Israel.⁷Mbage kanna tukawi ata mbarrana Yosafat tokko Yehuda monno napana'u, "Tokko Moab na kedde mbanna 'nggobbangga. Kako ndobbanda katta 'nggobbai Moab. "Na walewe, "Enga hetti kaingga. Monno, katta kako ndobbanda, monno haida ata pagollopammu monno ata pagollopangu, monno darangu monno daramu."Touda Tokko Adengi Pande Wali Mbarrana Elisa⁸Na tuwawe, "Nggei lara pawali wa'inda mbatta kako?"Na wawalewe, "Li' nda ntti maredda Edom."⁹Mbage, kako mbadda tokko Israel, tokko Yehuda, monno tokko Edom. Na' lenganappa kako mbanna woletangge napa pittu lodona, mbage ka' nda'i mbanna we'e a tanga ngara tentara monno ranga a 'ndekundi.¹⁰Mbage, kahinnangge tokko Israel, "Karei mbanna, orona MORI mbanna kadengngandi hidda tokko a touda kayadandi limma danana Moab!"¹¹Kanna tuwa Yosafat, "Nda'i ponguki iya ata ngindi li'i MORI pawali tada mbarrana MORI kanna tuwawe pa'mbei atena?"Kanna panewe na iya ata apawilli mbarrana tokko Israel, hinnangge, "Ne wa'i Elisa ana Safat netti ponna a mburringge we;e ne limma detana Elia."¹²Na walewe Yosafat, "Nyaka hinna takkawe ne mbarrana wa'ingge li'ina MORI."Mbage kako mbanna tokko Israel, Yosafat, monno tokko Edom a ndukkikiwi Elisa.¹³Takka, hinnangge Elisa mbarrana tokko Israel, "Appa pande nggu? Kakomi mbarrana nabi amamu monno mbarrana nabi inamu."Nawale tokko Israel, "Indaki, orona MORI a kadengngandi hidda tokko a touda kayadandi limma dana na Moab!"¹⁴Walena Elisa, "Kadekeranna ngara MORI a tengara, monno mbanna wai limma-wa'ingga. Mba danyapongukonna Yosafat, tokko Yehuda, ndakku keketa pongu mba matagu mbakku eta wu langokopo mbarramu"¹⁵Ne mbinna ne'e, ngindiwi ata a tunda ndungga!" Mbage, tengara ata a tunda ndungga a ne'indi a mandungga, mburru mbanna sangadi mbarrana.¹⁶Ka mbage kahinnangge, "Nehinnawe li'ina MORI: ' Rawingge ne rabana linde-linde.' "¹⁷Orona, nebahinnawe li'ina MORI, 'Ne yemmi ndi eta ndommo mbanna paringi atau urra, takka ne rabana enga mbonunawe we'e, ngga'i ne yemmi, rangami, monno ngara ranga a keketawi amangindi ka enga mbenu nda."¹⁸Ne a dadi newe na lewara kiddo mbarana MORI. Monno Nya kaimbanna a yamingindi ata Moab limma danamu.¹⁹Ne yemmi enga saikaramindi ngara kota a papamawoda monno ngara kuwa kalembu wanno papede nda. Ngara wasu a nduwa enga pukkamindi lappata ngara kuwa mata we'e enga todi mindi monno ngara tana a ndua enga saikaramme waina togo."²⁰Mbage, koka hinna ngge mba ne'indi a mempersembahkan korban, tiba-tiba ammiwi we'e a walina tuba Edom a ponnuwe ne tana waingge we'e"²¹Mbage orowe mba rengewe ngara ata Moab na kedde mbanna touda toko a kedde ndi atukandi mba arondi ngara ata a pande paterrena keto lakanyaku ngara ata kaweda ne uppu perbatasan."²²Ne manarri mewa tangana loddoo mbanna bangata ne ponnuna ata Moab orona tubana ne we'e a penne ne arona panggai ra'ana."²³Hiddangge mbarana, "Neke ra'a". Enga ne'indi a papamatewekkina, na iya na pamate na iya. Nembahinna,maida kata jarahwi ata Moab"²⁴Monno, mba lengapandukki ne perkemahan ata Israel, ata Israel mba kedde monno a paluwi ata Moab. Malle mbadda wali arona ata Israel, mbage katama menerobos monno a palu pakalawi ata Moab.²⁵Ngara kota a paradakawi, ngara ladang a ndua a pitakawi ngara ata waina togo ka matodiwi ngara kuwa, ngara mata we'e a todiwi, monno ngara wasu a nduwa a pawarakawi a engana nyakidu Kir-Hareset Kir Hareset. Takka, ne kota a pitakawi ata a waina pengumban waingge togo wali ngara pandou."²⁶Orona mbanna etawe tokko Moab bahwa ne peperangan na allu mba mbanna mboto mbarrana, na dedewi pittu ngau ata a pande paterrena katopo ngga'i ka ndekuwi neti arona tokko Edom, nyakiddo ndanna madukkike."²⁷Mbage, na dedewa na ana mbodina ngga'i kanna deluwa na tokko mbanna persembahkan korban bakaran ne ponnu pagar tembok. Nyaka, kedde mbanna mbuttu ate a allu mbarrada ata Israel, nya kako mba ndunkai monno a kako wali neti tananda.

Chapter 4Minne Walu Ata Ngindi Li'i a Ndengi Tulu Mbarrana Elisa

¹Wa'ina iya minne rombongan ata ngindi li'i a mengadu mbarrana Elisa hinnangge, "Atamu na la'inggu na mate mbanna monno ne wo'u mupandemmbai mbanna mandautawi na MORI. Takka, mbahinna ne'e na ata a pawutta ammi mbai kaku dedewi anana a duwanda ngga'i kanna patukawi."²Hinnangge Elisa mbarrana, "Appako paparawindanngu? Tekki gawe appa ndoumu ne ummamu."Na walewe, "Ndaiki a wa'ina ne ummanggu nyakidonna buli-buli minyak."³Na wale Elisa, "Kakowu, monno ndengiwi ngara bejana wali nggounga, wali ngara tetangamu ngara bejana a nda mangu inana. Takka, ndu pakuwa yodi kanna."⁴Mbage, tamawu monno todiwi binna mba tama mbako anamu. Mbage, mburri we ne minyak bejana dana monno keketai naida a mbonnu mbana."⁵Mbage, kako mbanna na mawinne monno na todiwi binna mbawe haida anana mbana tamakaina. Mbage kanapatukedi ngara bejana mbarrana tengara mbanna mburriwi."⁶Orona mba mbonnu mbanna ngara bejana, hinnandi anana na mawinne, Pambarragandi bejana wadde."Na walewe anana, "Nda'i mbanna bejana." Mbage, ngau mbanna ne minyak mbanna ma'i. Mbage, kanna kako mbarrana abdi ALLAH, hiddawi, "Kako monno mbattandi hiddi minyak ngga'i ku todi waidi wuttamu, mbage wo'u monno anamu toleka waindi haida waddeka."Mawinne Sunem Na Yawi Pandou Elisa⁸Ne appa iya loddona, netti Elisa ne Sunem. Ne'e wa'i na iya mawinne a manguna a undangwa mbanna nga'a ndengawi. Mbage, mbanna lewatako, li' mbanna nga'a mbarrana.⁹Hinnangge na mawinne mbarra la'ina, "Tetakkawe mbahinna ne'e ku pande mbage natti ata a li' mbarrada merupakan abdi ALLAH a kudu."¹⁰Pakeddewe ne iya pandou a ne'ina mbodo waingge rindi togo monno katta ta'iwu iya pandou, meja, kursi, monno kandil, ngga'i mba ammikuwi mbarrada kanna li'."¹¹Nyaka, nepa iya loddona na ammi ndommona a li' ne pandou monno na dura wa'i ne'e."¹²Mbage hinnangge mbarrana Gehazi, atana, "Kadengawi na mawinne Sunem."Mbage, kanna kadengawi monno na mawinne na dede arona Gehazi.¹³Hinnangge Elisa, "Tekki nawe: 'Tetakka wo'u mu allu mbanna susah denga mbamma. Appako papayadangu? Wa'ikakondonna kaku tekkina mbarrana tokko atau mbarrana kepala tentara tangamu?'"Walena na mawinne, "Ne youwa enga wa'ingga ne tillu kaum ndou nggu."¹⁴Natuwa Elisa, "Appako payangu?"Walena Gehazi, "Ah, nda'iki anana takka na la'i kaina na kaweda mbanna."¹⁵Hinnangge Elisa, "Kadengawi!"Mbage, a kadengawi na mawinne, a dede wa'i na aro binna.¹⁶Hinnangge Elisa, "Nemmi ndou, ne rapa a sama ne, enga liram iya ana kabani."Takka, walena na mawinne, "Nda lummu kanna mori nggu, abdi ALLAH! Ndu tipu kangga."Na Mawinne Sunem Wa'i Anana¹⁷Mbage, na pati'a na mawinne monno napadadiwa iya lakawa kabani ne dou aro, hinna mbawe patekkina Elisa mbarrana.¹⁸Mbage, matto mbanna na lakawa. Ne pa iya lodona, na lousa kako mbarra amana tengara mba wa'i kaidi haida ata a makeni.¹⁹Mbage, hinnangge na lakawa mbarra amana, "Katouwa nggu, katowa nggu!"Hinnangge na amana mbarrada haida atana, "Keketawa monno ngindiwa mbarra inana."²⁰A keketa na lakawa a ngindiwa mbarra inana. Na lakawa na mandi'i kenga detana inana dukki dindara loddo, mbage mate mbanna.Na Mawinne Na Kako Paelletta Elisa²¹Mbage, penne mbanna na mawinne monno na pambekawa na lakawa ne pandou detana na abdi ALLAH, na todiwe binna, mbage na kako.²²Na kadengngawi na la'ina monno hinnangge, "Mbahinna ne'e, tukawa na iya atamu mbanna ammi mbarrangu kanna ngindi waiya na iya ana mbembe mbei. Nettingga mbarrana abdi ALLAH, mbage wali mbanggo."²³Na la'ina na tuwa, "Appa kanettinggu mbarrana? Natti nda wulla barukia monno nda loddo sabatke?"Walena na minnena, "Ndu pangedda kangge."²⁴Mbage kanna ta'i pelana darana monno hinnangge mbarra atana, "Maju monno kakowu. Ndu pattu kangga ne lara dana kecuali mbakku tekki konggo mbarramu."²⁵Kako mbadda sangga mbarrana abdi Allah ne letena Karmel.Lenganapa eta wali marro na abdi ALLAH, hinnawi Gehazi, atana, "Etawa, ammi mbai na mawinne Sunem mbarrada."²⁶Nyaka, mallewu mbarrana kupatabboka dengawi, lummuwi, "Tolekakaddu, tolekakaddona la'imu, monno tolekakaddonna anamu?"Na walewe na mawinne, "Toleka."²⁷Monno, lenganapa dukki mbarrana na abdi ALLAH ne ladaka detana, na terrewi na wa'ina, takka Gehazi na tukke mbanna wuddawa. Mbage, hinnangge na abdi ALLAH, "Ngga'i amoku, orona ne atena na allu karoddu kanna. Na MORI na mburri mbangga wali mbarrangu monno danna tekki kingga."²⁸Hinnangge na mawinne mbarrana, "Appako kudengiwa na iya ana mane mbarramu moringgu?" Ku tekki mbanggowu, "Ndu yakangga ne pangedda nda mangu inana."²⁹Hinnangge Elisa mbarrana Gehazi, "Kettege ne kombumu. Ngindia tokkomu ne limma detamu monno kakowu. Mu tabbokakkowa iya ata, ndu yakai salam, monno na yakunggu salam ndu waleka. Ta'i na tokko mata detana na lakawa."³⁰Hinnangge inana na lakawa, "Kadekaranggge ne ngarana MORI a toleka monno kadekerangga ne toleka ndoumu, ndakku ndundakakinggu."Mbage, kedde mbanna Elisa monno na dekuwi.³¹Gehazi a kako ullundi, na ta'i na tokkona ne mata detana na lakawa. Takka, ndaiki li'i monno ndaiki tanda mbanna tolekako. Mbage, wali mbanna mbanna tabboka na Elisa, monno na tekki nawe, "Dana keddeki na lakawa."Anana Na Mawinne na toleka mbali³²Tengarana Elisa mbanna tama umma, na eta mba na lakawa na mate mbanna monno na dura ne pandou deta.³³Tama mbanna Elisa monno na todiwe ne binna, enga ndi hidda

ata a duada. Mbage, kanna mandengngi mbarrana MORI.³⁴ Mbage, penne mbanna monno na mbeika ne ponnuna na lakawa. Na raingge, ne ngadana kaenga ne'i ngge ngada detana na lakawa, matana mata detana nalakawa. Na mbeika wekki detana na lakawa kanna penne muttu wekkina na lakawa.³⁵ Mbage kanna wali mbali ne umma, kako tuba ne'e monno tuba nemi, mbage penne monno na mbeika pi'a ne wekki detana na lakawa. Ndi'yorabana na lakawa napa pittu wundana, mbage kanna wukkewi matana na lakawa.³⁶ Mbage Elisa na kadengngawi na Gehazi arona monno hinnawi, "Kadengngawi na mawinne Sunem aronggu." Na kadengawi na mawinne mbage ka ammi mbarrana. Hinnangege Elisa, "Keketawa na anamu."³⁷ Kana tama mbanna na mawinne kanna kawodo ne mbarra wa'ina, lappata kana katamba dukki tana deta. Mbage kanna dekewana anana kana louso ngindiwa. Elisa Monno Rowe Pakondu³⁸ Mbage wali mbanna Elisa netti Gilgal tengarana keddewe kareba kalada a dadi ne negeri. Tengarana nabi mbanna mandi'i ne arona, hinnawi na atana, "Ta'i na kuali kalada monno pati'ina panga'a a tubawi haida rombongan nabi."³⁹ Mbage, louso mbanna na iya ata ne oma dana pakuwana rowe. Na tabokawa wasu sulur-suluran liar monno na ettiwa wali ne'e karobbo liar serangkul kalambe danana. Lenganapa wali, na kerretawi kuali dana orona danna padekindi.⁴⁰ Mbalengapa takowi hidda panga'a mbayadi ngara haida ata, kakawisakka monno hiddage patekkida: "Ne pamate denga wa'ingge ne 'e kuali dana palimana MORI!". Ne hidda nda pattu wekkina.⁴¹ Hinnangege Elisa, "dekena tepung!" ka mbage kanna tumbage ne kuali dana, monno hinnangege, "mburri kayaddi ngara ataka nga'a." Mbage, nda'i mbanna a berbahaya ne kuali dana. Elisa Nayadi Panga'a Haida Ata Ngindi Li'i⁴² Ammiwi na iya kabani wali Baal-Salisa a ngindi kababa na abdi Allah kababa a ullu wali ngara kababa, duwa kabullu kababa jelai, monno gandum baru a ne'ina kantong dana. Hinnage Elisa, "Yadi mbarrada haida ata ka nga'a."⁴³ Hinnage na atana, "Peikona a mbaku yawe ne mbarrada haida ata a ngau?" Na walewe, "Yada mbarrada haida ata ka nga'a ndi orona hinna li'ina MORI, 'Enga nga'a nda ata, takka wa'i sisana."⁴⁴ Mbage, a yadandi ne aroda haida ata ngga'i ka nga'a , monno wa'i a sisa hinnawe li'ina MORI.

Chapter 5Masalana Naaman

¹Naaman, panglima tentarana tokko Aram nyambanna iya ata a pagillakada ne arona morina monno a paakiwi, orona MORI nayadi talu mbarrada ata Aram linya. Takka, na kabani pahlawan gagah perkasa ne karodukka kusta.²Pasukan ata Aram pernah maju berperang monno menawan iya lakawa minne wali tana Israel, atana minnena Naaman³Hinnange mbarrana painnana, "Sekiranya na moringgu na kako mbarrana nabi a ne'ina Samaria, pasti a paduwawa wali ne penyakit kusta."Mbage, kako mbanna Naaman tekkinawe morina, hinnange, "Nenya patekkina na iya lakawa minne a walina tana Israel."⁵Walena tokko Aram, "Berangkat monno kakowu. Ne youwa enga pangindinggu surata mbarrana tokko Israel." Mbage, kako mbanna Naaman monno na ngindi limma detana kabullu talenta omma kaka, enne rata syikal omma rara, monno kabullu kalambe.⁶Na ngindiwe ne surat Naaman mbarrana tokko Israel, punnina, "Takka, lenganapa dukkiwe ne surat mbarramu ku pandengge ne youwa ku patukawi Naaman, pegawainggu, aromu ngga'i ku opi nawe penyakit kustana."⁷Lenganapa mbacawe ne surata, na irrawe kalambena monno hinnange, "Appako ne youwa ALLAH ngga a pamate monno a patolekanna kambage kapangindingga pesan mbarranggu ngga'i kaku uwa opina penyakit kustana? Ngga'i kupandengge monno ku eta mbahinna ne'e, tentu sengaja mbanna mbanna elleta dengngangga gara-gara."⁸Nebana renga Elisa, nabi ALLAH, na tokko Israel banna irrawe kalambena, kanna ngindi patekkina mbarrana tokko Israel punnina, "Ne kuirrawe kalambena? Ngga'i ka ammi mbarranggu kanna pandege mba wa'ini nabi ne Israel."⁹Mbage, ammiwi Naamana awaina dara monno keretana, kanna ngau ne aro binna ummana Elisa.¹⁰Mbage kanna tuka atana mbarrana hinnage, "Kakowu ku riwo papittu wundana ne'e loko Yordan, enga duwa balinawe ne wekkimu monno ne wo'u enga ndua mbalimu." ¹¹Ndanna nduwa mbawe bana pangedage Naaman monno na kako hinnange mbanna tekkiwe, "Nepa papangedagu ettiwi a kako ngounga monno na dede mbanna kadengawi ngarana MORI,ALLAHNA, monno kanna pamawo limmana ne pandou a karodduka monno panduaga ne karodduka katupunggu."¹²Appa haida ngara loko a wa'ina ne tana Damsyik, na Abana monno Parpar, a louka panduapo pangu loko a wa'ina ne Israel? Kane mbakku riwo ko kaiko ne'e loko dana enga duwa dengage?" Mbage, kanna wali monno na kako mbuttu ate.¹³Takka, tukke mbadda ngara pegawaina monno hinnage mbarrana, hiddawi, "Amagu, na nabi banna tekki konggo nemme ndappa pandenggu mbarramu, ndau pawillikinggenya? Louka, nyakido mbana tekkinggo mbarramu ku riwo mbambu nduwa dengage."¹⁴Mbage, kanna mburru mbanna kalubbu wekina ne Loko Yordan papittu wundana dekuge ne patekkina palimma-pawa'ina MORI. Mbage, kanna nduawe wekkina ahinna lakawa, monno na ndua waline karodukanna.¹⁵Wali mbanna mbarra palima-pawa'ina ALLAH napalolodengadi ngara kuwa ata patauna. Balenganapa ndukki, na dede ne arona Elisa monno hinnage, "Ne a hinna takkana, mba hinna ne'e ku pandege ne ponnu tana nda'iki ALLAH wadeka nyakido ne Israel. Kanyawe, ndeimbawe hidda payadugu."¹⁶Walena Elisa, "Kandekerawi MORI a toleka, baku pakakowe ne pambei ategu, ndakku ndeimbaki apa-apa."Takka, Naaman na rudduwa kaenga ndeimba nandi, monno nenya ndanna ndeimbaki.¹⁷Hinnage Naaman, "Mba nda hinnakowe, mbanna mapande dowe kau yakiga youwa tana a pamboto ngindina hidda bagal, mallane youwa ndanna mapande bawe mbaku ya maraka patunnu monno maraka paropo mbarrada marapu, nyakido mbarrana MORI."

¹⁹Hinnage Elisa, "Kakowu enga manumaramu!"Na lengapa mbanna kako ndanna marro kippo wali ne'e pandou,

²⁰hinnage mbanna pangedangge Gehazi, atana Elisa, palimma-pawa'ina ALLAH, "Takka na pattu wekkina mbarana Naaman, ata Aram, kanna deibawi appawi papangindina limmana. Kadekerai MORI a toleka,ne youwa malle mbakku dekuwi, enga madeimba dunggu."²¹Mbage, Gehazi na wolawa Naaman wali lira.Lenganapa eta Naaman wa'i a malle wolawa, mburru mbanna wali kereta dana mbanna tabbokawa monno hinnage, "Appa ngara kuwa na duwa kadona?"²²Walena Gehazi, "Na dua do. Na morigu na tukaga kaku tekkigo, 'Ku pandege, mbuddi nena mba ammi wi duada ata a mbo'u a wali letena Efraim, wali rombongan ngara nabi. Ya dadi mbarrada setalenta perak monno duada kalambe."²³Walena Naaman, "Dede amowi a duada talenta." Naparuddu pongngu, mbage nakaborowi duada talenta monno duada kalambe, mbage kanna yanandi mbarrana haida atana a duada a ngindiwi arona Gehazi.²⁴Lenganapa dukki ne letena, na dede wali limma detada monno nabondalawi ne ummana, mbage natukawi haida ata duada mba wali.²⁵Lenganapa tama Gehazi monno na dede ne arona morina, Elisa na tuwa mbarrana, "Ge walinyamo wo'u, Gehazi?"Na wale, "Ne youwa ndai'iki pandou kako wa'igu."²⁶Walena Elisa, "Nda netti kaiko ndongge ne ategu mba netti kaige a mburru wali kereta dan mbanna patabbo kadengagu? Hinna ne'e, mu ndeimba mba omma kaka atuba pakole dengnga kalambe, oma anggur, ana bebe, lembu sapi, atana a kabani, monno atana a mawinne." ²⁷Mbage, kara katupu Naaman enga kadakkana mbarramu monno umu aia mbamu mori wali-mori wali!"Mbage, louso mbanna Gehazi wali arona monno kara katupu, kakana ekako salju.

Chapter 6Elisa Monno Mata pogo

¹Hiddage rombongan palimma-pawa'ina MORI mbarrana Elisa, "Nunga etapo, ne pandou paenga wa'ima ne mbarramu na allu mba mbanna sesak.²Nga'i komma kamma kako ne Loko Yordan ka dedewa iya balok, kamma rawi waige pandou padangi wa'ima ne'e."Walena Elisa, "Kakowu."³Mbage, hinnage na iya ata, "mu mbeikadoge mu dekuma ne atamu."Na wale, "Enga deku dagagu."⁴Mbage, na dekudi. Mba lengapa duki ne Loko Yordan, ne'i mbandi a pogo ngara wasu.⁵Lengapa na iya ata mba ne'ina a pukkawi na iya wasu, mat pogona na waraka we'e dana. Mbage, kawula mbanna mbanna tekiwe, "Arroge, morigu! Barang papinjamwa natti."⁶Hinnagen a abdi Allah, "Je warakanyana?"Napatutuge ne pandou, mbage Elisa na pogowa na iya wasu monno kanna tumbawi ne'e, mbage kanna ouda we ne mata pogo. ⁷Hinnage mbanna murriwe, "Dede!" Mbage na ata kanna padolowi limmana monno na dekewa.Usaha Aram Mbanna tipuwa Israel⁸Tokko Aram nena patau dengadi Israel. Na mbarra dengadi pegawai-pegawaina monno hinnage, "Ne pandou monno katta hadangawi."⁹Takka, abdi ALLAH na tukawi ata mbarrana tokko Israel monno hinnage, "Pa ateke mbu lewatako ne pandou, orona ata Aram na menghadang mbanna ne'e."¹⁰Mbage, Tokko Israel na tukawi atana ne'e pandou patekkina abdi Allah, a palolo dengana kanna paate ne'e, ndanna tutuke sadekka monno paduada wundana. ¹¹Mbage, bani mbanna ate tokko Aram orona ne mbage kanna kadengadi pegawaina ka kako arona monno hinnadi, "Ndi bisa ponguki mbi tekki ngga garrawi na ata a memihak mbarra tokko Israel?"¹²Walena na iya ata pegawaina, "Indaki, morigu tokko. Tetakka Elisa, nabi a wa'ina ne Israel a tekkina tokko Israel tubana panewena patekkina morigu ne pandou detana."¹³Hinnage tokko, "Kako monno etawa mba jenyawi ngga'i kaku pande patukana ata kawoppawa."Mbage, a tekkina mbarrana hiddage, "Ne'iwi ne Dotan Dotan."¹⁴Napangindiwi dara monno keretana monno tentarana a luwana netti. Dukki mbadda ne gedde monno akoro tilluge ne kota. ¹⁵Koka kabugedde na, lengapa nawolla na atana abdi ALLAH na kedde monnona louso, na etawi tentara a wa'ina ne tillu kota monno ngara dara monno keretana.Hinnage na atana mbarrana Elisa, "Loko mbanna morigu! Appa ko parawida?"¹⁶Walena, "Ndu madautakanna, orona a palolodengada a louka paluwa ponna dari pada a palolodengadi."¹⁷Mbage, berdoa mbanna Elisa hinnage, "Oh MORI, mbu paloko ndomma wukke nandi matana kanna eta."MORI na wukke nandi matana na atana kanna eta. Ndappa pandedengada, ne letena na mbonnuge dara monno kereta a mangu apina a koro tilluwa Elisa.¹⁸Mba lengapa mburru mba kole wa'i, Elisa na berdoa mbarrana MORI hinnage, "Paluwi monno pakaburrawi haida ata."Mbage, a paluwa monno a pakaburrawi. Dekuna ne patekkina Elisa.¹⁹Hinnage Elisa mbarrada, "Ndanyaki na lara monno ndanyakiwe kota. Ku antarawu monno kukodogu kako mbarrana ata paelletamu." Mbage, na antarawi netti Samaria.²⁰Mbalengapa ndukki ne Samaria, hinnage Elisa, "O MORI, wukke dandi mata haida ata ngga'i ka eta."Mbage, MORI na wukke nandi matada kaeta monno kakarobba orona mba ne'indi ne tillu Samaria.²¹Natuwa tokko Israel mbarrana Elisa mbalenganapa ateawi, "Mupakalogadoga mbakku pamatewa? Mupakalogadoga mbakku pamatewa, amagu?"²²Walena, "Ndu pamate kanna ata papatumu waina pedang monno panahmu. Takka, yadi panga'a monno pabenu ne aroda kanga'a monno kabenu, kakako mbali mbarra morida."²³Mbage, karaige jamuan kalada a tubawi kanga'a monno kabenu. Kambage, natukawi kawali mbarra morida. Kambage, nda'i mbanna pasukan Aram a tama ne Israel. Kareba Kalada A Dadi Ne Samaria.²⁴Mbali ngara kuwana, Benhadad, tokko Aram, napakuwandi ngara tentarana kakako monno kaserangwi Samaria. ²⁵Mbage, dadi mbanna kareba kalada ne Samaria mba ne'indi a kepungwe ngara pandou nyakanna wellina iya katowa dara pondo kabullu syikal omma kaka monno seperempat kab taiko merpati sebesar limm omma kaka. ²⁶Nepa iya lodona, tengarana tokko Israel napaga ne ponnu tembok, iya mawinne na ngindiwe ne perkarana mbarra tokko hinnage, "Tuluga yowa, morigu tokko."²⁷Walena, "Mbadanna tulukunggu MORI, appako patulu danggu? K u waigu pengirikankah atau kuwaigu hasil pemerasan anggur?"²⁸Mbage, natuwa tokko, "Appawe?"Walena na mawinne, "Hinnage na mawinne mbaragu, 'Yagai na ana kabanimu nga'i katta nga'awi ne loddoo, monno koka an kabanigu katta nga'awi."²⁹Mbage, mapati'iwu na anagu monno kamma nga'awi. Mbage, lungguwinya kokana, 'Yawa anamu katta nga'awi. Takka, naburriwi na anana."³⁰Mbalenganapa rengewe tokko appa patekina na mawinne, na irrawe kalambena. Tengarana mbanna paga neti tembok deta, ha etamba ata mbanna pawenana kaba kabung ne ponnu kalita wekina.³¹Mbage, hinnage, "Hinnawe kawukku paraina na ALLAH mbaragu, louka dommopo, ne katowana Elisa, anana Safat, mba enga kopoge ne wekki detana ne loddoo."³²Nettiponna tengarana ne'i Elisa a madi'i ne umana mbada ngara tua-tua. Tokko natukawi atana mbarana Elisa takka nda dukkipippo haida ata mbarana, hinnadi haida tua-tua, "Mu pande kadoge mba peina na ata pamate ata mbanna patukana ata kanna ndoroga katowagu? Ku pandege, mba ammina ata patukada, todiwi binna monno pattu pawessiwe ne binna. Nda ne'ikiwi na wa'ina morina ne lira?"³³Tengarana mba ne'iwi Elisa a panewe dengadi, a etambawa na ata papatukada ne arona, monno hinnage, "Ku pandege, ne malapetaka walina mbarra MORI. Mbaka peikona mba ne'i pongga a pangeddawi?"

Chapter 7

¹Mbage, hinnage Elisa, "Rengewe li'ina na MORI! Hinnawe li'ina MORI: Koka, ne rapa a hinna dommona, sesukat tepung a duwa a wellina sesyikal monno sesukat jelai napawelli pongu pongge ne aro binna gerbang Samaria."²Hinnawe pawalena na perwira ajudan a ane'ina kekuasaan tokko mbarrana abdi ALLAH, "Loukaponna na MORI mbanna raige tingkap-tingkap langita deta, na dadi ndommo ponya?"Walena Elisa, "Kupandegge, enga eta munda waina mata doumu, takka ndu nga'a waiki wali ne'e."Ata Kusta Atabboka Kemah Aram yang Kosong³Wa'indi a pata ata a mangu katuppuna weki detada a ne'ina bina gerbang. Hinnage na iya ata mbarra olen, "Appa konda katta mandi'i ne dukki mbatta mate?"Mbatta tekkiko, 'Enga tamada wanno dana, tengara wa'ige ne kareba ne'e wanno dana, enga mate wa'ida ne'e. Takka, mba enga konda ne, mba enga mate 'do'da. Mbahinna ne'e, maida katta pala ne perkemahan tentara Aram. Mba palokokonda mbatta toleka, enga tolekanda, takka mba pamatekonda, mba enga mate 'do'da."⁵Mbage, kedde mbadda ne remale mba kako tama ne perkemahan ata Aram. Mbalengapa dukki ne uppu perkemahan ata Aram, da'iki ata ne'e. ⁶MORI na ra'indi tentara Aram mba rengnge punni kereta, punni dara, monno punni tentara a kaladana nyaka hinnage naiya ata mbarra wadekka, "Tetakka tokko Israel nayabama kasewa mbarra ngara ata Het monno ngara tokko Mesir kaami'ndi a kedde'ada."⁷Mbage, kedde mbadda ne remale ka malle wekkina monno kandundakage kemah monno dara monno keledaidane ne pandou perkemahan. A kedu ka toleka urra dewana. Ata Kusta A Wa'ina Ne Kemah 'Gobba⁸Dukki mbadda haida ata a karodduka katuppuna ne uppu perkemahan monno a tama ne iya kemah, mbage kang'a'a monno benu. Mbage a keketa wali ne'e omma kaka monno omma rara monno kalambe monno a kako burrindi. Mbage, a tama bali ne'e eka kemah monno a keketai ngara barang kaina wali ne'e monno a kako burridi.⁹Mbage, hinnage na iya ata mbarrada wadde, "Ne paraida danna tubake. Ne loddo nyaba rapana ne li'i a ndu monno itto naykido mbatta kanawa. Mbatta remakonna na wegara loddo koka kabu gedde, enga koleda hukuman. Nyaka, maida kata kako mbarrana monno katta tekkiwe ne istana tokko."Ata Kusta A Tekkiwe Li'i A Nduwa¹⁰Mbage, kako mbadda, mbage kakawulawi na a remage binna gerbang ka tekkida ngara ata hiddage, "Ma tama mbanna ne perkemahan ata Aram. Nyakido, da'iki ata ne'e, lakka nyako li'i ata, nyakidonna ngara dara, monno keledai pakettada ne perkemahan ndounda haida ata."¹¹Kawulawi ngara ata a jagawe ne binna ka tekkiwe ne istana tokko.¹²Kedde mbanna tokko ne tillu gedde mbage kahinnage patekkina mbarra ngara ata pamennena, "Ngga'i kaku tekkigo appawi paraida ngara haida ata Aram. A pandege mba ne'inda a kareba nyaba kalouso wali perkemahan mba kabunni wekkina orona mbapengeddage, 'Mba lousoko wali kota dana enga woppa dandi mba toleka mbage a tama ne kota dana."¹³Na iya ata pamennennana wale hinnage, "Pillima kamma dede limma dara a enga ponna monno enga mbamma ne kota. Tetakka ngara ata Israel a wa'ina ne kota nggai kaiya jumlama ngara ata Israel a mate. Pillida katta pangindina ata ka etawa."¹⁴Mbage, a dedewi haida duada kereta dara monno tokko natukawi ka ulludi tentara Aram kahiddage, "Kakomi ki etawi!"¹⁵Kako mbadda mba dekudi netti ata dukkine Loko Yordan. Tetakka, ngara lara na bonnuna kalambe monno ngara barang pakapettida ata Aram orona mba ngettana. Mbage, wali mbadda haida ata papatukada katekkiwe mbarrana tokko.¹⁶Ngara ata a louso mba rombutadi perkemahan ata Aram. Nyaka, dadi mbanna sesukat tepung a duwa wellina sesyikal monno sesukat jelai wellina sesyikal, ekako li'ina MORI.

¹⁸Dadi dommo mbanna hinna kaiwe patekkina natti abdi ALLAH Mbarrana tokko hinnage, "Sesukat jelai napawellina sesyikal monno sesukat tepung a duwa napawellina sesyikal. Enga dadi mbanna koka nerapa a hinna wa'i kainane binna gerbang Samaria."¹⁹Hinna pawalena na perwira mbarrana abdi ALLAH netti ponna, "Louka ponna MORI mbanna wukkewi ngara binna langita deta nadadi kaddo?" Monno, walena Elisa, "Tetakka ne wo'u enga eta waimundi mata ndoumu, nyakido ndu nga'aki wali ne'e." Hinna mba ngara kuwa mbanna dadiwe. Ngara ata a dekewi ne binna gerbang nyakanna mate.

Chapter 8Tokko monno Mawinne Sunem

¹Mbage, napanewe Elisa mbarrana na mawinne papatoleka mbalina anana. Hinnage, "Wo'u monno du dadimu sediami, kakomi monno dangimi mba jenyage ne pandou pandangi wa'imi. Orona, MORI na padadi mbangge kareba a kedde ne ngara ne negeri pittu douna."²Sedia mbanna na mawinne monno na dekungge ne patekkina na abdi ALLAH. Na kako panggu ndu dadina monno na dangi ne negeri ata Filistin pittu douna.³Mba lenganapa lewata pittu douna, wali mbanna na mawinne wali negeri Filistin.Mbage, kako mbanna aro wi tokko mbanna tekkiwe tubana umman monno omana.⁴Tengarana tokko mbanna panewe dengawi Gehazi, atana abdi ALLAH kahinnage, "Mba hinna ne'e tekki gawe tubana ngara hal kalada paraina Elisa."⁵Tengarana ne'ina tekkinawe tokko tubana Elisa a patoleka mbalinai anana a mate mba, danna mado'i ponguke,na mawinne a mangu anana papatoleka balida, ammiwi arona tokko mbanna tekkiwe tuba umma monno omana. Mbage, hinnage Gehazi, "O, morigu tokko! Na nyambanna natti mawinne monno na nyambanna anana papatolekana Elisa."⁶Matuwa mbanna tokko, nyakanna tekkina mbarrana.Mbage tokko na tukawa na iya pegawai istana hinnage, "Ya bali nandi ngara douna monno ngara i omana, mulai mbanna ngga'i ge ne negeri dukki hinna ne'e."Benhadad Napangindiwa Hazael Mbarrana Elisa⁷Tama mbanna Elisa neti Damsyik. Netti ponna, Benhadad, tokko Aram nena a karodduka. Mbage, a tekkina mbarrana hiddage, "Natti abdi ALLAH na dukki mbanna ne."⁸Mbage kahinnage mbarrana Hazael, "Dedewi maraka limma danamu, mbage kako ku pataboka dengawi natti abdi ALLAH. Dengiwe tada wali mbarra MORI lummuwi: 'Enga duwa kaddogu wali ne karodduka?'"⁹Kako mbanna Hazael nappataboka dengawi monno na ngindi maraka limma detana ngara barang apawellina wali Damsyik papadeitodandi pata kabullu unta. Dukki mbanna, mbage kanna dede aro Elisa, hinnage, "Anamu, Benhadad, tokko Aram, tukanaga mbarramu kaku tuwawu, 'Ku duwa kadonna wali ne karodduka?'"¹⁰Walena Elisa mbarrana, "Kakowu monno tekkina mbarrana, 'Tetakka ne wo'u enga duwamu' Nyakido, MORI napa eta mbannga mbaragu mba enga matemu."Elisa bernubuat Tubana Hazael¹¹Elisa napa tu'u na matana mando'i, dukki Hazael mbanna makke douna.¹²Tuwana Hazael, "Appamo morigu ku ngi'owa?"Walena, "Orona, ne youwa ku pandege malapetaka appawe paraigu mbarrada ata Israel: Benteng-benteng akan kau campakkan api dana, umbu ai'na enga pamatemudi waina pedang,ngara lakawa ki'inaengepaemyuk monno ngara mawinnena a pati'a mu pokarandi."¹³Hinnage Hazael, "Tetakka, ekakaddonna youwa wali mbongga, nyakakku raingge ne a kaladana?"Walena Elisa, "Na MORI napaetaka mbannga mba wo'u enga tokko dowu ne Aram."¹⁴Mbage, kako mbanna wali mbarra Elisa monno nadukki mbarra morina. Na tuwana tokko hinnage, "Appa patekkina Elisa?"Walena, "Hinnage patekkina mba wo'u enga tokkowu."¹⁵Koka hinnage, na dede selimut papale'e mbana ne'e we'e dana mbage kanna kurrige mata detana Benhadad. Mate mbanna, mbage Hazael nyawa deluwa.Yehoram Mulai Memerintah¹⁶Ne pakalimma ndou mbana pemerintahan Yoram, anana Ahab, tokko Israel, mba ne'iwu Yosafat tokko Yehuda, Yoram, anana Yosafat, tokko Yehuda.¹⁷Touda kabullu duada douna mba tokkowa. Pondo kabullu douna mba tokkowa ne Yerusalem.¹⁸Na deku orona ngara tokko a wa'ina ne Israel hinna kaiwe parawina ndu dadi Ahab, orona anana Ahab mba minnenai. Na rawige ne nda duwa arona MORI.²⁰Ne zamannna, Edom na pawika wali ne kekuasaan Yehuda monno a keketa na iya tokko ka douwi.²¹Mbage, kako mbanna Zair monno ngara keretana. Na kedde ne tilli gedde monno na menerobaos ata Edom a akoro tilluwa palolo dengawi panglima pasukan keretana, takka haida atana a kedu netti kemahda²²Takka, na Edom napasiili wekina wali kuasa pemerintahan Yehuda dukki mbahinnane'e.Mbage, memberontak mbanna Libna ne rapa a hinna kaina.²³Ngara a engana wali riwayat Yoram monno ngara kuwa parawina na matulisa kuwambawe ne kitab dana sejarah zaman ngara tokko Yehuda.²⁴Mbeika mbanna Yoram palolo dengadi ngara umbu ai' mbana monno a tane wa'i ne kota Daud. Mbage, Ahazia anana, tokkowa deluna.Ahazia Mulai Memerintah²⁵Ne dou kabullu duada pemerintahan Yoram, ana Ahab, tokko Israel, Ahazia, ana Yoram, tokko Yehuda, mba tokkowa.²⁶Dua kabullu pittuna Ahazia mba tokkowa . Iya douna mbanna memerintah ne Yerusalem. Ngarana inana, umbuna Omri, tokko Israel.²⁷Na dekuge parawina 'nduna Ahab monno na rawige ne a bokala ne paetana MORI, hinna kaina 'ndu na Ahab, orona mba weranai wali 'nduna Ahab.Yoram Namanu'a Wali Patauna Melawan Hazael²⁸Ahazia na kako dekuwi Yoram, ana Ahab, ka patauna mba lawanai Hazael, tokko Aram, ne Ramot Gilead. Nyakido, ngara ata Aram a pamanu'awa Yoram.²⁹Wali mbanna tokko Yoram ne Yizreel mbanna toudi moro manu'ana mba lengapa papaluwa ngara ata Aram ne Rama mba ne'indi a patauna lawanandi Hazael, tokko Aram. Mbage, Ahazia, anana Yoram, tokko Yehuda a kako mba etawa tokko Yoram anana Ahab ne Yizreel orona mba ne'ina a ngangnga.

Chapter 9Yehu Mba Tokko Israel wa

¹Mbage nabi Elisa na kadengawi iya ata wali rombongan nabi monno hinnage, "Kettege kombumu monno ngindi buli-buli minyak limma detamu mbage kakowu ne Ramot-Gilead.²Dukki ne'e, elleta ne'e Yehu, anana Yosafat, anana Nimsi. Mbage, tamawu monno pakeddewa wali mbarra ngara olena monno ngindiwa danana.³Dedewa buli-buli minyak monno mburri na katowa detana monno lummuwi: 'Hinna li'ina MORI: Kuurapiwu ka enga tokkowu ne Israel!' Mbage, wukke binna monno kedu ponguwu."⁴Kako mbanna na nabi a mudapo netti Ramot-Gilead.⁵Mba lenganapa dukki, ternyata ngara panglima tentara ne'indi a mandi'i pakuwana. Hinnage, "Wa'i papana'u ndandagu, panglima."Tuwana Yehu, "Garra patuba wa'ina wali mbarrama ne?"Walena, "Tubamu, panglima."⁶Kedde mbanna Yehu monno na tama ne umma. Na nabi na mburrina minyak katowa detana Yehu hinnawi, "Hinna li'ina MORI, ALLAH Israel: 'Kuurapi ka enga tokkowu ne ponnuna umat MORI, na Israel."⁷Pamoddawi 'nduna Ahab, morimu, monno Youwa enga kutauga tangana ra'ada ngara atamu, ngara nabi, monno ra'a ngara palimma-pawa'ina MORI mbarrana Izebel.⁸Orona, enga modda kuwada ngara 'nduna ahab monno enga pamoddagundi ngara kabani, lakka nyako a ki'ina mandi'ina dukki a kaladana mandi'ina wali tembok Israel.⁹Enga lunggu kaidi 'nduna Ahab hinna kaina 'nduna Yerobeam anana Nebat monno hinna kaina Baesa ana Ahia.¹⁰Enga nga'a ndai bongga na Izebel ne oma Yizreel da'ikiwi a tanewi."Mbage, na nabi na wukke binna monno na kedu.Hamba Mengumumkan Yehu mba Tokkowa¹¹Mba ne'i Yehu a lousa mbanna koledi ngara pegawaina morina, hinnage na iya ata mbarrana,"Peina kabarmu? Ka ammiwi na ata ngade mbarramu?"Walena mbarrana, "Mu pande doumbawi na ata monno patekkina."¹²Hiddawi, "Akkalawe! Mba hinna ne'e, tekkima mbarrama!" Mbage, walena, "Hinnane monno hinnanetti patekkina mbarragu: Hinna li'ina MORI: Kuurapi wu ka enga rajawu ne Israel."¹³Mbage, ngetta mbadda mba dedewi kalambetta monno a wekkarandi mbarra wa'ina ne ponnu tangga, mbage ka powiwa terompet monno a kawula, "Yehu, tokko!"Yehu na kako ne Yizreel¹⁴Yehu anana Yosafat, ana Nimsi, a pakuwana kakeddewi na Yoram.Nettina, ne'i Yoram a majaga ne Ramot-Gilead hinna kaina ngara Israel ka arona Hazael, tokko Aram.¹⁵Nyaka, Tokko Yoram nettina wali ne Yizreel tau moro haida manu'ana orona ata Aram mba ne'idi a perang dengadi Hazael, tokko Aram. Hinnage Yehu, "Mbu ooh kongge, ndu ngga'i pongu kai iya ata mbanna kedu wali kota kanna kako patekkida ne Yizreel."¹⁶mbage Yehu penne mbanna kereta monno kako netti Yizreel oron ne'i Yoram a dura wa'i ne'e. Ahazia, tokko Yehuda ammini a elletawa Yoram.¹⁷Mba ne'i penjaga a dede ne'e menara deta Yizreel na etawi pasukan Yehu, hinnage na kawula, "Ku eta wa'indi pasukan!"Hinnage Yoram, "Dedewi ata a penne dara monno tukawa kanna tabbokawi monno na tuwa, 'Li'i duwa kaddo?"¹⁸Kako mbanna na ata a penne dara mbanna tabbokawi monno hinnage, "Hinnawe patuwana tokko, 'Li'i duwa kaddo?"Walena Yehu, "Appawe urusan monno duwa? Madikkirawu mbarragu monno dekuga."Na ata jaga menara hinnage, "Na ata papatukada na dukki mbanna mbarrada, takka danna waliki,"¹⁹Na pangindiwi ata penne dara duwada monno lenganapa dukki mbarrada, hinnage, "Hinnage patuwana tokko, 'Li'i duwa kaddo?"Walena Yehu, "Appa urusanmu monno damai? Madikkirawu mbarragu monno dekuga."²⁰Mbage kanna tekkiwe na penjaga hinnage, "Na dukki mbanna monno kukole mbali mbandi! Wa'i a pamalle dara, monno na cara pamalle dara ekakowa Yehu, umbuna Nimsi,orona na pamallewa na dara ekakowa ata ngade. "²¹Hinnage Yoram, "Pasangwa na kereta!"Mbage, ka pasangwani na keretana. Lousa mbanna Yoram, tokko Israel, monno Ahazia, tokko Yehuda, kereta-kereta douda. A lousa mbapa tabboka dengawi Yehu monno a tabbokawa ne omana Nabot, na ata Yizreel.²²Mba lenganapa etawa Yehu na Yoram, hinnage mbanna tuwa, "Li'i duwa kaddo, hai Yehu?"Walena Yehu, "Wa'i kaddona damai selama mba enga pongge persundalan monno ata sihir wali inamu Izebel?"²³Madikkirabanna Yoram mbanna mawoleta monno na kedu hinnage mbanna kawula mbarrana Ahazia, "Ne mapodetawe, Ahazia!"²⁴Mbage kanna tengiwe busur waige pawessina, monno memanah Yoram ne bahu detana, nya na ana panah kanna wennanawi pu' na. Mbage, warraka mbanna wali kereta detana.²⁵Hinnage Yehu mbarrana Bidkar, perwirana, "Keketa monno kapettige kamatena ne omana Nabot, natti ata Yizreel, orona lolowe mba ne'iga monno wo'u a keleta dara mbatta palolona mbatta dekuwi Ahab, aman, MORI na tekki mbawe ne a dadi mbarrana."²⁶Tetakka, Ku eta mbanna ra'ana Nabot monno ra'ana ngara anan nette gedde, 'li'ina MORI, monno Youwa enga Ku tauge tangana a tuba ne oma,' hinnawe li'ina MORI. Li'ina MORI, 'Nyabawe, keketa monno kapettiwi ne oma dana dekuge li'ina MORI.'

²⁸Ngara atana a keketa kamatena mba ngindiwa netti Yerusalem monno a tane wa'i ne'e, mbarrana umbu ai'mbanna ne kota Daud.³⁰Dukki mbanna Yehu netti Yizreel. Orona na rengewe Izebel, na orana calak mata detana monno na paduwawe katowana, mbage kanna kategori wali jendela deta. ³¹Mba ne'i Yehu a tamage binna gerbang, hinnage mbanna kawula, "Na tolekadonna Zimri, nati ata pamate morina?"³²Yehu na keketawe katowana sangga jendela deta, mbage kahinnage, "Garra a wa'ina ne mbarragu? Garraku?"A eta mbarrana duada touda ata pegawai istana.³³Hinnage Yehu mbanna kawula, "Pawarrakkawa!"A pawarrakkawa Izebel mbage kane

ra'ana na masibbokkawe ne rindi deta monno ne dara deta. Ne kamatena a deke-dekewi. ³⁴Tama mbanna Yehu, mbage na ngga'a monno na benu. Bage, hinnage, "Hinna ne'e, urusana kamatena na ata pakutukda monno tanewi, orona mba ana minne tokkowa."³⁵Kako mbadda ka tane na kamatena, takka nda tabbokakiwa, nyakidona katowa, duwada wa'ina monno tana limmana. ³⁶Wali mbadda mba tekki nawe Yehu, bage hinnage, "Li'ina MORI na tekki mbawe li lommana palimma-pawa'ina, natti Elia ata Tisbe hinnage, "Kana'ana Izebel enga nga'ada bongga ne oma dana ne 'nggoungana Yizreel. ³⁷Ne kamatena Izebel ekakowa pupuk ne ponnu tanah ne oma dana ne nggoongana Yizreel, mba kada'ikana atekkiwe; 'Na Izebel."

Chapter 10Yehu Na Matulissa mbarrana Pemimpin Samaria

¹Ahab wa'indi pittu kabullu ana kabanina ne Samaria. Bage Yehu na tulissa ne iya surata monno napangindige netti Samaria, mbarrada ngara ata matto, ngara tua-tua, monno mbarrada ata a majaga lakawa anana Ahab, punnina:²"Mba hinna ne'e mba lenganapa dukkiwe ne surata mbarramu, ne wo'u a dagawi anana morimu monno dara, kereta monno kota a mabenteng monno ngara alat patauwaina, ³pedewi a duwa monno a cocoka wali ngara anana morimu monno pamandi'iidi ne ponnu takhtana amana, mbage ki kako patauna belawe nduna morimu."⁴Takka, na alluwe madautada monno hiddage, "Lakka nyako haida tokko a duada nda talukiwa ma arowi, mbage kapeiko mbatta bertahan?"⁵Hidda a kepalage istana, monno a kepalage ngara kota louka tua-tua, monno ngara ata dawa lakawa mbage kapangindina pesana mbarrana Yehu, "Ne yamme atamu. Louka apawe patekkimu ma dekuge. Damma keketambanna iya tokko. Rai ammoge appawe ne a duwa papangedadanamu."Pemimpin Samaria Napamatewi ngara anana Ahab⁶Mbage na Yehu na tulisa pi'a surata pakaduada punina, "Mbi renge doge patekigu monno mi dekudoge, dedewi katowa wali ngarana anana morimu. Ammiminggi mbaragu koka ne Yizreel." Haida pittu kabullu anana engadengadi ngara ata matto ne'e kota monno a panungadi. ⁷Mbanna dukkiwe surata mbarrada, a dedewi haida anana tokko, a pamatewi haida pittu kabullu ata, monno katowada a ta'i waidi keranjang mbage a pangindi nandi Yehu ne Yizreel.⁸Ammiwi na ata papatukada kanna tekkina mbarrana, hinnage, "Ku ngindiwi katowana ngara na anana tokko."Walena Yehu, "Raidi duada timbunan ne aro binna ndukki kabugedde."⁹Bage, koka hinnage, louso mbanna Yehu, mbage na dede monno hinnadi ngara ata a wa'ina, "Du salaki! Mba eta takkako, youwa mbanna a pakuwana ata kamma kedde morimu monno mapamatewa. Nyakido, garraku a pamatewi ngara kuwa haida ata?"¹⁰Kipandeghe mbahinna ne'e mba da'iki li'ina MORI dapapa ponnuna ne tana deta ne patekki mbana MORI tubana haida 'du'da'dina Ahab. MORI na ponnu mb appawe nw patekkina ledege ata-Na, Elia.¹¹Bage, Yehu napamate kuwawi ngara a enga ponna wali 'du'da'dina Ahab a ne'ina Yizreel, monno ngara ata mattona, ata papawaina, monno imam-imamnya nyawe kada'imbanna a engana a toleka. Yehu Napametewi 'Du'da'dina Ahazia¹²Bage, kedde bali mbanna Yehu monno na kako netti Samaria. Ne lara dana mbarrana Bet-Eked, wannona ngara ata a dawa ranga, ¹³Yehu napatabboka dengadi 'du'da'dina Ahazia, tokko Yehuda. Bage, kanna tuwa, "Garragu?"Waleda,"Yamme 'du'da'di nammaga Ahazia monno ammima kamma yawi salam mbarrada anana raja monno anana ibu suri."¹⁴Bage, hinnage Yehu, Woppawi toleka kawil"A woppawa takka engana a toleka monno a pamate wa'iwa ne mbarrana sumur Bet-Eked. A pamatewi pata kabullu duada monno da'i ponguke paga'i nda a a engana a toleka.Yehu Napatabboka dengawi Yonadab¹⁵Mbapa lenga wali ne'e, Yehu na patabboka dengawi Yonadab ana Rekab a ammima mbarrana. Yehu na yawi salam mbarrana, bage kahinnage, "Appa ne atemu na jujur takakado mbaragu hinna wa'i kaina youwa mbarramu?"Walena Yonadab, "Ooh!"Mba oo ko, padoladi limmamu mbarragu."Bage, na yawi limmana monno Yehu na ngindiwa mbanna penne ne tidina ne kereta dana.¹⁶Hinnage Yehu, "Kakoda bada ku etawe ne semangatgu a sangga mbarra MORI."Yehu na ngindiwa ne kereta dana. ¹⁷Mba lengapa dukki ne'e Samaria, na pamatewi ngara ata a tolekapo walina 'du'da'dina Ahab ne Samaria nya kamodda dekuge li'ina MORI patekkina mbarra Elia.Yehu Nakadengawi Penyembah Baal¹⁸Yehu napakuwadi ngara ata monno hinnadi, "Ahab danna luwa kinna mbanna beribadah mbarra Baal, takka Yehu enga ibadana lebina. ¹⁹Mba hinna ne'e kadengadi ngara nabi Baal, ngara ata a ibada mbarrana, monno ngara imamna ka ammidi arogu. Ka da'i kanna nda ammima, orona youwa enga yagu korban a kaladana mbarrana Baal. Ngara ata da ammima enga da tolekanna. Nyaka, ne parawina." akal kidonandi Yehu kanna pamatewi ngara ata a beribadah mbarrana Baal.²⁰Bage, hinnage Yehu, "Pali'i ekage hari raya pakuwana tubana Baal!" Bage katekkiwe.²¹Bage Yehu napangindina ata ngara pandou Israel, nyaba ka ammidi ngara ata a beribada mbarrana Baal. Daiki iya ata a engana. Ammidi monno ka tama ne ummana Baal nyawe kanna bonnuge ata wali lawina dukki lawina.²²Bage kahinnage mbarrada ata a kepaladi pandou bondala wa'i kalambe, "Palousodi kalambe a tubawi haida ngara ata a beribadah mbarra Baal." Bage, na palousodi kalambe a tubawi.²³Tama mbanna Yehu monno Yonadab ana Rekhab, ne ummana Baal, bage hinnage mbanna tekki dawé mbarrada haida ata a sembawa na Baal, "Mattarandi monno etawi ka da'i kanna a wa'ina ne palimma-pawa'i nandi MORI, nyakidona hidda a ibada mbarrana Baal."²⁴Bage, tama badda ngara a persembahkan korban sembelihan monno korban bakaran.Yehu na ta'ibadi pondo kabullu ata ne 'gounga monno hinnage, "Garraku a paluputai ata payagu limma detamu, ne lolo ngaumu nyaba deluna ne lolo ngau na ata."²⁵Mbawe mbanna yadi korban patunnu, hinnage Yehu mbarrada ngara bentara monno ngara perwira, "Tamami monno pamate ngara kuwawi, da'i kanna iya ata papalokomi!"A pamatewi ngara ata waina mata katopo, bage a kapettidi kamateda. Ngara bentara monno perwira bage kakako ne ummana Baal. ²⁶A palousodi pari'i berhala walina ne ummana Baal bage katunnuwe.²⁷A koukadi tugu berhala Baal monno apabukkadi ummana Baal, bage karaige jamban. Hinna dukki ne'e. Yehu napamoddawi Baal wali Israel.²⁸Nyakido, dosa

Yerobeam ana Nebat a raige paberdosa waida ata Israel danna pamaroki Yehu a dekuwi, nya penyembahan mbarradda ana lembu omma rara a wa'ina ne Betel monno a wa'ina ne Dan. Pemerintahan Yehu mbarrada Israel³⁰ Napanewe MORI mbarrana Yehu, "Orona mbu raige ne a duwa pae'tagu monnomu raige mbarrada 'du'dadina Ahab hinnage ne pambei ate-Gu, ngara anamu dukki umbu ai'mbamu a kapatana mandi'i ne takhta Israel."³¹ Nyakido, Yehu danna jaga wekkikinna dekuge li'ina MORI, ALLAH Israel, waige atena. Danna pamarro kindi walina dosa-dosa Yerobeam a raige ata Israel berdosa. Hazael Napakalawi Israel³² Ne dou a gaina, MORI na kikiswe daerah Israel orona a pakalawi Hazael ne ngara daerah Israel. ³³ Mulai nemi tuba timur loko Yordan, sepanjang tana Gilead, kabissu Dan, kabissu Ruben, monno kabissu Manasye. Wali Arnon a wa'ina ne uppuna loko Arnon, nya ne Gilead monno ne Basan. Matena Yehu³⁴ Paga'ina ne riwayatna Yehu monno ngara paraina monno ngara kepahlawanannya tetakka wa'i mbandi ne kitab Sejarah zaman tokko-tokko Israel.³⁵ Bage, mbeika mbanna Yehu palolo dengadi umbu aimbanna monno a tanewi ne Samaria. Yoahas, anana, bage katokkowa deluna.³⁶ Mado'ina Yehu mba tokkowa ne Samaria duwa kabullu duada douna.

Chapter 11Atalya Napamatewi Ana-anana Tokko Ne Yehuda

¹Ne bane'i Atalya, ina Ahazia na etawa anana mbanna mate mbanna, nya kanna kedde monno napamoddawi ngara 'ndu na tokko.²Takka, Yoseba, ana minnena Tokko Yoram, wottona Ahazia, na dedewa Yoas, ana Ahazia monno na kako ngindiwa wali tilluna ngara anana tokko kawukku pamateda monno a patamadi monno ata a dukkidi ne koro dana. A burridi wali Atalya, ka enga luputna wali papamatedandi.

⁴Ne dou pakapittuda, Yoyada napatukawi monno nakadengawi ngara panglima pasukan a ngau ata Kari monno ngara bentara. A ngindiwa mbarrana ne Bait MORI monno na kettege perjanjian monno da monno a aura ne arona MORI. Bage, napatutudi anana tokko mbarrada.⁵Bage napatukandi hinnage, "Ne nyaba kawukku parawimu: sepertiga wali mbarramu a bertugas ne loddo Sabat harus na jagawe ne istana tokko.⁶Bage, sepertiga wa'idi ne binna gerbang ne lirana ngara bentara. Ne nyabawe bi jagawe istana untuk pertahanan."⁷Duada pertiga wali mbarrami, a da mangu tugasana ne loddo Sabat enga jaga kaipona Bait MORI tubana tokko.⁸Enga koro tillumi tokko wali ngara penjuru, wa'idi senjata limma detada. Garra kunggu a tukke mbarra barisan enga pamatedawi. Dekuwi tokko mbanna lousoko atau mbanna tamako."⁹Ngara panglima pasukan a ngau a rawi kaige ne patukana Imam Yoyada. A pakuwa-pakuwa doudi atada a bertugas ne loddo sabat monno ngara atada da bertugas ne loddo Sabat. Bage, ammidi mbarrana imam Yoyada.¹⁰Bage na imam nayadi ngara panglima pasukan ngau numbu monno perisaina tokko Daud a ne'ina ne Bait MORI.¹²Bage, na ngindiwa na anana tokko louso monno napawennawi mahkota katowa detana monno na yawi hukum ALLAH mbarrana. A nobatwa ka enga rajawa monno a urapiwa sambil mba kapokukadi limmada monno a kawula, "Toleka tokko!"¹³Mbalenganapa rengewe li'i da ngara bentara monno rakyat, kako mbanna mbanna dukkidine Bait Suci MORI.¹⁴Bage, na etawa na tokko mbanna dede mbarra pari'i a hihinna bana, takka ngara pemimpin monno ngara a terredi nafiri nafiri wa'idi mbarra tokko. Ngara rakyat negeri ne'idi a deta ata monno a powiwa nafiri, kanna irrawi kalambena monno hinnage, "Pengkhiat! Pengkhiat!"¹⁵Bage Imam Yoyada napatukawi ngara panglima pasukan ngau haida hidda a mengepalai tentara hinnage, "Ngindiwa kanna louso waline barisan! Garraku a dekuwi, pamatewa waini katopo!" Takka, hinnage imam, "Di pamatekawa ne Bait Suci MORI."¹⁷Bage Yoyada na kettege patekki mbarrana MORI monno tokko monno rakyat ka umat MORI wa, monno tokko monno rakyatna.¹⁸Bage, kako mbadda ngara ata netti ummada Baal ka pukkadi ngara mezbah monno a lekkatawi ngara kasalatou. Matan, imam Baal, a pamate wa'idi ne aro mezbah.Bage Imam Yoyada na keketawi ngara penjaga a tubawe umma MORI.²⁰Deta ate mbanna ngara rakyat wanno amanlah wannoda lenganapa mate Atalya mba pamate wai katopo ne istana tokko.²¹Yoas Mba mba pittu dou na mba tokkowa.

Chapter 12Yoas Namulaiwe Pemerintahanna

¹Nepakapittu douna pemerintahan Yehu, Yoas tokko mbawa. Pata kabullu douna mbann memerintah ne Yerusalem. Ngarana inana Zibya wali Bersyeba.²Yoas na raige a duwa aro matana MORI ne dou tolekana dekuge ne patekidawi Imam Yoyada.³Takka, ngara lete pengorbanan danna pamarrokiwi. Haida rakyat enga pundi a yawi monno a tunnu ne ponnu letena.Yoas Napatukage ka Paduwawe ne Ummanna ALLAH

⁶Takka, ne dou dua kabullu touda pemerintajan Tokko Yoas, ngara imam da dou padua kippuwi a rusak ne Bait Suci.⁷Tokko Yoas na kadengawi Imam Yoyada monno ngara imam kahinnadi, "Kadi paduwakuwi a rusak ne Bait Suci? Nyaka di dede dommo kannna riti wali mbarra papandemi, takka yawi ka paduwa waige appawi a rusak ne Bait Suci."⁸Ngara imam a iya patekkige kada deimbakawi riti wali rakyat kada paduwakawi appawi a rusakne Bait Suci.⁹Bage Imam Yoyada nadedewa iya peti, na raiwi todina monno na ta'i ne tidi mezbah ne tuba kawana ata a tama ne Bait Suci MORI. Ngara imam a jaga binna a ta'idi haida riti pangindida ata ne Bait Suci MORI.

¹³Nyakido, a tubawe Bait Suci MORI, da raikina pasu omma, keto, bokor paburri wai, nafiri, atau ngara kuwa perkakas omma rara monno perkakas omma kaka a wali riti pangindida ne Bait Suci MORI.¹⁶Nyakido, riti penebus salah monno riti korban penghapus dosa da ngindiki ne ummana MORI orona ne a tubawe ngara imam.Yoas Napaluputawe Yerusalem wali Hazael¹⁷Netti ponna, maju mbanna Hazael, tokko Aram, kabemperang memerangi Gad monno karebutwe. Bage, madikkirabanna Hazael monno nakambuge mbanna kedewi Yerusalem.¹⁸Nyaka, Yoas, tokko Yehuda na dedekuwawi ngara maraka kudus papkudusna Yosafat, Yoram, Ahazia, umbu ai mba' na a tokko kaina ne Yehuda. Monno ngara maraka kudus, nyabawi ngara omma rara a wa'ina ne Bait Suci MORI monno istana tokko kapangindiwi mbarrana Hazael, tokko Aram kannna beruna wali Yerusalem.Matena Yoas¹⁹Pa ngga'i na wali riwayatna Yoas monno ngara parawina na matulisa kuwawe ne kitab sejarah zaman ngara tokko Yehuda.²⁰Mbage, kedde mbanna ngara pegawai a raige sepakatta ka pamatewa Yoas ne ummana a ne'ina Milo,ne a padodona ne Sila.²¹Yozakar, ana Simeat monno Somer nyabanna pegawaina a pamatewa Yoas. Mbage a tane wa'i ne mbarrana umbu ai mbana ne kota Daud. Mbage, Amazia, anana tokkowa a deluwa.

Chapter 13Yoahas Na mulaiwe ne Paretana

¹Ne dou duada kabullu touda ne paparetana Yoas, ana Ahazia, tokko Yehuda, anana Yehu, Yoahas, ana Yehu, tokkowa ne Israel ne Samaria. Na pareta kabullu pittu douna.²Na raingge ne a dirraka ne arona MORI monno na dekungge dosana Yerobeam ana Nebat, nyakanna berdosa kaina ata Israel. Danna pernah mbanna eru wekkina wali salana.Mbage, keddeba mbuttu ate MORI mbarrada Israel nya kanna yawi limma detana Hazael, tokko Aram, monno limma detana Benhadad, ana Hazael, ne douna.Manawaranna MORI mbarrada Ata Israel⁴Mbage kanna dengi manawara mbarrana MORI nya karengewa. Orona na etawe botona ata Israel mba tindaswi tokko Aram.⁵Mbage Mori na yadi ata Israel penolong ngga'i kanna lepaswi wali limma detada Aram ngga'i ka enga wa'idi ne kemadana da a hihinna mbana.⁶Takka, da beru kina wali dosa 'nduna Yerobeam a raingge ata Israel berdosa. A dekupu, lakka nyakopo patung Asyera na dedepo ne Samaria.⁷Orona, daiki laskar paga'ida Yoahas nyakidu limma kabullu ata a mangu dara, kabullu kereta, monno kabullu rata a kako waina kako waina wa'ina orona tokko Aram na pamate mbai monno na rai ekakowa pa'u pengirikan.⁸Paga'ina wali riwayat Yoahas monno ngara parawina a matulisa mbabana ne kitab Sejarah zaman ngara tokko Israel.⁹Mbage kamatakabanna monno a tane wa'i ne Samaria. Yoas, anana, mbage kanna deluwa. Paretana Yoas Ne Israel¹⁰Ne dou pakapittu dou mbana paretana Yoas, tokkoYehuda, Yoas, ana Yoahas ka tokkowa ne Israel ne Samaria kabullu enne douna.¹¹Na raige a mbokala ne arona MORI mba danna pamarro wekkikinna wali a dirraka hinna kaina paraina Yerobeam, ana Nebat, a raige ata Israel ne toleka dirraka dana.¹²A engana wali lara moripana Yoas monno ngara parawina monno pawessina mbanna gobbawi Amazia, tokko Yehuda, na matulissa kuwa mbawene kitab dana Kitab Sejarah zaman tokko-tokko Israel. ¹³Mbage, mate mbanna Yoas palolo dengadi ama-ina kawedana nyakanna mandi'i Yerobeam ne aponnu takhtanya. Mbage katanewi Yoas ne Samaria, mbarrada tokko-tokko Israel.Yoas Na Dukkiwi Elisa¹⁴Palolo dengawi Elisa waige karodduka papamatedenga. Mbage, ammi mbai Yoas, tokko Israel mbarrana waige ngi'o monno hinnage, "Amagu! Amagu! Kereta ata Israel monno atana a waina dara!"¹⁵Hinnage Elisa, "Dedewa busur monno ana-ana pana!"Mbage, ha dedewi busur monno ngara ana pana mbarrana. ¹⁶Mbage, hinnage mbarrana tokko Israel, "Tengngiwa limmamu ne pana deta!" Mbage, na tengngiwa limmana, monno Elisa na ta'i limmana ne ponnu limmana tokko.¹⁷mbage, hinnage Elisa, "Wukkewe ne jendela tu'ba timur!" Mba lenganapa wukkewa, hinnage Elisa, "Panawe!" Mbage, na panawa.Hinna dommoge Elisa, "Na nyambanna ana pana pamenang denga wali mbarrana MORI, nanya ana pana pamenang denga mbarrada Aram orona wo'u enga pakalamundi Aram ne afek dukki mba muwana."¹⁸Mbage hinnage Elisa, "Dedewi ngara haida ana pana!" Mbage na dedewi. Mbage, hinna dommoge Elisa mbarrana tokko Israel, "Paluwa ne ponnu tana!"Na paluwaige Yoas touda wundana, mbage na ngau. ¹⁹Bani mbanna abdi ALLAH mbarrana monno hinnage, "Ne mbu mapalu limma atau enne wundana wo'u enga pakalamundi Aram dukki mba modda. Nyakido, ne hinna pakatouda waikidona mbu pakalawi Aram."Karobba Ne Odina Elisa²⁰Mate mbanna Elisa mbage a tanewi.Mbage, ata Moab a tamage negeri ne dou mbanna maganti. ²¹Tengngarra mba ne'idi a tanewi, a etawi ngara ata nyaka tumbawi tanasana Elisa ne odi dana monno a kakako. Tengara ne tanasa mbanna todowi ruwina Elisa, na toleka mbali mbage kanna penne ponnuna monno na dede.Yoas Nakole Bali 'di ngara kota Israel²²Hazael, tokko Aram na tindaswi ata Israel ne zaman mbanna pareta Yoas. ²³Takka, MORI na manawaradi nyakanna madikkira mbarrada oro li'i aura-Na mbarrana Abraham, Ishak, monno Yakub. Danna nauki mbanna pamoddawi monno nalettodi wali arona dukki hinna ne'e.²⁴Mbage, mate mbanna Hazael, tokko Aram, monno Benhadad, anana tokkowa a deluwa. ²⁵Yoas ana Yoahas na kole bali'di ngara wanno wali paretana Benhadad, ana Hazael, pa dekena wali paretana Yoahas, amana, ne perang dana. Patouda wundana Yoas mbanna pakalawi nya kanna kole mbalidi ngara wanno Israel.

Chapter 14Amazia Na Mulaiwe Paretana Ne Yehuda

¹Ne dou pakaduwada waina paretana Yoas, ana Yoahas, tokko Israel, Amazia ana Yoas tokkowa ne Yehuda.²Duwa kabullu limma douna mba tokkowa monno duada kabullu iwwa douna mbanna pareta ne Yerusalem. Ngara inana Yoadan, walina Yerusalem.³Na raige a duwa aro matana MORI, takka nda hinnaki Daud, ama kawedana. Na raige ngara kuwa parawi kaina Yoas, amana.⁴Nyakido, ngara lete pengorbanan danna pamarrokindi nyaka enga pundi haida ata a yawi monno a tunnu korban ne lete detana.⁵Mbalenga napawessiwe ne kerajaanna limma detana, na pamatewi ngara pegawai a pamatewa tokko, amana.⁶Takka, danna hukum mateki ngara anada haida ata a pamatenai amana dekungge ne matulisa kitab Taurat Musa dekungge paretana MORI, a hinna punnina, "Ummana na ama mba hukum pamatewa orona anana, monno ummana na anan mba hukum pamatewa orona amana. Orona, tetakka ngara ata na mate orona parawi douna."⁷Napakalawi kabullu rata ata Edom ne Lembah Asin monno na dedewe Sela ne patau dana. Mbage, napangarage ne pandou Yoktel dukki hinna ne'e.Kambu Atena Amazia Gobba Dengawi Yoas.⁸Nettei ponna, Amazia na pangindina ata mbarrana Yoas, ana Yoahas, ana Yehu, tokkko Israel, hinnage, "Maida kata pa aro wekkina monno katta ujiwe pawessida."⁹Mbage,Yoas, tokko Israel, napangindina ata mbarrana Amazia, tokko Yehuda monno hinnage, "Ruta a apatara a wa'ina ne lete Libanon napangindina li'i mbarrana wasu Aras a wa'ina ne letea Libanon a hinna punnina: Yawi ngara ana minnemu mbarrada ngara ana manegu ka mawinnedi. Takka, attiwi ranga kadawu dana a awa'ina ne lete Libanon monno na deke-deke di haida ruta a patarana".¹⁰Memang mu palumbai monno mu pakalambai Edom nyakanna deta ate. Mu kole mbanna kehormatan nyaka engakunggu ne istanamu. Appa kane'i gu a gobbawi malapetaka nya kuwarrakawu oledengadi Yehuda?"¹¹Takka, danna rengngeki Amazia nyakanna kedde Yoas tokko Israel kanna arowi dengawi Amazia, tokko Yehuda apaaro wekkina ne Bet-Semes awa'ina ne Yehuda.¹²Yehuda a pakalawi Israel nyaka kedu ngara ata netti kemahna.¹³Ne Bet-Semes, Yoas, tokko Israel a woppawa Amazia, tokko Yehuda ana Yoas ana Ahazia. Yoas na ngindiwa Amazia ne Wanno Yerusalem monno napawarrakka tembok Yerusalem wali Binna Gerbang sudut, malouna pata ngau hasta. ¹⁴Na dedewi ngara omma rara, omma kaka, monno ngara alat a wa'ina ne Ummana MORI monno perbendaharaan istan tokko. Na ngindi kaiwi ngara ata tawanan bage kanna wali Kota Samaria.¹⁵Ngara parawina Yoas a kaladana, tama dommo po mba pei wa'ina mbanna gobbadi Amazia tokko Yehuda, a matulisa ne buku Sejarah Tokko-tokko Israel. ¹⁶Mate mbanna Yoas monno a tane wa'i mbarra ina-ama kawedana. A tane wa'i ne kota Samaria marengadi ngara tokko Israel. Bage, Yerobeam, ana Yoas na deluwa pamandi'ina mba tokkowa.Matena Amazia¹⁷Amazia, ana Yoas, tokko Yehuda na toleka kabullu limma douna lira matena Yoas, ana Yoahas, tokko Israel.¹⁸Ngara parawina Amazia a kalada na matulisa buku dana Sejarah Ngara Tokko Yehuda.¹⁹Ngara ata a kambu atege a memberontak mbarrana Amazia ne Yerusalem. Bage, Amazia na malle netti Lakhis, takka napangindi pirra ata a deku liradi Amazia nette Lakhis monno a pamate wa'iya ne'e.²⁰Ne kamatena a ngindi waiya dara monno a tane wa'i ne Wanno Yerusalem marengadi ina-ama kawedana ne Wanno Daud.Paretana Azarya Ne Yehuda²¹Ngara ata Yehuda a keketa Azarya a kabullu enne douna ka tokkowa deluwa amana, Amazia.²²Na pawessine Elat monno na ya baliwe mbarrana Yehuda mba lenganapa mate marengadi ina-ama kawedana.Paretana Yerobeam II Ne Israel²³Ne dou kabullu limma waina paretana Amazia, anana Yoas, tokko Yehuda, Yerobeam, ana Yoas, tokko Israel, na pareta wa'ina ne Samaria pata kabullu iya douna. ²⁴Na raingge ne a bokala aro matana MORI monno danna pamarro kiddi ngara a sala wali ngara daduwa paraina Yerobeam, ana Nebat, a pawarrakakai ata Israel.Na pabalidi wanno Israel, mulai wali lara a tama Hamat dukki ne bonnu Araba, dekuge li'ina MORI, ALLAH Israel, ledewi ata papatukana, nabi Yunus, ana Amitai, wali Gat-Hefer.²⁶Orona, MORI na etawe podduna sengsarana ata Israel, langoko a arendah pamadi'ina monno a madeta pamadi'ina, orona daiki a tuludi ata Israel. ²⁷Na MORI danna pernaki mbanna tekkiwe mba enga hapusana ngarana Israel wali kolong langit nyakanna tuludi ledewi Yerobeam, ana Yoas.²⁸Pandundakanna wali riwayat Yerobeam monno ngara paraina monno kepahlawanannya, mba peina mbanna berperang, monno mba peina mbanna pabalidi ata Damsyik monno Hamat Yehuda mbarrada ata Israel, ngara kuwa a matulisa kuwa mbanna ne Kitab Sejarah zaman ngara Tokko Israel. Mate mbanna Yerobeam palolo dengadi ina-ama kawedana nyabai ngara tokko Israel. Mbage, Zakharia, anana, tokkowa deluwa.

Chapter 15Paretana Azarya ne Yehuda

¹Ne dou kabullu duada douna paretana Yerobeam, tokko Israel, anana Amazia, tokko Yehuda, tokkowa. ²Mbuddi kabullu enne douna mba tokkowa monno limma kabullu douna mbanna paretane Yerusalem. ³Na raige a benar arona MORI hinna kaina paraina Amazia, amana. ⁴Takka, ngara lete pengorbanan danna pamarrokidi nyaka enga pundi haida ata mba mempersembahkan monno a tunnu korban ne ngara letena. ⁵MORI napamburru tulah nyakanna wenna penyakit kusta dukki mbanna mate. Enga wa'iwi ne umma pengasingan nyaka Yotam, anana tokko, kepalawa atas Israel monno na paretawi ata negeri. ⁶Pandunnakanna wali riwayat tolekana Azarya monno ngara paraina na matulisabbai ne Kitab Sejarah zaman ngara tokko Yehuda. ⁷Mbage, mate mbanna Azarya palolodengadi ngara ina-ama kawedana monno a tane wa'i ne wanno Daud. Yotam anana a deluwa mba tokkowa. Paretana singkat Zakharia tokko Israel. Ne dou touda kabullu pondo paretana Azarya, tokko Yehuda, Zakharia, ana Yerobeam, tokkowa Israelwa ne Samaria monno na pareta enne wullana. ⁹Na raige abokala aro matana MORI hinna kaina paraida ina-ama kawedana. Danna pamaro wekkikinna wali ngara dosa paraina Yerobeam, ana Nebat, nyaka berdosa kaina ata Israel. ¹⁰Salum, ana Yabesh, na raige persepakatan ka lawanai. Na pamatewa tokko diya na mate ne aroda ata mangeda mbage katokkowa deluwa. ¹¹Papandundakanna kanna Zakharia a matulisa kuwa mbanna ne Kitab Sejarah zaman ngara tokko Israel. Hinnawe li'ina MORI patekin-Na mbarrana Yehu, hinnawe punnina, "Dukki keturunan kapata ngara anamu a mandi'i ne takhta Israel." Mbage, hinna mba a dadi. Paretana a singkata Salum Tokko Israel. ¹³Salum, anana Yabesh, tokkowa ne touda kabullu iwwa douna mbanna paretana Uzia, tokko Yehuda. Iya kinna wullana mbanna paretana ne Samaria. ¹⁴Mbage, na tukke Menahem, anana Gardi, wali Tirza mbanna tamage Samaria. Mbage kanna pamatewa Salum, anana Yabesh, nyabanna mate mbage katokkowa mbanna deluwa ne Samaria. ¹⁵Ngara pandundakanna Salum monno ngara pengkhianatan paraina na matulisa kuwa mbawe ne Kitab Sejarah ngara tokko Israel. Paretana Menahem Tokko Israel. ¹⁶Mbage, Menahem napakalawa Tifsah monno ngara a wa'ina ne janana monno wilayahnya wali Tirza. Orona ata da wukke kinna wanno, nyakanna pamoddawi monno napaduwadawi ngara mawinne a pati'a. ¹⁷Ne dou touda kabullu iwwa paretana Azarya, tokko Yehuda, Menahem ana Gardi mba tokkowa ne Israel. Na pareta kabullu douna ne Samaria. ¹⁸Na raige a sala aro matana MORI. Danna pamarro kindi ngara salana Yerobeam ana Nebat a palege waige ata Israel mba raige a sala ne tillu tolekada. ¹⁹Ammiwi Pul, tokko Asyur, kakeddedi wanno nyabanna Menahem kanna yana mbarra Pul ngau rata talenta omma kaka ka olewi ne pareta danana. ²⁰Na dedewi riti wali ata Israel monno wali ngara ata matto kayadadi mbarrana tokko Asyur, limma kabullu syikal omma rara wali ngara ata. Mbage, wali mbanna tokko Asyur monno danna dangngi wa'iki ne'e, ne wanno. ²¹Ngara riwayatna Menahem monno ngara paraina namatulisa kuwa mbai ne kitab Sejarah zaman ngara Tokko Israel. ²²Mate mbanna Menahem palolo dengadi ina-ama kawedana. Mbage, Pekahya, anana, na deluwa mba tokkowa. Paretana Pekahya Mbarrada Israel. ²³Ne pakalimma bullu douna Azarya, tokko Yehuda, Pekahya, ana Menahem, mba tokkowa ne Israel ne Samaria, monno paretana duada douna. ²⁴Na raige a sala aro matana MORI monno danna pamarrokindi ngara sala Yerobeam anana Nebat, nyaka berdosa kanna ata Israel. ²⁵Mbage, perwiarana, Pekah, ana Remalya ne'idi a pakuwana kakeddewi hiddage. A pamatewa ne Samaria, ne puri istana tokko. A palolo dengawi wa'i di Argob monno Arye, monno limma kabullu ata wali keturuna Gilead. Mbage mbanna pamatewa, mbage tokkowa deluna. ²⁶Ngara pandunda kanna wali riwayat Pekahya monno ngara parawina na matulisa kuwa mbai ne Kitab Sejarah zaman ngara tokko Israel. Paretana Pekah ne Israel. ²⁷Ne dou limma kabullu duada paretana Azarya, tokko Yehuda, Pekah ana Remalya, tokkowa ne ponnu na Israel ne Samaria, monno naparetana duwa kabullu douna. ²⁸Na raige ne a sala aro matana MORI monno danna pamarro kindi ngara salan Yerobeam, ana Nebat, nya kanna berdosa kai ata Israel. ²⁹Ne masana tokko Pekah, tokko Israel, ammiwi Tiglat-Pileser, tokko Asyur. Na rebutwe Iyon, Abel-Bet-Maakha, Yanoah, Kadesh, Hazor, Gilead, Galilea, monno ngara wilayah Naftali, monno na keketawi atana netti Asyur pakapettida. ³⁰Mbage, Hosea, ana Ela napaiyana mba gobbawi Pekah ana Remalya. Na...ndia na mate mbage ka tokkowa deluwa ne paka duwa kabullu douna paretana Yotam, ana Uzia. ³¹A engana wali riwayat Pekah monno ngara parawina, na matulisa kuwa mba ne kitab Sejarah ngara tokko Israel. Paretana Yotam ne Israel. ³²Ne pakaduada douna paretana Pekah, ana Remalya, tokko Israel, Yotam ana Uzia, tokko wa ne Yehuda. ³³Duada kabullu limma douna ne b tokkowa monno enne kabullu douna mbanna pareta ne Yerusalem. Ngara inana Yeruza, ana Zadok. ³⁴Na rawige a benar aro matana MORI hinna kaina ngara parawina Uzia, amana. ³⁵Takka, ngara lete pengorbanan danna pamarrokindi nyaba haida ata kaengapundi a mempersembahkan monno a tunnu korban ne lete detana. Bage kanna padede binna gerbang a madeta ne Bait Suci MORI. ³⁶Ngara a engana wali riwayat Yotam monno ngara parawina, namatulisa kuwa bawe ne kitab Sejarah ngara Tokko Yehuda. ³⁷Dukki mbawe rapana, MORI mbanna tukawa Rezin, tokko Aram, monno Pekah, ana Remalya, kakeddege Yehuda. ³⁸Bage, mbeika mbanna Yotam palolo dengadi

umbu-aimbanna monno a tane wa'i pambarradi umbu ai mbana ne wannona Daud, padouda umbu-aibana.
Bage, Ahas, anana, tokkowa deluna.

Chapter 16

Ahas Tokko Yehuda ¹Ne kabullu pittu douna paretana Pekah, ana Remalya, Ahas, ana Yotam, tokko Yehuda, tokkowa. ²Kabullu iya douna Ahas mba tokkowa monno kabullu enne douna mbanna pareta ne Yerusalem. Da'iki a duwa parawina aro matana MORI, ALLAH na, hinna Daud umbu, aimbana. ³Na toleka dekudi parawina ngara tokko Israel, na yawa anana sebagai korban api hinna kaina mbokalana wali ngara bangsa papaberumbana MORI wali aroda ata Israel. ⁴Na ya korban monno patunnu ne lete pengorbanan, ne padou am deta, monno ne kabuna wasu a bewa. ⁵Mbage, kedde mbannna Rezin, tokko Aram, monno Pekah, ana Remalya, tokko Israel kakeddege Yerusalem. A kopadoi monno a keddedi Ahsa, takka da tarrakiwa. ⁶Netti ponna, Rezin, tokko Aram, na yabaliwe elat mbarrana Edom mbage kanna wolawi ata Yehuda wali Elat. Ammi mbandi ngara ata EDOM ne Elat monno kadangi wa'i ne'e. ⁷Mbage Ahas kanna patukanadi atana mbarra Tiglat-Pileser, tokko Asyur, hinnani, "Ne youwa atamu monno anamu. Kedde monno pasellawaga wali limma deta tokko Aram monno wali limma tokko Israel a keddega." ⁸Mbage na dede Ahas omma kaka monno omma rara a wa'ina ne Bait Suci MORI monno wali perbendaharaan istanana tokko , mbage kanna pangindinandi mbarrana tokko Asyur papayana. ⁹Tokko Asyur na rengewe ne patekki. Mbage, tokko Asyuru na keddewi Damsyik, na kolege, monno na keketawi ngara atana ne paletto wa'i dandi ne Kir, takka na Rezin na pamatewa. ¹⁰Mbage, kako mbanna Tokko Ahas netti Damsyik tabbokawa Tiglat-Pileser, tokko Asyur. Mbawe mbanna etawa mezbah a ne'ina ne Damsyik mbage kanna pangindinandi mbarra imam Uria ukuran monno baganna na mezbah monno ngara pabutuna. ¹¹Mbage, na Uria na pakeddewana mezbah, ngara papangindindai wali Tokko Ahas wali Damsyik. Hinnawi parawina Imam Uria mbadalengapa ammipuwu Tokko Ahas wali Damsyik. ¹²Mba lenganapa dukki tokko wali Damsyik, na etawa na mezbah. Na tukke na tokko mbage na penne ponnu mezbah. ¹³Mbage na tunnu korban tunnu monno korban sajian, napakokorawi korban curahan monno ne ra'ana na mburriwe ne ponnu mezbah. ¹⁴Mbage, mezbah omma kaka a ne'ina arona MORI napalengawi wali aro Bait Suci MORI, wali mezbah monno Bait Suci, mbage kanna ta'i wa'i ne utarana mezbah. ¹⁵Mbage Tokko Ahas natukawa Imam Uria hinnage, "Ne ponnu mezbah kalada, tunnuwi korban sajian kabugedde monno korban sajian remale monno korban bakaran wali mbarra tokko, monno korban tunnu, korban sajian, monno ngara korban pa'mburri wali ngara ata wanno. Mbage, mburri ngara ra'ada korban tunnu monno ngara korban patebada. Nyakido, na mezbah omma kaka youwa douna a terrewi." ¹⁶Ngara patekkidai Tokko Ahas na dekudi Imam Uria. ¹⁷Mbage Tokko Ahas naloppuwa kapabala patodi waiya kereta pasande monno na kaidi bejana pembasuhan wali ponnuna. Napamburruga ne "Mbonnu" wali lembu tembaga mbage kanna ta'i wa'ine ponnu togo. ¹⁸Mbage, serambi a matodi a dede mba ne Bait Suci dana na kaige wali Bait Suci MORI demi tokko Asyur. ¹⁹Ngara a engana wali riwayat Ahas monno ngara parawina a matulisa kuwa mbanna ne kitab Sejarah Ngara Tokko Yehuda. ²⁰Mbage, mate mbanna Ahas palolo dengadi ina-ama kawedana monno a tane wa'iwu ne kota Daud. Mbage, Hizkia, anana, tokko deluwa.

Chapter 17Paretana Hosea Ponnuda Israel

¹Ne dou pakabullu duwada douna paretana Ahas, tokko Yehuda, Hosea, ana Ela, mba tokkowa Israelwa ne Samaria iwwa douna.²Narawige ngara a dirraka arona MORI, takka dangu hinnaki ngara tokko Israel a ulluna.³Mbage, Salmaneser, tokko Asyur a keddewi nyakanna takluk monno bayar upeti. Takka, tokko Asyur na pandewi Hosea mba wa'ige sepakat gelapna orona mbanna tukawi atana mbarra So, tokko Mesir, monno danna yaki upeti mbarra tokko Asyur iya dou-iya dou. Nyabawe, tokko Asyur kanna woppawa monno a ta'ine gollu dana.⁵Mbage, kako mbanna tokko Asyur netti ngara wanno, mbage kanna keddewi Samaria monno na kepungwe touda douna.⁶Ne dou pakaiwwa waina paretana Hosea, tokko Asyur na rebutwe Samaria. Na keketawi ngara ata Israel netti paletto wa'idandi ne Asyur monno natukandi dangi wa'i ne Halah, uppu loko Habor, nenya loko wanno Gozan, ne ngara wanno ata Madai.⁷Ngara a dadi orona ata Israel mba berdosa mbarrana MORI, ALLAH, a palousodi wali tana Mesir wali kekuasaan Firaun, tokko Mesir, monno orona a berbakti mbarrana allah a eka.⁸A dekudi adat istiadat wali ngara bangsa papaberu mbana wali arona ata Israel monno ngara ketetapan paraida ngara okko Israel.⁹Ngara ata Israel a pakakowe ne datena mbarrana MORI, ALLAH da. A padedewi lete pengurbanan ne ngara wanno, wali ne ngara menara a majaga dukki ngara wanno a berbenteng.¹⁰A pakedde tugu-tugu berhala monno ngara pari'i ne ponnu lete a madeta monno ne ngara kabu wasu a bewa.¹¹Nenyaba patunnu wa'idandi korban, ponnuna ngara lete hinna kaina ngara bangsa pakeketana MORI wali aroda, monno a raige ngara a dirraka nya kanna keddewe karodduka atena MORI.

¹³MORI napaloloda ata Israel monno ata Yehuda ledena ngara nabi monno ngara ata a pande paeta monno hinna, "Madikkirawu wali ngara laramu a dirraka. Monno dekudi pareta monno papaterreda-Gu dekudi ngara hukum papareta-Gu mbarra ina-ama kawedamu, patekki-Gu mbarrada lededi ngara ata-Gu, haida ngara nabi."¹⁴Takka nda rengekiwi monno tegar tengkuk hinna kaina ina-ama kawedada nda wai na MORI ALLAH.¹⁵Nda deibakiwe ketetapan monno aura-Na mbarrada ina-ama kawedada monno ngara peraturan-Na papalolo-Na. A toleka dekudi dewa kesia-siaan monno a dekudi ngara ata a wa'ina ne tillu dongada langokopo mba tekki mbadda kadai raikangge a hinnana.¹⁶A ga'i mbandi ngara paparetana MORI, ALLAH da, a raina duada patung ana lembu tuangan monno a raina kasala tou Asyera. A kawodowi ngara tentara langit monno a beribadah mbarrana Baal.¹⁷A yawi ngara ana kabanida monno ngara ana minneda ka korban ap dana, a raina tenung monno telaah, monno memperbudak diri monno a raige a bokala ne aro mata MORI nyakanna kedde karodduka ate-Na.¹⁸Na kedde lolo bangata atena MORI mbarrada ata Israel nyakanna pamarrodi wali aro-Na, daiki a engana nyakidu suku Yehuda. Ata Yehuda A sala¹⁹Langopo, Yehuda nda pamenderra kaikiwe paretana MORI, ALLAH da, monno a moripa dekudi patana ata Israel.²⁰MORI danna deibakiwi ngara nduna Israel. Na tindaswi monno na yawi limma danada ngara perampok dukki mbanna kapettidi wali aro.²¹Nyawe, nakoyakw Israel wali nduna Daud nyakanna keketawa Yerobeam ana Nebat mba tokkowa. Takka, lirana Yerobeam na madikkirra wali mbarra MORI monno na raige dosa a akaladana,²²Ata Israel a toleka monno a raige ngara a dirraka parawina Yerobeam, monno danna pamarro wekki kinna.²³Mbage, MORI nappamarrodi ngara ata Israel wali aro-Na hinna bawe patekkina ledena ngara ata-Na, nyabawi ngara nabi. Nyaka, ata Israel a keketa ngindi kaiwi netti pandou pakapetti wa'i dandi dukki hinna ne'e. Enga wa'iwu ATa Eka ne Wanno Samaria.²⁴Tokko Asyur na kekektawi ata wali Babel. Kuta, Awa, Hamat, monn Sefarwaim monno na tukadi ka dangi wa'i ne ngara wanno Samaria kadeluwi ata Israel. A mandi'ige Samaria monno enga wa'idi ne ngara kotada.²⁵Ne kungngu dangida ne'e da madautakiwi MORI. Mbage, MORI Napasellawi ngara singa kapamatewi.²⁶Mbage, hinnage pirra ata mbarrana Tokko Israel hinna, "Ngara ata pakeketamu monno a dangi wa'i ne ngara wanno Samaria da pandekidi ngara paparetana ALLAH ne wanno, nyakanna pasella-Wi ngara singa a papamate bawi. Orona, da pandekidingara hukum ALLAH ne wanno."²⁷Mbage, Tokko Asyur naya pareta a hinnana, "Ngindiwa netti iya ata imam pakeketami wali nemmi ne pakapetti wa'i. Ngga'i kanna toleka monno na dangi wa'i kanna ajarawi ngara hukum ALLAH ne tana wanno."²⁸Mbage, ammiwi iya imam papakeketada wali Samaria kanna dangi wa'i ne Betel. Mbage, kanna ajarawi peina carana mba kawodo kataba mbarrana MORI.³⁰Ngara ata Babel a rawi kasala tou Sukot-Benot ngara , ngara ata Kuta a rawina kasalatou Nergal, ngara ata Hamat a rawina ASima.³¹Ngara ata Awa a rawina kasala tou Nibhas monno Tartak, takka Sefarwaim a tunnuwi anada sebagai korban api dana papatubadawi Andramelekh monno Anamelekh, nanyabanna allah Sefarwaim.³²Mbage hidda berbakti kaina mbarrana MORI nyaka keketa imam da ngara lete pengorbanan a wali kaina mbarrada nyabanna imam da ne ngara lete pengorbanan.³³Berbakti modda mbarrana MORI takka enga kaidi a beribadah mbarra allah eka hinna kaina padommenda ngara bangsa pakeketada ne pakapetti wa'i dandi.³⁴Dukki hinna ne'e, enga pundi a raige ne a hinna ponna. Nda berbaktiki mbarrana MORI. Nda dekukinna papakette mbana, hukum, undang-undang, monno ngara pareta patekkina MORI mbarrana ngara ana Yakub paya-Na ngara Israel.³⁵Na kette mbage patekki mbarrada monno na tukawi,

"Ndu berbakti kanna mbarrada allah eka, ndu kawodo kai, ndu beribadah kanna mbarrana, monno ndu yakai korban mbarrana."³⁶Takka, mbarrana MORI a palousogu wali tana Mesir waige pawessi kalada monno lengana a terbentang, berbaktilah monno kawodo katabawa.³⁷Ja ga we ketetapan, peraturan, hukum, monno ngara pareta patulisa kadekuge. Ndu berbakti kanna mbarrada ngara allah eka.³⁸Ndu bullakangge ngara perjanjian parai dengada-Gu monno ndu berbakti kanna mbarra ngara allah eka.³⁹Berbakti waige atemi mbarrana MORI Allah, nyaba banna pasilliwu wali limma ngara gobbami."⁴⁰Takka nda rengnge kiwa dukki hinna kaiwe dommada.⁴¹Hinna bawe ngara bangsa ka berbakti mbarrana MORI monno engadi a kawodowi ngara kasala touda. Hinna kaiye parawida ina-ama kawedada, hinna kaina parawida anada, umbuda monno cicitda dukki hinna ne'e.

Chapter 18Hizkia mba Tokkowa Ne Yehuda

¹Nyaka, ne dou pakatouda waina paretana Hosea ana Ela, tokko Israel, hIzkia, ana Ahas, tokko Yehuda, mba tokkowa.²Duwa kabullu limma douna mba tokkowa monno duwa kabullu iwwa douna mbana paretana ne Yerusalem. Ngarana inana Abi, ana Zakharia.³Na rawige ngara a duwa aro matana MORI,hinna kuwawi parawina Daud, ina-am kawedana.⁴Napamarro kuwadi ngara lete pengorbanan, na lekketa kuwawi ngara tugu berhala, na pogowi ngara pari'i berhala, monno nalekatawa na nippe omma kaka parawina Musa. Orona, dukki waina enga pundi ata Israel mba tunnu korban a tubawana papangarada Nehustan.⁵Hizkia na wai na MORI, ALLAH Israeal, da'iki a hinnananya ne dongada ngara tokko Yehuda a wa'ina, langokopo netti a ullu monno dukki hinna ne'e.⁶Na dekuwi MORI monno danna elekinna wali mbanna deku-Wi monno na pawessige ne paterrena mbarana ngara papatukadandi MORI mbarrana MUSA.

⁸Nyabanna a pakalawi ata Filistin, dukki ne Gaza monno ngara daerahna, monno ngara tolaka ummadadukki mbarra ngaa kota a mangu bentengnaAta Asyur A Rebutawe Samaria⁹Ne dou pakapata waina paretana Tokko Hizkia--ne dou pakapitu waina paretana Hosea, ana Ela, tokko Israel--kedde mbanna Salmaneser, tokko Asyur, a kedde netti Samaria monnoa koro tilluwe. ¹⁰Na kolege ne pakatouda douna. Ne pakaenne douna paretana Hizkia--ne dou pakaiwwa douna paretana, tokko Israel--na kolege ne Samaria.¹¹Tokko Asyur nakeketawi ata Israel netti paletto wa'idandi ne Asyur, monno na ta'i wa'idi ne Halan, ne loko Habor nanya loko wanno Gozan, monno ne ngara wannoda ata madai.¹²Orona mbada rengena li'ina MORI, ALLAH da, monno a lawiwe ne aura-Na, nanya ngara ata paparetambana Musa, limma-wa'ina MORI. Nda renge kiwa monno da deku kingge.Asyur Siap mbanna kolege Yehuda¹³Ne dou pakapata kabullu iyana paretana Tokko Hizkia, kedde mbanna Sanherib, tokko Asyur na keddedi ngara wanno a manguna benteng monno na mandi'idi¹⁴Mbage Hizkia, tokko Yehuda, napngindina atana mbarrana tokko Asyur ne Lakhis hinnage, "Kurawi mbage a dirraka. Beruna wali mbaragu monno apawi papadeitomogami mbaragu enga deitogudi."Mbage, tokko Asyur na yawi beban Hizkia, tokko Yehuda, touda ngau talenta perak monno touda ngau talenta omma rara.¹⁵Mbage Hizkia nayawi ngara omma kaka a wa'ina nena Bait Suci MORI serta a wa'ina ne perbendaharaan istana tokko.¹⁶Netti ponna, Hizkia mengerat omma rara wali ngara binna monno wali ngara jenang binna Bait Suci MORI papadapetana Hizkia, tokko Yehuda. Mbage, kanna yawi mbarrana tokko Asyur.Tokko Asyur Napangindina Ata Netti Yerusalem¹⁷Mbage Tokko Asyur napangindina panglima,monno juru enu wali Lakhis mbarrana Tokko Hizkia pangu balatentara a kaladana netti Yerusalem. Kako mbadda monno a tama Yerusalem, mbage a dede pandou mbarrana saluran kolam a wa'ina ne lara kalada dana ne Padang tukang penatu.¹⁸Mbage, a kawual mbarrana tokko, nyakanna lousoElyakim ana Hilikia, kepala istana tokko, Sebna, panitera negara, monno Yoah ana Asaf, bendahara negara ngga'i kadukkidi.¹⁹Hinnage patekkina juru enu tokko mbarrada, "Tekkina hinna ne'e mbarrana Hizkia, hinnage tokko Agung, tokko Asyur:'Appako ne papawai padekumu ne?²⁰Pangedamu ne patekki rowiwi deta siasat we monno nya papawessi waimu ne patau dana? Mbahinna ne'e garra mbarrana papakajatu waimu nyaku memberontak?²¹Nyaka ne wo'u mu wai na tokko potto a malukkutta mba, nanya Mesir a dakurawu monno na tembusawe mbarrana ata a ande wa'i mbarrana. Hinna kaina Firaun, tokko Mesir, mbarrana ata a ande mbarrana.²²Lummu kongga, ' Mbarrana MORI, ALLAH, yamme ma berharap' da oro kina-Nya, nyaka ngara lete pengorbanan monno ngara mezbah napamarrodi Hizkia monno hinnage mbarrada Yehuda monno Yerusalem, 'Ne arona ne mezbah nyabawe padou pakawwodo wa'imi.'²³Nyaka, hinna ne'e bertaruhlah dengawi morigu tokko Asyur. Kuya amogudi duwa rata dara mbarramu mbu tarrako mu yadi ngara ata a kaletewi ponuda.²⁴Peikona mbu palu paerudi wali aromu na iya perwira atana morigu a ki'ina sementara mu ande mbarrana Mesir naida keretana monno pasukan a mangu darana?²⁵ Hinna ne'e, nda nyako kambu atena MORI mbaku keddeko mbaku lawanai ne padou mbaku pamodawi?, hinna mbawe li'ina MORI mbaragu, ' Keddewu monno serangwe ne wanno kapamodawi!²⁶Mbage,walena Elyakim,ana Hilikia,Sebna, monno Yoah mbarrana juru enuna tokko, "Silakan mbu panewe dengadi ngara atana bahasa Aram dan orona mapandekaidoge. Ndu panewe denga waikadi bahasa Yehuda karengewu ata a wa'ina ponnu tembok."²⁷Walena juru minuman agung mbarrada monno mbarrada ngara ata a wa'ina ponnu tembok deta, "Apako na morigu napangindiwaga nyakido mbarrami monno mbarrana morimu kaku tekkiwe ngara kuwawe haida? Indaki, takka nyakaiye mbarrada ngara ata a wa'ina ne ponnu tembok a nga'a douge taikona monno a mbenu douge we'e taliikkina palolo dengagu."²⁸Mbage, dede mbanna juru mbenu agung kanna kawula waige kawaro bahasa Yehuda dana. Hinnage patekkina, "Rengewe patekkina tokko Agung tokko Asyur!"²⁹Hinnage patekkina tokko, "Na Hizkia danna pangadekammi, orona danna talukiwe mbanna pasilli wekkina wali limma detagu!³⁰Ndi palokokai Hizkia mbanna laikommi mbi waige monno limmige, 'Namapandewe na MORI mbanna pasillianda ne itto monno ne wanno enga dayakina-We limma danana tokko Asyur. "³¹Di regekawa Hizkia. Orona, hinnage patekkina tokko Asyur,' Padadiwe ne aura pasilli dengaga monno

kakomi mbarragu nyakann nga'a ngara ata walina wasu anggur, monno wali wasu ara, monno a mbehu we'e wali sumur ndou-sumur ndouda.³² Dukki mba ammiga monno kaku ngindimi netti iya pandou hinna kaina negerimi, nyambanna wanno a mangu gandumna monno a pawe'e anggurna, wanno a mangu kababana monno a mangu oma anggurna, wanno a mangu wasu zaitunna, minyak monno madu, nya enga tolekammi monno kidi mate kann. Ndi renekawa Hizkia, orona enga laikonamigi monno hinnage, "MORI enga pasilidonada!"³³ Hinna takkakaddo na allah wali ngara bangsa mbanna pasiliada monno napasigilada wannona wali limma detana Tokko Asyur?³⁴ Jenyaku allah Hamat monno Arpad? Jenyaku allah Sefarwaim, Hena monno Iwa? Napasella babada wali limma detana Samaria?³⁵ Garrawi allah eka ngara wanno a pasillida wannoda wali limma detagu nyaka MORI enga pasilina Yerusalem wali limma detagu?"³⁶ Ngara ata a kanawa monno da'iki a walewa ne iya patekki orona hinnage patekkina tokko, "Di walekawa!"³⁷ Bage, kako mbanna Elyakim, anana Hilikia, kepala istana na tokko, Sebna, sekretaris na tokko, monno Yoah, anana Asaf, bendahara negara, kakako arona Hizkia waige ne kalambe pairra mba ka tekkinawe patekkina natti juru minuman agung.

Chapter 19Hizkia Napanewe Dengawi Nabi Yesaya

¹Lenganapa renge kuwawe Tokko Hizkia, nairrawe kalambena monno nakurruge waina kain kabung mbage kanna kako tama ne Bait Suci MORI.

³Hiddage mbarrana, "Hinnage patekkina Hizkia: 'Ne loddoo nyabawe loddoo dukka papangedda, penistaan monno hukuman, orona dukki mbawe rapana padadina lakawa, takka da'iki pawessi kapa'ana.⁴Nangu renge mbakowe MORI ALLAH ngara kuwa patekkina juru minuman agung papatukana tokko Asyur, morina, ka kanissikka ALLAH a toleka monno MORI ALLAH enga hukum nawe patekki parengnge-Na. Nyaka, papennege li'imia tuba ngara sisa keturunan a wa'i ponna."⁵Ammibadi ngara pegawai Tokko Hizkia arona Yesaya, "Limmige mbi tekkiwe mbarrana morimi, 'Hinna patekkiba MORI, 'Ndu mandautakagge appawe ne parengemu, papatekkida mba tedekawaga ngara budakna tokko Asyur.⁷Takka Youwa enga papatamagu roh mbarrana ka enga rengena ne li'i kakako wali wannoda. Enga mate donna oro keto ne wannona."Pasukan Asyur A Ga'ige Yerusalem⁸Mbage, bali mbanna juru minum agung monno na kole wa'iwu Tokko Asyur mba ne'ina perang lawanai Libna, orona na rengewe ammi mbai tokko wali Lakhis.⁹Mbage na rengewe Tokko tubana Tirhaka, tokko Etiopia, hinnawe: "Tetakka na kedde mbanna mbanna gobbagu." Mbage, napangindina ata mbarrana Hizkia monno hinnage:

¹⁰"Hinna ne'e, tekki nawe Hizkia, tokko Yehuda, hinnawe, 'Natti ALLAHmu pawaimu kadanna pangadekawu monno aura: "Ne Yerusalem da yake limma detana tokko Asyur."¹¹Tetakka, ne wo'u mu renge kuwa mbawi ngara kuwa parawida ngara tokko Asyur mbarrada ngara negeri, mbe tumpaswi. Nyaka, ne wo'u enga pasillidagu?

¹²"Apakah allahda ngara bangsa papamodda mbada ina-ama kawedagu, enga pasillidadi Gozan, Haran, Resef monno keturunan Eden a wa'ina ne Telasar?"¹³Jenyakuwi tokko Hamat monno tokko Arpad, tokko wanno sefarwaim, monno Hena monno iwa?"Hizkia na Tabayya mbarrana MORI¹⁴Mbage Hizkia na deibawe ne surata wali limma detada atana, na bacawe, mbage kanna kako ne Bait Suci MORI. Mbage, Hizkia napawellarage ne surata aro matana MORI. ¹⁵Tabbaya mbanna Hizkia aro matana MORI hinnage, "O MORI, ALLAH Israel, a madi'i ne ponnu kerubim! Mba Wo'u kiddona ALLAH wali ngara kerajaan ne ponnu tana. Wo'u donna a raige langita monno ponnu tana."¹⁶Patidiwi katillu-MU, o MORI, monno rengngewe. Wukkewi mata-MU, o MORI, monno mattarangge. Rengngewe ne papalousona Sanherib mbanna tedekawa na ALLAH a toleka.¹⁷Tetakka, o MORI, ngara tokko Asyur napamoddambai ngara ata monno ngara wannoda.¹⁸A ta'i mbaddi ngara allah api dana, orona ngara kuwa mbada allahwi nyakidona parawi ata pi'awali wasu monno togo a kungu pamate.¹⁹Mbahinna ne'e, o MORI, tuluma wali limma detana ngga'i ngara kerajaan a wa'ina ne ponnu tana kapandegge mba WO'U kiddona MORI ALLAH."ALLAH Nawalewa Hizkia²⁰Mbage Yesaya, anana Amos, napangindiwa atana kakako arowi Hizkia monno pana'una, "Hinnawe patekkina MORI,ALLAH ISRAEL: Appawi patabayyamu mbarra-Gu tubana Sanherib, tokko Asyur, Kurengemba.²¹Ne nyaba patekkina MORI tubananya:'Ana perawan Putri Sion na kanissikabaga monno natedekawu.Ngara ana mawinne Yerusalem nakiddikangge katowana ne liramu.²²Garra mbawi pa cela monno pahujatmu? Garra mbarra konna mbu pakaladage li'imu, monno mbu gillaka waina sombong?Mbarrana a Mahakudus wali Israel?²³Palede waige ngara atamu mbu kanissikawa MORI lummuge, "Waidi ngara keretagu, penne mbago ne ngara pandou madeta a ne'ina ne letena, ne pandou a marro ponguna ne lete Libanon.Ku pogo mbawi ngara wasu arasna a madeta monno ngara wasu sanobarna a kabola.Ku tama mbanna mbaku taddona ne lawina, ne kawo'o a mangu wasu a mbewanai."²⁴Ku koda mbanna monno mbenu we'e dappa domma. Ku pamarokotabbaddi waina tanna wa'igu ngara loko ne Mesir.²⁵Ndu renge kipowe louka wali marro Ku pamatuma mbaddi, wali waina Ku wyata mbawe?Hinna ne'e Ku padadi mbage, mbu pakanawawi ngara wanno a berkubu angu togo papabuduwi.²⁶Ngara ata dapawessi limmana na gentar monno makke.Hidda patuddana patodaka ne padang monno rutana a morona, patudana ruta a mate mba ne ponnu umma, atau gandum amawala mba danna raraponna.²⁷Ku pandegu mba ne'i gu a mandi'i, atau mba nettigu nggounga, atau mbu tama. Atau mbu kamukangga-Ga.²⁸Orona mu bani mbara-Gu, ngara panewe bodomu na dukki mbanna katillu dana-Gu, ne Youwa enga pawenna gundi kelikir-Gu ne korru detamu, monno kekang-Gu ne rowiwi detamu. Mbage, Youwa enga pabali danggu ne lara dana, ne pandou wali wa'imu."Li'ina MORI mbarrana Hizkia²⁹Ne nya banna tanda: Ne dou ata enga nga'a dandi apawa a timbu douna, ne dou pakaduadada enga nga'a dandi apawa timbu ullu, monno ne dou pakatoudada, wo'u enga masobbaramu, makeni, monno mu raige oma anggur monno mu nga'a di uwana.³⁰Napadekuge, ngara ata a tolekapo wali keturunan Yehuda, na a enga ponna a toleka enga pakallarritana netti kabu monno na uwa nettii ponnuna. ³¹Orona, wali Yerusalem enga lousa da ngara ata a tolekapo monno ata a luput wali Letena Sion. Kecemburuan MORI nya a padadi kuwagene.³²Nyawe, ne nyaba li'ina MORI tubana tokko Asyur:" Enga da tama kinna ne wanno. Danna menghujaniki anak panah netti. Enga da ammi waikini perisai, monno danna timbunki tanah waige tembok mbana kepungwe.³³Wali na lara pandou ammi wa'i, enga walina. Nyakido, enga da tama kinna ne wanno. Hinna li'ina MORI. ³⁵Nya, ne gedde, louso mbanna malaikat MORI

mbanna pamatewi bala tentara Asyur ngau pondo limma kabullu rata ata. Koka hinnage mbanna tama loddo, etabawi tanasana ngara ata a mate.³⁶Mbage, Sanherib, tokko Asyur, na kako mbali monno nadangi wa'i ne Niniwe.³⁷Wa'ige ne a sadekka, mba ne'ina a sujud menyembah ne kuil Nisrokh, allana, Adramelekh monno Sarezer a pamatewa waina pedang mbage kakedu netti tana Ararat. Mbage, ESarhadon, anana, tokkowa deluna.

Chapter 20Karoddukkanna Hizkia

¹Netti ponna, Hizkia na ngangnga monno tippa mate. Mbage, Nabi Yesaya, anana Amos, ammiwi monno hinnage, "Hinnawe li'ina MORI: Padukkida pana'u mbara du'mu orona ne wo'u enga matemu orona du duwa mbanna."²Mbage, Hizkia napa aroge matana ne rindi deta monno na tabayya mbarrana MORI hinna ³"O MORI, lolowaga mbakku toleka aro-MU ne kebenaran monno ketulusan ate monno kurawi mbage a duwa nepa eta-MU." Mbage ngi'o mangeddi-ngeddi mbanna Hizkia.⁴Mba danna lousu ponna Yesaya mbanna ndundakage pelataran a ne'ina tilluna, li'ina MORI ammige mbarana hinnage: ⁵"Mbaliwu monno lummuge mbarrana Hizkia, a kepalagandi umat-Gu, ' Hinnawe li'ina MORI, ALLAH na Daud, ama kawedamu: Ku rengnge mbanggogowe tabayyamu monno KU eta mbanggudi we'e matamu. Ku pandege, Youwa Ku paduwawu. Ne loddoo paka toudana, ne yo'u enga kakomu ne Bait Suci MORI.

⁸Netti ponna, Hizkia na tuwa mba Yesaya, "Appako tandana na MORI mbanna paduwawaga monno youwa kaku kako ne Bait Suci MORI na loddoo pakatoudana?"⁹Walena Yesaya, "Ne nyaba tandana mbarramu walina MORI takka na MORI enga rainawe apawi haida pateki-NA: Appako haida ninno a lengnga aro kabullu paga atau a eruna kabullu paga?"¹⁰Walena Hizkia, "Na gampangwe na ninno mbanna malou kabullu paga. Takka, nga'iku na ninno kannu eruna kabullu paga netti lira."¹¹Bage, Nabi Yesaya na kawula mbarrana MORI, nya kannu rai na ninno mbanna eruna kabullu paga lira. Na ninno na eruna wali na dodokawa loddoo parawina Ahas.Ata wali Babel¹²Bage, Merodakh-Baladan, ana baladan, tokko Babel, napa ngindina surat monno hadiah mbarrana Hizkia, orona na renga na Hizkia nena ngangnga. ¹³Hizkia na renggawi monno napatutudi mbarada ngara i istanana, omma rara monno omma kaka, rempah-rempah monno minyak a mangu wellina, umma senjatana, monno ngara douna a wa'ina. Da'iki barang a ne'ina istana dapa patutuna mbarada.¹⁴Bage, Nabi Yesaya na kako arowi Tokko Hizkia monno na tuwawa, "Appawe patekida haida ata monno ge wali nyada?"Walena Hizkia, "Hidda maida wali tanawanoda a marro, wali babel."¹⁵Hinna dommoge mbanna tuwa, "Appawi pa etada ne istanamu?"Walena Hizkia, "A eta kuwa mbai a wa'ina ne istanagu. Da'i ponguki iya dapapattugu mbarada."¹⁶Bage, hinnage Yesaya mbarana Hizkia, "Rengewe li'ina MORI!"¹⁹Bage, hinnage Hizkia barana Yesaya, "Ne li'ina MORI papadukimu na duwa." Orona, pangedana, "Asal ka wa'ige damai monno keamanan ne tillu tolekagu."²⁰Ngara a engana wali riwayatna Hizkia, ngara kepahlawanannya, monno ba peina bana rawige kolam monno saluran we'e a pakokorage we'e ne wanno dana, na matulisa kuwa bawe ne kitab Sejarah zaman ngara tokko Yehuda. ²¹Bage mate mbanna Hizkia palolo dengadi ina-ama kawedana. Anana, Manasye, tokkowa deluna.

Chapter 21Paretana Manasye a bokala ne Yehuda

¹Manasye duada kabullu douna mba tokko wa monno na pareta limma kabullu limma douna ne Yerusalem. Ngarana inana Hefzibah. ²Na rawige da duwa aro matana MORI, ngara parawi a diraka parawida ngara bangsa a halauna MORI wali aroda ata Israel. ³Orona, napa kedde baliwi ngara lete pengorbanan papamoda bana Hizkia, amana. Na pakedewa mezbah untuk Baal monno na rawi kasalatou Asyera hina kaina parawina Ahab, tokko Israel, monno na kawododi ngara tentara langit monno na ibadah barana⁴Na padedewi ngara mezbah ne Bait Suci MORI nyaka hinna li'ina MORI, "Ku ta'i wa'ige ngara-Gu ne Yerusalem." ⁵Na padede kaiwi ngara mezbah bagi segenap tentara langit na pakaduada pelataran ne Bait Suci MORI.

⁷Bage, na ta'i na kasalatou Asyera parawina ne Bait Suci, nyaka hinnage MORI barana Daud monno anana, Salomo: "Ne Bait Suci danane monno ne Yerusalem, pa pede ba-Gu wali ngara suku Israel, Ne YOUWA enga ta'igo ngara-Gu mori wali-mori wali. ⁸Daku nga'i kindi ngara ata Israel ba louso wali ne tana payaba-GU barada ina-ama kawedada ba enga kundi mba dekugene pateki-GU barada monno a dekuge ne hukum papadukina ata-GU, Musa." ⁹Takka, da renge kiwe, monno Manasye naeledi nya karawige ne a bokala a louka wali ngara bangsa papamodana MORI wali aroda Israel. ¹⁰Bage, hinage MORI lededi ngara ata-NA ngara nabi: ¹¹"Orona Manasye, na rawige a bokala monno na rawige ne a louka wali ngara ata Amori a wa'ina sebelumnya, monno na rawidi ngara ata Yehuda berdosa monno ngara kasalatouda, ¹²nyaka hinnawe li'ina MORI, ALLAH Israel: 'Kipandegge, KU pa ammige malapetaka ponuna Yerusalem monno Yehuda, nyaka garraku a rengewe kawinga bada haida katiluna a duada."¹³Kupamalouge ne Yerusalem kallerre paitung wai ne ponnu Samaria monno unting-unting ponuna keluarga Ahab, monno KU pamuwadi Yerusalem hinna kaina na ata a wanona pinggan, nya hapuswa monno a patalebakawi wali ponuna. ¹⁴Ne Youwa enga nga'i gundi a enga pona wali dou-Gu monno kaku yadadi limma detana ngara gobbana, ka enga jadi ata papapnga'a monno haida pa dededana ngara gobbana. ¹⁵Orona a raibage a bokala ne aro mata-Gu monno a pakedde бага karoduka ate-Gu, mulai bana lousa ina-ama kawedada wali tan Mesir dukki hinna ne'e."¹⁶Louka dommo Manasye na luwa bana bana pamalegada ra'ana na ata da sala nya kanna bonnuge Yerusalem ra'a wali iya padou-nya padou, eka domo pona a rawige haida ata Yehuda berdosa barawige ne abokala aro matana MORI. ¹⁷Ngara a engana wali barana Manasye, ngara parawina, monno ngara dosa parawina, nyakonya matulisa kuwa bai ne Kitab Sejarah zaman ngara Tokko Yehuda. ¹⁸Bage, mate bana Manasye dekudi ngara ina-ama kawedada monno a tane wa'i ne taman istana, ne taman Uza. Amon, anana, a deluwa.Paretana Amos da mado'i¹⁹Dua kabullu duada douna ne ba tokkowa monno ne a duada douna bana pareta ne Yerusalem. Ngarana inana Mesumelet,ana minne Harus, wali Yotba. ²⁰Na rawige ne a bokala aro matana MORI hinna kaina parawina Manasye, amana. ²¹Na deku kuwadi ngara lara amana mbanna ibadah mbarra berhala pakawodona amana monno pakawodo kaida hidda. ²²Na ga'i MORI, ALLAH wali nenek moyangda, monno da dekuki larana MORI. ²⁴Takka, ngara ata negeri a pamatewi ngara ata a paiyana a pamatewa Tokko Amon. Bage, ngara ata negeri a keketawa Yosia, anana, ka tokko wa mbanna deluwa. ²⁵Ngara lara tolekana paga'ina Amon monno appa wi parawina, a matulisa kuwa mbanna ne kitab sejarah zaman ngara tokko Yehuda. ²⁶Bage a tane wa'i Amon ne odi douna ne oma Uza. Bage, Yosia anana tokko deluwa

Chapter 22

⁴"Kakowu barra imam kalada Hilikia ga'i kanna yawi ngara riti pangindida ne Bait Suci MORI papakuwada ngara a majaga binna wali rakyat. ⁵Ga'i ka yadadi limma detada ata a pawilli ba paretawe Bait Suci MORI, ga'i kayadadi barada ngara ata a pawilli ne Bait Suci MORI, hidda ata a paduwawe a rusaka ne Bait Suci hidda ngara tukang wasu, tukang togo, monno pawo'i wai wasu monno togo pahat ga'i kapaduwa waige ne Bait Suci. ⁷Nyakido, di hitung kai riti payamidi limma detada orona a pawilli jujura."Kitab Taurat a Tabboka ne Bait MORI⁹Kako bana Safan panitera bana arowi na tokko monno na tekkiwe barana tokko hinnage, "Ngara atamu a dede bana riti a wa'i na nea Bait Suci monno a yadadi limma detada ata a paretawe pawilli Bait Suci MORI." ¹¹Bage, bawe tokko bana rengewe patekkina wali ne Kitab Taurat, na irrawe kalamkena. ¹²Bage, tokko napatukawi Imam Hilikia, barana Ahikam, anana Safan, barana Akhbor, anana Mikha, barana Safan, na panitera, monno barana Asaya, atana tokko, hinnage: ¹³Kakowu, monno dengiwe petunjuk wali barana MORI a tuba baragu, a tuba rakyat, monno a tuba ngara Yehuda oronawe ngara patekki waline kitab patabokami. Orona, na bangata murka MORI a wega-wegara barada orona ngara umbu ai bada da renge kiwe pateki wali ne kitab monno kata dekuge ngara a matulisa tubada. "Yosia monno Nabiah Hulda" ¹⁴Bage, Imam Hilikia, Ahikam, Akhor, Safan, monno Asaya a kako patabokawa Nabiah Hulda, minnena Salum, anana Tikwa, anana Harhas, a urusawi kalambe monno a dangi ne wanno baru ne Yerusalem. Bage a panewe dengawi. ¹⁵Bage hinnage barada, "Hinnawe li'ina MORI, ALLAH Israel: Lummuge barana ata atukawu baragu, ¹⁶Hinnawe li'ina MORI, 'Ki pandege YOUWA enga pakona gowe malapetaka ne pandou monno atana hinna wa'i kaiwe patekina pabacana tokko Yehuda." ¹⁷Orona, a dundakaba-Ga monno a tunnu korban barana allah eka ga'i kanna karoduka ate limi-Ga orona ngara parawina limada. Nyawe, wegara banawe buttu ate-Gu a eka gai barana ne pandou monno danna bodakige." ¹⁸Takka, barana Tokko Yehuda a patukami ki dengiwe petunjuk MORI, tekki dawu: Hinnawe li'ina MORI, ALLAH Israel: Tubanawe ne panewe parenge bami, ¹⁹orona ne atemu na lunak bawe monno muparadaka weki bana arona MORI bu renge wali wa'iwe ne pateki-GU tubana ne pandou monno atana, orona enga podani kengerian monno kutuk, monno orona mu irrawe kalambemmu monno mu ngi'o aro-GU, enga rengeda-GU. Hinna li'ina MORI.

Chapter 23Umat A Rengewe Hukum Taurat

¹Bage, Tokko na patukawi ata bapakuwadi ngara kaweda Yehuda monno Yerusalem barana. ²Bage kako bana tokko ne Bait Suci monno ngara ata Yehuda monno ngara ata Yerusalem monno ngara imam, ngara nabi monno ngara ata, wali a ki'ina dukki a matto, a kako marengani. Bage na bacawi katillu detada ngara patekki wali kitab perjanjian pa tabokada ne Bait Suci MORI.

⁴Tokko napatukawi imam besar Hilkia, ngara imam tingkat duada, monno ngara ata a jaga binna ka palousodi wali Bait Suci MORI ngara perkakas parawida a tubawi Baal, Asyera monno ngara tentara langit. Na tunnu kuwawi ne 'goungana Yerusalem, ne padang Kidron, monno na keketawi rabukana ne Betel. ⁵Na pangauwi ngara ima dewa asing pakeketada ngara tokko Yehuda nga'i ka tunnu wi korban ne ngara lete pengorbanan ne ngara wanno Yehuda monno sekitar Yerusalem. Hinna kaina ngara ata a tunnuwi korban a tubawi Baal. tubana loddoo, tubana rasi-rasi bintang, monno a tuba ngara tentara langit. ⁶Yosia na palouso ngara kuwa pari'i berhala wali Bait Suci MORI netti 'goungana Yerusalem, netti loko Kidron, na pumbuwi dia barabukawi, bage kanna kapetige rabukana ne ponnu odi ata jelata. ⁷Na pukjadi ngara umma pelacuran bakti a wa'ina ne Bait Suci MORI, pandouda ngara mawinne ba tonnu we'e na Asyera. ⁸Bage, na ngindi kuwawi ngara imam wali ngara wanno Yehuda lalu menajiskan ngara lete pengorbanan pandou ngara imam batunnuwi korban, wali Geba dukki Bersyeba. Na pukka dommodi ngara lete pengorbanan ne ngara binna gerbang a wa'ina ne barra lara a tama binna gerbang Yosua, a kuasagw ne wanno, a wa'i ne tuba wello binna gerbangna wanno. ⁹Takka, ngara imam lete pengorbanan da penneki ne mezbah MORI ne Yerusalem. Nyakidu roti da beragi panga'ada ne tillu dudadida ¹⁰Yosia napa najis kaiwa na tofet a wa'ina ne lembah Ben-Hinom ga'i ka da'i kanna ata ali persembahkanai ana kabani monno ana minnena sebagai korban apida barana Molokh. ¹¹Na lettodi ngara dara pata'ida ngara tokko Yehuda a tubawa dewa loddoo ne binna tama Bait Suci MORI, bara pandouna Natan-Melekh, sida-sida adangi wa'i ne uppu wanno. Na tunnu kai ngara kereta perang na loddoo waina api. ¹²Mezbah a ne'ina ne ponnu umma, ne ruangan Ahas parawida ngara tokko Yehuda monno mezbah parawina Manasye ne pakaduadana pelataran Bait Suci MORI na pukjadi tokko, na pubbukai monno ne rabukana na letto ge netti loko Kidron dana. ¹³Ngara lete pengorbana a wa'ina ne sebelah timur Yerusalem, a wa'ina e Bukit Masyhit, papakedena Salomo, tokko Israel, a tubawa Asyterot, dewa kejijikan ata Sidon, a tubawa Kamos, dewa kejijikan orang Moab, monno a tubawa Milkom, dewa kejijikan orang Amon, napa najiswi tokko. ¹⁴Na pubbukai ngara tugu berhala monno na pukjadi ngara pari'i berhala bage kanna ponnu we ne pandou pangu ruwwi ata. ¹⁵Langu nyako, mezbah a wa'ina ne Betel, yaitu bukit pengorbanan parawina Yerobeam anana Nebat, a rawige pa berdosa waida ata Israel, na pukkwawi, langu nyako mezbah pangu bukit pengorbananna, bage ngara togo na lekkatawi. Bage kanna tunnuwi pandou pemujaan wa'i, na pubbukawi mba rabukawe, bage kanna tunnuwa kasala touna Asyera. ¹⁶Bage kanna madikkira Yosia, na etawi ngara odi a wa'i lete detana. Bage kanna tukawi ata ka dedewi ngara ruwi wali ne odi dana, na tunnuwi ne ponnu mezbah, bage kanna panajiswa, dekuge li'ina MORI pa tekina NA abdi ALLAH. ¹⁸Bage hinnage Yosia, "Ga'i amoku. Da'i kanna iya ate a todowi ngara haida ruwi!" Bage ka paselamatwi ngara ruwina monno ngara ruwina nabi a ammina wali Samaria. ¹⁹Monno ngara kuil ne ngara lete pengorbanan a wa'ina ne wanno Samaria, parawida ngara tokko Israel nya kanna tobbula buttu atena MORI napaberu kuwadi Yosia. Hinna kaida ngara kuil a hinna ba kaina ne Betel. ²⁰Na teba kuwawi ngara imam lete pengorbanan a wa'ina, ne ponnu mezbah, monno tunnu kuwawi ngara ruwi ata ne ponnnuna. Bage, kanna wali ne Yerusalem. Ata Yehuda a Rayakan Paskah ²¹Bage tokko kanna tukawi ngara ata hinnage, "Rayakan Paskah a tuba barana MORI, ALLAHmu, a hinna a matulisa ba ne Kitab Perjanjian." ²²Orona, da'i bana perayaan Paskah wali zaman ngara hakim a peretane Israel monno sepanjang ngara tokko Israel monno ngara tokko Yehuda. ²³Takka, enga dadi nawe ne dou kabullu pondo paretana Tokko Yosia, a rayakan ge ne Paskah tubana MORI ne Yerusalem ²⁴Bage, ngara ata a kadengana dewa ata mate, ata a kadengana peramal, terafim, berhala, monno ngara dewa kejijikan pa eteda ne tanah Yehuda monno Yerusalem na hapuswi Yosia kanna kakowe ne ngara patekina Taurat a matulisa ne kitab pakolena Imam Hilkia ne bait Suci MORI. ²⁵Ngara tokko a aulluna da'iki a hinnana, a madikkira barana MORI waige ate waina, waige dewana, monno waige ngara pawessina dekuge ngara Taurat musa. Monno, lirana, da'iki a kedde a sama dengawi. ²⁶Takka, MORI danna eru kina wali murka-NA a wega-wegara, a kedde bergelora barada Yehuda oro karoduka ate-NA papakedena Manasye. ²⁷Hinnage MORI, "Wo'u, Yehuda, kupamarro migi wali aro-GU hinna kaina baku pamarrodi Israel. Enga lettogo ne wanno papede ba-GU, na Yerusalem monno Bait Sucina, lango kopo lung-GU bage: "Ngara-GU enga engage ne." ²⁸Ngara a engana wali riwayat Yosia monno ngara parawina a matulisa kuwa bana ne kitab Sejarah zaman ngara tokko Yehuda. Matena Yosia ²⁹Ne zaman na, kedde bana Firaun Nekho, tokko Mesir, bana gobawi tokko Asyur ne uppu loko Efrat. Kako bana Tokko Yosia arona, takka a pamatewa ne Megido tengara bana etawa. ³⁰Ngara atana a ngindina

kamatenawali Megido monno a ngindina ne Yerusalem monno a tane wa'i ne odi dana douna. Bage ata tana a jemputa Yoahas, ana Yosia, bage ka urapiwa monno a keketa ba tokkowa deluwa amana. Yoahas tokkowa Ne Yehuda³¹ Touda kabullu douna Yoahas ba tokkowa. Touda wullana bana pareta ne Yerusalem. Ngara inana Hamutal, ana Yeremia wali Libna. ³²Na rawige ngara a bokala arona MORI hinna kaina parawina ngara umbu ai bana. ³³Firaun Nekho a golluwa ne Ribla ne tana Hamat kadana pareta kana ne Yerusalem. Ne negeri, Firaun napatubadi denda ngau talenta omma kaka monno kabullu talenta omma rara. ³⁴Firaun Nekho na keketawa na Elyakim, anana Yosia, kana deluwa Yosia, amana, monno na ekana ngarana Yoyakim. Takka, na ngindiwa Yoahas dukki Mesir monno na mate wa'i ne'e. ³⁵Omma rara monno omma kaka bage nayawi Yoyakim barana Firaun takka natongu welli katowa wali ne negeri ka enga yana riti dekuge ne patekina Firaun. Na dengi omma kaka monno omma kaka wali barada ata wanno ka enga nandi barana Firaun Nekho. ³⁶Dua kabullu limma douna Yoyakim ba tokkowa monno kabullu iya douna bana pareta ne Yerusalem. Ngara inana Zebuda, ana Pedaya wali Ruma. ³⁷Na rawige ngara a bokala arona MORI hinna kaina ngara parawina umbu ai bana.

Chapter 24Tokko Nebukadnezar Ammiwi ne Yehuda

¹Ne masana, Nebukadnezar, tokko Babel, na keddewi Yoyakim kanna takluk Yoyakim touda douna bage kanna memberontak bali barana.²Bage MORI kanna tukadi ngara gerombolan Kasdim, gerombolan Aram, gerombolan Moab, monno gerombolan keturunan Amon kakeddewi. NA pa pangindi barada ata Yehuda kanna pamatewi dekuge li'ina MORI pateki-NA lededi ngara atana, nyabai nabi.³Tetakka wali tita-NA MORI ngara kuwa a dadi barana Yehuda ga'i ka marro wali aro-NA, orona ngara dosa Manasye monno ngara kuwa parawina. ⁴Monno, orona ra'a ata da sala a a palekana ne Yerusalem na bonnu bagera'a wali barada ata da sala, nyaka MORI dana nauki bana paderrawa.⁵A engana wali Yoyakim monno ngara parawina, a matulisa kuwa bana ne kitab Sejarah zaman ngara Tokko Yehuda. ⁶Bage, mbeika bana Yoyakim palolodi umbu ai bana, bage Yoyakhin, anana, deluna. ⁷Tokko Mesir danna lousa bana berperang wali negerina orona tokko Babel na rebut bawe loko Mesir dukki loko Efrat, ngara a tama wilaya tokko Mesir. Nebukadnezar Na Dede kuwawi Yerusalem⁸Kabullu pondo douna Yoyakhin ba tokkowa. Touda wullana bana pareta ne Yerusalem. Ngara inana Nehusta, ana Elnatan, wali Yerusalem. ⁹Na bokala kuwawi parawina aro matana MORI hinna kaiwi parawina amana.¹⁰Tengarana ngara atana Nebukadnezar, tokko Babel, na keddewi Yerusalem monno na kepungwe ne kota. ¹¹Ammiwi Nebukadnezar, tokko Babel bana serangwi wanno tengarada ata ba kepungwa.¹²Bage, Yoyakhin, tokko Yehuda, na tabokawa tokko Babel; nya monno inana, ngara pegawaina, ngara ata mattona, monno ngara pegawai istanana. Tokko Babel na woppawa ne dou pakapondo waina paretana.¹³Na palouso kuwadi ngara perbendaharaan Bait Suci MORI monno perbendaharaan wali istana tokko. Na keratwi ngara perkakas omma rara paraina Salomo, tokko Israel, wali Bait Suci MORI hinna kaiwe li'ina MORI.

¹⁵Na keketawa Yoyakhin netti paka petti wa'i dadai netti Babel, ngara minnena tokko , monno ngara ata a pareta ne wanno. Na ngindi kuwawi ka ata paletto dadi wali Yerusalem netti Babel.¹⁶Nyaka, ngara ata a gagah perkasa, pittu rata atawa, ngara tukang besi monno ata a pandena 'bei kabullu rata atawa, monnongara pahlawan a pandena patauna na ngindi kuwawi tokko Babel ka ata palettowi netti Babel.Tokko Zedekia¹⁷Tokko Babelna keketawa Matanya, lokana Yoyakhin, ba tokkowa deluna monno na ekana ngarana Zedekia.¹⁸Dua kabullu iya douna Zedekia ba tokkowa monno na pareta kabullu iya douna ne Yerusalem. Ngara inana Hamutal, ana Yeremia, wali Libna. ¹⁹Bokala ngara kuwawi parawina arona MORI, hinna kaiwi parawina Yoyakhin. ²⁰Orona, murka MORI, na dadi kuwa bawe ne Yerusalem monno Yehuda, nya kan-NA lettodi wali aro-NA.Bage Zedekia na memberontak barana tokko Babel.

Chapter 25Nebukadnezar Napadukana Paretana Zedekia

¹Ne dou paka iwa waina paretana, ne loddoo paka iwwa waina ne wulla a kabulluna, ammiwi Nebukadnezar, tokko Babel. Nya monno ngara tentarana a serangwe Yerusalem, a pakedewi kareka ba gobawi, monno a padedewi benteng pengepungan ne ngara pandou. ²Hinna bawe ne wanno banna terkepungwe dukki dou pakabullu iya douna paretana Tokko Zedekia. ³Ne loddoo paka iwwa wulla kapata kedde we kareba kalada ne wanno monno da'i pongu bana panga'a barada ngara ata wanno. ⁴Bage, a paduadawe tembok wanno monno ngara tentara a louso gedde dana dekuna binna gerbang barana duada tembok a wa'ina ne barra taman tokko louka ngara ata Kasdim a kepung we ne wanno. Malle bada sangga netti Araba-Yordan. ⁵Bage tentara Kasdim a wolawa tokko wali lira monno a dekuwi ne dataran Yerikho. Ngara tentarana a tercerai berai ba dundakai. ⁶Bage ka woppawa na tokko monno a ngindinai barana tokko Babel ne Ribla monno a yawi hukuman. ⁷A pamatewi ngara anana Zedekia ne arona monno a pakabura nandi matana. Bage, a kette wai rantai tabaga monno a ngindiwa netti Babel. Yerusalem Binasa⁸Na wulla kalimma, loddoo a kalimma wulla natti, ne dou paka iwwa kabullu dou waina paretana Tokko Nebukadnezar, tokko Babel, ammi mbai Nebuzaradan, kepala pasukan pengawal, nyabai pegawai wali tokko Babel nett Yerusalem. ⁹Na tunnuwe Bait Suci MORI, istana tokko, monno ngara umma ne Yerusalem. Ummada ngara ata matto na tunnu kai waidi api. ¹⁰Bage, ngara tembok keliling na Yerusalem a puddarawi ngara tentara Kasdim a palolo dengawi na kepala pasukan pengawal. ¹¹Ata a enga ponna ne wanno monno ngara pembelot a tidi barana tokko Babel monno ngara a enga ponna wali barada ata mangeda pa keketada netti pakapetti wa'i nadi Nebuzaradan na kepala pasukan. ¹²Takka, kepala pasukan na ga'idi ngara ata milla ne wanno ba tukang-tukang oma anggurwi monno ata oma danawi. ¹³Ngara pari'i omma kaka a wa'ina ne Bait Suci MORI monno ngara kereta penopang monno "bonnu" omma kaka a wa'ina ne Bait Suci MORI a lekketawi ngara ata Kasdim, bage kuwa tabaga a keketwi netti Babel. ¹⁴Ngara kualo, ngara penyodok, ngara keto, ngara cawan, monno ngara perkakas tabaga pa waida ne ibadah dana a dede domowi. ¹⁵Ngara perbaraan monno ngara bokor paburiwai paraida wali omma rara louka nyaku omma rara tempaan monno ngara barang parawida wali omma kaka na dede kuwawi na pasukan pengawal. ¹⁶Monno, iya pasang pari'i, iya "bonnu", monno ngara kereta penopang paraina Salomo a tubawe Bait Suci MORI. Tabaga wali ngara haida perkakas dappa bisa ba timbangwi. ¹⁷Kabullu pondo hasta nyaba madetana pari'i a iyana monno wa'i sangga wali tabaga ponuna. Madetana ngara sangga touda hasta. Wa'idi jala-jala monno buah-buah delima a wa'ina ne ponnuda ngara sangga a woletai, parawida wali tabaga. Hinna kai haida pari'i a duada diserta jala-jala. Ata Yehuda A Ngindiwi selaku Tawanan¹⁸Bage na kepala pasukan pengawal na woppawa Seraya, imam kepala, Zefanya, imam tingkat duada, monno touda ata a jagawe binna. ¹⁹Ne kotadana, a woppa kaiya iya ata pegawai istana tokko a kepaladi ngara prajurit monno limma ata pelayan pribadina tokko pa tabokada ne kota dana, monno panitera panglima a kerahkandi ngara ata wanno monno enne kabullu ata pataboka ne kota dana. ²⁰A woppawi nyabana na Nebuzaradan, kepala pasukan pengawal, a keketa ngindiwi barana tokko Babel ne Ribla. ²¹Bage, tokko Babel na pamatewi monno menewaskan ne Ribla, ne tanah Hamat. Ngara ata Yehuda a ngindi kai netti pembuangan wali negerina. Gedalya Gubernu wa ne Yehuda²²Barada ngara ata a enga ponna ne tana Yehuda orona ba dundakadi Nebukadnezar, tokko Babel, ka keketa Gedalya, ana Ahikam, ana Safan. ²³Balenga kuwa banna kepala pasukan, hidda monno ngara atana, a rengewe tokko Babel na keketa Gedalya kako bada barana Gedalya ne Mizpa. Na Ismael ana Netanya, Yohanan ana Kareah, Seraya ana Yanhumet ata Netofa, monno Yaazanya ana Maakha palolo dengadi pirra atana. ²⁴Aura bana Gedalya barada, "Di mandauta kadi pegawaina natti ata Kasdim. Dangimi ne negeri monno mengabdimi barana tokko Babel, nya ka enga duwa denganamigi." ²⁵Takka, ne wulla paka pittuna ammiwi Ismael, ana Netanya, anana Elisama, keturunan tokko palolo dengadi kabullu ata ka pamatewa Gedalya monno ngara ata Yehuda monno ngara ata Kasdim a wa'ina barana ne Mizpa dia ba mate. ²⁶Bage, kedde bada ata wali a ki'ina dukki a matto palol dengadi ngara panglima tentara ka kedu wa'i ne Mesir orona a mandautadi ngara ata Kasdim. ²⁷Bage, ne dou touda kabullu douna bawe pembuangan tokko Yoyakhin, na wulla kabullu duada tanggal dua kabullu pittu natti wulla, Ewil Merodakh, tokko Babel, ne dou paretana napasilliwa Yoyakhin, tokko Yehuda wali gollu dana. ²⁸Na pa newe duwa dengawi monno na yana mandi'i madeta lebipo wali barada ngara tokko a wa'ina barana ne Babel. ²⁹Na ganti wi kalambe gollu danana Yoyakhin monno na nga'a ge nga'ana arona tokko ne dou toleka. ³⁰Pawo'i monno panga'ana nayadi tokko iya loddoo iya loddoo sepanjang tolekana.

Esther

Chapter 1

Ratu Wasti ndanna pa akaki na tokko. ¹Netti ponna tutuna Ahasyeweros, nanya Ahasyeweros a mandi'i wali 127 tanah wali India ndukki Ethiopia. ²Netti ponna, mbanna mandi'i Tokko Ahasyeweros ne pandou mandi'ina ne ndana na Istana Susan, ³Ne pakatouda ndou mbana mandi'i, na raingge ne rame a kalada papasangga wa'i nandi naida ata matto mono ata papatukana mono pemimpin daerah wa'i ndi ne arona. ⁴Napa tutundi ngara kuwa ndi naida ndouna kemuliaan pama ndi'ina mono kehormatan ndua na a wanggara pirra lodona, nduki ngau pondo kabulu lodona. ⁵Nappa genapapa lodona, na tokko na rai ngge rame kalada papasangga nadi ngara kuwa ata a wa'i na ne Istana Susan, lakkanya na ata matto lappata ata milla, ne oma istana tokko ne pittu lodona. ⁶oma istana papanduwa wai ne kba lenan a putih biru, papa kette wai nda kalerre lenan halus berwarna ungu paparaito wai nda kuru kara oma kaka ne pari'i-pari'i marmer ne ponnu lantai marmer ne ponnu lantai marmer a rarana, a kakana monoa mette na , a ta'indi ne dipan wal oma rara wawo. ⁷A yawi paenu ne gelas-gelas oma rara, monno ngara kuwa gelas a eka iya- eka iya. Anggur istana a raidi allu luwana orona na tokko na allu we ndua atena. ⁸Enu ndukungge ne pambei ndai ki ata a paksa, oro hinna mbali'ina tokko ngar kuwa ata apakakowe ne aturan pandou pama ndi'ina kayadi haida pa enu ndekungge pa mbina iya ata-iya ata. ⁹Ratu Wasti na rai kai ngge ne rame a tanga ngara kuwa mawinne a ne'ina ne pandou pama ndi'ina waina tokko Ahasyeweros. ¹⁰Ne paka pittu loddo waina ne rame, orona ate na tokko mbanna kalada ngge oro mbanna enu anggur napa tukawi Mehuman, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar, monno Karkas, ¹¹kangindiwa Ratu Wasti arona tokko kanna pawaindi mahkota kerajaan, ka etana kabolana mbarrana atana, orona mbanna kabola pongngu matana. ¹²Nyakido, Ratu Wasti ndanna ndeku kinna papareta ndai tokko patekindai atana tokko nyawe kanna langngu bani mbuttu ate monno ne banina a wega-wegara. ¹³Mbage, matuwa mbanna tokko mbarrana ata a pande, a ndommu ngge domma orona hinna mbawe ndomma nda tokko mbarra nda ngara kuwa ata pande na hukum monno pengadilan. ¹⁴Monno ata pambarana tokko: Karsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, monno Memukan, naida pittu ata matto a wali Persia monno Media, a kole patambokka ndengngawi na tokko monno a kolege pamandi'i ne pandou pama ndi'ina. ¹⁵"Ndeku kongge ne pareta, apako paparwi ndai mbarrana Ratu Wasti orona mba ndanna ndekuna ne li'ina tokko papanduki ndai ata papatuka ndai mbarana?" ¹⁶Ne aroda tokko monno ngara ata papatukana, hinna ngge Memukan, "Ratu Wasti ndanya wa'ike mbarrana tokko, takka mbarra ngara ndobba nda ata matto monno ngara rakyat a wa'ina ne ngara kuwa daerah Tokko Ahasyeweros. ¹⁷Orona paparawina ratu enga pande ndawe ngara kuwa mawinne nyabawe ne hidda nda papa akambai la'inda monno hidda ngge, "Tokko Ahasyeweros na ndengngi wa Ratu Wasti kanna tabbokawa, takka ndanna nauki mbanna mai'. ¹⁸Ne loddo pongngu, ngara mawinne ta matto Persia monno Media a rengngewe parawina ratu a raingge a sama mbarra ngara kuwa ata matto tokko, monno enga luwa mbanna kanissikka monno mbuttu ate. ¹⁹Na ndua ko mbarra tokko , ngga'i kanna palouso ngge ne pareta monno a tulissa ne undang-undang ndana Persia monno Media ngga'i kadda hapussa kawe, nyaka wasti ka ndanna aro ndommo kai tokko. Ngga'i kanna yawe ne mandi'ina mbarrana mawinne wadde a louka panduwa. ²⁰Lengnga napa ndukkiwe ne li'ina tokkombapa pandukki ndawe mbarra da ngara kuwa ata a wa'ina ne pandou pamandi'i wa'ina ne a kaladana, ngara mawinne ka pa akawi la'ina, lango koppo la'ina mba ata matto wa atau mba ata millawa. ²¹Usulan na tuba kaiwe pambei atena tokko monno ngara ata matto nyakanna raingge ndekuna patekinna Memukan. ²²Mbage, tokko napangindi surat mbarrada ngara pemimpin ne ngara daerah a tertulis monno mbarrada ngara bangsa ndekungge bahasa nda ngga'i ngara kuwa kabani ka nyako a katowa ngge ngara uma katonga ndou nda.

Chapter 2Mba Ratuwa Ester

¹Na lengngapa mbawe ne, na lengngapa muwa ngge butu atena Tokko Ahasyeweros, na lolowa Wasti, appawe paparawina monno appa papambotonai.²Mbage, ngara ata papatukana tokko, hidda ngge, "Elletai mbowinne-mbowinne a kabola mbarra raja.³Ngga'i na tokko kanna papatutu ngara pegawai ne ngara kuwa daerah kerajaan ndanana ngga'i kanna pakuwandi ngara kuwa mbowinne a kabola ne istana Susan. Ngara kuwa hidda a ngindiwi ne balai mbowinne papaawasanna Hegai, atana tokko, a jagawi ngara kuwa mawinne. Orandi a wangi mbarrada.⁴Mbage, mbowinne papambeina tokko ka ratuwa gantiwa Wasti. " Ne papa arondai tokko na aku kaingge tokko, monno na ndekungge.⁵Ne istana Susa wa'i na iya ata Yahudi ngarana Mordekhai, anana Yair, anana Simeai, anana Benyamin, papangindina wali Yerusalem mbada ata papalettonda mbada Yoyakhin, tokko Yehuda, papangindina Nebukadnezar, tokko Babel.⁷Napamatowa Hadasa, na Ester, ana minnena lokana orona mba da'iki ama monno amana. Na mbowinne na kabola monno menawan. Orona mbanna mate amana monno inana, Mordekhai napali ana ndou nai.⁸Lengngappangge li'i monno ketetapan na tokko mbanna rengnge kuwa ata, monno luwandi mbowinne a pakuwanna ne istana Susan, Hegai nya aturai, mbage na Ester a ngindi kai ne istana raj, Hegai nya a aturai, ata a jaga ngara kuwa naida mbowinne.⁹Na mbowinne naduwa mbanna etawa monno napa kedde manawara atena wali mbarrana. Na ngetta lolona Hegai mbanna yawi ngara a kuwa a mbo mbangi monno panga'a a nduwa mbarrana, monno pittu ata dayang papedena wali istana raja monno na ta'i wa'indi ne pandou a nduwa ne pandou pandangngi wa'ina selir raja.¹⁰Ndanna tekki kai Ester mba je walinyana monno lara pali na ngara nduna orona nambakawa Mordekhai. ¹¹Ne iya loddo- iya loddo Mordekhai napaga-paga neti arona pandou pane'i wa'i Ester monno wa'iko a dadi wekki ndetana¹²Ngara mbowinne a kole ndobbana rapa tama patutu wekkina mbarra Raja Ahasyeweros, mba lengngapa mba tau moro dua kabullu ndouna ndekuna nepa patekki dadi ngara ndobba mawinne, oronangge ne ngara kuwa rapa a waingge ngara mbou mbangi: enne wulla a waina minyak mur, enne wulla awaina minyak kasai, monno ngara kuwa a mbou mbangi. ¹³Mbage, na iya mbowinne napatutu wekkina mbarra tokko, monno ngara kuwa pambei atena a ya nandi nga'i kanna ngindiwi wali balai mawinne ne istana tokko. ¹⁴Mbanna remale kongge, na tama monno ne kabugedde na wali ne balai perempuan, Saasgasnya a awasai, pegawai raja a kadiwi ngara selir. Na iya mbowinne ndanna kako mbanna arona tokko, mba ndanna mbei kongge na tokko monno mba ndanna kandengnga kundi ngarana. ¹⁵Mbangge na Ester, anana Abihail, lokana Mordekhai, a keketa Ester pagai ananai, na kolena rapa patutuwekkina mbarra tokko, langngu appa kowa ndanna ndengngikiwa nyakiddo ne papanungnganai Hegai, pegawai raja, a jagawi ngara mbowinne. Ester nappa dadiwe pamilla ate ndengngana ne aro mata nda ngara ata a etawa. ¹⁶a ngindiwa arona Tokko Ahasyeweros ne istana na wulla kabullu, na wulla Tebet, pakka pittu ndou na mandi'ina na tokko. ¹⁷Na tokko louka namanawarani Ester daripada ngara mbowinne wadde, monno na kolengge monno manawara ate louka walina ngara mbowinne, nyakanna na pawai mahkota kerajaan katowa detana monno nyambanna a ndeluwa Wasti. ¹⁸Nyaka, tokko na raingge rame kalada papasangga nandi ngara matto monno ngara pegawaina, orona Ester. Monno naya patekki tubana loddo kalada monno na yadi hadiah sesuai pambei atena tokko. Mordekhai na pandengge orona rencana jahat¹⁹Mandi'i mbanna Mordekhai aro mbinna istana tokko yalla ngara mbowinne mbapa kuwandi pakanduanda waina.²⁰Ndanna tekkike walina atau kebangsaannya ndekungge patekkina Mordekhai. Orona, Ester na ndekungge li'ina Mordekhai walina mbanna ki'ina.²¹Nepa iya loddona, rapangge Mordekhai mbanna mandi'i ne ,binna istana raja, Bigtan monno Teresh, ndua nda ata a jaga binna, na bani monno na elleta cara ngga'i kapa matewa na Tokko Ahasyeweros.²²Nyakiddo, Mordekhai na pandengge ne a dadi, mbage napalarana mbarrana Ratu Ester, monno Ester natekkina mbarra tokko ngara detana Mordekhai. ²³Lengngappa mba paretawe monno na benar we, nyaka haida ata a nduanda disulakan ne pari'i n deta. Ne a dadi a tuliswe ne kitab sejarah kerajaan ne arona tokko

Chapter 3Rencana Haman napa moddawi ata Yahudi

¹Na lengngapawe ngara kuwana, Raja Ahasyeweros na keketa na Haman, anana Hamedata, ata Agag, akeketa monno a ta'iwi ne ponnuna ngara ata matto a palolo ndengngawi.²Ngara kuwa ata papawedena a ne'ina ne binna gerbang istana toko a rukka ndi kundona monno a kawodowi Haman, orona hinna paretana tokko. Nyakiddo, Mordekhai ndanna nauki sujud monno kawodo.³Mbage, ngara ata papatukana tokko a wa'ina ne binna gerbang pandou mandi'ina tokko hiddage mbarrana Mordekhai, " Kudu pa'akkaki li'ina na tokko?"⁴Mbapa mba palolo ndengngana na Mordekhai iya loddoo iya loddoo monno ndanna renekiwi, nyaka tekkina Haman ka pandege Haman na pawessiko, orona na tekki mbawe mba ata yahudiwa⁵Lappata na etawa Haman na Mordekhai mba ndanna kawodoki, na mbuttu lologe atena.⁶Takka, na etawe ne touwana ndanna pawelli pongu kingge na tittoko na Mordekhai pakaina orona a tekki mbanna je ata nyawi na Mordekhai. Haman na berusaha kanna pamatewi ngara ata Yahudi, ata iya tanana Mordekhai a wa'ina ne pandou pamandi'i wa'ina Ahasyeweros.⁷Na wulla kaiya nanya wulla Nisan, pakambullu duada wa'ina paretana Raja Ahasyeweros, a lettona pur, iya undi, ne arona Haman wali iya loddoo ndukki iya loddoo monno wulla ndukkiwi wulla, ndukki kabullu nduada, nanya wulla Adar.⁸Mbage, hinnage Haman mbarrana Tokko Ahasyeweros, " Wa'ina iya bangsa a tersebar monno a terasing wali bangsa-bangsa, ne ngara ndukka tana pamandi'imu. Nai hukum nda a eka pongngu wali bangsa eka, monno nda pa'akaki hukum bangsa eka, monno nda pa'akaki hukum-hukum tokko, nyaka ndanna pantasake mbu palokokondi mba engandi.⁹Mbu yakowe, yadadi iya pareta ngga'i ka pamoddawi hidda monno kaku yadi 10.000 talenta omma tabaga mbarra limmana ata a mangngu pawilina ngga'i kapatamandi ne perbendaharaan tokko".¹⁰Mbage, na tokko na kai tawurru kerajaan wali wolla limma ndetana, mbage kanna yanai mbarrana Haman, anana Hamedata, ata Agag, gobbadaa ata Yahudi.¹¹Hinnage tokko mbarrana Haman, "Tabaga monno ngara haida ata ndoumudi, raingge apawe ne paetamu a ndua mbarra nda."¹²Na wulla a ka iyana, ne loddoo kabullu tou ndana, tokko na kadengngi ndi panitera monno a tulissa we ndekungge monno ngara patekkina Haman mbarrana ngara tokko wilayah monno ata pareta a pareta ngara daerah, monno mbarrada ngara ata matto ndekungge a tertulis ne dana na monno ndekungge bahasa nda. Naida pareta a tulissa ngara ndetana Tokko Ahasyeweros monno a meterai wai ngge tawurruna tokko.¹³Ngara kuwa surat a pangindi ndi wai ndi ngara ata papatukada ngara daerah tokko ngga'i ka pamoddawi, pamatewi, monno membinaasakan ngara ata Yahudi, wali a mbo'u ndukki a kaweda, mawinne lappata lakawa, monno rampassai ngara ndou nda ata Yahudi, nepa iya lodona, ne loddoo pakabullu touda waina wulla kabullu nduanda, nyabana wulla Adar.¹⁴Ne li'i ndana na ne surat nya patekkida nyambanna li'i pareta ngara ne iya pandou iaya pandou, monno hidda kaingge mbarra ngara ata kaenga siap padda ne loddoo.¹⁵Ngara ata papatukada a pangetta kakoda ndekungge paretana tokko, monno ne li'i pareta a tekki mbawe ne istana Susan. Tokko monno Haman a mandi'i sambil mba mbenu, sedangkan kota susan na gempar lolo mba.

Chapter 4

Mordekhai Na Roruwa Ester ¹Tenggaranna na Mordekhai mbanna pande ngara kuwana a dadi, na irrawe kalambena, napawenangge kaba kabung monno pa'u tana, mbage kanna kako tillu kota na waingge kawissaka monno li'i malelika monno pamilla ate ndengnga. ²Na kako a marro wali binna gerbang istana tokko orona mba nda'i pongnguki iya ata papalokoda a tama binna gerbang istana waina kaba kabung. ³Li'i pareta monno patana tokko na ndukki mba ne ngara iya pandou. Ne'e, wa'i ngge ngi'o ne mbarrada ata Yahudi, a wai ngge puasa, ngi'o monno malelikka pamilla ate ndenga, monno a luwana kaba kabung monno pa'u tana. ⁴Tenggarra mba ammi ndi ngara dayang na Ester monno pegawai-pegawaina a tekina mbarrana, ratu na gelisah. Na pangindiwi kalambe kanna tauwi Mordekhai monno kanna kaingge kaba kabungna, takka Mordekhai ndanna ndeibakiwi. ⁵Mbage, Ester na kandengngawi Hatah, ata papatukana tokko papatutuna tokko kanna layanwi, monno a patukawi kanna kako mbarrana Mordekhai ka pandepu apa a dadi monno ka hinnawe. ⁶Kako mbanna Hatah mbarra Mordekhai ne lapangan a ne'ina ne aro binna gerbang isatan tokko. ⁷Na tekki kuwawe appa papoddana Mordekhai, monno tubada riti pa janji ndai Haman kanna pamatamandi ne perbendaharaan tokko wellina ata yahudi papamateda. ⁸A ya kaina li'i pareta mbarrana suratana tokko papalousa nda ne'e Susan ngga'i ka pamatewi kanna patu ndi mbarra Ester, monno ka patukawi Ester kanna kako arowi tokko kanna ndengngiwe manawara ate mbarra atana. ⁹Kako mbanna Hatah monno kana padukkina patekkina Mordekhai mbarrana Ester. ¹⁰Nyakido, hinnage Ester mbarrana Hatah, monno naya pateki mbarrana Mordekhai, hinnage, ¹¹"Ngara atana tokko monno ngara ata a ne'ina kerajaan kanna pandege ngga'i iya kabani atau mawinne a kako ne halaman mba nda kandengngaku, nyakido iya hukuman, nyaba hukuman mate. Kecuali tokko mbanna padolaku tokko ommana ngga'i ka enga tolekana, takkana na tokko ndanna kadengngakingga touda kabullu loddona." ¹²A tekkina patekkina Ester mbarrana Mordekhai. ¹³Mbage, hinnage Mordekhai mbanna walewana Ester, "Nepapa ngedamu orona mba ne'i nggu ne istana na tokko, luputabbamo wali ngara kuwa ata Yahudi. ¹⁴Orona, enga kunggu akanawa wekina mbahinna ne'e, patulu monno kebebasan torana ngara ata Yahudi enga wa'ingge wali iya pandou, takka wo'u monno ngara ole dadimu enga matem. Garra a pandengge mba hinna ne'e' mu kolege mandi'i ratu?" ¹⁵Hinna ngge Ester mbanna walewa Mordekhai, ¹⁶"Kako, pakuwandi ngara ata Yahudi a wa'ina ne Susan, monno berpuasami toragu; ndi nga'a kanna monno ndi mbenu kanna nepa touda loddona, ne gedde monno loddo. Sauwa monno ngara dayangnggu enga puasa kaimbamma a nggai ndobbana. Mbage, kaku kako arowi tokko, louka mba ndanna tu'mbakowe monno li'i pareta; mba kaku mate kowangga, ku mate." ¹⁷Kako mbanna Mordekhai monno na rai ngara kuwangge apawe patekina Ester mbarrana.

Chapter 5

Ester Na Panewe Ndengngawi Tokko ¹Nepa katouda loddoo waina, Ester napawenna ngge kalambe ratuna monno na dede ne halaman a ne'ina ne istana tokko. Tokko ne'ina a mandi'i ne takhta kerajaan, aro ngge mbinna istana. ²Lengnga napa etawa Ratu Ester mbanna dede ne halaman, na kolengge manawara atena na tokko. Mbage, tokko na padolawi tokko omma rarana a wa'ina limma detana mbarra Ester. Ester na mbarrawi monno na terengge lawina na tokko omma rara. ³Tokko na tuwawa, "Appa appa, Ratu Ester? Appa padengngimu? Loukapo, ne wadde kerajaan ku yagowe." ⁴Na wale Ester, "Mu pakaloga kongge, ngga'i na tokko monno Haman amminggi ne perjamuan makan parawinggu toramu." ⁵Na wale tokko, "Ngettana kadengngawi Haman ngga'i kanno raingge appawe patekina Ester." Mbage, tokko monno Haman ammidi ne perjamuan makan pasiap panna Ester. ⁶Tengngara mba ne'i ndi a mbenu anggur ne perjamuan, na tuwa tokko mbarrana Ester, "Appa padengngimu? Langoko appawa ku kabulkan. Nyado, appa padengngimu? Langokopo separuh wali ne kerajaan nggu ku yagundi." ⁷Walena Ester, "Ne padengngi monno pa mbei ategu nyawe, ⁸mu manawara monno mu mbei ate kongge kayagawe ne padengngigu, ngga'i tokko monno Haman ka ammindine perjamuan makan parainggu a tubami. Koka, karaingge apa patekina tokko." Bangata Ate Haman a Sangga Mbarrana Mordekhai ⁹Mbage, wali mbanna Haman waingge ate a kaladana monno a waila. Nyakido, mbanna etawa Haman na Mordekhai mba ndanna dede monno na kawodeka mbanna kawodowa ne binna gerbang istana tokko, na kedde lolo bangata atena Haman a sangga mbarra Mordekhai. ¹⁰Lango hinna kopo, na pattu wekina Haman monno wali mbanna ummana. Na kadengnga ndi ngara olena monno Zeres, minnena. ¹¹Mbage, tekki mbanandi ngara ndouna, luwana ana kabanina, ngara payanandi tokko mbarrana, monno ne mandi'ina a louka wali ngara pegawai monno ngara atana tokko. ¹²Hinna ngge Haman, "Louka, Ratu Ester ndanna pakaloga kinna lakka ata iya, nyakidonna youwa, ka ammiga mbama tokko ne perjamuan makan papanduana. Koka, na tekki kaingga palolo ndengngawi tokko." ¹³Lakka hinnako, ngara kuwada ndanna dalikingge a enga eta kunggu Mordekhai, nati ata Yahudi, a mandi'i ne binna istana tokko. ¹⁴Mbage, Zeres, minnena, monno ngara olena hiddawi, "Paduwawi pari'i pateru wa'i madetana limma kabullu hasta, monno koka pa arona mbarra tokko ngga'i teruwi Mordekhai ne pari'i deta. Mbage, kakowu waingge ate waila ne perjamuan palolo ndengngawi tokko." Ne papa arodai Haman na ndeibawe, mbage na tukawi ata ka raina pari'i pateruwai.

Chapter 6

Mordekhai Apa akawi ¹Ne gedde na, tokko ndanna bisaki mbanna dura. Nyawe, kanna tukandi ngara pelayan tokko ka bacawi kitab catatan mba pei-peinawe sejarah kerajaan, mbage ka bacawe ne arona tokko. ²Hinnawe ne a matulisa bahwa Mordekhai na pernah mbanna laporai tubada Bigtan monno Teresh, nduada pegawai tokko a matugasa sebagai penjaga binna, a kambunge pamatewa tokko. ³Mbage, tokko na tuwa, "kehormatan monno kebesaran appawe payadai mbarr Mordekhai tumbanna ngara kuwa haida?" Waledd Ngara pelayan tokko a urusawa, "Nda'i pongu ki paya wa'iwaa na Mordekhai." ⁴Mbage, na tuwa wa tokko, "Garrawi a wa'ina ne halaman?" Tengngara na, tama mbanna Haman mbuddi tama lelangana ne halaman ngngounga ne istana tokko, ngga'i kateruwi Mordekhai ka teruwi ne pari'i pateru wai papa ndua mba na a tumawa.

⁶Lenganapa tama Haman, tuwa mbanna tokko mbarrana, "Haman, appako paraindai na ata a tutu aro matana tokko, papa akanna?" Hinnawe ate danana Haman, "Garra ku ata ali ate danana tokko papa akanna a seipaga?" ⁷Mbage, walena Haman mbarana tokko, "Tu mbanna ata ali ate danana, ⁸Ngga'i ka ngindiwi kalambe kebesaran papa tau mbana tokko, dara pakaletena tokko, mahkota kebesaran, papawenna katowa deta; ⁹Ngga'i kundi kalambe monno na dara kayadai ne limma detana na iya ata pembesar kerajaan, monno ngga'i ndi ka pawennawi netti kalambe mbarrana na ata pakaloga atena tokko. Mbage, arak wa ne ponnu dara lawiwi ngara lara ne kota dana sambil mba kawula ne arona, "Ne nyaba paraindai mbarana na ata pakaloga na tokko mbanna pa'a kawi." ¹⁰Hinnangge tokko mbarana Haman, "Ngettana, dedewi kalambe monno dara ne palangi mbamu, monno rai ngara kuwangge mbarrana Mordekhai, nati ata Yahudi, a tengarra mandi'i ne binna gerbang istana raja. Ndu mbulla pongukandi ngara panewemu patekki mbamu?" ¹¹Haman na dedewi kalambe monno dara, monno apawenna nandi, mbage mengaraknya li lara ne kota sambil berseru-seru ne arona, "hinnage li'ina tokko mbarrana na ata pakaloga ate ndegada." ¹²Mbage, wali mbanna Mordekhai ne binna gerbang istana. Takka, wali mbanna Haman umman waige karoduka ate monno katowa pakurru. ¹³Na tekki kuwawe mbarra Zeresh, minnena, monno ngara kuwa olena, ngara kuwa papoddana. Ngara atana a pande monno, Zeresh, minnena, hiddawi, "Mbanyako Mordekhai, mbanya ne arona mulai mbanna mbu warraka, nya ata yahudi, ndu talu mba mbu arowi. Engnga warraka takka mbamo ne arona." ¹⁴Tengngara mba enga poddundi a panewe, ammi mbandi ngara pegawai tokko, monno a ngindiwa Haman ne perjamuan paraina Ester.

Chapter 7A Teruwi Haman

¹Tokko monno Haman ammindu ne perjamuan palolo ndengawi Ratu Ester. ²Nepa kaduada lodona, tengara mba ne'i ndi a mbenu anggur ne perjamuan, tokko na tuwawa Ester, "Appa padengimua Ratu Ester? Enga padadi ndangowe. Appa padengimu? Langokopo, setengah wali ne kerajaan nggu ku yagundi." ³Walena Ester, "Mbakku kolekongge manawara ate ne aromu, monno mbanna nduwa kowe, ngga'i kongge ne lolo ngau nggu mba nyako ne wellina ne padengi nggu, monno bangsaku ne ponnuna ne padengi nggu. ⁴Orona, yamme, youwa monno bangsa nggu, a mbatta mbamma ka pamoddama, pamateama, monno dibinasakan. Mba nyakowe mbanna titto mba mbatta ama ngga'i ata papatuka kabani monno mawinne, youwa ku pamandaka wekkina orona ne penderitaanma ndanna tu 'mba ponguke walina rugina tokko. " ⁵Tokko Ahasyeweros na tuwa mbarra Ratu Ester, "Garrawi monno jenyawi, a raingge ne a hinnana?" ⁶Walena Ester, "Penganiaya monno na kamukama nya mbanna Haman, ata a mbokala!" Mbage, na mandauta lolo Haman ne arona tokko monno ratu. ⁷Na kedde tokko waingge bangata atena wali perjamuan enu anggur monno kako ne taman istana. Takka, Haman engawi ne arona Ratu Ester a madengngi langngu takka demi lolo ngauna, orona na etawa na tokko mbanna pawarrakange hukuman mbarrana. ⁸Mba napawalipa tokko wali taman istana ne pandou perjamuan anggur, ne'i Haman a kawodo ne arona dipan pandou Ester mbanna ndura. Hinna ngge tokko, "Enga na dura ndenga nggai ratu ne aronggu, ne umma ndou nggu?" Lenganapa hinna ngge tokko, a todina matana Haman. ⁹Harbona, a iya ata pegawai tokko, hinna ngge, "Ndeku kongge, pari'i pateruwai paraina Haman a tu 'mba wa Mordekhai, ata a pasalamata tokko waingge patekkina, na dede mba umma Haman, madetana limma kabullu hasta." Mbage, hinnange tokko, "Sulakan Haman ne pari'i ndeta!" ¹⁰Nyaka, a teruwi Haman ne pari'i pateruwai papa tu 'mba ndai Mordekhai. Mbage muwa mbanngge bangata atena tokko.

Chapter 8Li'ina Tokko Mbanna tulundi Ata Yahudi

¹Ne loddoo a nggaina, tokko Ahasyeweros na yawe ummana Haman, musuh ata Yahudi, mbarrana Ratu Ester; monno Mordekhai ammindi ne arona tokko orona Ester na tekki mbawe ra'ana monno Mordekhai. ²Na kaiwi tawurru meteraina, pa ndekena wali Haman, monno na yanai mbarrana Mordekhai. Ester na ta'i Mordekhai kanna aturawe ummana Haman. ³Mbage, hinna ngge Ester mbarrana tokko, na kawodo mbarra wa'ina, ngi'o madengngi ngga'i kanna batalangge kambu ate jahatna Haman, nati ata Agag, monno kambu atena a asangga mbarana ata Yahudi. ⁴Na yawa tokko ommana tokko mbarrana Ester, mbage kanna kedde Ester monno dede ne arona tokko. ⁵Hinna ngge, "Na ndua ko mbu pangeddangge monno ku kolekongge manawara atena tokko, monno ne na benarawe ne arona tokko monno tokko napakalogawaga, ngga'i ne suratana kanna tengngi mbaliwi ngara kuwa suratana Haman, anana Hamedata, ata Agag, patulisana kapamatekuwawi ata Yahudi a ne'ina daerahna tokko. ⁶Orona, peikona mbaku pakalogage mbaku etawe malapetaka pa rainda bangsa ndeta nggu?Peikona mbaku pakalogage etawi kebinasaan ole dadi nggu?" ⁷Hinna ngge Tokko Ahasyeweros mbarrana Ratu Ester monno Mordekhai, nati ata yahudi, "Mba dekukongge, ku ya mbanna umma Haman mbarrana Ester, monno a teru mbai ne pari'i pateru wai, orona napapennewi limmana mbarana ata Yahudi. ⁸Mbahinna ne'e, tulissa suratana orona ata Yahudi apawe nepa etami a ndua, ngara ndetana tokko, monno meterai waingge tawurru tokko; orona na iya patulisada ngarana tokko monno tawurru meterai tokko, ndanna bisa mba dibatalkan. ⁹Netti ponna, ngara panitera istana a kadengandi ne loddoo pakabullu toudawaina, wulla katouda, nanya wulla siwan, monno ndekungge apawe paparetana Mordekhai patulisana mbarana ata yahudi, ngara wakil ata pareta, bupati, monno ngara ata matto wali India ndukki Ethiopia, ngau dua kabullu pittu daerah, ne ngara dukkana daerah dekuni tulisanna, monno ngara bangsa dekungge panewena, monno ngara ata Yahudi ne patulisa suratana dana monno panewe nda. ¹⁰Na tulissa ngara detana Tokko Ahasyeweros monno memeteraikan waingge tawurru meteraina tokko. Mbage, napangindi ndi haida suratana na waingge perantaraan ngara ata papatuka a waina dara, a kaletewi dara kerajaan a tangkas, pakarawa nda ne padara waina kerajaan. ¹¹Neti suratana dana, tokko napakalondi haida ata Yahudi a ndangi wa'i ne ngara kota ngga'i ka pakuana monno kapatuwe lolo ngau nda, menghancurkan, pamate, monno pamodawi ngara tentara, loukapo ngara lakawa langngokopo ana minne nda, wali bangsa monno daerah a kedde ndi, ngga'i ka dede kuwa ndandi ngara dou nda. ¹²Nepa iya loddoo, ngara daerah tokko Ahasyeweros, ne loddoo kabullu tou ndana, na nya mbanna wulla Adar. ¹³Ne suratana papalalipadda a yawe ka raingge li'i pareta ngara ndukkana iya pandou-ia pandou monno ka tekki ndawe ngara ndobaddana ata, ngga'i ata Yahudi ka remangge ne loddoo patekki nda kapawilli ngge tangana ne para nda mbarrada ata pamuka nda. ¹⁴Ngara ata pareta a ngettana monno apakayawukawe mba kaletewi dara umma mboto ndekungge appa patekina tokko. Ne li'i pareta a palouso wa'i ngge ne istana Susan ndana. ¹⁵Mordekhai kako mbanna wali arona tokko monno napawenna ndi kalambe umma a mboto wali kaba rara mba'i monno kaba pambale, monno mahkota omma rara a mbi'a, monnokaba pambale a mawu monno kaba rara muda. Kota Susan na waingge waila deta. ¹⁶Ngara ata Yahudi a ponnu wi maloga ate monno waila, deta monno pa'akana. ¹⁷Ne ngara daerah monno ne ngara kota, li'i paretana tokko monno li'i mbi'a papa ndukki mba nda ndi, wa'i ngge waila monno deta bagi ata Yahudi, iya perjamuan monno waila deta. Luwana ata a tekkiwe tou nda mba ata Yahudiwi orona mba madauta mba pamatewi ata Yahudi.

Chapter 9Taluna Ata Yahudi

¹Ne loddoo pakabullu touda waina, wulla kabullu nduanda, na wulla Adar, lengapa li'i tokko monno li'i pareta mba dekungge. Ne a iya loddona, ngara ata a kamukandi ata Yahudi a menengge mba parada kai, kamballekanna, ngara ata Yahudi a parada kandi ngara a kamukandi.²Ngara ata Yahudi ne e ndi a pakuawanane kota dana nda, ne ngara ndukka daerah tokko Ahasyeweros, ka pamatewi hidda ata a kambu atengge raingge ne nda duwa. Nda'i pongngu ki iys ata a pawessi ne aroda, orona kedde mandautada.³Ngara ata matto daerah, ngara wakila pemerintah, ngara bupati, monno ngara pejabat umma 'mboto a tuludi ngara ata Yahudi, orona mandautana Mordekhai ne kedde mbarrada.⁴Orona Mordekhai na penne cawe kuasana ne umma 'mboto, monno a rengnge kuwa mba ata, Mordekhai napa louka cabana kuasana.⁵Hinna mba a dadi neida ata Yahudi mba pawarakai ngara ata a mbuttu ndi ate, papalu waida keto, papamateda, monno papamodada; a raingge nemmi pa mbe nda mbarrada ngara ata a mbuttu ndi ate.⁶Ne istana Susan, ata Yahudi a pamate monno a pmodawi limma ngau ata, ⁷monno Parsandata, Dalfon, Aspata⁸Porata, Adalya, Aridata⁹Parmasta, Arisai, Aridai, monno Waizata, ¹⁰kabullu ana kabanina Haman, anana Hamedata, ata a mbuttu ndi ate ata Yahudi. Nyakido nda dede ki'ndandi ngara ndou nda.¹¹Ne loddoo, luwana ata papamateda ne istana Susan apadukinna mbara tokko.¹²Hinna ngge tokko mbarana Ratu Ester, "Ngara ata Yahudi a pamate mba monno a pamoda mbai lima ngau ata, tamakaina kabullu ana Haman ne istana Susan. Appako parai nda ne daerah na tokko a wadde? Mba hinna ne'e appa padengimu? Appa ko padengimu engnga yadagu ndi. Appa padengimu mba hinna ne'e? Enga ponu ndago."¹³Na wale Ester, "Mbu mbei dongge, koka pakaloga gandi ngara ta Susan ka liwa ne pareta ne loddoo, monno ngga'i kundi haida kabullu ana Haman kateru ndi ne para'i pateru wai."¹⁴Napa tukandi tokko ka raingge nepa tekki. Li'i pareta a palouso ngge ne Susan, monno a teru ndi ana na Haman a kabullu.¹⁵Ngara ata Yahudi a wa'ina ne Susan a pakuwa mbalina ne loddoo kabullu patana na wulla Adar, monno a pamatewi touda ngau ata ne Susan. Nyakido, nda dedeki barang parampasadda.¹⁶Ngara ata Yahudi a wadde, a ne'ina ne ngara daerah kerajaan ne'i kaidia pakuwana kapattuwe ne tolekadda monno ka kolege keamanan wali ngara ata a mbuttu ndi ate, monno a pamatewi pittu kabullu rata ata a mbuttu ndi ate; nyakido nda pala'a kindi limmada mba dedewi ndou nda ata.¹⁷Ngara kuwane na dadiwe ne loddoo pakatouda kabullu ne wulla Adar. Ne loddoo pakapata kabullu waina, a ngau monnoo a raingge ne loddoo sebagai loddoo perjamuan monno waila deta.Loddoo Kalada Purim¹⁸Takka, ngara ata Yahudi a wa'ina ne Susan ne'indi a pakuwana ne loddoo kabullu touda monno kabullu pata natti wulla. Ne'indi a ngau ne loddoo kabullu limma nati wulla monno a raingge ne loddoo perjamuan monno waila deta.¹⁹Oronage, ngara ata Yahudi a ndangngi ne pedesaan, a raingge na loddoo kabullu pata wulla Adar nanya loddoo waila deta monno perjamuan ne'indi a antara wekkina panga'a.²⁰Mordekhai na tulissa kuwawi ngara a dadi monno napangindi nda ne surata mbarada ngara kuwa ata Yahudi a ndangngi ne ngara daerah Tokko Ahasyeweros, wali atukke ndukki a marro, ²¹Ngga'i ka lolowe ne loddoo kabullu pata monno kabullu limma wulla Adar iya ndou-iya ndou, ²²orona ne loddoo ngara ata Yahudi a kolege keamanan wali ngara ata a mbuttu ndi ate, monno ne wulla ndommo, milla ate nda na dadi waila monno loddoo perkabungan kanna dadiwe loddoo a loukapa nduwa. Ka enga rainda na loddoo sebagai loddoo perjamuan monno waila, monno ne'i ndi a paantara wekkina panga'a monno hadiah mbarrada ata a milla dengo.²³Ata Yahudi a ndembawi ngara kuwa kungu parawida monno patulisa mbana Mordekhaia mbarrada.²⁴Ndeku kongge, Haman, ana Hamedata, nati ata Agag, ata pakamuka nda ngara ata Yahudi, a kambu ate mbge ka pamodawi ngara ata Yahudi, monno a letto ndi pur, nyambana undi, ka kacau monno kapamodawi.²⁵Nyakido, mbali renga nawe Este ammindu a arowi tokko, na patukandi waingge surat ngga'i kambu ate mbokala pa raina Haman a tumbawi ngara ata Yahudi a ta'i mbalinda ne ponnu katowanda ngga'i kundi Haman monno anana katerudi ne pari'i deta.²⁶Mbage, a pangara ngge loddoo loddoo Purim, wali kata pur. Mbage, ngara a matulissa ne surat dana, ne pa eta nda lakka nyakopo ne a dadi touda²⁷ata Yahudi menetapkan monno a ndeimbawe sebagai ketetapan ne tou deta da, tuba umba aimbadda, monno a tuba ngara kuwada ata a olendi. Nda pakaloko mbage mba raingge naida loddoo kalada a duada iya ndou-iya ndou, ndekungge ne a matulissa li'i pareta dana monno na rapa pambei ndobbada, ²⁸monno ne loddoo kalolowe monno ka raingge oleh generasi, keluarga, daerah monno kota. Na loddoo Purim kada pasillikiwa mbarada ngara ata Yahudi monno kada hapusakka wali umbu aimbada.²⁹Mbage Ratu Ester, anana Abihail, mbada Mordekhai, nati ata Yahudi, a tulissa surata waige kewenangan, mengukuhkan haida surata a duada tubana ne loddoo Purim.³⁰Mbage, Mordekhai napa kuwandi ngara ata Yahudi, ne ngau dua kabullu pittu daerah ne kerajaan Ahasyeweros, waige kata-kata damai monno kebenaran,³¹untuk menetapkan loddoo Purim ne rapa paworo nda, hinna kaina pawajibpana Mordekhai, nati ata Yahudi, monno Ratu Ester. Hinna kaina paworo mbada tumbada ne tou detada lakka nyako umbu ai mbada orona ne puasa monno milla ateda. ³²Hinna mbawe li'i na Ester mbanna pakaduwi hal Purim, monno ngara kuwa haida a tulissawi kitab dana.

Chapter 10Appa Akawi Na Mordekhai

¹Tokko Ahasyeweros na tentukandi pajak atas negeri monno ngara daerah pesisir.²Ngara paraina a hebat monno kegagahannya, monno pemberitaan tumbana kebesaran Mordekhai pa yanai tokko mbarana, nda matulissa mbakadu ngara Buku Sejarah Tokko-Tokko Media monno persia?³Orona, Mordekhai, nati ata yahudi, nyabawi ata duada a berkuasa pada pemerintahan Tokko Ahasyeweros. Na alluwe kuasana ne mbarada ngara Yahudi monno a ndeiba duwa ate ngara ata sebangsana, orona mbana pa atengge kakolege kesejahteraan a tubawi bangsana monno napanewege damai a tuba ngara ata a wa'ina ne ngara negerina.

Ecclesiastes

Chapter 1

¹Patekkina Pengkhotbah anana Daud Tokko Yerusalem. ²"Damanoto ngara kuwana damanandi patekkina pengkhotbah, " ngara kuana damanandi, ngara kuana awaina damanoto kina,"³appawe pauta ngara kuwana papawillina a boto. Ata pia nepapawillina kabumata loddoo? NGARA KUWANA NDAMAWUNGA⁴Ia bu mane a kako monno ia bua mane a ammina, takka ne tanah engage moriwali-moriwali. ⁵Mataloddo na ouda monno mataloddo na tama, monno nangettana mbanna bali ne padou ouda wak'ina. ⁶Naparinggi nama poi ne tuba Selatan takka nama dikkira bali ne Utara. Paringgi nama dikkira pakita, napa ringgi na wali ne padou pawali wak'ina.⁷Ngara kuwa loko a kokora monno ne bonnu dana, takka ne bonnu dana ndanna bonnu kige ne padouda loko akokora, bagege kokora nyada nyakaido pakokora wak'ida. ⁸Ngara kuwana pamauwo ate dengga na, dakki ata pi a dukkage atekkiwe mata dabekuta ba eta monno katillu da bonnukina ba rengge. DAKKI AMAWUNGA⁹ Ngara kuana awaina nya dommodu awaina monno ngara kuana parai nya dommodu parawi. Ngara kuwana dakki a mawunggana ne kabu mataloddo.

¹¹Daiki awaina ollena neatuba hettina aulluna, hinna kaiwe daiki awaina ollena atuba nemme ammina, barrada ata awaibana . APPAWE NEPANDE NANGINDIWE PAMANU MARRA DENGGA?¹³Yowa engage ategu baku kanikige monno baku ellewe waige pande ngara papawilli ne kabu langita. Hidda papawilli aboto payana Marambah Allah barrada ata pia pamaila wekki dengga. ¹⁴Yowa kueta kuwawe bawe papawilli ne kabu mata loddoo monno etawe ngara kuana hidda damanoto monno papawilli paringgidana. ¹⁵Nakabekko dana bisa bawe bapa lurutage monno ne a kurango dana bisa bawe ba hitunggowo.¹⁶Yowa kupanewe ate danaga hinnawe" Yowa natimbuwe monno na matambawe pande naseipa ngara kua ata apareta Yerusalem badaipoga. Monno ategu na etabawe pande monno nepande akaladana. ¹⁷Nyaka, Yowa kuayawe ategu baku kolege ne pande monno nepakolegu, aduwa monno tebe monno banna kebalwe. Yowa kupandegede bahinnawe bawola paringgi. ¹⁸Orona bana luana apande luana karokduka ate, monno garrani aluana pande luakaina karokduka ate.

Chapter 2APPAWE NE KALADA ATE NEAGINDI MOLİ DAME?

¹Yowa napa newe ate danagu, " meiyami nebahinnawe, kaku nunggami waige senanggo. Etawe ne kalada ate." Nyako, nena danna duwakiwe. ²Tubana ne madita , ka lungguguge, ne da pandeki" monno tubana kalada ate," appawe tubana?³Yowa baku kanikiwe ategu baku pamangewala tou waige anggura, takka nema na kata negindiwe pande, neba nottoge ne dua a dukke yowa baku etawe neduawa barra ana ata pia nee kabu langita ne gaina loddo batoleka. APPAWE NE PAWILLI BOTTO NA NGINDIWE MOLİ DAME⁴Yowa kupakaladage ngara kuwa papawilligu, yowa kupakeddewi umma-umma monno kutodakawi anggura nee ommadana ne tuba toro dougu. ⁵Yowa kuraina tubana toudougu ngara omma monno kaliho , ku todaki ngara kua wasu a uwa. ⁶Yowa ku raidouna obba palaidi wee kadahu wasu atimbu .⁷Yowa ku wok'i kabani papawede monno mawinne, monno yowa wai papawede gu adadi ummagu. Yowa dommo waidi aluwana sapi monno simbi mbebe seipawi ngara kua ata waina ne Yerusalem. ⁸Yowa kupa kuana torragu perak monno doka, poteda ngara kuada tokko monno ngara kua wanno. Tuba tougu kabani adodo monno mawinne lapatta paduwa denggana ana ata pia nyaka naluwadi gundik.⁹Oronawe yowa kaku kaladana monno monno nama tabo-tabo ba seipawi ngara kua awaina ne tidigu Yerusalem pandegu engage barragu . ¹⁰Ngara kuada padenggi matagu daku pattuki. Yowa daku pattuke ategu awalina ngara kua kalada ate. Oroona kalada ategu tubada pawilli bottogu, nyawi torrogu awalina ngara kua papawilli botogu.¹¹Balinawe, yowa baku atawi barrada ngarra kua papawilli waigu limma monno ngara kua papa willi boto nepa usahagu. Etawe, ngara kua dakki tubana monno nepa usagu ollena paringgiwe. dakki pa utuwe ne kabu mata loddo.NEA MANOTO NYAWE A WALEWE¹²Oronawe, Yowa baku pageddage baku kanikkiwe ne pande, kabika monno kabokko. Orona atapia aengana dadi tokko a murri, baappawe papawilli bana ata? ¹³Balina, yowa ku etawe ne pande banna seipawe a walina ne kabokko, ahinnana nemangewala bana seipawe kapotta. ¹⁴Na ata pande neeni nekatowa detana, nyaka ata adua na kako kapottota dana nyaka yowa kupande kaige bahinnawe netoleka a sama aliwi hidda ngara kua. ¹⁵baka, ne yowa napa newe ate danagu, " ne tolekada ata kabokko na li kaiwe barragu. Bahinnawe nea gaina engaga yowa ama noto?" bage, napa newe ne ategu, neka enga hinnawe danna manotowe."¹⁶Orona dakki pakollewe aduwa, nemme loddo mori nerre enga bullage ata pande enga matena ahinna ata dama noto. WAK'IKADOGE MANAWARA AHINNANA TAKKANA NETOLEKA DANA?¹⁷Orona yowa dakku beige ne toleka oro pawilli bapa willi wai nekabu mata loddo na ngi'o barragu. Orona ngarakuwa dakki madakana monno pawilligu bawola kuai paringgi. ¹⁸Yowa dakku beikige ngara pawilli a kattona ne papawilligu ne kabu mata loddo orona yowa ku gak'ige barrada ata nea mai bapa yowa.¹⁹Monno ngara a pandewi na ata na pande monno na danna manotoki? bage, nanya na kuasa di ngara kuwa papawilli gu akattona nepa usaha bagu waina manoto ne kabu mata loddo . lakka nyawe enga dama noto kina. ²⁰Nebahinnawe, yowa ammige karodduka ategu tubba ngara kuana papawilligu waina wee kapurrota, ne kabu mata loddo. ²¹Bage, wak'i ata apawilli akattona awaina manoto, kobakatowa monno Papandena, nyaka nanya na nyawe asodika barrada ata wadde dapa willi gea a katoona a hinnana hiddi. nera danna manotokiwe monno pa ngi'o dengga. ²²Appawe pakolena ngara ata awalina ngara kuwa papawilli bottona pawaina tenaga ne kabu mata loddo? ²³bage, ngara kua loddona, papawilli a katoona, monno pamaillu ate dengga monno pa jengkelna. monno neanna malege ne katowana da ngau. nera danna manoto dommokiwe²⁴Daikige reipanduwa tubana atapia awalina panga'a pa enu monno padua nengngana nerra pawilli bottona . yowa ku etawe nera walina barra limmana Marambah Allah. ²⁵Takka, ngarraku akolena panga'a monno ngaraku akolge aminnaka neda wali mbarraNa?²⁶Takka, ngara ata a duwa ne arona, Marambah Allah na nyawi manoto, kobakatowa, monno maneilo. Bage, heida ata a dirraka, Na nyadi pawilli pakuwadi monno napabubdudi na nyadi mbarrada ata a duwa ne arona Marambah Allah. nanya dommo kipo danna manoto kipo monno ne papawilli awolawe paringgi.

Chapter 3WAKGE RAPANA NGARA KUWANA

¹Wakge rapana ngara kuwana, monno wakge rapana nengettana ngara kuwana nekabu langita. ²Wakge rapana badadi monno wakge rapana ba mate. Wakge rapana batodaka monno wakge rapana bakoukadi patodaka. ³Wakge rapana bapamate monno wakge rapana bapaduwa. Wakge rapana balundage monno wakge rapana bapa kedde. ⁴Wakge rapana bangi'o monno wakge rapana ba ma'ita . Wakge rapana bakatabah monno wakge rapana ba nego-nego. ⁵Wakge rapana balettona togo, monno wakge rapana bapa kuwadi togo. Wakge rapana bapa waponi monno wakge rapana bapattuwe walina bapawapana. ⁶Wakge rapana bama elleta monno wakge rapana bapa muwa. Monno wakge rapana bama bondala, monno wakge rapana baka pettidi. ⁷Wakge rapana bahirrawe monno wakge rapana ba kottuge. Wakge rapana ba kada danna monno wakge rapana bapa newe. ⁸Wakge rapana bama nawara wekkina, monno wakge rapana dapa beiwi. Wakge rapana bapatauna monno wakge rapana baduwa. MARAMBAH ALLAH NAKUASAGE TANAHNA ⁹Appawe pa utu wakwe ne pawill a kattona ne parawida? ¹⁰Yowa ku etawe ngara kuwa papawilli payana Marambah Allah nebarrada ngara anana atapia bapa willi? ¹¹Marambah Allah napa dadi ngara kuadi aduwa langgu takka dukka rapana. Marambah Allah na tak'a dommo ge dukkana nea nee na ate danada hidda, bage na ata pia danna tabbokakiwe nepapawillina Marambah Allah awali bana tatarige dukkiwe bana bawe. ¹²Yowa ku pandege badaiige arei pandua tubada hidda awalina mori dame monno baraige andua ane tillu toleka. ¹³Ngara kua na ata engana ba nga'a ba enu monno a podda gea a dua wali ngara kuana papawilli ba akattona. Nenyawe paka nenggana Marambah Allah ¹⁴Yowa kupandenge ngara kuana nepa raina Marambah Allah mori wali-mori wali, daiki patambana barrana monno daiki padedena walina Marambah Allah naraige gai ata kamadautainya. ¹⁵Ngindi, waina nebahinna , nea wak'ibana, monno nemme a wak'ina, monno awak'ibana. Monno Marambah Allah na elleta awak'abana nettipona. ¹⁶Yowa ku etawe ne kabu mata loddo, ne padau pa adil wak'i, neera waige ndadua. monno nepadou abenarra neera waige ndadua. ¹⁷Yowa napa newe ategu," Marambah Allah engage bana yadi pataguda ata a benarra monno ata bokala orona waige rapana tuba ngara kuana pawukkuna monno ngara kuana parawi. PEINA NA ATA HINNA KAINA RANGA? ¹⁸Yowa napanewe ategu orona ngara anada atapia," Marambah Allah na nunggawi hidda ne hidda ka eta orona hidda apaigaina ranga. ¹⁹Bage, tolekada atapia monno tolekada ranga iage, monno iage mate. Nebahinna ia mate heida wakde apadeku mate. Ia ge ga'u monno na atapia danna seipakiwa ranga. Nyaka, ngara kuana danna manoto kiwe!. ²⁰Ngara kuwa a kako ia padou. Ngara kua walina pa'u tana dana, monno ngara kuwa wali bali pa'u tanah dana. ²¹Ngarradi apandegede nadewa ana atapia napenne neto bodo monno nadewana ranga na burru ne ponnu tanah"? ²²Yowa ku etawe badai ki a seipa ne barrada atapia ba senango walina papawillina orona nawe tubananya. Bage, ngarra apaetanawe barrana appawe angegana adadi banemme?

Chapter 4REI PADUAPOWE MATE?

¹Wali bali dommo, yowa ku etawe ngara kuana ndadua papawilli ne kabu mata loddo. Etawe, wee matada ngara ata paraida ndadua daike ahiburai hidda. Barrana araige ndadua hidda waige boto bibbita, takka barra hidda daikige a hiburai.²Orona yowa baku nunggawi ata pia mate, ama dok'i a mate, aseipai hidda enggana toleka.³Takka, a seipa a dua ngara kuana na da wak'i pona. monno na da eta ponggupo nea dirraka paraida ne kabu mata loddo. PEINAWÉ PAPAWILLI ABOTTO LANGGU TAKKA?⁴moriwalipoge, yowa ku etawe ngara kuwa papawilli boto monno pawilli ndua monno pawilli angettana kagulla nga'u barra olle. nerra ndana duake pawilli pawolada paringgi.⁵Ata dama nippa leppitai limmana monno na nga'a kana'a douna. ⁶Ia wunggu nabonnuna pakanawa tappi louka padua awalina dwada wunggu abbonnuna papawilli, botto monno pawilli pawolada paringgi.⁷Nyaka, ku wali etawe ndaduwa ne kabu mata loddo. ⁸Wa'i ia ata akanua nya daiki nya dakki ana kabanina atau angguwana kabani monno ndana ngauki banna pawilli boto monno matana ndana puasa ponggukidi pottona"! ba ngarra yowa pawilli boto monno bapamuwawe kalada ate barra dougo? nerra ndana manotoke monno pawilli pasusa ne nga'a. OLLEH MONNO NDUDADI YAPAWESSI⁹adwua aseipapo ba duwa dari pada ia oronna hidda hidda wakge aduwa wali papawilli boto hidda. ¹⁰Nyaka, waiko a worraka, na ia na bisa bana keketa ollena. Bage, manowaranai ana ia ata a worraka, monno dakki a ta aka dawada na a gatai. ¹¹Bage, dwada ko ata a beika dobba hidda engage bapakuwana, hidda engage ba bangata. Bage peina na ia ata banna bangata?¹²Monno, peina ia ata bapa kalah kowa dwada ata enagge bapattuwe bagobbadi. kallerre a touge dana muda kiwe banna battawe. ATA, POLITIK MONNO KETENARAN¹³Naduapo ata abo'u ndamangguna, takka napa noto, walina tokko akaweda. monno andua ndapande dommoge papanunggawa. ¹⁴Bage, na louso wali umma papattu walli da ndadi bana jadi tokko langgokopo bapa ana millawi torroge pareta ata akaweda.¹⁵Yowa ku eta kuaba ata toleka nekabu mata loddo, a kako appa lolo danggani ata bo'u , engana bana ma keketa bana ndeluwa.¹⁶Daiki mabana ngara kua ata, awaina ne arrona, Nyaka nemme ammina ndabeikina nerra ndana nduke nepawilli pawollada paringgi,.

Chapter 5

¹Dagawi wai mu wukku ba nee kugu a kako nee ummana Maromba Allah. Ammigu monno tukke gai karengnge nda nyakiwe bu yawi marakamu ngara ata kabokko. Orona ba nda pandege bahwa ne hidda neendi a raige ne bokkala. Da ga mema ne be raina Janji.²Danna kawattaka ka ne ngadamu atau bana ngettage ne atemu bu tekkiwe endamu ne barrana Mawolo amarawi. Orona Na Maromba Allah neei Sorga dana monno you ne gu ponnu tana, maka e panewemu laka sodikawe.³Orona ne Kanangga nippi walinawe orona luada papa willi, monno lii da ata kabokko pangngu allu panewe.⁴Ketika mu janji ne barrana Maromba Allah, ndu tundaka bu kaige atau bu toniwe, orona na Myori dana beiki na ata a kabokko. Toniwe atau kaige ne appawe ne pa janjimu.⁵Na ndua po ne bu nda berjanji daripada bu berjanji. tetapi ndu kaikige ndu tepatikiwe.⁶Ndu palokko kage ngadamu bana panewe salah. Ndu panewekana barada palimma pawaina Maromba Allah, "Na salawe". Appa kahinna na Maromba Allah bana bani orona ne rowidetamu monno bana saikarandi ngara kua papa williwaimu limma?⁷Orona, bana luandi kanaga nippi monno luada panewe, nyawe ngara kuada kadaiiki gunada. Ba hinna ko, Ma dautawi na Maromba Allah. Ngara kua abibbita bota waiwi a louka pabota.⁸Mu etakowa na ata dengo pa tandasada lappata alanggarawe ne hukum monno ne a biah ne ia provinsi, ndu weddakana bu etawe ne nduana! Sebab, Na ta madeta, amatarawi a madeta waddeka, monno waa ommopu ama deta waddeka ne ponnu da.⁹Pautuda tana wanno tubada ngara kua ata, na raja na kollege ne pautu denga awalina ne tanana. Ne pote ndana bisaki bana woi we ne kebahagiaan.¹⁰Ata wola riti, danna bekutaki bana waina riti, hinna kaina ata awolawe ne mbabu danna bekutaki ne papa kolle denga. ngara kuana na sia-sia we.¹¹Ketika ne ndua ate bana matabowe, ba ama ngeda ata apa dee ngge. Monno appa we pautuna morina nyakido bana etawaige mata?¹²Ata pawilli a durra kabola, enta ka ngaa yodika atau angga paluana. Tapi ne potena ata pote dana yaki loda bana ndura.¹³Wai ge paka rodduka ate denga ne Ponno tana. Hidda pote a bondalawi morina a tuba wukku pawenna dengana.¹⁴Hidda potena amuana orona pawillige ne nda dua. Lakka na taguku na ia kabani, nda pongi amangunai limmana.¹⁵Ollekaina bana kagola hitti bana louso wali tia danana inna na, Hinna kaiwe bana wali barra myori hitti bana dadi. Dai pongki pangindina a wali hitti pawilli botona paterrena hiti lima detana bana wali bali.¹⁶Ne nyawe nasib paka rodduka ate denga: Peiwaina hitta banna mai hinna kaiwe hitti bana kako wali. Appako pautuna na ata apa willi boto tubana na paringngi?¹⁷Hinna dommona; ne againa loddona nei angaa ne kapotta dana a bonnuna buttu ate, karodduka, monno bani dana.Rasawi Oro Kuu mu.¹⁸Etawe, ne paetagu adua monno a indah adalah tubana ngaa, enu, monno patuu ge ne andua wali na ngara kua paawilli boto ne kabu mata loddodo selama hidda loddodo a yodika, pa yana Maromba Allah a tuba ne tolekana.¹⁹Ne barrana Ata pia na Maromba Allah na yana ne Pote, harta benda, monno kuasa gai pasenanga dengana, gai ka dekewe ne tubana tutuna monno gai kannu bersukacita awalina oro limmana. ne nyawe pa yana Maromba Allah.²⁰Sbab, dana loloba ne loddodo matena orona na Maromba Allah nappa sibukka ne pa maita dengana atena.

Chapter 6

Ne potte danna Ngindikiwe Kebahagiaaan. ¹Wai ge kemalangan paetanggu ne kabu mata loddo monno paetanggu mangedawi a walina barrana ata pia, ²na ata papayana Maromba Allah pote, monno ke hormatan daiki a dado dangoranawe atena. Hinnamowe, Na maromba Allah danna yaki kuasa bana rasawi mala ata eka a nikmatiwi. ini pun ke sia-siaan monno kemalangan paka rodduka ate denga. ³Wai ku ata apa dadina ngau anana monno a luana dou tolekanna nya kana malouwe lolongauna, tapi na urra dewana dana puasaki ne andua, monno daiki odina, yawwo ku tekkiwe na lakawa amate na loukapo bana ndua dari pada na ata. ⁴Ne ba ammiwi na sia-sia mema monno na kako wali kapotta dana. Ne ngarana a toni waina ne kapotta. ⁵Hinna ommomo, danna perna pongki bana etawa mata loddo monno danna perna ki bana pandewi. Hinna mowe, na tabbokawe monno na etawe ne padou beikana. ⁶Lakka na tolekapo aka pandona ngau rata douna, tapi danna etakiwe na a ndua, appakah ngarakuana da aro ki ne a iya padou? ⁷Ngarakua papawilli botona atapia atuba ne ngadana, tapi dan bunnukige ne napsuna. ⁸Hinnako, appa seipanai ata pande monno ata kabokko? appa seipanai ata ndengo a pandege kako ne aro ata? ⁹Na nduapo papa tuuna mata daripada na urra dewa ba nettiwi a nangngana. Ne newwe na sia-sia monno dappa pawilligi woppa paringngi. ¹⁰Ngara kuana waibandi, monno atekki bandi ngarada. apandewi ba atapia monno danna bisa bana pakaige ba waii ata a louka pawessi wali ne touna. ¹¹Allu panewe, Na allu kaiwe kawossoka, monno appako a seipanai na atapia? ¹²Sebab, ngaraku apandegge ne andua tubana atapia selama ne agaiiana bapa kakowe ne tolekada ayodika, ne papa willida na pa gaige ninno? Sebab ba Garraku a tekkina atapia ba appako adadi bana mateko ne kabu mata loddo? ¹¹Allu panewe, na allu kaiwe Kawossoka, monno appako a seipanai na ata pia? ¹²Nggarraku alolowe ne nduwana ata pia selama ne gaina tolekana? ne pawillida napa gaingge ninno lodo? Monno garraku atekkina atapia wukku apa dadi ba langge ne kabu loddo?

Chapter 7

Kummpulan Papanungga amaneilo ¹Ne ngara andua na nduapo daripada ne minyaka a boto wellina, monno ne lodd mate na nduapo daripada ne lodd dadi. ²Na nduapo kako matedana daripada kako ne pesta dana, orona ne mate dana ba ndukkabana tolekana atapia, monno hida atolleka aka lalluge ate dana da. ³Ngì o ate na nduapo dari pada maita ate, orona ne ngio ate, nalewara ate dana. ⁴Ne atena ata pande waige ne umma matedana, tapi ne atena na ata kambokko nee waige ne umma akadumdamaka. ⁵Na nduapo ne teguran na ata pande daripada ne ndodona ata kambokko. ⁶Appa pahinna 'dengngawe, Patuddawaige tarawasu amuttuna ne kabu tawali, hinna kaiwe maitana ata kambokko. Ne ahinnana na kobbokawe. ⁷Ne patindasa na rawiwi na ata bana kambokko, monno ne mapodeta na pakaroddukawe ne ate. ⁸Na nduapo ne bana murriwe daripada bana ulluwe. Ne mawu ate na nduapo daripada keketa wekkina. ⁹Ndu ngettakana ne atemu bana buttuge, orona ne buttute ate nee ngge akadakka ne atedeta da ata a kabokko. ¹⁰Ndu panewekana, "Appa hitti manna-manna patalira kana nduapo daripada ne bahinna nee? Orona, Nda walikina pande danamu bu tekkiwe. ¹¹Ne pande na sama ndua dengage hidda warisan, monno nyawe pa utuna na ata a etawa na mataloddo. ¹²Appa pahinna dengawe, Pakarawa dengawe ne pande na pagaige bakarawawe ne riti. Monno ne paseipa dengana ne pande orona bana patolekawa na morina. ¹³Patuungge ne papawillina Maromba Allah! Nggarra apa wessi appa lurusage ne papakabekkoNa? ¹⁴Ne Lodd a ndua, senangga atewu. Hinnamo ne lodd papa dangora denga patuungge, Na Maromba Allah na rawige ne a ia hinna kaina bana rawingge waddeka. Ndaii pongkipu ia ata atabbokawe wukku apa dadi koka . Gaiilngge na atapia kadana tabokakawe ne wuku apa dadi ne koka. ¹⁵Ne tolekanggu a tillira, ku etaba ngara kuana. Waiwi ata nduwa a mate ne nduwa dana na, monno waiwi ata ata bokala a mate ngindiwe ne kadekalana. ¹⁶Darra pa allu nduwa monno ndarra pa allu pande. Nee kaneenggu appa worraka douwe ne toumu? ¹⁷Ndarra paallu pasika atau allu kambokko. Nee kaneenggu pamate wekkina badanna dukikipo rapa matem? ¹⁸Na nduwapo be terengge newwe, monno ndupasellawa nawwa ia awali ne limma detamu. Orona, na ata ama ndautawi na Maromba Allah ba na seidolla wali ngarrakuana. ¹⁹Ne maneilo manganne na yawi pawessi ngarakua ata mangu pandena monno na seipa kambullu ata paama ne a iya kota. ²⁰Orona, ndaiki ia ata a bennara ne ponnu tana, apa willingge ndua monno da mangngu salana. ²¹Monno, ndu bondallaka ate dana mu ngarakua patekkina ata gai kandu rengngeka na ata papawedemu banna pasarro nggu. ²²Orona, Ne atemu mu pandengge bahwa ne you mu lummu kaina bu pasarrowi olle atamu. ²³Hidda ngara kuwana kunungnga kuabai wali ne aneilo dana nggu. Yowwa ku panewe, "Yowwa ku beingge pande," tapi ne pande na marro barra nggu. ²⁴Ne aptekki nggu na marro ba monno na ta ndane ngge, garraku ata atabboka? ²⁵Ku madikkira gai kaku pandengge, ku salidika monno ku ellewe ne maneilo manganne lappata ku ku deke douge pangedda. Monno, gai kaku pandenge pasikna ne ka mbokko monno matekalita. ²⁶Waii ngge patabookanggu a louka marettika wali ne matedana, yaitu ne atena mawinne a mangngu irrana monno katoka monno hidda limmana mangu rantena. Ota amandautawi maromba Allah da barrakiwi, tapi na ata mangu salana a sadapa. ²⁷"Mattarangge, Yowwa ku tabbokabawe," hinna patekkina Pengkhotbah, " ia monno ia gai kaku deke dounge sappolana," ²⁸Urra dewanggu, engapuwi a ellewe, tapi dana tabokkakiwe. Ku tabboka iya ta ne dongana rata ata, tapi daku taboka kiwa ia ata ne tillu dongada ngara kuana. ²⁹Mattarangge, Ia ngge ne patabbokanggu, bahwa na Maromba Allah bana raiwi na ata bana jujura, tapi hidda ata a elle lara bama podeta.

Chapter 8

Maneilo Manganne monno Kuasa. ¹Garra appa sama dengaiwi na ata ama neilo amanganne? Monno, nggarra apandengge atafsira ngarakuana? Maneilo mangannena ata nya appa wegara matana, nyawe ne kattona matadena na mawungngawe. ²Yowwa kupanewe, "Pa akage ne patekkina na raja orna ne paenda da barana Maromba Allah. ³Darrapa ngettana bu kedde keremu ne arona a raja. Du dangginkana bu pattuwekkina ne parawi adirraka orona na raja ba na rawige ngarakua appawe ne pakambu atena." ⁴Gai kapandengge, Newe patekkina raja mangu kuasana bana kako, monno garrai ata apanewe barrana, "Appawe ne parawimu?" ⁵Garrukugu a dekuge ne Lii pareta danna pandekige ne a dirraka, ne atena ata amaneilo monno manganne na pandei na loddoda monno pana ba kadenggai. ⁶wai rapana monno tutuna ngarakuana ponnutana laka na luakoge ne pa rugi dengana na ata pia. ⁷danna pandekige wukku appawe ne adadi orona ba garraku atekkigo barramu wukku ne adadi. ⁸Daiki ia ata amangu kuasana a pattuwe ne lolo ngau. Daiki ia ata mangu kuasana da liwe ne mate. Daiki ngau ne patau dana. Hinna kiwe ne mapodeta dana bisaki bana patoleka na araige. ⁹Tengara neega yowwa a bondala ate dananggu ngara kua papawilli ne kabu mata loddoda, ku mattara ngara kuandi, waa ngge aka ia loddoda na ata ba ata papa botowa mangu ata papawedena napa worraka douwe ne touna.. ¹⁰Bage ku eta ommowa ata pasikka pa taneda monno apa tamai ne bait dana, bage hidda alouso wali nee padou a kudusa. Monno hidda a bullandi nee padoupapa rai wai dandi. Nappa sia-sia kuawe. Keadilan, Papaaka monno Hukuman ¹¹Orona hukuman ne parawi a dirraka dappa ngettakina ba tauna tangana, ate da ngara kuana anana ata pia na bonnu ngge parawi a beina raina dirraka. ¹²Lakka na ata bana raikona a dirraka ratusan kali monno engawi atoleka, tetapi yowwa ku pandengge ba naduwawe barrada ata ama dautawi na Maromba Allah orona hidda akadambe barana Mori. ¹³Hinnamo, ba danna duake barrana ata fasikka, ne lodo-lodona bana toleka na pagaige ninno, orona badanna madautaki na Maromba Allah. ¹⁴Waiingge asia-sia adadi ne ponnu tana. Wai wi ata anduwa a dimbawene parawi nda duwa. hinna kaiwe waiwi ata adirraka adimbawe ne parai a dua. ku tekkiwe ne ahinna na na sia-siawi. ¹⁵Jadi ku ege detawe ne kesenanangan orona daiki andua barana atapia ne kabu mataloddoda, nyakido ne ngaa, enu, monno maita nyakido akodo irruwi ne selama tolekana payana maromba Allah ne kabu mata loddoda. Hitto data pandekingge ngarakua papawillina Maromba Allah. ¹⁶Kuyawe ate nggu kana pandengge ne maneilo manganne monno kanna etawi hidda ngarakua wukku pawolo parawina ne ponnu tana. Lappata waiindi matana nda dura wali bana loddongge na dukkiwe bana Geddengge, ¹⁷bage kuetawi ngarakua papa willina Maromba Allah, yaitu na Ata pia danna pawessiki bana pawillindi paraina maromba Allah ne kabu mata loddoda. Appa kulungguge, mangeda ata a ellewe tapi nda tabbokakiwe. Ba waaku ata apande apanewe ba nya a pandege, nya dana tabbokakiwe.

Chapter 9

Appakah ne Mate na adilla? ¹Sbab, Kutaibangge ate dana nggu ngarakuana monno kupa singira ngarakuangge, bahwa na ata a nduwa, ota apande, monno ngarakua parawida, appaka manowwarawe atau buttu ate nee kuandi limma danana Maromba Allah. Ata pia dana pandekindi ngarakua aro matana. ²Ngarakuana ia lara palida, arobarrada ata a manandi monno aro barrada ata bokala, arao barada ata anduwa monno aro barrada a kadekala, aro barrada a suci monno nda suci, a aro barrada a ngindi maraka monno dangindi maraka. Barrana ata a mawenna, hinna kaiwe barrana ata dama noto, Na samakiwe barrana ata a aura hinnakiwe barrana ata amadautana aura. ³Ne nyawe pa lipale waina ngarakua adadi ne kabu mataloddo, bahwa wai ia rapada ngarakuana. Ateda ngarakua anada ata pia na bonnungge parawi abokala, monno ne buttu ateda selama gaina ba toleka, nakako ngindiwe ne ratedana. ⁴Nyalahinnawe, Nnggaraku aneena toleka dana mangu harapanna orona na bongga na loukapo nduwa daripada na singa amate. ⁵appa kulungguge, na ata atoleka napandenge wukku ba bana mate, tapi na ata amate daiki papa pande waiina. monno daii ommobana upada orona palolonda aro barrada tabulla bandi. ⁶Ne ahinna takkana ne manowwarada, buttu ateda, monno kagulla nganda na mossa bage lappa daiba toroda hidda na dukkiwe murriwali-murriwali ne parawida ne kabu mata loddo. Pagage netolekamu ba engakupunggu apa wessi ⁷Kakou lage ngaage ne ngaapangamu bu waige maita. Enuge ne angguramu bu eneuwaige ate mu a sennanga. Orona Na Myori na pama ringngi bagundi ngarakua papawillimu. ⁸Gai lage hidda ngarakua kalambemu ka engakondi akakana monno ne katowwamu kaengakoge bana meweta bana lalaka. ⁹Nikmatiwe Ne tolekamu ne bu beikadengngawi na Olle ummamu ne againa loddo-loddo telekamu akadukkana, Payana Maromba Allah barramu ne kabuna mataloddo. Ne nyakaiba toromu tubana tolekamu, monno tuba pawilli botomu pa usahamu ne kabuna mataloddo. ¹⁰Appaku pagaupana limmamu bana pawilli, pawilli waige ne pawessimu. orona ndaiki pawilli, pangedda, pande atau maneilo nee padouda ata mate, padou ba pakako wai mu akadukkka. Ne toleka dana adilkiwe ¹¹Ku etadommowe ne kabuna mataloddo, ne lomba malle nda tubakina na angettana malle, ne pertandingan tubana na apawessi, ne Kababa tubana na apande amaneilo, pote aaro barada ata pande, atau ne Maradaate na aroa barada hidda ata amangu maneilona. Hinnamo, ne rapa monno kaloga na dadiwe barada ngarakuana. ¹²Orona, na atapia danna pandekiwi na rapana. Napa gaina ia akadakka jala deta monno keila a wenna irra, hinna kaina na atapia awenna ne rapasiala atiba-tiba adadi ne barrada. Pawessi awali ne Maneilo Manganedana ¹³Kuetabai tudda pandde ne kabuna mataloddo monno nettinya akaladana barragu. ¹⁴Waige ne a iya kota kii, yodikiduwi ata adouge. Bage Na iya raja ben'dera na keddege ne kota, na kopage monno napakedewi kangali pappa pennewaina. ¹⁵Bage ne kota palangigu wai ia ata adengo milla tapi na maneilo namanganne. Nya apassalamatawe ne kota nawaige ne pandewiwi pande atena. tapi hinnamo. Dai loloki ia ata alolowa na ata dengo milla. ¹⁶Jadi, Kupanewe barramu, "Ne pande wiwi na loukapo ndua daripada ne pawessi, tapi ne pandena ata dengo akaniskana monno ne patekkina nda rengngekina. ¹⁷Ne Patekkina ata pande arenge paduana, na loukapo ba rengewe dari pada ne kaaulana ata paama ne tiiluna ata-ata kabokko. ¹⁸Ne pande naloukapo nduana daripada keto, numbu, palu. Tapi iawi ata araina dirraka napaworraka ngarakua anduwa.

Chapter 10

¹Hidda kalalupa amate napa bouwe ne minyaka bou bangi. Hinnakiwe ne kabokko a yodika napa seipawe ne pande monno ne madii. ²Ne atena ata pande neege ne bali kawana, tapi ne atena ata kabokko neege bali wello. ³Lappata, banei na ata kabokko amanewi lara, daiki kobatekkeda bapa newe barada ngarakua ata ba boge ne kabokko langitada. ⁴Bana keddekowe buttu atena atapaama barramu, du dundakage padou pamadiiwaimu. orona, ne ate akadanna na mawuwe ne asalah. ⁵Waige paetanggu ne kabu mata loddo, Waige ne parawi adengnga awalina barrana na ata pareta. ⁶Amangeda ata kabokko langita pa yada padouma dii ata pareta, sedangkan na ata pote nei ne padou madii a bawa. ⁷Kueta dommowa na ata papawede baneii paailada dara deta monno ngarakua ata pareta-ata bendera akakotana pagaina budak. Ngara kuat pawilli wai a aro nee matedana ⁸Nggarkuwi ata akoda kalena ba naworraka nee kalenadana. Monno, nggaraku ata a saikarai na ia kangali ba a katiwa nippe. ⁹Nggaku ata a roi watukakka ba adipparawa togo. Nggaraku ata alekkata wasu ba wennawa wasu palekkata. ¹⁰Ne bei ba danna tamako monno ne mattana bana burako, walla tetakapowe ba waige, tapi ne pandde napa gatawe bana pa ige. ¹¹Na nippe bana pakatiko ba dappa taukopa moro, maka daiba gunada hidda ata tau morro. ¹²Ne panewe awali rowi detana ata pande na magoologe, tapi ne panewe awali rowi detana ata kabokko Langita na aro wittudana. ¹³Ne patekki a ulluna awaline rowidetana na panewe posso. Monno, ne patekkina a kadukkana nya ali nee wittudana. ¹⁴Ahinna takkana, na ata kabokko napa newe patirri. Ndaiki ia ata apandengge appawe ne adadi. Nggarraku ata apandegge ne a wukku apadadi ba nemme? ¹⁵Pawilli botoda ata kabokko napa dakkewe wekkidouda, nda pandekiwi lara a aro nee kota. Bibbita botona Pawilli ¹⁶Munanggana ta ata, ba na Rajamu na pagaikona lawa kii, monno ata paretamu ateba tunnu kapu gedde kii. ¹⁷Maringi Malana, ta ata ba na rajamu ana ata paamawa kowa monno ata paretamu ateba tunnu ne apa tubana, tutuna pappa wessi denga monno nda tutu kina pa maboka denga. ¹⁸Orona ne mawwo, ne ngaingo umma na tabottowe, monno limma nda pawilli, na torrokawe umma. ¹⁹Teba tunnu baraingge tuba pamaita denga, monno ne paenu anggura na maitawe ate, tapi ne riti nyawe awale ngara kuana. Palangilira. ²⁰Ndu tola innakai na Raja, lakanyawe nee pangedda danamu atau ndu kanadikaka na ata pote. Orona na Keila alera na bisa bana ngindiwe ne patekkimu, monno hidda akawidduka kawoddeka bisa ba mallengindinggo ne patekkimu.

Chapter 11

Dama dautakana ba aroge ne loddoo aro ¹Lettoge ne pangaamu ne ponnu wee, na doli-doliwe mu kolle balige. ²Yadi apa tuba ne barrada ata pittu, atau pondo ata, orona ndu pandekige wukku apa dadi ne ponnu tana. ³Ne kasoba bana bonnukoge wee urra, na urra na burru ne ponnu tana. Monno na wasu banna bukkana nee selatan atau nee utara, ge aronyana bana bukkana nee nyabawe padouma. ⁴Nggaraku ata anokkowi na paringngi daiki patodakana monno garraku ata aengana anamata kasoba ndaiki pakenina. ⁵Orona ndupandikiwi ge aronyana na paringi monno ruwwi aneena tia dana mawinne patiia. Hinna kaiwe, you ndupandekige ngarakua papawillina maromba Allah. ⁶Todakawe ne winnimu kapu gedde kii, monno ndupa ngauka na limmamu ne raimale. Orona ndupande kige gege adadi i apaka newera atau neti, atau adadi i ngarakua. ⁷Ne mangewala na magolloge, monno na mata lodo namainnaka ba patuuwi. ⁸Hinnako, na ata bana maloukowe lolongauna, gai lage kaengaku bana maita monno bana senanga. Tapi engakoge bana lolowe alluna ne karodduka mai. Ngarakua a ammina na likuwawe paringidana. Kallalu monno papanau barrana buamane-buaminne. ⁹Senangau monno ma'itau he buamane buaminne baengakupunggu abo'u. Kaengakoge ne atemu bana senanga ne bu bo'u, monno kakou lah kadekuge pabei atemu monno pabei matamu. Monno kupandenggelah ne ngarakua paraimu na Maromba Allah nangindiwu ne pengadilan. ¹⁰Dundakage ne karodduka atemu, monno lettoge ne karoddukawekkimu orona ne tou abo'u monno loddoo kapugedde na sia-siawi.

Chapter 12

Appaanda ne kaweda ¹Lolo apewa na Mawolo amarawi ne baengagu a bou, sebelum ba ammige ne karoduka ekagai monno dou-dou atukke patekkimu, "Ndaiki aminnaka parasagu, ²Ndana lousokopo loddoo monno mangewala wulla, monno madubbu bana kapottana, monno kasoba bana walibali bana ngau urra, ³Ne a ia loddona hidda ata ajagawe ne umma ba kadanddaka moonoo ngarakua ata apawessi ba runu, lappata ngarakua ata amatukku ba ngau orona bayodikapu, monno aka tengira wali ne jendela deta na kapottage, ⁴Tengara ngarakua binna lara ba todiwi, monno lii matukku na muage, monno na ata na kedde orona lii keila, lappata ngarakua lii dododa ana mawinnne arunu, ⁵Ata amadauta ne padou amadeta monno pakeduwekkidenga ne laradana, Tengara na wasu badam bana wolla, na kabala bana kataba banakako daikige abeina pangaa. Orona na atapia etibawi adunni orona bali wewena ne ummana ama byodo, monno ngarakua ata angiowi aponnuwa lara. MATE ⁶Ba danna batakowe ne rante kaka, atau koba doka bana buwa, sebelum na padalu ba saikarai ne mata wee dana, atau lele patongngu wai wee bana bata, ⁷monno ne pau tana bana wali baliwe tana dana, monno na urradewa na dunni bali barrana Mawolo amarawi. ⁸Ne paringidana lage enga bana aro paringidana, hinna Patekkina na Pengkhotbah! Ngarakuana daiki gunanawe! Tauge ina ⁹Na pengkhotba nda nyakiwe bana pande, tapi napanungngana pande barrana ata pia. na sakola panduwa bana tarunni monno banna bondalawi ate dana na wukku a nduwa. ¹⁰Na Pengkhotbahna tarunni bana pawilli boto gai kana kolendi hidda panewe amagollona, monno natulisai hidda panewe a hinna takkana. ¹¹Hidda patekkina ata maneilo apa gaina kusa, monno pakuada pagaina paku pa tedukana na ata dawa ranga gaika daelekana hidda ranga pakarawana. ¹²Jadi, anagu maga wekkina ne bu rawina buku, mu allu belajar dommo na karodduka wekkidanamu. ¹³Abenningana ne parengenda lah Pa akai na Maromba Allah monno dekuge ne patekki-Na ne nyawe pa pawillina ngara kua ata. ¹⁴Orona Na Maromba Allahba na ngindiwi ngara kuana ne pengadilan. Napande kuandi appawi parawina ngara kua ata lakka nyawe ne paburrida, andua monno nda nduwa.

Song of Solomon

Chapter 1

¹Geile walina ne ngara geile, awali barra Salomo. Mempelai Mawinne tubana kabani Pamanowarana ²Ga'i kana dekki waga dekiwaige rowina. Orona, manowaramu na louka duwa capowe walina anggura. ³Na bou bangiwe ne minyaka wangimu, ne ngaramu napa gaige minyaka amalega, orobahinnawe hidda ngara mawinne kamanowaragu. ⁴Tengngiwaga liram. Ngettana ba malle! Na Tokko na ngindiwaga nee korodana na. Mawinne Yerusalem aroda mempelai kabani Ne yamme enga senangama oromu. Enga lolo mawe ne nduwamu apanettige anggura. Hina takkana mba manowaragu. Mempelai mawinne apanewe barrada anaminnena Yerusalem ⁵Ku mettena, takka ku kabola, ta anaminnena Yerusalem, napagaina karekana Kedar, napagaina tirai-tirai na Salomo. ⁶Nda etakaga baku mettena. Orona bangata loddoo kana muttuge wekkigu. Ngara ana manena ina'gu a'baniga, monno apatukaga baku kadiwe ne oma anggura, lapata daku kadi doukiwe oma anggura. Mempelai Mawinne apanewe barrana Mempelai Kabani ⁷Tekki gawe barragu, olle dewagu, ge nyage padawa wa'imudi ngara bebe'mu? Ge pamawo wa'imudi ne bana loddoo'ge? Orona, kupagaina ata ndawa ranga ne tidi dongada ngara bebe'da ollemu? Mempelai Kabani apanewe barrana olle dewana ⁸Mba ndu pandekoge la mawinne kabola, dekudi hidda oro ku'uda ngara bebe, monno ndawa wa'i wi ngara simbimu barrana kareka'da ata adawa ranga. ⁹Ku pagai'gu mbei dara nee tillu donga'da ngara dokar'na Firaun, olle dewagu. ¹⁰A'duwa hidda po'omu, monno hidda rewa mbukku detamu. ¹¹Enga raimadi tubamu ngara perhiasan awali doka, monno kanopo doka kaka. Napanewe Mempelai Mawinne ¹²Neiwi na tokko ne barra meja'na, namawunnalawe ne bou bangina ne narwastu. ¹³Na olle dewagu napa gaina iya kaboro kadammu, terselip diantara buah dadaku. ¹⁴Na olle dewagu napagaina iya kalaki bunga pacar, nee oma anggurna En-Gedi. Na panewe Mempelai Kabani ¹⁵Eta, na kabola na olle dewagu! Etana, kabolana! Hidda matamu apagaina merpati. Na Panewe Mempelai Mawinne ¹⁶Manada'na na olle dewagu, sungguh menyenangkan! Hinna takka, na nduwawe ne padou beikada. ¹⁷Ne dalongana ummada waige wasu aras. Ne tembokana waige wasu cemara.

Chapter 2

¹Ne Yowa dona bunga mawar Saron, bunga bakung lembah-lembah. Mempelai Kabani A'panewe²Apa gaina bunga bakung nee tillu dongana kabowo katto, hinna kaina kekasihgu ne tillu ngara mawinne. Mempelai Mawinne A'Panewe³Napagaina iya karaa apel nee kadawu dana, hinna kaina kekasihgu nee tillu'da ngara mbuamane. Ku beige pamawo wekkina barrana, na minnaka uwana ngada danagu.Mempelai Mawinne A'panewe barrada ngara Lakawa Mawinne YerusalemKu beige pamawo wekkina ne barra ninnona kekasihgu; na minnaka takka uwana ne ngada danagu.⁴Na ngindi waga nee umma anggura, monno ne panji na barragu nyakido manowara.⁵Pattu waiga kue kismis, pamagabbolaga waiga ngara uwa apel, orona ku kalangngona.⁶Limma wellonawi kabu katowagu, monno limma kawana nai awapowaga.⁷Ku aura waga barramu, ngara lakawa mawinne Yerusalem, demi ngara mbei rusa ato ngara kijang nee mareda dana. Ndaparodduka, ato ndapakedde kawe ne manowara, mba ndu beipuwu.Mempelai Mawinne A'Panewe Pi'a⁸Lii'na kekasihgu! Etawa, ammiwi, na taloka ponu kabundukana, na li letedetana. ⁹Na kekasihgu napagaina kijang, ato kabodi rusa mane. Etawa, neina a'dede nee kabali temboka, napawerrana wali jendela deta, monno na egila wali ventilasi deta.¹⁰Na panewe kekasihgu barragu, " Keddewu, kekasihgu, alouka kabola. Meiya! ¹¹Etawe, namalawi bawe riwuta monno na mantabana urra.¹²A' oudabana ngara bunga tanadeta. Na dukki bawe rapa geile, ta rengnge bawe lii punni'da merpati. ¹³Hidda wasu ara a'moddubana uwana. Ngara wasu anggura a'wollaba angindiwe mbou mbangi'da. Keddewu, maida kekasihgu, kabola matagu, Maida!"Mempelai Kabani A'Panewe¹⁴O..merpatigu, nee tillu karekawatu dana, nee padau kabunni wa'imu a'madallena, ga'i koga kaku etagowe mukkumu, ga'i kaku renga gowe lii'mu. Orona,na duwawe lii'mu, monno na kabolawe ne mukkumu!Mempelai Mawinne A'Panewe Barrada Ngara lakawa buawinne Yerusalem¹⁵Woppawi ngara rubah tuba'da, ngara ana rubah aparusakawe oma anggura, oronawe neidi awolla ngara oma anggura'ma!¹⁶Kekasihgu nyakidona dougu, monno yowa dounaga. Na dawa wa'iwi ne tillu bunga bakung.¹⁷Na dukkiwe dindara loddo, monno amuwana ngara ninno, waliwu kekasihgu, ahinna na kijang ato ana kobodi rusa mane nee karape letena!

Chapter 3Mempelai Mawinne A'panewe

¹Nee ponnu padougu, iya gedde iya gedde, ku elletawa pamanowaragu. Ku elletawa takka daku donggurakiwa.

²Ku kedde waga nebahinna, monno ku kako kalilingge kota, nee laradana monno lapangan dana, ku elletawa napaole dewagu. Ku elletawa takka daku donggurakiwa. ³Ngara ata ajagawe ne wanno a'tabboka waga. " Mu etawa, na paolle dewa denga'gu?" ⁴Lengapa kulewatawi, ku tabbokawa na olle dewagu! Ku woppawa, monno daku paloko bawi mbana kako, na dukkiwe baku ngindiwa ne ummana innagu, nee korodana na ata a'padadiga. Mempelai Mawinne A'Panewe barrada Ngara Lakawa Mawinne Yerusalem ⁵Ku aura waga barramu, ngara lakawa mawinne Yerusalem, demi ngara kijang monno ngara mbei rusa nee mareda dana, ne yo'u dupakedde kawe ne manowara, neba ndubeipoge. Ngara Lakawa Mawinne Yerusalem A' Panewe ⁶Appawa namme a' ammina wali mareda katto dana, napagaina togola apamau monno abou bagi waina damar monno kemenyan, monno ngara karombuka abou bangi wali barrada ata popalele? ⁷Etawa, nyadona usungan na Salomo, a'woletawi enne kabullu ata amanadana, nee tillu donga da ata amanadana nee Israel. ⁸A' terre kuwana numbu, monno ata pamennewi ne pataudana, ngara ata engadi mba billudi ketoda, mba pamaga wekkina natubawe pamadauta denga bana ngeddege. ⁹Na tokko Salomo naraina tubana iya tandu, awali na wasu Lebanon. ¹⁰Na raidi ngara pari'ina wali doka kaka, monno pa'ande wa'i awalina doka kuninga. Na parabukage ne padou madii'na, monno nee tilluna a'padua waige manawarada hidda mawinne Yerusalem. ¹¹Louso'mi, ngara lakawa mawinne Sion, monno kapa tuuwi na Tokko Salomo, mbana tauwa na mahkota payana inna'na, nee loddoo pa'senang danganawe atena, ne loddoo mbana urusawe tubana!

Chapter 4Mempelai Kabani Napa Newe barrana Kekasih'na

¹Na Kabola, kekasihgu!Mu kabolawu! Hidda matamu apagaina merpati, nee kabaila nawe cadarmu. Ne logemu napagaige luwana ngara mbei simmbi a'beika nee uppu letena Gilead.²Hidda ngundumu apagaina luana mbei bebe pawuddi guttida, alousa wali pamawano wa'ida.Ngara kuwana apaana rakona, monno da'iponguki iya amuana ana'na.³Ne rowimu napagaige iya kettera kallerre kirmizi, monno ne ngadamu na eloka we. Hidda pelipismu apagaina uwa delima pa irisada, ne kabaila cadarmu.⁴Na mukkumu napagaina togolana Daud, apakedde waige togo papadogotada, nee barrada akaderu wa'i rata perisai, ngara kuwa tameng dadi ata manadana. ⁵Hidda sussumu, apagaina ana kijang a'rako, amanoppa nee tillu donga da ngara bung bakung.⁶Na dukkiwe didara loddoo, monno amuwana ninno, enga kakogu nee letena damar monno nee kabundukanawe kemenyan, ⁷Mu kabola waliate, kekasihgu. Da'iki aka nirranagu.⁸Kakowu palolo dengaga wali Lebanon, pengantin mawinne, palolo denga'ga wali Lebanon. Patuu na wali ponnuna Amana, wali ponnuna Senir monno Hermon, ngara rettadana'da singa, wali ngara kabundukana macan tutul.⁹Pengantin mawinne, allikagu, mudeke bagawe ategu. Mudeke bagawe ategu, sadeka kapadeka kiwi matamu, nyakidowi ia kallerre rewa mukku detamu.¹⁰Na duwa takkawe manowaramu allikagu, pengantin mawinne!Na louka duwa takkawe manowaramu wali anggura, monno bou bangi nawe wee lengimu, nakaidi ngara rempah-rempah!Ne rowimu napa torrokage madu aduwa, pengantin mawinne.Ne madu monno susu neige kabu lommamu. Bou bangi'da kalambemu ekakowa Lebanon.¹²Beden amatoni yo'u dona allikagu, pengantin mawinne, mata wee amatoni, pancaran pamateraida.¹³Ngara timumu pagaina beden amatoni, bonnuna delima monno ngara uwa wasu aduwa, bunga pacar pawai narwastu, ¹⁴Narwastu monno kunyita, tobbu monno kaninggo, monno ngara kuwa wasu kemenyan, kadammu monno gaharu.¹⁵Nee yo'u mupagaina mata wee beden, sumura wee patoleka denga, akokora wali Lebanon.Mempelai Mawinne A'Panewe¹⁶Ngedde'wu, ta paringi awali utara, monno ka ammigu ta paringi selatan. Mapowiwu ne beden danagu, ga'i kamawewara ngara rempah-rempah'na. Ga'i na kekasihgu ka'ammiwi nee beden dana , monno kana nga'adi ngara uwa wasu aduwa.

Chapter 5Mempelai Kabani A'Panewe

¹Ku tama bana beden danagu, allikagu, pengantin mawinne. Ku pakua badi kadammu monno rempah-rempah'gu.Ku ngaa bage retta madu'gu monno madu'gu,ku enubage anggura monno susu'gu.Mempelai Mawinne Na Panewe barra Kekasih'naNgaa'wu, ollegu, monno enu'wu. Mabuka waina cinta kasih!Mempelai Mawinne Napanewe²Ku dura waga, takka na keddewe ategu. Wa'i ge lili! Na kekasihgu na tundawe binna, " Wukke gawe binna, allikagu, kekasihgu, merpatigu, pakaleirogu! Na menggelawe katowagu orona wee saneta ngedde, loge pakalippa'gu a'wenna gawe wee sei ngedde".³Ku kaibage kalambegu, peipatana baku tau bali we? Ku pario bawi wa'igu, peipata parede pi'a kugudi?⁴Napa liwi limma na nee abonga na kekasihgu, na kadandakawe ategu orona.⁵Ku keddewaga kaku wukkenawe kekasihgu, natorrokawi kadammu ne limma detagu, monno ngara wolla limmagu apanouwi kadammu nee padou kanopo.⁶Ku wukke nawe kekasihgu, takka na kekasihgu namadikira bana wali! Na muana dewagu ne bana panewe. Ku elletawa, takka daku tabboka kiwa.Ku kadengngawi, takka dana wale kiwaga.⁷Ngara ata makadi atabboka waga nee baneidi awoletage ne wanno. Apalu waga monno apamanu'a waga. A'deke gawe kaba patoniwaigu katowagu.⁸Ku aura waga barramu , ngara lakawa mawinne Yerusalem, nya mbu tabboka kowa kekasih'gu, tekkinawe baneiga karodduka asmara! Lakawa Mawinne Yerusalem Awale wa Mempelai Mawinne⁹Na kekasihmu nalouka kabolapo wali hidda kekasih wadeka'ka, ta alouka kabola wali ngara kuwa mawinne?Appa aseipanawi na kekasihmu wali waddeka kekasih, nyaka kalummu mbu aura barra'ma?Mempelai Mawinne Na Wale'wi Lakawa Mawinne Yerusalem¹⁰Na kekasih'gu na kararraka, na eka kanua nee tillu donga'da kabullu rata ata.¹¹Ne katowana napa gaige doka adua. Ne loge rukkutana nasagekewe, na moroge ekakowa galli gaka.¹²Hidda matana ekakowa merpati nee ponnu wee, na rio'na susu, monno na bonnu ge padou madi'i na.¹³Hidda poo'na apagaina koro rempah-rempah, apalousona mbou bangi. Ne rowina napagaige bunga bakung, patorrokana kadammu.¹⁴Limma na pagaina tabung doka, na bonnuna permata tarsis. Ne ti'a na ekakowa lele pa'ukira, papepekada permata safir.¹⁵Hidda wa'i na ekakowa parii marmer, pakappe wai doka a'dua.Ne mukkuna pagaina Lebanon, ekakowa ngara wasu aras pa'pia eka.¹⁶Na minnakawe ngadana, na bei ngara kuadi, nyadona kekasih'gu!Nyadona olle'gu, ta lakawa mawinne Yerusalem.

Chapter 6Lakawa Mawinne Yerusalem A'panewe barrana Mempelai Mawinne

¹Ge kako nyana kekasihmu, ta alouka kabola nee tillu donga'da ngara mawinne? Ge ele nyana kekasihmu, ga'i kama pande paelleta denga guwi. Mempelai Mawinne Na wale'wi Lakawa Mawinne Yerusalem²Na kekasih'gu, na burru bana nee beden dana'na, nee koro rempah-rempah, mbana ma dawa nee beden dana, monno kana pakuwana ngara bunga bakung. ³Yowa douna'ga kekasih'gu, monno na kekasih'gu ndou guwi. Na madawa nee tillu donga da ngara bunga bakung. Mempelai Kabani Napanewe Barrana Kekasih'na⁴Mu kabola pagaina Tirza, kekasih'gu, seelok Yerusalem, pakarobba denga ekakowa bala tentara pangu panji-panji da. ⁵Padikki'di matamu wali barragu orona hidda apa ngade waga. Ne logemu napagaige luawa'da simbi abeika nee Gilead. ⁶Hidda gundumu ekakowa luwada mbei bebe, awali ammi padou rio wa'ida. Ngara kuwa apa ana rakona, da'i ponguki iya amuana wali barrada. ⁷Hidda poo'mu eka kowa irisan uwa delima, ne kabaila cadarmu. ⁸Enne kabullu wa permaisuri, monno pondo pata kubullu wa selir, monno ngara buawinne dapa kira. ⁹Nyakidona merpati'gu, nya idaman'gu, nyakidona ana kanua na inna'na, na murni wali ata padadiwi. Ngara lakawa mawinne apa tuu'wi monno apa maringngi'wa. Ngara permaisuri monno ngara selir adeikawa. Lakawa Mawinne Yerusalem A deikawa Mempelai Mawinne¹⁰Garrawi nara, a gillakana lola pagaina fajar? kabola ekakowa wulla, na kiddata ekakowa mata loddoo. pakarobba denga ekakowa bala tentara pangu ngara panji'na. Mempelai Mawinne Napanewe¹¹Ku burru waga nee kalia kenari dana, pawukku paetawi kulungngana a'morona nee apakadabbokana, pawukku paetawi ngara anggura monno delima a'wolla. ¹²Daku podda kiwaga, mba ta'iga nee tillu dokara, ngara ata pa'ama nee wanno'gu. Lakawa Mawinne Yerusalem A'kadengngawi Mempelai Mawinne¹³Wali'wu, wali'wu, ta Sulam! Wali wu, wali wu, ga'i kama etawu. Ne kaneigu apa tuuwi na Sulam, ekakowa nego Mahanaim?

Chapter 7Mempelai Kabani A'deikawe Kabolana Olle Dewa'na

¹A'dua takkawi hidda sendala wa'i detamu, ta lakawa mawinne bangsawan.Ne kalenggokanawe kombumu napagaige omma rara.²Ne le'demu ekakowa koba a'tabolora, da dukkana anggura papakaula.Ne ti'amu ekakowa pare paannida, napa golluna ngara bunga bakung.³Hidda sussumu apagaina duada ana rusa, ana rakona kijang.⁴Na bukkumu pagaina togola lele. Hidda matamu pagaina ngara kalibbo nee Heybon, nee barra binna wee Bat - Rahim.Ne korrumu napagaige togolana Lebanon, a'aro nee Damsyik.⁵Ne katowamu pagaige Karmel monno logena katowamu na rara ge.Lapata, na tokko namapattuwe loge rukutana.⁶Alangkah Kabola monno middukamu, kekasih, nee paduwa dengamu!⁷Ne mukkumu pagaina wasu kurma, monno hidda sussumu ekakoga apabulli.⁸Ka lungguge, "Enga penne guwi ja wasu kurma, monno kuterredi ngara karaa na."Nyaka hida sussumu kapagaina bulli uwa anggura, mbou bangina korrumu ekakowa uwa apel,⁹Monno ne ngadamu napagaige anggura a'duwa, akokora damangu kadukkana aro barramu kekasihgu, amalega nee rowi detada ata adura.Mempelai Mawinne A'Panewe barrana Kekasihna¹⁰Ne yowa ndou naga kekasihgu, monno ne hasratna barra gowe.¹¹Meiya, kekasihgu, kata kako omadana, maida kata taddona ne wanno dana.¹²Meida kata kako malarrina nee oma anggura, kata etawi hidda anggura akalungngana, awolla bana, monno apaka, hidda uwa delima awolla bana. Nee nyabawe payawaigowe barramu leirodu¹³Uwa dudaim, na palousage mbou bangina, monno nee binna tama'da, wai ngara kuwage a'duwa, lakka nyakowe a'baru lapata a'to'i, pabondala bagu toromu, kekasihgu.

Chapter 8

¹Tuddakonawe ne yo'u ba naa kodagu, asussu barra innagu!Tuddakona baku tabboka wa'ikuwu nee jounga, ku dekkiwu monno daiki ata akanissikaga.²Ku kodogu tama umma'na innagu, apa nungnga ga. Ku yagu anggura a mbou bangi, wali uwa delima pakapassu.Mempelai Mawinne Apanewe barrada buawinne Yerusalem³Na limma wellona engawi kabu katowagu, monno na limma kawana na nawapowaga.⁴Ku aura waga barramu, ta buawinne Yerusalem, ga'i kada mupakedde kawe ne manora, na dukkiwe ne mbana mabeiwe.Buawinne Yerusalem Apanewe⁵Garrawi namme a ammina wali mareda dana, a ande barrana kekasihna?Mempelai Mawinne Na Panewe Barrana Kekasih na Nee puu wasu apel, ku pakeddewu, nee nyawe pati'a wa'i nagu innamu, nee nyawe padadi wa'i nagu.⁶Ta'iga nee ate danamu, pagaina materai limma detamu.nOronawe, ne manowara napawessiwe ekakowa maut, ne cemburu napa alluwe ekakowa wanno da ata mate. Ne bibbakana ekakowa wegara api, akobola.⁷Ne wee aluana dana bisake bana poddawe ne manowara, hinna kaina wee loko dana bisake bana pakokorawe.Nyaka ba wa'iko ata aya ngara kuawi i' ummana orona manowara, enga kanissikadawi.Na'a na Mempelai Mawinne A Panewe⁸Wa'i wi iya wotto'ma, da timbu kipo sussuna. Appako parawima barrana, bana dukki kowe ne loddo ba kambuwi ata?⁹Mba temboka kowa, ne yamme enga pakeddema togola omma kaka nee ponnuna. Takka, ne nya ba binna kowa, ne yamme enga anda waimai ngara papan cedar. Mempelai Mawinne A Walewi Na'a da¹⁰Temboka dowaga, monno hidda sussugu pagaina togola umma, nyaka ba hinnawe, ne yowa napagaina ata apa dukkina manowara ne aro matana.Mempelai Kabani a Panewe¹¹Wa'i ge iya oma anggura na Salomo nee Baal- Hamon. Na yawe ne oma anggurana barrada ata amakadi.Ngara iya ata a ngindi rata kapippi omma kaka atuba wellina. ¹²Ne oma anggura, oma dougowe, neige barragu. Ne yo'u Salomo enga kollemu rata. Monno hidda ngara ata a'makadi akollena ndua ngau kapippi. Mempelai Kabani na Panewe Barrana Kekasihna¹³Co.. ne yo'u, a dangi nee ngara taman, ngara ollemu a rengnge gowe lli'mu.Ga'i koga kaku rengnge kaiwe! Mempelai Mawinne a Panewe Barra Kekasihna¹⁴Ngettana, co..kekasihgu, monno pagaina kijang, ato ana rusa, nee ponnu letena rempah-rempah.

Daniel

Chapter 1Daniel Angindiwa Ne Babel

¹Ne dou'u paka toda papa retana Yoyakim, Rato Yehuda, ammi Nebukadnezar ne Yerusalem mono mangepung wa nya. ²Mori naya Yoyakim, Rato Yehuda, ne limma danana ngara kua douna wali ngara pakua umma maromba Alla. Nya angindiwi ngara kua ne tanah Sinear, ne kuil dewana. Ngara papakua natti napa dou'udi nee padou perbendaharaan dewa na.³Rato Aspenas, katouuwa ata manguna, mba ngindi apirra ata Israel, awali umbu aibana rato mono wali kaum bangsawan, ⁴Ngara ata buamane damangu cela, amanadana, eloka rupana, pande langu takka ngara kua kebijaksanaan, nalua manilona, pandenggenadukkiwe hidda mba pande tangungge istana danana rato, monoapanungngadi hidda mba matulisamono paneweda ata Kasdim. ⁵Rato napa tetapngge barrana aiya taguna wali panga'a rato mono wali anggura paenuna ialoddo. Hidda gai kalayani ne arobarrana rato.⁶Ne tillu barrada hidda akolledi ngara ata Yehuda, hedda dona Daniel, Hananya, Misael, mono Azarya. ⁷pakoda pagawai istana ayawe ngara baru barrada hidda. Daniel kapangarawi Belssaza, Hananya kapangarawi Sadrakh, Misael kapangarawi Mesakh, mono Azarya kapangarawi Abednego.⁸Daniel ngara takka napangeddage mbada beige mana ngaa ngge ne panga'ana rato mono paenuna rato. Nyaka hina, nya na dengngiwe barrana ata pakodo na rato gai kadana nouka ngge wekkina. ⁹Maromba Allah nayawe barrana Daniel duana mono manouwarana ne arobarrana pakoda abenngningo ne istana. ¹⁰Takka lage, pakodo abenningo ne istana kana panewe barrana Daniel, "kumadautaga barrana mori ratonggu, nya atekkibawe nga'a pangaa mi mono paenumi. nyadona a eta kabolami bana kurang duakumi wali barrada ngara ata mbua mane wadde ahinawaina yemmi. ne bahinako youwa napa salah baga na rato."¹¹Lenganapa hinna, Daniel kana tekkiwe barra pagawi pakodo ne istana patentukana bana na Rato ajagawi Daniel, Hananya, Misael, mono Azarya. ¹²"Nungnga yamme ata papatukamu ne akabullu lodona. yakoma roe kama nga'a mono yakoma wee kama enu. ¹³lenganapa hina, etakoma mono bodima ngarta bua mane anga'a nga'a panga'ana rato, mono raikongge ngara yamme ne ahina dengnga ngge ne paetamu."¹⁴Nya na rengeda padengngida hida mono kana ujiwi lengapa kabullu loddona. ¹⁵lenga napa lawiwe akabullu lodona, kaboawaka hidda na loukapo bakaladana, ahinana ngara kua ata buamane a nga'a pangaana rato. ¹⁶lenga napa hina, nai ata ama djaga na deke ne nga'a mono anggura gai ka enu hida, bage nayada rowe barrada hidda.¹⁷barrada akapata buamane hetti, Maromba Alla na karuniada pandewiw mono manailo dana ngara kua tulisanda mono hikmatada. Takkana Daniel na pande ngge ngara kua paeta mono kana kanippi.

¹⁸lenganapa malawiwe akabullu loddona papa endana Rato kangindiwi, papakodoi pagaiwai istana ngindi hidda nen aro barrana Nebukadnezar.¹⁹Rato napa neue barrana hidda mono daiki atabbokawi ne tillu ia atapun ahina Daniel, Hananya, Misael, mono Azarya.²⁰ Na tokko mbana tuakumi pande kadongge apande bawale nepatuana rato, oropande mono madakkota napando kabullu bawe pandeda hidda alluwe ngara hidda ata apande mangeilo mono ata namadakkota nee ngara kuana kerjaanna.²¹Na Daniel engawi nee dukki douu aka iyana paparetyana Koresh.

Chapter 2KanaKanippina Nebukadnezar

¹Ne dou akaduadana papareta Nebukadnezar, nangu kanakanippi Nebukadnezar. Namawwowe papa ngeddada mono nya danna kollekina durra. ²Lenga napa hida, na rato napa reta baka nengngadi ata peramala, ahli nujunmma, tukang sihira, mono ngara ata kasdim gai kajelasa ngge barrana hetti kanakanippina. Hidda ammidi mono dede ne aro barrana rato. ³Napa newe rato barrada hidda, "Youwa akolle ngge kanakanippi mono ate nggu naka dukkuka, beige pande ne kanakanippi." ⁴Ngara ata Kasdim kappa newe nee barrana na rato ne panewe dana Aram, "oh Rato, tolekamu dukkiwe murri wali! Tekkima ne kana kanippimu barrama yamme ngara ata papa wedemu mono yamme kama tekkiwe iina ne kana kanippimu." ⁵Rato na walewe ngara ata Kasdim nai, Youwa kudekeba iya papa ngedda. Takka yemmi da tekki koga ne kanakanippi mono maknawe, yemmi akeketami mono ummami apadadi sampa badi. ⁶Takka, yemmio bada pande kongge patekkiwe makna ne kananippi You'u a deiba hadiah, ngara paya, mono pamadauta alualangu gakkana wali barra nggu. Takka orona nee, tekkingga barra nggu ne kanakanippi monoi maknawe." ⁷Takka awalewe hida, "pilli nggu rato tekkiwe ne kanakanippimu ngara barrama yamme ata papawedemu, yamme kama tekkiwe iina ne kanakanippimu." ⁸Rato na walewe, "youwa ku pandengge mba ne yemmi nungnga ngga pama louuwi na kira, takka yemmi etabawe ne keputusana nggu na bulata bawe, ⁹Hinna takka lage, yemmi da kollege tekkiwe aiya ata ne ata barrami yemmi a kollege hukuman; youwa pandew gamba yemmi paendangge ba tekkiwe ngara hida abowo mono akalami dukki hinna loukana ama wungnga. Takka langge, cerita ngge barra nggu ne kana kanippimu kaenga pande nggo mba ne yemmi akollege mbatekkiwe makna na." ¹⁰Ngara natti ata kasdim awalewe, "Daiki awaiina iya atapun ne ponnu tana a pande ngge aytekkiwe appa pa dengngina mori rato! Mono, daiki awai'ina iya atapun nee tana deta, langu peikopona aguyngna mono kaladana pawessina rato, adengngi hal ahinna ne wali ngara ata amaneilo, ngara ahli Jampi, atapun ngara ata Kasdim. ¹¹Appa padengngina rato natti allu botowe, daiki iya ata pun ataluwe mba tekkiwe barramu mori rato, kecuali ngarta marapu aka danna nee tillu ata pia'a." ¹²Oro netti hal, Rato na buttu ate mono na murka, bage yawe pareta mba pamodda ngara kua ata abikasana ne Babel. ¹³hetti nee tita apalousage bage ngara ata bijakasana apamate, mono ngara ollena terancam kaina mba pamatewi." ¹⁴Bage, Daniel nayawe walena waina akkala mono bijakasa barra Ariokh, katouwa pengawala rato a kako kapamate ngara kua ata abijakasana ne Babel. ¹⁵Kana panewe Daniel barrana pangawala nai'i rato, "peina patitah ahina kattona ne palouso na rato?" Lenganapa, Ariokh takkiwe hetti baerita barrana Daniel. ¹⁶Daniel pun mbana aroi rato mono bana madengngi barrana enga na rato kana yawa kira mbana tekki mankna ne kanakanippi barrana rato. ¹⁷Lenganapa, Daniel kana wali nee ummana mono kana cerita ngge titahna rato barrada ngara ollena, Hananya, Misael, mono Azarya, ¹⁸mono kana tekkiwe barrada hida ama dengngi manouwara dua'a barra na Marommba Allah dona langita monno ngara amaburri hett ka enga daikana iya ata pun, kanya Daniel mono ngara ollena arairole dengngawi ngara ata bijakasana ne Babel. ¹⁹Lenga napa Rahasia kanakanippi awukkiwe barrana Daniel ne jhianna iya paeta male gede. Bage, Daniel na deika wunda maromba Alla semesta langita. ²⁰Kana panewe Daniel: "padeikanggo ngaraMu Maromba Alla kekal mono muri wali-muri wali na, takka You'u dona a dounge mangeilo mono pawessi!" ²¹Nya dona awungnga ge masa mono kira; Nyadona a keketa rato mono apangauwa rato. Nyadona ayawe pande barrada ngara ata abijakasana mono papangedda atekkina barrada ata apande. ²²Nyadona abowoge ngara hal dapa pande mono akabunni, Nyadona a tekkiwe appa awai'ina ne kapotta dana, mono mangewala wai'i dengngadi-Na ²³Oo Maromba Alla inna kaweda nggu, kupadeikawu mono kama deikawu, Takka Youu dona ayabawe pande mono pawessi. Nebahinna atekibawe barra nggu appakopa dengngima barra-Mu; You'u dona atekibawe appa padengngima oo barramu rato." Daniel, Na Tekkiwe Arti na Kana Kanippina Rato ²⁴Lengana, kana kako Daniel barra Ariokh a papa tukabana rato kapa modda ngara kua ata bijakasana nee Babel. Nya akako mono napa nawe barrana, "Ngara ata bijakasana nee Babel natti dupa manndakai! ngindiwaga youwa kaku arowi rato mono kaku tekkina netti maknawe barra rato!" ²⁵Lenganapa hina, Ariokh kangu ngindiwa Daniel mba arowi rato. Nya napa newe barrana Rato, "langnggu kopo, youwa akollebangge aiya ata wali tillu ngara ata apaka petti wali Yehuda, a kolle ngge apandengge nbatekki nett makna barra na rato." ²⁶Kana napanewe ratobarrana Daniel apangarada Beltsazar, "talukado you'u butekkingga barra nggu ne kana kamnippi apaeta netti mono maknawe?" ²⁷Mono nepa tekkina rato kana wale Daniel, "ngara dapa pandeda nepa patua na rato, daikipande ngge tekkiwe barrada ngara ata bijakasana, ngara ahli jami, ngara ata berilmu ato para ahli nujum. ²⁸Nyaka hinna, waii Maramba Allah niina Surgadana a wukki ngara ama burri. Nya atekkiwe barra rato Nebukadnezar appa a nai meiya mono alolowe netti anduaa. Ne nyawe kanakanippi mono ngara paetana na rato pakollena ne padouu dura waiina. ²⁹You mori ata rato sadekka kana Youu nee ponnu padouu, nakeddewi ngara appa pangedda nemme loddoo paaro, ne Nya awukkiwi ngara amaburri a patekkibana barra nemmi appa a dadi ne ngara masa ammina. ³⁰Youwa pa yabada pande mono barra

nggu pa wukkibana ngara netti ama burri, takka nda oro pande awaiina barra nggu baka loukapo ngara ata atoleka indaki, takka engangge maknamba tekki barrana rato, mono enga rato kana kollengge mengenai ngara papa ngeddana.³¹ Rato mori atanggu, eta iya paeta, na ia kasalatouu aka ladana! na kasalatou'u nai'i madeta langutakka ngara bibbaka akalada langu takkana, papa dede aro barra na mori ata nggu, mono pama dautta.³² Tkka ne katouwana wali mas andua wekkina mono lakonawali peraka, ti'iana mono kamukkina wali temba,³³ kengana wali beii, wai'ina wadde wali bei'i mono wadde dommo wali tana rara.³⁴ Ne mba nii rato a eta na, nama keketa ia togo dapa raii limma ata pia'a, bage awennawa na kasalatou'u natti napas pongnguwe ne wai'i detana wali bei'i mono wadde tana netti tana rara dukki mbana mubbuka.³⁵ Nyaka apa miangge pubbuka ne bei'i, tanah rara, tembaga, peraka mono emasa netti. Ngara kua na dadi pautana ne padouu pengirikan ne mertana bage na paringngi napoiwa dukkingara kua na netti mba daiingge kabarraka takka awana. Nyaka hinna, togo awenna na kasalatouu natti mba dadi kabundukana akaladana mono mbana panoungge tanah.³⁶ Nyawe kana kanippina rato, mono hiina nee maknawe kama padukkinge barramu rato.³⁷ Rato mori ata, ratoda ngara rato, Maromba Allah semesta langit pa ya bawe kerajaana, pawessina, kattona mono Sangadina, nyawe rato loka pabenningo. Maromba Alla surgawi ayawe barramu sangadi, pawessina, kattona mono kemuliaana,³⁸ mono parai limma dana Na ya paya ngara ana ata pia'a ginyakudi ngara ata dangngi, ngara ranga ne bmareda dana, mono ngara keila niina paringi deta, mono paraina akuasaponnu hetti ngara kua na, ratoduakatouwa awali emasa netti.³⁹ Kahinna, a ouda iya kerajaan wadde ne ponnu tana a kurang kaladana wali kerajaan moro ata nggu; kahinna a ounda iya kerajaan dommo, nyawe kerajaan aka touuda wali tembaga, nya a berkuasa ne ngara ne ponnu tana.⁴⁰ Lenganapa ounda wade kerajaan akapata, akattona ahinna bei'i ahinnawaii takkana bei'i a papubbuka mono paseikaranasegala sesuatu, bei'i pasaika-saikarada, kanyawe ne kerajaan a pubbukana segala sesuatu mono pasaika-saikarada ngara kuana.⁴¹ ahinnawaiia paetamu, wai'i mono ngara wolla na wadde wali tana rara da tukango wirro, mono wadde wali bei'i, hal ne berarti mba kerajaan netti nama bagiwe, memang ne kerjaan katto ngge hinna bei'i hinnawaiwe a neme paetambamu rato napa kaulawe tana rara.⁴² Taka lage, ngara wolla waiina apairra wali bei'i mono apairra dommo wali tana rara, dukkanalah kerajaan netti a dadi katto pirra, mono akasusuka pirra.⁴³ ahinna paeta you rato beina amakaula dengngana tana rara, hal netti berarti hidda amakaula deke wekkina, takka daiki pagaida dadi ia apaiana, hina waiwe bei'i adapa kolle makaula dengngana tana rara netti.⁴⁴ Kabage, masada ngara rato nyadowe, Maromba Alla semesta langit a palurusawe, aka iya kerajaan a kekal ngara muriwalina. Mono, pawessina daiki apa dikkiwe barra bangsa wadde, kerajaan netti asaikarangge mono nya apa dakkena, takka kerajaan netti a tetapa kekal muri wali-muri wali.⁴⁵ Tepatwe ahina a paetabamu youu Mori ata nggu, mba tanpa parai limma ata pia'a, aka iya watu ama keketapasella wali kabunduka mono apa pubbuka bei'i, tembaga, tana rara, peraka mono emasa. Maromba Allah alaoka kapalada nya a tekkibawe barra mori ata nggu rato appa a dadi ngara masa ammina; kanakanippi netti nya ahinna mono maknawe ngara ahinnana pakolle pemenne."⁴⁶, Nyaka, nakawodo Rato Nebukadnezar kanangu nadeika wunda Daniel, nya apa tukai bana oamaraka marakada mono ngara bou 'u andua barrana.⁴⁷ Kanangu panewe rato barrana Daniel: " Ahinna pongu takka nawe, natti Maromba Allamu nyadona a aseipawe ngara kua marapu mono alouka paboto wali ngara rato, a wukkewe ngara kua dapa pande, nyaka hinnawe ne you ataluwe awukkewi ngara dapa pande."⁴⁹ Daniel nama dengngi barrana rato agar rato kana yawe tanah wanno penguasaan tana wanna Babel netti barrana Sadрах, mesakh, mono Abednego, sedangkan Daniel douna daingngi ne isatana dana rato.

Chapter 3MARAPU EMAS MONO API A BANGATA

² Bage, rato nebukadnezar na patukai ata mbapa kuadi para wakila rakyata, para papanungnga negara, para torro riti, para hakim, para ahli hukuma, mono ngara kua katouwa wilayah awaiina mba peresmianwa na kasala touu a papadede na Rato Nebukadnezar.³ Lenganapa hinna kapa kuana para wakila rakyata, para kuasa, para bupati, para papanungnga negara, para torro riti, para hakima, para ahli hukuma, mono ngara kua katouwa wilayah a peresmianwi kasala touu a papa dede bana Rato Nebukadnezar. ⁴ Aiya ata tentara naka wula dengnga nyaring, "apa reta bawe barramu, taa ngara ata wali segala bangsa, kabissu bangsa, mono panewe: ⁵ Neba rengnge yemmi na sangkakala apunni, poi'i, kecapi, rebana, gambusa, mono ngara hetti apunni, yemmi gai ka deikawa na kasala touu apapa dedena Rato Nebukadnezar. ⁶ Garra kupu a daka wodo, neba hinna kaiwe aka pettiwi ne api dana awegera lagutakka." ⁷ Lenga napa hinnawe, pada kira ngara kua ata arengnge punni sangkakala, poi, kecapi, rebana, gambusa, monongara hatti apunni, ngara kua ata wali segala bangsa, kabissu bangsa, mono panewe, deika wunda na kasala touu papa dedena na Rato Nebukadnezar. ⁸ Ne ba hinna kaiwe, a ouda ngara ata Kasdim atuduh ata Yahudi. ⁹ Hidda apa newe barrana Rato Nebukadnezar, "Rato, tolekamu muri wali-muri wali! ¹⁰ Mori ata nggu apa louso bage paparetana ba garra kudi ata a trengnge punni sangkakala, poi, kecapi, rebana, gambusa, serunai, mono ngara apunni, hidda gai kakawodo mba deika wunda barra kasala touu, ¹¹ garrakudi da aka wodo atumbadi ne api dana awegera. ¹² Waiidi apirra ata Yahudi, a barrana rato papa ya bada papareta atas ngara kua wilayah Babel, nai Sadrakh, Mesakh, mono Abednego, ngara ata hida da pedulike papareta mu rato. Hidda da deku beikingge mba kawodo mba deika kasala touu emasa a papadede ba mori ata nggu." ¹³ Bage kanangu bani mono kabulla Nebukadnezar na yawe paretana ka ngindi Sadrakh, Mesakh, mono Abednego ka arowi nya. Nyaka, hetti ngara ata angindi ma arowi rato. ¹⁴ Nebukadnezar kana panewe barrada hidda, " appaka hinna takka, hai Sadrakh, Mesakh, mono Abednego ba ne yemmi da deika wunda kia na kasala tou emasangu mono da deika wunda na kasala touu papa dede? ¹⁵ Ne hinna, ne yemmi siap, ne ba rengnge punni da sangkakala, poi, kecapi, rebana, gambusa, serunai, mono ngara punni, kawodo kadeika wunda kasala touu papadede bagu natti! Takka lage, ne yemmi ba da deika wunda kowa, ne ba hinna kaiwe yemmi aka tumba minggi ne api dana awegera langu takka. Maromba Alla gewi abisa leppasami dari limmma dana nggu?" ¹⁶ Sadrakh, Mesakh, mono Abednego ka walewa Rato Nebukadnezar, "Daiikiguna barrama yamme mba wale barramu hal nee. ¹⁷ Lakka hinna kopo, na Maromba Alla pa deika wundama ataluwe apalousoma yamme wali ne apidana awegera, mono Nya a apasellama yamme wali limma danamu, you Rato. ¹⁸ Takka lage, ku pande ngge youu, mori ata nggu, yamme dama deika wunda kiwa na kasala touu papa dede you'u." ¹⁹ Lenga napa hinna, Nebukadnesar na alluwe buttu atena mono kalata arona mawungnga aro barrada Sadrakh, Mesakh, mono Abednego. Nya aparetawi gaika pabangata cawe ne api pittu wunda kali canawe bangatana awali kangungngana. ²⁰ Nya aparetawi apirra ata apa wessi wali tentarana gaika kettedi Sadrakh, Mesakh, mono Abednego, mono atumbadi hidda ne apidana awegera langu takka. ²¹ Bage, atouda ata hetti akettedi, engapudi ba tau kalambe, kalambur kenga, topi, mono ngara kalambada hidda wadde, mono akapettidi ne api dana awegera langu takkka hidda. ²² Orona paretana rato natti akattona mono api netti abangata langngu takka na loukapo dukki netti wegerana atunnu pakarradi ngara ata akeketa wi Sadrakh, Mesakh, mono Abednego. ²³ Takka lage, aka touda ata netti, Sadrakh, Mesakh, Abednego awarraka ne apidana awegera langu takka engapudi ba kette. ²⁴ Lenga napa, Rato Nebukadnezarnangu kageta mono kanangu kedde. Nya kanapa newe barrada para mentrina, "nda toudaki ata pakette mono pa tumba ne netti apidana?" kawale hidda barra rato, "Hinna takka du rato!" ²⁵ Nya nawale mono kanapanewe, "Takka nee, Youwa lagekueta apata ata akako ne tillu apidana, hidda nda mannua ki, mono akapata natti hinna wai'i ana dewa!" ²⁶ Lenga napa hina, na tukke Rato Nebukadnezar ne binna api awegera langutakka. Nya napa newe, "Sadrakh, Mesakh, Mono Abednego, ngara ata alayini Maromba Alla amadeta, lousomi mono meiyami neme!" Bage kalouso Sadrakh, Mesakh, mono Abednego wali ne netti ngara tillu api. ²⁷ Kapakuana para wakila rato, para penguasa, para bupati, para menteri rato, hidda ka etawi ngara ata mono wegera api dana kuasa ponnuda hidda, loge katouwa detada hidda dana karrakige, kalambada hida dana mawungngake, lakka nyakopo bou nunnu daiki waina barrada hidda. ²⁸ Kana panewe Rato Nebukadnezar: "padeika wunda Allahna Sadrakh, Mesakh, mono Abednego! nyaka, Nya apa ngindi ata papalewa-Na mono apasellawi ngara ata alayani-Na ayawe waimenne barra-Na mono alawiwe patekkina rato serta ayawe wekkida hidda orona hidda nda kawodo kataba barra ilah wadde, kecuali Maromba Alla hidda douna. ²⁹ Takka netti lage, youwa apa lousoge papareta ba ngarra kudi ngara iya ata wali bangsa, kabissu bangsa, mono panewe genyakuidi a tekkiwe bahina na Maromba Allana Sadrakh, Mesakh, mono Abednego, hidda a pakeketa mono ummana padadi paratage tanah, takka daiki ilah wadde atuludi hidda ahinna waina cara kaina." ³⁰ Bage, rato na yawe padouma dii'i barrada Sadrakh, Mesakh, mono Abednego nee wilaya Babel.

Chapter 4Kana Kanippina Nebukadnezar tentang puu

¹Wali Rato Nebukadnezar barrada hidda ngara ata wali ngara bangsa, kabissu bangsa, mono panewe a akadannane ngara ponnu tana: "Semoga ne kesejahteraanmi kana mangedawe! ²Youwa asiapa atekkiwe ngara tada mono mukjizat adadi pareimana Maromba Alla amadeta barragu. ³Nakalada takkadi ngara tadaNa Nangu hebata ngara mukjizatNa. SangadiNa tetawe selamana' Paparetana nidi tillu dongada itto selama burru pand burruwe." ⁴Youwa Nebukadnezar, akamaddi dengngangge kadanna mono apatidi matana wali ummaggu, takka toleka nggu aka danna istana dana nggu. ⁵Youwa akollena kanakanippi apama dauta ngga ne ponnu padouu dura nggu domo ngara paeta pa eta nggu apakabissa ngga atenggu. ⁶Takka netti, youwa apa lousoge ia paenda mbaka ngindi ngara ata abijakasana ne Babel mba aro ngga youwa gai ne hidda katekki ngga maknawe wali kanakanippi nggu. ⁷Nyaka hinna, ammidi ngara ata apande, ngara ahli jampi, ngara ata Kasdim, mono ngara ahli nujum mba aroga. Youwa ku cerita ngge netti kanakanippi barrada hidda, takka hidda dapande mba tekkiwe maknawa wali kanakanippi netti barra nggu. ⁸Dukkiwe kaduppuna ngge, Daniel ammi bana aro ga youwa, nyadona Daniel papa ngarana Beltsazar, ahinnana ngara dewa nggu. Daniel nya ata akudusa mono mangnguna dewa Maromba Alla. Youwa kucerita netti kanakanippinggu barrana. ⁹Beltsazar katowada ngara ata mangupandena! Youwa ku akuiwu youu mba ata akudusawu mono papa bonnu waidanggu dewana Maromba Alla. takka daiki asukara barramu? ne nyawi ngara paeta ne kana kanippi dananggu paeta, padukki ngga maknawe barranggu. ¹⁰Youwa akolle paeta ne ponnu padou dura waii nggu nyawe, ne tillu tana waidi wasu amadeta langu takka. ¹¹Nama tamba cawe kaladana mono napawessi na wasu natti, nema detana dukki langita deta mono etawa dukki uppu tanah. ¹²Ngara roona manadana, ngara uana alua langu takkana, nya ngaa pangaana ngara kua atoleka, ngara ranga mareda aelle padouu dangngi waiida nekabuna, ngara keila alera araiwaina reddatada ne karaa detana, ngara kua atoleka wali barrana nya pakolle waiina pangaa. ¹³Paeta danna nggu, youwa aeta ne padou dura nggu nagu bowekkina aiya ata ama djaga, iya ata akudusa burru wali langita deta. ¹⁴Kana kawula nya naka kalada ngge liina, hinnawe tekkina, todawa na wasu mono loppudi ngara karaana, pata nendadi ngara roona mono saikaradi ngara uwana! Gaidi ngara ranga kakedu wali kabuna mono ngara keila wali karaa detana. ¹⁵Takka, gaige ne katurana kana mateduka tana dana, mono kettewai rante beii mono tembaga. Hidabruta moro ne mareda dana, gaidi kapa dondo waidi wee penni wali langita detahidda dengnga ngara ranga mba kollena toro douda wali ruta neponnu tana. ¹⁶Ate ata piaa nama wungngaba mono ate ranga ayawebarrana, mono gai ne apittu masa kana lewata pOnnuna. ¹⁷keputusan netti n yawe keputusan para madaga, mono pareta netti ahinna waina panewe ata kudusa, sehingga ngara kua ata atoleka pandengge mba Nya aloka madetaberkuasa ne pnnu kerajaan ata pia'a, mono apaburru ngge barra pabei Nya, mono akeketa ata paparadakada sekalipun ne ponnuna. ¹⁸Youwa, rato Nebukadnezar, akolle mbana hetti kana kanippi. Ne hinna, youu beltsaza, cerita poga maknawe wali ne kana kanippi nggu. Takka, ngara kuata ata abijakasana wali kerajaan nggu da talu bawe mba tekkingga artinawe. Takka youu dona ataluwe, takka na dewa Maromba Alla a kudusa waii barra mu. ¹⁹Bage, Daniel papa ngarada na Beltsazar, nangu karobba apirra saatna, dommo papa ngeddana apaka dukkukana atena. Kanangu oanewe rato, "Beltsazar, ummana ne kana kanippi mono maknawe kada paka dukku kawu", kana wale Beltsazar, "Mori ata nggu, hetti kana kanippi mu awennawe ponnuda gobbamu mori ata nggu!" ²⁰Puu paetamu you'u, ama tamba ca kaladana mono pawessina, ama detana dukki langita deta mono paeta dukki ngara uppu tana, a ngara roona a manadana, ngara uanalualangu takkana, pakolle pangaa wali barrana ngara kua atoleka, ngara ranga mareda a mawo waii ne kabuna monongara keila kabu langita raina redatada ne ponnu karaana. ²¹(4:20) ²²Youu dona, mori ata nggu rato ama tamba cawe kaladamu mono pawessimu, kemuliaanmu nama tamba cawe dukkiwe langita deta, mono kekuasaanmu dukkiwe ne uppu tana. ²³mono rato, kana eta iya papa lewe akudusa burry wali langita deta mono apanewe, "Todawa na wasu mono pamoddawa nya! Takka lage, gaige kabatana wasu mono kalarita ne tana dana, kette waige bei'i mono tembaga ne ponnuna ruta moro ne mareda dana, Gai wee seii awali langita deta kapa dondowa na mono gai nya akallena toro dengngana ngara ranga utta dukki ne apittu masa marawiwe ponnuna. ²⁴Ne nyawe maknawe kanakanippi netti, rato, mono ne nyawe keputusan Yang Maha madeta mengenai mori ata nggu, ²⁵You'u awolawu wali donga ata pia'a, mono padoumu a dengngi dengnga nggu ngara ranga ne mareda dana. Hidda a rainggu nga'a ruta ahinna ruta nga'a sapi mane. Mono hidda apa dondowu dengnga we'e penni wali langita, mono apittu masa a lewata ponnumu, dukki you'u bu pande ngge mba nya Yang Maha madeta a berkuasa ponnu sangadi ata pia'a mono Nya ayawe ne barra garra gu pabeiatena Nya ²⁶Mono, oroda hidda atekkiwe ka enga gaidi pola wasu mono ngara kalarritana a wai'ina nee puu detana sangadimu a tetapa nyawe doumu, oro nyawe you'u apandengge mba nya surga abibta. ²⁷Takka hetti lage, rato, gatii panungngagu kana berkenan barramu. lenda kamadi ngara padengngamu dengnga kebenaran, mono ngara pasalahmju dengnga

boge ne manouwaramu barrada ngara ata da manguna. lenganapa ngara kuada hetti, kemakmuranmu a langngui pamadoi'i."²⁸Ngara kuana hida adadi barrana Rato Nebukadnezar. ²⁹Nadukkiwe kaduppuna ne aka bullu duada mba wullana nya nanoneka ngge ponnu istana na Babel." Na ratobkana panewe, "Dana kalada kingge ne Babel papa dede mba nggu a istana sangadina, dengnga ge pawessi limma nggu mono untuk keagungan nggu."³¹Ne mba dana mbapo panewe na rato, narene lii awali langita deta, a hinna tekki: "nyatakkawe barramu, rato Nebukadnezar mbs sangadimu akouka ngge wali barramu. ³²Youu ahalau wali donga ata piaa hingga ne youu adangngi dengngadi ranga utta. Youu aya ngaa ruta ahinna na lembu mono hetti ne a berlaku ponumu dukki pittu masa. Hingga, you'u bu akui mba nya alouka pama deta aberkuasa ponnusangadi ata piaa mono Nya akaruniawa barra garra ku pabei waiina Nya."³³hetti mba hinna kaiwe nakawe li'i hetti ponno Nebukadnezar. Nya awolawa wali doge ata pia'a mono ngaa'a ruta ahinna na sapi. Wekkina na dondo oro we'e penni wali langita deta dukki logena mba timbu ahinna na wullu rajawali mono ku'u na hinna ku'u keila. ³⁴Lenga napa lewata masana, youwa, Nebukadnezar apa aroge mata nggu ne langita deta mono papa ngedda nggu na wali baliwe barra nggu, mono youwa ku deika wunda a Louka Madeta. Youwa kudeikla wunda mono hormatiwa Nya a toleka muri wali-muri wali, Sangadi-Na nyawe kerajaan a kekal, mono kekuasaan-Na takka burru pando burru. ³⁵Ata pia'a ponnu tana hidda takka dona nda mangua appana. Maromba Alla raige appa papangedda-Na ne tillu dona tentaera surga mono madiina tana. Daiiki iya atapun ataluwe mba pattuwe kuasa limma-Na ato atuawe barrana, "appa we paraiMu You'u?"Ne papa ngedda nggu wali barra nggu, kemuliaan keagungan nggu, dommo kemasyuran nggu kerajaan nggu. Para mentri mono pakalada nggu arengga ga youwa. Youwapawali bali ngge barra kerajaan nggu, takka kemuliaan a louka pakalada wali hetti ayawe barra nggu. ³⁷Hinna youwa, Nebukadnezar, ayawe deika wunda, hormat, mono kemuliaan barra Rato surgawi. Ngara parawina-Na hinnawi mono ngara larana nya adila, mono ataluwu paradakai hidda a pakeketa wekkina.

Chapter 5Tulisana Nee rindi deta

¹Rato Belsyazar napawaingge panga'a paenu akalada barra arata ata pakaladana. Nya a enu anggura nee aroda hetti ata arata. ²Nee mba kindura anggura, Belsyazar paretawi ata ka ngindiwi perkakas emasa mono peraka a papa loso bana Nebukadnezar, amana, wali Bait suci dana nee Yerusalem. Lenga napa hinna, rato mono para pakaladana, para minnena, mono para papawedena enu wali netti perkakasa. ³Lenganapa hidda angindi perkakasa emasa mono peraka, ngara kuana adeke mono palousodi wali Bait Suci dana, umma Maromba Alla nee Yerusalem. Bage, rato mono para pakalada, para minnena, mono para papawedena aenu wali ngara hetti perkakasa. ⁴Hidda a enu anggura mono adeika ngara dewa wali emasa, peraka, tembaga, bei, wasu, mono togo. ⁵Hetti mba hinna kaiwe a ouda ngara wolla limma ata pia'a ama tulisa ne rindi kapura istana rato, ne aro kaki diian. Rato na eta mbedo limma hetti ama nulisa. ⁶Bage, mukana rato nama wungnga gokkoge mono ngara papa ngeddana apaka dukkuka nya. Ngara kawukku kengana lemasa mbana mono kundona ama wellina. ⁷Rato naka wula dengnga kalada gaii ahli nujum, ngara ata Kasdim, mono kabalo angindi mba arowi rato. Rato kana panewe barra ngara hetti ata bijakasana nee Babel, "Garraku a pande pabacawe ne tulisana mono atekkgawe artina barragu, barrana a patou kalambe ungu mono paranteda rante emasa bukku deta, takka nya dommo papa benningo padadi ata paka touda a douna papa boto n e sangadi dana nggu." ⁸Lenga napa ngara kua ata abijakasana rato ammi, takka hiddada pandeki mba bacawe tulisana hetti ato mba tekkiwe artina barra rato. ⁹Bage, rato Belsyazar takka nama dauta langu takka mono mukana nangu gokko ge. Para pakalada poda adadi mba bingun. ¹⁰Oro patekkina rato mono para pakaladana, permaisurina atama nee ruangan panga'a paenu danana mono nya napa newe, "Oo Rato, tolekamulah nama doi'i pando ma doi'i, ummana lage ne papa ngeddamu mori ata nggu kapaka dukku kawu mono kadana pagokko kanggr mukamu." ¹¹Wai'i a iya atasangadi danana mori ata nggu a bonnu na ngara dewa akudusa! hetti zaman inna kawedamu, pakolleda pamangewala, pengertianda, mono pande da hetti ata, ahinna na pandeda ngara dewa. Rato Nebukadnezar, amamu, adadi katouwa para ahli sihir, ahli nujum, ngara ata Kasdim, mono ahli peramala, ¹²Takka waige roh alouka padua, pande wiwi, mono maneiloda mba tafsir ngge kana kanippi, mba wukki ngara hal ama burri, mono mba uraikangge ne asulita, nyadona Daniel papa ngara Beltsazar na rato. Nehinna, gai'i kaka dengngawi Daniel mono nya kana tekkiwe artina!" ¹³Kabage, na Daniel angindiwa mbana arowi rato. Rato kana tuawa barrana Daniel, "Yaouu kado Daniel, sala a iya ata awali ngara ata paka petti wali dudadina Yehuda, a ngindiwa nya rato, inna kaweda nggu, wali tana Yehuda?" ¹⁴Youwa arengnge bawe tentanga you'u, youu amanguna roh para dewa, mono ne danamu waii pama ngewala, pande wiw, mono maneilo aloukapa dua. ¹⁵Ne hinna, ngara ata bijakasana, para ahli paka mbali angindi mbawi barra nggu takka hida pande bacawe tulisana ne mono atekkiwe artina barrangu, takka hida ndavtaluke mba tekki maknawe wali netti padukki nggu. ¹⁶Youwa ku rengnge mbawe tentanga youu taluwe mbu tafsirge mono mbu uraikangge ngara dukka masalahna. Oro hetti, takka lage youu mbu pande ko mbu bacawe nevtulisana mono mbu tafsirge artina barra nggu, youu apa taunggu kalambe ungu mono aparante nggu rante emasa ne bukku detamu, mono youu adouna papa aka sebagai ata katouda nee sangidibdana." ¹⁷Bage, Daniel kana elwalewa rato, "Pattuwi hida hadiah mori atangu, yadadi hida payamu barrada ata wadde! Takka, youwa abacawe ne tulisana barramu rato mono atafsir ngge artinawe." ¹⁸Oo, Rato, maromba Alla A Pama deta, nya akarunia ngge sangadi, keagungana, kemuliaan, mono kehormatana barra na Nebukadnezar, amamu mori ata nggu. ¹⁹Orona ne ne pakalada pakaruniana barra na, nyaka ngara kua kabissu, bangsa mono panewe pama dauta mono aka kadandaka aro barrana nya. Nya apa matewi garra kudi pabeina atena mono apama detawi garra kudi pabei atena mono apa radakawi garra kudi pabei atena. ²⁰Takka lage, ne nya mba pakeketa wekkina mono na katto katouwa, nya abertindaka allu angkuh, mono nya apa burru wali takhta sangadina, mono kemuliaanna ade baliwe wali barrana. ²¹Nya awolawa wali donga ata pia'a mbana dadi ahinna na ate ranga mono padouna awaiina ne donga keledai kadawu. Nya aya ruta panga'a ahinna na sapi, mono wekkina dondo wai wee seiwi awali langita deta dukkiwe nya mba akuiwa Maromba Alla alouka madeta papa boto ponnu ngara sangadi ata pia'a mono akeketa mba garra Ku pabeibate-Na mba kollena hetti pama dii. ²²Takka, mori ata nggu, Belsyazar, ana nai, da paradaka wekkina langokapo mori ata nggu apande ngge ngara kuana. ²³Mori ata nggu apa keketa wekkina barrana Maromba Alla semesta langita, ngara perkakasa wali bait-Na angindi ata ne aro barramu. Lenga napa hinna mori ata nggu mono para pakaladamu, para ole ummamu, mono para ata papawedemu ane bage wee anggura wali ngara perkakasa natti. mori ata nggu adeika bawa ngara dewa wli emasa, peraka, tembaga, bei, wasu, mono togo dapa dukki paeta ato arengnge maon apande. Mori ata nggu da neika wuda wa na Maromba Alla a torroge lolo ngau'u mu mori ata nggu mono atentukana ngara lara Na barramu. ²⁴Oro na hetti, Nya atuka bedo limmana netti mono atulisa nee tulisana. ²⁵Ne hinnawe ne amatulisa: MENE, MENE, TEKEL UFARSIN. ²⁶Ne nyawe ina ne patekki: MENE: Ne sangadimu morigu nakirago monno na

pakadukkabago Maromba Allah. ²⁷TEKEL: Morigu na kilogo na waigu neraca monno natabbokawe bana lewara. ²⁸UFARSIN: Ne sangadimu lage na buahwe monno monno na yadawe barrada ata Media monno Persia. ²⁹Ba pa hinna we, atas patekkina Belsyazar apa tau wi Daniel kalambe ungu monno rewa emas bukku detana monno atekkiwe ba nya mangu kuasa na ba nya ata ka touda ne sangadi dana. ³⁰Ne gedde nyakaiwe na Belsyazar, Raja ata Kasdim ba pamatewa. DANIEL MONNO SINGA ³¹Darius, ata media, na dimbawe ata pareta pada saat ba enne kabullu duada douna.

Chapter 6

¹Darius Na duwawe bana keketai Ngau duada kabullu wa wakela-wakela raja ne sangadi danana monno ngarakuada na taadndi ne ngarakua Sangadina. ²Nee kapala da hidda ngara kuada, waandi atouda ata paama benderra monno na Daniel nya paka touda da. Ngarakua hidda wakela raja harus ba pawillige ne anduwa monno ka dappa rugika na raja. ³Na dukkiwe ge, Na Daniel dapa nya akako eka daripada hidda ata benderra monno ngarakuada wakela raja, orona waige pandewiwi-pande ate ekasadda barrana. Na Raja na beige bana keketa ba nya pimpinge ne ngarakua Sangadidanana. ⁴Na ba pa hinnawe, ngara kua ata paama bendera monno ngarakua wakelana raja a elle kawirra pei waina kappa worraka na Daniel ne banna terrege ata pareta, tapi nda tabboka pongngikina pa salana orona ba ata kadambewa monno daiki pasala pagana atau padengana. ⁵Bage hidda ata appanewe, "Ne hitto daiipongiki patabokanda parawi nda dua bata pawarraka na Daniel kecuali hitto bata pawarraka nee lii paretana Maromba Allah na!" ⁶Bage, ngara kua pejabat tinggi monno ngarakua wakela raja ammindu ba arowi raja, monno appanewe barrana, "Ya Raja Darius, Mu toleka murriwali-murriwali!" ⁷Ngarakua pejabat tinggi, ngarakua penguasa monno ngarakua wakelana raja, ngarakua menteri monno ngarakuada bupati apaiana gai lage na raja kana pa lousoge lii paretana monno ka andai wi bagarrakuwi ne a 30 loddona a madengngi monno a sabaiya barrana ia dewa atau barrana ata pia, kecuali barramu morigu raja, maka ta lettowi nee labonga singa dana. ⁸Hinna nee, ya Raja, patetapage ne lii paretamu monno tanda tanganage ne surat paretamu sesuai ne hukum da ata Media monno Persia, dappa bisa ba kouka balige." ⁹Ba pahinnawe, Raja Darius na raige surat pareta monno natulisai hidda lii pareta paandana. ¹⁰Nyala hinna ge na Daniel lenge ba panna pandege ne lii pareta ba tanda tanganage, na kako bana tama ummana. Nee jana kamara ponnuna wai jandela ama wukke a aro hitti Yerusalem. Napa touda kalina ne ia loddona bana rukondi kundona, bana sabaiya monno na dengi terima kkasih barrana Maromba Allah hitti a hinna bana bana sabaiya. ¹¹Bage, attindi ata atama jana aka tegi mono atabboka na Daniel bana sabaiya monno nama denngi barrana Maromba Allah. ¹²Bage, ba pahinnawe, ettiindi a dukkiwi nna raja monno atuawa tubana hidda lii paretana, "Appakah you ndu tandatangana kige paandamu tubana ba garraku ata lage ne a 30 loddona ama dengi barana ia dewa atau atapih kecuali ne barrana raja ba lettowi ne labonga singa?" Na wale raja, "Ne pareta hinna takkawe monno na dekungge lii paretada ata Media monno Persia ba dappa bisa pa kouka balli." ¹³Bage a walewe monno apa newe barrana raja, "Daniel, ata paletto wali nemme Yehuda, nya dappa akagu you, ya Raja, tubana hidda lii pareta pa tandatanagnamu. Na sabaiya patouuda kalina ne a iya loddona." ¹⁴Ba panna rengnge na Raja, na ka rodduka atena monno na elle lara peiwaina gai kadanna wennaka na Daniel. Na dukkiwe bana tama mata loddo, enga ellena lara peiwaina bana pasellawa. ¹⁵Bage, Hidda ata ammindu a dukkiwi na raja monno appanewe barrana raja, "Kaupandenge, ne Raja, a hinna takkana ba dekundi lii paretada ata Media monno Persia, ndaiiki lii pareta monno pawata palousona raja pa wungnga pia." ¹⁶Ba pahinnawe, na Raja na patukandi gai ka ngindiwa na Daniel monno ka tumbai ne labonga wosa dana. Na Raja napa newe barrana Daniel, "Na Maromba Allahmu paka dambemu, ba nyako apa sella wu". ¹⁷Na ia togo angindiwa monno a tai ne binna labonga, bage na raja cap wai metereina monno tawurru metteraida ngarakua ata paretana gai ka daakana awungngage ne tubana Daniel. ¹⁸Ba pahinnawe, na raja na wali ne istanana monno na puasa ne gedde, ndaiiki a mai ahiburanawe atena. Danna bisaki bana dura. ¹⁹Kapu gedde kii, bana louso mata loddo, na raja na kedde monno na malle bana kako nee labonga wosa. ²⁰Ba panna dukki ne binna labonga, na kadenga na waige liina akka midu. Na kadengnga "Daniel, hamba Allah atoleka, appaka na Maromba Allah paka dambemu napa wessi bana pasellawu waline hidda ngada wosa?" ²¹Bage, na panewe Daniel barrana raja, "Raja mu toleka muriwali-murriwali!" ²²Na Maromba Allahgu nya apa tukandi malaikatanNa gaika todida ngadada ngarakua wosa nyaka nda oba ngga. Orona ba daku raige adirraka barra-Na monno a tuba barramu, ya Raja, yowwa daku raikige ne a bokala." ²³Na raja mangewala baliwe matana monno na patukandi gaika ka tonguna Daniel wali nee labonga dana. Bage, Na Daniel a tongnguwa wali nee labonga dana, dai pongiki ama nua nai sodika orona bana wai na Maromba Allah. ²⁴Na Raja na patuka, monno ngarkua ata a ellewi kaleka na Daniel gaika ngindiwei monno kalettongi ne ngada wosa dana ana-anada monno minne da. Da dukkipo nee tana deta jana, a rengga memebai wosa ba kaballongi monno apata dandi ruwvida. ²⁵Ba pahinnawe, na Raja Darius na tulisa surat barrada ngara kua bangsa, suku bangsa monno bahasa a dangi ne ponnu tana: "Semoga ne tolekamu lagi kana togola manairo kana wellita mawana!" ²⁶Ku raina lii pareta gai lage ngarakua sangadi pakuasanggu, gai ka kadandaka monno kamadautawi na Maromba Allahna Daniel. Orona, ba nya Maromba Allah a terrena toleka murriwali-murriwali. ne Sangadina dana mukka kiwe monno ne paretana daiki kadukkana. ²⁷Na pasella monno napa tolekawa, monno na raina tudu-tudu paka robba denga ne langita deta monno ne ponnu tana. Nya apa sellawa Daniel wali ne ngadda detana ngarakua wosa." ²⁸Na Daniel

nya madiige ne pa dou ata paama ama deta pada zamanna Paretana Dariusa monno zamanna sangadina Koresh, ata Persia.

Chapter 7

Kanangganippina Daniel tubada Apata Ranga ¹Nedou aka iana papa retana belsyazar, rato babel, Daniel na kollena kanangganippi mono ngara paeta-paetana ne ponnu pabeikawaina. Bage nya natulisawe kanakanippina mono na cerita lara paliina. ²Daniel na tekiwe, "youwa ku etawe ne pa eta nggu, netti gede, ku etawi apata paringi wali langita deta akoddokangge bonnu kalada. ³Akapatana ranga kalada alouso wali bonnu dana, na ia ekahedda wadde. ⁴Na ia hinna waii singa, takka waidi kapa keila raja wali. Youwa ku paserra pakitai dukkiwe mbama kouka kapana. Nya nama keketa wali tana deta mono napama rombadi aduada waina ahinna na atapia'a, mono ate atapia'a ayawe barrana. ⁵Bage, bo wekkina aka ia ranga wadde, aka duadana ahinna aia beruang. Nya na dede ne ia uppuna, mono hidda atouda rui'i karapena ngada danana, di antara ngunduna. dukkana patekki barra na, kedde wula, nga'a wula kana'a aluana. ⁶lenga napa hinna, youwa ku eta monno abo wekkina aka aiya ranga wadde, wekkina hinna wai'iwe macan tutul. Nee ponnu kokina waidi apata kapa keila. Hida ranga apaka pata katowana monno ne pawessi ayawe barrana. ⁷lengana hinna, youwa ku eta paeta hetti gedde dana. bowekkina aiya ranga akapatana pama dauta, langu takka, mono appa wessi. Nya adouna gundu bei akaladana. Nya akbollodi monno na pubbukawi, mono na leduwaidi wai'ina ngara uppuna. Nya eka douna hinna ngara kua ranga datomaponna, mono nya adouna kabullu kadu. ⁸Ne mba ningga youwa apa serrawi ngara kaduna hetti, abowekkina aka iya kadu wade akiina aouda barrana. Aka touda kadu dommopona ama kouka ne arobarrana. Na mbo wekkina ne kadu aia mata ahina wai'i mata ata pia'a mono aiya ngada apanewe ngara kaleka kalada. Hukuman Barra da Ranga Apata ⁹"Ne baku eta patirri hida ngara takhta abondalawi, na alewata ba douna nama di'i. Akalambena akakana Salju mono logena ne katouwa deta bersiwe ahinna wullu bebe. Takhta na wali wegera api, takka ngara roda na wali api akobola ¹⁰Loko api aouda akobola mono akokora wali aro barra-Na kali rata pando rata ata amelayani Nya, na berlaksa-laksa ata adede ne aro barra-Na. Bage, ama dii'i majelis pengadilan, mono nama wukki ngara li'i. ¹¹Bage, ne youwa ku eta patirriwa orona akadu mba tekkiwe ne patekki akaladana. youwa ku eta pakita na dukki mbapa matewa na ranga. Wekkina netti wekkina mono ataige ne apidana awegeera langutakka. ¹²Ngara ranga wadde akoukadi nepawessi na, takka tolekada hidda apamalouge dukki ne kira mono masa na. ¹³Youwa ku eta patiiriwe ne paeta hetti male abowekkina ia ahinna waiina ana ata pia'a ammina dengnga wai ngara kasoba wali langita deta. Nya ammi barra da atoma mba naii douda mono angindi ne aro barra-Na. ¹⁴Bage, barra Na pa karunia pawessi, kemuliaan, mono kerajaan dukki ngara ata wali kabissu, bangsa, mono panewe panommba barra Na. nepawessi Na nya pawessi akekal, nda apamodda, mono kerjaan Na nya kerajaan nda a pamodda. Artinawe kanakanippina Danel ¹⁵Barra nggu, Daniel, dewanggu atekkanawi, mono ngara paeta pangedda dana nggu netti apakadukku kangga youwa. ¹⁶Youwa kubarrawi aiya ata wali hidda adede ne nee mono atua barrana ahina waiina arti ngara kua ne. Nya apanewe barra nggu mono atekki ngga arti nawe hida hal-hal. ¹⁷Ngara ranga kalada apata netti nyadu apata rato abo wekkina wali tana dana. ¹⁸Takka ngara ata apata kudusa adouna amadeta a deiba papareta mono atorroge ne papareta madoi'i pando madoi'i, takka dommo mori wali dukki mori wali. ¹⁹Lenga napa hinna, youwa kubeige baku pandengge artina ranga paka ptana, abo wekana wadde, a pama dautta langu takka, a ngunduna beii mono kuunawali tembaga, akabollo di mono apubbukai mono lappata aledu waiidi waiina; ²⁰Youwa dommo abeige pande ngge artina akabullu kadu awaiinane katouwa deta na, mono kadu wadde atimmbu mono mangu matana, a ngadana tkki ngara perkara kalada, atimbu takka hida touda kadu abata ne arobarra na, mono a etawi alouka pakalada na wali ngara kadu hedda wadde. ²¹Youwa kueta natti kadu araingge pataunna agobbadi ngara ata Kudus mono apakalawi hidda, ²²dukki Atoma mbaa Dounna ammi, mono yawe keadilan barra ngara ata kudas douna A Madeta, mono dukki ba kirana barra ngara ata kudas naetti atorro ngge kerjaan.

²⁴Hetti akabullu kadu nya kabullu ata rato a ounda wali nee kerajaan. Lenganapa hidda, a ounda a iya ata rato. Nya eka dengan ngara rato da tomaponna na, mono nya a paradakawi atouda rato. ²⁵Nya apa atekkiwe patekki agobbawi Aloka pama Deta. Nya a aniyayawi ngara ata kudas douna A louka Pamadeta. Nya aubad kira mono hukum, mono hidda a sekah limma dana naselama iya masa, duada masa, mono kadippu masa. ²⁶Takka lage, Majelis pengadilan a madi'i mono kuasana a koukangge wali barrana, apa moddawe mono pubbuka dukki mbana moddawe. ²⁷Papareta, bibitaboto, mono deikawunda wali ngara kerjaan ne kabu langita a yawe barrada ngara ata kudas douna Alouka Pamadeta. Paparetada hida nyawe papareta a kekal, ngara kua bibita boto a layaniwa mono dekungge barrada hidda. ²⁸Nehinnawe kaduppuna ne berita. youwa, Daniel ngara pangeddanggu napaka dukkukangga langu takka mono arogu namawungnga, takka youwa kubondala ne papangedda pangeddana nggu."

Chapter 8Paetana Daniel ahina Bebe mono Simbi

¹Hetti dou'u katouda paparetana Rato Belsyazar, mbowekkina barragu, Daniel, aiya paetaa ullu aouda barrangu.

²Youwa kueta ne paeta dana, ne baku eta pakitawa, youwa ni ingga ne puri Susan, ne wilaya Elam. Ne youwa kueta paeta mono ne mba niingga uppu loko Ulai. ³Youwa kukeketa muka nggu mono kueta, hinna takka, abowekki a iya bebe mane adede ne aro loko, kaduna aduada mono akaduada kadu amadeta wali wadde, mono na amadeta timbu kaduppuna. ⁴Youwa paserra patirri bebe mane natti aika ne aro barata, utara, selatana, mono daiki awai'ina iya ranga takka awaatahan arowi nya, daiki a kolle patolleka wali kuasa limmana. Nya araige pabei atena mono apakalada wekkina. ⁵Ne baku etapatirriwa, nangu ouda iya simbi mane wadde, wali sebalah barata, nya ammi ponnu ngara kua bumi, dai'i nya akako ne punntu tana mono ne simbi mane wai'idi wolla kaduna amanadana ne tillu duada matana. ⁶Nya ammibana aro na bebe mane adouna duada kadu mono kueta mbana dede ne aro loko. bage, nya nawola dengngangge mana kawuka mono napawessi langutakka. ⁷Youwa nya mbana tukki tinina bebe mane, nya a swuta, bage apalua kaduna bebe mane natti, nya apatanai duada kadun, mono na bebe mane dana dukkabana mana aruwi nya, nya aka petti ne ponnu tana, aledu-leduwi, mono dai'i domma awai'ina apasellawa bebe mane wali nepawessi limmadanana. ⁸Na simbi mane napa pia wekkina, tak maba dukki ngaina pawesstina, na batawi kaduna akaladana bage ne padou'u timbu wai'ina apata kaduna anapa ane, adede bapadalarana dengnga akapata mata paringngi wali ne langita deta. ⁹Takka aka iya na wali kadu alouso iya kadu akiina, a dadi akaladana ne aro selatana. Timura, mono ne arah tanah permai. ¹⁰Kadu natti napakalada dommo nadukki barra tenrtara langita, mono wali bala tentara langita netti, wali ngara ranga apa warrakawi apirra ne tana deta bage kangu aleduidi. ¹¹Takka hina nee, panglima bala tentara netti pakalada wekkina mono wali barra na adeke maraka pamarakada ngara ia loddo mono padou Na akudusa apa warraka nee mono asaikarage. ¹²Panglima bala tentara natti arawi ge adirraka mba gantiwi maraka ngara loddo ne loddo, DUana aletto ngge ne ponnu tana, mono appa kopo paraimu ngara kuana na iwe. ¹³Bage, youwa arengnge aiya ata akudusa apanewe mono aiya ata akudusa wadde apanewe netti, "Pirra madoiina ngara paeata netti ne na dadi pakita, yadu maraka ngara ia loddo dan dirrakada a pamodda, pado kudusa aserahkanngge mono bala tentara a ledu ledudi?" ¹⁴Nya nawalewe barra nggu, "dukki lewata dua rata touda ngawu petang mono kapugedde, lenganapa padouu kudusa natti a pulihkan ngge." PAETA ATERANGKANNGGE BARRA NA DANIEL.

¹⁶Youwa arengnge lii ata pia'a wali tillu loko loko Ulai aka wula, "Gabriel, raidi hida ata ka pahami paeta netti!" ¹⁷Lenga napa hina, nya ammi atuke ne padou padede wainggu. Ne mba ammi, youwa kumadauta mono kuwaraka kukataba ngga. Bage, nya apanewe barra nggu, "pahamiwe, hai ana ata pia'a, ne paeta netti menhenai zaman kadukkana." ¹⁸Hetti mbana padnew dengngan ngga, youwa kuboddaga ne tanadeta. Takka, nya atodowaga youwa mono apa dedewaga. ¹⁹Nya napanewe "Takka lage,yowa a tekkwe barramu appawe wukkunapa dadi kadukkana ne murks, orona netti hal kadukkana nawe Zaman. ²⁰Bebe mane paetami yemmi, ngara kaduna aduda nya ngara rato Media mono Persia. ²¹Simbi mane apateppe wulluna netti nya rato Yunani, mono kadu akalada ne antara aka duada matana nya rato aka wungngana. ²²Natti kadu nabata, mono apata ua kadu a ouda ne padou'u netti nya apatakerajaan a ouda wali bangsa netti,takka nda pawessi a ullu. ²³Mono, ne kadukkana kerajaa da hidda, ba ngara ata adirraka abonnu maba adalada a ouda aia ata rato dengnga ngge aronaa garang mono akasara, serta apande mba tipu. ²⁴Pawessina naatambawe, takka nda pawessi aullu. Nya a pa ammi ngge ngara parawina apamodda a pamadauta, mono appawe a ne paraina nya adadi. Ngara ata aberkuasa appa moddawi mono umata a kudusa. ²⁵Oro akala budina, tipu dayana a nya arawi ngge a dadi. Nya akalada wekkina mono nya apamoddawi ata aluwana. Nya kaina apa kedde amalawana penguasa segala penguasa. takka lage, tanpa parawi limma ata pia'a, nya apa batawa. ²⁶Mengenai paetang raimale mono hetti kapu gedde, appa patekki da mengenai hal netti nya adua. Takka lage, you'u,burri ge lage hetti paeta, orona hal netti mengenai loddo aro a marropo. ²⁷Youwa, Daniel adakke mono menderita karodukka pirra loddo madoina. lenga napa hina, youwa ku kedde mono pawillina tugasa rato. Youwa kuherana ahinna paeta netti, takka daiki waina a pahamina.

Chapter 9

Sembayangna Daniel ¹Ne dou aka iana paparetah Darius, ana Ahasyweros, du dadida ata Media, a jadi rato ponnu kerajaan ngara ata Kasdim, ²ne dou aka iana paparetana, youwa, Daniel, kuamatiwe ngara li'i bahwa jumla dda daou a papa liina MAROMBA ALLAH barrana nabi Yeremia mba pa poddarawe ne Yerusalem nya 70 dau'una³Youwa kupaaro ngge muka nggu barra Myori Alla, na ellewe sembaya dana mono kaaulana lappta berpuasa mono tau kaba kabung lappata rabuka. ⁴Youwa ku sembaya barra Maramba Alla, Alla nggu, mono mengaku dengadi doku dengnga, "Oh Myori, Alla A louka kalada mono a boto bibita, a torrora papaenda mono duanna barra ata ama nouwara nggu You'u lappata tortro ngge ngara paretah-Na!"⁵Yamme ma denga bana, masalah bana, ma dirraka, mono ma brontaka, lappata ma kako eka mbana wali paretah mono hukum-Mu. ⁶Yamme dama rengnge bawiu ngara ata papa Tuka-Mu, para nabi, a panewe ngge ngaramu barra nda ngara rato ma yamme, ngara pakodoma yamme, inna ama kaweda ma yamme, mono barra nda ngara kua du'u dadi negeri. ⁷Oh myori, Youkidona amanandi, takka yamme ma makke langu takka ahinna ne loddo, yamme ngara ata Yehuda, pama di'i Yerusalem mono ngara kua ata Israel, hidda ata tukke lappa amarro ne'e deonga negeri, padou'u bu wewaradi hidda oroda hidda mba da wai menne nggu You'u. ⁸Oh Maromba Alla, yamme ma makke langu takka, ngara rato ma, ngara pakodo ma, mono inna ama kaweda ma, lappata yamme araina adenga aro barramu. ⁹Barra Maromba Alla, yamme, waige milla ate mono pataudadi lango kapo yamme ma berontaka aro barra Nya, ¹⁰Yamme dama dekubadi liiMu Maromba Alla ma, kama dekudi a hinna hukum pa yana barrama yamme dengngadi perantaraan ngara ata papa wede-Na. ¹¹Ngara ata Israel alewata bawe hukum-Mu mono s elena oro nda rengngewe lii-Mu. Takka hetti, burru ge onnuma yamme aura mono kutuka a ma tulisa hukum taurat dana Musa, papa tuika natti, Maromba Alla, takka yamme arai bana dirraka aro barra Na. ¹²Nya apa dede Lii-Na, pa papa lii mba Na aro barrama mono aro ngara ata apa retama yamme. a pa ammi ge mala petaka akaladana barra ma yamme. Ne ngara kua langita, nda pernapo dadi sesuatu ahinna na a dadi mba ne Yerusalem. ¹³Ahinna ama tulisa ne hukum taurat dana Musa ngara malapetaka awanama yamme. Takka, yamme dama kalaoroki barra Marommba Alla, mono maderra wali ngara dokudegama mono dama pahami kiwe manada-Mu. ¹⁴Takka netti, Myori Alla napa siappa malapetaka mono napa burru ngge ponnu ma yamme. Takka, Maromba Alla yamme Nya manadana ngara kua parai mbana-Nya, takka yamme dama rengngekina Lii-Na¹⁵Ne mba hinna, oh Maromba, Alla ma, a ngidi mbawi wolla louso wali tana Mesir waina limma pawesi mono adeika wunda nggo Ngara-Mu ahinna ne loddo, yamme ma dengnga ma mono maraina asala. ¹⁶Oh Myori, ahinana dengnga kuage manada, gaige ge ne buttu mono murkaMu kana dukka ngge wali Yerusalem, kota-Mu, kabundukan mu a kudusa. Takka, ngara dosa ma yamme, Yerusalem mono umatamu a cela bana ngara kua ata ne tillu dongama yamme. ¹⁷Ne hinna, youu ma Ramba Allama, renga ngara tambayama mono panengngida ata papawedemu. Pamangewalawe padou kudusMu pa saikara ba dengnga aromu, toromo doumo You Myori! ¹⁸Oh Maramba Alla nggu, patingngowi katillumu mono tengewe, wukkewi mata-Mu mono etawi ngara pa douu ara atandusa, tana wanno patekki dengnga ngara-Mu, takka yamme maka wula mapa dukki ngge tambayama yamme barra ngara-Mu, takka langukopo da oro ngara jasa kima yamme takka oro manauwara-Mo adua langutakka. ¹⁹Oh Myori nggu, rengewe, oh Myori nggu, taudakimadi, patingo kima mono bertidaka wu. Oro You, Maramba Alla nggu, ummana pa tullarangge, takka ngaraMo paka wula ponnu kota-Mu mono umat-Mu."PAETA AHINA 70 LODDO PODDU

²¹Ne mba ninga apa newe sambaya dana nggu, Gabriel, ata paeta ullu nggu, na ngettada bana lera be aro nggu ne pama rakadi maraka raimale²²Bage, nya ayawe papa ngedda barra nggu mono panewe denga nggu, "Daniel, hinna ammingga baku yawe pande wiwi mono papa ngedda barramu baka pahamiwe. ²³Ne mba ninggu apa dukki ngge permohonan, na louso aiya lii, lenganapa ammi ngga baku tekkiwe barramu, takka youu pama nauwara langu takka. Jadi, dommuwe lii ne mono patidiwe ne paetami. ²⁴Pittu kali pittu masa ne patetap mba ponnu bangsamu mono ponnu kota kudusamu ba pamodda ngara adirraka, ba pa waii nggwe pendamaian, ba hapusawe kesalahanda, ba yawe keadilan damangu kadukkana, ba memeteraikan ngge ngara paeta mono nabi, mono ba mengurapi ngara marakada a mahakudus. ²⁵Pande ngge mono pahamiwe ne lii alouso ba, hedda ne ba Yerusalem apaduawe mono mbapa kedde baliwe dukki mba ammiwiata pa urapi, a iya rato, waidi pittu kali pittu masa mono a enne kabullu duada kali pittu masa madoiina kota netti a pa kedde bali dengnga ngara tanah damanguna mono sorokan na, takka ngara kua netti adadi ne tillu masa kesulitan. ²⁶Lenga napa mbawe a duo kabullu kali pittu masa netti a pamoddawa a iya ata pa urapida padahal daiki kesalahan barrana. Rakyat ammidi pa moddawe a iya rato, kota, mono pa dou akudusa netti. Takka lage, rato natti a tabboka ajalna wee bah dana, mono dukkiwe kaduppuna zaman a waina patauna mono pamodda ahinna pa pa tetap mbada. ²⁷Rato natti a raina

papa enda aboto bagi ata mangeda ne iya kali pittu masa. Ne tillu pittu masa nya a padukka ngge maraka pamaraka mba mono pamaraka sajian' mono ne ponnu kapa kekejian a ammina papa modda dukki kesudahan a pa tetap mba a timpa netti pama modda."

Chapter 10

PAETANA DANIEL NE UPPU LOKO TIGRIS ¹Ne dou aka toudana paparetana Koresh, Rato Persia, ia lii atekkiwe barra Daniel, papangarada Beltsazar. Hinna takka lii netti mono hetti patauna aka ladana. Nya memehamiwe lii netti mono adouge pande nemme paeta netti.²Hetti loddo ahinna klaina, youwa, Daniel, kukaleiro touda loddo poddona madoina. ³Panga'a aminnaka daku nga'aki, kanaa mono anggura datamaki ngada dananggu, mono youwa daku ora dengnga kige wee minyaka wekki nggu dukkiwe akataouda loddo podduna.⁴Ne loddo aduakabullu pata wullana kangungana, youwa awaina ne uppu loko kalada, yaitu Loko Tigris. ⁵Youwa mengarahkan matangu mono aeta, nangu ouda iya ata atauka lambe kaba lenan mono akette kombu na emasa wali Ufas. ⁶Wekkina hinna permata Tarsis, mukana hinna kiddata ninno, matana hinna obora api awegera, lakona mono waiina hinna tembaga pakora, mono lii panewena hinna lii karibbakada ata aluana.⁷Yowa kidana, Daniel, a eta paeta netti. ngara ata apa lolo denga ga hidda daetakiwe. Takka, hidda apatippodi madauta kanya we hidda ba kedu wekkina nyawe baka bunni. ⁸Youwa ku dangngi kanua mono etawe paeta kaladana netti. Daiki ge pawessi dana nggu. Youwa kugokkona nama wunga mono dai'i dommo bana pawessi barra nggu. ⁹Bage, youwa kurenge li'i panewe na. Ne baku renge netti li;i panewe na, youwa ku bodda mono muka nggu na aro ne tana deta.¹⁰Bage, aiya limma atodo waga mono napaka kadandakagadi limma nggu mono kundo nggu. ¹¹Tekkina barra nggu, "Hai Daniel, ata pama nauwara langu takka, patingo ngge li'i patekki nggu barramu. Dede dindara, takka hinna youwa pa utusada barramu." Ne bada bawe bana pa dukki ngge Li'i netti barra nggu, youwa dede denga ngge kadandaka.¹²Nya napa newe barra nggu, "Duma dautakana, wali loddo aka iya na atemu you'u patetap bada ba akollena pande wiwi, mono apa radaka wekkina ne aro barrana maromba Alla mu, patekkimu arenge go. Youwa ammi ngga orana netti padukkimu. ¹³Papa reta kerajaan ata Persia adede ba nentang waga ne 21 loddona.Takka lage, Mikhael, salah iya ata katouwa papa eta nama wukke, ammi natulu ngga oro youwa apattu waga denga ga ngara rato nee Persia.¹⁴"Hinna, youwa ammi ngga baku rainggu you'u mengerti appa ne adadi aro bangsamu ne ngara loddo kaduppuna. Takka, ne paeta berkaitan denga ge nemme loddo aro." ¹⁵Nya bana tekki barra nggu, youwa pakatongirage muka nggune tana deta mono kuka danna.

¹⁷Peikowaga youwa, ne youwa ata papawedemu myori, apa newe denga nggu myori nggu? Takka, daibage pawessi nggu, mono dai'i bage lolo ngau barra nggu?"¹⁸Kahina, a iya ata ahinna ata pia netti na todo dommo waga mono napa wessi waga. ¹⁹Nya napa newe, "duma dautakana, hai you'u pama nauwara! Damai sejahtera barramu. mupa wessiwu, ya, mu wessiwu" Ne ba ni'ipu apa newe denga ga, youwa ku dapawesssi monoi ku panewe, "Panewewu myori nggu takka you'u mupa wessi бага."²⁰Bage, nya apanewe, "Pande kaduge you'u neka ammi waga youwa barramu? Hinna, youwa ku wali bali baku patau denga di papareta Persia. Lenga napa kukako, papareta ata Yunani ammidi. ²¹Takka lage, youwa a tekkiwe barramu appawe ama tulisa kitab duadana na. Daikiiya atapun a dede ne donga nggu agobbadi hidda, nyakidona Mikhael, paparetamu.

Chapter 11

¹"Ne dou aka iyana papareta Darius, ata Media, youwa akede baku pawessi mono alindungiwa nya," (papalewa) wali Persia. ²Hinna, youwa a tekki adua barramu. kanyawe, touda rato a ouda ne Persia, mono a kapata a louka manguna wali hidda ngara kua. Lenga napa nya dadi pawessi oro mangyana, nya a menggerakan ngara kua ata ba gobbage kerajaan Yunani. ³Lenganapa, a iya ata rato a perkasa a ouda, a papareta denga kekuasaan a kalada mono bertindak pabei atena. ⁴Takka lage, lenga napa ouda nya, kerajaannya a bua mono apa bagi-bagi menurut ne akapata mata paringi wali langita deta, takka da barra kida umbu aibana nya douna, tanpa kekuasaan ahinna a douna. Takka, kekuasaan a bukkana mono ayawe barra da ata wadde selain umbu aibana. ⁵Lenganapa, rato negeri Selatan a dadi pawessi, takka ia ata pakaladana dadi pawessi capo wali nya. Ata na a pareta mono kekuasaan a dadi kekuasaan a louka kalada. ⁶Lenga pirra douna, hidda a bersekutu mono anaminne rato negeri Selatan a tabboka rato negeri Utara bapaenda na paenda. Takka lage, mawinne natti da berhasilki bana pattuwe kekuasaan, mono rato denga kekuasaan dana bertahan kige. mawinne natti a serahkan denga ngara ata akodowi, umbu aibana, mono ngara ata amendukung wa hetti m,asana. ⁷Takka lage, timbu wali ngara kara'ana a ouda ganti pa douma di'ina rato. Nya a maju gobba pasukan rato negeri Utara mono tamage bentengna. Nya a bertindak gobbadi hidda mono a berkuasa. ⁸Bahkan, ngara dewa hidda, ngara kasala touda hidda, mono ngara perkakas da berharga wali perak mono emasa a ngindisebagai jarahan ne Mesir. Madouna dou pando dou, nya da gobba rato negeri Utara. ⁹Lenga napa, rato negeri Utara a tamage kerajaan rato negeri Selatan, takka lenganapa hina wali bali ne e negeri douna. ¹⁰Ngara ana naa tertantang berperang mono apakuadi tentara akaladana, a menyerbu, melanda, mono menerobosna. Nya a wali baliu mono menggerakan patauna dukki ne benteng gobbana. ¹¹Bage, rato negeri Selatan kanangu bani, mono a louso mono patauna gaombbadi rato negeri Utara. Nya ba mengerahkan pasukan a kalada, takka pasukan hetti akan diserahkan ne limma dana na gobbana. ¹²Ketika pasukan a kalada hetti ba pubbukai, nya dadi madeta ate. Langu kopo nya ba pamate bawa berlaksa-laksa ata, takka nya da douna kekuasaan. ¹³Rato negeri Utara a bali mengarahkan pasukan a kalada, loka pakalda wali a ulluna. lenga napa pirra douna, nya ammi dengan pasukan a kaladana mono dengan aluna perlengkapan. ¹⁴Pada saat hetti ata mangedaa kedde ba gobba rato negeri Selatan. Ngara ata lalim wali donga bangsamu a kedde ba genapiwe paeta hetti, takka hida ngara kua a gagal. ¹⁵Hinna page, rato negeri Utara a ammi mono bana pakedde benteng pengepungan mono ba raina kota a berbenteng. Pasukan negeri Selatan dana panfde bertahan bahkam ngara pasukan papedena pun da a doukina pawessi nba bertahan. ¹⁶Langukopo, rato a ammi menyerang a bertindak pabei atena mono daiki iya ata pun a tahan mba arowi. Nya a madiina Tana Permai mono ngara kua a awaina kekuasaan loimma danana. ¹⁷Nya a menetapkan wekkina ba ammi denga pawessi ngarakua kerajaanna. Nya a pawaiage papaenda mono nya a menyerahkan a iya mawine barra rato negeri Selatan ba pubbuka kerajaanna. Takka lage, maksudna dana berhasil ke mono dana akan mungeuntukanna. ¹⁸Nya aka memalingkan wajahna ne ngara tanah pesisir mono aluana pa rebutna, takka a iya panglima a pattuwa bana pangedda tercela netti, bahkjan a bolaka balika cela hetti barrana. ¹⁹Lenga napa hina, nya a memalingkan arona ne ngara benteng nee negeri douna, takka nya a katundura, waraka, mono da tabboka dommo bawa. ²⁰Adeluwe pamadi'ina, na ouda ia ata apa tukawi bana tagiwei pajak papa kako douna ama nadana sangadi dana na. Takka, ne pirra lodo, nya a pama modda, da oro bani kina mono da oro pataukina. ²¹Lenga napa hina, adeluwe pamadi'ina, na ouda ia ata ahina, ata dapa akada sangadi, Nya a tama kadanna mono a rebutawe dengnga tipu daya. ²²Ngara kua pasukan ammidi awenda mbna sapu bawe mono apubbuka wali arona, bahkan a iya kaina rato papaenda. ²³Ne mba waingge persekutuan dengngawi, nya araina tipu daya mono nya akedde mba pawessi dengngadi ata pakodona a jumlahda yodi kidu. ²⁴Ne masa kadanna, nya pa ammidi ngara daerah a subura langu takka wali ne negeri. Nya araina appawe da pernah napo pa rawida umbu waikada ato amakawe inna kaweda da. Nya arekkadi mono menjarah wi, serta mbana bana wewaradi douna benda ne donga ngara atana. Nya araina siasat mana gobba di ngara benteng, takka pirra kira kido sementara. ²⁵Pawessina mono pabei atena na boge mba gaobbawi rato negeri Selatan dengnga a gagah perkasa. Langu kopo rato negeri Selatan natti bana nangu serangwa mono nasiap mbana nangu bertempur dengnga pasukan alouka pakalada mono apawessi, nuya da kollena bertahana, takka a pangeddana siasat aro barrana. ²⁶Ngara ata a nga'a wali panga'ana apa modda, heda pasukan apa tagubbudi, mono aluana ata papa mateda. ²⁷Hidda rato aduada ne mba niidi ama di'i adouge ngge pangedda addirraka ne ba ni'i dobbadi iya meija. Hidda apa balena mba tekkiwe ne perkara dusta, takka ne hal dana jadi kiwe, dana dukki kipowe ne zaman papa enda bada. ²⁸Lenga napa hina, nya a wali bali ne negerina wali ngindi alua langu takka douna. atena napa ngeddangge bana nentang Papaenda kudusa, bage nya a raina mono wali bali ne negerina. ²⁹Ne hinna pa tetap mbada, nya atamage negeri selatan, takka kali paka duada ne da samaki ahinna a ullu. ³⁰Bage, ngara kapa da ata Kitim a ammidi ba gobbawi nya

sehingga kana buage baranina. Bage, nya awali bali dengnga ate na abbonna dendam aro barra Papa enda Kudusa. Dan, lenga napa wali bali, nya a yawe perhatian barra hidaa melalaikan Papaenda Kudusa.³¹ Pasukana akedde mono apadalawe padou kudusa, ne kota benteng apa modda maraka iya loddo-loddo mono apattu kejijikan papa modda.³² Ngara ata a berlaku jahata ara barra Papa enda a murtata mbana dengnga papa newe a keluta, takka umat a da pandewi maromba Allah na a tetap pawessi mono a bertindak.³³ Ngara ata a bijakasana donga umat hetti a yawe pengertian barrada hida ata amangeda langukopo hida awaraka oro katopo mono wegera api, oro hida tawan mono akapongidi pirra kira.³⁴ Ne mba katundura, hida akollena patulu. ne bahinna kaiwe, mangeda ata padeku wekki dengngadi hidda mba berpura-pura.³⁵ Sebagian ata a bijakasana mono ata pande a waraka ba katundura kaenga dengnga bage hida kollena nungnga, dimurnikan, mono awanodi dukki zaman kaduppuna, sebab kaduppu zaman dana tomakipo kira pa tetap. Rato A Nungnga Wekki Douna³⁶ Rato a bertindak ne pabei atena. Nya a pama deta mono paka lada wekkina ne barra segala allah, serta atekkiwe ngara panewe da duaama gobbawi Allah ne barra segala allah. Nya a beruntung dukki we murka nettiba genapiwe. sebab, appa ne patetap na dadiwe.³⁷ Wadde netti, alla inna kawedana da a pedulikiwa, ato ngara mawinne maupun ilah manapun kaina a da pedulikiwa. Aro barra ngara kuana heti, nya pakalada wekkina.³⁸ Sebagai deluna ngara kua ne, Nya a memuja ilah ngara benteng; ilah a da pande da inna kawedana a adeika wunda dengnga emasa, perak, permata, mono ngara barang pawelli.³⁹ Nya a bertindak aro barra ngara bentenga papa wessi denga ngara ilah asing. garrawi mngaku hetti allah a yawe kehormatan aluwa langu takkana. Nya a akeketawi hidda ba jadi pengusa barra ata mangeda mono barrs a bagi tanah sebagai taguda.⁴⁰ Hetti kaduppu zaman rati negeri Selatana a patau dengngawi nya. Rato negeri Utara a menyerbu dengnga kereta, pasukan dara, mono aluana kapala atama, akokkora, mono alewatiwi.⁴¹ Nya a tamage Tanah Permai . amangeda negeri a waraka, takka tanah Edom , tanah ngara tamahda ata Moab, mono ngara padou benninga wali Bani Amon nya a luputa wali limmana.⁴² Nya apa dolawi limmana barra ponnu tana, mono wanno Mesir dana luputakiwe. ⁴³ Nya a kuasadi harta benda, emasa, perak, mono ngara kua baranga berharaga wali Mesir. Ata Libia mono ata Etiopia adekuwi.⁴⁴ Takka lage, berita wali tini timura mono wali tidi utara a pakarobba atena nyaka nya ka louso buttu atena allu ne bana pamodda mono bana pubbuka ata mangeda. ⁴⁵ Nya apa dede kareka kerajaanne ne donga bonnui mono ne kamunduka permai a kudusa. Lappata, nya a tabboka ajalna mono daiki iya ata pun atuluwi nya."

Chapter 12

¹"Hettina a a ouden Mikhael, pakodo kalada a atidina ngara lakawa bangsamu. Mba waidi masa susah da perna po dadi sejak ngara bangsa awaini dukki ne kira hetti. Takka lage, ne koiri hetti bangsamu a luiputa, nhya ngaraata a garana aniina amatulisa buku dana. ²Aluana wali antara ngara ata adura ne pau'u tana dana akedde, apiira akollena toleka ne murri wali, mono sebagian a kollena cela mono kehinaan damangu kadukkana. ³Ngara ata a bijakasana a ninno ahina waina bibbaka langit. Hidda apa nungngana mono a tuntundi ata mangeda barra kebenaran, ahinna ngara madubbu ne muri wali-muri wali. ⁴Takka lage, You'u, Daniel, burri ngge ne li'i mono meterai ngge kiytab netyti dukki kaduppuna zaman. Mangeda ata a menyelidiki na, mono pande wiwi na ma tambah luana. ⁵You'wa, Daniel a eta, a ouden duada ata wadde adede. A iya ne uppu loko nee mono wadde ne uppu nne'e. ⁶Iya ata atuwa barrana ata a ytau kalambe lenan, a waina ne ponnu wee loko hrtti, "Pirra madoina ngara hal ajaib ne nba bawe?" ⁷Bage, ku rengnge ata a tau kaba lenan netti, a waina ne ponnu wee loko, asumpa demi a toleka moriwali-moriwali engga keketadai limma kawana mono limma wello ne langit, "Iya masa, duada masa, mono kadikkupa masa. Lenganapa ma bawe kuasa a parusakawe ne bangsa a kudusa, ngara kua ne hal a genapiwe!" ⁸Youwa kurengnge, takka daku pahamiwe. Bage, youwa atuwa, "co, Mori nggu, appawe ne kaduppu mbana we wali segala hal ne?" ⁹Na walewe, "Kakowu Daniel! Takka, Li'i netti nama burriwe mono termeerauwe dukki zaman kaduppuna." ¹⁰Aluana ata a pabersih, disucikan, mono anungngawi, takka ata jahata arawina ajahata. Daiki ia ata pun wali ata jahata hetti a pahamiwe, takka, ngara ata a bijakasana a pahamiwa. ¹¹Ne mba kira maraka ngara ia loddo a hapusawi mono ngara dewana a menjijikan a pa moddawi hetti a tegakwi, waidi 1.290 loddo. ¹²A pamaringngiwa ata a ngara remawi mono adukki 1.335 lodda. ¹³Takka lage, you'u, Daniel, kakowu dukkiwe bana tomawe zaman kaduppu. You'u a kadanna mono a kedde a kallena doumu ne kaduppuna zaman."

Hosea

Chapter 1 NE PATTEKKINA MORI MARAMBA ALLAH MBARRA HOSEA

¹Li'ina MORI a ma'i mbarra Hosea, anana Beer, pada zaman Uzai, Yotam, Ahas, monno Hizkia, Raja-raja Yehuda, monno pada zaman Yerobeam, anana Yoas, Raja Israel. ²Na MORI mbanna nappa newe ne mbarra Hosea, Kahinnage MORI mbarra Hosea, "Kako'u, dekewa na ia mbo winne adirraka mbage kaminnewi monno paana ana-ana dirraka. Orona, ne negeri mbanna dirra langgu takkawe monno a gakwi MORI." NA DADI YIZREEL ³Bage, na kako monno narawi mawinnewi Gomer, ana mawinnena Diblaim. Nyaka, napa tik'ya nawa mawinne monno napa dadiwi lakawa kabani. ⁴Kahinnage MORI ne mbarrana, "Yawi ngara Yizreel, ne ba yodi caki ne Yowa ku hukum di ndudadida Yehu orona malega rak'ada Yizreel, monno ne Yowa kukai kuwadi kerajaan kaum Israel. ⁵Nyaka, mba nemme loddo ku patawi neida busur da Israel di lembah Yizreel." NA DADI LO-RUHAMA ⁶Na mawinna napa tik'a dommo monno napa anawi lakawa mawinne. Kahinnage MORI, "Nyawi ngara Lo-Ruhama, orona ne Yowa dakku manawara mbadi neida kaum Israel, monno ne Yowa dakku nyabadi ampun ne hikda. ⁷Takka, Ne Yowa ku manawaradi kaum Yehuda monno kupamaringgi hidda ne mbarra MORI, MARAMBA ALLAH. Ne Yowa kupamaringgiwi hidda dakku waikidi busur, katopo, patauna, dara, monno pasukan a waina dara." NA DADI LO-AMI ⁸Ne banna ba pa nyapihwa Lo-Ruhama, na mawinne napa tik'a monno napa anawi lakawa kabani. ⁹Mbage, Ka hinnage, "Nyawi ngarra Lo-Ami, orona ne yo'u da umat bada-Gu, monno ne Yowa dama maramba Allah ba moga." PAKETTE NA MORI NE MBARRA BANGSA ISRAEL ¹⁰
¹¹Ngarra atada Yehuda monno ngarra atada Israel apa kuwa dobbana monno a takwi ia a pimpindi hikda. Ne hikda eru mbada wali nee negeri orona nakaladage loddo Yizreel.

Chapter 2

¹(1-2) Tekkiwe ne mbarrada ngarra angguwamu, "Ami," monno ngarra anggumawinnemu, "Ruhamā." MORI NAPA NEWE NE MBARRADA BANGSA ISRAEL ²(2-1) " Patawudenggawi innamu, patawudenggawi, orona nenyā da minneki-Gu, monno ne Yowa da lak'i kinaga. Nee gakwi kanna marroge dalana ne wali barra matagu, monno zinanā awali mbarra sussuna. ³Ne Yowa kanna danna dukkikawe ne mbakku kaidi kalambena dukkiwe banna kagola, monno kugakwi ahinnana netti loddō papadadi waiwi, appa gaina padang gurun, takwi ne pandou tana a marokkota, bage mba dakura dukkiwe mbanna mate mbanna marok'i. ⁴Ne Yowa dakku manawara mbadi ngarra anana, orona nehikda ngara andalawi. ⁵Mbage, innada hikda ata dalawi; mawinne apa tikyadi araige pamakke dengga. Mbage, hinnage, "Ne Yowa kudekuwi atapamanowaragu, ayaga ka'n baba monno weegu, wullu mbebe monno kain lenanku, wee lengi monno wee paenugu. ⁶Ne bahinnawe, Ne Yowa kupa golluwi larana waina tara, monno padedewi tembok-tembok, baka ne hikda kada takbokawa na lara'nda. ⁷Ne Nya na wollawi ngarra pama nowarana, danna bisa bawe badeku liradi hikda, ne nya na eletawi hikda, ne hikda dapa takbokawekkikina. Nyawe, nenyā hinnage, 'Ne Yowa ku wali mbali mbarra la'igu nettipoma, itti waina kuduwapo dari pada hinna nee. ⁸Nenyā danna pokdakige Ne Yowa ayawi gandum, wee anggura, monno wee leni. Ne Yowa apaluwadi heida doka monno omma ne paraina payanawi Baal. ⁹Nebahinnawe, Ne Yowa kudedewi gandum-Gu pada waktunya monno wee anggura-Gu pada musimnya. Ne Yowa kurampassawi wee wullu mbebe-Gu monno wee lenan-Gu a todiwe ne kagolagu. ¹⁰Nebahinna, Ne Yowa ku paetagowe pamakke waimu ne aroda ngarra ata pamanowaramu, monno dakki ia ata apa silluwu wali limma deta-Gu. ¹¹Ne Yowa kupa mengakiriwe garra kuwa kegembiraannya, loddō raya, wulla a baru, loddō sabat, monno garra kuwa loddō perayaannya. ¹²Ne Yowa kupa mokdawi pohon anggura monno pohon aranya, ahinna patekkina, 'Garra kuwa neida payada payana gadi ata ngarra amanawara mbarragu. 'Ne Yowa kuraige apagaina kabowo monno ranga-ranga di padang a gakwi. ¹³Ne Yowa ku hukumdi hikda karena hari-hari saat ia membakar korban untuk para Baal, ketika ia mempersembahkan kurban bakaran bagi mereka, ia menghiasi dirinya dengan anting-antingnya dan kalungnya, lalu ia berjalan mengikuti kekasih-kekasihnya dan melupakan Aku." Kahinnawe patekkina ne Li'ina MORI. ISRAEL APADUWAI

¹⁵"Akan Kuberikan kebu n anggurnya dari sana, monno lembah Akhor menjadi pintu gerbang pengharapan. Ia akan bernyanyi di sana seperti pada masa mudanya, seperti pada hari ketika dia keluar dari tanah Mesir. ¹⁶"Nyaka kanna dadiwe nettina loddona," hinnawe Li'ina MORI, "Ne Yok'u mba mu kakadengngaga Ne Yowa: Lai'gu, monno daka dengnga бага: Baalku! ¹⁷Ne Yowa ku kaina garra na para Baal awalina gara danana, kadak'i dommo kona atekkida garada hikda. ¹⁸Ne Yowa kukettege patekkigu asangnga mbarrada hikda netti waina, monno binatang-binatang di padang, gara keila a ne'e na langita deta, monno binatang-binatang melata di bumi. Ne Yowa kupatah dadi busur panah, pedang, monno senjata-senjata dari negeri, monno ne yok'u beika mu beika duwau. ¹⁹Ne Yowa akan menjadikan engkau istri-Ku moriwali-moriwali poge. Aku akan menjadikan engkau istri-Ku dalam kebenaran dan keadilan, dalam kasih setia dan belas kasihan. ²⁰Aku akan menjadikan engkau istriku dalam kesetiaan sehingga engkau akan mengenal MORI. ²¹" Nyaka, kanna dadi we netti waina," Hinnawe Li'i MORI, "Ne Yowa kurengewe langita, monno ne hikda arengewe tanah. ²²Ne tanah na renggewe gandum, anggura, monno wee lengi, monno ne hikda a renggewi Yizreel. ²³Ne Yowa akan menaburkan dia bagi-Ku di bumi, monno manowarai Lo-Ruhamā, monno ne Yowa ku pa newe mbarra Lo-Ami, ' Engkau umat-Ku.' monno nya napa newe, ' Maramba Allahgu!'"

Chapter 3HOSEA NA TEBUSSA GOMER AWALI PERBUDAKAN

¹Hinnage MORI mbarragu, "Kako dommo u, manawarawi na mawinne pama manowara mbamu, na raina andala, Ahinna MORI amanawaradi ata Israel, Lakka ne hikda berpaling kepada allah-allah lain dan lebih menyukai kue kismis yang lain."²Wok'i anya wellina kabullu limma syikal perak monno setengah homer jelai.³Ne Yowa lungguge mbarrana, "Ne yok'u danggi mbarragu ne pirra loddo ma dok'i, dengan tidak bersundal dan tidak menjadi kepunyaan seorang laki-laki. Aku juga takkan bersetubuh denganmu."Monno, ama dok'i ata israel dakki a etawi, dakki pemimpinda, dakki patunnuda, dakki touda, dakki kalambe efod, monno terafim.⁵Neba bawe, ata israel awali bali dommo a ellewa Mori Maramba Allah da, monno Daud, rajada hikda. Ne hikda akawikduka ne barra Mori monno ne maringgina ne lokdo nemme.

Chapter 4MORI NA BANIDI ISRAEL

¹Renggewe ne li'i na Mori, woi ata-ata israel, na Mori na berperkaradi neida ata ama dik'i ge ne tana, "Nebahinna dak'i ba a wak'ina aduwa dak'iba kasih, monno dak'iba a kenalwa na Maramba Allah ne padow nera. ²Dengan mengutuk, ba akkala, pa mate, kedu, berzina, na raige nera daduwa, monno penumpahan raa napa deku penumpahan raa. ³Nebahinna, ne padow na berkabung we, monno garra kuwa penduduk aka reba. Binatang-binatang liar ne omma dana, monno keila-keila ne langita deta, monno ikan-ikan ne wee bonnu dana a lenyap. ⁴Bage, kadakkana ata aka saka, kadak kana ata apa tegura, bapapei wak'ina bangsa a mengadu dengan para imam! ⁵Ne yoki wu tersandung wu aroge lokdo, monno nabi a worraka tersandung bersama engkau pada malam hari, dan NeYowa kupamate wi innada. ⁶Neida Jemaat-Gu amate orona da pande duwaga. Orona yok'u a tolakawi, bage neYowa ku tolak kaiwu mba jadi imaam-Gu. Ne yoku bullage hukum Maramba Allah, bage ne Yowa kubulla kaidi anamu. ⁷Ne hikda appa mangeda donmobana, ne hikda a tamba dirraka. Kemuliaan mereka akan kutukar dengan kehinaan. ⁸Hikda a gakdi dirraka ana alli-Gumonno a harappa ana alli-Gu a raina dirraka. ⁹Apagaina nasib ana alli-Gu para imam. Ne Yowa ku hukumdi hikda orona neparaida da duwa, monno Ku balas ponngu po ne paraida hikda. ¹⁰Hikda ba nga'a ba da bekutaki; hikda ba raige da duwa, ba da semakin bertambahki, orona hikda a gak'i Mori, monno akarawawe da duwa. ¹¹Da duwa, anggura, monno wee anggura apamuwana pande wiwi pade ate. ¹²Ana alli-Gu a tuwa ne mbarra ngarra puu wasu, monno na tokkoda atuwadai barrada, na roh persundalan a sesattai hida, monno oroda ba raige daduwa a gakwi Maramba Allah. ¹³Hikda apamarakai marakada ne ponnu kabundukana, monno atunnu wi marakada ne kabundukana, ne puu wasu terbantin monno wasu hawar monno wasu a bewa, ne pamawo wak'ina na duwawe. Orona, ngara ana mawinnemu ata dala, ngarra wassemu mawinne araige da duwa. ¹⁴Yowa dakku pangindibage ne buttu ate-Gu mbarra ana mawinnemu lakka raikopoge ne daduwa, na wassemu mawinne langgakopo ba dala. Ne hikda a pia wekikina awali barra ngara mawinne da duwa, monno hikda nyadobage marakada hikda denggadi ata dala. Neida bangsa da pande a mokda. PARADENGGA ISRAEL APAMAKKE¹⁵" Takka nyemmi raikoge dala, o Israel, ummakona Yehuda banna dengga. Du kako kna ne Gilga, du penne kana ne Bet-Awen, monno ummana ba aura, " Demi Mori a toleka!"¹⁶Bage, Israel a porrata ahinnana lembuh a porrata langgu takka. Nebahinna, Mori nya tombai hikda ahinnawak'ina mbebe mareda dana?¹⁷Efraim anombawi ngara marapu, gakkui nya! ¹⁸Apaia denggadi ngara ata mabuka! hikda ya wekina mbara dala, hikda a beipoge ne pakanissika ketimbangan duwaawa. ¹⁹Napa ringgi natau tilluwi ngara kapana, hikda akolege makke orona ngara marakada hikda.

Chapter 5NAPAKODO APADENGGAWI ISRAEL MONNO YEHUDA

¹"Renggewe ne, ta atapapa tukada! Mattarage, o ata Israel!nyawa katillumu, Ta dudadina ata rato!Takka, doumowe ne hukum, ne yok'u jadi jerat bagi Mizpa, monno ne ndala pawellarrada ne ponnu Tabor. ²Ahinna na a bonga pa kerukda a ngara majallena, Ne Yowa kupangunggadi hikda.³Yowa kupandewi Efraim, Israel da ka bunni ki mbarragu. Ne hinna nekra yok'u rangge da duwa, ta Efraim; monno Isreal a cemarra. ⁴Ngara paraida hikda da gak'i kidi awali mbarra Maramba Allah. Orona, roh dala a nekna tilluna hikda, ne hikda da pandebawi Mori. ⁵Nekeketawekkida Israel nyawe tada tuba tou douda. Efarim akatundura orona denggada, Monno Yehuda nakatundura denggadi hikda. ⁶Simbi mbebe monno lembu sapi hikda ba elleta Mori, takka hikda da takbokiwa Nya. Nya na tarikwekkina wali mbarrana hikda. ⁷Hikda dapa bi'a bage ateda mbarrana Mori, orona apa anadi lakawa apamakke langgutakka. Nebahinna, wulla baru a nga'adi hikda dia babawi monno omada hikda."PAPAETA NEPAPAMOKDADA ISRAEL"⁸Powiwa sangkakala ne Gibe, monno Nafiri ne Rama. Napadeika wunnane Bet-Awen; kadandaka, o Benyamin!⁹Efraim apatukdana tanah wetera ne lokdo pahukum. ne ngara mbarrada kabissu Israel, Ne Yowa ku tekkida nea hinna takkana.¹⁰Ngara kua ata paama Yehuda dadibana ba pagaina ata appa dikki watte tana; Yowwa ammingga a burriwe buttu ateng-Gu, ne ponnu wekkida pagaina wee. ¹¹Na Efraim na manakku, apubbuka orona ba hukuma, orona bana kattona bana kako padekuge hitti nda apatuma.¹²ku pagaina geget barana Efraim, monno belatung barrana Yehuda. ¹³Na Efraim ba panna etawe ne karuddukana, monno na Yehuda bana etawe ne manuaana, Ettiwi na Efraim barrana Asyur, monno napatuka barrana raja Agung. Hinnamo enga dannna paduakigo karoddukamu monno danna pamuakigo manuaamu.¹⁴, Orona Yowwa kupagaina Singa barrana Efraim, pagaina Singa kabodi barrada kaum Yehuda. Yowwa, Yowwalah amarati monno akako; Yowwa apawerru monno daiki appa gata. ¹⁵Yowwa aarowlige ne padou-Gu, na dukkiwe ba mangakundi salada monno ba ellengga mata-Gu. Ne mawilladana ba engandi ba trunni ba ellewa-Ga.

Chapter 6

Upahna ne Baderra ¹"Meiyanda kata bali barrna Myori, orona ba Nya ama koppa monno appa ndua nda hitto; Nya pammanua monno Nya ataunda moro hitto. ²Nya apa tollekanda hitto nabawe neloddo a kduadana. Ne loddo akatoudana, nya appa kedde baliwada, monno hitto ba tatoleka nee barraNa. ³Meiyanda kata pandewi monno katta wolawe ne batta pande paduawi na MYORI. Ba nalouso gaina mataloddo kapugedde, monno ammi barrada pagaina urra, pagaina urra appadeebana kira bana pamenggela ne ponnu tana." Hidda umat nda kadambeki⁴Appako pa raigu barramu, ta Efraim? Appako paraigu barramu, ta Yehuda? Ne nduamu napagaige kawuta kapugedde, napa gaige wee penni angettana muana kapu gedde kii. ⁵Nyawe kaku tukkudandi ruwwida baku paledewi ngarakua nabi, Ku pamatewi baku waige ngada-Gu, Monno hidda lii pareta-Gu alouso pagaina mataloddo.⁶Ne ahinnatakkana, Yowwa kebeige ne marada ate, nda nyaki hidda maraka. Yowwa kubeige ne bapandei na Maromba Allah, Na loukapu pompu awalina hidda maraka patunnu. ⁷Apaga lailoppa bage hidda lii pareta papaenda barrana Adam. Ne nyawe, ba daka dambe barra-Gu.⁸Gilead nyawe kota da ngara kua ata araige ne dirraka, ne oro wai da na bonnuge raa. ⁹Ollena ata apakuana appalang laradana hinne kaiye ne pakuada ngara kua Imam. Appa mate ata ne lara dana a aro ne Sikhem, lappata araige prawi a dala.¹⁰Nee barrada kaum Israel ku etabawe ne prawi pakedu wekkidenga. Nee nyawe, na Efraim bana dala, Israel nama nobana dirraka. ¹¹Nyakaina Yehuda, nyabana papede da akeninggu, bana dukkiwe rapana Yowwa baku pakedde baliwe tolekada ana alli-Gu.

Chapter 7

¹Na dukkiwe baku pandua Israel, na mawukkewe ne bokalana Efraim, monno bakalana adirraka Samaria. Araige mapodeta; a kapaddita ne jana, apakuana ba mawenda ne gounga. ²Nda pangedda bage ne ate danada bahwa ne Yowwa ku loloda ngarakua parawida adirraka. Ne bahinnawe, ne ngarakua parawida awoletandii. Ngarakuada neendi aromatang-Gu. ³Appa maitawa na raja ba waige ne prawida abokala, monno ata paama bawaige nne mapodetada. ⁴Ngara kuada a dala, ollena kareka papa tii wai papa wegrana tukang roti, bana ngau bana pakaladage api waktu bana karamowe ne adonan kue paraina nadukkiwe bana pakaula kuage ragi. ⁵Ne loddona rajanda hitto, ngarakua ata paama araige karodduka touda orona anggura abangata. Napa kuana barada limmada ngarakua ata palangilira. ⁶Orona, Ne ateda napa gaige kareka papatiiwai agowora awegara. Ia gedde-Ia gedda ne buttu ateda na burruwe, tapi ne kapu gedde na gowora baliwe ollena api amadalli. ⁷Ngarakuada abangata ollena kareka papatiiwai, monno akaballowi ngarakua hakim da. Ngara kua raja da na bukkabana, ndaiki aka aula barrang-Gu. ⁸Na Efraim napa kaulabage touna barada bangsa-bangsa, Efraim nakabali rotibana abelleka dappa bisa pawaleka. ⁹Ngarakuada asing akaballobage pawessina, tapi nyadouna danna pandekige. Lappata loge kaka na bonnu bage katowwa detana tapi dana ppandekige. ¹⁰Ne keketa wekkina israel nyawe appanewe barrana. Hinnamo, tapi nda madikkiraki barana MORI, Allah da, monno nda ellekiwa ne bahinnawe ngarakuana. ¹¹Efraim napagaina keila merpati akabongnga, ndiiki kobakatowwana, aka dengnga barrana Mesir, na kako barrana Asyur. ¹²Akakoko, Yowwa ku pasellawe ne kwuwa-Gu ne barrada. Yowwa kupaburrudi pagaina keila aburru wali langita deta. Yowwa ku denggalai, gai ana alli-gu kareng ne parawida. ¹³Akorroka watupatau, orona ba kendu wali barra-Gu! Amodda, orona ba brontak barra-Gu! Yowwa ku beige baku pasellawi, tapi amapodeta barra-Gu. ¹⁴Nda kadenggaki barrra-Gu awli atedana da, tapi neendi angio ne padou pabeikawaida. Ahasutta tou douda oronna gandum monno anggura, a brontak barra-Gu. ¹⁵Lakkapo Baku latiwi monno baku pawessidandi lakoda, tapi apangeddage baraige dirraka barra-Gu. ¹⁶Amadikkira, tapi nda nyakiwe barrana yang Mahatinggi. Hidda appa gaina busur ama podeta. Ngarakuada paamada abukkana oro keto, orona panewe lommada akassara. Ne nyabai akabali cemooh barrada ne tana Mesirra.

Chapter 8

Ne bara nomba na arowe wittu dana ¹Poiwa sangkakala! pagaina keila rajawali ne umma detana MORI. Orona ba paga loppagandi hidda papaenda-Gu, monno abarontak aro barrada hidda lii pareta-Gu. ²Aka dengnga barra-Gu, "Allahgu, Yamme Israel mapandegu You!" ³Israel dana dimbake ne a ndua, hidda gobbada ba engadi appawola. ⁴Aketawa raja, tap nda paendadenga kiga. Akeketawi ngara kua ata paama, bali dappa pande-Gu. Emas monno Perak, nya paraiwaida kasala tou nyawe ka paeru pamarrodi. ⁵Ku lettogu ana simbi mu, ta Samaria. Ne Buttu ateGu enga ge awegara barrada! na dukkiwe pirrako douna ba kalaoga wali ne sala dana⁶Orona, ngara kua ata Israel araidi wali barrana tukang-tukang, nda walikina barrana Maromba Allah! Ne ahinna takkana ba akawuttuka, pagaina ana sapida ata Samaria! ⁷Nyawe katodaka paringngi, nyaka keniwi kanolaka. Gandum nda rarapona, daiiki barrada, timbuna danna dadiki pau yasa. Amakeniko, ngara kua ata eka angaadi atau akaballondi. ⁸Na Israel akaballowi, ne binna neendi tilluda ngarakuada bangsa, ollena perkakas ndappa beida ata. ⁹Orona, bakako netti Asyur, ollenai keledai matomba aka bunni wekkina. Efraim na paddo-paddowe ne manowwarana. ¹⁰Lakka ba paddo-paddoko ne manowwara netilluda ngarakua bangsa, ne bahinnawe ku pakuandi. Yodicaki Yowwa Ku ngau, monno ku keketa raja monno ngara kua ata paama-ata paamana."Israel na bullai Maromba Allah monno na deika wunda na berhala¹¹"Orona, Efraim napa luabandi mezba padou rai waina a dirraka, Hidda mezbada arai ba dirraka. ¹²Ku tulis paluana lii pareta-Gu barrana, tapi a anggapawe ba ndai ina ba walina nemme gouna. ¹³Amarakandi hidda kurban sembelian, apa marakage ne kanaa monno angaage. tapi na Molamarai danna manandiki barrada. Ne bahinnawe Na loloda ne parawida adirraka monno ahukum da ne parawida, ettindi awali nee Mesir. ¹⁴Na Israel na bullabai araina touna monno na pakeddewi istana-istana. Na Yehuda napa luabana kota-kota yang berkubuu. Akan tetapi, Yowwa ba kupangindina api ne ponnu kota2da, nyawe hidda puri-purida ka ngaa kuandi.

Chapter 9ANGI'O ORONA BAKA PETTIDI

¹Jangan bersukacita, o Israel! da sorak-sorai apagaina bangsa-bangsa wakde! orona, neyoku sundal bana ngak'i bawi Maramba Allah, ne yoku manawaradi upah persubdalan, garra kuwa padou pengirikan gandum. ²Padou pengerikan gandum monno pemerasan anggur dakku ya ponggu badi pa gaa, monno anggur baru apa ka cewai hikda. ³Nehikda da danggi ki ne negeri Mori, Bage, Efraim ba wali bali ne Mesir, monno ne Asyur hikda a ngaa ge pa gaa a da duwa. ⁴Nehikda da naubana curahkange anggur na Mori, monno kurban-kurban sembelihan hikda da beikige ata-Da kurban-kurban mereka apagaina roti perkabungan,garra kuwa ata a ngakdi a najis. Orona, ne roti da hikda untuk tou douda, Da tama ponggu bana nera Padouna Mori. ⁵Appawe ne paraimu dukkiwe ne lokdo patakbokana raya, Monno lokdo raya Mori? ⁶orona, hinnatakkawe ne hikda a eruna wali wekkina dana da daduwa. Mesir a apakuwa di hikda, Mempis atenedi hikda. Ruta a kuasaidi garra pawaida Perak hikda aduwa ponggu, Ruta apatara a timbu ne ne kareka dana da hikda.ISRAEL NA TOLAK WI NABI A DUWA⁷Ne lokdo-lokdo penghukuman ammibage, lokdo-lokdo pembalsan ammi kaibage, Israel ba padege, " Nabi ata dapandewi, ata abonnuna Matuwa ata dukkwawi!" Orona, na luwa lologe salahmu monno na luwage paraimu da duwa.⁸Efraim jemaat Maramba Allah nekdi a etawi nabi, Irra wakdi patak'ida ne lara neya gaina lara, nepa musuh wekkina wakge ne ummana Maramba Allah.⁹Ne hikda araibage daduwa apagaina lokdo Gibe, Nanya nakettege ne salah barrada hikda, monno ahukumdi dosa-dosa da hikda.ISRAEL AMAWEWARA ORONA BA BARA¹⁰" Apagaina uwa anggurra dipadang belantara, NeYowa ku takbokai Israel. Apagaina uwa bodina na wasu ara, NeYowa kuetawi inna kawedada. Bage, Ne hikda kako barra Baal-Peor, monno adeku na dewa keajaiban dia we ne hikda jadi kekejian, Apaigaina hikda pamanawarada.ATA ISRAEL DAMANGGU ANA PONGKIDA¹¹Kemuliaan Efraim na lerawe apagaina keila, dakki apa ana, monno apa tik'a! ¹²Lakka ne hikda apa matto wi anada, NeYowa kuraidi hikda a muwana anada diawe dak'i bana ata. Hinnatakkawe, worrakabada hikda ne Yowa baku gakdi hikda. ¹³NeYowa ku eta Efraim napa gaina Tirus, ne patodakada ne ruta a mara. Efraim na ngindiwi palousa di anana ne barra ata ama dakura. ¹⁴Karuniadi hikda, O Mori, appawe nepa karuniamudi hikda? karunia hikda kadapa anakana, monno sussu amarah. ¹⁵Garra kuwa ne dirrakda hikda na dadiwe ne Gilgal; Hinnatakkawe, ne'e yawe Yowa dakku beidi hikda. Orona nepa raida da duwa, NeYowa ku usir rawi hikda wali umma-Gu. Ne Yowa dakku manawara badi hikda; Garra kuwa pemimpinda a berontak¹⁶Efraim a paluwi, neida kalartada a marah bana. Ne hikda da uwa bana. Ne hikda lakka apa anako, NeYowa kupamateda nei paudoanada hikda nekye berharga. ¹⁷Na Maramba Allah na errudi hikda, orona hikda da rengge wa-Nya. Nehikda mengembara diantara bangsa-bangsa

Chapter 10NE POTTEDA ISRAEL A BODI KAKO BARA DANA

¹Israel wasu anggurawi atimbu kaladana, a kolena uwa. appa tamba luwana uwada, a luwa dommona araina mezbah-mezbah. na duwa langgu takka tanahda, na tamba duwawe a araina tugu-tugu bara. ²ne ateda nada naba bagi ba. Nehinna nee hikda atagu douge salahda. Mori na saikarkuwadi mezbah-mezbah monno na saikarradi tugu-tugu bara da hikda. AWATAWE DIRRAKADA ISRAEL³Bage, nehinna nee hikda apanewe, " Ne itto dak ibana raja da orona ne itto datta ma doutaki Mori. Appawe paraina raja barrada itto? " ⁴Ne hikda a raina janji-janji da hinna pongguna, bersumpah dusta, a kettege perjanjian na timbu we racun-racun apagaina wasu Upas di alur-alur oma.⁵Neida du dadida Samaria ba madauta orona ana lembu Bet-Awen. Hinnatakka, neida jemaat da akaborro wekkina oronanya, Neida para imam a dengo oronanya, orona ne kemuliaan a gakbadi. ⁶Neida ana Lembu a ngindii ne Asyur a pa persembahandi ne barra Raja Agung; Efraim a kollena makke, Israel a makke oronna nepa rangcangda.⁷Raja Samaria apamokdawi apagaina karak'a alena na ponnu wee. ⁸Bukit-bukit pengurbanan Awen, dosa Israel, apa mokdawi. Neida tara monno ruta apa ara a timbu ne ponnu mezba da. Ne hikda apa newe ne barrada gunung-gunung, "Wowarama yamme!" monno ne barra bukit-bukit, "Ma dawu ne ponnuma yamme!" ISRAEL A TOKDUGE DOSA DA⁹" Netti lokdo na Gibe, ne yoku raina dosa, o Israel. Ne yawe ka kekde ba lawangu. Danyakiwe ne patauna a lawandi neida ata-ata da duwa, ba gaupa hikda ne Gibe?¹⁰NeYowa ku berkenan waga bakku tauwi hikda, bangsa-bangsa apa kuwana a lawadi hikda, ne hikda a hukumdi orona a dwada salahda.¹¹Efraim apagaina ana lembubpa latih da, a beina ledu-ledu. Ne Yowa kumanawaradi tengkukda a duwa, NeYowa kupasangdi Efraim, Yehuda na membajak, Yakub kanna eta douwe tanah na.¹²Sobarana aduwa, baka kolloge weemaringgi! wukke ne tanah aduwa barramu, nenyaba waktunawe ellewa Mori, dukkiwe banna mai, napa nunggage yoku aduwa.¹³Ne yoku ellewe da duwa, a sobarana daduwa, a ngaadi uwada ne akkalada. Nebahinnawe, ne yoku andala wekkina barra keretamu, monno pahlawan-pahlawanmu alu wana.¹⁴Paduwana wekkina nepa tauna a dadi ne bangsamu, garra kuwa kubu adawu kuwadi. Ahinna kaina Salman a dawuwe BetArbel ne lokdo pa tauna, Paina-paina monno anada aparemukaiwi.¹⁵Hinna kaiwe Ne Yowa paraigu barramu, o Israel, orona na luwage paraimu daduwa. Ketika fajar menyingsing, Raja Israel a kai lolodi dia amabah".

Chapter 11 ISRAEL A BULLAWI MORI

¹Neida Israel ba lakawapu , NeYowa kumanawaradi. Wali Mesir NeYowa kukadenggadi neida lakawagu. ²NeYowa kuka denggadi langgu takkadai, netti apa marro wekki dommona wali aro-Gu. Ne hikda a yawi kiurba ne barra baal, monno atunnu kurban barrana katura. ³NeYowa kupa nunggadi Efraim ne ba kako, monno ku norrodi hikda waidi limma-Gu. Orona ne hikda da nauki ba nyarra, Neyowa dakku paduwa bawi hikda. ⁴NeYowa ku tonggu waidi kallerre ata, orona manawaragu. Hikda ge hikda, NeYowa kupagaina ata a keketa Kuk awali rahangda hikda, NeYowa ku kawodo waga baku yadi pa nga'a da. ⁵Ne hikda dawali bana ne tanah Mesir, bage na Asyur nyabana raja hikda, orona hikda a tolakwe ba bertobat. ⁶Ne numbu na negowe ne wanno da hikda, a bawi palang-palang ummada hikda, monno a ga'a kuwa ge ne rencana-rencanada douda.

⁸Peiwakna ne Yowa bakku nga'igu ne yok'u, O Efraim, dopana yok'u, o Israel? pei wakna ne yowa bakku ga'igu yok'u apagaina Adma, palokogu yok'u pagaina Zeboim? Ne Ategu nawali abaliwe wekki dana-Gu, ne manawaragu na kekdewe parendage. ⁹NeYowa dakku raibage murka-Gu a wegara. NeYowa dakwalibana bakku pamatewi Efaraim. Nebahinnawe, Yowa Maramba Allah, monno da ata pia kiwaga, yang Mahakudus netilluna. Yowa dakku wali bana dengan murka. ¹⁰Ne hikda a ellewa Mori; Nanya naka bara apagaina singa. Hinnatakka, Neya naka bara, bage neida lakawa amai wali barat akadandaka lolo. ¹¹Nehikda mai akadandaka apagaina keila awali Mesir monno apagaina keila merpati awali tanah Asyur, NeYowa kugakdi balidi ne ummada hikda."hinna li'ina Mori. TUHAN MENGECEM ISRAEL ¹²Israel na kepung waga Yowa orana akkalada, monno ata-ata israel ne akkalada allu. Bage neida Yehuda a maitakka abarrawi Maramba Allah, apalolodenggadi ata aduwa, monno aduwa takka.

Chapter 12MORI MENGE CAM WI ISRAEL

¹Efraim na nga'a paringgu, nawolawe paringhi timur nea gaina lokdo. Naluwadi akkalana monno ne Kerasna; ne hikda araina perjanjian monno Asyur, monno a ngindi wee lengi ne Mesir. ²Mori na berperkara mbarra Yehuda, monno na hukumdi Yakub apagaina lara douda, Monno na balas apagaina parawi douda.

⁴Nenya na bergumul denggawi malaikat, monno na menang. Nenya na ngi'o monno na denggiwa manawara-Na . Na etawa di Betel monno nyawe papa newe wakna,⁵Nyawe Mori, Maramba Allah semesta alam, garra-Na Mori.

⁸Hinnage Efraim, Hinna takka. neyowa ku potrbana. NeYowa kukolebage kanengga nebarragu. Neya gaina papawilligu dappa etapongkipo salahnawe, apagaina dosa mbarragu."⁹NeYowa dona Mori, Maramba Allahmu nekpoda nee tanah Mesir. NeYowa kubeige raigu ne yoku mbadou balidi kareka, ne hinnna lokdo papa dukkida.

¹⁰NeYowa kupanewe mbarra da nabi, monno kuyadi ngarra paeta, monno perantaraan para nabi, NeYowa kuyadi tukda.¹¹Neba wak'i koge a dirraka ne Gilead, ne hikda menjadi sia-sia. Di Gilgal mereka mempersembahkan lembu-lembu jantan, maka mezbah-mezbah mereka menjadi timbunan batu di alur-alur ladang. ¹²Yakub na kedu ne tanah Aram, Israel napagai wekkina orona beina kollena minne, ne beikona kollena minne, nenya na jadi gembalapo.¹³Mori na ngindiwi Israel lousa wali Mesir monno perantaraan naata nabi, orana ata nabi apa wee pamaringgidi. ¹⁴Efraim napa karokdukawi ate-Nya na pokdu lolowe. Mori na gakdi apa wuttage rak'a nebarrada, monno na balas penghinaan ne barrada.

Chapter 13 ISRAEL APPA DIRRA TOU DOUDA

¹"Nebapa newe Efraim, ata akadandaka. Neya apamajetawa ne Israel, bage asalah baka wodo mbarrana baal, dukkiwe mbanna mate ²Nebahinnawe ne hikda a dirraka ca dommo. Ne hikda raina Patung dari tuangan perak mereka, monno a barra apaige pandeda hikda, garra kuwa paraidadi ata pande. Ne hikdage, awali heida kurba mbarrada! ngakdi neida ata pia ka dekwi neida ranga. ³Nebahinnawe, Ne hikda apagaina kawuta kabugede, apa gaina wee penni nera kapugedege. Apagaina sekam a lera di badaai dari tempat pengirikan, monno apagaina mau dari tingkap. ⁴Nebahinna, Ne Yowa dona Mori, Maramba Allahmu awali tanah Mesir. ne yoku da kenalki wakdeka allah selain Yowa. ⁵Ne yowa ku kenal yoku dipadang belantara, ne padou a marah. ⁶Neba nga'adi ruta, ne hikda a bekuta, bapa bekuta, ne ateda na marro dommoba. Ne nyawe, ne hikda kakku bulladi Yowa. ⁷Neba hinnawe, ne yowa kupagaina singa ne barrada hikda, apagains macan tutul, ne yowa kumengintai ditepi lara. ⁸Ne yowa kumai mbarrada hikda kepangaina beruang a muwana anana, ne yowa ku ratadawe ate hikda. Mba nekra ku ngaa di hikda kupangaina singa, binatang-bintang liar akan mencabik mereka. ISRAEL DAPA MARINGGIBAWI AWALI MURKADA MARAMBA ALLAH⁹" Yok'u wu mate o Israel, ba garrawi neya yagu wee maringgi ne barramu?

¹⁰Jenenyawi na raja mu hinnanee baka ne yok'u apa maringgigo netanahmu? jenenyadi ngarra kuwa hakim baka ne yok'u a nyagu keadilan, ta yemmi nera pa newe," Nyaga ne barragu naata raja monno pemimpin-pemimpin!"

¹¹Ne yoea ku yagu ata raja ne bani dana-Gu, monno a dedewi hikda neyana murka-Gu. ¹²Daduwa efraim aka borrowi, ne dirraka a bondalawi. ¹³Neka rokduka apa dadiguva wenna wok'u, bage ne yok'u lakawa da duwa bawu. Diawe banna dukkiwe rapana, danna nau bana lousa wali mbarra innana. ¹⁴Baku pa lessawi a wali mbarrada kuasa ne tanah ata mate. Ku tebus sai hikda wali api dana. Woi maut, je wali nyana we ne karokduka samparmu? hal dunia ata mate, jenyage pembinasamu? Manawaragu naka bunniwe wali mbarra mata-Gu.

¹⁵Lakka ba dadi duwa ne mbarra da olleh dadida, paringgi timur, paringgi Mori, ba mai powiwe awali padang belantara apa marahwe mata wee, monno a dawuwe ne mata we. A rampaswe perbendaharaan, garra kuwa perkakasa a duwa a wali mbarrada. ¹⁶"Samaria na tanguge ne hukum orona ne hikda a kasakai Maramba Allahda. Ne numbu apa matewi hikda, heida lakawa a kodawi, monno heida mawinne a pa tik'a a bekarada ti'ada."

Chapter 14WALI BALI MBARRANA MORI

¹Wallibawu, woi Israel, Wali bali wu mbarra Mori Maramba Allahmu, ne yok'u mu worra ka denggage orana ne salahmu.²Ngindi ngarra kuwa wi patekki-patekkimu baka wodowu monno wali mbali wu mbarra na Mori! tekkiwe mbarra-Na" Maringi garra kuwamadi salahma yamme monno deiba duwama yamme, bage neyamme mempersembahandi sapi-sapi mane monno ma ngaku wama yamme.³Asyur Danna salamatakiya ma yamme. Yamme damma nau bana bama kaletewa dara. Monno yamme damma panewe ponggu bana, O, Maramba Allah yamme!' Nepa willi waida limma ma yamme. Orona, ne yok'u bamanowarama anada ata da manggu ina na."MORI NA MARINGGIWI ISRAEL⁴Ne Yowa kupaduwwi hikda awali kemurtadan, Ne Yowa kumanowaradi hikda walina ate danna gu, orona ne banigu na burru ba wali barrada hikda. ⁵Ne Yowa kupagaina wee penni Ne Israel, Nya na wolla pangaina bunga bakung, monno menjulurkan kalartana apagaina gunung lebanon. ⁶Karakda a lolo, a duwa takka apa gaina wasu Zaitun, monno bou wangi na apagaina gunung Lebanon.⁷Ne hikda adanggi ne yanana naungan-Ku ba wali bali, a toleka bali apagaina gandum. Ne hikda a timbu apagaina wasu anggur, yang termasyhur apagaina anggur Lebanon.MORI NA PALLODI ISRAEL TUBANA MARAPU⁸"Woi efraim, appa dommo we lara paligu ne barra marapu? Ne Yowa kuwalewe monno kuetawu yok'u! Ne Yowa ku pangaina wasu Sanobar a morrona, awali barragu mu kollena uwana."⁹Garra ki na pande? gak'i kanna pande garra kuwage ne wak'ina. garraki na pande langgu takka? Nanya bana pandege. Bage, ne lara na Mori na lurrutawe, monno ata aduwa a kako ne nyanana, bage neida dirraka a worraka ne nyanana.

Joel

Chapter 1

KABALA APAWODDA NGARAKUAWI HIDDA OMA¹Li'ina Maromba Allah a ammina barrana Yoel anana Petuel:

²Rengngewe, ne Yemmi pa limma pawaigu, etawe, ne yemmi amadiige ne wanno! Na dadiba nea hidda ³Tekkiwe barrada anamu, monno anamu a tekki kaiwe barrada anada hidda, monno hidda anada a tekkiwe barrada wolla uada mba nemme.⁴Appawe nepa gaida kabala pakippura monno pa gaida kabala a dikki. Appa pagaida kabala a dikki, a ngaadi kabala koudaka. Monno, appawe nepa gaida kabala koudaka, a ngaage hidda kabala panawita.⁵Kedemi, ne yemmi a enu kindora, monno ngiomi. Kalangngomi ne yemmi ngara kua a enu wee kindora orona ne wee kindora a baru, apamoddabawe wali ngada ndanamu. ⁶Orona, ne ia bangsa ammige a lawage ne wannogu, monno dapa bisaki mba kirawi luada. Hidda ngunduda hidda wai ngunduda singa, monno hidda ulleda hidda wai ullada mbi singa. ⁷Naraigai na wasu angguragu mbana mate dede, monno na wasu aragu mbana mbata. Na wika neka litana, mbage na lettoge; na dukkiwe hidda karaana mbakakana.HIDDA ATA MBALAGE A NGIO⁸Hinna waiwe na mbua winne mbakalangngomi akaborowe wekkina a waige kaba orona naka mbani pabeina nebana bo'upo. ⁹Hidda maraka monno hidda maraka payana a moddabana wali ne sangadina Maromba Allah. Millami ne yemmi a ngindiwe ne liina Marombah Allah. ¹⁰Oma a muabana, tana na millabawe, orona hidda pare apa modda mbawi. Uada anggura amarokota, monno ne wee lengi yodipo.¹¹a makke, mbana ata manairo monno ata pawilli ne oma anggura, hidda wulli pare daimbadi, pakeni ne omandana a moddabana. ¹²hidda wasu anggura amarokotambana, monno hidda wasu ara a mawola. Wasu delima, monno wasu kurama monno wasu apel, ngarakuda wasu ne omandana amarokotambana. A hinna takkana, nela woiwara na mawolawe ne tilluda ana ata pia. ¹³pawenna ge kaba pakaboro monno ngiomi ata papatukana Maromba Allah, ngiomi ne yemmi ata ngindi li'i. tamami monno tadda dengngage ne kaba gasu, ne yemmi ata papawedena Maromba Allahgu, orona mba pattu mba wali sangadina Maromba Allahmu hidda maraka monno maraka payamu.NAMA NDAWU LETO ORONDA HIDDA KABALA¹⁴Mawettii wali ngaa enu, kawulage ne loddoo paimmbona a mbia, pakuadi ngara kuada ata a louka papande kyia. Monno ngarakuada ama diige ne tana wanno barrana sangadina Maromba Allahmu. ¹⁵na loddoo,na tukke mbana na lodona Maromba Allah a wali barrana a Mboto Bibbitta. ¹⁶Da nyakiwe ne aromata, mbapa dee hidda pangaa, ne ma nunna mawewera a wali sangadina Maromba Allahda. ¹⁷Ngarakuada togoda ama rokkota ne tanah ndana, ne padou pama bondalawaida naka marage. Ngara kuada kapetlada aka pettidi orona ne pare nama marokkota mbawe.¹⁸ama marou karemba hidda ranga, monno ama tallara hidda sapi, orona daibana oma pama noppa waida. Monno, simbi, bebe a kolana karoduka. ¹⁹Ne barra-Mu Maromba Allah kuka wula kuka dengnga, orona ne api na tunnuba ne oma ruta ne rabana gurun, ne wegara api na tunnu pakarradi hidda wasu omadana. ²⁰Monno hidda raga ama rou kareba barra-Mu orona ne wee uppu-uppu loka a marabana, monno ne api na tunnu pakarra bag enema redda padawa wai raga ne rabana gurun.

Chapter 2

¹Powi wa sangkakala ne Sion, dondo deika wunda wa ne lete nggu a bi'a! Kawiduka ngara kuwa ne tana wanno, malla lodo na Mori natukke mba, hina takka lodo na Mori na danggeta mba. ²Lodo akapottana mono akapanduna, atudawa lodo arara adala iya lete-iya letena, a ia mandi'i aakalada langngu takana mono apawesi, nda'i bada ahina hitti pona to'ina, mono nda'i bana amarawi a ulluna dukki we muri wali- muri wali. ³Ne aroda, anga'a di api, ne lirada, wenggara api amutu. Ne aroda, ne tana atunda we wanno Eden, takka lira nda mareda kikapa nda tudda tana akamara, mono ndai bana pa ele da wali hida. ⁴Ta nda ne hida atudda ndara, mono ndara mbata ne hida ba malle. ⁵Atudda li'i dokara apatauna, hida ba takeida-keidaka, ne ponu lete-lete amandetana a tuda li'i wenggera api, a nga'andi unu kua ba mutuna atuda wa aia mandi'i apa wesi. ⁶Nie arona ia mandi'i-mandi'i nakandalaka ne mata deta da na wakata. ⁷A tuda ata patauda hida malle, mono a tuda ata bani da hida apene na kangali. Hida akako pakita nda eleni larana. ⁸Ne hida nda wata weki, kako dou-kako dou da bakao wi lara da, mba kede banimbawaina bendila, ne hida nda mbiata. ⁹Ne hida mba kede ne wanno dana, bamalle neponu kangali, ne hida apenne ia umma-ia umma, hida nda liki nbina ndana apagai ata keduna. ¹⁰Ne aroda, tana naka widduka, langita na goddoka, mata lodo mono wulla enga kapottana, mono mandumbu-mandumbu engnga matona wenggarana. ¹¹Maromba Allah napa renggedawe li'i na barada papa lewana aka lada langu takka, mono apa kakowe li'i apa wesi malla ne lodo na Mori aka lada mono mangngewala ekanggai! biana ngara kuni ad angi.Mori Napa Tukandi Ata-Ata Dera ¹²"Ne hina we," Li'ina na Mori," Derra wumi mbara nggu wainge ate mu, mono maparre, ngi'o mono a milla. ¹³Wuke ate mu, wuke kalambe mu, nderra wu mbara Mori Maromba Allah, malla nya amanawara, mono nya a olenggu, a malou ate na, mono apa dappeta manawarana abi'a, mono na milla oro asana. ¹⁴Ba nggara kuni apande ngge, kana wali mono kana lolo, kana gaige kanengga, pawai maraka mono pamaraka tutu Mori Maromba Allah mu.Sabaya Mbarrana Mori ¹⁵Po'iwa sangkala ne Sion, pabi'awe ne parre wekina nee arona Maromba Allah, mono kandenga wu ne lodo pakua pakassana. ¹⁶Pakuani ata mono pabi'awe ne ngara dukkuna awaini Maromba Allah, pakua di ngara pa ama-pa ama, pakua di pa ana-ana, mono lakawa ki'i a engana asusu, paka loko ndi lakawa kabani ka dimba wee maringi, kalouso nee wali pandou nda, mono ngara lakawa mawinne ka dimba wee maringi ka louso wali korodana. ¹⁷Ga'indi ngara pa'ama, palimma paw'ina Maromba Allah, ngi'omi ne nudu rindina ne pandou tunu wa'i maraka, patekkina "O Mori manawarai atamu. Kandao ga'i kandi do'u mu baka bali nda ndua, ga'i na ata ia pandou- ia pandou kanna terendi. Ka hina wangge ka hina ngge patekkina bara nda ata ia pandou-ia pandou, ngge ni Maromba Allah da hida?"Mori Enga Kabo'u Ne Tana Wanno ¹⁸Maromba Allah naka aula ate oro ne tana na, mono namarawara milla ate wi ndouna. ¹⁹Mori kana walewe, mono patekki nda barada douna awa'ini," Langgu mu, enga pangindi kigu bara mi pare, Anggura, mono wee lengi, mono enga malennawe bau ngandi , yaowa daku pakaloko domo nggu, mba kanisi kawu ne tillu ata ia pandou-ia pandou. ²⁰Enga pamarro gowe a wali karape lodo utara awali mbara mu, mono ku saikara-tabarawi a ia tana mara mono aka ringngina, dalaran a arona sangga mbonnu Timora , dalara lirana na sangga mbonu barata,ba'u bawo namono nda dua enga panewa nawe ponu na, malla enga rawinawe panewe aka ladana.Netana Enga Ka bo'u Balida ²¹Ndau ma ndauta kana ea wanno derikawa monno engge ndeta, malla na mori na rawingge a ndua aka iadana. ²²Ndau mandauta kana ranga-ranga hidi mareda dana, malla mareda ruta ne mareda dana amoru bana, wasu-wasu a uabana, baka wasu ara mono wasu anggura na yawe pote. ²³Ata-ata Sion adondo deikawa, mono enge ndeta, deika alla mu, mala bana pa mburu ngguri urra ne wunga rapa a hina takkana, apa mburuni urra, urra kuwunga rapa mono urra kanduka rapa ahina na heti pana ulluna. ²⁴Pandou-pandou papa dinaka wai enga ponu dandi pare,monno pandau pa bondala wai enga ma towodo anggura monno we'e lengi. ²⁵Maromba Allah enga wungga nawe, pandou-pandou pawilli pakole enga nga'a ndi kabala elena, kabala ta koudaka, kabala panawita, kabala marowi, nya duwi kabani bani nggu akabadana pangindi nggu mbaramu. ²⁶Ne wo'u enga mbabu dapanga'amu, mono engga bekutamu. Engandondo mu mbaramu, ngara nduka na awaingga ndana kolekina makke duki muri wali-wali. ²⁷Ne wou pande ngge ba ne ingga tillu adenga na ata Israel, mono sauwa dona Mori Alla mu, nda'i domoki ngara wadeka.Alla Enga Yaniwi Ngauerrina Mbarana Ngarakuana Ata ²⁸Lenga napa hinawe, enga dadina inga burringguni ngau erringgu mbarana ngara kuana ata. Ana-ana kabani monno ana-ana mawinne enga rawida tanda paka roba denga ata-ata kaweda enga kolenda kangga nipi, buamane-buamawinne enga eta dawee amatua. ²⁹Louka, palimma-pawa'inggu, kabani-kabani monno mawine a waingga, enga burringguni ngau erringgu mbara da ia lodo-lodo. ³⁰Enga nawi nggowe tanda-tanda pakaroba denga ne langita monno ponu tana, dara monno api, kabola-kabola mau api. ³¹Mara lodo enga kabalina bana kapottana, monno wulla enga kabali ra'ana, toma dana tukkepo lodona mori aboto monno bibbita. ³²Monno, ngara kuana ata aka wulana ngarana Mori enga pasou dabi, malla ne letena Sion monno ne Yerusalem enga pasouda, a hinna patekkina Mori, mbarana ata-ata paka dengana Mori enga souda'.

Chapter 3Ngara Gobbana Yehuda Raindi Tora Taguda

¹Nyawe, neahinna takkana, hitti loddoo monno hitti waina, mbaku padua tora tutuda Yehuda monno Yerusalem, ²Yo'a kupakuwandi ngarra kuwa bangsa monno Kungindiwi hidda kaburru nee rabana Yosafat. Yo'a bana akatiti hidda nee, toranda ata-Gu, monno dou-Gu Israel. Orona hidda mba dau-dauwi ne tillu dongada bangsa-bangsa monno batibba-tibbara ne tana-Gu. ³Hidda arawi bana sura barranda ata-Gu, bayani iya lakawa kabani atuba mawinne ndala, monno battai lakawa mawinne ga'i ne anggura kaenuge. ⁴"Malla nebahinna, daimo appa-appada ne yo'u pangu yo'a, he Tirus, Sidon monno ngarra kuwana ne tana Filistin? Peina yo'u mupadunni mbaliga ne parawi-Gu? Ne yo'u barai mbali koge mbarra-Gu, Kumangangnguta baku pawalimbali parawimu ne ponnu katowa ndoumu. ⁵Orona yo'u mundedewi omma kaka-Gu monno ndoka-Gu, monno mungindi bawi ndou-Gu apawellina nee tidi barramu. ⁶"Hidda ata Yehuda monno ata Yerusalem mu mbattabadi barrada ata Yunani gaikupamarrodi hidda wali ne wanno'nda. ⁷Ahinna takka na, enga pakeddeGudi hidda ata wali padou pabatta wa'imudi, monno Kupawalibalidi parawimu ne ponnu katowa ndoumu. ⁸Monno, Kubatta ngarra kuwadi ana kabani monno ana mawinnemu ne limma dananda ata Yehuda, monno abattagudi anamu barranda ata Syeba, barranda iya bangsa a marro, hinnawe li'ina Maromba Allah. "Pa Wenaweki Na Mbapatauna⁹Padukki ndawe nera ne tillu donga'nda bangsa-bangsa, pawenna wekkina kata patauna, pakeddewi ngarra ata tetakka. Nyaka ga'ikudi ngarra kuwa ata bani katukke monno kataburru! ¹⁰Kora ne tabekamu kana kabali teko, monno ne keto pawatto waimu kana kabaliwe numbu; pakalokowi na ata dapawessi, kana panewe, "Kupawessi!"¹¹Ngettana monno ammigu, cou ngarra kuwa bangsa a'wali ngarra kuwa uppu-uppu na, pakuwana nee! Burru ngindi o, Maromba Allah, ata bani-ata bani-Mu. ¹²Keddewu bangsa-bangsa, monno kakowu ne rabana Yosafat. Hinna takka, nee nyawe pamadi'i wa'i-Gu baku kanikindi ngarra kuwa bangsa a'wali uppi-uppuna. ¹³Waiyorage sabit, malla na rarabandi patodaka. Meiya, oppuwi, ne padou passuwa'i anggura na bonnubage. Nepadau-padou paka'passuwa'i naluwa tetakka badi, orona naluwa tetakdi parawi'nda ndaduwa. ¹⁴Mangeda ata, mangeda ata ne rabana papatabboka wa'i! Nyawe, na tukke bana loddona Maromba Allah ne rabana papatabboka wa'i! ¹⁵Loddoo monno wulla a'kapotta bana, madubbu-madubbu a'opibawe wanggara'nda. ¹⁶Na Maromba Allah naka surruka wali Sion, Napareng'ngge ngge li'i-Na wali Yerusalem, lapata langita monno tana kana'kadunduka. Takka Maromba Allah Nya'padou mawo'wa'i ndou-Na monno nukka pamawo wa'ida ata Israel. ¹⁷"Nya'mbu pande ngge mba Yo'a, Maromba Allah, Maromba Allahmu, a'manege ne Sion, lete-Gu akaringngi malalana. Yerusalem na'maringngi malalage, monno hidda ata eka ndalipi'a mbana. "Toleka akabo'una napana'unawe barrana Yehuda ¹⁸Hetti'pona namarawiwe lete-letena natorrokawi anggura kabo'una, kabundukana na kokorawe susu, monno garra kuwa uppu loko ne Yehuda nakokorandi wee. Mata wee nakokorawe wali ummana Maromba Allah. Monno napamenggelawi raba-rabana Sitim. ¹⁹Ne Mesir enga' karingi banawe, Edom na'ndadi bamaredda a' kamara, orona katto katowada hidda barra'da ata Yehuda, orona hidda alegabana raana ata nda'sala ne tana na. ²⁰Takka, ne Yehuda enga'ge mbadouge monno Yerusalem dukki murri wali-murri wali. ²¹Ku tauge ndelu rekkana hidda dappa ndelu pugu, Maromba Allah namanege nee Sion".

Obadiah

Chapter 1Na Edom ne, eipa pattu

¹Pa etana Obaja. Ne hinnawe li, ina maromba Allah tubana Edom. Yam, me mareng, ngi awali barra. na Morri. Na ia ata papatuka a, pangindi ne, e dongada bangsa - bangsa " kededa, mainda kata kende papatau dengngadi ne hida!"Mori napa newe denga, wi Edom."²" Mba deku kongge, yowa kurai'gu yo'u muki'ina newe donga da bangsa-bangsa, mono newe yo'u ata aka nisika langutakawu.³Newe panewe bodomu nyawe apa ngade do'u. Yo'u adangngi ne donga togo watu, pando'u danngngi wa'imu amadeta. Newe yo'u napa newe ate danamu, " garrani a'paburruga yauwa ne'e ponnu tanah?.Edom a'paburruni.⁴Laka hin'nakopo yo'u mba lerapama detana bapa tudana keila raja wali, laka hin'nakopo mba bondalagowe ne redetamu ne dongada ngarrada madubbu a'nggaina, awali nemme you'wa kupaburrugu, patekina Morri. ⁵Nyaka ne mbana dukki kowe gede ata kadu angu ata kabukuta a'mai barramu, ne yo'u modda bamo ! peina ne hida n'da keduki sodikina? Nyaka mba ma'iko mbramu mba oppu'ka uwa anggur, ne hida nda nggai dundi mono nda wagodundi pa oppu,danya! ⁶Natetakawe dudadina Esau needi paelleda, do'nda paburrida awega -awegawi⁷Dukki ne wate dana yowa awolawu ngarra kua ole banimu, ne yo'u a'panangngawu, ataluwu hida kadua-kadua mu. Hida angaagudi kababamu ataugo ira ne toumu. ⁸Nda nyakiwe neti lodona," hinnawe li'ina Morri, ne yau'wa ku padeedi ngarra ata amanakata awali Edom, mono apangedang'ge awali letena padouna Esau. ⁹Ngarra ata bani, ta oda,nda madautakana, ng'gai ngarra

kua ate nee letena pan'douna Esau a'pamoda'i mbapa matewi.¹⁰Orro dona we, mbapa wasuna oro angunguamu, Yakub. Pamake denga we mba burri kong'ge newe yo'u, mono newe yo'u enga pande'e dang'gu murri wali-morri wali. ¹¹Ne a'palodona yo'u mu dede marrowu, taka hida ngarra ata eka akeketawi poteda Yerusalem, mono ata-ata eka atamang'ge ne binna kalada, mono betina undi ne'e poununa, newe yo'u laitoka natudawe ia ata awali barra da.¹²Dapa radaka kawa angu nguamu na lodo pamaula weki denga da. N'daka lada ate nenga kangge ne mba burru wali Yehuda ne lodo apa ba'ana. Ndana kalada kangge ngadamu ne lodo nda duwa. ¹³Nda tamakana ne bina kalada da ana allimu ne lodo a'bokala. Ndu eta kawu ne mbana lawarre we nepa podda da ne lodo nda duwa. Nda lumu kadi poteda, na lodo nda duwa. ¹⁴Nda dede kana nee kadonga larra ng'gai kapa modda wi ngarra kua ate nda wena poda mono nda ya'akai ata apa sela wekina ne lodo ndapa madikira denga. ¹⁵Mba deku kong'ge, napa mbarra bana lodona Morri tubada ngarra kuada bangsa. Hinna kaido neti pa'raimu, nya kaido pa'raida mbarramu nepa raimu enga kaballekanawe mbana ria'kawu nee ponu katowamu. ¹⁶Mba deku takka kong'ge, natubawe yemmi mba enu ne ponu lada kana a'matua, ngarra kuada bangsa enga enu pakitada. Ne hidda enu taka a'mangangnguta, mono ne hida yo'nda wai memakinadi. ¹⁷Mba hinna ko ne letena sion wa'idi ata wenna podda. Ne lete nyawe pa'ndou amaringngina, mono ngarra kua pa'walina Yakub a'ma'ndii balin'di tana douda. ¹⁸Ngarra kuada pawalina Yakub a'ngindi api taka ngarra kuada pawalina Yusuf a'ngindi malao api mono ngarra kuada pawalina Esau angindi unu kua. Ne hidda atunuwi mono apa koboladi. Ne pawalida Esau nda'i panguki ia ata paka lokkoda orrona, Morri dowa a tekkiwe. ¹⁹Ngarra ata a'neena tana Negeb ado'udi letena Esau, ngarra ata a'neena wanno letena hida a'madiige tana ata filistin. Hidda a'madiige wanno Efraim mono wanno Samaria, mono kabisu Benyamin hida a ' torrage wanno Gilead. ²⁰Ngarra ata Israel pakeketada wali pa'ndou paletu wai'nda ndi a ndo'udi tana ata Kanaan a'duki Zarfai, mono ngarra ata Yerusalem pakeketada awali pa'ndou paletoda wai'nda'ndi a'waiina Zarfai, hida ndouge tana Negeb. ²¹Ngarra kuada a'gatadi hida penne ne letena Sion, nggai kana paniba do'uge letena Esau nyaka nya'a ndona Mori a'mboto nee Sangadigu.

Jonah

Chapter 1

MAROMBA ALLAH NAKA DENGNGAWI YUNUS MONNO NA YUNUS NA KEDU¹Ammi ge liina Maromba Allah barrana Yunus, anana Amitai, apanewe, ²“Kedde, kakou ne Ninewe, ne padou aka landana, monno tekkida barrada nepa raida nda du'a na dukkimba ne barra-Gu.” ³ Mba hinna we ge a Yunus na beige kedu ne Tarsis, marroi Marombah Allah. Hettiwi ne Yafo monno na dukkiwi na ia kapal a aro ne Tarsis. Na bayarage wellina mbana kako, monno napa lolo dengngadi ba kako ne Tarsis, maroina Maromba Allah.KAPOTE KALADA⁴Maromba Allah napa burruwi paringngi kalada ne bonnu ndana na dukkiwe na kapala mbana beige masaikara. ⁵hidda a neena kapal ndana ama dauta, iya ata-iyu ata aka ndengngai morida, monno aka petti ngara kuada pangindida a waina ne kapal ndana gai na kapal kadanna mboto kana. Orona mba hinna na Yunus burru mbana ne koro ndana kapal, mbana beika na dukkiwe mbana dura panettina. ⁶Ammi na a ngindiwa na kapal barrana monno napa newe, “ ne yo'u kana bisa takkamo namba ndura pa nettina? Keddeu, kakadengngai na Maromba Allahmu! Noto ge na Maromba Allah na etada mbana tuluda kadata lilokokana.”NEKANA DADIWA NAKAPOTE⁷Napanewe na iya ata barrada hidda wade, “ maida kata kata raina ia kadekera gai kata pandewi mba garra oronawe nyaka hinnawe ne podda mbana ndadiwe barrada itto”. Ne hidda araina ia kadekera monno nakadera pararida Yunus nya wennawa. ⁸Ne hidda panewe barrana Yunus. “ tekkiwa barrama yamme namba hinnawe, garra orona na dukkue ne podda kana ndadiwe barranda itto. Appa pawillimu? Ge wali nyamo? Ge wali nyana ne wannomu? Monno ge bangsa nyage pawali waimu? ⁹Na wale nepa tekkinda, “ne Yowa ata Ibraniaga, ne yowa kumadautawi na Maromba Allah, Maromba Allah a ndou'ge ne langita, raige wee bonnu monno ne ponnu tana mara.” ¹⁰Hidda ata ama dauta langu takka, nyawe ne hidda kapanewe, “apawe nepa raimbamu?” orona hidda ata a pandege mbana kendu wali arona Maromba Allah orona nanya na tekki mbada barrada hidda. ¹¹Hidda amatua, “appa paraima barramu gai nakapote kanakanawa monno danna banikyakana orona ne wee bonnu na penne kyamba. ¹²Patekkina barrada hidda, “keketaga monno ka pettiga ne bonnu ndana, gai ne bonnu kanakanawawe nea aro barrami yemmi. Orona mbaku pandege, orogowe yo'a nyaka hinna naka pote bana bani aro barrami yemmi.” ¹³Nyaka, ngarra kuada hidda ata apawessi mbatullarawi na kapal kana dukki ne tana mara, nyakido ne hidda danna tomakiwe mbapa dukkiwi tana mara na kapal orona ne bonnu nama tamba baniwe.TAGU REKKA NA YUNUS¹⁴Ne hidda akawula kadengngawi nama Maromba Allah, hidda ge, “o Morima Maromba Allah, ammana ne yamme mbama modda orona ne lolongauna na ata nara, monno dapa toddu kama barrama yamme ne raana na ata da mangngu salana, mba Yo'u ndona, Morima Maromba Allah

araige ngara kuana a hinna waina pabei ate-Mu.”¹⁵Mba ge ne hidda a keketa na Yunus monno aka petti ne bonnu ndana, monno ne bonnu nakanawa mbana baniwe. ¹⁶Hidda ata ama dauta ekagaiwi na Maromba Allah, mbage ayawi maraka mbarana Marombah Allah mono ayawe li’ida.¹⁷Nama Maromba Allah napa tukai na ia ikan kalada aka mbollowi Yunus, monno na Yunus engai tiadana ikan ne a touda gedde, touda lodona.

Chapter 2Sabaya Na Yunus

¹Na sabaya Yunus mbarana mori, allana ne'e tia dana iya kalada. ²Kahinna ngge pattekina ne mawillanggu mbara mowe mori, mono na walengga, awali tillu ata mate. Ne wo'u mu letto ngga padou ama ndallena, tillu bonnu kalada, mone lomma we'e apodeta wangga monna kanolak kalada akuru ngga. ³Patekki nggu ku mua bana awali ne aramata mu, takka ku lolo kuwali bali wangga ne umma kasa mu pandou abi'a. ⁴Ne wee nbonnu awoletangga, deke ngani dewanggu, mbonnu kalada awoleta, lumutta bonnu arende ngga katowanggu. ⁵Ne kambu nda lete-letena, "Kuburru wangga ne kambu tana, andaga gani lara mbina awalinggu mirri wali-murri wali, takka, ne wo'u mu keketangga lolo ngau gu awali tillu ata mate, o mori Maromba Allah nggu." ⁶Ne kambu lete-lete, kuburu wangga ne kambu tana, a dang ga gani lara bina walingge muri wali-muri wali, taka ne wo'u mu keke tangga lolo ngau'gu a walli tillu ata mate, Mori Maromba Allah nggu. ⁷Na dewanggu na dakke ne barra nggu, ku lolo wa Mori, mono sabaya gu na ndukkiwe mbara na, ne'e umma na abi'a. ⁸Hida amarawi dewa-dewa, mono kasala to'u karei mbanandi, angai bani abi'a adua langngu taka manawarana. ⁹Diawe, kupama langi wu Mori nggu pamara kanggu ne mbaramu, mono apa ku panasaranggu enga yagundi, ne toleka awaliwe mabara mu Mori. ¹⁰Kaqna panewe Mori mbarana iya nyawe ka lube mbali ni Yunus ne ponu tana.

Chapter 3 Maromba Allah Nakadengnga Monno na Yunus Narengnge

¹Ammi ngge lii'Na Maromba Allah a'pandona ne barrana Yunus monno kahinna ngge: ²"Keddewu,kakowu ne'e Niniwe, wanno akalada'na, padukkidawe barra'da ne li'i papatekki Nggu barramu." ³Na kedde Yunus kanna kako nee Niniwe a'hinna'na li'i na Maromba Allah. Ne Niniwe iya ngge wanno a' kalada langutakka'na, touda loddona pakako gaiwa'i we gelarana.⁴Na Yunus kanatamage ne wanno, iya loddoo marro na lara pakako na, monno nakaaula, hinna ngge: "Patta kabullu loddoo caponawe, nyaba ndauletoge Niniwe," ⁵Ata Niniwe awaini Maromba Allah. Atekkiwe gaika puasa monno kakaloburana ingi, ata amatto monno lakawa.⁶Na ndukkibawe ne patekki barrana tokko Niniwe. Na burru wali sangadina, monno nakaige kalambe mangiddatana, monno kana pakaloburage ingngi ne wekkina, monno namadi'i ponnu rabuka. ⁷Oro paretana tokko monno ngara kuwa alouka pa'mbibita mboto, hidda ata kakawula monno atekkiwe ne Niniwe, "Ata pia monno ranga, sapi monno simbi bebe, kadaipongukana panga'ada, ummana nga'a ruta monno enu wee.⁸Ata pi'a monno ranga kawollakana ingngi, kawandige mbakaaula barrana Maromba Allah, iya ata-iya ata kaderrage nepatada a'dirraka monno katto ate'nda. ⁹Pande wa'imu, Maromba Allah namawaleka ateNa monno Kanamadikkira wali karodduka ateNa ga'i kadata moddakana,"¹⁰Lenga napaetawe Maromba Allah ne parawi'da, mbaderra wali parawida a ndirraka, arro lengatakkamonawe hinna ngge Maromba Allah orona poddabalongo parawiNa barra'da, monno ndaNa pandadikige.

Chapter 4Manawarana Maromba Allah Nambutu Ate Yunusa

¹Takka hinawe, maka nakaroduka atena Yunusa nya kana kede we mbutu ate na. ²Nya kana sabaya, patekkina, "O, Mori, ndaku tekki kipo ba ne'ipangga ne'e tana nggu? Ne nyawe hiti pona kaku kendu wangga ne'e Tarsis oro baku oande ngge, ne wo'u alla andua manawara ama lou atena mono abunduna manawara, enga milla nawe ate ne pona awuku napa dadi. ³Ne hinnawa pandua, "O, Mori, deke konggawe ne lolo ngau nggu, na louka powe baku mate, inda pi'apa baku toleka. ⁴Kahinawe, Maromba Allah napanewe natuba kado newo'u ba'u mbani? ⁵Yunusa di'a kanna louso bana nggaige mono bana ndangngi wa'i ne'e tuba loddokoka. Na pakkede iya kareka, kanna mandi'i bana mawo. Kaku etawe adadi ne'e wanno dana. Wasu Ka'damo Mono Kabaketa ⁶Deku nge ne papatutuna Mori Maromba Allah, natimbu a mbu'u kadammu a seipawa Yunus pa mawo waina, katowana kana mallena ne mbutu atena. Yunusa na kalada langu takka ngge atena oro wasu kadammu. ⁷Nyawe na mewangge tana, ammini loddokoka, dekungge papatuda; na na Maromba Allah, na iya kabaketta na rowiwa nakadammu dukki bana mawola. ⁸Lengga napa pota loddokoka, dekkungge patutuna Mori napa powi paringi loddokoka a mbangata eka nggai, nya we la loddokoka ambangata kana kawouka nyaka kana nggola bana dakke wekkina mono na mennengge bana mate. Patekki nandua po baku mate inda piapo baku toleka. ⁹nya kana panewe Maromba Allah mbara na yunus, patekkina. "Na tuba kadowe ne ba'u nbani oro na kandammo?" na walewwe Yunusa, "natuba mbaku bani dukkiwe baku mate." ¹⁰Napa newe na Maromba Allah, ne wo'u manawarai na kandammo ndapa willi mu ndapa timbumu, na timbu iya ngedena na mate iya ngedena. ¹¹Pande kando ngge baku manawa rangge Ninewe, wanno akaladana mono louka pangedana na ata wali ngau ndua kabullu rata ata dapande ngge nibbawe akawana mono awello, amangu rangana A allu?"

Micah

Chapter 1

Samaria monno Israel ahukummandi ¹Liina Mori ammina barrana Mikha, ata Moreshet, ne zaman ba ata paretapa Yotam, Ahas monno Hiskia, Raja-Raja Yehuda, a etawe tubana Samaria monno Yerusalem. ²Rengngewe ngarakuami Bangsa-Bangsa! Patuungg, Ne tana monno ngarakua ina! Gai Na Marombba Allah ka nya saksi barramu, Na Mori wali ne padona aKudussa. ³Ahinna takkana na Myori ammiwi wali ne padouNa, monno na burru bana kako ne lete pabondala waamundi maraka ne ponnu tana. ⁴Ngara kua Kabondukana aparadaka wekkina aro mataNa, Ngarakua letena amabenga apa gaina lilin ne aro api, apa gaina wee akokkora wali letea. ⁵Ngarakua bana dadiwe orona Parawina Yakup monno orona dirrakada ata Israel. Samaria, Dosa appakah papangga lailoppa Yakub? Angngu nyako Samaria? Gekungge lete paropowaida maraka Yehuda? nda nyakiwe Yerusalem? ⁶Orona bahinnawe, Yowwa kuraiwi na Samaria olena watu pabogora ne maredadana, ka nyawe padou patodaka wai anggura. Yowwa ku lettondi togowatuna ne rabana monno ku wekkewe kollongana. ⁷Ngarakua kasallatouna ku pubbukawi, wellina ne dalada ku tunnuwe, monno ngarakua marapuda ku pubbukai. Orona Ngarakuana wellinawe ne dalana nyawe ngarakuana kana waliwe ne dalada. Dukacitana Mikha⁸Orona ne nyawelah, yowwa ku berkelu kesah monno ku ngi'o, ba yowwa kukako ndaku tauki sendala monno daku tauki kalambe. Yaowwa ku kalairo monno ku mangeddi ku kaworo pagaina serigala, monno ku kurru wekkina pagaina Keila Unta. ⁹Orona manua dappa bisa paopi, na palaweba arona Yehuda, na dukkibawe binna danana bangsanggu nee Yerusalem! ¹⁰Nda ngindikana lii ne Gat, nda ngiokana! na nduapo beika nee rabukdana ne Bet-le-Afra! ¹¹Kakomi, Hei ata Safir, Kako kagola monno pamakewekkina. Ata Zanaan nda braniki ba louso. Ne Ngio mangeddida ata Bet-Haezel aandanggu bu dede. ¹²Orona Hidda ata Marot akalairoge ne padou a manandina. Orona bahinnawe, Ne Buttu atena Maromba Allah na burruwe ne binna wannona Yerusalem. ¹³Pangennadi Kereta hidda dara teji, Hei ata Lakhis! nya ngindingge dirraka barada mawinne Sion, orona barramu walina parawi nda duwa barada ata Israel. ¹⁴Kanyala Hinna, Naduawe kayawi mangewalamata pa pewawai barrana Moresyet-Gat. Ngarakua Ummana Akhizib nyawe padou pakaballi bikku waida ngarakua raja ata Israel. ¹⁵Ku paammiwi atagelanggu monno appa naddirau, Hei ata Maresya! Bage na Israel ba na dukki nee Adulam. ¹⁶Kikkira monno pakka mouwe katowwamu oroda anak-anak pamanowwaramu! Wukke pamangangage tekkemu aka mou ahinna kaina kamouna ngundu keila a ngaa kanaa bou, gai kupandengge ba hidda ata akeketai walibarramu monno aletetodi ne padou pakka petiwai dandi.

Chapter 2

Rencana Jahat na Atapia ¹Nanangngana ata a beina raingge ne parawi abokala monno arawina a dirraka ne padou pabikawaiina! Ne kapu gedde kii arawingge orona ne parawin nee ngge limma dana na. ²Hidda abeina oma ata, bage awendawe monno ngarakua ummada adekewe. A leduna ata monno adekenandi ngarakua ummada ata monno i ummana. Na Mori nabeige bana Hukummandi Atapia ³Ne bahinna Rengngewe Liina Maromba Allah, "Ahinnatakkana, Yowwa kubeige paburrungge abokala barada hidda ata. You danna bisakiwe bu pakai na bukkumu wali barrana. Yemmi danna bisabawe bu boge katukku ngaumu. Ne loddo langge loddo paworraka denga." ⁴Ne Loddo langge, akeketawi ndodo paka melo a aro barramu. monno aka aula bangio, monno ba panewe, "Hitto asaikkarabada! ne toroda ata nda Nya nasepabanda. Daibana ata apa walibalinda. Ngarakua tana nda a bage badandi barrada ata kadekala. ⁵Sebab itu, Ndaibana ata alettona kalerre undian ne barrada jemaatna Maromba Allah." Na Mikha a andawi bana Bernubuat ⁶Ndu bernubuatkana!" hinna patekkida. "Biasa ata nda hinnake nubuat patekkida! Ne adirraka dana arokiwe barranda." ⁷Newwera ba engnga nyawe patekki, ta dudadina Yakupa? Appakah na Mori dana Sabaraki? Ne hinnako we parawiNa? appaka ne patekkingGu danna arokiwe nduwa dana barada ata appa willingge a nduwa? ⁸Ne baku etawe mu kedde pagaina gobba. Mu wenda da ingida ata akako panduwa, wali barada ata ndanau kako dana na patauna. ⁹Mu wolai ngarakua mawinne wali barada atangu, monno wali da umma pamanowwarana, you mu dekena semarak wali barra lakawa rarrada muriwali-muriwali. ¹⁰Keddewu monno kakowu, newwera da nyakiwe padou pangau waimu! Orona raiimu, you apamuwau waigu masaikara dappa pakuwa bali, ¹¹Ba waiku ata amai angindiwe ne mapodeta, "Yowwa ku bernubuat barramu tubana anggura monno arak," nya lage atuba bernubuat arobarrada hidda na ata. Na Myori ba napa kuwawi na Ata Na ¹²Yowwa ba kupa kuanggu ngara kuamu' ta Yakupa. Ba kupa kuawi ngara kua kawuttukana ata Israel; Ba Ku pakuawawi pagaina mbebe ne golludana, ollenandi ranga ne tillu omadana nyawe kana nduwa dengagandi ata pia! ¹³Na iya ata napa kitana tama ne aroda, monno apa kitana ba kako nggounga. Na Raja da na kako ne aroda, Monno na Myori nya douna a kapalandi hidda barisanda!

Chapter 3

Diraka Ngara Ata Papabotoda Israel ¹Kalungguge, "Rengelah, ne ngara ata pabotona Yakub monno ata pabotoda kaum Israel! ²Ne yemmi akamukage ne adua monno abeige ne adiraka, a'irrawe kalitada bangsagu, monno kanaa wali ruwina, ³A'ngaa ge kanaa'da bangsaku, a'induwe kalita wali toudetana, pubbukawi ngara ruwida, monno ka'katokkowe ollena kanaa kualidana, ahinna na kanaa padatu wirro dana. ⁴Nyaka hidda a kalairo mbarra Mori, takka na ndanna wale mbai. Enga mburri nawe mata -Na wali aro nda, orona hidda a rai ngge ne a mbokala. Ata-ata Tekki Awa ⁵Hinna li'i na Mori mbarra nda ata 'boto, a pawade nggandi bangsa nggu: Mba kolekongge nepa koleda pakoppa nda, a kawula ngge damai, mba nda koleko ngge i' na ngada nda, a siap mba patauna. ⁶Nyaka, ne loddo na gedde ngge mbarramu ndappa eta mba, monno na kapotta ngg mbarramu mba ndaikinggo ne wa'i paeta nda. Loddo enga kambawo mbanna mbarra nda haida ata a manurra, monno na loddo a kalalluwi mbarra nda. ⁷Ngara ata a mangngu pa etana engnga pamake ndandi, monno ngara ata kanissikka a pa..enga todi nda mata nda, orona mba ndanna waleke Allah. Mikha, Limma wa'ina Allah A tindina ⁸Mbalina, ne youwa ku mbonnuna pawessi, monno 'Nggau Matua, monno ne a hinna takkana monno ma'ndugnongnga, Ngga'i ka tekkina mbarra Yakub pandengngana, monno mbarra Israel pasala nda. Rato Israel Appa Salawi ⁹Nyaka hinna, rengnge we ne, ne yemmi ngara rato atana Yakub monno ngara ratona ata Israel, apparadakawi keadilan monno apakalego ngge ne a lurruta. ¹⁰Ne yemmi a padede ngge ne Sion waina ra'a monno Yerusalem wai ngge mbokala. ¹¹Haida kapala nda a pareta waina orona i' kalekuna, ngara kuwa rato na a panungngana orona kasewa, ngara ratona amanurru oro riti, ne mba ndeku kongge a masande mbarrana Mori monno hidda ngge, "Ndeku kongge Mori ne'i ne tillu nda? Nda'i ki malapetaka a ammina mbarra nda." ¹²Oromi, ne Sion atauwe pagaina oma, monno ne Yerusalem nyabawe padou pa'kuwa wa'inawe ngara kawuttukana, ne letena Bait Suci napakabundukage monno dapakadawuge.

Chapter 4

Ammige Hukum Awalina Yerusalem ¹Mba enga dadina ne loddoloddol murri, ne letena Bait Suci mbapa keddewe nalawiwi ngara letena monno apamadetage ne ponnu kabundukana. Ngara bangsa enga masowwada nee.²Ngara kabissu bangsa enga kakoda monno kahiddage, Maida, kata kako nee letena MORI, nee Baitna Myori Allahna Yakub, ga'i kana panungada'di ngara lara-Na barrada, gai'kata kolekoge ne mbata kako."Nyaka, ngara panunga enga ammige wali Sion, monno enga ammige li'ina MORI awali Yerusalem. ³Nyabana hakim ne tillu donga'da bangsa-bangsa, monno na yadi dyarra ngara kabissu-kabissu bangsa amangeda, duki padou amaro, atuku piawe nenumbuda karaige bei paluku waida, bage kawaidi numbu'da papali guttida. Hidda bangsa dakeketabawi numbuda monno dabeibage patauna.⁴Ngara hidda enga madi'i wa'ida nee puu wasu anggura monno ara douda. Da'i ki iya ata apa madautawi, oronawe nyadouna MORI a'ya lii. ⁵Langokopo ngara dukkana bangsa a'toleka monno a'kako waige lii 'na myorida, takka ne itto enga kako waidawe lii'Na MORI Maromba Allah'da nukina murri wali - murri wali.Kerajaan Dipulihkan ⁶Ne iya loddona, hinnawe lii'na MYORI, "Ku pakuwadi ngara hidda a'kabeko monno ku'pa'iadi hidda papaserrakagu monno hidda papamoddaGu." ⁷Ngarra hidda a'kabeko hidda bana bangsa a'reito, monno hidda paletto bagu hidda bana bangsa apawessi. Na MORI enga nyadona tokkoda nee ponnu letena Sion, ne bahinna dukkina murri wali - murri wali. ⁸Ne yo'u, Menara Kawanana Domba, kabundukana mawinne Sion, enga dukki nawe barramu monno enga ammige pareta akawungana, kerajaan tunaba mawinne Yerusalem.Appadawe Kaenga Kako'da Israel nee Babel? ⁹Nebahinna, nekakawissaka? Daiki tokko ne tillu dengamu? Amodda bana ata apalolomigi lara nyaka ne karodduka a'dadi barramu ahinna na mawinne apa ndadina? ¹⁰Kapobara monno padukkige langge putri Sion, ahinna mawinne apadadina. Orona, ne bahinna enga erumi waline wanno kadangi wa'i nee mareda dana. Ka enga kakomu nee Babel, nee nyabawe pagata wa'idagu, nee nyabawe pakouka wa'inagu MYORI wali barra kamukamu.Na Myori Napa Mondawi Ngara Bangsa ¹¹Nebahinna, amangeda bangsa apakuwana mba kamukagu, monno kahiddage, " Biarlah dia dicemarkan, ga'i ka puas matada bata patuuwi Sion!" ¹²Takka, ne hidda dapandekige papangeddana MYORI, nda dommukige papangedda'NA, ne Nya bana pawukku pa'iadi againa bulir-bulir gandum ke tempat pengirikan.¹³" Ne yemmi umat Yerusalem, keddemi monno pamoddawi! Keddemi monno kadekedi, ne yemmi mawinne-mawinne Sion, ne Yowa kuraigudi hidda kadumu pagaina bei, monno Kuraigudi kuumu pagaina tembaga.Ngara bangsa enga touwakadagu ndukki mbu mubbuka, enga pia ekamudi pakollemu atuba MYORI, monno pakolleda atuba Myori ngara dukkana tana!

Chapter 5

¹Nebahinna, enga tabokamudi pasukanmu, akeddebada. Apalu waidadi tokko po'oda ata pareta Israel. Apadadiwi Mesias Nee Betlehem²Takka nyage, ne yemmi Betlehem Efrata, yo'u a'kii na nee tillu donga kaum Yehuda, wali barramu enga keddena tuba-Gu iya ata a'paretawe Israel, iya ata a' kuasawe ne Israel, ne lara palina walipoge kawungana tana. ³Oro mahinnawe, enga ga'i nadi na dukkiwe hida mawinne a'pati'a bapa ndadina. Mbaka, hida ndu dadina enga walida barrada ata Israel.⁴Enga tukkena monno na dawawi nawaige pawessi na MYORI, nee kabolana ngarana MYORI, Maromba Allah'na. Enga dangi duwada, oro nawe hettipona na pangaru nadukkiwe kadukkana tana. ⁵Nyabana pawali wa'ina damai sejahtera. Nya batamako ata Asyur nee tana wanno da, monno mba deke koge puri'da, kata pakeddewi pittu ata patuka, lapata pondo ata pareta.⁶Enga raidawe da'duwa barrada Negeri Asyur waina numbu, monno Negeri Nimrod nee binna wanno. Enga pasella ndada wali Asyur mba pawukku tama koge ne wanno da monno mba ndeke dawwe tana wanno da. ⁷A' engapona wali barrada Yakub enga dangi wa'ida nee tilu dongada ngara bangsa, ahinna na wee penni wali barrana MYORI, ahinna na urra kaladana a'burru ponu tana apamenggelawi ngara patodaka, da napana ata monno da remana ana ata.⁸A reito wali wolla uwa na Yakub enga dangi

⁹Na limmamu enga keketadawi balawi'wi ngara kamukamu monno ngara kuwa kamukamu enga pamodda ndadi. Hidda Ata Enga Pa'Ande Dawe Ate'da barrana Myori¹⁰Mba enga ndadi'nawe ne loddoo, hinnawe lii'na MYORI, "Ku pamodda gudi ngara daramu, wali tillu dongamu, monno napa mategudi ngara dokarmu.¹¹Ku pamoddawi ngara kota nee tillu wannomu monno Ku pubbukawi ngara padou pamakadi wa'imi.¹²Ku pamoddawi ngara pakondoo waimu wali barramu, monno ngara ata apangeddage loddoo aro daibadi nee tillu dongamu. ¹³Ku pamoddawi ngara kasala toumi, monno ngara padou mbara wa'imi wali nee tillu dongami nyaka mikada kawodo kataba barrada parai limmami. ¹⁴Ku pubbukawi ngara parii ummana papamarakamu wali tillu dongamu, monno Ku pamoddawi ngara wannomu. ¹⁵Napa kaikoge tangana nebutu ateGu enga raka dona barra'da ngara bangsa da rengewe ne paretaGu.

Chapter 6Padengina Myori

¹Rengewe la ne papadukkina MYORI, " Bangkitlah, belalah dirimu di depan gunung-gunung! Gai karengge gowe liimu ngara kabundukana, ²Rengewe, ngara letena, pengaduan na MYORI, paturudi katillumu, ngara dukkana tana ! Nyaka na MYORI na ya lii barrada ata papede'Na, monno Nya na ya lii tubada Israel. ³Ata-Gu, appakowe parawiGu barramu? Kupacapewu? Walewaga! ⁴Ne ahinna takkana, Yowa dona akako monno apalolodengagu louso wali tana Mesir, monno kupasellawu wali ne tana papatukawa'idagu. Ku pasellawu wali ne papatukawa'idagu, monno Ku patukadi Musa, Harun, monno Miryam barramu. ⁵Ata-Gu, lolo paduwawe appawe papangeddana Balak, Tokko Moab, monno appawe pawalena barrana Bileam anana Beor, monno appawe adadi nee Sitim dukki nee Gilgal, ga'i kupandedi ngara parawina MYORI.Pa Beinana Myori Wali Barra'da ⁶Peiwa'ikona baku arowi na MYORI, monno baku kawodo kataba baku nombawa nee padou amadeta? Peinawe baku arowi Myori waina maraka patunnu, waina ana sapi a'iya douna? ⁷Berkenankah MYORI barrada ne a'rata bebe mane, barrada kabullu ratana curahan wee lengi? Ku pamarakawa ana bodigu oroda diraka parawigu monno anagu pagaina doku denga dougu? ⁸" Ta ata, na MYORI na tekkibawe barramu appawe ne adua. Appawe panengngi nagu MYORI wali barramu: nyakido parawi a'adila, nabeige kesetiaan, monno toleka paraba wekkina ne barrana Maromba Allahmu?"Appawe Parawida Israel? ⁹Rengewa MYORI banna kadenga barrada ngara wanno, " Nyawe a'dua ba waikonawe ngara'Na." Rengewe ngara kabisu monno ata adangi nee wanno! ¹⁰Peipatana Mbaku bulladi ngara doka kefasikan nee ummada ata fasik, monno ukuran efa nda bonnuna monno a' terkutuk? ¹¹Peipatana baku ga'idi monno baku pabenarawi kilo nda benara mba dappa hukumwi ato patau wai amangu kilo dabenara? ¹²Ngara ata kaya nee wanno awai kaluwana bani, ngara atada apanewe matipu monno nee lommada lomma matipuwe. ¹³Nyaka kahinnawe, kaku paluwu, kupamarawu oroda doku dengamu. ¹⁴Mu ngaa takka ndu bekutaki. Mbu bani orona mbu kareba, mbu kaidi wadeka, takka dapatulukigu. Appawi pagatamu Kuyadadi barrada numbu. ¹⁵Mu todaka takka ndu makeniki, mu piaekawi uwa zaitun, takka duwaikige wee lengina. Mu piaekawi uwa anggur, takka ndu enukige wee anggurna. ¹⁶Enga terremudi ngara paretana Omri monno ngara parawina wolla uwana Ahab, mudekuge lara pangedana nya kaku padadige nda duwa barramu monno ngara atamu hidda bana padou ngadada. Hinna wa'iwe mbu todduge ngara nda duwa wali barrada ngara bangsa."

Chapter 7 Mikha Bulla Wekkina Barrada Ata Bokala

¹Celakalah aku! Orona ne barragu napagaina ata pakuawana uwa wasu meretana, ahinna na nee rapa bakaipi'ana uwa anggura. Daiki uwa anggura pangaa, monno daiki uwa ara pabeida. ²Ata saleh daibadi nee ponnu tana, daibana ata jujur nee tillu dongada ata pi'a. Ngara kuwana awola raa, ngara ata a'ellewi olle ata na. ³A' midduka limma'da barawige ne a'diraka. Ngara ata pa'mbotoda a'dengi hadiah, hakim a'sogokawi, ngara ata kalada awyatawe patekki ndekuge pabeiateda, monno apodetawe ne hukum! ⁴Ata aduwa nee tillu dongada apagaina tara, ata a'tekkiwe ahinna takkana napagaina gollu tara; Ne Loddo Penghukuman Enga Ammige Ne loddo'da ngara ata ama egila, nee loddo penghukumanmu ammi bage. Ne pamadauta dengami enga dadi nawe ne barrami! ⁵Da'waikadi ollemi, da menne kage taumu barra ollemu! Magage ne ngadamu barrada mawinne abeika ne ponnu babamu! ⁶Ne ahinna na hidda lakawa kabani akanissikawa ama'da, lakawa mawinne aremawi inna'da, na pawasse naremawi mattona, ngara kamukada iya ata iya ata hidda dona ngara ata awa'ina umma. Myori Nyadona Juruselamat ⁷Takka hinna mowe, ku napawi na MYORI, ku mennewi na Maromba Allah apasella waga, na Maromba Allah'gu enga renge naga! ⁸Nda' senangkana, ne yemmi ngara mu'gu! Langoka ku gogolako enga kedde baligu, langoko neiga nee kapotta dana, nyadona MYORI apa mangewalaga. Tuhan Mengampuni ⁹Enga tagugo ne murkana Maromba Allah, orona kurawibage ne a'diraka barra'Na, lappata Na pangedda gawe ne torogu monno narawige a'adila ne barragu. Na ngindiwaga nee laraNa amangewala nya kaku etawe Lii Pareta-Na ¹⁰Hidda Mu'gu enga etadawe monno enga makkeda ka'enga todidawe mata'da, nya a'panewe barragu, " Ngenenyawi MYORI Maromba Allah'mu?" Enga etada matagu, mba deke-dekewi pagaina rede laradana. Awalibali Ata Yahudi ¹¹Enga wa'ige loddo mbu' pakedde baliwe tembokamu. Ne loddo nyabawe mba pagellara gowe wattermu. ¹²Nee loddo, enga ammi'di ngara ata barramu wali Asyur dukki nee wanno Mesir, wali Mesir dukki nee Sungai Efrat, wali bonnu dukki ngara bonnu, monno wali letena dukki ngara letena. ¹³Takka, ne tana enga karingina orona ngara ata'da, monno orona ngara parawida. ¹⁴Ndawa'wi ngara ata-Mu wai tokko-Mu, ngara bebe ndouMu, amawewara nee kadawudana ne tilluna oma uwa wasu. Ndawa wa'iwi nee Basdan monno Gilead, ahinna'na hetti ndou patalirabada. Na Israel Enga Pakudunadi Ngara Mu'na ¹⁵A'hinna wa'ina hetti mbu louso wali tana Mesir, enga bogudi ngara parawi pakarobba denga barrada. ¹⁶Ngara bangsa enga etadawe monno enga makkeda natubawe ne pawessida, enga todidawe ngada'da, monno enga katilluda. ¹⁷Enga dallidawe pa'utana pagaina nippe, ahinna na ranga apalawe ponnu tana. Enga kadadakada mba louso wali umma'da mba arowi na MYORI, Maromba Allah'da, mba madautawi. Ne hidda enga madauta'Dagu! Pujian bagi Tuhan ¹⁸Garra kuwi Maromba Allah ahinna na Yo'u, a'opiwi ngara diraka, nda deku wa'ige ne asala, monno a'opiwi ngara pasala'da Ndou-Mu? Nya dana pattukiwe bangata ate-Na nadukkiwe kadukkana, takka nawaige ne manowara setia'Na. ¹⁹Enga manowara mbali'nada, na opida'di ngara sala'da, monno na lettoda'di ngara doku denga'da nee tillu bonnu. ²⁰Mu' boge manowara ate'Mu barrana Yakub monno manowara'Mu barrana Abraham, ahinna na papakirabaMu, lapata pa'auraMu barrada umbu waika'ma nettipona.

Habakkuk

Chapter 1

Na Habakuk Na Mangellu Barrana Maromba Allah ¹Patekkina Maromba Allah Paetana Nabi Habakuk. ²Pirra gain dommopo MYORI, baku kadengnga, tapi ndu rengnge kiwaga, ku kawaro barra-Mu, " Waige Bottu" tapi Ndu gatakiga? ³Nee kaneeGu aboga barragu ne krodduka, Nyawe kaku patuuge ne kalawwora? Bottu monno bokala waige ne aro matagu, kattokatowa monno pariana engage. ⁴Nyawe ne Bahinna nee. Ne Hukum na muage pawessina, monno ne adilla danna lousona. orona na ata bokala na kopawi na ata Nduwa, nyawe ne adila na malle kaballeka. Na Myori nawalewa Habakuk ⁵Etawe netilluda ngarakuwa bangsa, monno mattarage! Karobbage, Ba Ku pawillige pawelli ne dalaramu wukku dappa waimu, lakka ba tekki bakogo barramu. ⁶Ne ahinnatakkana, Yowwa lage appa keddewa na ata kasdim, ata bani monno a kusso, akako uppu tanaba leduge monno padou padangi waada wukku dappa oro kuuda. ⁷Hidda bangsa appawessi mono ata pamadautawi, ne adil da monno kalada 'da na waliwe toudeta da. ⁸Hetti ndara da na louka pangettana wali natti Wosa, na louka pa marukkata bana gedde ge. Hidda pasukan mangudarana ammindindaka guppuka, ne me marro ammi ndi, A lera apa gaina wanne bamatewwaka. ⁹Ngara kuwa kabissu ammindindaka appa Gobba, hidda pasukanda aro apa gaina paringi timura, monno appa kuandi atta pawoppa napa gaindindaka laingo bonnu dana. ¹⁰Aka nissikawi Rato-rato monno ama'itandi hidda ata preta. A ma'itandi hidda kangali amandeta, a oni waindindaka tana, monno akatakoge ne

padou. ¹¹Bage, a malle apa gaina kapote, apandegé ba salah orona ba boge ne pawessi douda. Kalalluna Habakuk aka duadana. ¹²Nda you ki nya a waina hitti ulluna nya MYORI, Maromba Allah a biah? Yamme damma mateki. O MYORI, You lage a tendukandi hidda gailage ka pakakowe ne pindala, oh Gunung Togo, You lage a pedewi hidda gai lage ka yawe ne pindala. ¹³Hidda mata-Mu a allu ba suci wukku ba etawe ne a dirraka, monno You ndu beikige bu etawe ne Kaballi bikku. Ka neegu a etawa na ata aka mballi bikku monno ka kakalamu, bu etawa na ata bokala a kaballowi na ata louka pa nduwa wali ne touna? ¹⁴Mu rawiwi na ta piah pa gaina Ia-ia ne bonnu dana, pagaina ngara kua ranga nda mangu ata paretana. ¹⁵Ngara kuada na tonnguwi waindi kail, na woppa waindi kawuwa monno napakuandi wandi jalana, ne nyawe ka ma'ita mono ka nego. ¹⁶Oro bahennawe. Na na bondala maraka tubana kawuwana monno na natunnuwi marakana tubana jalana, orona hidda ngarakua pawaina, nakollege ne kanengga a bonnuna monno pangaa aminnaka. ¹⁷Nyawe kannu palousoge katopona monno napamatewi ngarakuwa bangsa-bangsa tanpa waiige ate amanowwara?

Chapter 2

¹Ku beige baku dede ne padou apparedda monno baku dede ne ponnu tolakana, Ku beige baku mattarage monno baku remage appawe patekkina ne lii biana barragu, monno appawe pawalanagawe ne pakka lallugu. Na Maromba Allah Nawalewa na Habakuk.²Na MORI hinnawe pawelenaga, "Tulisawi hidda pa eta monno kamatokai ne ponnu kabibbi togo, gai laige hidda ata malle kaetawe. ³Badekukoge hitti paeta engapoge bana remai rapana, takka ba nadukkiwe rapa bana tomawe daiba allawolo. Takka bana madoikolage, Remage, Ba ne ahinna takkana ammige monno daiba ma andana. ⁴Ne ahinna takkana, na ata akeketa katukku ngau na ne atena danna lurutkiwe, tapi na ata andua ngindina natolekage ne atewaina. ⁵Na ata a keketa wekkina, monno ata ama podeta hidda lage nda kadambe. takka lage enga waandi, nama ngangawe ngada 'da napa gaige padouda ata mate, monno nda beku pagaina mate, nyawe hidda ngarakuwa kabissu ka pakuandi monno ngarakua bangsa kappa imbondi. ⁶Da hidda ngarakuaki hidda ata appa kakowa na tedada tubana nya, geileda monno tedekada. "Punnina: "Kareibanai ata awega pote tuba touna awaindi dou ata- pirra pia dommo? monno, apabotowe toudouna tubada pawai papa ande!" ⁷Danna kapaddekakipo, appa ka nda hiddaki akatiwu, monno aka tattaka hidda ata appa ganggutau, nyawe yaou ka waigu dou paka tako tubada? ⁸Orona, bu rampokawingara kuwa Suku Bangsa, nyawe hidda bangsa-bangsa a engapona a rampokau, orona raada ata piah ama lega monno orona bottu ne ponnu tana, kota monno ngarakua ata ponnu tana. ⁹Kareibana ata adeke utuna waline dappa douna tubana umma katongana. Nati ata na taige ummana ne padou ama jaga, gai ka nda todoka namme abokala! ¹⁰Mu pangedage adirraka a aro ummamu, Mu tippukandi monno mu pamoddawi kabissu bangsa alua mangedana, ne ahinna takkana mu rawina salah a aro tou doumu. ¹¹Ne ahinna takka nala ge hidda watu-watu awalina temboka deta aka aula ama dengngi, monno hidda kogola umma lage ba hidda a wale. ¹²Nanangngana ata apa keddewe ne kotana ne ponnu raa, monno a bondalawe ne pondasina ne ponnu parawi nda duwa. ¹³Ne ahinna takkana, Na Myori a raina tana monno langita, danna patukaki na bangsa-bangsa bana dopawekkina bana pawillige ne pawilli pangaada api, monno kabinssu-kabissu ba dopage ne pawilli damangu ina? ¹⁴Ne ahinna takkana, Ne ponnu tana na bonnuge ne pande tubana ege deta na Myori, na pagaige wee a ponnuwe bonnu. ¹⁵Na nangngana ata a yawi paenu na olle atana na pakaulage buttu ate, monno napa maboka paenu gai kana eta nai pawaina. ¹⁶You apa bekutawaibagu kaniska wukkupa deluwe ne kehormatan. Enu kaina you monno ka ala-ala kaiwu. Na Gosi pega Limma detana Myori na madikkira barramu, monno dirraka akaladana na mapepe weikedetamu. ¹⁷Orona, ne kadekala a aro barada Gunung Lebanon ba nya a koporagu, monno hidda ranga papa modda hidda pa kattatakagu, orona netti raa ata ama lega, monno kadekala a'aro barada negeri, kota monno ngarakua hidda atana. ¹⁸Appako gunana nati kasalatou pa ukira pa pahat da ata a raindi? appako gunana nati Kasala tou padopola wukku apa nungngana mapodeta? Na araiwi na waiwi na wukku parai douna, bata etako na paraina hanyalah marapu-marapu nda panewe. ¹⁹Na nangngana ata appa newe barrana ne kadippu wasu: "keddewu!" monno, barrana na tagowatu kabongnga: "Ndindarawu!" Nyakana apa nungagu? memang na kalambena doka monno perak, tapi ndaiki lolo ngauda jana. ²⁰Akan tetapi, Na Myori engawi ne padouna ama deta ama jaga a kudusa. Dangngiwu barra-Na, ta ngarakuwa kawiduka ponnu tana!

Chapter 3

Sabaiyana Habakuk ¹Sabaiyana Habakuk. Ndodo Ngi'o tekki. ²MYORI, ku rennge bawe panewe tuba Mu, parawi-Mu oh MYORI, kumadautandi! Patolekawi ne pa palawaina ndou, boge lage ne pa palawaina ndou, monno nee buttu atemu, lolowe ne manowwaramu!³Na Maromba Allah walina nemme padou Teman monno na Mahakudus walina nemme Gunung Paran. Ne bibbitana na ponnuwe ne ngarrakuwa langita, monno ne ponnu tana na bonnuge ndodo geile a aro barrana.⁴Wa'i ge ne mangewala apa gaina loddoo a pota, monno waige wegara abibbaka ne limma detaNa monno nee nyawe padou pakuwa wainawe ne pawessi-Na. ⁵Ne aro barra-Na ne kapore nakakowe, monno ne magoddoka na dekuge oro waina. ⁶Na kedde, ne tana na goddoka, na patuuge wello kawanana monno na pawedda bangsa-bangsa. Gunung-gunung awaibana hitti tana mema ama dawu, monno ngarakua letena arata douna a runu, netti nyawi lara-larana ara douna. ⁷Ku etawe kareka-kareka da ata Kusyam ba needi pakoseda, tenda-tenda da ata midia ama goddoka. ⁸Barrana Loko mu bani tetat akka oh MYORI? ne kaneegu a pamoddawi hidda loko? Barrana bonnu, mu bani, nyawe ku kaletewa dara monno kreta kemenanganmu?⁹Na busur-Mu mu wukkeba, monno mu patamabai ana pana. Wou mu tialandi loko-loko ahinna na ne papa endaMu. ¹⁰Hidda gununga aka dandaka ba etawu, wee kanolaka na punni, Na Samuddra raya na punniwe lii na, monn na keketa limmana. ¹¹Na mata Loddoo monno Wulla na danggi ne pa douna, orona bibbakana ana panahmu a malle. ¹²Ne BaniMu na lawiwe tanah, monno ne buttu ate-Mu, Na ledu-ledundi ata ponnu tana ia padou-ia padou. ¹³Mu kako ullu aro gai kappa toleka umat-Mu, gai kappa toleka ata papa 'daba-Mu limma. Mu rukkuwe pa'duda ata abokala, monno mu wukkewe temana na dukkiwe tana dana monno nadukkiwe ba padeendi togo. ¹⁴You mu duka wai ana panana douna barrana pasukanna, a beina mbani monno ba ngindiwigaa ne natara dana ba waige kabara, ne baetako yo ka beina kaballona atta milla a kwaa mboto aka bunni. ¹⁵Hidda ndara-mu, Mu ledukge bonnu, wee bonnu bubba-buba kaldana. ¹⁶Ne baku renge belli waiiwe, na kadandaka ategu, ne rowigu na kadandaka bana rengewe punnina, hidda ngarakua rowwigu yoka tamandi balatunga, monno kuka dandaka ne padougu. Hinnamu ku kadanna, ku remage ne loddoo a sussa a ammina barrana bangngasa appa kuana ba keddema. Engage ne Maita podi barrana Myori. ¹⁷Lakka danna wollako na Wasu Ara, na wasu anggura badanna uwa, ina wasu zaitun na pakkka roddukago ate, monno oma, nda dadiki nga'a panga'a, simbi monno bebe ama 'dau wali nee gollu dana mono ndaiki karambo sapi ne gollu dana, ¹⁸Hinnamo, ku ma'ita podiwaga nee barrana MYORI, monno ku geile nego barrana Maromba Allah appa tolekaga. ¹⁹Na MYORI Maromba Allah nya pawessigu. Nya rai gandi wa'igu pagaina wa'i rusa, na palokoga ba kako neti letena. Tubana angindiwe dodo, Na waina kecapu.

Haggai

Chapter 1

Rapabanawe bapa kedewe umah na Mori. ¹Ndou akaduada tengarana paretahna tohko Darius, wulla akaennena, kawunga wulla, ammingge liina Mori ledena Nabi Hagai mbarana Zerubabel, anana Sealtiel, bupati Yehuda, mono mbarana Yosua, anana Yozadak, rato kalada, punina, ²Liina Mori akolakana tana atakarana watu: ' Hidda bangsa bapa newe, ndana dukikipo rapana bapa ndende baliwe ne umana MYORI. ³Bangge amingge liina Mori bana lendengge Nabi Hagai, kalina punnina, ⁴Nyakado rapana neyemi baengami, neumahmi papa wono andua? Taka ne umana Mori engangge bana manualawe? ⁵Malahina liina Mori atakarana tana akolakana watu, "Matarangge ne kawodekami! ⁶Misobara paluana taka sodikido pakeni mi. Ngaami taka ndau bekutaki, mienu wumi taka ndana lengaki ngge maroimi, mi tau kalambe taka engage kalikkamu. Ata a menaba kasewa anggainawe adeimba patauwai a lombolenga. ⁷Hena Lii Mori ngara tengana, matarangge nekawodekami! ⁸Penengge ne ladakana, ngindiwi wasu, mono kaipakede we umah Mori, nesauwa enga danangguwe bapa deika wunda denga dowe ngarana Mori, hinawe liina Mori. ⁹Neyemi mimenengge nealuana, taka sodikido pakolemi mebakona ngindiwe umah, nesauwa kupamosawe. Apa nyahinawe? Liina Mori ngara tengana, "Mala neumahngu baenga dongge bana manunggarawe, mala neyemi baengadongge pamatarangge umah doumi. ¹⁰Nyawe nelangita kana pattuwe wee penni mono netana kanapattu we ina. ¹¹Mono kukadengange meratana ne wano nadukingge lete-letena ka nyawi pare, anggur, wee lingi, lepata ngawu nawe netana, dukingge ata, ranga, lapata ngara kuwa parawi lima mu."KATARINGGE BAPA KEDEWE UMMANA MORI ¹²Bangge Zerubabel anana Sealtiel, Mono Yosua anana Yozadak rato kalada mono ngara kuwa ata awaipona ne bangsa a dekungge ne

papatukana Mori maromba Allah, nyawe ngarainawe hidda bangsa kama ndautani Mori. ¹³Bangge kahinangge Hagai, patukana MORI, dekungge papa nauna Mori mbarada hidda bangsa, hinangge, "Ne Sauwa enga dongge baku karawawu hinawe liina Mori."¹⁴Mori napa kawodekana atena Zerubabel anana Sealtiel, bupati Yehuda mono manggesora atena Yosua anana Yozadak, rato kalada, mono ngara kuwa inawe ne bangsa. Barnai kapa wilinggene umahna Mori, ngara tenganawe, Allah da, ¹⁵(2-1) Neloda aka duakabullu patahna wulla aka enema, ndou paparetapona Tokko Darius.

Chapter 2

MORI NAPA KA WODEKAI ANA ALLINA ¹(2-1b) Ne wulla kapituna, tanggala aduada kabulu ia, amingge liina MORI bana lendengge Nabi Hagai kaliinangge: ²"Tekinawe mbara Zerubabel, anana Sealtiel, bupati Yehuda mbarana Yosua anana Yozadak, mono rato kalada tilluna pandou, ³Nggarai kumi netilu miyemi aetabawe uma Alla mono kamadakana we heti a uluna, nepangedamu peinawe kawodekana nebahinawe? Peina anggaina ba ndai tumanawe ne aro matamu? ⁴Taka nebahinawe pawesingge ate mu ta Zerubabel, hinawe lii Mori pawesingge atemu, ia Yosua anana Yozadak rato kalada pawesingge atemu ngara kuawa rakyata newanno hinawe liina MORI, pawillimia, taka neSauwa engangge baku maringi mi, lii MORI atakarana tana, ⁵dekungge ne pakira mono paketenggu heti bailoso walitana Mesir. Ngaunggu engai ne tillu mi. Ndaimandauta kana! ⁶Tetakawe, hina liina Mori ngara tengana, lunggu takangge sodi ciapo, ne Sauwa baku kodokangge ne langita mono ne tanah, bonu, tana marah, ⁷ne Sauwa kukodokangge ngara kuwa bangsa dakingge poteda mono ngara bangsa amai padeku. Nyawe ne Sauwa kudakingge ne umah na Mori anggaina kamadakana, liina Mori ngara tenganame. ⁸Tembaga dounngundi mono ndoka dounngundi, liina MORI araina tana mono langita. ⁹Manandanawe umana Mori nebahinawe nalouka pama nanda pongge hiti a ullu. Liina MORI araina tana monno langita, nepandou newe, Yauwa kuyawe moli, Dame hinnawe liina MORI araina tana mono langita."NELODO TAKOLENA KANURU KANENGGA ¹⁰Nelodo akaduada kambullu patana wulla jua, ne ndou aka duada du paretana toko Darius, amingge lii MORI mbarana nabi Hagai, kahinage, ¹¹Hinawe liina MORI araina tana monno langita, tuwa mbarana toko tumanawe pareta: ¹²Na ia ata bana ngindikokanaa tidina ne lawe kalambena, nyawe lawena kana tondowe ne kabamba, papatii, anggur, wee lengi, mono apa pangaawi, nakabali wee maringi kadunya?" Ngara rato awalewe, "Indaki!"¹³Nyaka namatua Hagai, "Nyaka ia ata bana dirakako oro wenana ata mate, natodo kuwawi, ngara kuada adirakia?" Ngara rato awalewe, "Adiraka!" ¹⁴Ahinangge Hagai: "Hinabai ana allina mono hidda bangsa aronggu hinabei liina Mori. Hina kaiwi ngara kuwa parawi limada. Ngara kuwa papamarakada nee adiraka."¹⁵Nebahinawe matarangge wali lodo ne mono toma ndapa ailapa na ia tonggo neponuka tonggo wadeka nee uma Mori. ¹⁶Hetipona neba amindi ata aetawi kangatuda paa badekukongge duaka buluwa loni, awaina kambulu kidoa; mono nebakako ata nepandou papadinaka wai anggur nggai katakowi mono karawindi lima kambulu marawidahim, taka dua kambulu kidowa marangina. ¹⁷Ne yowa kupawadengundi ngara kuwa parawi limamu kuaindi moroda, panaa, mono ura mbolo, taka yemi ndama dikirakawi mbaranggu; liina Mori. ¹⁸Matarangge katarangge nelodo mono nemi muri wali-muri wali walina, katari domongge nelodo aduwakambulu pata wula kaiwa. Walinawe nelodo barawingge weli uma Mori, matarangge: ¹⁹Neba waipundi wini nelonidana, mono peinawe liida pola, anggur, ara, delima, mono pola Zaitun ndauwakipo? katarine nelodo neyauwa kupa maringiwi!"²⁰Kahina Mori, mburuwa akapandona mbara Hagai nerapa aduwa kabulupata wulana, hinabawe: ²¹"Tekinawe mbarana Zerubabel, bupati Yehuda, hinabawe: "Neyauwa kugodokangge langita mono tana. ²²Neyowa kupanggoba kabalekangge mbotoda ngara toko-toko, neyowa kupamodawi pawesida sangadi bangsa-bangsa, neyowa domo kumbola kabalekadi karetada mono pakaleteda, ndara mono napakalepena nambukana, ia mono ia orona teko. ²³Hitilodo, hinawe lii Mori araina tana mono langita, neyowa kudekewu you, ta Zerubabel anana Sealtiel, ata pawede-Gu, liina Mori, mono kupanggainggu you ahina waina tawuru patau tanda, orona Neyowa baku pendewu, liina Mori a raina tana monno langita.

Malachi

Chapter 1

¹Hinnawe patekki li'inà Mori mbarada Israel papalede ndai Maleakhi. Maramba Allah namanawarai Israel ²"Youwa kumanawara minggi," li'ina Mori. Hinna mowe, limmi ngge mbi tekkiwe, "Peina Yo'u mbamanawara mangga yamme?"³Na Esau nda angua kinai Yakub?" li'ina Mori. "Hinna mowe, newe youwa kumanawarai Yakub, ⁴Takka na Esau ku mbutuwi ate. Ku raingge ne letena na karingngi ngge monno hidda ndouna Ku raidi mareda kikapa."⁵Hinnako ngge Edom, "Ma masaikara mbanna, takka engnga pakkede mbali ma ne a masaikarra," nyaka, hinna li'ina Mori a tengngarra, "Ngga'i kundi ka pakedde we ne a masaikarra, takka ne Youwa engnga saikarranggo, ne hidda a pangarandi, "pandou a ndirraa" monno "ata a kolena murka wali mbarra Maromba Allah mori wali mori wali". ⁶Haida matamu engnga eta ndounda monno yo'u engnga lummu ndonna: "Mori a Padukkanna ndukki mbali tana Israel." Ngara Ata Nda Paakaki na Mori⁷Na iya lakawa kana pa'akawi ama'na,

monno na iya ata patuka kana pa'akawi morina. Nyaka mba Yowako Paama, ngenyakoge paakamu barra-Gu? Mba Yowako Morimu, ngenyakoge madautamu barra-Gu? Lii na MYORI arawige ne tana monno langita, barramu, ngara yemmi imam a' mbokala denga gawe ngara-Gu. Takka, mu matuwa, Peiwa'ina bama mbokala denga gowe ngara-Mu?"⁷ Mi ngindiwi roti cemar nee ponnu atura-Gu, mbaka limmige mbi panewe, " Peiwainawe mbama pakotorawi?" Mbi pangeddage, " Na meja'na MYORI na bisawe mbapa dirrakawa!"⁸ Mba mi pamaraka kowa na ranga a'kabura nya atuba marakami nda nyakiwe parawi a'diraka? Mbi pamaraka kuwi hidda ranga a'karodduka monno a'kabeko nda nyakiwe parawi a'diraka? Padukki pona Bupatimu, Na kaloga ate kadugu ato na rengga paduwawu? Lii'na MYORI araige tana monno langita.⁹ Nyaka hinnawe, " Nungngawe mba deke nawe atena Myori Maromba Allah ga'i kana manowarada!" Oro limma mowe lage mbana ndadi ngara kuwa kowe. Peina Nya bana kaloga atena mbana rengga paduwa'mi? Lii na MYORI araige tana monno langita.¹⁰ Ku pangeddangge wa'i tillu dongami a mbei ngge todimi binna nyaka karei mbanna yemmi nda pawegara api ne'e ponnu kabata-Gu. Ne Yauwa ndaku mbeikengge mbaramu, hinna li'ina mori atengara, ne Yauwa ndaki mbei kingge maraka wali limma detami.¹¹ Badekukongge, wali pandou pota wa'ina lodo nee tuma timur na dukiwe tamana lodo, ne ngara Ngggu nakalandangge ne'e tillu dongada bangsa-bangsa. Ngara iya pandou apamarakandi a mbou wangi monno apa maringi domowi pamarakada oro ngara-Ngggu monno hinna kaiwe panga'a patalarada a dua apamaringiwi, oro ngara-Ngggu a kaladana tillu dongada bangsa-bangsa, li'ins Mori ngara tengana.¹² Taka, ne yemmi na ndirrakawe mbippa ngedangge, "meja na Mori a wago takkaduni monno panga'a a wa'ina ne'e kanissika amokuwi!"¹³ Limmi ge mbi panewe, " Etawe peiwa'i nawe millana!" Monno ne yemmi mbi padu'a waGa, Lii na MYORI arawige ne tana monno langita. Mi ngindiwi ranga pa kedumi, ranga a'kabeko, ranga akarodduka hidda papamarakami. Ku kaloga ate kana mbaku deibawi wali limma detami? Lii na MYORI.¹⁴ terkutuklah ata mapodeta, amangu iya ranga mane'na nee tillu donga ngara ranga'na, pa tauna lii, takka napa marakawi ranga nda duwa barrana Myori. Orona, ne Yowa nera Tokko kalada'Ga, Lii na MYORI, monno ngara'Gu apa'akagawe nee tillu dongada ngara bangsa.

Chapter 2

¹Nebahinna, pareta a aro mbarramu, ta ngara nduka imam! ²Nebanda renge kowe, monno banda paate kongge tutuna bai paakangga ngara Nggu, "Li'ina Mori ngaratenganawe," nyaka ne sauwa kapamburrungge paweli ne mbarramu monno kupawelinggu ne we'e maringimu, ndommo kupawelinggundi orona mbi ndi ta'i ngge ne ate dana³Ne bahinnawe, Ku' kasakadi wolla uwamu monno Ku' saikarage taiko marakamu mata ndetamu, monno ne yemmi ka letto paolemigi. ⁴Mba enga pandemewe ba Yowa dona apadukkina lii barramu nga'i ne papakirama bama Lewi ka'enga engage," Lii na MYORI Maromba Allah. ⁵Papakira'Gu barrana papakira moripa monno pamawenggala ate, monno Ku yanawe barrana ga'i kana madauta'Ga, monno namadauta takka'Ga monno nakawidduka orona Ngara'Gu. ⁶Papanungnga a'duwa wa'ige barrana monno da'ikige matipu ngada danana. Na ndekuGa ne mawenggala ate'Gu monno ahinna takkana, monno amangeda ata a'ndundakage ne pata memada. ⁷Orona, ne rowina iya imam nakarawawe ne papande denga monno ata awega pande wali barrana, oro nyadona ata papatukana MYORI Maromba Allah. ⁸Takka ne yemmi, ndi'li takka kiwa na lara adua, amangeda ata akasala kako orona pata papanungngamu. Mu' pamoddawe ne papakira barrana Lewi, Lii na MYORI Maromba Allah. ⁹Nyaka, ne Yowa kaina Ku'pamakkemi ga'i kaipa kadirrumi hidda ngara bangsa, orona mbi da' mataradi ngara lara papatutu'Gu barrami, takka mi mattaradi ndu'mi banyako tuba hukum."Yehuda Nda Benaraki Ne Barrana Maromba Allah¹⁰Ne itto nda iya kiwi ama'danya? Nda nyaki MYORI arawidanya? Mbaka, kaneida apawega wekina monno data dekukige ne papakirada umbu waika'da? ¹¹Na manyangkal Yehuda, ne pamadauta denga na rawige nee tana Israel monno Yerusalem. Orona, na Yehuda napa kotora bawe ne padou amaneilo pamanawarana MYORI monno nyabana paamana lakawa mawinne allah wadeka. ¹²Ga'i na MYORI kana pamoddawi ngara wolla uwada ata arawige ne ahinna'na wali kareka dana Yakub, langoko na ngindiwi pamaraka barrana MYORI Maromba Allah. ¹³Ne nyawe apandona pawukku parawimi: Mi toniwe ne aturana MYORI waina wee mata, ngio maloloka, orona dana angadengadi hidda pamarakamu monno dana kaloga ateki bana deibawi wali limma detamu. ¹⁴Mi' tuwa, "ne kahinna?" Orona, MYORI nyabana saksi nee tillu dongana tubamu, ne barrana mba ndu setia, padahal nya olle dewamu monno mawinne papakiramu. ¹⁵Dana pa'iyakipudi na Maromba Allah nya? Nee taudana pakambu atena ne bana paiya migi? Wolla uwana Ilahi! Nyaka hinnawe karawawe toumu! Nda raikage nda duwa barrana mawinemu! ¹⁶"Daku beikige ne mba pewa," lii na MYORI Maromba Allah Israel," monno ata a'tau kalemba patauna," lii na MYORI Maromba Allah. Nyaka hinnawe, karawawe toumu monno ummana manyangkal!Loddo A'tuba Penghakiman¹⁷Ne yemmi mi raibage pakarodduka ate denga'na MYORI orona patekkimi. Takka, mi tuwawe, "Peiwaina mbama pakarodduka nawe ate'Na?" Ne mbi pangeddage: " Ngara ata araige ne adiraka na duwawe ne aro matana MYORI; ne barrada Nya pakaloga ate'Na," ato ba'dahinnako, "Ge neinaywi na Maromba Allah a' mahukum?"

Chapter 3

¹" Gillakana, Ku pangindiwi ata papatuka-Gu apaduwa lara tuba-Gu! Bage, Na Myori paellemi natama nee bait-Na! Na Malaikat papakira pabeimi enga ammiwi," lii na MYORI Maromba Allah.²Takka, garrawi a'bisa pattu wekkina bana dukki kowe loddo pawukku ammi Kuwi? Garrawi a'engana a'dindara mbana dukki kowe rapana bana mbowekkinona Myori? Orona ne'Nya ekakowa api apa bersina monno sabuna pamatobbawai. ³Ne Nya enga madiina pagaina ata memurnikan monno awanona doka kaka, monno na wanodi ata Lewi pagaina doka monno doka kaka ga'i kangindiwi pamaraka aduwa ne barrana MYORI.⁴Lenga pahinnawe, pamarakana Yehuda mbada Yerusalem napa maneilonawe atena MYORI ahinna na kawungana, ahinna hetti dou-dou pataliraba. ⁵Ku dukkimigi ga'i kaku hukum'mi. Dana mado'i bawe, Ku padedarage mbaku lawadi ngara ata pakondu, ata a'berzina, gobbadi ata a'panewege dahinnana, monno gobbadi ata a'podetawi kasewada ngara ata pakasewa, hidda a' mokala dengadi mawinne walu, lakawa ana lalo, monno ata eka lapata damadautaki aro barra'Gu," Lii na MYORY Maromba Allah. Keduna Wali Barrana Maromba Allah⁶" Orona, Yowa dona MYORI, damawunga. Yemmi, wolla uwana Yakub, dapa moddakimi. ⁷Wali poge hetti masa'da umbu waikamu, ne yemmi mi' kasala kako bana monno da'dekukidi pareta-Gu. Madikira bali barra-Gu, nyaka ne Yowa enga walibaliGu barrami," lii'na MYORI Maromba Allah. Takka, mi' matuwapo,"peiwa'ina mbama wali?"⁸" Na jadikawe na ata bana tipuwa Maromba Allah? Takka, ne yemmi mi' tipuwa-Ga. Takka, limmige, "peipatana mbama tipu'Wu?"⁹"Ne mbi' yawi pamaraka persepuluhan monno pamaraka pa'piaeka. ⁹Ne yemmi mi' wenna kutuk, takka engapumigi mbi' tipu wa-Ga. Ne yemmi ngara kuwa bangsa!¹⁰" Ngindi ngara kuwawi pamaraka persepuluhan nee umma perbendaharaan ga'i kawa'i pangaa nee umma-Gu, lii na MYORI Maromba Allah, "Appawe ne Yowa kadaku wukkewe ne langit monno Ku paburrudi kanuru kanengga barramu nadukiwe mbana tutuwe tolekamu lappata na seipawi.¹¹Ne Yowa douna a'tombawi ngara kabala wirrita nyaka kadana dekkadi i' omamu monno na wasu angguramu dana ngauki bana uwa," lii na MYORI Maromba Allah.¹²"Ngara bangsa enga hiddagu na duwa tolekamu, orona yo'u bana wanno pabeida," lii na MYORI Maromba Allah. Loddo A'tuba Penghakiman¹³Ne pata panewemu dana duwake a'aro barraGu, hinnawe lii na MYORI. Takka, limmige mbi panewe," Appa patekkima atuba toro-Mu?"¹⁴Limmige, " Kawodo kataba barrana Maromba Allah da'iki pa'utu wa'iwe. Appawe pautu wa'ida mbata dekunadi lii pareta'Na monno mbata tauwi kalambe berkabung ne arona MYORI Maromba Allah? ¹⁵Hinna nee limmadi hidda ata a'kagula ngau na duwa tolekamu. Hidda ata a'raige ne a'bokala na duwawe tolekada, monno hidda ata a'nungnga Maromba Allah a' luputa."¹⁶Mbaka hidda ata amadautawi MYORI kahiddage mba panewe, " Na MYORI na etawe monno napa ngeddage, ne iya buku palolowai namatulisawe barra'Na tubada ngara ata amadautawi monno apa akanawe Ngara'Na!"¹⁷" Hidda bana dou'Gu , " lii na MYORI Maromba Allah, nee loddo papakiraGu. Enga manowara'Gudi ahinna na iya paama amanowarawi ana'na lapata na urusawa.¹⁸Enga eta mbalime barrada ata a'benara monno ata nda benara, ngara ata a'kawodo kataba barrana MYORI monno ata nda kawodo kataba barra-Na.

Chapter 4

¹" Enga dukki takkanawe ne kirana, nawegarawe pagaina api. Ngara ata akagula ngau monno ata araige ne nda duwa angu unnu jerami bawi. Ne loddoo paammiwaige nyabawe mba tunnuwi, lii'na MYORI Maromba Allah, da'iki paga'ina lapata kalerretana monno ngara karaa'na. ²Takka ne yemmi apa'akaga ngara'Gu, surya kebenaran akan terbit dengan kesembuhan pada sayapnya. Ne yemmi engalouso'mi eka kowa ana bebe ataberuta wali gollu dana. ³Ne yemmi engadekemidi ata fasik ne hidda ekakowa pa'u tana ne kabu tana wa'imu, ne loddoo papakiraGu, lii na MYORI Maromba Allah. ⁴Lolowi lii pareta papadukki baGu barrana ata patuka-Gu, Musa, nee letena Horeb ga'i kapa dukkidi barrada ata Israel, hiddadona ngara pareta. ⁵Ne ahinna'na engapatukaGuwi barramu Nabi Elia mbana dukkiwe loddoo pa'ammi dengawi na MYORI. ⁶Nyadona apagaddolage ateda ngara paama kana mawaleka baliwe barrada ngara ana'da monno apagaddolage ateda ngara lakawa kana mawaleka baliwe barrada ama'da nyaka kadana dukki kawemba Ammiga baku pamoddawe ne tana.